TMG

THESAURUS MUSICAE GEDANENSIS

Vol. 5

Daniel Jacobi

TMG

THESAURUS MUSICAE GEDANENSIS

Vol. 5

Daniel Jacobi

Missa
Der Herr erhöre dich in der Not
Pax aeterna

TMG

THESAURUS MUSICAE GEDANENSIS

Vol. 5

Daniel Jacobi

Missa
Der Herr erhöre dich in der Not
Pax aeterna

przygotowała do wydania / edited by
Justyna Kica

Fundacja Biblioteki Gdańskiej
Polska Akademia Nauk Biblioteka Gdańska

Gdańsk 2024

Redaktorzy serii *Thesaurus Musicae Gedanensis* / Editors of the *Thesaurus Musicae Gedanensis* series
Danuta Popinigis, Andrzej Mikołaj Szadejko

Recenzent tomu / Reviewer
Tomasz Jasiński

Tłumaczenie na język angielski / Translation into English
Anna Moroz

Konsultacje językowe / Language consultancy
Ewa Matczuk – język łaciński / Latin
Stefania Sychta – język niemiecki / German

Transkrypcje i skład nut / Transcription and music layout
Justyna Kica

Korekta składu nut / Music proofreading
Aleksandra Litwinienko

Korekta / Proofreading
Anna Potorska

Projekt okładki i opracowanie graficzne / Cover design and layout
Tomasz Bogusławski

Skład i łamanie / DTP
Marzena Piotrzkowska

Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury – państwowego funduszu celowego, w ramach programu Muzyczny ślad, realizowanego przez Narodowy Instytut Muzyki i Tańca / Co-financed with funds from the Ministry of Culture and National Heritage originating from the Fund for the Promotion of Culture – state special-purpose assets – as a part of the programme Muzyczny ślad carried out by the National Institute of Music and Dance

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego
Narodowy Instytut Muzyki i Tańca
GDAŃSK gdański fundusz promocji wydawnictw

ISSN 2450-8500 ISBN 978-83-948655-4-2

Wydawca / Publisher
Fundacja Biblioteki Gdańskiej, Polska Akademia Nauk Biblioteka Gdańska
Wałowa 15, 80-858 Gdańsk
www.bgpan.gda.pl, e-mail: sekretariat.bg@bg.pan.pl

Druk i oprawa / Printing and binding
Wydawnictwo „Bernardinum”
Biskupa Dominika 11, 83-130 Pelplin

Copyright © 2024 by Fundacja Biblioteki Gdańskiej
Copyright © 2024 by Polska Akademia Nauk Biblioteka Gdańska

Partner / Partner
mercor

Patron medialny / Media patron
Radio Gdańsk

SPIS TREŚCI / CONTENTS

Przedmowa 7
Preface 9
Skróty / Abbreviations 11
Wstęp 13
Introduction 23
Nota edytorska 31
Editorial note 37
Układ rękopisów / Order of the manuscripts 41

Missa 51
Der Herr erhöre dich in der Not 181
Pax aeterna I 221
Pax aeterna II 259

Teksty / Texts 301
Komentarz rewizyjny / Critical notes 309
Bibliografia / Bibliography 339

~~Bibl. Archivi Folio~~
~~Q. q. 4~~

Denen
Woll Edlen, Gestrengen, Ehrenfesten,
Namhafften, und Hochweysen
HERREN
Burgemeistern, und Rath der
Königlichen Stadt Dantzig, mei-
nen respective Hochgeehrtten Her-
ren und insonderß geneigetten
Patronen und Beförderern.

III Kunst
~~590~~

PRZEDMOWA

Świadectwa kultury muzycznej dawnego Gdańska przetrwały do naszych czasów w postaci licznych manuskryptów i druków muzycznych, przechowywanych przez wieki w bibliotekach Gdańska i innych miast europejskich. Kolekcja muzykaliów gdańskich, pomimo wielu strat będących rezultatem drugiej wojny światowej, ciągle należy do najcenniejszych w Europie. Ze względu na walory historyczne i artystyczne od dawna stanowi niewyczerpane źródło inspiracji dla badaczy historii muzyki Gdańska oraz dla wykonawców muzyki minionych wieków, nie tylko polskich, lecz także zagranicznych. Efektem wieloletnich prac dokumentacyjnych, prowadzonych w Akademii Muzycznej im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku przez Barbarę Długońską, Danutę Popinigis, Danutę Szlagowską oraz Jolantę Woźniak, są trzy katalogi tematyczne obejmujące opisy ponad ośmiu i pół tysiąca dzieł utrwalonych w gdańskich manuskryptach przechowywanych w Polskiej Akademii Nauk Bibliotece Gdańskiej, w Staatsbibliothek zu Berlin i w Archiwum Państwowym w Gdańsku[1]. Opisy utworów dostępne są także w bazie Répertoire International des Sources Musicales pod adresem www.rism.info.

Zaplanowana na wiele lat seria wydawnicza *Thesaurus Musicae Gedanensis* prezentuje skarby muzyki dawnego Gdańska powstałe od wieku szesnastego aż po wiek dziewiętnasty. Niniejszy tom zawiera kompozycje Daniela Jacobiego, drugiego organisty kościoła Najświętszej Marii Panny w Gdańsku w latach 1637–1676, które zapisane są w rękopisach znajdujących się w Staatsbibliothek zu Berlin, w Uppsala universitetsbibliotek oraz w Archiwum Państwowym w Gdańsku.

Redaktorzy i Wydawcy składają podziękowania Pani dr Martinie Rebmann z Staatsbibliothek zu Berlin, Pani dr Kii Hedell z Uppsala universitetsbibliotek oraz Pani Małgorzacie Janusz z Archiwum Państwowego w Gdańsku za wyrażenie zgody na publikację materiałów nutowych w niniejszym tomie.

Danuta Popinigis, *Andrzej Szadejko*

---

[1] Danuta Popinigis, Barbara Długońska, Danuta Szlagowska, Jolanta Woźniak, *Music Collections from Gdańsk*, vol. 1, *Thematic Catalogue of Music in Manuscript at the Polish Academy of Sciences Gdańsk Library*, Kraków–Gdańsk 2011; Danuta Szlagowska, Barbara Długońska, Danuta Popinigis, Jolanta Woźniak, *Music Collections from Gdańsk*, vol. 2, *Thematic Catalogue of Music in Manuscript from the Former Stadtbibliothek Danzig Kept at the Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz Musikabteilung mit Mendelssohn-Archiv*, Kraków–Gdańsk 2007; Jolanta Woźniak, Barbara Długońska, Danuta Popinigis, Danuta Szlagowska, *Music Collections from Gdańsk*, vol. 3, *Thematic Catalogue of Music in Manuscript in the State Archive in Gdańsk*, Kraków–Gdańsk 2008.

Herr Bürgemeister.

Wolle Edle, Gestrenge, Ehrenfeste, Nahmhafftte, Hoch und Wollweyse Herren, und geneigette Patronen: wiewoll es nicht unbillich würde sein, das Lob und die Hoheit der Edlen Musick heraus zu streichen, so bekenne ich doch darinnen gern meine Wenigkeit. Genug ists, das wir davon wissen, dieselbe sei nicht alleine in dieser sterbligkeit hoch zu halten, sondern werde auch nachmals in der künftigen Ewigkeit (zu welcher uns Gott in Gnaden verhelffen wolle!) verbleiben. Dieweil es aber dannoch jederzeit köstlich ist dem Herren lobzusingen und seinem Nahmen zu dancken, als habe ich nach meinen wenigen Gaben, so viel mir der liebe Gott verliehen, nicht umbgangen nehmen mögen, ein gantzes Officium Missae, wie es in unsern Lutherischen und Evangelischen Kirchen üblich, nebens dem 2 Psalm des Königlichen Propheten davids zu componiren und zwar zu dem ende, das ich nicht etwa daß talent so mir mein Gott vertrawet, vergraben, sondern fürnehmlich dem grossen Gott zu Ehren, und dan zu nutze der Christlichen Kirchen anwenden möchte. Inmassen ich auch bei meiner gewesenen Vice Verwaltung des Chori Musici bei der Pfarrkirchen etzliche unterschidene Geistliche Psalmen H. D. Martini Luthe seeliger, auf Musicalische art repraesentiret.

Wan dan

PREFACE

Evidence to the musical culture of old Gdańsk has survived to our own times in the form of numerous manuscripts and printed music held for centuries in libraries of Gdańsk and other European cities. Despite many wartime losses resulting from the Second World War, the collection of Gdańsk's musicalia is still among the most valuable ones in Europe. In view of their historic and artistic value, it has long served as an inexhaustible source of inspiration for researchers examining the history of music in Gdańsk and for performers of music from past centuries – not only Polish, but also from other countries. Long-term work on the documentation carried out at the Stanisław Moniuszko Academy of Music in Gdańsk by Danuta Popinigis, Danuta Szlagowska, Jolanta Woźniak and Barbara Długońska has resulted in the compilation of three thematic catalogues covering descriptions of more than eight and a half thousand works immortalised in Gdańsk's manuscripts kept in the Polish Academy of Sciences Gdańsk Library, Berlin State Library, and the State Archive in Gdańsk.[1] The descriptions are also available in the database *Répertoire International des Sources Musicales* at www.rism.info.

Planned to be continued for many years, the series *Thesaurus Musicae Gedanensis* presents the treasures of the music of old Gdańsk composed from the sixteenth until the nineteenth centuries. This volume contains compositions by Daniel Jacobi, the second organist of Saint Mary's church in Gdańsk in the period 1637–1676, which are contained in manuscripts kept at Berlin State Library, Uppsala University Library and the State Archive in Gdańsk.

The editors and the publishers express gratitude to Dr. Martina Rebmann from Berlin State Library, Dr. Kia Hedell from Uppsala University Library and Ms. Małgorzata Janusz from State Archive in Gdańsk for kindly consenting to the publication of the sheet music materials in this volume.

Danuta Popinigis, *Andrzej Szadejko*

---

[1] Danuta Popinigis, Barbara Długońska, Danuta Szlagowska, Jolanta Woźniak, *Music Collections from Gdańsk*, vol. 1, *Thematic Catalogue of Music in Manuscript at the Polish Academy of Sciences Gdańsk Library*, Kraków–Gdańsk 2011; Danuta Szlagowska, Barbara Długońska, Danuta Popinigis, Jolanta Woźniak, *Music Collections from Gdańsk*, vol. 2, *Thematic Catalogue of Music in Manuscript from the Former Stadtbibliothek Danzig Kept at the Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz Musikabteilung mit Mendelssohn-Archiv*, Kraków–Gdańsk 2007; Jolanta Woźniak, Barbara Długońska, Danuta Popinigis, Danuta Szlagowska, *Music Collections from Gdańsk*, vol. 3, *Thematic Catalogue of Music in Manuscript in the State Archive in Gdańsk*, Kraków–Gdańsk 2008.

Wan dan die billigkeit mich ermahnet, daß jenige, waß ich unthor
Ewer E. G. H. geruhigem Schutz an itzo componiret, bei
derselben auß schuldiger pflicht demüthig beizulegen unnd
zu offeriren. Wiewoll die wenigkeit dieses Opusculi mich fast
zu rücke halten solte, als lebe ich der tröstlichen zuversicht
E. E. G. H. werden dies wenige in ihre sonderbare gunst
aufzunehmen, und daraus meinen guten willen zu dem studio
indefesso Musices zuerkennen, und mich ihnen genedigst befeh-
len sein zulassen, geruhen. Welchen ich sämptlich und son-
ders Gottes genade, Langes leben, gute gesundheit, und
gedeiliche Regirung, wünsche. Der grosse starcke Gott
aus Zion stärcke sie, hie zeitlich, und dort ewig, dessen schutz
und schirm ich sie entpfele. Gegeben den 23 Maji
des 1651 Jahres.

E. E. G. E. Herre.

Unthertänigster.

Daniel Jacobi. Organist.
der Capellen zu S.
Maria:
in dem 15 Jahres meines
verwaltetten Dinstes.

Skróty / Abbreviations

D-B – Staatsbibliothek zu Berlin– Preußischer Kulturbesitz Musikabteilung mit Mendelssohn-Archiv
D-Dl – Drezno, Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek
PL-GDap – Archiwum Państwowe w Gdańsku
PL-GD – Polska Akademia Nauk Biblioteka Gdańska
PL-WRap – Archiwum Państwowe we Wrocławiu
RISM – Répertoire International des Sources Musicales
S-Uu – Uppsala universitetsbibliotek

A – alto
A-Vla – alto viola
B – basso
B pro Org – basso pro organo
Bc – basso continuo
C – canto
Ctto – cornetto
f. – folio
Fag – fagotto
Ms. – rękopis / manuscript
ô – lub / or
p. – pagina / page
r – recto
Rip. – ripieno
S – soprano
s. – strona / page
T – tenore
T-Vla – tenor viola
Trb – trombone
v – verso
Vn – violino
Vla – viola
Vlne – violone



Daniel Jacobi

WSTĘP
INTRODUCTION

WSTĘP

Daniel Jacobi, wieloletni organista chórowy w kościele Najświętszej Marii Panny w Gdańsku, jest postacią wciąż jeszcze mało znaną. Poza lakoniczną wzmianką w leksykonie Roberta Eitnera[1] jego nazwisko nie pojawia się ani w dawnych, ani we współczesnych leksykonach i encyklopediach muzycznych[2]. Na podstawie zachowanych archiwaliów oraz literatury przedmiotu można jedynie szczątkowo odtworzyć biografię muzyka. Jacobi przyszedł na świat około 1605 roku. Jak zauważyła Danuta Popinigis, brak metryki oraz drobne rozbieżności w dokumentach źródłowych nie pozwalają na precyzyjne określenie daty jego urodzenia. W alfabetycznym wykazie zmarłych gdańszczan znajdujemy adnotację, że Jacobi odszedł w 1676 roku, przeżywszy 71 lat (jego pogrzeb odbył się 6 marca)[3], ale akta sądowe z 14 października 1665 roku, w których organista występuje jako obywatel świadczący o pochodzeniu Friedricha Carla Wilhelma Fackenhoffa, zawierają informację, że świadek miał wówczas lat 59[4], a więc musiałby się urodzić w 1606 roku. Jednoznacznej odpowiedzi nie przynosi także inny, przechowywany w Archiwum Państwowym w Gdańsku dokument, tj. świadectwo sądowe dotyczące lekarza, Christopha Lorentza. Ów medyk („Chirurgiae Doctor et Privilegierter Oculist"), pochodzący z Tarnówka (Tarnau) na Śląsku, przebywał w Gdańsku od 1671 roku[5]. W dokumencie spisanym 1 lutego 1673 roku znajdujemy informację: „Czcigodny Daniel Jacobi, lat 67, [który] jest przy kościele parafialnym Najświętszej Marii Panny w kapeli od ponad 44 lat organistą, stwierdza pod przysięgą, że na oboje oczu przez trzy lata z powodu choroby był niewidomy, a takoż do pełnego widzenia przez Pana Producenta [tj. Christopha Lorentza] został doprowadzony, tak że teraz sam chodzić, widzieć, czytać i sprawować swoje interesy, dzięki Bożej łasce, może"[6]. Jeśli założymy, że daty i wiek kompozytora podane w obu aktach sądowych, a także w rejestrze zmarłych są poprawne oraz weźmiemy pod uwagę dwie możliwości obliczania wieku, tj. według lat ukończonych bądź rozpoczętych, najbardziej prawdopodobne wydaje się, że Jacobi przyszedł na świat między 15 października a 31 grudnia 1605 roku[7].

O ile trudno dziś precyzyjnie określić datę urodzenia kompozytora, o tyle jego pochodzenie zostało poświadczone w kilku źródłach. W sporządzonym 1 czerwca 1644 roku świadectwie prawego urodzenia

---

[1] Eitner informuje, że Daniel Jacobi żył w końcu XVII w. i jest znany z rękopisu *Preise Jerusalem den Herrn* przechowywanego w berlińskiej Staatsbibliothek (Ms. 8950), zob. Robert Eitner, *Biographisch-Bibliographisches Quellenlexikon der Musiker und Musikgelehrten der christlichen Zeitrechnung bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts*, Bd. 5: *Hainglaise – Kytsch*, wyd. 2, Graz 1959, s. 263.

[2] Najwięcej informacji na temat życia i twórczości Jacobiego odnajdziemy w pracach Danuty Popinigis, *Der Danziger Organist Daniel Jacobi und seine geistlischen Werke*, „Schütz-Jahrbuch" 24 (2002), s. 47-57; eadem, *Twórczość Daniela Jacobiego*, w: *Complexus effectuum musicologiae. Studia Miroslao Perz septuagenario dedicata*, red. Tomasz Jeż (Studia et dissertationes Instituti Musicologiae Universitatis Varsoviensis. Seria B 13), Kraków 2003, s. 107-116; eadem, *Jacobi Daniel*, w: *Gedanopedia*, red. Błażej Śliwiński, https://gdansk.gedanopedia.pl/gdansk/?title=JACOBI_DANIEL,_organista,_kompozytor [dostęp: 13.03.2024].

[3] PL-GDap 354/351, s. 233.

[4] PL-GDap 300,43/67, f. 121r.

[5] Stanisław Sokół, *Wędrowni operatorzy w Gdańsku w XVI i XVIII w.*, „Rocznik Gdański" 1956/1957 nr 15/16, s. 224-246.

[6] „Der Ehrenvester Daniel Jacobi von 67 Jahren, so bey der PfarrKirchen zu St. Marien in der Capelle über 44 Jahren ein Organist ist, saget ann Eydssaft aus, das er auf seine beyde Augen 3 Jahrlang staar blindt gewesen undt Ebenfals zum Volkommen Gesicht vom Herren Producenten gebraucht worden, das er nun alleine gehen, sehen, lesen und seine Geschäffte durch Gottes gnade verrichten kan", zob. PL-GDap 300,1/84, s. 44. Informacja, że Jacobi był organistą mariackim co najmniej od 1629 r., nie znajduje potwierdzenia w innych źródłach. Również zdaniem Hermanna Rauschninga, Jacobi objął posadę organisty chórowego w 1637 r., zastępując na tym stanowisku zatrudnionego dwa lata wcześniej Andreasa Neunabera, zob. Hermann Rauschning, *Geschichte der Musik und Musikpflege in Danzig. Von den Anfängen bis zur Auflösung der Kirchenkapellen* (Quellen und Darstellungen zur Geschichte Westpreußens 15), Danzig 1931, s. 420. Wspomniana choroba („staar") to zapewne zaćma (niem. *grauer Star*), na co zresztą wskazywałby udział chirurga.

[7] Z obliczeń wynika, że w aktach sądowych wiek Jacobiego podano według lat ukończonych, natomiast w rejestrze zgonów – według lat rozpoczętych.

i przynależności do „prawdziwie wolnego niemieckiego obyczaju i języka" („rechter freyer Teutscher ahrt und Zunge") odnajdujemy informację, że Jacobi pochodził z miejscowości Gross Glogau (obecnie Głogów w województwie dolnośląskim) i był prawowitym synem tamtejszego organisty Thomasa i Cathariny z domu Janderin[8]. Ojciec muzyka wymieniony został w wykazie nauczycieli głogowskiego Königliches Evangelisches Gymnasium[9]. Najpewniej to właśnie pod jego kierunkiem przyszły organista mariacki rozpoczął naukę muzyki.

Kolejnych, pewnych informacji na temat pochodzenia kompozytora dostarcza nam *Aufnahmebücher (Matricularie) des Maria Magdalena Gymnasium*. W źródle widnieje wpis świadczący o tym, że 13 marca 1626 roku „Daniel Jacobi Glogoviensis" dołączył do grona uczniów wrocławskiego Gymnasium zu St. Maria Magdalena[10]. Kantorem kościoła św. Marii Magdaleny – drugiej co do ważności świątyni protestanckiej Wrocławia – i nauczycielem w przykościelnej szkole był wówczas Andreas von Höckelshoven, stypendysta wrocławskiej Rady Miejskiej, w latach 1614–1619 student teologii w Wittenberdze[11]. Funkcję sygnatora (*Signator*), a więc muzyka odpowiadającego m.in. za przygotowanie chórzystów (*Chorknaben*), pełnili: Michael Knittel (w l. 1593–1626) i Clemens Langbein (w l. 1626–1631)[12]. Nie wiemy, jak długo Jacobi pozostał w nadodrzańskiej metropolii. Warto jednak wspomnieć, że co najmniej od lat trzydziestych XVII stulecia życie muzyczne Wrocławia odznaczało się intensywną recepcją repertuaru europejskiego, w szczególności zaś włoskiego[13]. Niewykluczone więc, że doświadczenia tam zdobyte miały wpływ na ukształtowanie warsztatu kompozytorskiego gdańskiego organisty.

Nie wiemy, w jakich okolicznościach Daniel Jacobi znalazł się w Gdańsku. Najwcześniejsze znane dotąd świadectwo jego obecności w mieście nad Motławą pochodzi z księgi ślubów parafii NMP. Pod datą 13 lipca 1637 zanotowano, że Daniel Jacobi poślubił Reginę Voigts[14]. Muzyk doczekał się dwóch córek – Reginy (ochrzczonej 25 września 1638) i Cathariny (ochrzczonej 17 kwietnia 1642), a także syna – Daniela (ochrzczonego 23 września 1639)[15].

---

[8] Pochodzenie Jacobiego poświadczyli: 39-letni Johannes Herfert, rektor szkoły w Petershagen (na Zaroślaku) oraz 32-letni student Melchior Röhr, zob. PL-GDap 300,60/3174.

[9] „Thomas Jacobi. Organist", zob. *Programm des Königlichen Evangelischen Gymnasiums zu Gross-Glogau für das Schuljahr von Ostern 1871 bis Ostern 1872*, Glogau 1872, s. 62.

[10] PL-APWr 28/5175, s. 121.

[11] Tomasz Jeż, *Stypendia wrocławskiej Rady Miejskiej jako instytucja kształcenia kadr muzycznych*, w: *Śląska Republika Uczonych*, t. 3, red. Marek Hałub, Anna Mańko-Matysiak, Wrocław 2008, s. 162, 171; Reinhold Starke, *Kantoren und Organisten der Kirche zu St. Maria Magdalena zu Breslau*, „Monatshefte für Musik-Geschichte" XXXVI/5 (1904), s. 76-77.

[12] T. Jeż, s. 177.

[13] Między innymi za sprawą Michaela Büttnera, kantora kościoła św. Marii Magdaleny (w l. 1634–1662) oraz Ambrosiusa Profiusa, organisty kościoła św. Elżbiety (w l. 1633–1649) w repertuarze lokalnych kapel znalazły się utwory czołowych twórców włoskich.

[14] „Der Erbare Daniel Jacobi mit Regina Voigts der Frawen Hans Dalmer in Drewin", zob. PL-GDap 354/329, s. 147. Zapis ten jest niejasny. Sformułowanie „Frawen" zamiast zwyczajowego Jungfrauen wskazywać by mogło na starszy wiek małżonki. Zakładając natomiast, że Regina była wdową po Hansie Dalmerze, należałoby się spodziewać określenia „Witwe", a nie „Frau".

[15] PL-GDap 354/316, s. 135, 162, 230. Zapisy w księdze chrztów również nastręczają pewnych trudności interpretacyjnych. W notach informujących o chrzcie córek wskazano imię matki – Catharina, natomiast w tej dotyczącej chrztu syna pozostawiono puste miejsce. Mało prawdopodobne wydaje się, by muzyk, po przedwczesnej śmierci żony, bez zachowania zwyczajowej żałoby, ożenił się po raz drugi. Zresztą w dostępnych księgach metrykalnych gdańskich kościołów nie odnaleziono informacji ani o pogrzebie Reginy Jacobi, ani też o ponownym ślubie organisty. Być może Regina była dwojga imion i to po niej imiona otrzymały córki. Z kolei brak odnotowania imienia matki w nocie dotyczącej chrztu syna Daniela mógł wynikać z jej nieobecności podczas uroczystości w kościele. Za sugestie na temat zapisów w księgach metrykalnych dziękujemy dr hab. Dariuszowi Kaczorowi oraz dr hab. Sławomirowi Kościelakowi, profesorom Uniwersytetu Gdańskiego.

Hermann Rauschning wspomniał, że w 1643 roku muzyk prosił Radę Miejską o zezwolenie na zakup domu[16]. Do zakupu nieruchomości, czy też do rozpoczęcia własnej działalności zarobkowej w mieście, niezbędne było uzyskanie obywatelstwa miejskiego[17]. Prawo miejskie Jacobi nabył 16 lipca 1644 roku[18].

Z dedykacji dołączonej do koncertu *Der Herr erhöre dich in der Not* i mszy ofiarowanych gdańskiej Radzie Miejskiej 23 maja 1652 roku dowiadujemy się, że od 1637 roku Jacobi był związany z kościołem NMP i służył jako „wicezarządca chóru muzycznego"[19]. Jak zauważyła Danuta Popinigis, organista przekazał swoje kompozycje Radzie Miejskiej tydzień po pochówku Kaspara Förstera seniora, dotychczasowego kapelmistrza mariackiego[20]. Mógł więc zrobić to w nadziei na objęcie tej prestiżowej posady. Ostatecznie jednak, aż do 1655 roku, stanowisko kapelmistrza nie zostało obsadzone, a pieczę nad zespołem sprawował kantor Christian Meyer[21].

Obowiązki Jacobiego jako drugiego organisty określono w *Chorordnung* – dokumencie wydanym przez Radę Miejską i zatwierdzonym 8 września 1655 roku przez przełożonych kościoła NMP, jego inspektorów oraz burmistrza miasta. Zgodnie z zapisem „organista zatrudniony do pozytywu na chórze winien się także w niedziele i na święta większe i mniejsze bez zwłoki wcześnie stawiać, jak również na nieszpory oraz swój urząd, także przy strojeniu pozytywu, tak często jak jest to niezbędne, pilnie wykonywać, pod karą 2 szelągów"[22].

Dane na temat wynagrodzenia Jacobiego podaje Hermann Rauschning. Według autora w 1643 roku otrzymywał on kwartalnie nieco ponad 52 marki, w 1651 – 80 marek, a w 1660 – 125 marek[23]. Zapewne były to dochody wypłacane z kasy kościelnej. Ponadto w księgach Kamlarii odnotowano, że 24 czerwca 1651 roku gdańska Rada Miejska wypłaciła Jacobiemu wynagrodzenie w wysokości 20 talarów (90 marek) za dedykowaną jej kompozycję muzyczną[24], natomiast 28 września 1668 roku otrzymał on – jako „Substitut zur Pfarr Organisten" – 25 florenów[25]. Z tego ostatniego wpisu wynika, że po śmierci Ewalda Hinza[26], do momentu zatrudnienia Thomasa Strutiusa, Jacobi zastępował głównego organistę. Jak już wspomniano, muzyk zmarł w 1676 roku. Został pochowany 6 marca w świątyni Mariackiej[27].

---

16 H. Rauschning, s. 192.

17 Dariusz Kaczor, *Wstęp*, w: *Catalogus Civium Gedanensium. Księgi przyjęć do prawa miejskiego w Gdańsku 1536–1814*, t. I–VIII, ed. Andrzej Groth, Dariusz Kaczor, Ewa Łączyńska-Bartoszek, Gdańsk 2019, s. XII-XXII.

18 PL-GDap 300,60/4, s. 89; PL-GDap 300,60/5, s. 158; *Catalogus Civium Gedanensium*, t. II, s. 208, t. VI, s. 68.

19 Pod dedykacją widnieje podpis: „Daniel Jacobi: Organist. der Capellen zu S. Maria: in dem 15 Jahres meines verwalttetten dienstes", zob. D-B Ms. 4036, f. 2v.

20 Pogrzeb Förstera seniora odbył się 16 maja 1652 r., zob. D. Popinigis, *Twórczość Daniela*…, op. cit., s. 110.

21 H. Rauschning podaje, że obowiązki kapelmistrza sprawowali wspólnie Daniel Jacobi i Christian Meyer (H. Rauschning, s. 197), jednak tylko Meyer otrzymywał z tego tytułu wynagrodzenie z kasy miejskiej (w księgach Kamlarii przy jego nazwisku widnieje dopisek: „p.t. Cappellmr.", „vice CappelMr." lub „Vice Directori Musici Chori"). W latach 1654–1656 otrzymywał on 25 florenów (37,5 marki) za kwartał (tyle samo pobierał główny organista, Paul Siefert), zob. PL-GDap 300,12/91, s. 21, 55, 87, 103, 133, 169, 197, 223.

22 „Der Organist so zum Positivo auff dem Chor bestellet soll sich eben mäßig des Sonntages und an den Festtagen groß und klein, unsäumig frühe und auch czur Vesper einstellen, und seines Ampts, wie auch in stimmung des Positivi, so offt es nötig fleißig auff woneten beÿ poen II S.", zob. PL-GDap 300,R/Pp4, s. 93.

23 H. Rauschning, s. 192.

24 „an Daniel Jacobi, Organisten aufm Chor zur Pfarr, pro dedicatione eines Musicalischen Wercks", zob. PL-GDap 300,12/87, s. 58.

25 PL-GDap 300,12/107, s. 97.

26 Hinz został pochowany 25 lipca 1668 r.

27 PL-GDap 354/351, s. 233.

159.
158

A. 1644.

Junius. Matthis Brzozowski, alias
27. - Hirtle, von Lobsing bey der Ehre,
te, Arbeitsman.
Hans Knoblauch, von Rade, bey
Magdeburg, Arbeitsman.
Jacob Tau, von Neukirch im Ma,
rienburgischen Werder. Arbeitsman.
Peter Klein, von der grossen Mars,
der Hoher Mühle, Arbeitsman.
Julius Marten Bentzow, von Werder in
der Neumärcker gebiet. Arbeitsm.
11. - Hans Bielau, von Poling, Ar,
beitsman.
Steintzel Schante, alias Gasior, von
Wytoslau, Arbeitsman.
Hans Zimmermann, von Brüchke
im grossen Werder, Arbeitsman.
George Belkow, von Dantker bey
Jungermünde, in der alten Mark
Brandenburg, Schneider.
16. - Mary Heideman, von Stralsund
Verfahrend Man.
Augustus Daniel Jacobi, von Gross Plogow
Arbeitsman.
8. - Michel Twecle, von der Nehe, Ar,
beitsman.
Michel Poltaw, von Pillaudorf,
Pelplinischen gebiete Arbeitsman.
Hans Busch, von Leimbach in der
Grafschaft Mansfeld, Ar,
beitsman, sein Pferdeknecht.
Caspar Fischer, von allen Heiden
Arbeitsman.
September Salomon Lüttkeman, von Hasl,
worth in der Nehring. Arbeitsman.
2. Hans Deitlaff, von Cöslin,
Schlosser.
Jacob Pytt, aus Pelerschagen vor
Dantzig, Zeugmacher.
19. Salomon Schultz, von Dantzig
Tischler.
Christoff Klein, von Brandorff
in Preussen, Arbeitsman.
Marten Dick von Prantl Arbeitsm.
23. Hans Krob von Thorn, Barbierer.
Octobr. 1. Thomas Pachura, von Thorn
Schister.
14. Christian Schubert, von Schön,
born in Meissen, Bekenschmid.

A. 1644.

Octobris. Daniel Haseke, aus der Oliva
14. - Schneider.
Christoff Ziegler, von Riesland
Schneider.
24. - Jacob Bockhoff, von Hamburg
Korckmacher.
31. - Andreas Nackenssen, von Del,
menhorst, Holtzschmid.
Peter Zuncker, von Frawdenfliess
in der Brandenburgischen Marck bey
Arbeitsman.
Samuel Nietenthal, von Erfurt
Novembr. Conterfeyer.
2. - Hans Simon, von Wollin in Pomern
Verfahrend Man.
14. - Michel Voigt, von Dantzig Barbierer.
Christoff Rolle, von Frawenstadt
Tischler.
Henrich Heldt, von Dantzig, Ar,
beitsman.
18. - Jochim Spode von Neuhoff bey
Colberg, Arbeitsman.
25. - Christian Schmeling von Dantzig
Segelmacher.
Paul Thiess, von Colberg, Boss,
kein Drechsler.
28. - Arend von Twerenhusen, von
Schwoll Raitzman, ohne Charitate
Decembr. 2. - Matthis Faukiede, von Skorcza
bey Diagard Arbeitsman.
19. - Egbert Willem Versmann, von
Campen Raitzman.
Derselben zweyer Schuldbriefe, ü,
berliche Landgüter betreffen.
Andres Wirdt von Holtzenplotz in
Schlesien, Mäurer.

Anno, 1645.

Januar. 17. - Lorentz Wilcke von Colberg, Ver,
Februar. fahrend Man.
10. - Peter Lebbe von Neuhoff in der
Nehring, Arbeitsman.
13. - Greger Dugast von Sperlings,
dorff, Arbeitsman.
Jacob Depta von Liesenwalde im Lie,
benburgischen Zelle. Arbeitsman.
20. - Hans Hempel von Bötzdorff in
Schlesien, Schmitzler.

Weta (księga obywatelska) / Citizen book, PL-GDap 300,60/5, s./p. 158.

Daniel Jacobi przez prawie czterdzieści lat pełnił funkcję drugiego organisty w kościele NMP[28]. Choć należał do grona aktywnych kompozytorów, jego dorobek twórczy jest bardzo skromny. Nie zachowały się żadne dzieła przeznaczone na organy solo, ani nawet informacje świadczące o istnieniu takowych. Ze wspomnianej już dedykacji dołączonej do mszy i koncertu ofiarowanych gdańskiej Radzie Miejskiej dowiadujemy się, że Jacobi opracował muzycznie „niektóre różne psalmy pobożne Pana Doktora Martina Luthra"[29]. Niestety, poza opublikowanym w niniejszej edycji koncertem *Der Herr erhöre dich in der Not* oraz opracowaniem fragmentu psalmu 147 – *Preise Jerusalem den Herrn*[30] nie mamy dziś żadnych informacji na temat innych jego kompozycji do tekstów niemieckich. Jeden utwór – małoobsadowy koncert *O Domine Jesu Christe* na alt, tenor, dwoje skrzypiec i *basso continuo* – odnotowany w inwentarzach lüneburskiej Michaelisschule i Königliche und Universitäts-Bibliothek w Królewcu, nie przetrwał do naszych czasów[31]. Dziś dysponujemy przekazami zaledwie pięciu kompozycji wokalno-instrumentalnych (w tym jednym w niekompletnej postaci, uniemożliwiającej jej rekonstrukcję)[32] i tekstem poetyckim autorstwa Jacobiego[33].

Niniejsza edycja obejmuje wszystkie zachowane kompletnie, a niewydane dotąd kompozycje Daniela Jacobiego. Najwcześniej powstały *Missa* i koncert *Der Herr erhöre dich in der Not*. Jak już wspomniano, kompozytor ofiarował je gdańskiej Radzie Miejskiej 23 maja 1652 roku. Oba utwory przeznaczone są na dwa sześciogłosowe chóry (2CA2TB–2CA2TB) oraz zespół instrumentalny złożony z dwojga skrzypiec, trzech wiol, violone, fagotu oraz *basso continuo*. Zgodnie z zapisem źródłowym partie drugiego chóru (*ripieno*) zostały wzmocnione przez dwa cynki i cztery puzony (C2A2TB). Zastosowana obsada, stwarzająca możliwości wykreowania podniosłego brzmienia, świadczyć może o tym, że utwory przeznaczone były na szczególnie uroczystą okazję.

Jacobi opracował pełny cykl *ordinarium missae*, co w środowisku protestanckiego Gdańska może wydawać się zaskakujące[34]. Wiadomo, że msze Franciszka Liliusa, Marcina Mielczewskiego i Bartłomieja Pękiela, ale także Andreasa Hakenbergera zachowały się w gdańskich rękopisach w postaci dwuczęściowej: *Kyrie* i *Gloria*. Źródła te pochodzą jednak ze zbiorów kościołów św. Bartłomieja i św. Jana[35]. Tymczasem wydaje się, że podczas liturgii odprawianej w farze Mariackiej wykonywano łacińskie *ordinarium missae*, na co wskazywać mogą słowa samego Jacobiego: „Ponieważ wszelako zawsze jest wspaniałym śpiewać chwałę Panu i dziękować jego imieniu, nie mogłem nie podjąć się, podle moich niewielu zdolności, na tyle, na ile mi umiłowany Bóg dał, skomponowania całego oficjum mszy, jak to jest zwyczajnym w naszym luterańskim i ewangelickim kościele"[36].

---

[28] W tym okresie przy wielkich organach zasiadali kolejno: Paul Siefert, Ewald Hinz i Thomas Strutius, a stanowisko kapelmistrza zajmowali: Kaspar Föster senior, następnie jego syn, a po nim Balthasar Erben.

[29] Zob. *Układ rękopisów / Order of the manuscripts*, s. 43-45.

[30] *Preise Jerusalem den Herrn* na 2SA2TB, 2 Vn, Fag, 4 Trb, Bc opublikował Franz Kessler w antologii *Danziger Kirchen-Musik. Vokalwerke des 16. bis 18. Jahrhunderts*, red. Franz Kessler, Neuhausen–Stuttgart 1979, s. 106-145.

[31] Max Seiffert, *Die Chorbibliothek der St. Michaelisschule in Lüneburg*, „Sammelbände der Internationalen Musikgesellschaft" 9. Jahrg., H. 4 (Jul.-Sep., 1908), s. 607; Joseph Mueller, *Die musikalischen Schaetze der Koeniglichen- und Universitaets-Bibliothek zu Koenigsberg in Pr. aus dem Nachlasse Friedrich August Gotthold's*, Bonn 1870, s. 220.

[32] Chodzi o utwór *Canite tuba in Sion* na 8 głosów wokalnych, 2 Vn i Bc, przechowywany w Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek w Dreźnie, z którego zachowały się jedynie partie Vn I, A i B, zob. D-Dl Mus. 1-E-28.

[33] Jest to utwór poświęcony zmarłemu konsulowi gdańskiemu Johannowi Rossauowi, opublikowany razem z wierszami Michaela Conoviusa i Daniela Aschenborna w zbiorze zatytułowanym *Lessus funebris Super inopinato e Mortalibus Excessu Magnifici, Nobilissimi, Amplissimi et Spectatissimi Dni. Dn. Johannis Rossauen /Rei-publicae Gedanensis Consulis et Camerarii eminentissimi atque meritissimi* etc., Georg Rhete, Dantisci 1653. Druk ten jest przechowywany w PL-GD pod sygn. Oe 11 8° adl. 27.

[34] D. Popinigis, *Twórczość Daniela…*, op. cit., s. 113.

[35] D. Popinigis, B. Długońska, D. Szlagowska, J. Woźniak, s. 203-204, 272-273, 283-284, 300-301.

[36] Zob. *Układ rękopisów / Order of the manuscripts*, s. 43-45.

W dołączonym do mszy koncercie kościelnym kompozytor sięgnął po niemiecką wersję Psalmu 20. – *Der Herr erhöre dich in der Not*. Tekst ma charakter błagalny; jest to prośba o błogosławieństwo dla władcy w dniu utrapienia. Psalmista odwołuje się do rzeczywistości wojny i poucza, by nie polegać na sile oręża, lecz pokładać ufność w Panu. Pod względem semantycznym psalm dzieli się na dwie części – pierwsza obejmuje bezpośrednie prośby kierowane do Boga, w drugiej zaś została wyrażona pewność, że Bóg wysłucha wołania swego ludu.

Kusząca wydaje się hipoteza, że wspomniana msza oraz koncert powstały w związku z przyjazdem króla Jana II Kazimierza do Gdańska we wrześniu 1651 roku[37]. Wprawdzie władca był witany w mieście nad Motławą jako zwycięzca spod Beresteczka, jednak nie oznaczało to, że kryzys wojenny w kraju został zażegnany, a powstanie Chmielnickiego stłumione[38]. W takim kontekście wybór tekstu *Der Herr erhöre dich in der Not* wydaje się uzasadniony. Z drugiej jednak strony, Martin Luther w swoim komentarzu do Psalmu 20. zanotował, że jest to modlitwa o łaskę pokojowego i dobrego rządzenia dla cesarzy, królów, książąt, namiestników i wszystkich, którzy sprawują władzę, zatem bardziej prawdopodobne wydaje się, że jedynym adresatem kompozycji byli członkowie gdańskiej Rady Miejskiej[39].

Rozbudowana obsada wokalno-instrumentalna stwarza szerokie możliwości zastosowania techniki koncertującej w jej najbardziej podstawowym aspekcie, mianowicie: w sferze kontrastowania barwy i wolumenu brzmienia. Istotnie, zarówno w opracowaniu części stałych mszy, jak i *Der Herr erhöre dich* główną cechą *continuum* muzycznego są liczne, niekiedy silne kontrasty obsadowo-fakturalne. Pierwszoplanową rolę w przebiegu omawianych kompozycji pełni chór pierwszy. To z niego wyłaniane są głosy solowe, duety i ansamble; chór drugi zazwyczaj występuje jako niepodzielna jednostka wykonawcza i pojawia się w odcinkach *tutti*, ale bierze także udział w dialogowaniu. Wyjątkiem w tym zakresie są dwa imitacyjne odcinki chóru drugiego w częściach: *Gloria* (t. 78-85) i *Credo* (t. 120-127), które zresztą wykorzystują bardzo zbliżony bądź identyczny materiał motywiczny. Instrumentalny chór *ripieno*, dublujący partie drugiego chóru wokalnego, dodaje muzyce Jacobiego splendoru i potęguje efekty brzmieniowe – dynamiczne i kolorystyczne – szczególnie pożądane w wypadku ewentualnego wykonania przestrzennego. Ważna we fragmentach *tutti* podstawa basowa została tutaj wzmocniona dzięki użyciu basowego puzonu, fagotu i violone.

Zastosowana obsada wokalna, a także instrumentalna z udziałem zróżnicowanych rejestrowo puzonów i fagotu, zbliża kompozycje Jacobiego do dzieł Marcina Mielczewskiego[40]. Również inne wprowadzane przez gdańskiego organistę rozwiązania zdradzają zbieżność z tendencjami dominującymi w twórczości tego muzyka polskich Wazów[41]. Wśród wykorzystywanych zabiegów należy wymienić m.in. brak afektowanych recytatywów i oszczędność środków zdobnictwa wokalnego. Analogie między twórczością Jacobiego i Mielczewskiego można również dostrzec w ogólnym podejściu do interpretacji tekstu, w którym dominuje muzyczne obrazowanie.

---

[37] Zawarte w dedykacji stwierdzenie: „Kiedy zaś rozsądek mnie napomina, aby to, co pod Szlachetnych Czcigodnych Panów bezpieczną ochroną dotąd skomponowałem, tymże Panom z należnego obowiązku pokornie złożyć i ofiarować" (zob. *Układ rękopisów / Order of the manuscripts*, s. 43-45), może sugerować, że Jacobi skomponował wspomniane utwory jakiś czas wcześniej.

[38] Wiadomo, że w czasie wspomnianego pobytu króla w Gdańsku osłabione wojska polsko-litewskie stoczyły bitwę z Kozakami pod Białą Cerkwią (23 września 1651). Bitwa zakończyła się ugodą, ta jednak okazała się krótkotrwała.

[39] *Reading the Psalms with Luther: The Psalter for Individual & Family Devotions with Introductions by Martin Luther*, Saint Louis 2007, s. 53. Warto również zapoznać się z uwagą Rauschninga, jakoby msza poświęcona była Radzie Miejskiej w 1651 roku, zob. H. Rauschning, s. 193. Być może więc to właśnie za nią wypłacono Jacobiemu 24 czerwca 1651 roku wynagrodzenie w wysokości 20 talarów (zob. przypis 24).

[40] Barbara Przybyszewska-Jarmińska, *Muzyka pod patronatem polskich Wazów. Marcin Mielczewski*, Warszawa 2011, s. 235-293.

[41] Jako przykład można wskazać również zastosowanie formy ritornelowej, która u Jacobiego występuje w koncercie *Preise, Jerusalem, den Herren*, zob. Danuta Popinigis, *Adaptationen von Rondo-Formen im Schaffen polnischer und mit Danzig verbundener Komponisten (Düren, Jacobi, Bütner und Meder)*, w: *Musica Baltica. Im Umkreis des Wandels – von den cori spezzati zum konzertierenden Stil*, red. Danuta Szlagowska, Gdańsk 2004, s. 237-255.

Teksty mszy i psalmu zainspirowały gdańskiego organistę do sięgnięcia po liczne, choć dość konwencjonalne środki malarstwa dźwiękowego. Mieszczą się one głównie w sferze melodyki i faktury. Wśród nich można wymienić m.in.: pauzy służące uwypukleniu eksklamacji, indeksujące melizmaty czy figury typu *catabasis*. Melodyka głosów wokalnych jest w przeważającej mierze sylabiczna, a więc gwarantuje zrozumiałość tekstu słownego; nie stawia też zbyt wysokich wymagań wokalistom. Pojawiające się w przebiegu utworów, zazwyczaj niezbyt rozbudowane, melizmaty służą głównie urozmaiceniu przebiegu, bądź uwypuklają lub ilustrują konkretne słowa (np. „gefallen"). Dłuższe frazy melizmatyczne towarzyszą jedynie końcowemu „amen" w częściach *Gloria* i *Credo*.

Koncert *Pax aeterna* jest przeznaczony na pięciogłosowy chór (2SATB), któremu towarzyszą: para skrzypiec, dwie wiole, violone i *basso continuo*. Utwór powstał w 1656 roku, a więc w czasie potopu szwedzkiego. W grudniu 1655 roku szwedzka flota rozpoczęła blokadę morską i przygotowywała się do oblężenia Gdańska. Gdańszczanie jednak przez wiele miesięcy skutecznie bronili się przed oddziałami Karola X Gustawa. Do oblężenia miasta ostatecznie nie doszło. O sukcesie zadecydowało dobre przygotowanie władz i mieszkańców, a także pomoc ze strony Republiki Zjednoczonych Prowincji oraz Danii, których floty w lipcu 1656 roku zmusiły okręty szwedzkie do opuszczenia Zatoki Gdańskiej[42]. Sytuacja w Rzeczypospolitej była jednak tragiczna.

Na karcie tytułowej autografu ofiarowanego członkom rady kościoła NMP Jacobi zapisał: „Largire ô Deus Pacem!" („Rozsiej, o Boże, pokój!") oraz łaciński tekst modlitwy o pokój, który stał się podstawą opracowania muzycznego. Niewykluczone jest, że autorem tekstu był sam kompozytor, który – jak już wspomniano – miał na koncie autorstwo okolicznościowego tekstu poetyckiego[43]. Choć nie ma na to potwierdzenia w zachowanych dokumentach archiwalnych, najprawdopodobniej koncert ten powstał z okazji przyjazdu króla Jana II Kazimierza do Gdańska w listopadzie 1656 roku[44]. Wraz z przybyciem władcy w gdańszczanach zapewne odżyły nadzieje na zakończenie wojny. Zdaniem Danuty Popinigis zawarta w tekście *Pax aeterna* apostrofa „exaudi o fili David preces hujus populi devoti" to słowa skierowane bezpośrednio do polskiego króla[45]. W tekście utworu zwraca również uwagę słownictwo stosowane w madrygałach, np. „charitatem perfectam" („doskonałą miłość"), „dulcis hospes" („słodka radości"), „pretioso" („drogocenną") czy „vincula" („więzy"). Można go więc odczytywać dosłownie – jako modlitwę o pokój – bądź metaforycznie: jako wyraz gorącego pragnienia zaznania pokoju wiecznego i prawdziwej miłości, którą uosabia Chrystus.

Koncert *Pax aeterna*, podobnie zresztą jak pozostałe kompozycje Jacobiego, utrzymany jest w stylu koncertującym. Ważnym elementem kształtowania przebiegu muzycznego jest tu zestawianie odcinków skontrastowanych przede wszystkim pod względem obsadowo-fakturalnym, a także – menzuralnym. Utwór odznacza się nieco większym udziałem fraz melizmatycznych. Kompozytor wprowadzał dłuższe ozdobniki (diminucje) i mniej rozbudowane melizmaty w celu indeksowania słów: „salve" („witaj"), a przede wszystkim – „pacem" („pokój") lub w ramach konwencjonalnych figur muzyczno-retorycznych, np. *anabasis* przy słowie „coelo" („niebo"). Przez częste zestawianie głosów parami i prowadzenie ich ruchem równoległych tercji Jacobi uzyskał słodycz brzmienia, charakterystyczną dla madrygału czy opracowań tekstów mistycznych. Nawiązanie do stylistyki madrygałowej widoczne jest również w opracowaniu słów „słodka radości strapionych umysłów". Kompozytor – zgodnie z konwencją – wykorzystał tutaj chromatykę, skoki o interwał zmniejszony (*saltus duriusculi*), dysonanse. Obecne w utworze bardziej wyszukane i poruszające

---

[42] Edmund Cieślak, *Okres* >>potopu<< *szwedzkiego*, w: *Historia Gdańska*, t. III/1: 1655–1793, red. Edmund Cieślak, Gdańsk 1993, s. 36-41.

[43] D. Popinigis, *Twórczość Daniela…*, op. cit., s. 111.

[44] Po wyjeździe Kaspara Förstera juniora do Danii (w maju 1656 roku) na czele kapeli mariackiej stanął, pełniący dotąd obowiązki wicekapelmistrza, Christian Meyer. Niestety, do dziś nie zachowały się żadne ślady jego działalności kompozytorskiej, możliwe więc, że to właśnie Jacobi odpowiadał wówczas za oprawę muzyczną wizyty władcy.

[45] D. Popinigis, *Twórczość Daniela…*, op. cit., s. 111.

zwroty harmoniczne odzwierciedlają również nastrój niepokoju, zapewne panujący w nękanym wizją oblężenia mieście.

Odcinki *tutti* zostały w większości utrzymane w homorytmii i tylko w ostatnim pojawia się element koncertowania. W tekście utworu występuje zbiorowy podmiot liryczny – i być może właśnie dlatego to w nich kompozytor wyeksponował prośby o pokój i wysłuchanie modlitw. W większości przypadków Jacobi oddzielał pauzami od reszty przebiegu obecne w tych fragmentach wykrzyknienia i apostrofy, a także kluczowe słowo „pax" („pokój"). W celu wzmocnienia ich funkcji perswazyjnej twórca wprowadził trzykrotne powtórzenia.

Kompozycja *Pax aeterna* zachowała się w dwóch rękopisach, znajdujących się w Archiwum Państwowym w Gdańsku oraz w Uppsala universitetsbibliotek. Z uwagi na istotne różnice muzyczne pomiędzy przekazem gdańskim a uppsalskim, zdecydowano się opublikować oba, nazywając przekaz gdański wersją pierwszą: *Pax aeterna I*, uppsalski – wersję drugą: *Pax aeterna II*. Rozbieżności w obu wersjach dotyczą nie tylko linii melodycznej, rytmiki czy harmonii, lecz także warstwy tekstowej i struktury architektonicznej utworu. Trudno jednak rozstrzygnąć, czy wersja uppsalska utrwalona przez gdańskiego kopistę określonego przez badaczy jako „Befastru", pochodzi od kompozytora.

W swoich koncertach Jacobi zastosował rozwiązania wykształcone przez kompozytorów włoskich, które jednak około połowy XVII wieku stanowiły już element konwencjonalnego języka muzycznego. Wydaje się, że twórca przywiązywał dużą wagę do aspektu brzmieniowego. Wprowadzał kontrasty dynamiczne, a inne efekty akustyczne osiągał przez niosący pogłos kontrast obsadowy. Pod względem formalnym utwory te reprezentują rozwiązania charakterystyczne dla muzyki religijnej połowy XVII wieku. Są to układy o budowie wieloodcinkowej, z wyraźnie zaznaczonymi cezurami. Podział na odcinki jest podkreślany za pomocą silnych kadencji, zmian obsady, faktury, a także menzury. Choć w prezentowanych utworach nie znajdziemy wyszukanego zdobnictwa wokalnego, eksperymentów fakturalnych i harmonicznych (poza nielicznymi wyjątkami), czy wysublimowanych zabiegów retorycznych, są one jednak cennym świadectwem recepcji *musica moderna* na północ od Alp i wzbogacają obraz muzyki religijnej siedemnastowiecznego Gdańska.

INTRODUCTION

Daniel Jacobi, a long-term choir organ player in St. Mary's church in Gdańsk, remains a little known figure. Apart from a brief mention in Robert Eitner's lexicon,[1] his name is not specified in either old or contemporary lexicons and encyclopaedias of music.[2] On the basis of the preserved archival materials and relevant literature, we may recreate the musician's biography only rudimentarily. Jacobi was born around 1605. Danuta Popinigis pointed out that the absence of his birth certificate and small discrepancies in source documents do not allow precise determination of his date of birth. In the alphabetical list of deceased citizens of Gdańsk we may find information that Jacobi died in 1676, at the age of 71 years (his funeral took place on 6 March),[3] but court records from 14 October 1665, in which the organist appears as a citizen certifying the legal origins of Friedrich Carl Wilhelm Fackenhoff, contain information that at the time, the witness was 59 years of age[4] – hence, he would have to have been born in 1606. Another document from the State Archive in Gdańsk, i.e. a court testimony concerning Christoph Lorentz, a doctor, does not bring a clear answer, either. The representative of the medical profession ('Chirurgiae Doctor et Privilegierter Oculist'), originating from Tarnówek (Tarnau) in Silesia, resided in Gdańsk from 1671.[5] The document, written on 1 February 1673, contains the following information: 'Honourable Daniel Jacobi, aged 67, [who has been] an organist in the kapelle of St. Mary's parochial church for more than 44 years, declares on oath that as a result of a disease he was blind in both eyes for three years and that he was subsequently cured and recovered full vision by the efforts *vom Herren Producenten* [i.e. Christoph Lorentz] so that he is able to walk, see, read and look after his businesses on his own, owing to God's grace'.[6] If we assume that the dates and the composer's age given in both court records as well as in the register of the deceased are correct, and if we take into account two possible ways of age calculation, i.e. according to the commenced or the finished years, it seems most probable that Jacobi was born between 15 October and 31 December 1605.[7]

---

[1] Eitner informs that Daniel Jacobi lived at the end of the 17th century and is known from the manuscript *Preise Jerusalem den Herrn* held in Staatsbibliothek in Berlin (Ms. 8950), see Robert Eitner, *Biographisch-Bibliographisches Quellenlexikon der Musiker und Musikgelehrten der christlichen Zeitrechnung bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts*, Bd. 5: *Hainglaise – Kytsch*, 2nd ed, Graz 1959, p. 263.

[2] Most information on Jacobi's life and oeuvre can be found in works by Danuta Popinigis, 'Der Danziger Organist Daniel Jacobi und seine geistlischen Werke', *Schütz-Jahrbuch* 24 (2002), pp. 47-57; eadem, 'Twórczość Daniela Jacobiego', *Complexus effectuum musicologiae. Studia Miroslao Perz septuagenario dedicata*, ed. Tomasz Jeż (Studia et dissertationes Instituti Musicologiae Universitatis Varsoviensis. Seria B 13), Kraków 2003, pp. 107-116; eadem, 'Jacobi Daniel', *Gedanopedia*, ed. Błażej Śliwiński, https://gdansk.gedanopedia.pl/gdansk/?title=JACOBI_DANIEL,_organista,_kompozytor [accessed on: 13.03.2024].

[3] PL-GDap 354/351, p. 233.

[4] PL-GDap 300,43/67, f. 121r.

[5] Stanisław Sokół, 'Wędrowni operatorzy w Gdańsku w XVI i XVIII w.', *Rocznik Gdański* 1956/1957 nr 15/16, pp. 224-246.

[6] 'Der Ehrenvester Daniel Jacobi von 67 Jahren, so bey der PfarrKirchen zu St. Marien in der Capelle über 44 Jahren ein Organist ist, saget ann Eydssaft aus, das er auf seine beyde Augen 3 Jahrlang staar blindt gewesen undt Ebenfals zum Volkommen Gesicht vom Herren Producenten gebraucht worden, das er nun alleine gehen, sehen, lesen und seine Geschäffte durch Gottes gnade verrichten kan', see PL-GDap 300,1/84, p. 44. The information that Jacobi was an organist at St. Mary's church at least from 1629 is not confirmed in other sources. Also according to Hermann Rauschning, Jacobi took up the position of a choir organ player in 1637, replacing Andreas Neunaber, who was employed two years earlier, see Hermann Rauschning, *Geschichte der Musik und Musikpflege in Danzig. Von den Anfängen bis zur Auflösung der Kirchenkapellen* (Quellen und Darstellungen zur Geschichte Westpreußens 15), Danzig 1931, p. 420. The disease mentioned ('staar') was probably a cataract (Germ. *grauer Star*), as a surgeon was involved.

[7] As results from calculations, court records quoted Jacobi's age according to the actually finished years, while in the register of the deceased – according to the commenced years.

As much as it is difficult today to precisely determine the composer's date of birth, his origin was confirmed in several sources. In the certificate of the legal origins and belongingness to 'truly free German custom and language' ('rechter freyer Teutscher ahrt und Zunge') drawn up on 1 June 1644, we can find information that Jacobi originated from Gross Glogau (currently Głogów in the Lower Silesian province) and was a legitimate son of the local organist – Thomas, and Catharina née Janderin.[8] The musician's father was specified in the list of teachers of Gross Glogau's Königliches Evangelisches Gymnasium.[9] The future organist of St. Mary's church possibly took his first lessons of music under his father's guidance.

More reliable information on the composer's origin can be found in *Aufnahmebücher (Matricularie) des Maria Magdalena Gymnasium*. The source contains an entry testifying to the fact that on 13 March 1626 'Daniel Jacobi Glogoviensis' joined the ranks of the students of Wrocław's Gymnasium zu St. Maria Magdalena.[10] At the time, the position of the cantor of St. Maria Magdalena's church (the second most important Protestant church in Wrocław) – and a teacher of the school operating by the church – was occupied by Andreas von Höckelshoven, a holder of a grant from Wrocław's City Council, who had studied theology in Wittenberg in the years 1614–1619.[11] The function of the *Signator*, i.e. a musician responsible inter alia for the preparation of choir members (*Chorknaben*) was fulfilled by: Michael Knittel (in the years 1593–1626) and Clemens Langbein (in the years 1626–1631).[12] We do not know how long Jacobi lived in the city by the River Oder. However, it is worth mentioning that at least from the 1630s Wrocław's music life was marked by an intense reception of the European – and in particular Italian – repertoire.[13] Hence, we cannot exclude that the experience the Gdańsk organist gained there shaped his compositional skills.

We do not know in what circumstances Daniel Jacobi found himself when he arrived in Gdańsk. To the best of our knowledge, the earliest testimony to his presence in the city by the River Motlava comes from the register of marriages kept by St. Mary's parochial church. An entry made on 13 July 1637 provides that Daniel Jacobi married Regina Voigts.[14] The musician had two daughters: Regina (baptised on 25 September 1638) and Catharina (baptised on 17 April 1642), as well as a son – Daniel (baptised on 23 September 1639).[15]

---

[8] Jacobi's origins were testified to by a 39 years old Johannes Herfert, vice-chancellor of the school at Petershagen (Polish name: *Zaroślak*) and a 32 years old student, Melchior Röhr, see PL-GDap 300,60/3174.

[9] 'Thomas Jacobi. Organist', see *Programm des Königlichen Evangelischen Gymnasiums zu Gross-Glogau für das Schuljahr von Ostern 1871 bis Ostern 1872*, Glogau 1872, p. 62.

[10] PL-APWr 28/5175, p. 121.

[11] Tomasz Jeż, 'Stypendia wrocławskiej Rady Miejskiej jako instytucja kształcenia kadr muzycznych', *Śląska Republika Uczonych*, vol. 3, eds. Marek Hałub, Anna Mańko-Matysiak, Wrocław 2008, p. 162, 171; Reinhold Starke, 'Kantoren und Organisten der Kirche zu St. Maria Magdalena zu Breslau', *Monatshefte für Musik-Geschichte* XXXVI/5 (1904), pp. 76-77.

[12] T. Jeż, p. 177.

[13] It was inter alia owing to Michael Büttner, cantor of St. Maria Magdalena's church (in the years 1634–1662), and Ambrosius Profius, organist of St. Elisabeth's church (in the years 1633–1649), that the repertoire of the local kapellen was enriched with works by the leading Italian artists.

[14] 'Der Erbare Daniel Jacobi mit Regina Voigts der Frawen Hans Dalmer in Drewin', see PL-GDap 354/329, p. 147. This entry is not clear. The word *Frawen* instead of the more commonly used *Jungfrauen* could indicate the bride's older age. In turn, if we assume that Regina was Hans Dalmer's widow, we should expect the word *Witwe* rather than *Frau*.

[15] PL-GDap 354/316, pp. 135, 162, 230. Entries in the register of baptisms also provide some interpretative challenges. The records concerning the baptisms of the daughters include their mother's name – Catharina, while the one applying to the baptism of the son contains an empty space. It is hardly possible that the musician married another woman so soon after the premature death of his first wife, without obeying the customary period of bereavement. We have not found any information on Regina Jacobi's death or the organist's second marriage in the available registers of Gdańsk's churches. Perhaps Regina had two first names and the daughters received their names after her? The absence of information on the mother's name in the entry on the son Daniel's baptism may have resulted from her absence during the church ceremony. We thank dr hab. Dariusz Kaczor and dr hab. Sławomir Kościelak, professors of the University of Gdańsk, for their suggestions concerning records in the registers of baptisms and marriages.

Hermann Rauschning mentioned that in 1643 the musician asked the City Council for their permission to buy a house.[16] To do so or to begin one's own gainful business in the city, one was obliged to obtain urban citizenship.[17] Jacobi acquired city rights on 16 July 1644.[18]

We learn from the dedication attached to the concerto *Der Herr erhöre dich in der Not* and the mass provided as a gift to Gdańsk's City Council on 23 May 1652 that as of 1637 Jacobi was connected with St. Mary's church and served as a 'vice-master'.[19] As noticed by Danuta Popinigis, the organist gave his compositions to the City Council a week after the funeral of Kaspar Förster senior, the previous kapellmeister of St. Mary's church.[20] Hence, he could have done it in the hope of taking this prestigious position. However, after all, the position of the kapellmeister was not occupied until as long as 1655, and during that time the ensemble was taken care of by cantor Christian Meyer.[21]

Jacobi's duties as the second organist were determined in *Chorordnung* – a document issued by the City Council, and confirmed on 8 September 1655 by the authorities of St. Mary's church, its inspectors and the mayor of the city. The entry provided that 'the organist employed to play the positive organ in the choir should also promptly and early enough appear for Sundays and bigger and smaller feasts, as well as vespers, and perform his duties including the tuning of the positive organ as often as necessary, on pain of a penalty of 2 schillings'.[22]

Data concerning Jacobi's remuneration is provided by Hermann Rauschning. According to the author, in 1643 he received on a quarterly basis slightly more than 52 marks, in 1651 – 80 marks, and in 1660 – 125 marks.[23] These were possibly earnings paid from the church funds. The cash books of the *Kämmerei* also provided that on 24 June 1651 Gdańsk's City Council paid Jacobi remuneration to the amount of 20 thalers (90 marks) for a musical composition he had dedicated to them,[24] and that on 28 September 1668 he had received – as a 'Substitut zur Pfarr Organisten' – 25 florins.[25] As results from the last entry, after Ewald Hinz's death,[26] Jacobi substituted for the main organist until the employment of Thomas Strutius. As was already pointed out, the musician died in 1676. He was buried in St. Mary's church on 6 March.[27]

---

[16] H. Rauschning, p. 192.

[17] Dariusz Kaczor, 'Wstęp', *Catalogus Civium Gedanensium. Księgi przyjęć do prawa miejskiego w Gdańsku 1536–1814*, vol. I–VIII, ed. Andrzej Groth, Dariusz Kaczor, Ewa Łączyńska-Bartoszek, Gdańsk 2019, pp. XII-XXII.

[18] PL-GDap 300,60/4, p. 89; PL-GDap 300,60/5, p. 158; *Catalogus Civium Gedanensium*, vol. II, p. 208, vol. VI, p. 68.

[19] Under the dedication, we can see a signature: 'Daniel Jacobi: Organist der Capellen zu S. Maria: in dem 15 Jahres meines verwalttetten dienstes', see D-B Ms. 4036, f. 2v.

[20] Förster senior was buried on 16 May 1652, see D. Popinigis, 'Twórczość Daniela…', op. cit., p. 110.

[21] H. Rauschning provides that the duties of the kapellmeister were delivered jointly by Daniel Jacobi and Christian Meyer (H. Rauschning, p. 197), but only Meyer received remuneration for his efforts from the city (cash books of the *Kämmerei* – municipal finance office – contain the following notes by his name: 'p.t. Cappellmr.', 'vice CappelMr.' or 'Vice Directori Musici Chori'). In the years 1654–1656, he received 25 florins (37.5 marks) per quarter (the same amount was collected by the main organist, Paul Siefert), see PL-GDap 300,12/91, pp. 21, 55, 87, 103, 133, 169, 197, 223.

[22] 'Der Organist so zum Positivo auff dem Chor bestellet soll sich eben mäßig des Sonntages und an den Festtagen groß und klein, unsäumig frühe und auch czur Vesper einstellen, und seines Ampts, wie auch in stimmung des Positivi, so offt es nötig fleißig auff woneten beÿ poen II S.', see PL-GDap 300,R/Pp4, p. 93.

[23] H. Rauschning, p. 192.

[24] 'an Daniel Jacobi, Organisten aufm Chor zur Pfarr, pro dedicatione eines Musicalischen Wercks', see PL-GDap 300,12/87, p. 58.

[25] PL-GDap 300, 12/107, p. 97.

[26] Hinz was buried on 25 July 1668.

[27] PL-GDap 354/351, p. 233.

Daniel Jacobi fulfilled the function of the second organist in St. Mary's church for almost forty years.[28] Although he was an active composer, his oeuvre is very modest. There are no surviving works for the organ solo, or even information testifying to the existence of such pieces. Let us recall that the already mentioned dedication to the mass and concerto Jacobi gave as a gift to Gdańsk's City Council provides that he made arrangements for 'some various pious psalms of Doctor Martin Luther'.[29] Unfortunately, apart from the herein published concerto *Der Herr erhöre dich in der Not* and an arrangement of a fragment of psalm 147 – *Preise Jerusalem den Herrn*[30] – today we have no information on his other compositions to German texts. One work – a small-scale concerto *O Domine Jesu Christe* for alto, tenor, two violins and *basso continuo* – recorded in the inventories of Lüneburgian Michaelisschule and Königliche und Universitäts-Bibliothek in Königsberg, has not survived to our time.[31] Today we have records of just five of Jacobi's vocal and instrumental compositions (including one in an incomplete form preventing its reconstruction)[32] and his poetic text.[33]

This edition covers all the complete, not yet published surviving compositions by Daniel Jacobi. The earliest of them are *Missa* and the concerto *Der Herr erhöre dich in der Not*. As mentioned above, the composer gave them as a gift to Gdańsk's City Council on 23 May 1652. They are both works for two six-part choirs (2CA2TB–2CA2TB) and an instrumental ensemble composed of two violins, three violas, violone, bassoon and *basso continuo*. As recorded in the source, parts of the second choirs (*ripieno*) were strengthened to include two cornets and four trombones (C2A2TB), providing the possibility to create a lofty sound, which may suggest that the works were designed for a particularly ceremonial occasion.

Jacobi arranged the entire cycle of *ordinarium missae*, which may seem surprising in the milieu of Protestant Gdańsk.[34] We know that masses by Franciszek Lilius, Marcin Mielczewski and Bartłomiej Pękiel, but also Andreas Hakenberger surviving in Gdańsk manuscripts have only two parts: *Kyrie* and *Gloria*. However, these sources originate from the collections of the St. Bartholomew's and St. John's churches.[35] Meanwhile, it seems that the Latin *ordinarium missae* was actually performed during the liturgy in St. Mary's church, as indicated by Jacobi himself: 'Because it is always splendid to sing the glory of God and thank His name, I could not but undertake, as fit my scant abilities, as far as my beloved God had giveth me, to compose the entire *missa*, as ordinary in our Lutheran and Evangelical church'.[36]

---

[28] During this period, the organists playing the grand organ included, in this sequence: Paul Siefert, Ewald Hinz and Thomas Strutius, while the position of the kapellmeister was occupied by Kaspar Föster senior, followed by his son, and, subsequently, Balthasar Erben.

[29] See *Układ rękopisów / Order of the manuscripts*, p. 43-45.

[30] *Preise Jerusalem den Herrn* for 2SA2TB, 2 Vn, Fag, 4 Trb, Bc published by Franz Kessler in the anthology *Danziger Kirchen-Musik. Vokalwerke des 16. bis 18. Jahrhunderts*, ed. Franz Kessler, Neuhausen–Stuttgart 1979, pp. 106-145.

[31] Max Seiffert, 'Die Chorbibliothek der St. Michaelisschule in Lüneburg', *Sammelbände der Internationalen Musikgesellschaft* 9. Jahrg., H. 4 (Jul.-Sep., 1908), p. 607; Joseph Mueller, *Die musikalischen Schaetze der Koeniglichen- und Universitaets-Bibliothek zu Koenigsberg in Pr. aus dem Nachlasse Friedrich August Gotthold's*, Bonn 1870, p. 220.

[32] This is a reference to the piece *Canite tuba in Sion* for 8 vocal parts, Vn I, Vn II and Bc, held at Saxon State and University Library in Dresden, from which only the parts Vn I, A and B have survived, see D-Dl Mus. 1-E-28.

[33] This work is devoted to the late Gdańsk consul Johann Rossau and was published together with poems by Michael Conovius and Daniel Aschenborn in a collection entitled *Lessus funebris Super inopinato e Mortalibus Excessu Magnifici, Nobilissimi, Amplissimi et Spectatissimi Dni. Dn. Johannis Rossauen /Rei-publicae Gedanensis Consulis et Camerarii eminentissimi atque meritissimi* etc., Georg Rhete, Dantisci 1653. It is held at the PL-GD, shelfmark Oe 11 8° adl. 27.

[34] D. Popinigis, 'Twórczość Daniela...' op. cit., p. 113.

[35] D. Popinigis, B. Długońska, D. Szlagowska, J. Woźniak, pp. 203-204, 272-273, 283-284, 300-301.

[36] See *Układ rękopisów / Order of the manuscript*, p. 43-45.

In the church concerto attached to the mass, the composer reached for the German version of Psalm 20 – *Der Herr erhöre dich in der Not*. The text has the character of a plea; it is an appeal for a blessing for a ruler on a troubled day. The psalmist refers to the reality of war and instructs that we do not rely on the power of weapons, but trust in the Lord. From the semantic point of view, the psalm is divided into two parts – the first one covers pleas directed to God, while the second expresses certainty that God will answer the prayers of His people.

It seems tempting to hypothesise that the said mass and concerto were created in connection with the arrival of King John II Casimir Vasa to Gdańsk in September 1651.[37] Although the ruler was greeted to the city by the River Motlava as a victor of the Battle of Berestechko, this did not mean that the war crisis in the country was obviated or that the Khmelnytsky Uprising was suppressed.[38] In this context, the choice of the text of *Der Herr erhöre dich in der Not* seems justified. However, on the other hand, Martin Luther in his commentary to Psalm 20 pointed out that it is a prayer for the grace of a peaceful and good ruling for emperors, kings, princes, governors and all people in positions of authority – hence, it seems more probable that the composition was addressed only to members of Gdańsk's City Council.[39]

An extended vocal and instrumental ensemble provides broad possibilities for the use of the *concertato* technique in its most basic aspect, i.e. in the sphere of the contrasting of sound – its timbre and volume. Indeed, both in the arrangement of the mass, and in *Der Herr erhöre dich*, the *continuum* of music is mainly marked by numerous, sometimes strong texture contrasts. The primary role in the structure of the compositions in question is played by the first choir, which provides solo parts, duets and ensembles; the second choir usually appears as an indivisible performing unit in *tutti* parts, but also participates in dialogues. Two imitation segments of the second choir in *Gloria* (mm. 78-85) and *Credo* (mm. 120-127), which use a very similar or identical motivic material, are an exception here. The instrumental choir *ripieno*, duplicating the parts of the second vocal choir, adds splendour to Jacobi's music and magnifies the sound effects – in the area of dynamics and timbre – which are particularly desired when performed in large spaces. Important in the *tutti* fragments, the basis bass was strengthened here owing to the use of the bass trombone, bassoon and violone.

The vocal parts, as well as instrumental parts using trombones with different registers and a bassoon, bring Jacobi's compositions closer to works by Marcin Mielczewski.[40] Also some other solutions introduced by the Gdańsk organist reveal a similarity to the tendencies dominating in the oeuvre of this particular musician of the Polish Vasas.[41] Among them, we should mention inter alia the absence of affected recitatives and the sparsity of vocal ornamentation. Analogies between Jacobi's and Mielczewski's works may also be spotted in their general approach to text interpretation, which is marked by musical imaging.

---

[37] The fragment of the dedication reading: 'And when my reason urges me to humbly present and provide to Your Noble and Honourable Gentlemen what I have composed so far under your safe protection…' (see *Układ rękopisów / Order of the manuscript*, p. 43-45), may suggest that Jacobi composed the said works some time earlier.

[38] We know that during the King's stay in Gdańsk, the weakened Polish-Lithuanian army fought against the Cossacks in the Battle of Bila Tserkva (23 September 1651). The battle was finished with an agreement, which, however, proved short-term.

[39] *Reading the Psalms with Luther: The Psalter for Individual & Family Devotions with Introductions by Martin Luther*, Saint Louis 2007, p. 53. It is also worth becoming acquainted with Rauschning's remark that the mass was dedicated to the City Council in 1651, see H. Rauschning, p. 193. It may be the case that it was for this composition that Jacobi was paid remuneration in the amount of 20 thalers on 24 June 1651 (see footnote 24).

[40] Barbara Przybyszewska-Jarmińska, *Muzyka pod patronatem polskich Wazów. Marcin Mielczewski*, Warszawa 2011, pp. 235-293.

[41] Other examples may include the use of the ritornello form, as present in Jacobi's concerto *Preise, Jerusalem, den Herren*, see Danuta Popinigis, 'Adaptationen von Rondo-Formen im Schaffen polnischer und mit Danzig verbundener Komponisten (Düren, Jacobi, Bütner und Meder)', *Musica Baltica. Im Umkreis des Wandels – von den cori spezzati zum konzertierenden Stil*, ed. Danuta Szlagowska, Gdańsk 2004, pp. 237-255.

Septembr. 28 # **Cass-æ ausßgabe**, von voriger Seiten der Ausßgab

	Trage anhero ßo viel die Summa alda Bilanciret			260860. 16. 9
	Michaelis Quartal, auf vorigen Blade	fl	4129. 5	
An	Samuel Weißbach, Pfarrer zu St. Bartholomæi		100.	
	Friedrich Zwicker Capellan daselbst		75.	
" an	Rudolph Chimelius Rigischer Pfarrer zu St. Peter und Paul		75.	
	Nathanael Vechner Capellan daselbsten		75.	
	Tobia Bellio Dito		75.	
An	Caspar Conrad Crüger Prediger zu St. Elisabeth	fl	25.	
	Friedrich Böhmer, und Isaac Schmid Pr. zu St. Barbaræ		58. 10	
	Sebastian Friedman Prediger zu St. Jacob		58. 10	
	Petrus Fabri Prediger zum Heiligen Geist		41. 20	
" an	Johan Mankieff S. S. Th. D. Rector Gymnasii, und Pfarrer zur Heiligen Dreyfaltigkeit		250.	
	Johann Heinio Prediger zur H. Dreyf. und St. Anna		91. 20	
	Salomon Müller Prediger zur Heiligen Dreyfaltigkeit	fl	100.	
An	Rectorem und 7 Collegen der Pfarr Schule		540.	
	Rectorem und 6 Collegen St. Johannis Schule		291. 20	
	Rectorem und 5 Collegen der S. Catharinæ Schul		351. 20	
	Rectorem und 4 Collegen an S. Peter und Paul		271. 20	
	Rectorem und 4 Collegen an St. Bartholomæi		266.	
	Rectorem und 2 Collegen an St. Barbaræ	fl	188. 5	
" an	Vier Collegen im Gymnasio		100.	
	Christian Bellermister Prediger auf Pöla		55.	
	Petrus Majus, Pr. zu St. Elisabeth		50.	
	Georg Hayneccius, Pr. zum Dornbaum		50.	
	Georg Petkæus, Pr. zu Löblau		50.	
	Petrus Rectorius Pr. zu Fridrichswalde	fl	50.	
	Ludovicus Welker Pr. auf Neuschottland		40. 20	
	Johan Otrechio Pr. zum Rohrstock		25.	
	Jacobo Lago Prediger zu Christburg		25.	
An	Casparum Barthold, Pr. zum Heiligen Leichnam		12. 15	
	Erdman Sevenbach, Pr. am Lasten Hauß		12. 15	
	M. Adam Harsch, Pr. zu allen Gottes Engel	fl	12. 15	
	Barnigarel Diener Daselbsten		75.	
an	Georgen Jacob Neumarcker Regiren des singenden Ubercorps		50.	
	Michael Schultz Ubermachern		33. 10	
	Jan Jendrey Dobolinsky		50.	
	Daniel Jacobi Substitut des Pfarr Organisten		25.	
	Balthasar Erben Capellmeistern	fl	25.	
	Bernd Terpitz Organist auf Neuschlossen		5. 10	
	Jacob Denickius Organist zu St. Anna		5.	
An	Georg Philipp Brosd Jungwarten im Jungthaus		150.	
	Hans Bebby Weichman Baco Anecht		150.	
	Peter Weller Bäumeistern		250.	
	Fünf Einß Pfänniger à 37½ fl	fl	187. 15	
	Zwölf Zambs Diener à 20 fl		220.	
	Zwey Schwert Diener à 10 fl		20.	
	Zwey Post Pferd Hr à 20 fl		40.	
an	Zween Bogen Rieters à 39 fl		117.	
	Zwey Büchsen Rieters à 6 fl		12.	
	Zwey Kuchsen Rieters à 30 / 20	fl	50.	
An	Conrad Bock Der andern		10.	
	Vier Knäbchen Thorschlieser		6. 20	
	Adam Kirschnieder Stadt Knecht		6.	
	Christoff Hartz, Thorlänteren am Bohm Thor		43. 10	
	Hans Schowanowsky, Frohn Knechte			
" an	Hans Lübicke Waser Ballio vor	N°. 43.	fl 9077. ßl 20	13616. 10. —
	seine Zween Knechte vom 23 May bis 19	N°. 44.	153.	
	Septembr. in 17 Wochen, jedem die Woche 3 fl laut Quietation	N°. 45.	112. 10	
" - an	Rabbi Joh: Salomon, andere Quartal des ihm auf ein Jahr &c.	N°. 46.	76. 10	
" - an	Cancelÿ Famulum in obigen 17 Wochen, à 3 fl die Woche	N°. 47.	51.	
" - an	Hans Meyer Schäffnern, in 17 Woch à 2 fl laut Quietation	N°. 48.	18. 14	411. 14. —
" - an	Land Boten, in dito 17 Woch zu einem Schöffel Habr à 22 ßl			
	Summa fortgetragen à Carta, 48	Mk		274889. — 9

Księga kasowa / Cash book, PL-GDap 300,12/107, s./p. 97.

The texts of the mass and the psalm inspired the Gdańsk organist to reach for numerous, although rather conventional measures of sound painting. They mainly apply to the sphere of melodics and texture and include rests designed to emphasize exclamations, indexing melismata and solutions such as the *catabasis*. The melodics of vocal parts is largely syllabic, thus guaranteeing the comprehensibility of the texts; this does not pose excessively high challenges to vocalists, either. Usually not extensively expanded, the melismata appearing as a part of the works mainly serve to differentiate their structure or highlight or illustrate specific words (such as *gefallen*). Longer melismatic phrases accompany only the final 'amen' in *Gloria* and *Credo*.

The concerto *Pax aeterna* is composed for a five-part choir (2SATB) accompanied by a pair of violins, two violas, violone and *basso continuo*. The piece was composed in 1656, i.e. during the Swedish Deluge. In December 1655, the Swedish fleet began a naval blockade and made preparations for laying siege to Gdańsk. However, its citizens successfully defended themselves for many months against Charles X Gustav's troops. Ultimately, the city was not besieged. The success resulted from the good preparation of the authorities and citizens alike, as well as assistance from the United Provinces of the Netherlands and Denmark, the fleets of which made Swedish ships leave the Gulf of Gdańsk in July 1656.[42] However, the situation in the Polish-Lithuanian Commonwealth was tragic.

Jacobi wrote the following words on the title page of the autograph he provided as a gift to members of the council of St. Mary's church: 'Largire ô Deus Pacem!' ('Sow Thy Peace, Oh, God!') and a Latin text of a prayer for peace, which became the basis for the musical arrangement. It is not excluded that the composer himself was also the author of the lyrics, since – as mentioned above – he wrote a poetic text marking a special occasion.[43] Although we cannot find confirmation for this in the surviving archival documents, most probably the concerto was created on the occasion of the arrival of King John II Casimir Vasa to Gdańsk in November 1656.[44] The ruler's visit must have revived Gdańsk's citizens' hopes for the termination of the war. According to Danuta Popinigis, the words of the apostrophe contained in the text of *Pax aeterna*, i.e. 'exaudi o fili David preces hujus populi devoti' are addressed directly to the Polish king.[45] What also turns our attention in the lyrics is the vocabulary used in madrigals, e.g. *charitatem perfectam* (perfect love), *dulcis hospes* (sweet joy), *pretioso* (precious) and *vincula* (bonds). It can be read literally – as a prayer for peace – or metaphorically: as an expression of a deep desire to experience the eternal peace and true love personified by Christ.

The concerto *Pax aeterna*, just like Jacobi's other compositions, is marked by the *concertato* style. What is an important element of the development of the structure here is the combination of segments contrasting with each other primarily in terms of texture and time signature. The piece is marked by a slightly larger share of melismatic phrases. The composer introduced longer ornaments (diminutions) and less extensive melismata to index words such as *salve* (hail), and above all – *pacem* (peace) – or as a part of conventional musical-rhetorical figures such as *anabasis* by the word *coelo* (heaven). By frequently putting voices in pairs and leading them in parallel third intervals, Jacobi achieved the sweetness of sound characteristic for madrigals or arrangements of mystical texts. A reference to madrigalian stylistics is also visible in the arrangement of the words 'sweet joy of distraught minds'. Here, in consistence with the convention, the composer used chromaticism, leaps diminished by an interval (*saltus duriusculi*), and dissonances. The more refined and moving harmonies present in the piece also reflect the atmosphere of anxiety, which no doubt was persisting in the city troubled by the vision of a siege.

---

[42] Edmund Cieślak, 'Okres >>potopu<< szwedzkiego', *Historia Gdańska*, vol. III/1: 1655–1793, ed. Edmund Cieślak, Gdańsk 1993, pp. 36-41.

[43] D. Popinigis, 'Twórczość Daniela…' op. cit. p. 111.

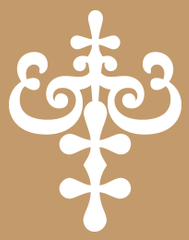
[44] After Kaspar Förster junior's departure for Denmark (in May 1656) the kapelle of St. Mary's church was headed by Christian Meyer, who played the role of the vice-kapellmeister. Unfortunately, no traces of his compositional creativity have survived until our own times – therefore, it is possible that it was Jacobi who was responsible for the musical side of the ruler's visit.

[45] D. Popinigis, 'Twórczość Daniela…' op. cit., p. 111.

The *tutti* segments were mostly maintained in homorhythmic texture, and *concertato* elements only appear in the last one. The lyrics have a collective lyrical speaker – and perhaps this is why it was in them that the composer highlighted pleas for peace and hearing of the prayers. In the majority of cases, Jacobi used rests to separate the exclamations and apostrophes present in these fragments, as well as the key word *pax* (peace) from other parts of the structure. To strengthen their persuasive function, the composer introduced triple repetitions.

Pax aeterna has survived in two manuscripts held in the State Archive in Gdańsk and Uppsala universitetsbibliotek. In view of significant differences between the Gdańsk and the Uppsala records, we decided to publish both versions, calling the former – version one (*Pax aeterna I*), and the latter – version two (*Pax aeterna II*). The differences between them apply not only to the melody line, rhythm or harmony, but also to the text and architectural structure of the piece. However, it is hard to decide whether the version from Uppsala recorded by the copyist from Gdańsk to whom researchers refer as 'Befastru' actually originates from the composer.

In his concertos, Jacobi used solutions developed by Italian composers, which, however, in about the mid-17th century already constituted an element of the conventional language of music. It seems that the composer attached great importance to the aspect of sound quality. He introduced dynamic contrasts, and achieved other acoustic effects with the help of texture contrasts, which provided reverberation. In formal terms, the pieces represent solutions characteristic for the religious music of the mid-17th century. They are compositions with clearly marked caesuras. The division into segments is underlined with strong cadences, changes in the texture and time signatures. Although the presented pieces do not provide greatly refined vocal ornamentation, textural or harmonic experiments (with a few exceptions) or sublime rhetorical treatments, they are a precious testimony to the reception of *musica moderna* to the north of the Alps and enrich the picture of the religious music of 17th-century Gdańsk.





NOTA EDYTORSKA
EDITORIAL NOTE

NOTA EDYTORSKA

Prezentowane w niniejszej edycji kompozycje Daniela Jacobiego – *Missa*, *Psalmus XX* oraz dwie wersje utworu *Pax aeterna I*, *Pax aeterna II* – zapisane są w czterech rękopisach, które znajdują się w Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz, Musikabteilung mit Mendelssohn-Archiv[1], w Uppsala universitetsbibliotek[2] oraz w Archiwum Państwowym w Gdańsku[3].

Utwory *Missa* oraz *Psalmus XX* wpisano do jednego rękopisu o sygnaturze Ms. Danzig 4036, przechowywanego obecnie w Staatsbibliothek zu Berlin. Przed drugą wojną światową manuskrypt ten należał do gdańskiej Biblioteki Miejskiej (Danziger Stadtbibliothek)[4]. Trafił do niej wraz z innymi rękopisami w 1900 roku z Archiwum Miasta Gdańska (Archiv der Stadt Danzig). O przynależności do tej historycznej instytucji świadczy widniejąca na f. 1r w prawym górnym rogu inskrypcja (zapisana czarnym atramentem i przekreślona ołówkiem) o treści: „Bibl. Archivi Folio / Q. q. 4."[5] oraz adnotacja w katalogu Otto Günthera[6]. Po drugiej wojnie światowej rękopis z utworami Jacobiego, wraz z wieloma innymi gdańskimi muzykaliami, znalazł się w Moskwie. Pod koniec lat pięćdziesiątych ubiegłego wieku został przekazany do Berlina Wschodniego i umieszczony w Staatsbibliothek zu Berlin[7].

W dziewiętnastym wieku lub dopiero po przeniesieniu rękopisu do Danziger Stadtbibliothek w 1900 roku głosy kompozycji Jacobiego scalono, tworząc z nich jeden tom. Do wewnętrznych krawędzi początkowych kart doklejono wąskie paski papieru o szerokości około 0,5 cm, co umożliwiło połączenie kart poszczególnych głosów kompozycji. Od strony grzbietu na niektórych kartach widoczne są trzy lub cztery dziurki – ślady po wcześniejszym zszyciu kart.

Rękopis posiada twardą, tekturową okładkę, którą obciągnięto papierem o marmurkowym wzorze w kolorze zielono-czarnym. Rogi okładki i grzbiet wzmocniono grubym materiałem w kolorze ciemnobordowym.

---

[1] D. Szlagowska, B. Długońska, D. Popinigis, J. Woźniak, s. 47-48, 235-236; https://digital.staatsbibliothek-berlin.de/werkansicht?PPN=PPN766165094&PHYSID=PHYS_0005 [dostęp: 1.03.2024].

[2] Opis rękopisów na podstawie: https://www2.musik.uu.se/duben/displayFirstHit.php?DUBWORKS_WNAME2=&DUBWORKS_WNAME3=Jacobi&DUBWORKS_WTITLE2=&DUBWORKS_WTITLE3=&SORT_BY=comp&DUBWORKS_VI=&DUBWORKS_VV=&DUBWORKS_II=&DUBBASIC_SCORING2=&DUBBASIC_SCORING3=&DUBBASIC_UUB2=&DUBBASIC_UUB3= [dostęp: 1.03.2024].

[3] J. Woźniak, B. Długońska, D. Popinigis, D. Szlagowska, s. 90.

[4] Otto Günther, *Katalog der Handschriften der Danziger Bibliothek*, Bd. IV, *Die musikalischen Handschriften der Stadtbibliothek und der in ihrer Verwaltung befindlichen Kirchenbibliotheken von St. Katharinen und St. Johann in Danzig*, Danzig 1911, s. 25.

[5] W 1900 roku z Archiv der Stadt Danzig do Danziger Stadtbibliothek przeniesiono także rękopisy z utworami Johannesa Sommera (Ms. 4032), Thobiasa von Dürena (Ms. 4033), Bernardina Borlaski (Ms. 4034), Gregoriusa Bohlego (Ms. 4035) i Daniela Jacobiego (Ms. 4036), zob. O. Günther, s. 24-26. O obecności rękopisów Borlaski, Bohlego, Dürena i Medera w Archiwum Miasta Gdańska pisał w 1852 roku Gottfried Döring, zob. Gottfried Döring, *Zur Geschichte der Musik in Preußen. Ein historisch-kritischer Versuch*, Elbing 1852, s. 197.

[6] O. Günther, s. 25.

[7] Na temat gdańskich rękopisów z przedwojennej Danziger Stadtbibliothek znajdujących się w zbiorach Staatsbibliothek zu Berlin zob. Elżbieta Wojnowska, *Rozproszenie i przemieszczenie dawnych źródeł muzycznych*, w: *Staropolszczyzna muzyczna*, red. Jolanta Guzy-Pasiakowa, Agnieszka Leszczyńska, Mirosław Perz, Warszawa 1996, s. 49-59; eadem, *Straty wojenne muzykaliów gdańskich z XVI i XVII wieku*, w: *Źródła muzyczne. Krytyka – analiza – interpretacja*, red. Ludwik Bielawski, J. Katarzyna Dadak-Kozicka, Warszawa 1999, s. 45-61; Danuta Popinigis, *Rękopisy muzyczne gdańskiej proweniencji w berlińskiej Staatsbibliothek – odnalezione uzupełnienia siedemnastowiecznego repertuaru barokowego*, „Barok" 7/1 (2000), s. 217-228.

Materiał zabezpieczający grzbiet zachodzi na przód i tył okładki, tworząc margines o szerokości ok. 3 cm. Na grzbiecie w górnej części okładki widnieje czerwona naklejka o wysokości 7 cm, na której drukowanymi złotymi literami wpisano: „Jacobi, Missae / et / psalmus / XX.", w dolnej części okładki – okalająca grzbiet rękopisu papierowa naklejka beżowego papieru o wysokości 4 cm, a na niej sygnatura: „Ms. / 4036". Pośrodku przedniej wklejki nalepiono fragment strony z katalogu Otto Güntera, informujący o rękopisie[8]. W lewym górnym rogu odnotowano ołówkiem obecną sygnaturę: „Ms. Danzig 4036".

Kompozycje zapisano w postaci pojedynczych głosów na osobnych kartach recto lub recto i verso o wymiarach 32 x 20,5 cm. Format okładki jest nieco większy i wynosi 33 x 22,5 cm. Karty papieru różnią się między sobą nieznacznie gramaturą i kolorem. Są albo ciemnożółte albo jasnokremowe o niejednakowym zabarwieniu. Gdzieniegdzie widoczne są ciemniejsze plamy. Rękopis zachował się w bardzo dobrym stanie i nie nosi śladów użytkowania.

W dukcie, w zapisie poszczególnych głosów nie dostrzega się istotnych różnic, można przyjąć, że sporządziła go jedna osoba. Za prawdopodobne uznano, że był to kompozytor[9].

Karty rękopisu ponumerowano ołówkiem cyframi arabskimi od 1r do 70r. Niezapisanymi są: 1v, 39v, 43v, 51v, 55v, 59v, 63v, 67v, 71r, 71v. Na karcie 70r w prawym dolnym rogu odciśnięto stempel „3", a za nim z prawej strony wpisano ciemnoniebieskim atramentem ukośnik i liczbę „45".

Do zapisu kompozycji użyto papieru, na którym widoczne są znaki wodne o wyraźnych zarysach: na f. 1 – litery „AM" w kartuszu, a w innych – znak błazna z czterema dzwoneczkami i łańcuszkiem, nad znakiem z trzema kulkami. Filigran ten był popularnym znakiem. On też występuje w wielu rękopisach kopiowanych w Uppsali przez gdańskiego kopistę określanego mianem „Befastru"[10]. Na niezapisanej karcie po f. 70 dostrzegamy litery w kartuszu: słowa czytelne to „MOYEN" i „NORMANDIE", pozostałe dwa są nieczytelne.

Trzeci z utworów – *Pax aeterna* – zachował się w trzech rękopisach określonych w rozdziale *Układ rękopisów* źródłami α, β, γ. Manuskrypt α znajduje się w Archiwum Państwowym w Gdańsku. Opatrzony został sygnaturą 300,36/59. Zapisaną w nim kompozycję określono w edycji jako *Pax aeterna I*. Jest najwcześniejszym przekazem utworu. U dołu karty tytułowej widnieje data „1656".

Manuskrypt składa się z 23 luźnych stron o wymiarach 32 x 20 cm. Nadano im paginację ołówkiem od 1 do 23, widniejącą w prawym górnym rogu stron. Okładka – numerowana p. 1 i p. 23 – jest rozerwana. Na p. 1 wpisano dedykację i tekst utworu, a na jej odwrotnych stronach, czyli p. 2 i p. 23 – partię *basso continuo*. Rękopis wprawdzie nie nosi śladów użytkowania, niemniej jego strony są podniszczone, z widocznymi ciemnymi przebarwieniami, brzegi pozaginane, poszarpane, p. 1 w górnej części jest przerwana, p. 23 nosi ślady po kornikach. Poza ingerencjami bibliotecznymi (podkreślenie ołówkiem na karcie tytułowej nazwiska kompozytora oraz wpis, także ołówkiem, w prawej dolnej części strony tytułowej słowa „Dublettet") nie dostrzega się innych inskrypcji, które pomogłyby wyjaśnić losy manuskryptu.

Do sporządzenia rękopisu wykorzystano papier z widocznymi dwoma znakami wodnymi. Jednym z nich jest filigran ryby w pojedynczym kole z inicjałem „N B" pod nim, a drugi przedstawia herb Gdańska: dwa krzyże w tarczy zwieńczonej koroną i dwoma lwami trzymającymi po bokach godło. Papieru z takimi filigranami

---

8 O. Günther, s. 25.

9 D. Szlagowska, B. Długońska, D. Popinigis, J. Woźniak, op. cit., s. 236.

10 Danuta Szlagowska, *Repertuar muzyczny z siedemnastowiecznych rękopisów gdańskich* (Kultura Muzyczna Północnych Ziem Polski 10), Gdańsk 2005, s. 34, 224, 379-386; Anna-Juliane Peetz, *Musikhandschriften aus Danzig am Stockholmer Hof in der Mitte des 17. Jahrhunderts*, w: *Musica Baltica. The Music Culture of Baltic Cities in Modern Times*, ed. Jolanta Woźniak (Prace specjalne 80), Gdańsk 2010, s. 267-280.

używano w warsztacie rodziny Brobstlych (Probstlych). Inicjał „N B" oznacza, że papier wyprodukowano w zakładzie Nathanela – wnuka, działającego w Gdańsku od 1570 roku, Henryka Brobstly. Przez kilka dziesięcioleci jego warsztat mieścił się na Starym Mieście. W 1605 roku syn Henryka Brobstly, również Henryk, sprzedał papiernię oraz młyn miedziany miastu i przeniósł się do pobliskiego Straszyna. Po jego śmierci warsztat przejął jego syn Nathanel[11].

Z uwagi na podobieństwo duktu pisma z rękopisem zawierającym zapis Mszy i Psalmu XX, można przyjąć, że także gdańskie źródło z kompozycją *Pax aeterna I* jest prawdopodobnym autografem Jacobiego.

Odpisy utworu określonego w edycji jako *Pax aeterna II* znajdują się w dwóch manuskryptach w Uppsala universitetsbibliotek. Nadano im sygnatury: Vok. mus. i hs. 45:1 (źródło ß) oraz Vok. mus. i hs. 81:85 (źródło γ). Oba manuskrypty powstały później niż przekaz gdański, pomiędzy rokiem 1663 a 1675[12]. Oba należą do zbioru Gustava Dübena (ok. 1629–1690), kapelmistrza sztokholmskiego dworu królewskiego. Jego kolekcja, przechowywana obecnie w Uppsali, zawiera około 2300 rękopisów utworów wokalno-instrumentalnych, instrumentalnych oraz 25 druków muzycznych z XVII i początku XVIII wieku. Jest jednym z najcenniejszych źródeł repertuaru europejskiego tamtego okresu. Ważną część tego zbioru stanowią rękopisy pochodzące z Gdańska[13]. Proweniencja źródeł określona została w dużej mierze na podstawie widniejących na papierze znaków wodnych oraz cech zapisu muzycznego (ręki kopisty). W tej grupie rękopisów, obok kompozycji Jacobiego, znalazły się także utwory innych twórców działających w Gdańsku, takich jak: Crato Bütner, Kaspar Förster jun., Ewald Hintz, Balthasar Erben oraz Thomas Strutius (Strutz), a także liczne dzieła wybitnych kompozytorów z innych ośrodków europejskich.

Rękopis o sygnaturze Vok. mus. i hs. 45:1 uznano w edycji *Pax aeterna II* za źródło podstawowe (β). Składa się z 18 nienumerowanych kart o zbliżonych, lecz różnych wymiarach, mieszczących się w granicach 16,1–16,4 x 20–20,5 cm. Karty, na których zapisano partię *basso continuo*, posiadają format 17 x 20,9 cm. Do rękopisu należy jeszcze jedna karta, która różni się od pozostałych nie tylko wymiarami – 20,5 x 33,3 cm – ale także gramaturą papieru i kolorem. Została sporządzona przez Gustava Dübena na papierze ze znakiem wodnym serpentu. Jej treścią jest niecyfrowana partia basowa utworu *Pax aeterna II*. Na odwrocie tej karty zanotowano ołówkiem partię basową kompozycji zidentyfikowanej jako *O jucunda dies* Augustina Pflegera[14], a w prawym górnym rogu w nawiasie kwadratowym zamieszczono inskrypcję „Anon"[ym].

Cztery karty z zapisem *basso continuo* pełnią funkcję okładki, w którą włożono pozostałe głosy. Grzbiet okładki oklejono paskiem papieru, który zachodzi na przód i tył okładki, tworząc margines o szerokości ok. 1,5 cm. Na pierwszej karcie okładki wpisano tytuł *Pax aeterna ab aeterno Patre / á 10 / 5 Voci é 5 stromenti / Con Basso Continúo / D. J.[acobi],* w górnym lewym rogu czerwonym atramentem – obecną sygnaturę „45: 1", a poniżej tytułu tym samym atramentem jak tytuł – liczbę „199", wprowadzoną przez Gustava Dübena, który numerował rękopisy w swojej kolekcji. W górnej części karty tytułowej widnieje odciśnięta okrągła pieczęć tłoczona o treści: „BIBL. REG. UNIV. UPSAL." (z 3 koronami w środku).

Rękopis został przygotowany przez gdańskiego kopistę „Befastru"[15]. Znaki wodne – jeleń w wieńcu laurowym oraz kwiat z czterema płatkami – nie zostały zidentyfikowane, ale nie są to znaki charakterystyczne dla papierni Gdańska i okolic.

---

[11] Franciszek Pabich, *Papiernie nad Zatoką Gdańską*, Gdańsk 1978, s. 8-9, 13; Jadwiga Siniarska-Czaplicka, *Katalog filigranów papierni polskich 1500 –1800*, Łódź 1983, s. 32, 34.

[12] D. Szlagowska, s. 34.

[13] Charakterystyka zbioru zob. A.-J. Peetz, op. cit., s. 267-280.

[14] Zob. Vok. mus. i hs. 31:20, 78:48.

[15] A.-J. Peetz, op. cit., s. 270-275; D. Szlagowska, op. cit., s. 224, 385.

„Befastru" zapisał utwór w postaci pojedynczych głosów na kartach recto i verso. Do zanotowania wszystkich partii użył kart złożonych (in folio). Karty: [2v], [4v], [6v], [8v], [10v] oraz [18v] pozostały niezapisane.

Drugi z rękopisów z Biblioteki w Uppsali, mający sygnaturę Vok. mus. i hs. 81:85, uznano w edycji *Pax aeterna II* za źródło pomocnice (γ) w stosunku do do źródła (β). Jest to tabulatura organowa datowana na lata 1664–1666. Rękopis o wymiarach 21 x 33,7 cm posiada kartonową okładkę oprawioną w białą lakierowaną skórę. Na okładce zapisano czarnym atramentem tytuł rękopisu: *Libro. 5. / di / Motetti et Concerti / G. D. / 1665*. Skrót „G. D." oznacza monogram właściciela tabulatury – Gustava Dübena, który skopiował do księgi część repertuaru. W prawym górnym rogu okładki zapisano czarnym atramentem liczbę „81". W środkowej części okładki znajduje się nalepka o treści: „Vokalmusik i Handskrift [druk] / Part. Tabulatur [ręcznie]", a pod nią widoczna jest przyklejona karteczka ostemplowana liczbą „81"; dalsza część karteczki została oderwana. Na częściowo uszkodzonym grzbiecie rękopisu widoczne są wiązania z grubych nici scalające karty rękopisu. Na przedniej wklejce ołówkiem wpisano na górze karty informację o liczbie folio, z lewej strony poniżej umieszczono niewielką nalepkę o treści: „Uppsala Universitet Biblioteket / Vokalmus. i Handskrift / 81.", a na dole karty powtórzono informację o liczbie folio. Pośrodku wklejki widnieje mała okrągła pieczęć tłoczona o treści: „BIBL. REG. UNIV. UPSAL." (z trzema koronami w środku). Taki sam stempel odciśnięto także na f. 161r.

Na początku księgi znajduje się indeks tytułów utworów zapisanych w rękopisie wraz z nazwiskami kompozytorów (f. Ir-IIv). Karty z zapisem tabulaturowym ponumerowano oryginalnie czarnym tuszem cyframi arabskimi, umieszczając je w lewym górnym rogu kart od 1 do 161. Rękopis został przygotowany przez kilku kopistów na różnych rodzajach papieru, wpisy utworów często przedzielone pustymi kartami lub kartami tytułowymi. Zapis ostatniego utworu kończy adnotacja sporządzona przez Gustava Dübena: *Laus Deo et / Gloria se*[m]*per / Finis. / Coronat. opus. / 1666. d.*[ie] *20. Feb*.[ruari].

Tabulatura zawiera 68 kompozycji różnych autorów (zob. *Układ rękopisów*). Utwór Daniela Jacobiego *Pax aeterna II* umieszczono na f. 86-90 (87r-92r) oryginalnej numeracji i opatrzono tytułem: â 10 / *Pax Æterna. / a. / 5 voc: Con 5 viole*, a pod nim wpisano ołówkiem inicjał: „[D. J.]".

EDITORIAL NOTE

Daniel Jacobi's compositions, *Missa*, *Psalmus XX* and two versions of the piece *Pax aeterna I*, *Pax aeterna II*, presented in this edition – are recorded in four manuscripts, which are holdings of Berlin State Library[1], Uppsala University Library[2] and the State Archive in Gdańsk.[3]

The pieces *Missa* and *Psalmus XX* are recorded in a single manuscript shelfmark Ms. Danzig 4036, currently held in Berlin State Library. Before the Second World War, the manuscript belonged to the City Library of Gdańsk (Danziger Stadtbibliothek).[4] It made its way there together with other manuscripts from the Archive of the City of Gdańsk (Archiv der Stadt Danzig) in 1900. Its former status of a holding of the historical institution is testified to by the following inscription (made in black ink and crossed out in pencil) in the right upper corner of f. 1r: 'Bibl. Archivi Folio Q. q. 4.'[5] as well as a note in Otto Günther's catalogue.[6] After the Second World War, the manuscript with Jacobi's works, along with many other musicalia from Gdańsk, was moved to Moscow. Towards the end of the 1950s, it was passed over to East Berlin and placed in Berlin State Library.[7]

In the 19th century or only subsequent to the manuscript being transferred to Danziger Stadtbibliothek in 1900, were the individual parts of Jacobi's compositions put together to make a single volume. Narrow strips of paper (about 0.5 cm in width) were glued to the internal edges of the initial folios, which made it possible to combine the folios of the individual parts of the composition. Three or four small holes are visible from the side of the spine on some of the folios – they are traces of stitching.

---

[1] D. Szlagowska, B. Długońska, D. Popinigis, J. Woźniak, pp. 47-48, 235-236; https://digital.staatsbibliothek-berlin.de/werkansicht?PPN=PPN766165094&PHYSID=PHYS_0005 [accessed on: 1.03.2024].

[2] Description of the manuscripts is based on: https://www2.musik.uu.se/duben/displayFirstHit.php?DUBWORKS_WNAME2=&DUBWORKS_WNAME3=Jacobi&DUBWORKS_WTITLE2=&DUBWORKS_WTITLE3=&SORT_BY=-comp&DUBWORKS_VI=&DUBWORKS_VV=&DUBWORKS_II=&DUBBASIC_SCORING2=&DUBBASIC_SCORING3=&DUBBASIC_UUB2=&DUBBASIC_UUB3= [accessed on: 1.03.2024].

[3] J. Woźniak, B. Długońska, D. Popinigis, D. Szlagowska, p. 90.

[4] Otto Günther, *Katalog der Handschriften der Danziger Bibliothek*, Bd. IV, *Die musikalischen Handschriften der Stadtbibliothek und der in ihrer Verwaltung befindlichen Kirchenbibliotheken von St. Katharinen und St. Johann in Danzig*, Danzig 1911, p. 25.

[5] In 1900, manuscripts with pieces by Johannes Sommer (Ms. 4032), Thobias von Düren (Ms. 4033), Bernardino Borlasca (Ms. 4034), Gregorius Bohle (Ms. 4035) and Daniel Jacobi (Ms. 4036) were also transferred from Archiv der Stadt Danzig to Danziger Stadtbibliothek, see O. Günther, pp. 24-26. The presence of manuscripts of Borlasca, Bohle, Düren and Meder in the Archive of the City of Gdańsk was mentioned in 1852 by Gottfried Döring in his book, see Gottfried Döring, *Zur Geschichte der Musik in Preußen. Ein historisch-kritischer Versuch*, Elbing 1852, p. 197.

[6] O. Günther, p. 25.

[7] For a discussion of the question of Gdańsk's manuscripts from prewar Danziger Stadtbibliothek, kept as holdings in the collections of Staatsbibliothek zu Berlin, see: Elżbieta Wojnowska, 'Rozproszenie i przemieszczenie dawnych źródeł muzycznych', *Staropolszczyzna muzyczna*, eds. Jolanta Guzy-Pasiakowa, Agnieszka Leszczyńska, Mirosław Perz, Warszawa 1996, pp. 49-59; eadem, 'Straty wojenne muzykaliów gdańskich z XVI i XVII wieku', *Źródła muzyczne. Krytyka – analiza – interpretacja*, eds Ludwik Bielawski, J. Katarzyna Dadak-Kozicka, Warszawa 1999, pp. 45-61; Danuta Popinigis, 'Rękopisy muzyczne gdańskiej proweniencji w berlińskiej Staatsbibliothek – odnalezione uzupełnienia siedemnastowiecznego repertuaru barokowego', *Barok* 7/1 (2000), pp. 217-228.

The manuscript has a hard, cardboard cover covered in paper with a mottled pattern in green and black. The corners of the cover and the spine were strengthened with thick fabric of a dark claret colour. The fabric protecting the spine goes as far as the front and the back of the cover, creating an approx. 3 cm wide margin. The upper part of the spine bears an approx. 7 cm high red label with the following inscription in gold coloured capital letters: 'Jacobi, Missae / et / psalmus / XX.', and the lower part of the spine is encircled by a 4 cm high beige paper label bearing the shelfmark 'Ms. / 4036'. In the middle of the front glued insert, a fragment of a page from Otto Günter's catalogue informing about the manuscript was glued.[8] In the left upper corner, the current shelfmark is inscribed in pencil: 'Ms. Danzig 4036'.

The compositions were recorded in the form of single parts on separate 32 x 20.5 cm folios recto or recto and verso. The cover is slightly bigger – its size is 33 x 22.5 cm. The leaves of paper slightly differ in terms of their paperweight and colour. They are either dark yellow or light cream – and the colour is not uniform. In some places there are darker patches. The manuscript has managed to survive in very good condition and does not bear any traces of use.

Since the script of the particular parts does not show significant differences, it can be assumed that it belongs to a single person – probably the composer himself.[9]

The folios of the manuscript were numbered in pencil using the Arabic numerals from 1r to 70r. The only ones without inscriptions are: 1v, 39v, 43v, 51v, 55v, 59v, 63v, 67v, 71r and 71v. In the right bottom corner, folio 70r bears an impression of a seal '3'; behind it, on the right, a slash and the number '45' were added in dark blue ink in handwriting.

The compositions are recorded on paper with clearly outlined watermarks: the letters 'AM' in cartouche on f. 1, and on others a watermark of a jester with four bells and chain above a watermark with three balls. This particular watermark was common. It can be seen in many manuscripts copied in Uppsala by the copyist from Gdańsk referred to as 'Befastru'.[10] On the folio without any inscriptions, following f. 70, we can see letters in the cartouche: the legible words are 'MOYEN' and 'NORMANDIE', and there are two others that are illegible.

The third piece – *Pax aeterna* – has survived in three manuscripts identified in the chapter *Order of the Manuscripts* as sources α, β, and γ. Manuscript α can be found in the State Archive in Gdańsk. It is marked with the shelfmark 300,36/59. The composition it features is referred to in this edition as *Pax aeterna I*. It is the earliest record of the piece. The bottom of the title page bears the date '1656'.

The manuscript consists of 23 loose folios that are 32 x 20 cm in size. In their right upper corners, they bear page numbers written in pencil: from 1 to 23. The cover – numbered as p. 1 and p. 23 – is torn. P. 1 bears a dedication and the lyrics of the piece, while its backs, i.e. pages 2 and 23 – the part of *basso continuo*. Although the manuscript does not show traces of use, its pages are slightly tattered, have visible dark discolorations, and folded or rugged corners; p. 1 is broken in its upper part, and p. 23 bears traces left by woodworms. Apart from interventions by the library (underlining the composer's surname in pencil on the title page and a note in pencil in the right bottom part of the title page saying 'Dublettet'), there are no other inscriptions which could help explain the fate of the manuscript.

---

[8] O. Günther, p. 25.

[9] D. Szlagowska, B. Długońska, D. Popinigis, J. Woźniak, p. 236.

[10] Danuta Szlagowska, *Repertuar muzyczny z siedemnastowiecznych rękopisów gdańskich*, (Kultura Muzyczna Północnych Ziem Polski 10), Gdańsk 2005, pp. 34, 224, 379-386; Anna-Juliane Peetz, 'Musikhandschriften aus Danzig am Stockholmer Hof in der Mitte des 17. Jahrhunderts', *Musica Baltica. The Music Culture of Baltic Cities in Modern Times*, ed. Jolanta Woźniak (Prace specjalne 80), Gdańsk 2010, pp. 267-280.

The manuscript was made on paper with two visible watermarks. One of them shows a fish in a single wheel with an initial 'N B' underneath, while the other presents Gdańsk's coat of arms: two crosses in a red shield topped with a crown and two lions holding the sides of the device. Paper with such watermarks was used in the workshop of the Brobstly (Probstly) family. The initial 'N B' means that it was manufactured in a mill belonging to Nathanel – grandson of Henryk Brobstly, who was active in Gdańsk from 1570. For several dozen years, his workshop was located in the Old Town. In 1605, Henryk Brobstly's son, also Henryk, sold the paper mill and the copper mill to the city and moved to nearby Straszyn. After his death, the workshop was taken over by his son, Nathanel.[11]

In view of the similarity of the handwriting with the manuscript containing the transcript of the Mass and Psalm 20, we may assume that the Gdańsk source with the composition *Pax aeterna I* is probably also Jacobi's autography.

Copies of the work referred to in the edition as *Pax aeterna II* can be found in two manuscripts in Uppsala University Library. They received shelfmark Vok. mus. i hs. 45:1 (source ß) as well as Vok. mus. i hs. 81:85 (source γ). Both manuscripts originate from a later period than the Gdańsk records: between 1663 and 1675,[12] and belong to the collection of Gustav Düben (ca. 1629–1690), a kapellmeister of Stockholm's royal court. His collection, currently held in Uppsala, comprises about 2,300 manuscripts of vocal-instrumental and instrumental works as well as 25 sheet music items in print from the 17th and early 18th century. It is one of the most valuable sources of European repertoire from that period. Manuscripts from Gdańsk constitute an important part of the collection.[13] The provenance of the sources was largely determined on the basis of the watermarks visible on the paper and features of the musical notation (the copyist's hand). Apart from Jacobi's compositions, this group of manuscripts also contains works by other artists working in Gdańsk, including Crato Bütner, Kaspar Förster jun., Ewald Hintz, Balthasar Erben and Thomas Strutius (Strutz), as well as numerous works by eminent composers from other European centres.

In the edition of *Pax aeterna II*, the manuscript Vok. mus. i hs. 45:1 was considered the basic source (β). It contains 18 non-numbered folios of similar, but not identical size, ranging from 16.1 to 16.4 cm and from 20 to 20.5 cm. The folios with the part of *basso continuo* have the format of 17 x 20.9 cm. The manuscript comprises one more folio, which differs from the other ones not only with its dimensions: 20.5 x 33.3 cm, but also the paper density and colour. It was inscribed by Gustav Düben on paper with a watermark of a serpent. It contains a bass part without numerals for the piece *Pax aeterna II*. Its recto features the bass part of the composition identified as Augustin Pfleger's *O jucunda dies*,[14] and an inscription 'Anon'[ym] in the right upper corner in square brackets – all written in pencil.

The four folios with the inscription of *basso continuo* fulfil the function of the cover, into which the other parts were inserted. The spine of the cover was labelled with a strip of paper, which goes on to the front and back of the cover, creating an approx. 1.5 cm wide margin. Page one of the cover shows the title *Pax aeterna ab aeterno Patre* / á, 10 / *5 Voci é stromenti / Con Basso Continúo / D. J.*[acobi], the current shelfmark – '45: 1' – written in red ink in the upper left corner, and the number '199' written in the same ink below the title by Gustav Düben, who numbered manuscripts from his collection. In the upper part of the title page there is an impression of a round raised seal with the following content: 'BIBL. REG. UNIV. UPSAL.' (with three crowns in the middle).

---

[11] Franciszek Pabich, *Papiernie nad Zatoką Gdańską*, Gdańsk 1978, pp. 8-9, 13; Jadwiga Siniarska-Czaplicka, *Katalog filigranów papierni polskich 1500–1800*, Łódź 1983, pp. 32, 34.

[12] D. Szlagowska, p. 34.

[13] For a description of the collection, see A.-J. Peetz, pp. 267-280.

[14] See Vok. mus. i hs. 31:20, 78:48.

The manuscript was prepared by the Gdańsk copyist 'Befastru'.[15] The watermarks – a deer in laurel wreath and a flower with four petals – were not specifically identified, but they are not characteristic for the paper mills from Gdańsk and its environs.

'Befastru' recorded the work in the form of individual parts on both the recto and verso of the folios. He used sheets of paper folded to make a folio to put down all the parts. Folios [2v], [4v], [6v], [8v], [10v] and [18v] remained uninscribed.

The second manuscript from the Uppsala University Library, Vok. mus. i hs. 81:85, was considered an auxiliary source (γ) in relation to source (β) in the edition of *Pax aeterna II*. It is an organ tablature dated to the years 1664–1666. Sized 21 x 33.7 cm, the manuscript has a cardboard cover bound in white, lacquered leather. The cover features the title of the manuscript: *Libro. 5. / di / Motetti et Concerti / G. D. / 1665* written in black ink. The abbreviation 'G. D.' is a monogram of the owner of the tablature – Gustav Düben, who copied a part of the repertoire to the book. In the right upper corner of the cover, there is the number '81' written in black ink. The middle part of the cover features a sticker reading 'Vokalmusik i Handskrift [in print] / Part. Tabulatur [in handwriting]', and a small piece of paper stamped with the numer '81' is glued in below it; a further part of the piece of paper was torn off. Partially damaged, the spine of the manuscript shows binding from thick threads that combine the folios of the manuscript. The upper part of the front insert contains information on the number of folios written in pencil and there is a small sticker below, on the left side, reading 'Uppsala Universitet Biblioteket / Vokalmus. i Handskrift / 81.'; information on the number of folios is repeated at the bottom. In the middle of the insert, there is a small, round, embossed seal saying 'BIBL. REG. UNIV. UPSAL.' (with three crowns in the middle). The same seal was also impressed on f. 161r.

In the beginning of the book there is an index of titles of the works featured in the manuscript together with the names of their composers (f. Ir-IIv). The folios with compositions were originally numbered in black ink, in Arabian numerals, in their left upper corners, from 1 to 161. The manuscript was prepared by several copyists on different types of paper; the works are often divided by empty folios or title pages. The last work is completed with a note made by Gustav Düben: *Laus Deo et / Gloria se*[m]*per / Finis. / Coronat. opus. / 1666. d.*[ie] *20. Feb.*[ruari].

The tablature contains 68 compositions by different authors (see *Order of the Manuscripts*). Daniel Jacobi's work *Pax aeterna II* was entered on ff. 85-90 (87r-92r) of the original pagination and entitled: â 10 / *Pax Æterna. / a. / 5 voc: Con 5 viole*; underneath there is an initial '[D. J.]' written in pencil.

[15] A.-J. Peetz, pp. 270-275; D. Szlagowska, pp. 224, 385.



UKŁAD RĘKOPISÓW
ORDER OF THE MANUSCRIPTS

UKŁAD RĘKOPISÓW / ORDER OF THE MANUSCRIPTS

Missa

Der Herr erhöre dich in der Not – Psalmus XX

Źródło / source
D-B Ms. Danzig 4036

f. 1r – karta tytułowa, zob. ilustracja s. 6 / title page, see figure p. 6
Denen | Woll Edlen, Gestrengen, Ehrenfesten | Namhafften, und Hochweÿsen | HERREN Burgemeistern, und Rath der | Königlichen Stadt Dantzig, mei= | nen respective Hochgeehrtten Her= | ren und insonders geneigethen | Patronen und Beförderern.

Tłumaczenie na język polski / Polish translation

Do Szlachetnych, Wielmożnych, Czcigodnych, Dostojnych i Najmędrszych Panów Burmistrzów i Rady Królewskiego Miasta Gdańska, moich Wielce Szanownych Panów i szczególnie najłaskawszych Patronów i Protektorów[1].

Tłumaczenie na język angielski / English translation

To the Noble, Worthy, Honourable, Dignified and Wisest Gentlemen Mayors and the Council of the Royal City of Gdańsk, my Very Respectful Sirs and in particular Kindest Patrons and Protectors.

f. 2r-2v – dedykacja, zob. ilustracja s. 8, 10 / dedication, see figure p. 8, 10
f. 2r

Herr Bürgemeister.
Woll Edle, Gestrenge, Ehrenfeste, Nahmhaffthe, Hoch | und wollweÿse Herren, und geneigette Patronen: wie woll es | nicht unbillich würde sein, das Lob und die hoheit der edlen Mu | sick heraus zu streichen, so bekenne ich doch darinnen gern meine | wenigkeit. Genug ists, das wir davon wissen, dieselbe sei nicht | alleine in dieser sterbligkeit hoch zu haltten, sondern werde auch | nachmals in der künfttigen Ewigkeit (zu welcher uns Gott in | genaden verhelffen wolle!) verbleiben. Dieweil es aber | dannoch jederzeit köstlich ist dem Herren lobzusingen und | seinem Nahmen zu dancken, als habe ich nach meinen wenigen | gaben, so viel mihr der liebe Gott verliehen, nicht umbge= | nohmen mögen, ein gantzes Officium Missae, wie es in unsern Lu | therischen und Evangelishen kirchen üblich, nebens dem 20 | Psalm des Königlichen propheten Davids zu componiren | und zwar zu dem ende, das ich nicht etwa daß talent so mihr mein | Gott vertrauet, vergraben, sonder fürnehmlich dem grossen Gott | zu Ehren, und dan zu nutze der Christlichen Kirchen anwenden | möchtte. Inmassen ich auch bei meiner gewesenen Vice Ver | walttung des Chori Musici bei der Pfarrkirchen etzliche | untterschidene Geistliche Psalmen H. D. Martini Luther | seeliger, auf Musicalische art repraesentiret.

[1] Tłumaczenie / translation by: dr hab. Grzegorz Żabiński, prof. Uniwersytetu Jana Długosza.

f. 2v
Wan dan die billigkeit mich ermahnet, daß jenige, waß ich untter | Edlen E. G. H. geruhigem Schutz an itzo componiret, bei | derselben auß schuldiger pflicht demüthig beizulegen unnd | zu offeriren. Wiewoll die wenigkeit dieses Opusculi mich fast | zurück haltten soltte, als lebe ich der tröstlichen Zuversicht | E. E. G. H. werden dies wenige in ihre sonderbare gunst | aufzunehmen, und daraus meinen gutten willen zu dem studio | indefesso Musices zuerkennen, und mich ihnen genedigst befoh= | len sein zulassen, geruhen. Welchen ich sämptlich und son | ders Gottes genade, Langes leben, gutte gesundheit, und | gedeiliche Regirung, wünsche. Der grosse starcke Gott | aus Zion stärcke sie, hie zeitlich, und dort ewig, dessen schutz | und schirm ich sie entpfele. Gegeben den 23 Maji des 1652 Jahres.

E. E. G. E. Herren.
Untterthänigster.
Daniel Jacobi: Organist.
der Capellen zu S. | Maria:

in dem 15 Jahres meines
verwalttethen dienstes.

Tłumaczenie na język polski / Polish translation

f. 2r
Pan Burmistrz, Szlachetni, Wielmożni, Czcigodni, Dostojni i Najmędrsi Panowie i najłaskawsi Patroni: choć nie byłoby nierozsądnym podkreślać sławę i wspaniałość szlachetnej muzyki, to w tym przyznaję się przecież chętnie do swojej małości. Wystarczy, że wiemy o tym, iż ową muzykę należy cenić wysoko nie tylko w doczesności, ale pozostanie ona także jeszcze w przyszłej wieczności (do której oby Bóg w łaskawości nas dopuścił!). Ponieważ wszelako zawsze jest wspaniałym śpiewać chwałę Panu i dziękować jego imieniu, nie mogłem nie podjąć się, podle moich niewielu zdolności, na tyle, na ile mi umiłowany Bóg dał, skomponowania całego oficjum mszy, jak to jest zwyczajnym w naszym luterańskim i ewangelickim kościele, wraz z 20 Psalmem królewskiego proroka Dawida. A ponadto uczyniłem to z myślą, abym niewielkiego talentu, który mi mój Bóg powierzył, nie zakopał, lecz szczególnie wielkiemu Bogu na chwałę i następnie na pożytek Kościoła chrześcijańskiego mógł go użyć. Dlatego takoż podczas mojego dotychczasowego wicezarządu *chori musici* przy kościele farnym niektóre różne psalmy pobożne Pana Doktora Marcina Lutra świętej pamięci, przedstawiłem sposobem muzycznym.

f. 2v
Kiedy zaś rozsądek mnie napomina, aby to, co pod Szlachetnych Czcigodnych Panów bezpieczną opieką dotąd skomponowałem, tymże Panom z należnego obowiązku pokornie złożyć i ofiarować. Choć małość owego *opusculum* powinna mnie prawie powstrzymać, lecz ponieważ żyję pod wspaniałą troską Szlachetnych Czcigodnych Dostojnych Panów, niech zatem przyjmą oni owo małe dzieło pod swoją szczególną łaskę i przez to uznają moją dobrą wolę do niestrudzonej pracy dla muzyki i najłaskawiej pozwolą mi być im oddanym. Którym to Panom razem i z osobna łaski Boga, długiego życia i owocnych rządów życzę. Wielki mocny Bóg z Syjonu niech ich umacnia, tu docześnie a tam wiecznie, którego to obronie i opiece ich polecam. Dan 23 maja roku 1652.

Szlachetnych, Czcigodnych, Wielmożnych i Dostojnych Panów
najuniżeńszy
Daniel Jacobi, organista
kapeli u Świętej Marii
w 15 roku sprawowania mojej służby.

Tłumaczenie na język angielski / English translation

To the Noble, Worthy, Honourable, Dignified and Wisest Gentlemen Mayors and the Council of the Royal City of Gdańsk, my Very Respectful Sirs and in particular the Kindest Patrons and Protectors

f. 2r
Lord Mayor, Noble, Worthy, Honourable, Dignified and Wisest Gentlemen and Kindest Patrons: although it would not be unreasonable to highlight the glory and magnificence of noble music, I am still eager to admit my smallness. Suffice it we know that the music should be praised on high not only in temporality, but that it shall also remain in future eternity (may God in His kindness let us admit it!). Because it is always splendid to sing the glory of God and thank His name, I could not but undertake, as fit my scant abilities, as far as my beloved God had giveth me, to compose the entire *missa*, as ordinary in our Lutheran and Evangelical church, together with Psalm 20 of the royal prophet David. And I also did so with the thought in mind as to not bury the small talent God entrusted in my care, but in particular to God almighty for His glory and then for the benefit of the Christian Church. For this reason during my current vice-counsel of *chori musici* by the parochial church I hence present some various pious psalms by the late Doctor Martin Luther by way of music.

f. 2v
And when my reason urges me to humbly present and provide to Your Noble and Honourable Gentlemen what I have composed so far under your safe protection, although the littleness of this *opusculum* should stop me from doing so, but since I live under the great care of Your Noble, Honourable and Dignified Gentlemen, may They accept this small work under Their special favour and through this recognise my good will to ceaselessly work for music and most kindly let me be their devotee. To which Gentlemen together and each of them individually I wish grace from God, long life and fruitful governance. May the great, strong God of Zion strengthen them, here in temporality and there eternally, and I entrust Them to His defence and care. This 23rd day of May 1652.

Your Noble, Honourable and Dignified Gentlemen's
humblest
Daniel Jacobi, organist
kapelle at St. Mary's
in the 15th year of his service

f. 3r – karta tytułowa / title page: *Missa | et Psalmus XX. | Der Herr erhöre dich in der noth etc. | XIII VOC con Ripien. Si piace. | Basso PRO ORGANO. XII Voces et VII Viol.*
ff. 3r-6r – Bc
f. 6r – nagłówek / heading: *Psal. 20. Der Herr erhöre dich.*
f. 6r-6v – Bc
f. 7r – [Missa] nagłówek / heading: *Ripieno. Basso. Voce et Trombone.*
ff. 7r-8r – B et Trb
f. 8v – nagłówek / heading: *Psal. 20. Basso. Voce et Trombone. Ripieno.*
f. 8v – B et Trb
f. 9r – [Missa] nagłówek / heading: *Ripieno. 1 Cant. Voce et cornetto.*
ff. 9r-10r – C et Ctto I
f. 10v – nagłówek / heading: *Psal. 30. Cant. Po. Voce et Cornetto. Ripieno.*
f. 10v – C et Ctto I
f. 11r – [Missa] nagłówek / heading: *Ripieno. 2 Cant. Voce et Cornetto.*
ff. 11r-12r – C et Ctto I
f. 12v – nagłówek / heading: *Psal. 20. Cant. 2o. Voce et Cornetto. Ripien.*
f. 12v – C et Ctto II
f. 13r – [Missa] nagłówek / heading: *Ripieno. Alt. Voce et Trombone.*

ff. 13r-14r – A et Trb
f. 14v – nagłówek / heading: *Psal. 20. Alt. Voce et Trombo. Ripieno.*
f. 14v – A et Trb
f. 15r – [Missa] nagłówek / heading: *Ripieno. 1 Tenor. Voce et Trombone.*
ff. 15r-16r – T et Trb I
f. 16v – nagłówek / heading: *Psal. 20. 1 Tenor Voce et Trombone. Ripieno.*
f. 16v – T et Trb I
f. 17r – [Missa] nagłówek / heading: *Ripieno. 2 Tenor. Voce et Trombone.*
ff. 17r-18r – T et Trb II
f. 18v – nagłówek / heading: *Psal. 20. 2 Ten. Voce et Trombone. Ripien.*
f. 18v – T et Trb II
f. 19r – karta tytułowa / title page: *Missa.* | *et Psalmus. XX.* | *Der Herr erhöre dich in der noth etc.* | *XIII VOC. Con Ripien. si piace. TENORE SECUNDO. Voce*
ff. 19r-21v – T II
f. 22r – nagłówek / heading: *Psal. 20. Tenor. 2o. Voce.*
f. 22r-22v – T II
f. 23r – karta tytułowa / title page: *Missa.* | *et Psalmus XX.* | *Der Herr erhöre dich in der noth etc.* | *XIII VOC. Con Ripien. si piace.* | *TENORE PRIMO. Voce.*
ff. 23r-25v – T I
f. 26r – nagłówek / heading: *Psal. 20. Tenor. po. Voce.*
f. 26r-26v – T I
f. 27r – karta tytułowa / title page: *Missa.* | *et Psalmus XX.* | *Der Herr erhöre dich in der Noth etc.* | *XIII VOC. Con Ripie. si piace.* | *Alto. Voce.*
ff. 27r-29v – A
f. 30r – nagłówek / heading: *Psal. 20. Alto. Voce.*
f. 30r-30v – A
f. 31r – karta tytułowa / title page: *Missa.* | *et Psalmus XX.* | *Der Herr erhöre dich in der noth etc.* | *XIII VOC. Con Ripien. si piace.* | *CANTO SECUNDO. Voce.*
ff. 31r-34r – C II
f. 34r-34v – [Psalm 20. C II]
f. 35r – karta tytułowa / title page: *Missa.* | *et Psalmus XX.* | *Der Herr erhöre dich in der noth etc.* | *XIII VOC. Con Ripien. si piace.* | *CANTO PRIMO. Voce.*
ff. 35r-37v – C I
f. 38r – nagłówek / heading: *Psalm. 20. Cant. Voce.*
f. 38r-38v – C I
f. 39r – karta tytułowa / title page: *Missa.* | *et Psalmus XX.* | *Der Herr erhöre dich in der noth etc.* | *XIII VOC. Con Ripien. si piace.* | *BASSO* | *VIOLONO ô TROMBONE*
ff. 39r-41v – Vlne
f. 42r – nagłówek / heading: *Psal. 20. Der Herr erhöre dich in der noth. Basso. Violono*
f. 42r-42v – Vlne
f. 43r – karta tytułowa / title page: *Missa.* | *et Psalmus XX.* | *Der Herr erhöre dich in der noth etc.* | *XIII VOC. Con Ripi. si piace.* | *2 TENORE. / VIOLA ô TROMBONE.*
ff. 43r-45v – T-Vla II
f. 46r – nagłówek / heading: *Psal. 20. Der Herr erhöre dich in der noth. 2 Tenor. Viol. 3a.*
f. 46r-46v – T-Vla II
f. 47r – karta tytułowa / title page: *Missa.* | *et Psalmus XX.* | *Der Herr erhöre dich in der noth etc.* | *XIII VOC. Con Ripi. si piace.* | *BASSO. VOCE*
ff. 47r-49v – B
f. 50r – nagłówek / heading: *Psalm. 20. Bass. Voce.*
f. 50r-50v – B
f. 51r – karta tytułowa / title page: *Missa.* | *et Psalmus XX.* | *Der Herr erhöre dich in der noth etc.* | *XIII VOC. Con Ripie. si piace.* | *1 TENORE.* | *VIOLA ô TROMBONE.*
ff. 51r-53v – T et Trb I

f. 54r – nagłówek / heading: *Psal. 20. Der Herr erhöre dich etc. 1 Ten. Viol. 2a.*
f. 54r-54v – T-Vla I
f. 55r – karta tytułowa / title page: *Missa.* | *et Psalmus XX.* | *Der Herr erhöre dich in der noth etc.* | *XIII VOC. Con Ripien. si piace.* | *ALTO.* | *VIOLA ô TROMBONE.*
ff. 55r-57v – A-Vla
f. 58r – nagłówek / heading: *Psal. 20. Der Herr erhöre dich in der noth. Alt. Viol. pa.*
f. 58r-58v – A-Vla
f. 59r – karta tytułowa / title page: *Missa.* | *et Psalmus XX.* | *Der Herr erhöre dich in der noth etc.* | *XIII Voc. Con Ripi. si piace.* | *FAGOTTO.*
ff. 59r-61v – Fag
f. 62r – nagłówek / heading: *Psalm. 20. Fagotto.*
f. 62r-62v – Fag
f. 63r – karta tytułowa / title page: *Missa* | *et Psalmus XX.* | *Der Herr erhöre dich in der Noth etc.* | *XIII Voc. Con Ripien. si piace.* | *1 VIOLINO.*
ff. 63r-65v – Vn I
f. 66r – nagłówek / heading: *Psal. 20. Der Herr erhöre dich. etc. Viol. po.*
f. 66r-66v – Vn I
f. 67r – karta tytułowa / title page: *Missa.* | *et Psalmus XX.* | *Der Herr erhöre dich in der Noth etc.* | *XIII VOC. Con Ripien si piace.* | *VIOLIN. 2o.*
ff. 67r-65v – Vn II
f. 70r – nagłówek / heading: *Psal. 20. Der Herr erhöre dich. etc. Viol. 2o.*
f. 70r-70v – Vn II

Pax aeterna I

Źródło α / source α
PL-GDap 300,36/59

p. 1 – karta tytułowa / title page
Zu Edlen. | Den Edlen, Ehrenfesten, und Vollbenantten | Herren Vorstehern der Pffarkirchen | Zu unser lieben Frauen, über= | reicht von | Daniel Jacobi Organisten | der Capellen. | Anno in welchem wir | bitten und flehen

LergIre ô DeVs PaCeM !

Textus.

Pax aeterna ab aeterno Patre, pax vera descendit de | coelo; | ô! pax aeterna salve, salve pax vera; pacem ve= | ram, charitatem perfectam nobis dona: | salve dulcis, | hospes mentium flebilium, dona nobis pacem, ô! exau= | di preces eorum quos tu pretioso sanguine redemisti; | exaudi ô fili David preces [hujus] populi tui devoti, solve | vincla captivorum, pelle hostes, et exaudi preces populi | tui, et pacem veram, charitatem perfectam illis dona, | ô fili David!

1656

Tłumaczenie na język polski / Polish translation

Do Szlachetnych. Szlachetnym, Czcigodnym i Dostojnym Panom Zarządcom kościoła farnego Naszej Kochanej Panny Marii przekazuje Daniel Jacobi, organista kapeli. W roku, w którym upraszamy i błagamy.

LergIre ô DeVs PaCeM !

Tekst
Wieczny pokój od Ojca przedwiecznego, prawdziwy pokój zstępuje z nieba. O! Witaj, wieczny pokoju, witaj prawdziwy pokoju. Daj nam prawdziwy pokój, doskonałą miłość. Witaj, słodka radości strapionych umysłów,

obdarz nas pokojem. O! Wysłuchaj modlitw tych, których odkupiłeś swoją drogocenną krwią. Wysłuchaj, o synu Dawida, modlitw Twego wiernego ludu. Rozwiąż więzy niewoli, pobij wrogów i wysłuchaj modlitw Twego ludu, i obdarz go prawdziwym pokojem, doskonałą miłością, o synu Dawida!

1656

Tłumaczenie na język angielski / English translation

To the Noble. To Noble, Reverend and Distinguished Gentlemen Wardens of the parish church of Our Beloved Virgin Mary offered by Daniel Jacobi, organist of the kapelle. In the year, in which we invoke and beg:

LergIre ô DeVs PaCeM !

Text

Eternal peace from the Eternal Father, true peace is descending from heaven. O! hail, eternal peace, hail, true peace. Give us true peace, perfect love. Hail, sweet joy of distraught minds, bestow us with peace. Oh! answer the prayers of those you redeemed with thy precious blood. Son of David, answer the prayers of your faithful people. Break the bonds of captivity, beat the enemies, answer the prayers of your people and bestow them with true peace and perfect love, oh, son of David!

1656

p. 3 – nagłówek / heading: *8 ô 10 Voc. 1 Sopr. Voce.*
pp. 3-4 – S I
p. 5 – nagłówek / heading: *8 ô 10 Voc. Sopr. 2. Voce.*
pp. 5-6 – S II
p. 7 – nagłówek / heading: *8 ô 10 Voc. Altus. Voce.*
pp. 7-8 – A
p. 9 – nagłówek / heading: *8 ô 10 Voc. Tenor. Voce.*
pp. 9-10 – T
p. 11 – nagłówek / heading: *8 ô 10 Voc. Bassus. Voce.*
pp. 11-12 – B
p. 13 – nagłówek / heading: *8 ô 10 Voc. Violi. po.*
pp. 13-14 – Vn I
p. 15 – nagłówek / heading: *8 ô 10 Voc. Violi. 2o.*
pp. 15-16 – Vn II
p. 17 – nagłówek / heading: *8 ô 10 Voc. Viola 3.*
pp. 17-18 – Vla [I]
p. 19 – nagłówek / heading: *8 ô 10 Viola 4.*
pp. 19-20 – Vla [II]
p. 21 – nagłówek / heading: *8 ô 10 Voc. Viola 5. Bass*
pp. 21-22 – [Violone]
p. 2 – nagłówek / heading: *Bassus Continuus.*
pp. 21, 23 – Bc

Pax aeterna II

Źródło podstawowe ß / basic source ß
S-Uu Vok. mus. i hs. 45:1

[ff. 1r-2v] – C I
[ff. 3r-4v] – C II

[ff. 5r-6v] – A
[ff. 7r-8v] – T
[ff. 9r-10v] – B
[f. 11r-11v] – Vn I
[f. 12r-12v] – Vn II
[f. 13r-13v] – Vla I
[f. 14r-14v] – Vla II
[f. 15r-15v] – Violone
[f. 16r-16v] – [Violone]
[f. 17r]
45: | *Pax aeterna an aeterno Patre &* | *á, 10* | *5 Voci e t stromentio* | *Con Basso Continuo D. J.* [ołówkiem / in pencil:] *acobi* | *199*.
[ff. 17v-18r] – Bc

Źródło pomocnicze γ / Supplementary source (γ)
S-Uu Vok. mus. i hs. 81:85

okładka / cover
Libro. 5. | *di / Motetti et Concerti* | *G. D.* | *1665*
ff. 1r-2v[2] – Indeks kompozycji / Index of compositions
ff. 3v-8v – Balthasar Erben, *Gelobet seist du Jesu Christ*
ff. 9r-12r – Giovanni Giacomo Arigoni, *Uscite o gemiti accenti*
ff. 11v-14r – Giovanni Antonio Grossi, *Jubilet aether astrani*
ff. 13v-14r – Johann Rudolph Ahle, *Ich armer Sünder*
f. 14v-14v – Johann Rudolph Ahle, *O Himmels Prinz*
ff. 15r-20r – Matthias Weckmann, *Wo wollen wir einkehren*
ff. 21v-22r – Johann Georg Franz Braun, *Omnes gentes plaudite*
ff. 22v-23r – Giovanni Francesco Capello, *Pax vobis*
ff. 23v-26r – Anonymous, *Domine ne in furore*
ff. 26v-30r – Giovanni Pietro Finatti, *Jubilate cantate Jesu nostro amato*
ff. 29v-32r – David Pohle, *Benedicam Dominum*
ff. 31v-34v – Maurizio Cazzati, *Nisi Dominus aedificaverit domum*
ff. 34v-38r – Gaspari Casati, *Laudate pueri Dominum*
ff. 37v-39r – Anonymous, *In te Domine speravi*
ff. 38v-40r – Anonymous, *Deus qui sedes super thronum*
ff. 39v-41r – Anonymous, *Salve Jesu sancte sponse stella sole*
ff. 40v-43r – Anonymous, *Beatus vir qui timet Dominum*
ff. 43v-46r – Anonymous, *Confitebor tibi Domine*
ff. 45v-47v – Anonymous, *O dulce nomen Jesu splendor aeterni*
ff. 47v-48r – Franz Tunder, *An Wasserflüssen Babylon*
ff. 48v-49r – Heinrich Schütz, *Erbarm dich mein o Herre Gott*
ff. 49v-51r – Vincenzo Albrici, *Omnia quae fecit Deus vidit*
ff. 51v-53r – Vincenzo Albrici, *Ave Jesu Christe*
ff. 53v-55r – Vincenzo Albrici, *Omnis caro foenum et gloria eius*
ff. 55v-57r – Vincenzo Albrici, *Venite cantemus laudemus*
ff. 56v-59r – Vincenzo Albrici, *Benedicte Domine Jesu Christe*

---

[2] Foliacja rękopisu według: / Foliation according to the manuscript at: https://www2.musik.uu.se/duben/displayFirstHit.php?DUBWORKS_WNAME2=&DUBWORKS_WNAME3=Jacobi&DUBWORKS_WTITLE2=&DUBWORKS_WTITLE3=&SORT_BY=comp&DUBWORKS_VI=&DUBWORKS_VV=&DUBWORKS_II=&DUBBASIC_SCORING2=&DUBBASIC_SCORING3=&DUBBASIC_UUB2=&DUBBASIC_UUB3 [dostęp: / accessed on: 1.03.2024].

ff. 58v-60r – Vincenzo Albrici, *Misericordias Domini*
ff. 60v-62r – Vincenzo Albrici, *Mihi autem bonum est adhaerere*
ff. 61v-63r – Kaspar Förster, *Credo quod redemptor meus vivit*
ff. 63v-65r – Matthias Weckmann, *Angelicus coeli chorus pastoribus*
ff. 64v-66r – Christoph Bernhard, *Anima sterilis quid agis*
ff. 66v-67r – Anonymous, *Surrexit Christus Dominus mundi*
ff. 67v-68r – Matthias Weckmann, *Rex virtutum rex gloriae*
ff. 68v-70r – Vincenzo Albrici, *In te Domine speravi vota mea*
ff. 71r-75r – Franz Tunder, *Nisi Dominus aedificaverit domum*
ff. 75v-77r – Giovanni Antonio Grossi, *Ave suavis dilectio*
ff. 76v-78r – Francesco Durante, *Anima Christi sanctifica me*
ff. 79r-82r – Kaspar Förster, *Vanitas vanitatum*
ff. 81v-85r – Franz Tunder, *Nisi Dominus aedificaverit domum*
ff. 85v-86v – Anonymous, *Heu mihi Domine quia peccavi nimis*
ff. 87r-92r – Daniel Jacobi, *Pax aeterna ab aeterno patre*
ff. 91v-92r – Samuel Capricornus, *Benignissime Jesu non sum dignus*
ff. 93r-96r – Gustav Düben, *Surrexit pastor bonus*
ff. 97r-100v – Hans Conrad Kapeler, *Ich bin gewiss*
f. 97v-100r – Vincenzo Albrici, *Languet cor meum*
ff. 101r-104r – Julius Johann Weiland, *Factum est praelium magnum in coelo*
ff. 105r-110r – Kaspar Förster, *Domine Dominus noster quam admirabile*
ff. 111v-113r – Anonymous, *O pater peccavi in coelum et coram te*
ff. 113v-115r – Heinrich Schwemmer, *Scintilla vel pucilla aquae luenda*
ff. 115v-116r – Giovanni Antonio Rigatti, *Domine ad adjuvandum me festina*
ff. 117v-119r – Anthonis Vermeeren, *Caro mea vere est cibus*
ff. 117v-119r – Anthonis Vermeeren, *O gemma pretiosa lucens et ardens*
ff. 121v-123r – Anthonis Vermeeren, *O Jesu Christe laetare alleluia*
ff. 123v-126r – Anthonis Vermeeren, *Ecce dies laetitiae, jubilate fideles*
ff. 126v-129r – Werner Fabricius, *Veni sancte spiritus*
ff. 129v-133r – Werner Fabricius, *Schaffe in mir Gott ein reines Herz*
ff. 132v-135r – Anonymous, *Lauda Sion salvatorem*
ff. 135v-136r – Samuel Capricornus, *Amor tuus in nos dulcissime Jesu*
ff. 137r-139r – Anonymous, *Domine salvum fac regem*
ff. 139v-140r – Giovanni Carisio, *Benedicam Dominum*
ff. 141r-146r – Giovanni Rovetta, *Dixit Dominus Domino meo*
ff. 147v-149r – Georg Arnold, *Laudate Dominum omnes gentes*
ff. 149v-150r – Anonymous, *Domine salvum fac regem*
ff. 150v-153r – Johann Hildebrand, *Ach was erhebt sich doch die arme Erde*
ff. 152v-155r – Christoph Bernhard, *Unser keiner lebet ihm selber*
ff. 155v-157r – Giovanni Carisio, *Jesu dulcis memoria*
ff. 156v-158r – Giovanni Carisio, *Sub umbra crucis*
ff. 158v-162v – Giuseppe Peranda, *Spirate suaves o aure*

Daniel Jacobi

MISSA

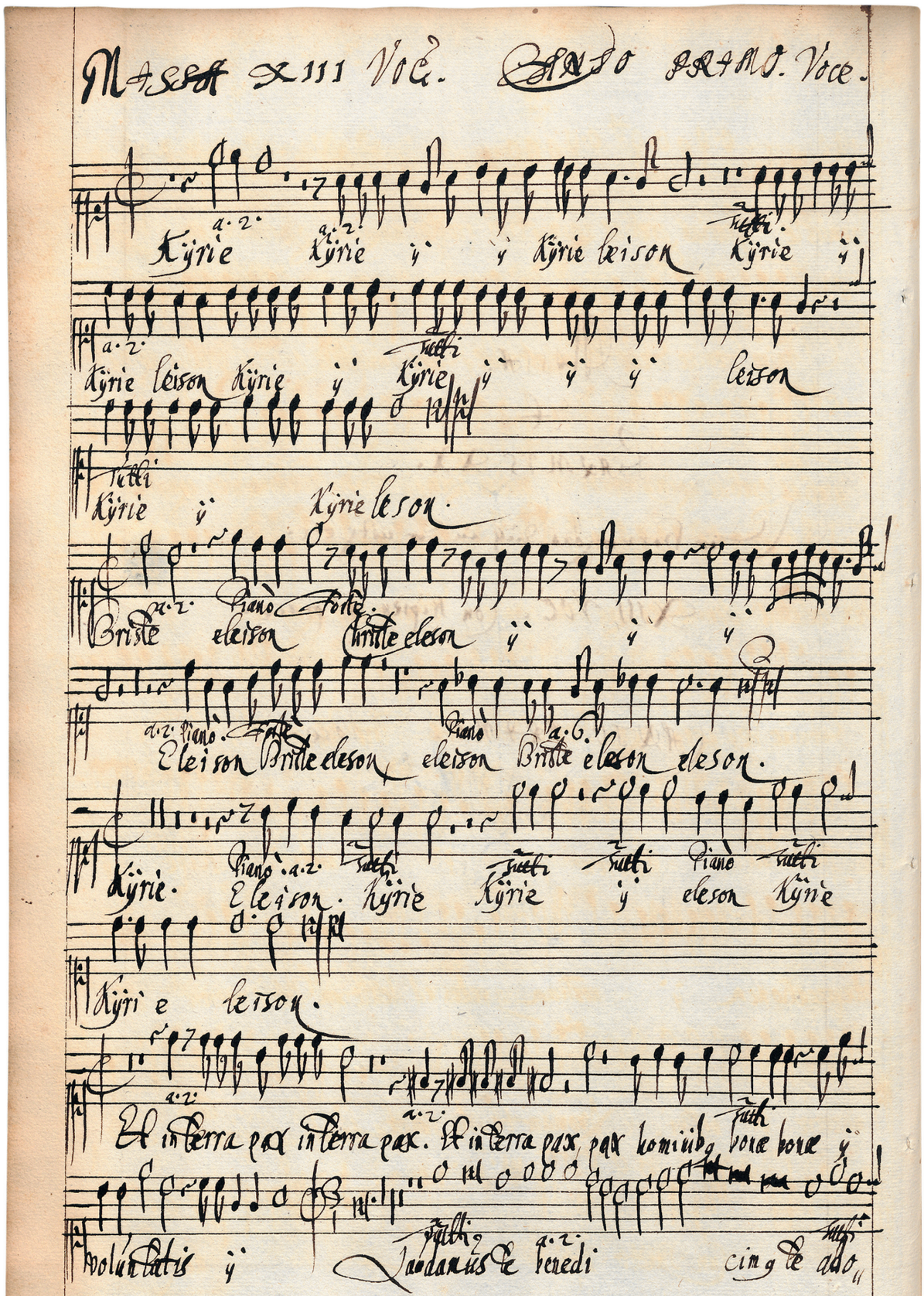
Missa
Et
Psalmus XX.

Der Herr erhöre dich in der Noth. etc.

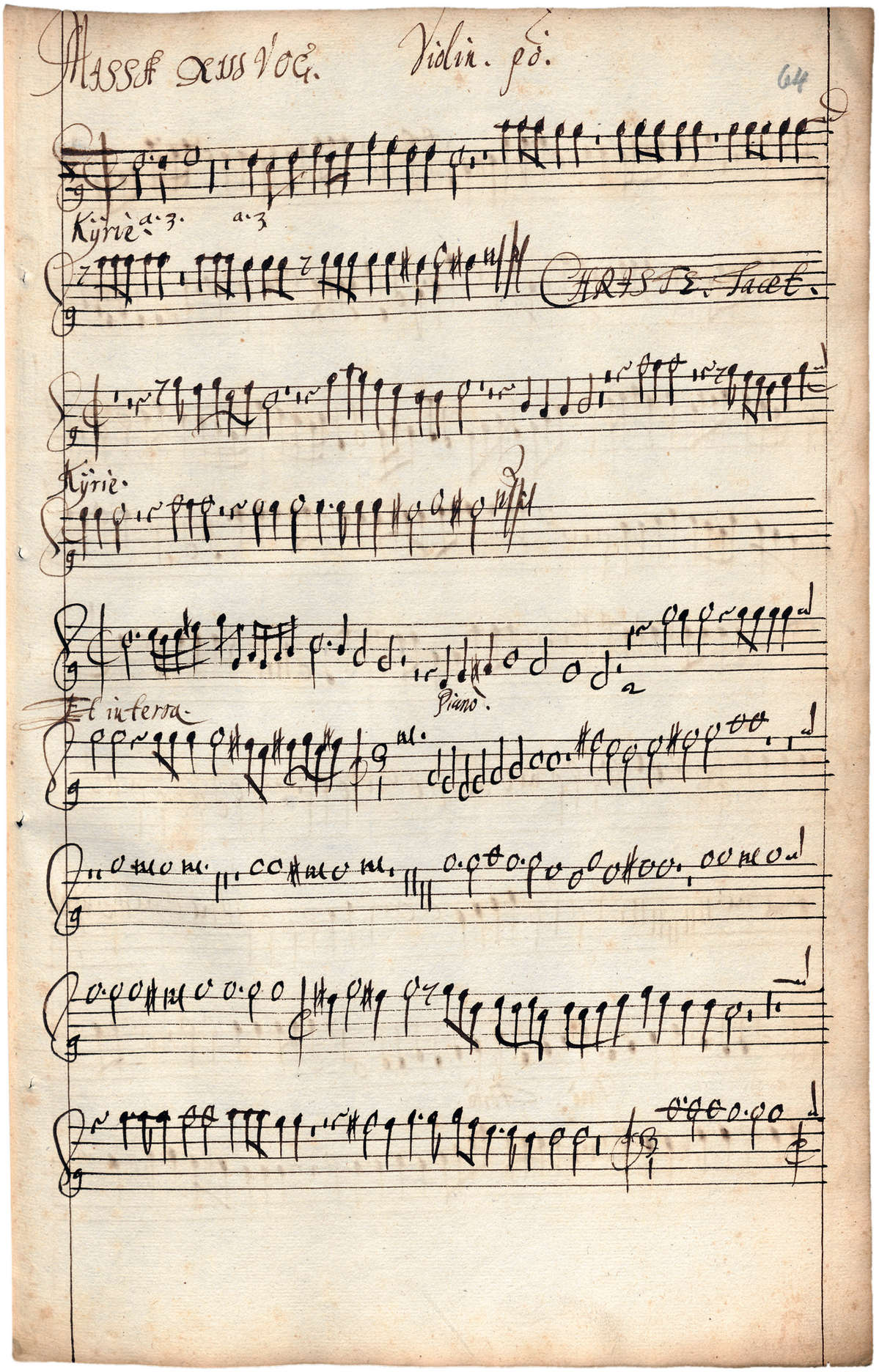
XIII Voc. Con Istrom. si piace.

1 Violino.

Kyrie, Violino I, karta tytułowa / title page, D-B Ms. Danzig 4036, f. 63r.



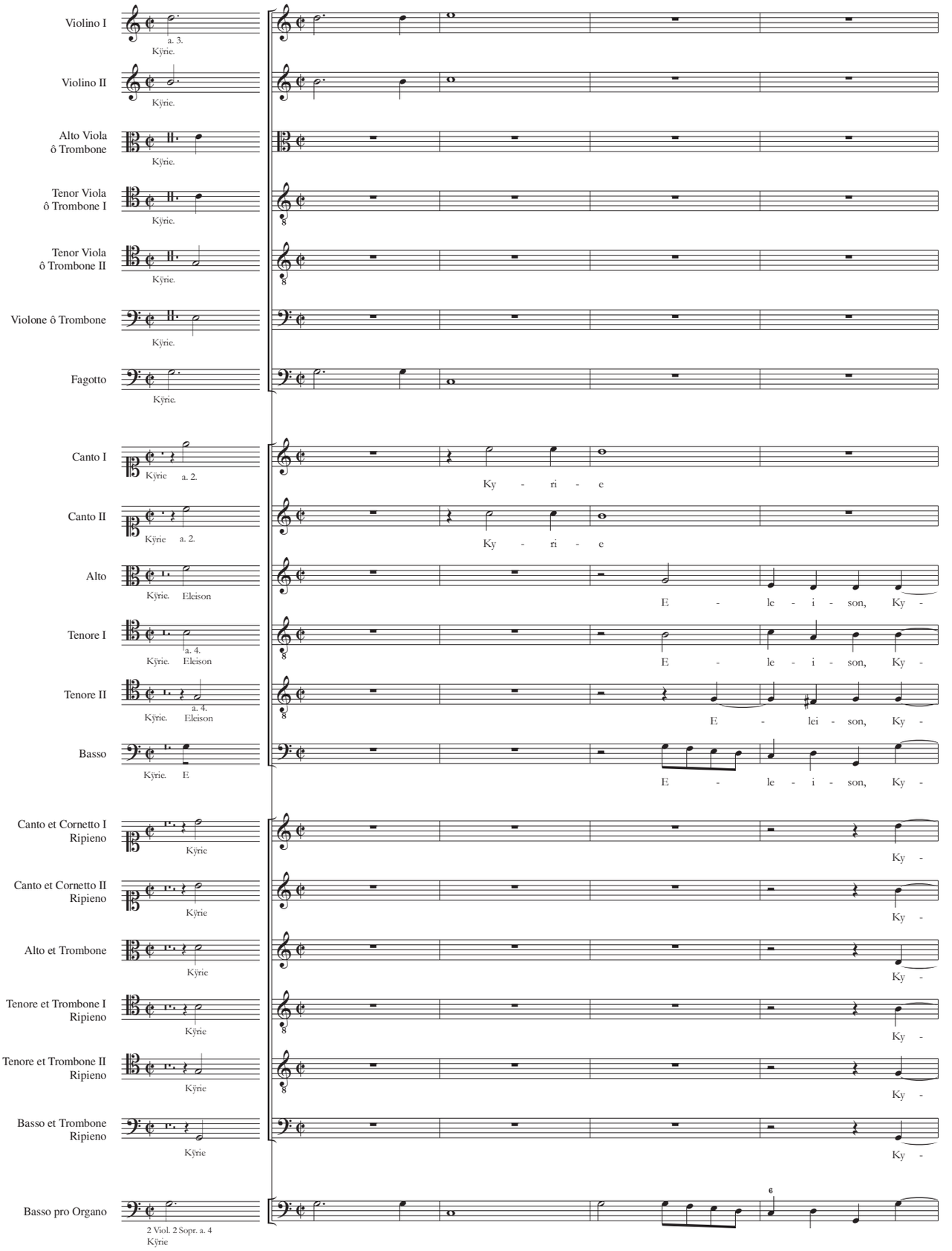
Kyrie, Canto I, D-B Ms. Danzig 4036, f. 35v.

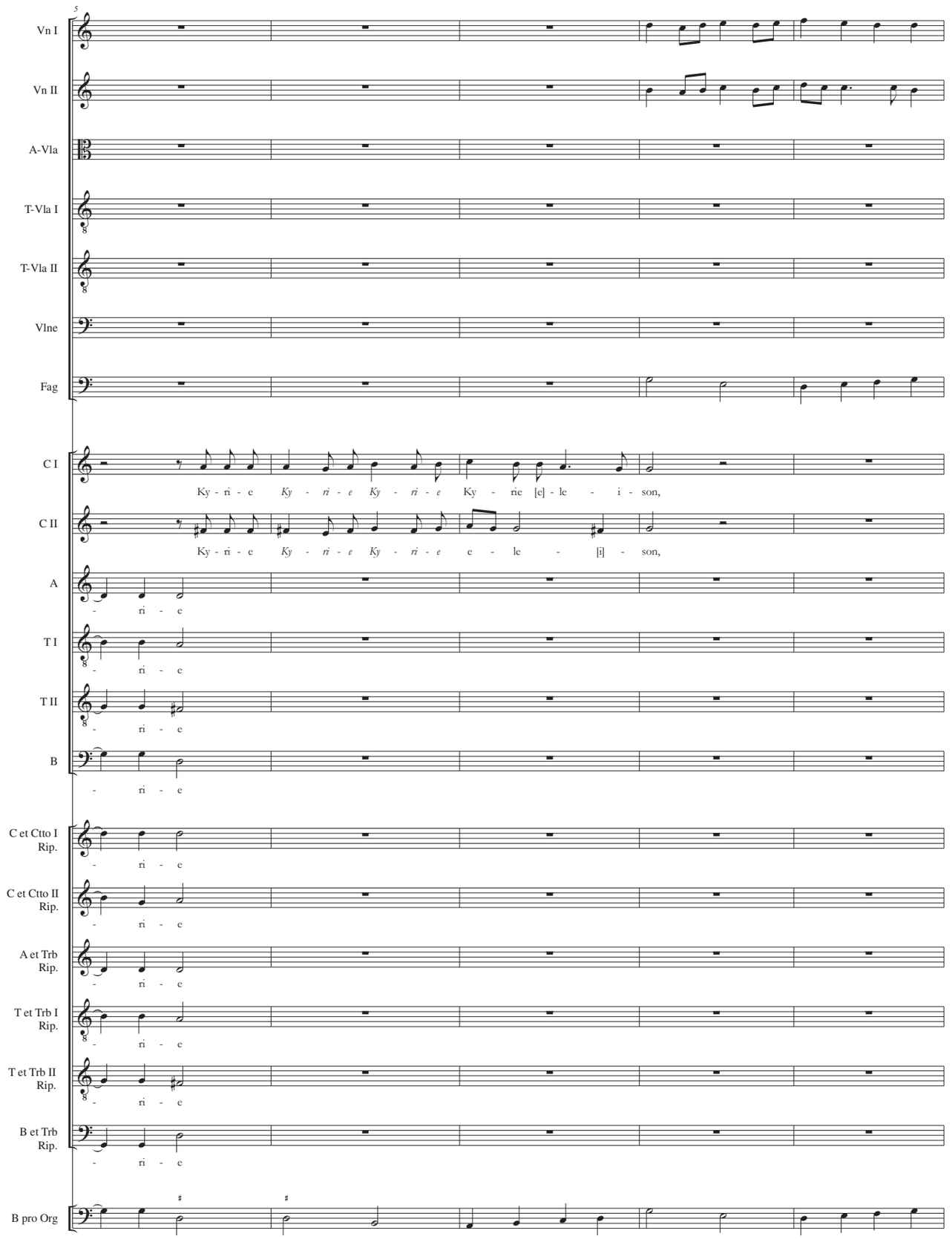


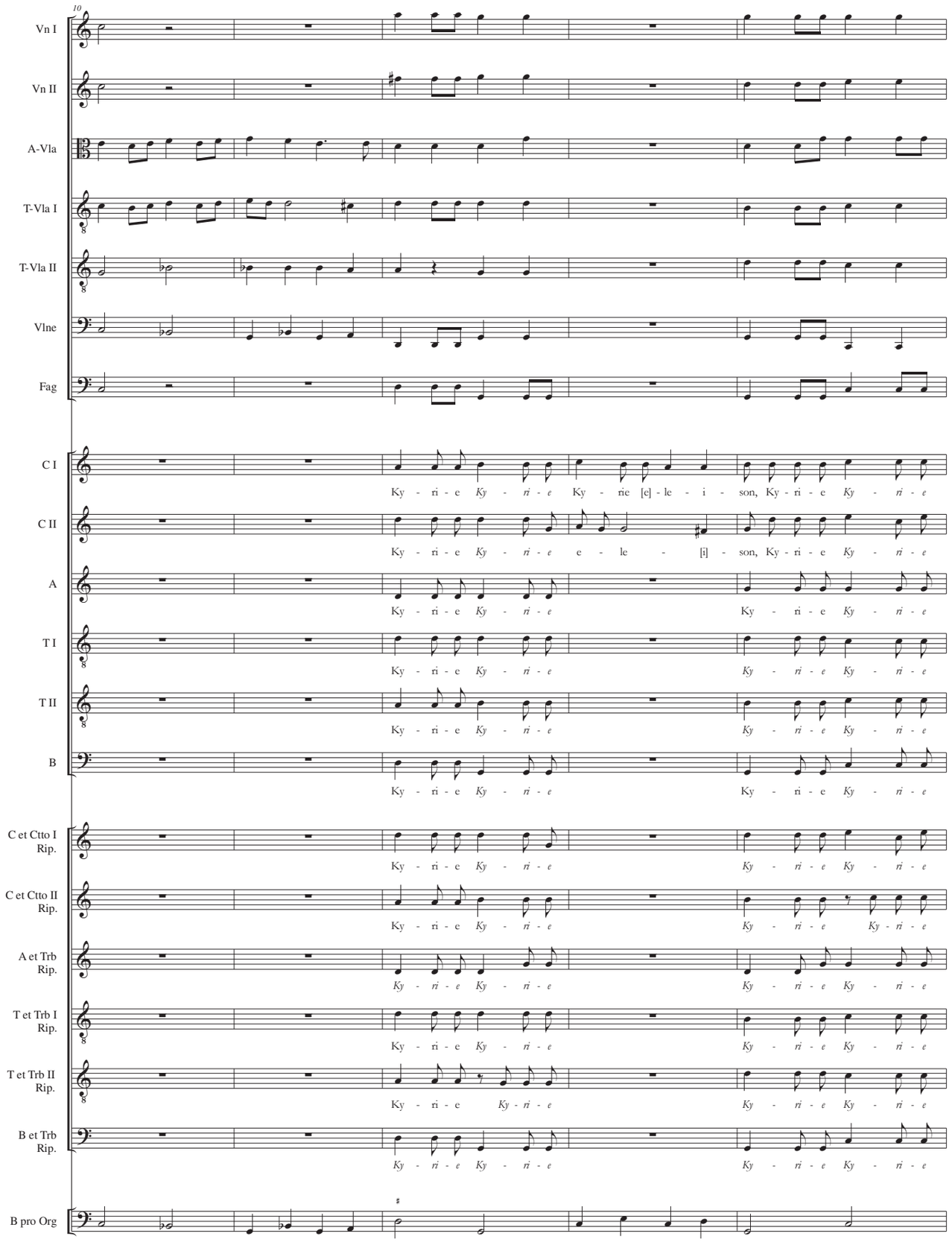
Kyrie, Violino I, D-B Ms. Danzig 4036, f. 64r.

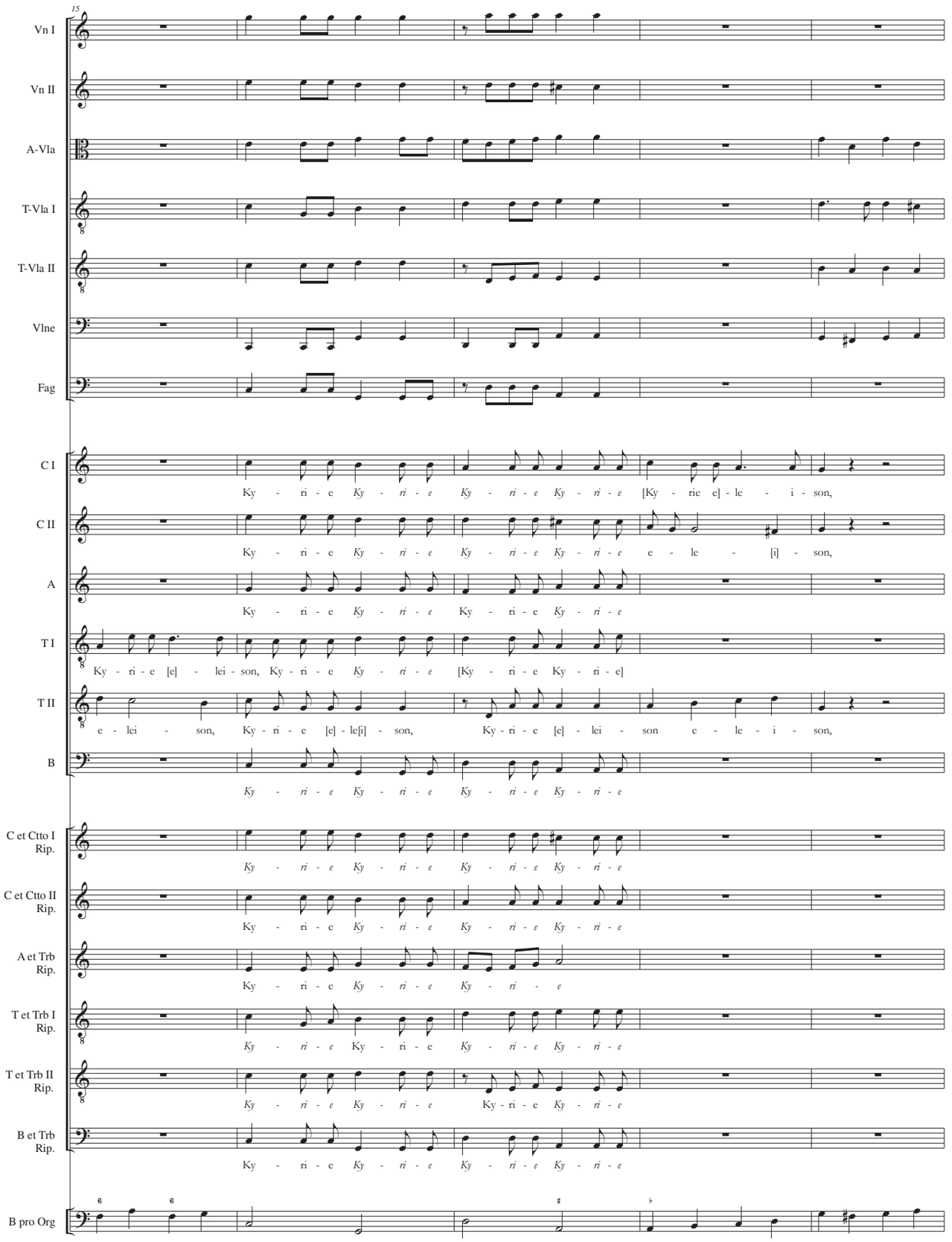
Missa

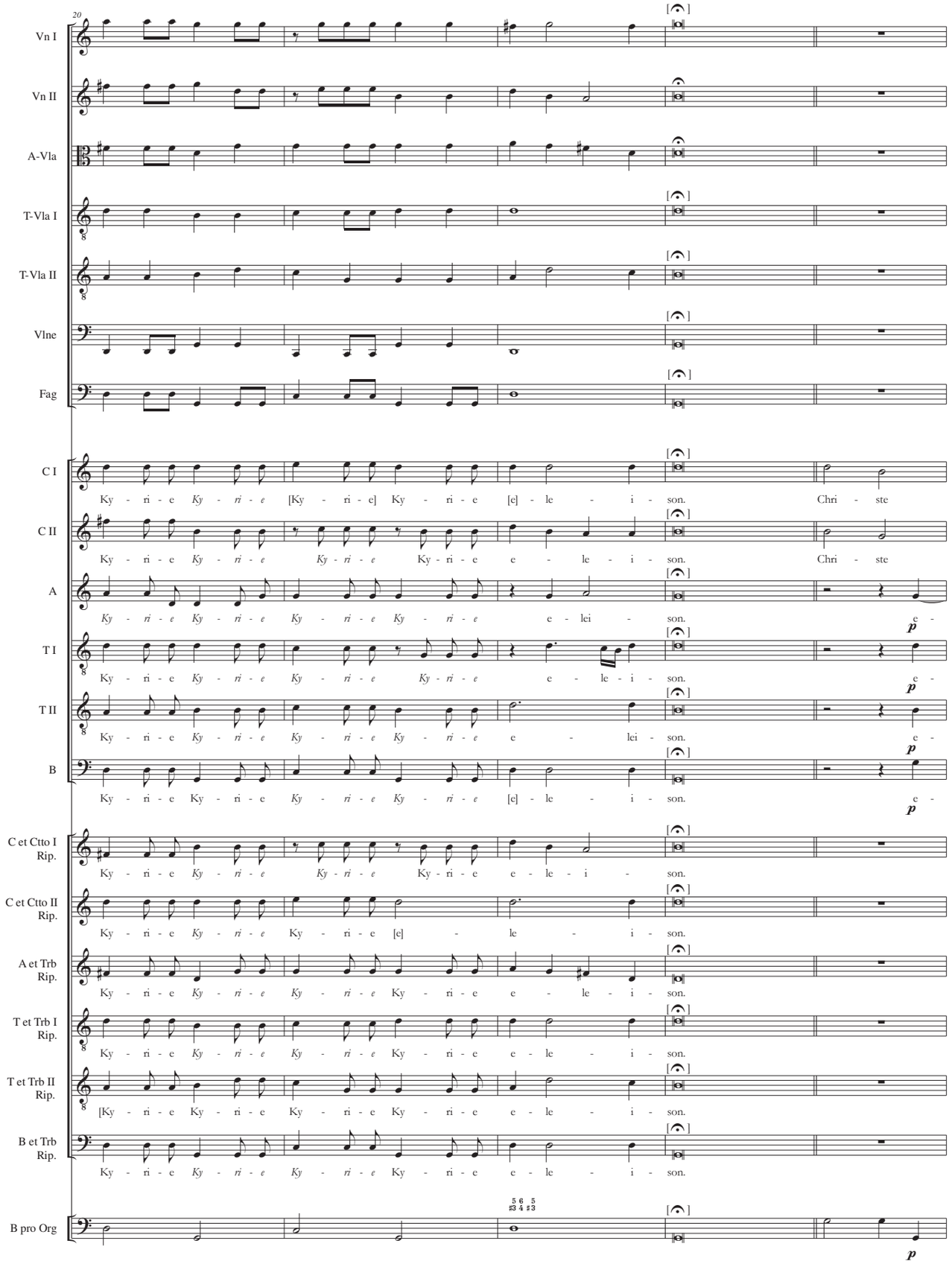
Kyrie

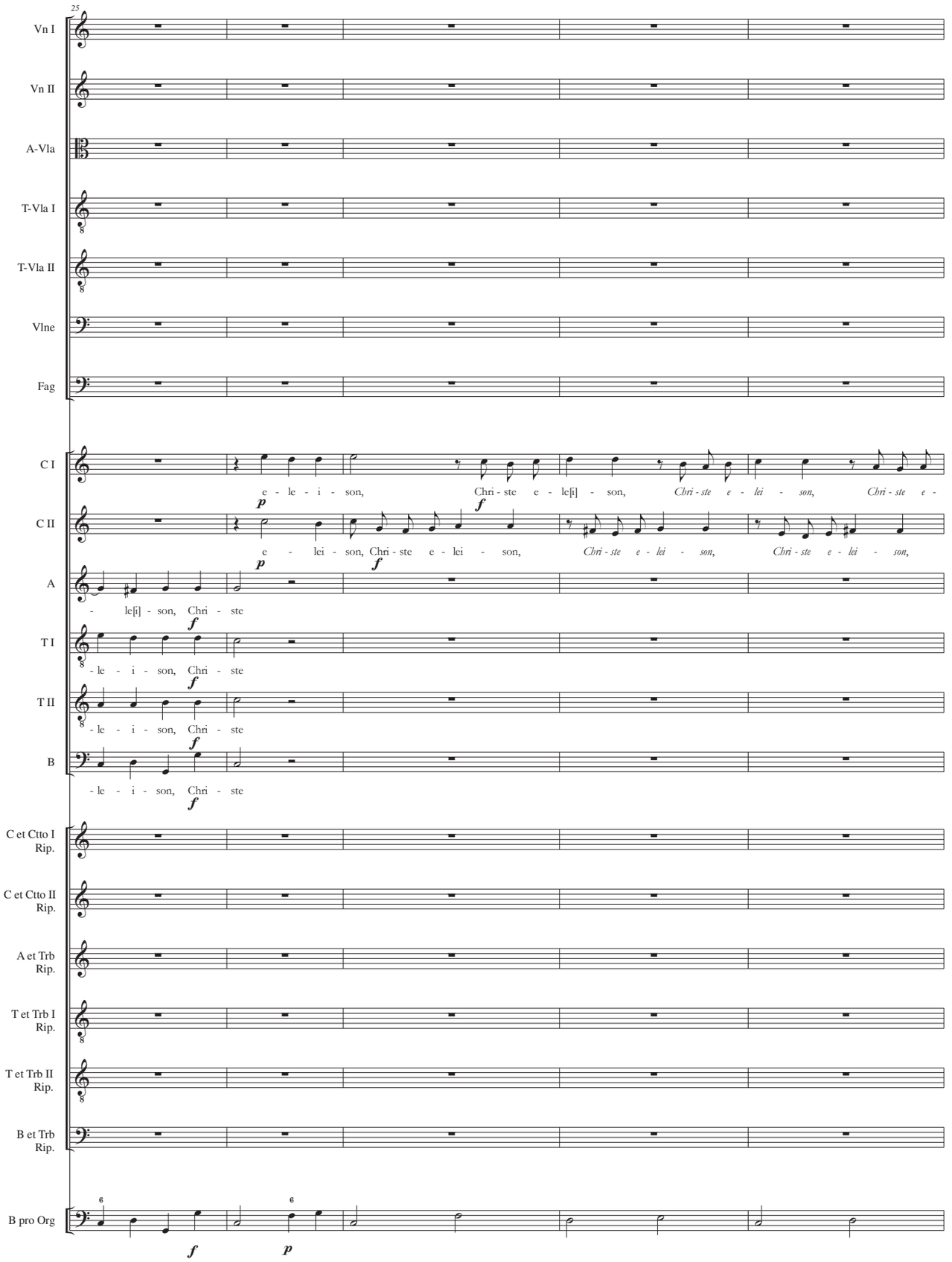

Violino I
a. 3.
Kÿrie.
Violino II
Kÿrie.
Alto Viola
ô Trombone
Kÿrie.
Tenor Viola
ô Trombone I
Kÿrie.
Tenor Viola
ô Trombone II
Kÿrie.
Violone ô Trombone
Kÿrie.
Fagotto
Kÿrie.
Canto I
Kÿrie a. 2.
Ky - ri - e
Canto II
Kÿrie a. 2.
Ky - ri - e
Alto
Kÿrie. Eleison
E - le - i - son, Ky -
Tenore I
a. 4.
Kÿrie. Eleison
E - le - i - son, Ky -
Tenore II
a. 4.
Kÿrie. Eleison
E - lei - son, Ky -
Basso
Kÿrie. E
E - le - i - son, Ky -
Canto et Cornetto I
Ripieno
Kÿrie
Ky -
Canto et Cornetto II
Ripieno
Kÿrie
Ky -
Alto et Trombone
Kÿrie
Ky -
Tenore et Trombone I
Ripieno
Kÿrie
Ky -
Tenore et Trombone II
Ripieno
Kÿrie
Ky -
Basso et Trombone
Ripieno
Kÿrie
Ky -
Basso pro Organo
2 Viol. 2 Sopr. a. 4
Kÿrie
6

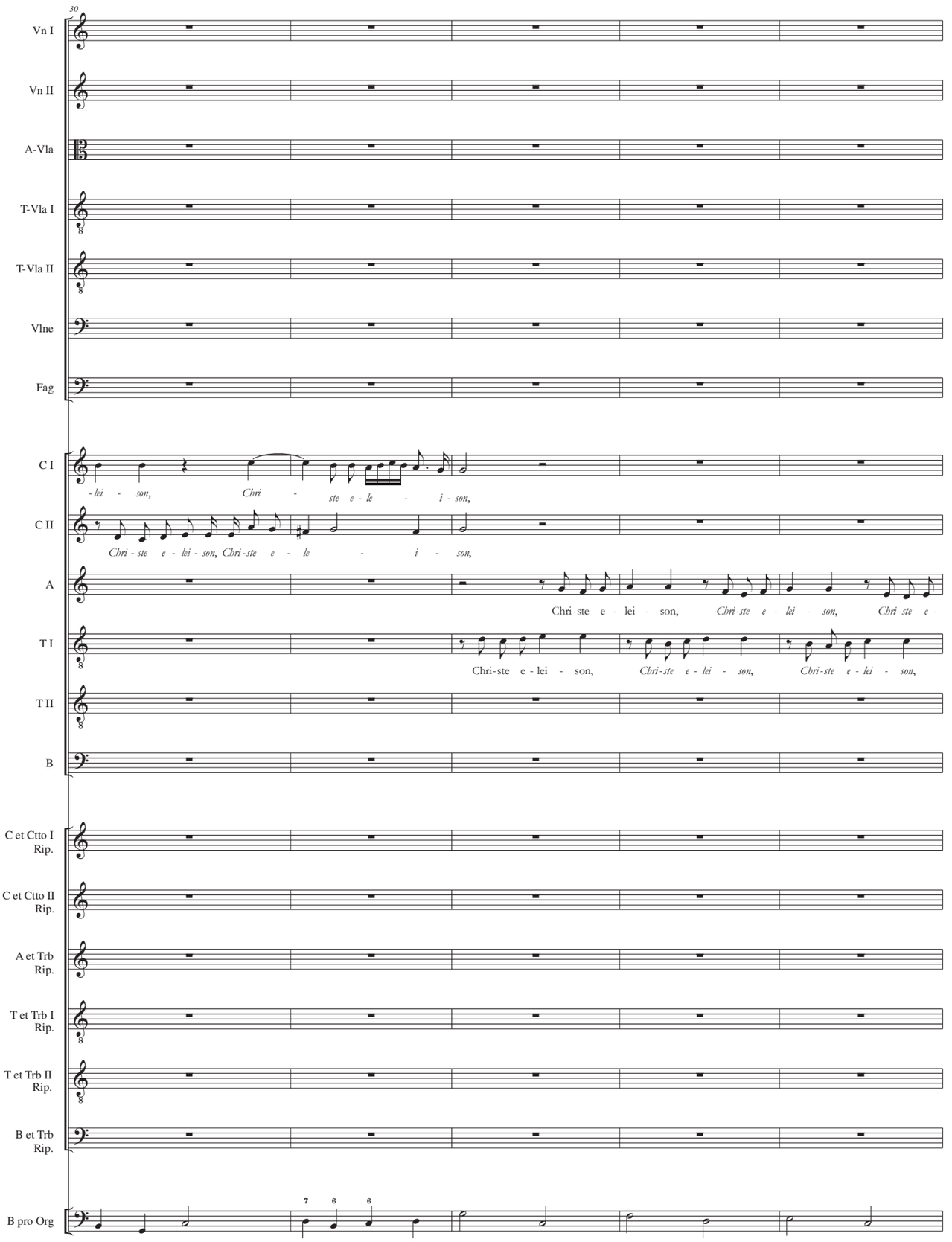

5
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - rie [e] - le - i - son,
C II
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e e - le - [i] - son,
A
- ri - e
T I
- ri - e
T II
- ri - e
B
- ri - e
C et Ctto I Rip.
- ri - e
C et Ctto II Rip.
- ri - e
A et Trb Rip.
- ri - e
T et Trb I Rip.
- ri - e
T et Trb II Rip.
- ri - e
B et Trb Rip.
- ri - e
B pro Org

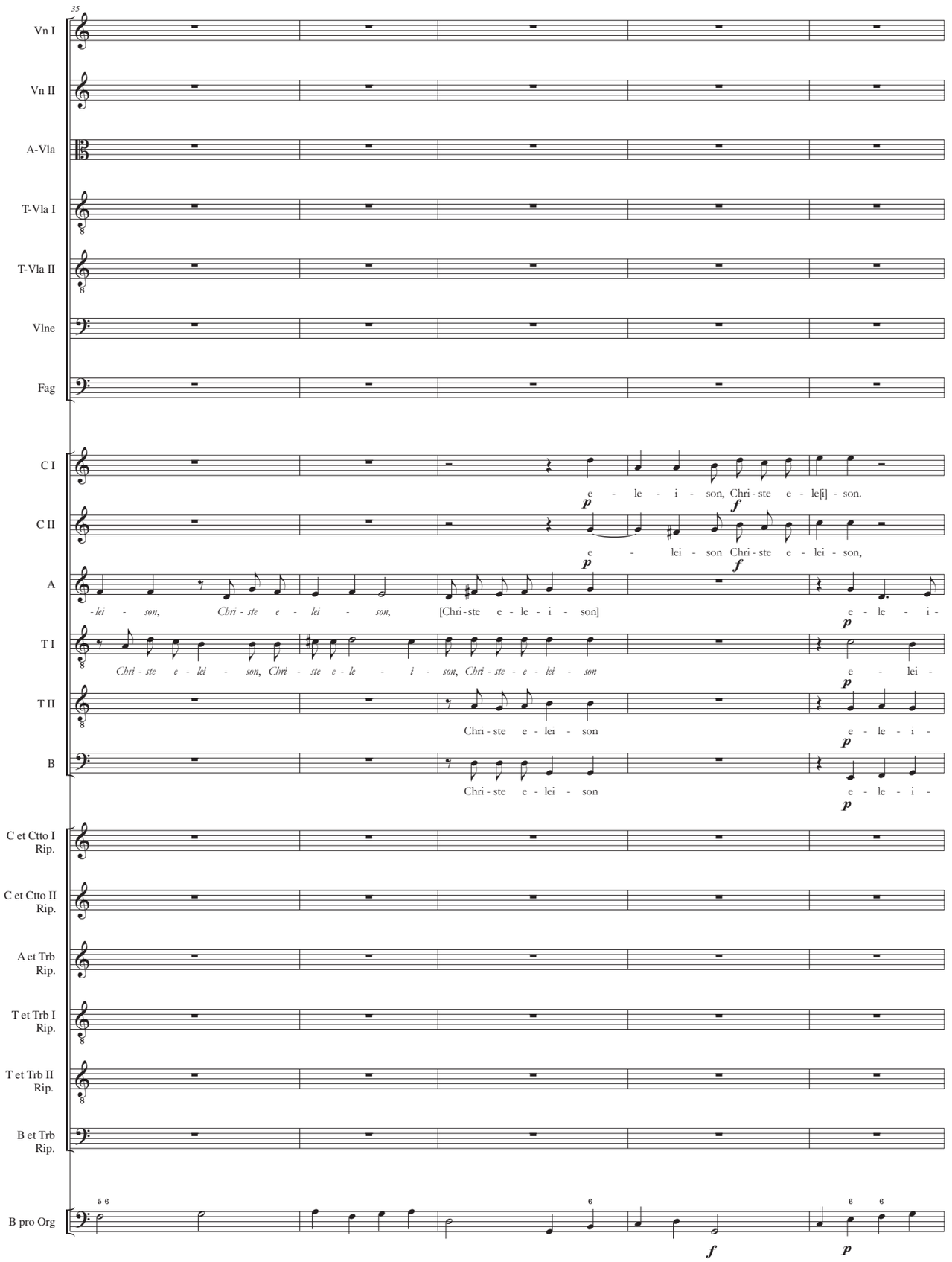

10
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - rie [e] - le - i - son, Ky - ri - e Ky - ri - e
Ky - ri - e Ky - ri - e e - le - [i] - son, Ky - ri - e Ky - ri - e
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e

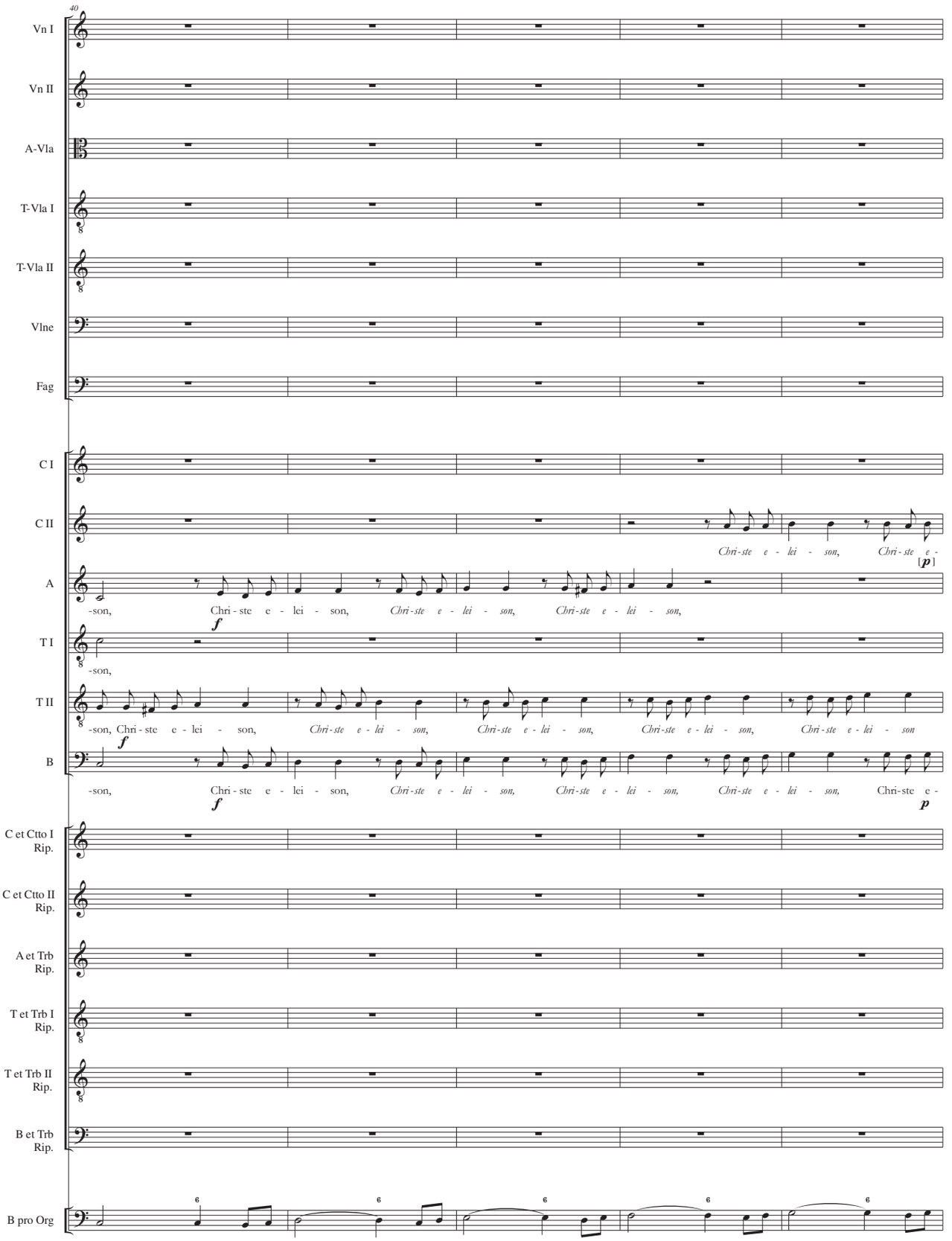

15
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e [Ky - rie e] - le - i - son,
C II
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e e - le - [i] - son,
A
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e
T I
Ky - ri - e [e] - lei - son, Ky - ri - e Ky - ri - e [Ky - ri - e Ky - ri - e]
T II
e - lei - son, Ky - ri - e [e] - le[i] - son, Ky - ri - e [e] - lei - son e - le - i - son,
B
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e
C et Ctto I Rip.
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e
C et Ctto II Rip.
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e
A et Trb Rip.
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e
T et Trb I Rip.
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e
T et Trb II Rip.
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e
B et Trb Rip.
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e
B pro Org

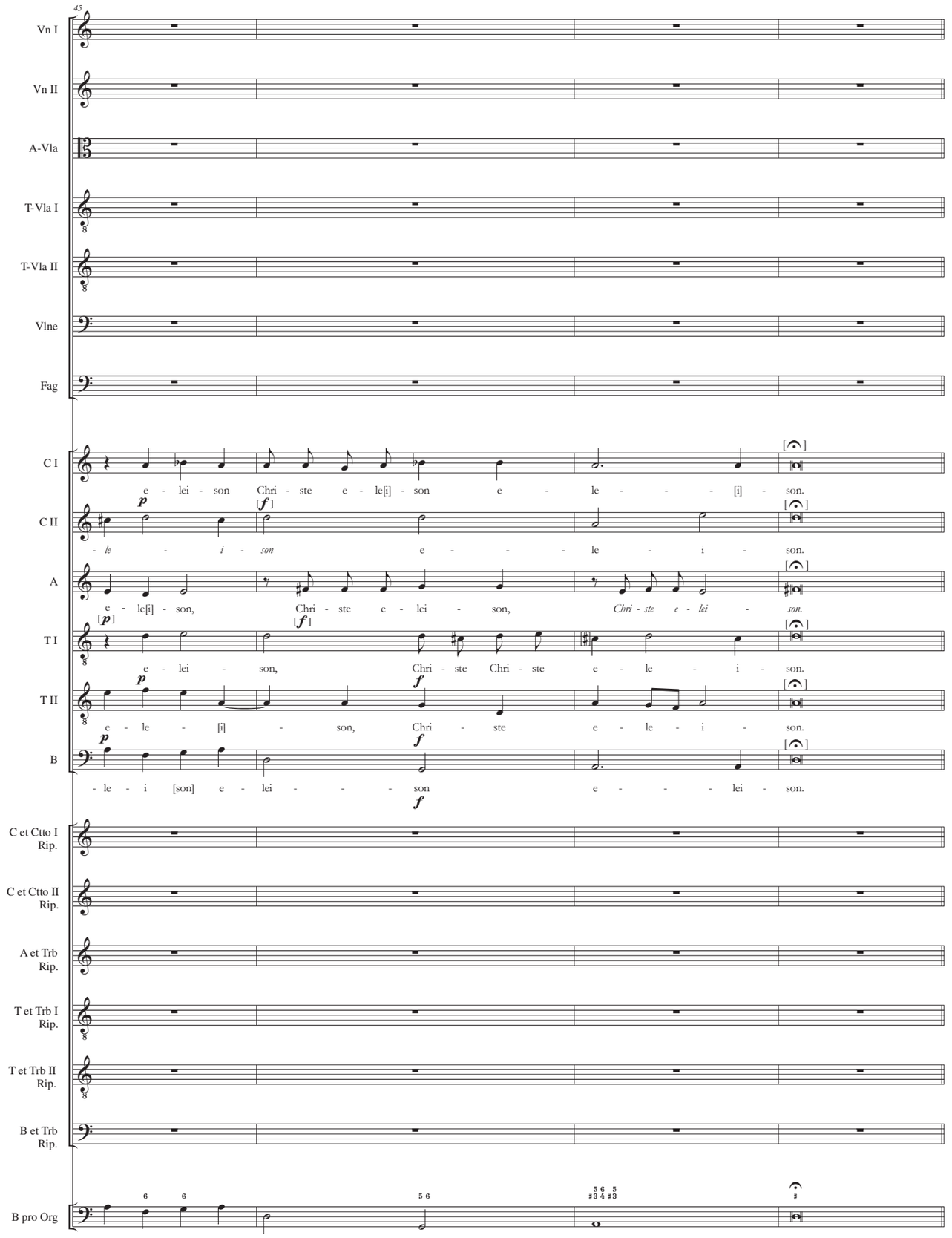

20
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Ky - ri - e Ky - ri - e [Ky - ri - e] Ky - ri - e [e] - le - i - son. Chri - ste
C II
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e e - le - i - son. Chri - ste
A
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e e - lei - son. e -
T I
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e e - le - i - son. e -
T II
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e e - lei - son. e -
B
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e [e] - le - i - son. e -
C et Ctto I Rip.
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e e - le - i - son.
C et Ctto II Rip.
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e [e] - le - i - son.
A et Trb Rip.
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e e - le - i - son.
T et Trb I Rip.
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e e - le - i - son.
T et Trb II Rip.
[Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e e - le - i - son.
B et Trb Rip.
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e e - le - i - son.
B pro Org
p

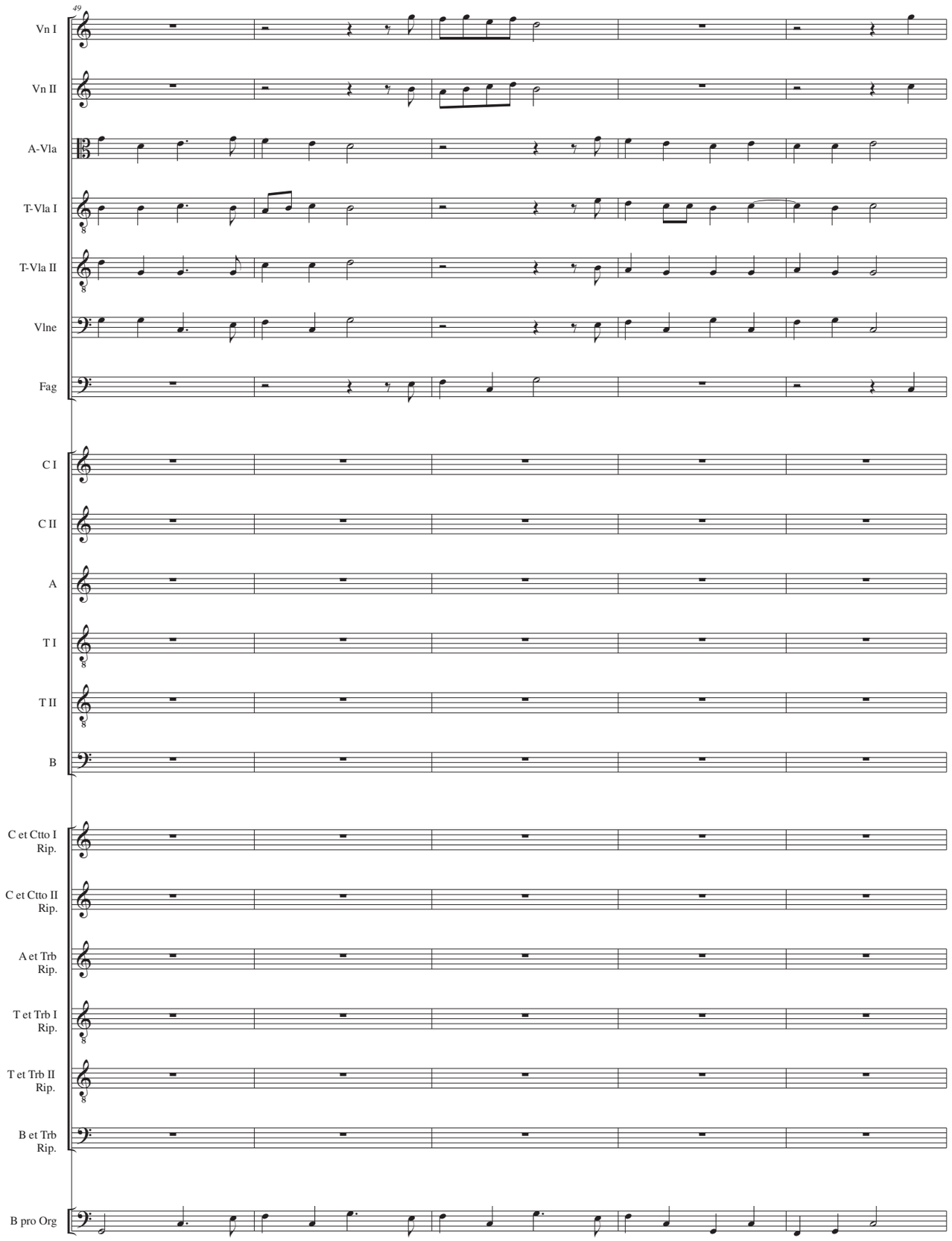

25
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
e - le - i - son, Chri - ste e - le[i] - son, Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e -
e - lei - son, Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son,
- le[i] - son, Chri - ste
- le - i - son, Chri - ste
- le - i - son, Chri - ste
- le - i - son, Chri - ste
p
f
p
f
f
f
f
f
p

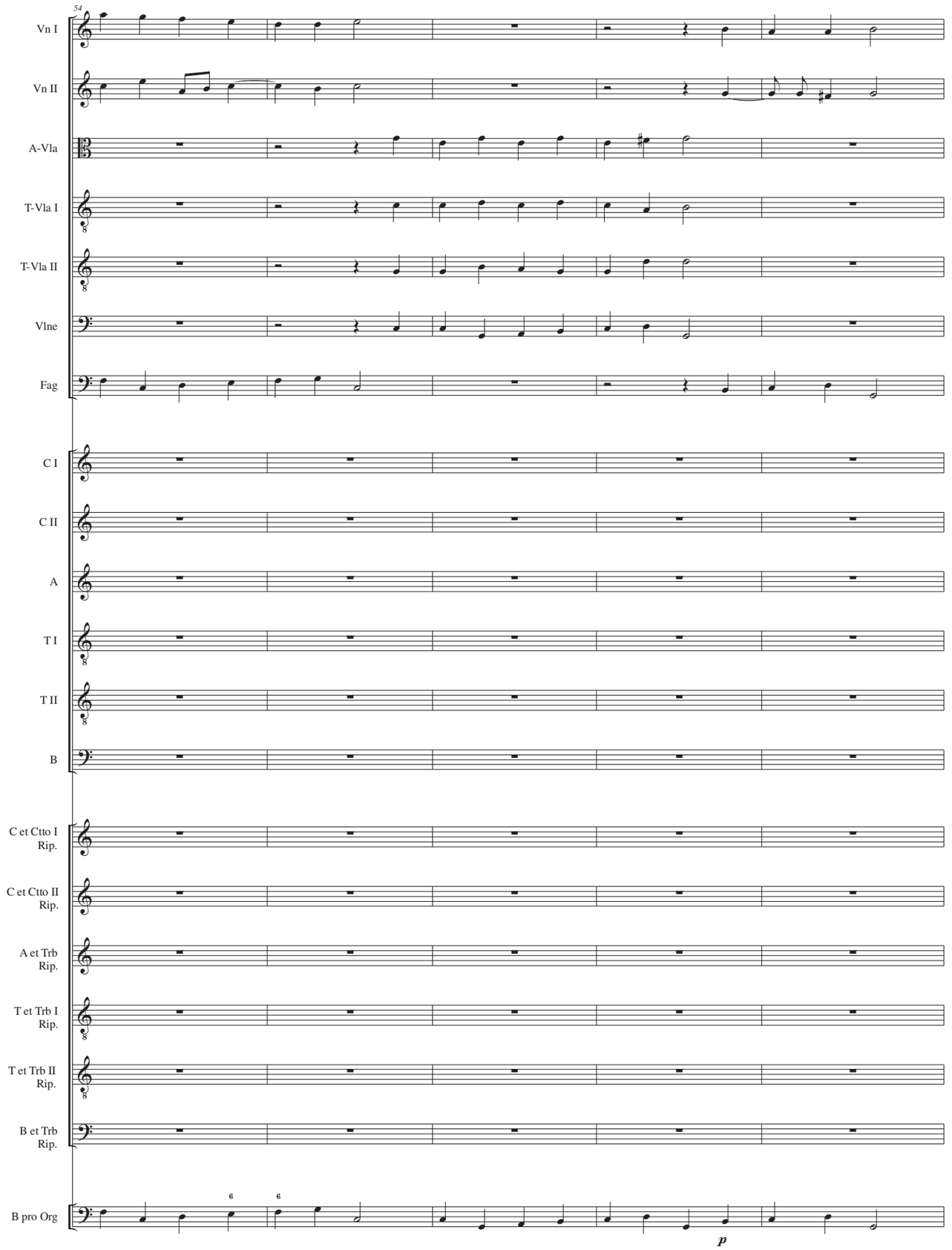

30
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
-lei - son, Chri - ste e - le - i - son,
C II
Chri - ste e - lei - son, Chri-ste e - le - i - son,
A
Chri-ste e - lei - son, Chri-ste e - lei - son, Chri-ste e -
T I
Chri-ste e - lei - son, Chri-ste e - lei - son, Chri-ste e - lei - son,
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
7
6
6

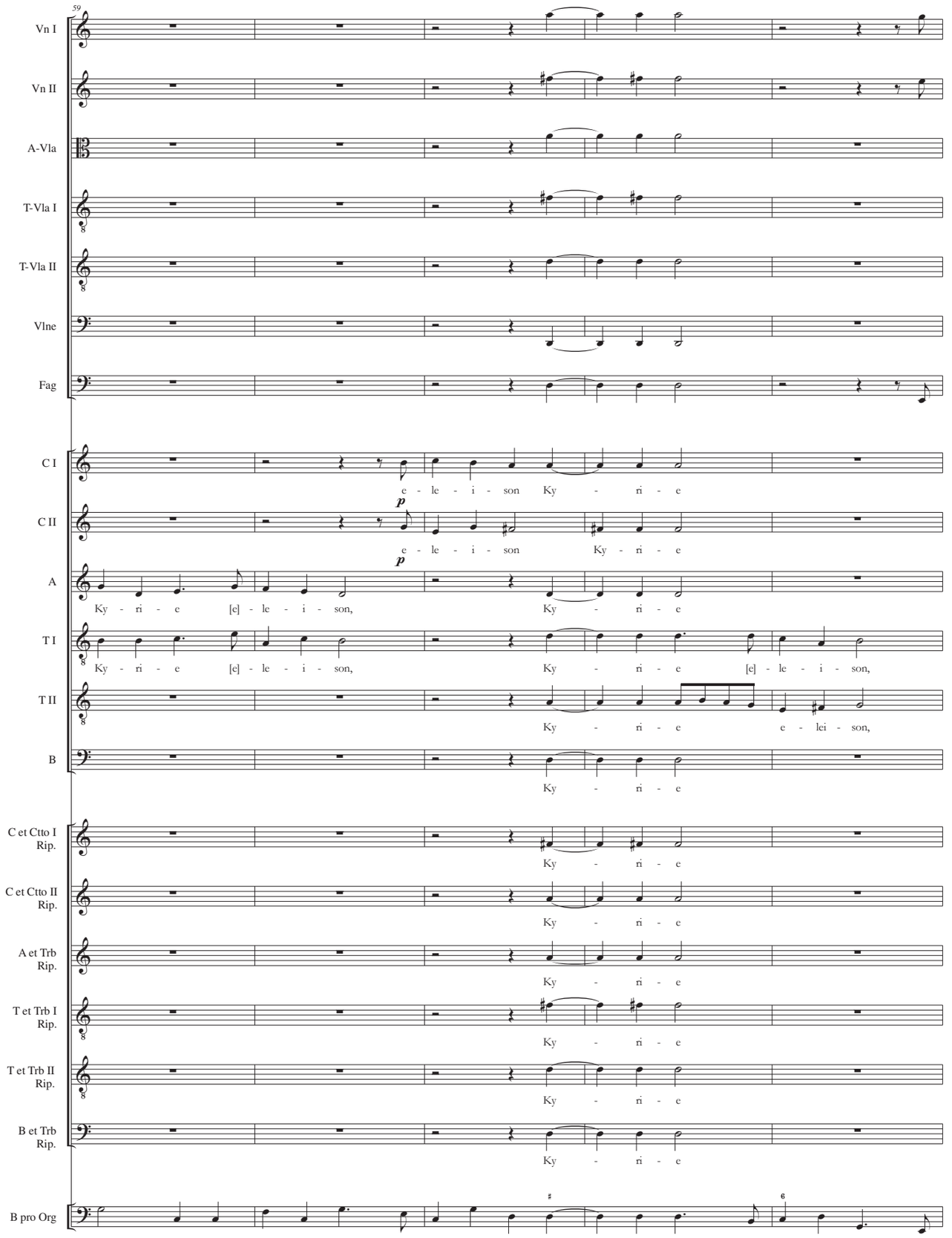

35
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
e - le - i - son, Chri - ste e - le[i] - son.
e - lei - son Chri - ste e - lei - son,
-lei - son, Chri - ste e - lei - son, [Chri - ste e - le - i - son] e - le - i -
Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - le - i - son, Chri - ste e - lei - son e - lei -
Chri - ste e - lei - son e - le - i -
Chri - ste e - lei - son e - le - i -
p
f

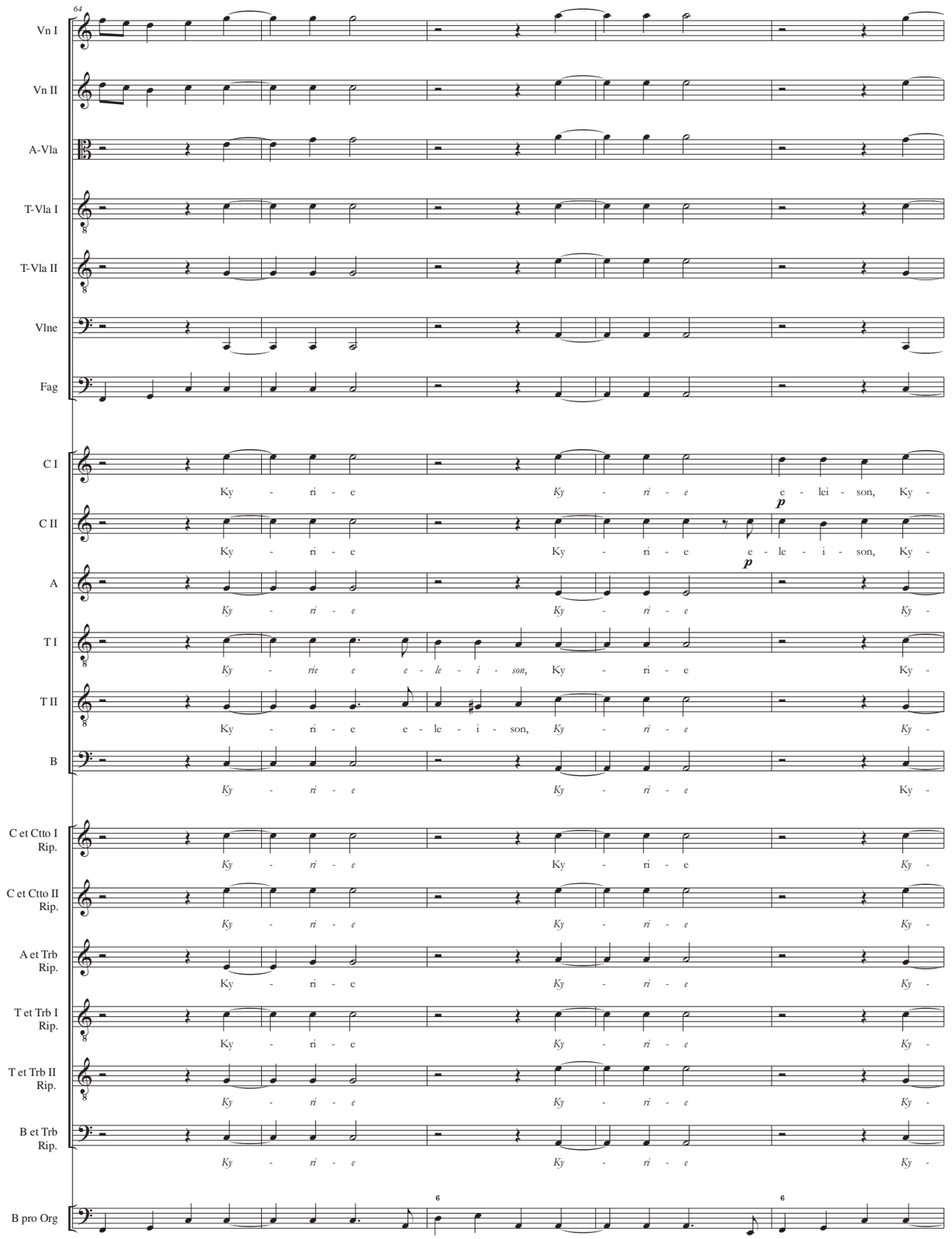

40
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
Chri-ste e - lei - son, Chri-ste e - [p]
-son, Chri - ste e - lei - son, Chri-ste e - lei - son, Chri-ste e - lei - son, f
-son,
-son, Chri - ste e - lei - son, Chri-ste e - lei - son, Chri-ste e - lei - son, Chri-ste e - lei - son, Chri-ste e - lei - son
-son, Chri - ste e - lei - son, Chri-ste e - lei - son, Chri-ste e - lei - son, Chri-ste e - lei - son, Chri-ste e - lei - son, Chri-ste e - f p

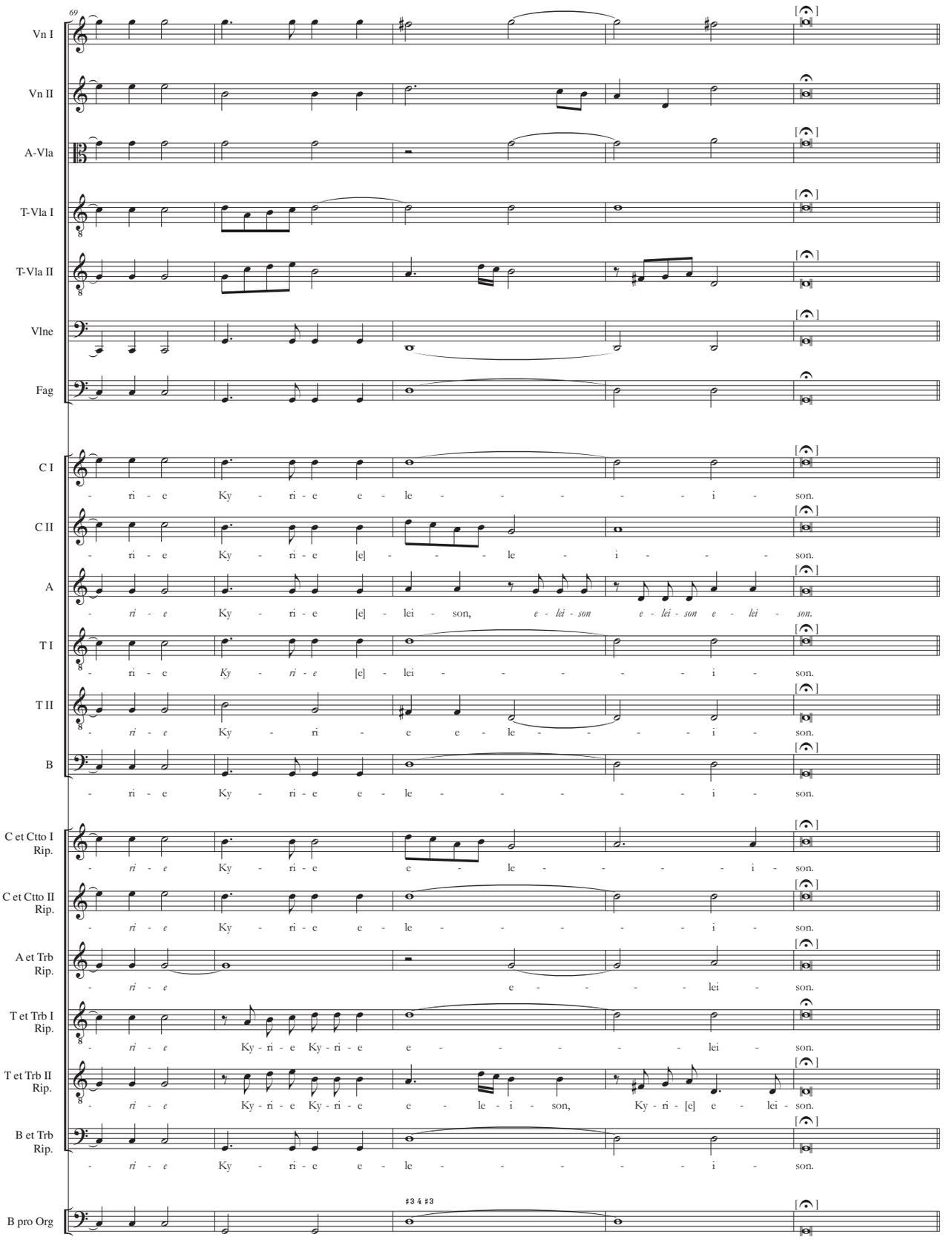

45
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
e - lei - son Chri - ste e - le[i] - son e - le - - - [i] - son.
C II
- le - i - son e - - - le - i - son.
A
e - le[i] - son, Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son.
T I
e - lei - son, Chri - ste Chri - ste e - le - i - son.
T II
e - le - [i] - son, Chri - ste e - le - i - son.
B
- le - i [son] e - lei - - - son e - - - lei - son.
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org


49
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

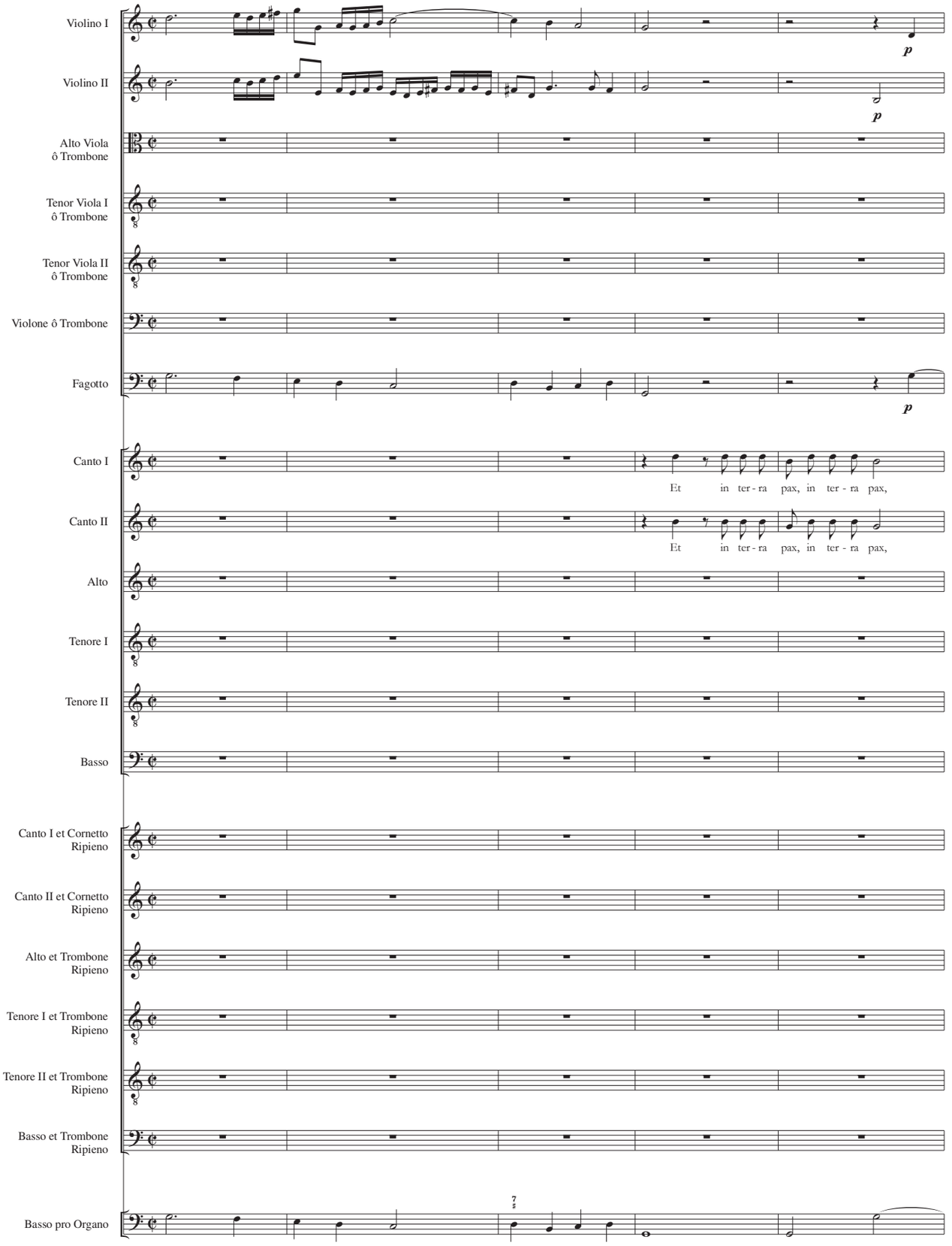

54
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
6
6
p

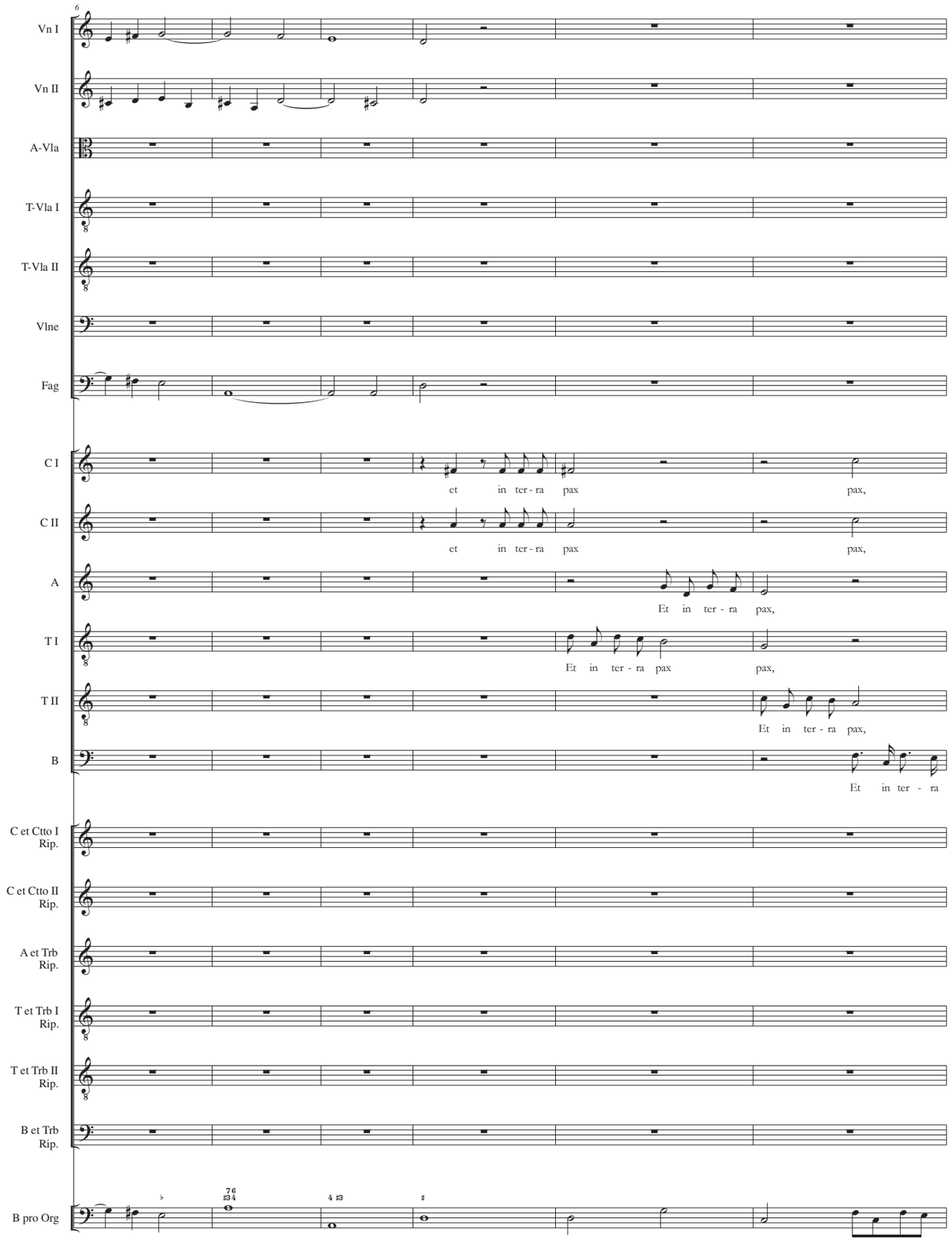

59
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
e - le - i - son Ky - ri - e
C II
p
e - le - i - son Ky - ri - e
A
p
Ky - ri - e [e] - le - i - son, Ky - ri - e
T I
Ky - ri - e [e] - le - i - son, Ky - ri - e [e] - le - i - son,
T II
Ky - ri - e e - lei - son,
B
Ky - ri - e
C et Ctto I Rip.
Ky - ri - e
C et Ctto II Rip.
Ky - ri - e
A et Trb Rip.
Ky - ri - e
T et Trb I Rip.
Ky - ri - e
T et Trb II Rip.
Ky - ri - e
B et Trb Rip.
Ky - ri - e
B pro Org

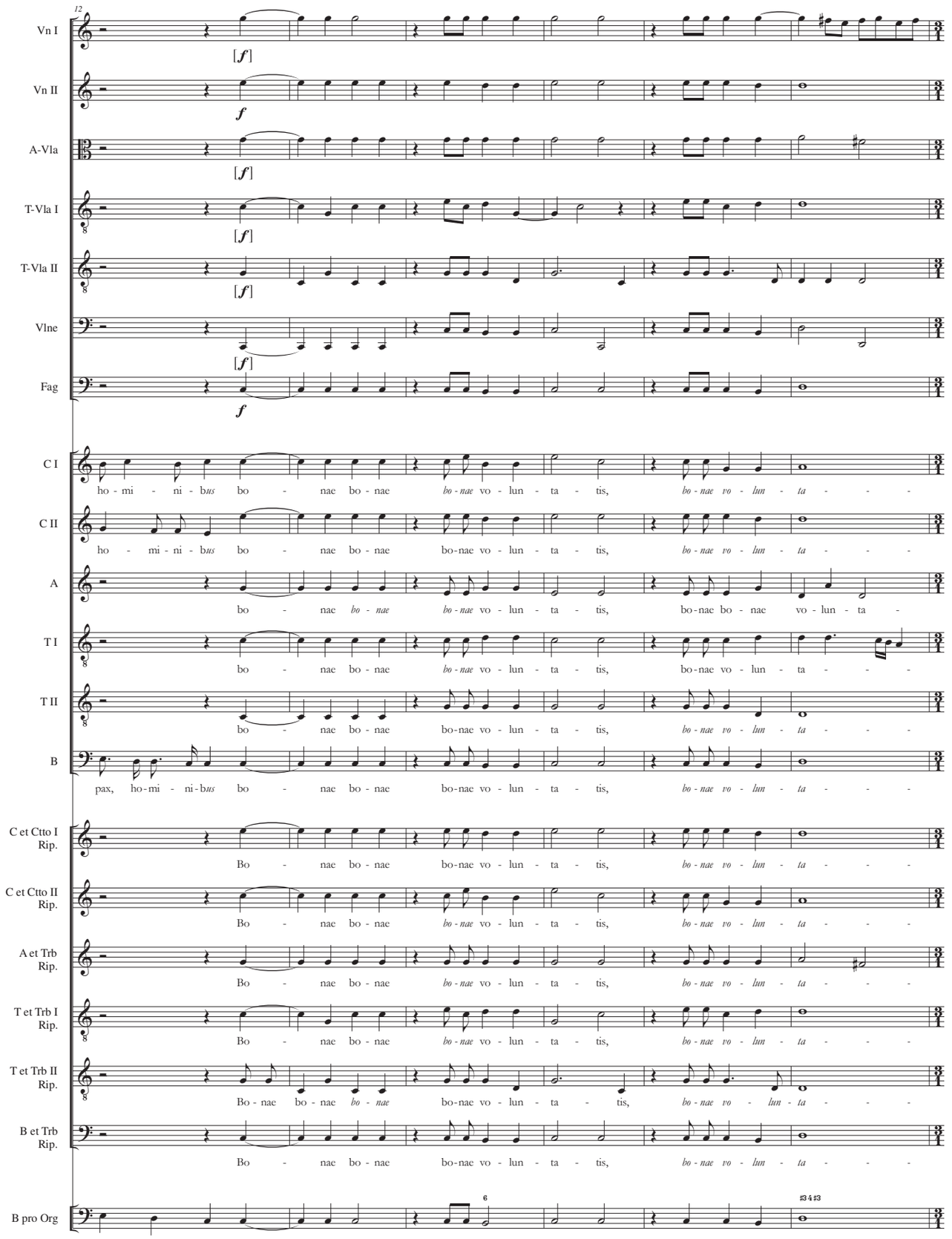

64
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Ky - ri - e Ky - ri - e e - lei - son, Ky -
C II
Ky - ri - e Ky - ri - e e - le - i - son, Ky -
A
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky -
T I
Ky - rie e e - le - i - son, Ky - ri - e Ky -
T II
Ky - ri - e e - le - i - son, Ky - ri - e Ky -
B
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky -
C et Ctto I Rip.
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky -
C et Ctto II Rip.
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky -
A et Trb Rip.
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky -
T et Trb I Rip.
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky -
T et Trb II Rip.
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky -
B et Trb Rip.
Ky - ri - e Ky - ri - e Ky -
B pro Org
p
p
6
6

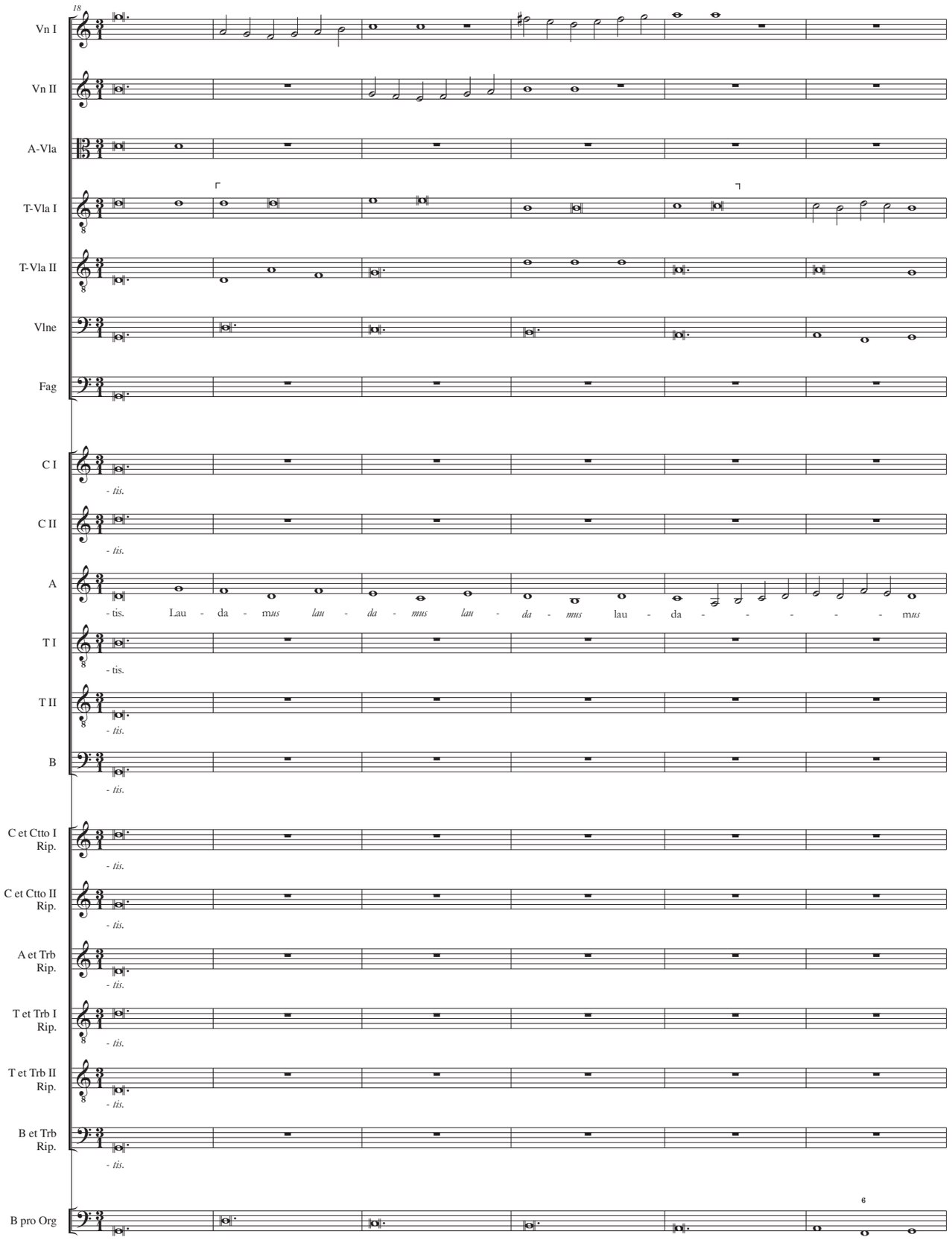

69
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
- ri - e Ky - ri - e e - le - - - - - - i - son.
C II
- ri - e Ky - ri - e [e] - - - - le - i - - - son.
A
- ri - e Ky - ri - e [e] - lei - son, e - lei - son e - lei - son e - lei - son.
T I
- ri - e Ky - ri - e [e] - lei - - - - - - i - son.
T II
- ri - e Ky - ri - e e - le - - - - - - i - son.
B
- ri - e Ky - ri - e e - le - - - - - - i - son.
C et Ctto I Rip.
- ri - e Ky - ri - e e - le - - - - - i - son.
C et Ctto II Rip.
- ri - e Ky - ri - e e - le - - - - - - i - son.
A et Trb Rip.
- ri - e e - - - - - lei - son.
T et Trb I Rip.
- ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e e - - - - - - lei - son.
T et Trb II Rip.
- ri - e Ky - ri - e Ky - ri - e e - le - i - son, Ky - ri - [e] e - lei - son.
B et Trb Rip.
- ri - e Ky - ri - e e - le - - - - - - i - son.
B pro Org
#3 4 #3

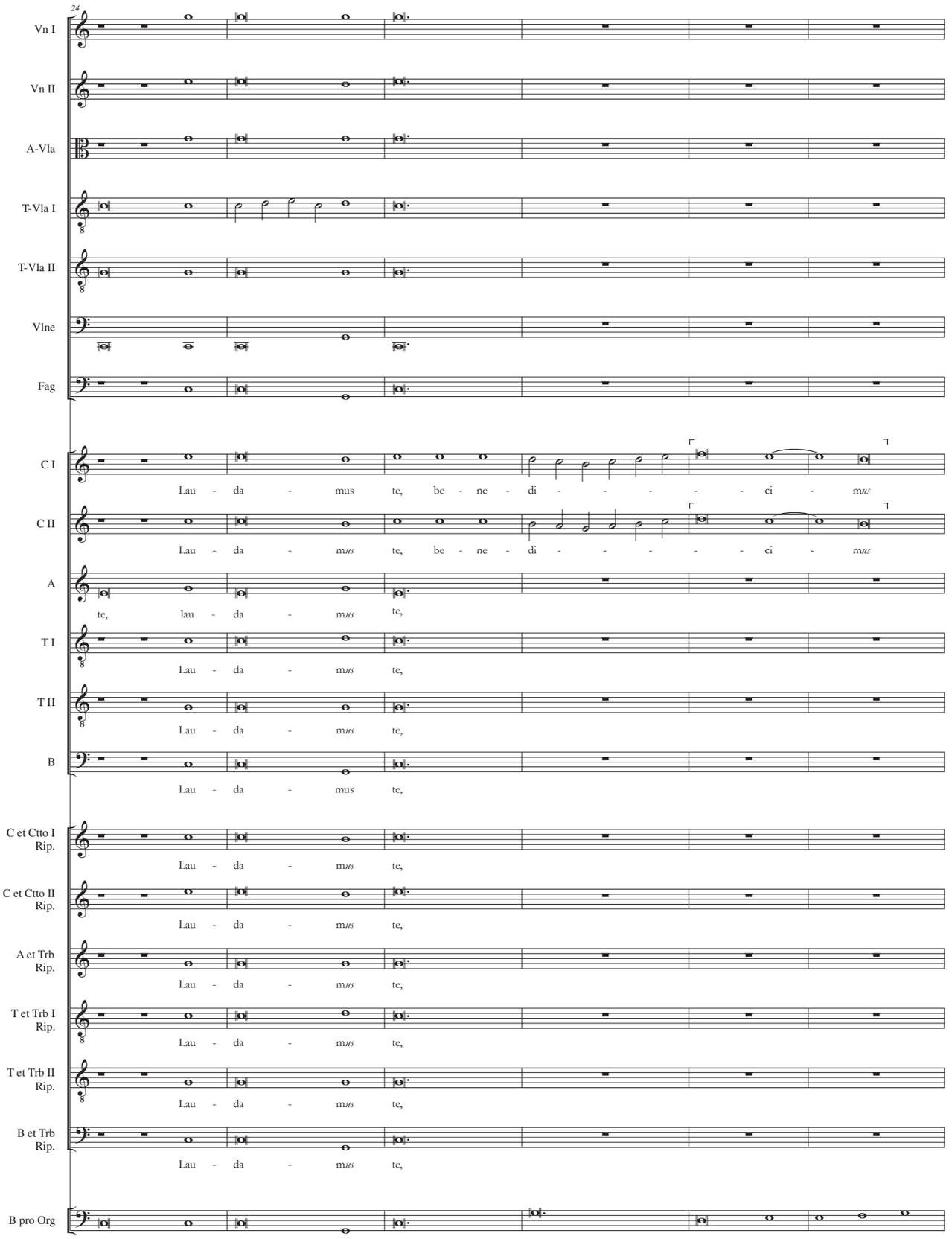
Gloria

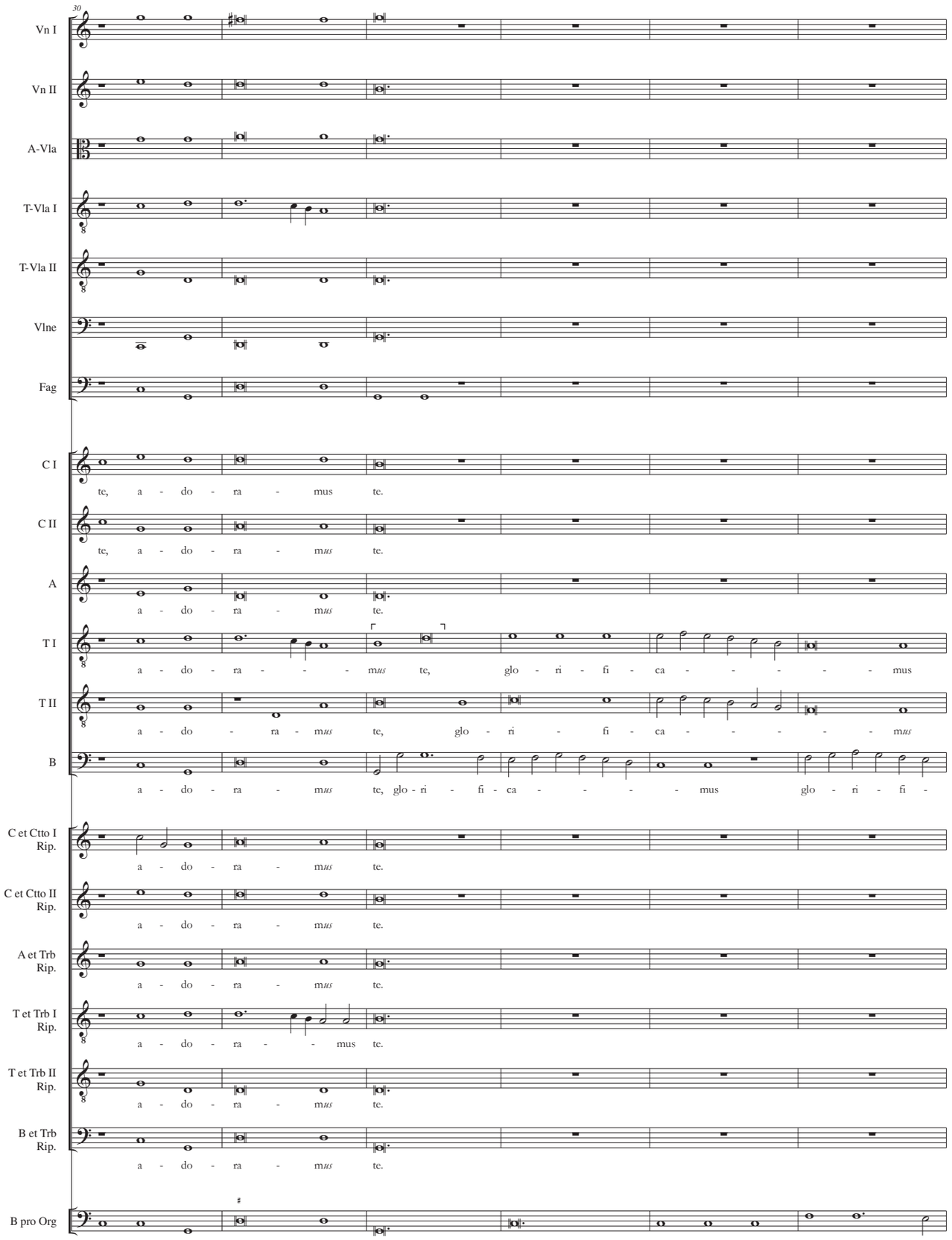

Violino I
Violino II
Alto Viola
ô Trombone
Tenor Viola I
ô Trombone
Tenor Viola II
ô Trombone
Violone ô Trombone
Fagotto
p
p
p
Canto I
Et in ter - ra pax, in ter - ra pax,
Canto II
Et in ter - ra pax, in ter - ra pax,
Alto
Tenore I
Tenore II
Basso
Canto I et Cornetto
Ripieno
Canto II et Cornetto
Ripieno
Alto et Trombone
Ripieno
Tenore I et Trombone
Ripieno
Tenore II et Trombone
Ripieno
Basso et Trombone
Ripieno
Basso pro Organo

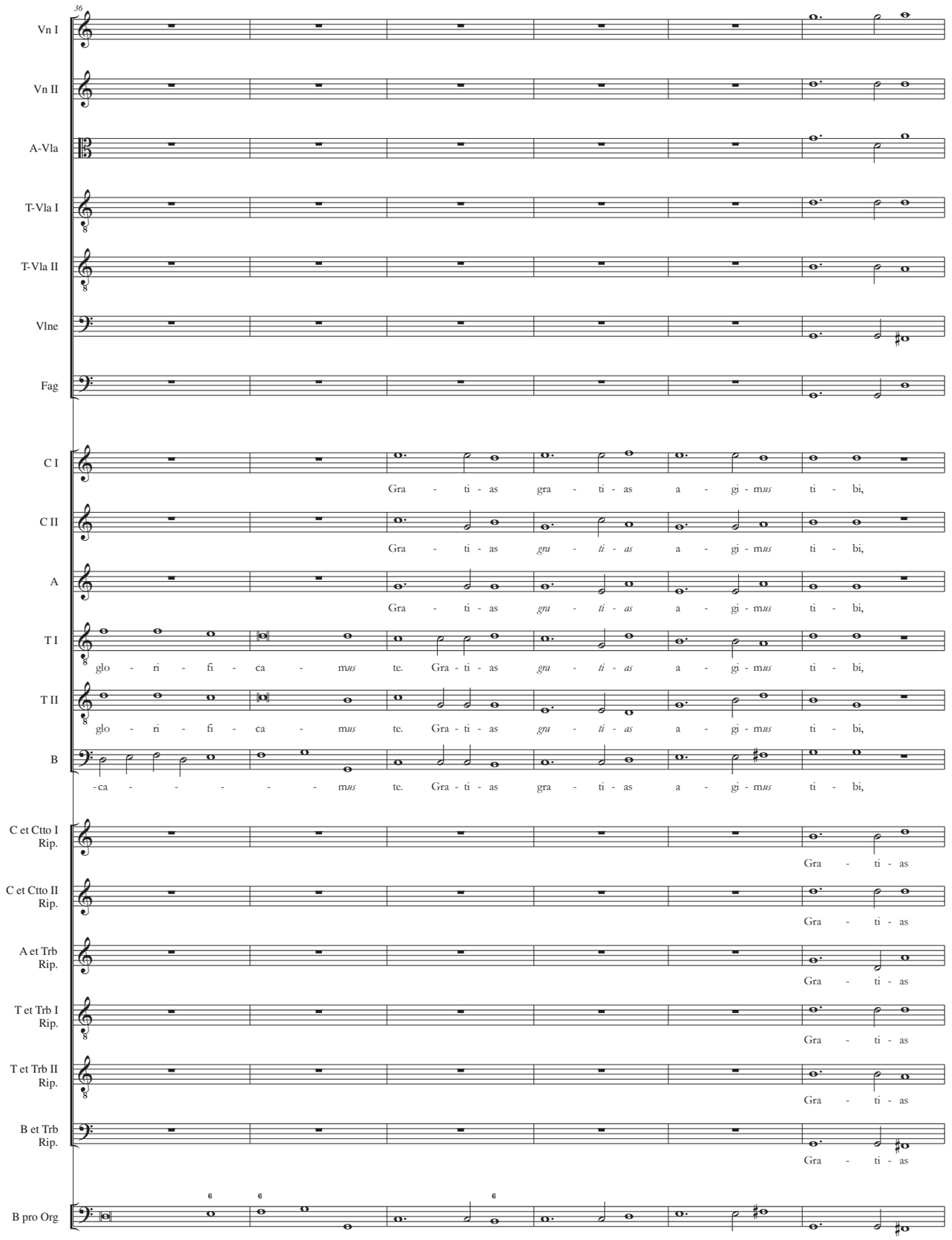

6
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
et in ter - ra pax pax,
C II
et in ter - ra pax pax,
A
Et in ter - ra pax,
T I
Et in ter - ra pax pax,
T II
Et in ter - ra pax,
B
Et in ter - ra
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

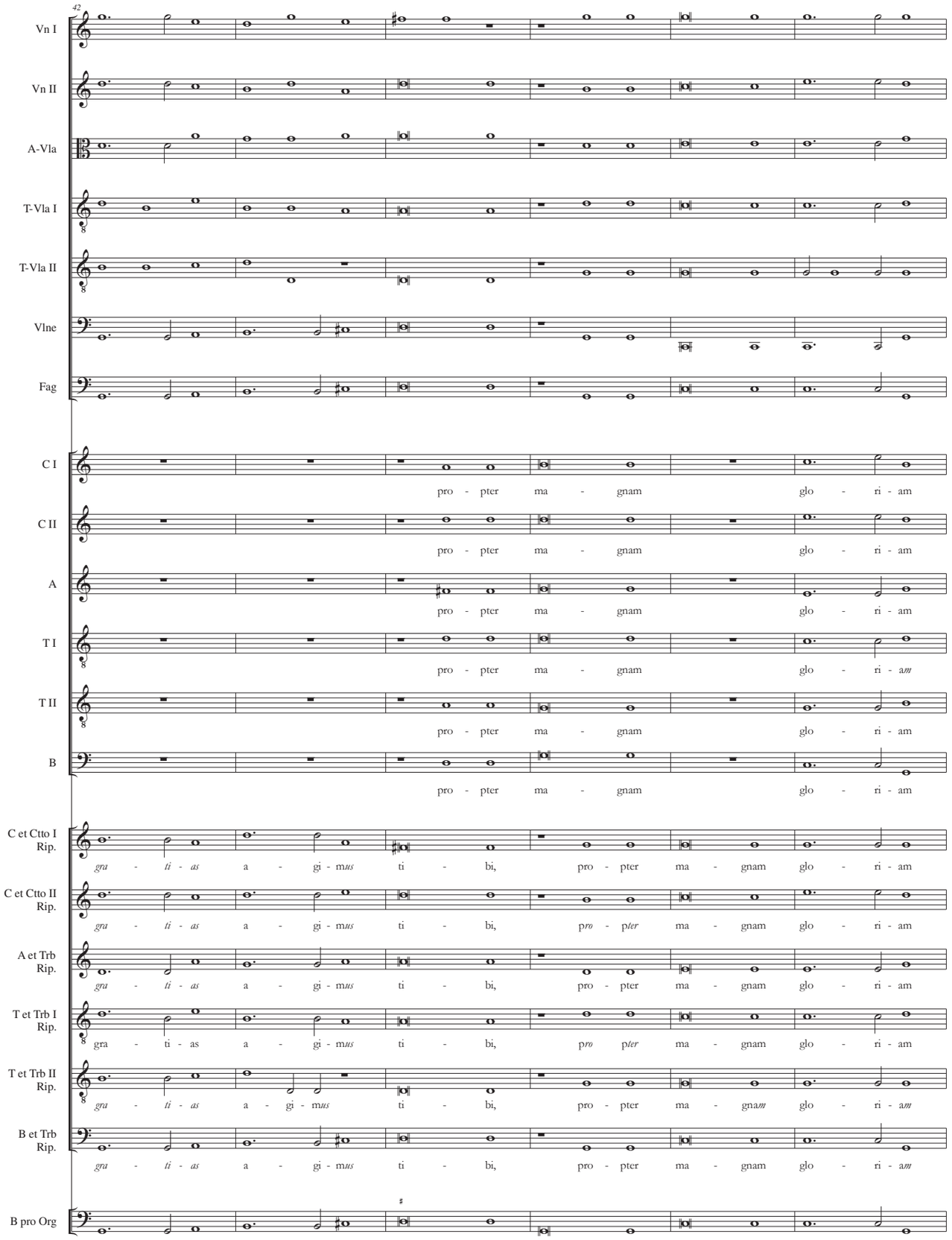

12
Vn I
[f]
Vn II
f
A-Vla
[f]
T-Vla I
[f]
T-Vla II
[f]
Vlne
[f]
Fag
f
C I
ho - mi - ni - bus bo - nae bo - nae bo - nae vo - lun - ta - tis, bo - nae vo - lun - ta - - -
C II
ho - mi - ni - bus bo - nae bo - nae bo-nae vo - lun - ta - tis, bo - nae vo - lun - ta - - -
A
bo - nae bo - nae bo - nae vo - lun - ta - tis, bo-nae bo - nae vo - lun - ta -
T I
bo - nae bo - nae bo - nae vo - lun - ta - tis, bo-nae vo - lun - ta - - -
T II
bo - nae bo - nae bo-nae vo - lun - ta - tis, bo - nae vo - lun - ta - - -
B
pax, ho-mi - ni-bus bo - nae bo - nae bo-nae vo - lun - ta - tis, bo - nae vo - lun - ta - - -
C et Ctto I Rip.
Bo - nae bo - nae bo-nae vo - lun - ta - tis, bo - nae vo - lun - ta - - -
C et Ctto II Rip.
Bo - nae bo - nae bo - nae vo - lun - ta - tis, bo - nae vo - lun - ta - - -
A et Trb Rip.
Bo - nae bo - nae bo - nae vo - lun - ta - tis, bo - nae vo - lun - ta - - -
T et Trb I Rip.
Bo - nae bo - nae bo - nae vo - lun - ta - tis, bo - nae vo - lun - ta - - -
T et Trb II Rip.
Bo - nae bo - nae bo - nae bo-nae vo - lun - ta - tis, bo - nae vo - lun - ta - - -
B et Trb Rip.
Bo - nae bo - nae bo-nae vo - lun - ta - tis, bo - nae vo - lun - ta - - -
B pro Org
6
3 4 #3

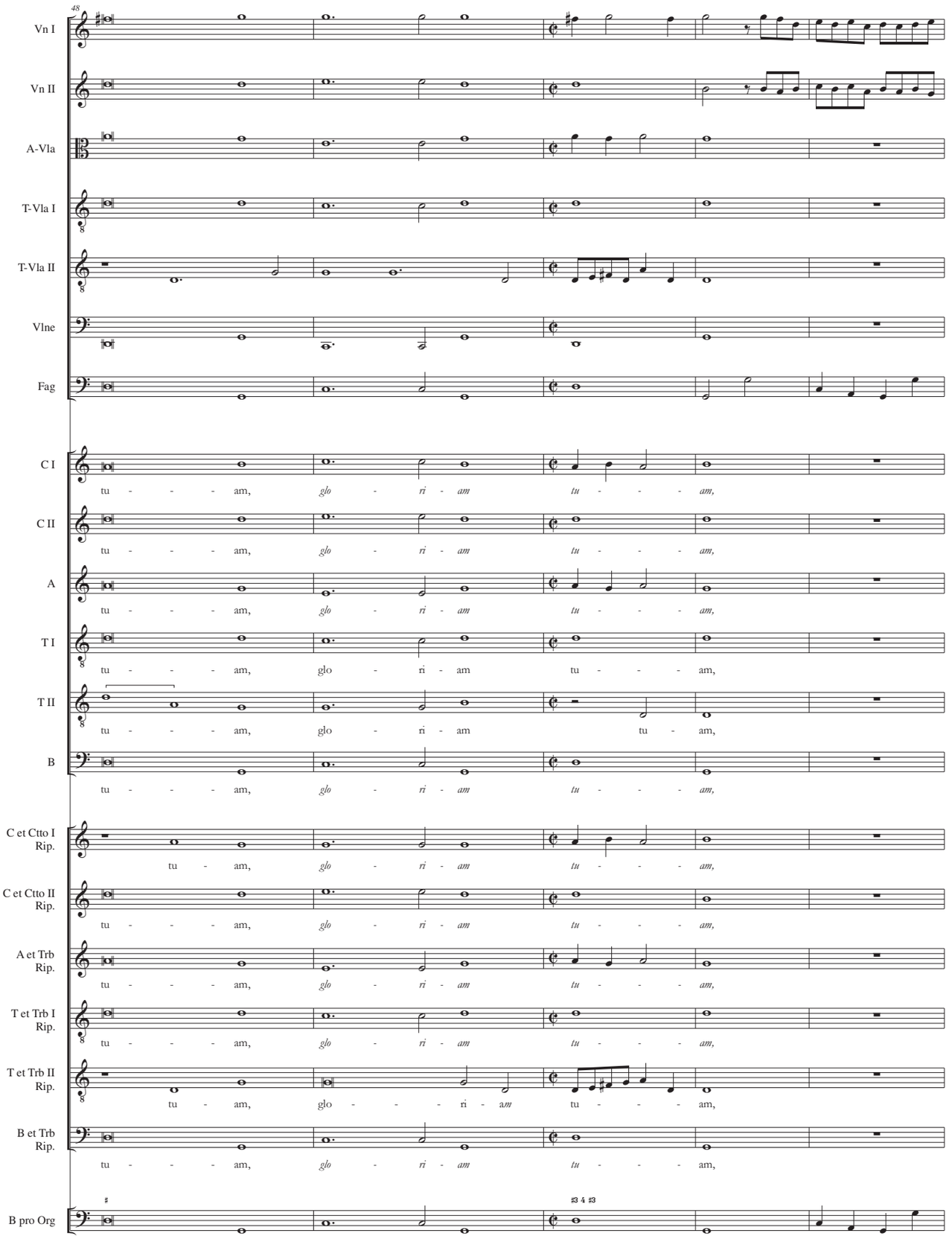

18
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
- tis.
C II
- tis.
A
- tis. Lau - da - mus lau - da - mus lau - da - mus lau - da - - - - - - mus
T I
- tis.
T II
- tis.
B
- tis.
C et Ctto I Rip.
- tis.
C et Ctto II Rip.
- tis.
A et Trb Rip.
- tis.
T et Trb I Rip.
- tis.
T et Trb II Rip.
- tis.
B et Trb Rip.
- tis.
B pro Org
6

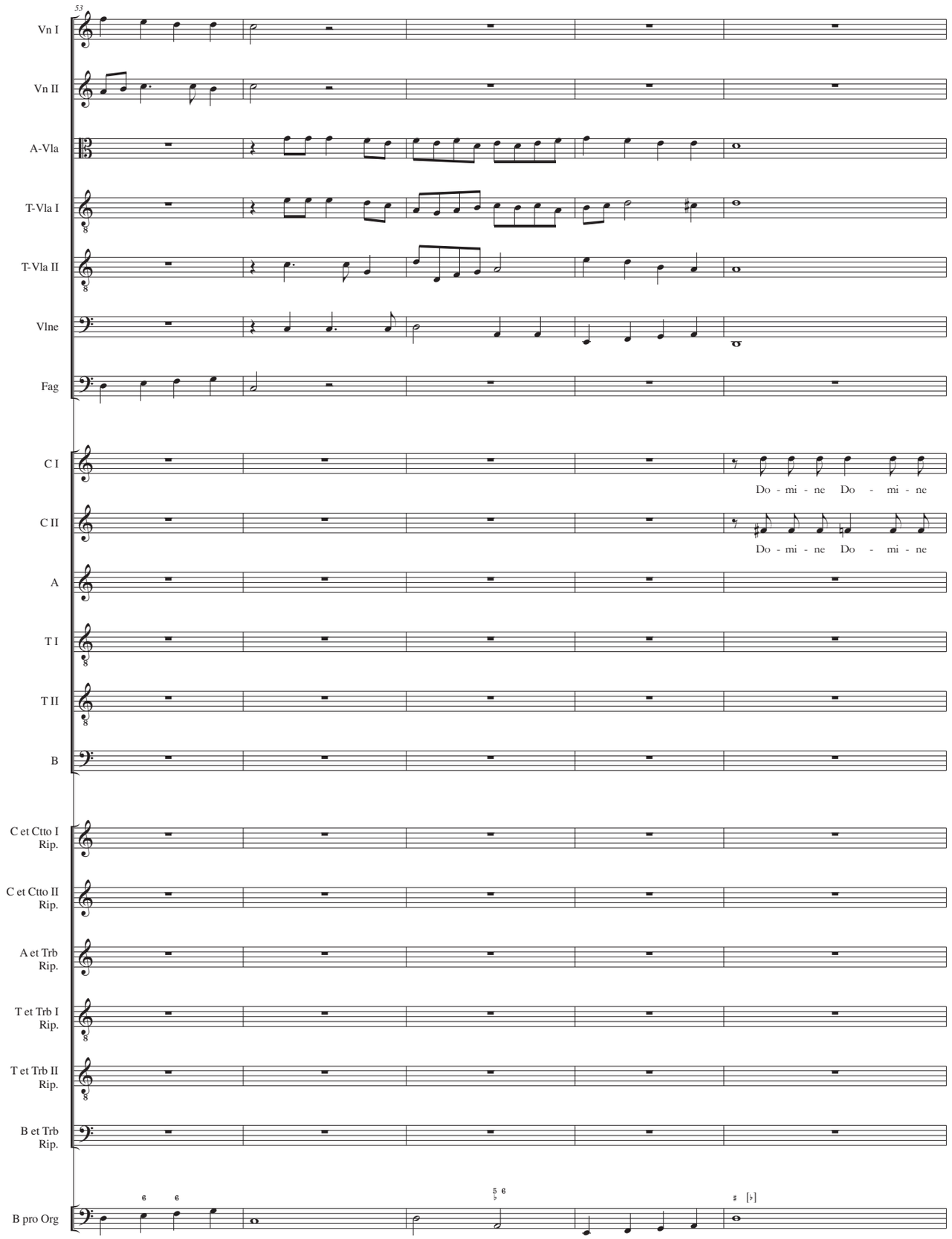

24
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Lau - da - mus te, be - ne - di - - - - - ci - mus
C II
Lau - da - mus te, be - ne - di - - - - - ci - mus
A
te, lau - da - mus te,
T I
Lau - da - mus te,
T II
Lau - da - mus te,
B
Lau - da - mus te,
C et Ctto I Rip.
Lau - da - mus te,
C et Ctto II Rip.
Lau - da - mus te,
A et Trb Rip.
Lau - da - mus te,
T et Trb I Rip.
Lau - da - mus te,
T et Trb II Rip.
Lau - da - mus te,
B et Trb Rip.
Lau - da - mus te,
B pro Org

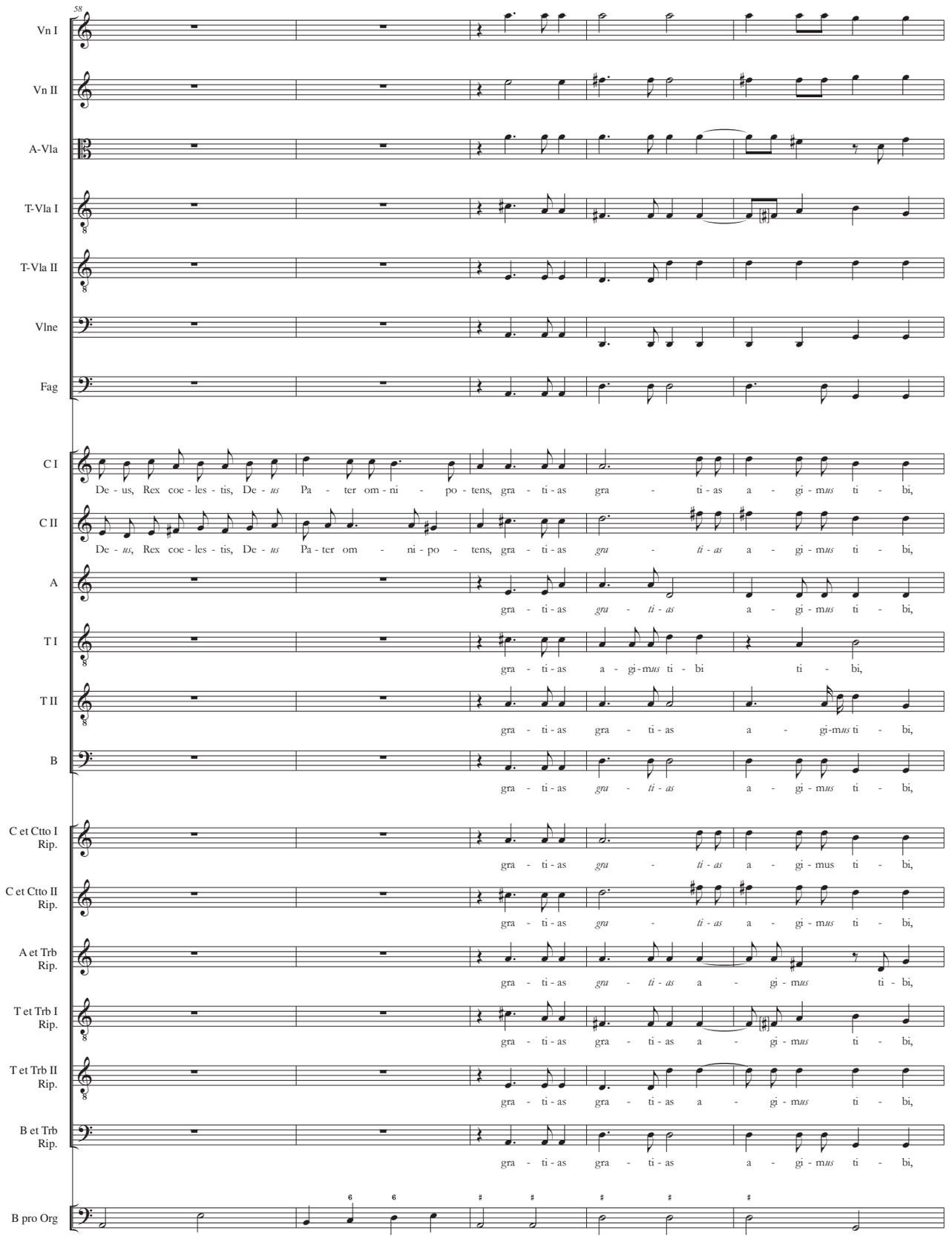

30
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
te, a - do - ra - mus te.
C II
te, a - do - ra - mus te.
A
a - do - ra - mus te.
T I
a - do - ra - - - mus te, glo - ri - fi - ca - - - - - mus
T II
a - do - ra - mus te, glo - ri - fi - ca - - - - - mus
B
a - do - ra - mus te, glo - ri - fi - ca - - - - mus glo - ri - fi -
C et Ctto I Rip.
a - do - ra - mus te.
C et Ctto II Rip.
a - do - ra - mus te.
A et Trb Rip.
a - do - ra - mus te.
T et Trb I Rip.
a - do - ra - - mus te.
T et Trb II Rip.
a - do - ra - mus te.
B et Trb Rip.
a - do - ra - mus te.
B pro Org

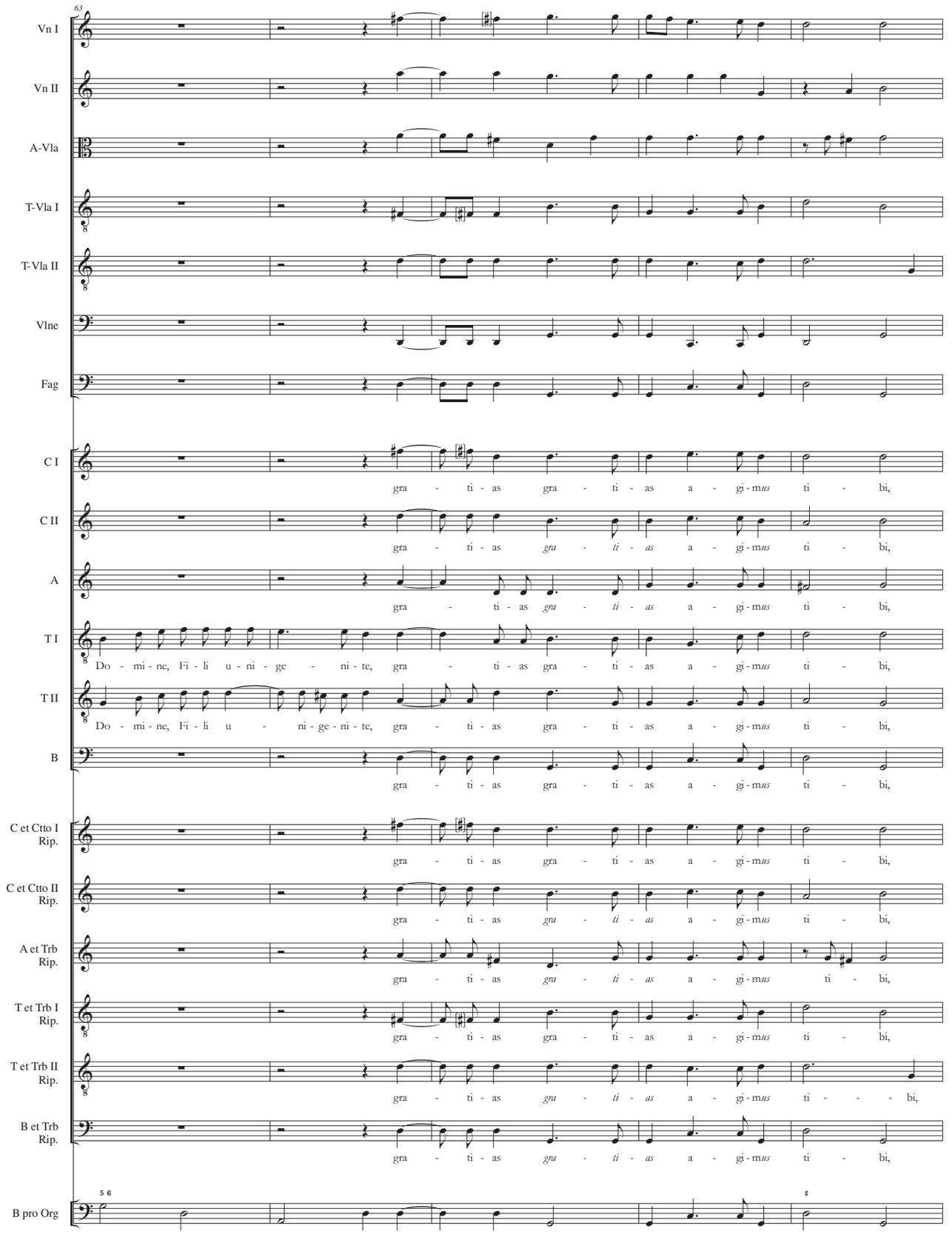

36
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Gra - ti - as gra - ti - as a - gi - mus ti - bi,
C II
Gra - ti - as gra - ti - as a - gi - mus ti - bi,
A
Gra - ti - as gra - ti - as a - gi - mus ti - bi,
T I
glo - ri - fi - ca - mus te. Gra - ti - as gra - ti - as a - gi - mus ti - bi,
T II
glo - ri - fi - ca - mus te. Gra - ti - as gra - ti - as a - gi - mus ti - bi,
B
-ca - - - - - mus te. Gra - ti - as gra - ti - as a - gi - mus ti - bi,
C et Ctto I Rip.
Gra - ti - as
C et Ctto II Rip.
Gra - ti - as
A et Trb Rip.
Gra - ti - as
T et Trb I Rip.
Gra - ti - as
T et Trb II Rip.
Gra - ti - as
B et Trb Rip.
Gra - ti - as
B pro Org

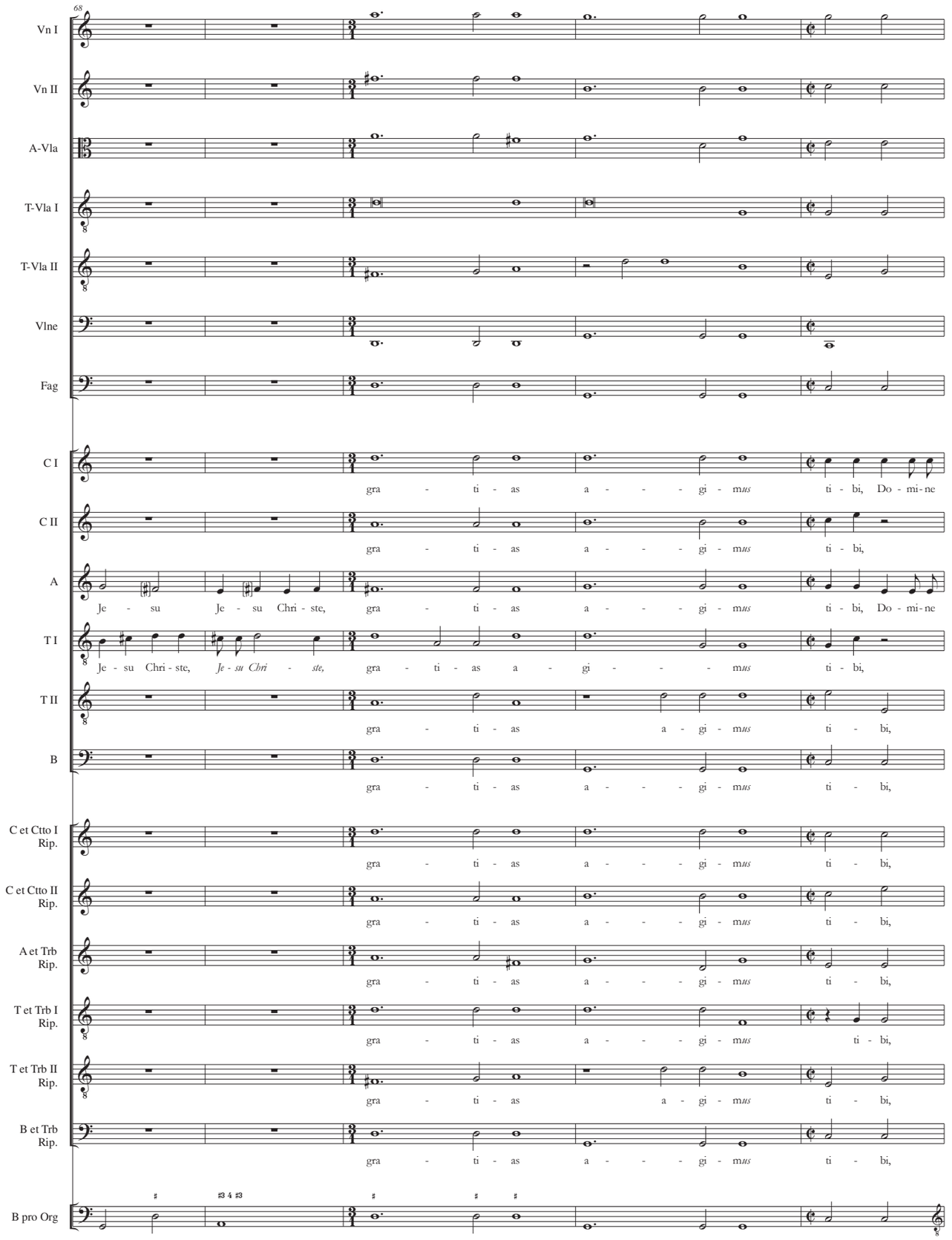

42
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
pro - pter ma - gnam glo - ri - am
gra - ti - as a - gi - mus ti - bi, pro - pter ma - gnam glo - ri - am

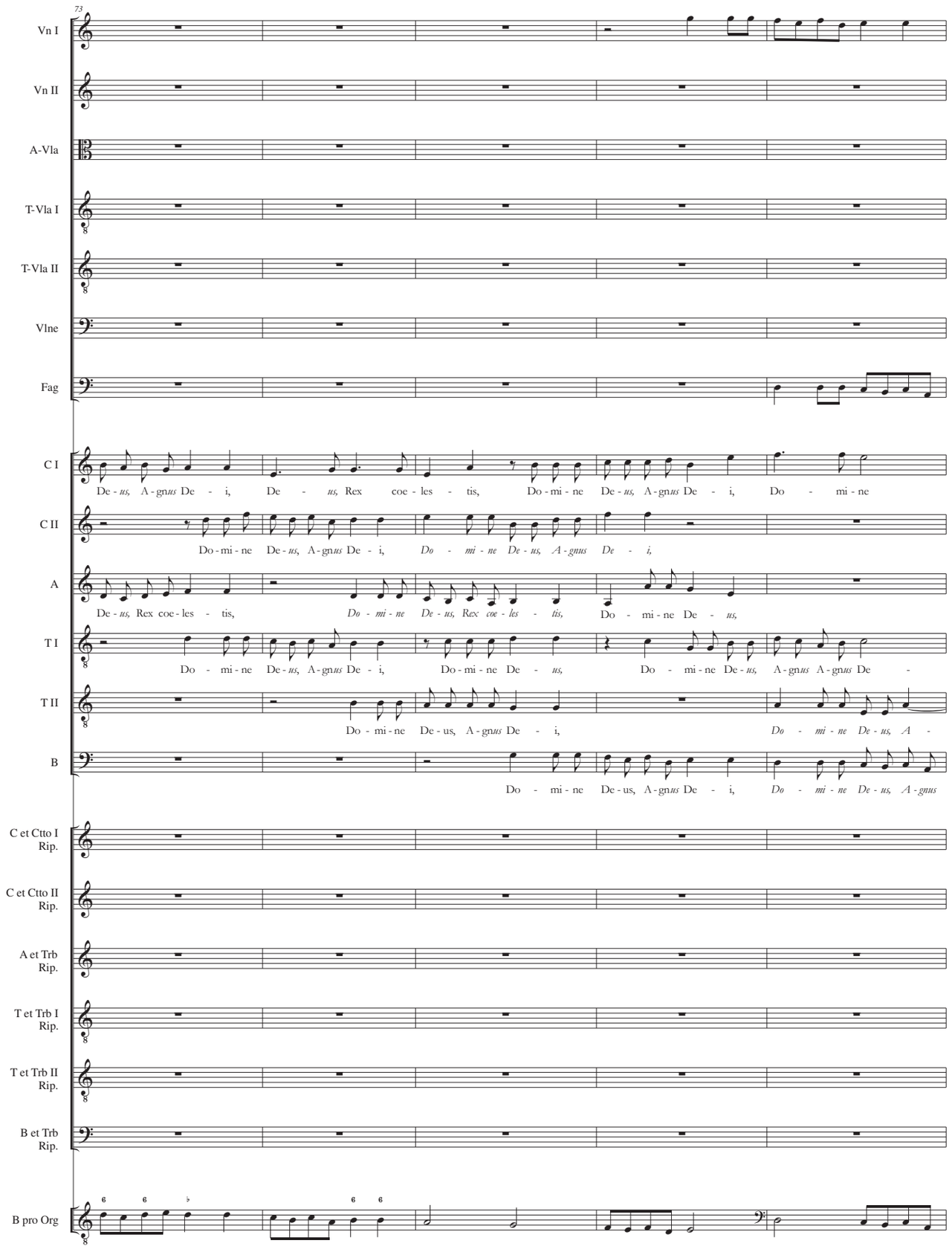

48
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
tu - - - - am, glo - ri - am tu - - - - am,
C II
tu - - - - am, glo - ri - am tu - - - - am,
A
tu - - - - am, glo - ri - am tu - - - - am,
T I
tu - - - - am, glo - ri - am tu - - - - am,
T II
tu - - - - am, glo - ri - am tu - am,
B
tu - - - - am, glo - ri - am tu - - - - am,
C et Ctto I Rip.
tu - am, glo - ri - am tu - - - - am,
C et Ctto II Rip.
tu - - - - am, glo - ri - am tu - - - - am,
A et Trb Rip.
tu - - - - am, glo - ri - am tu - - - - am,
T et Trb I Rip.
tu - - - - am, glo - ri - am tu - - - - am,
T et Trb II Rip.
tu - am, glo - - - - ri - am tu - - - - am,
B et Trb Rip.
tu - - - - am, glo - ri - am tu - - - - am,
B pro Org

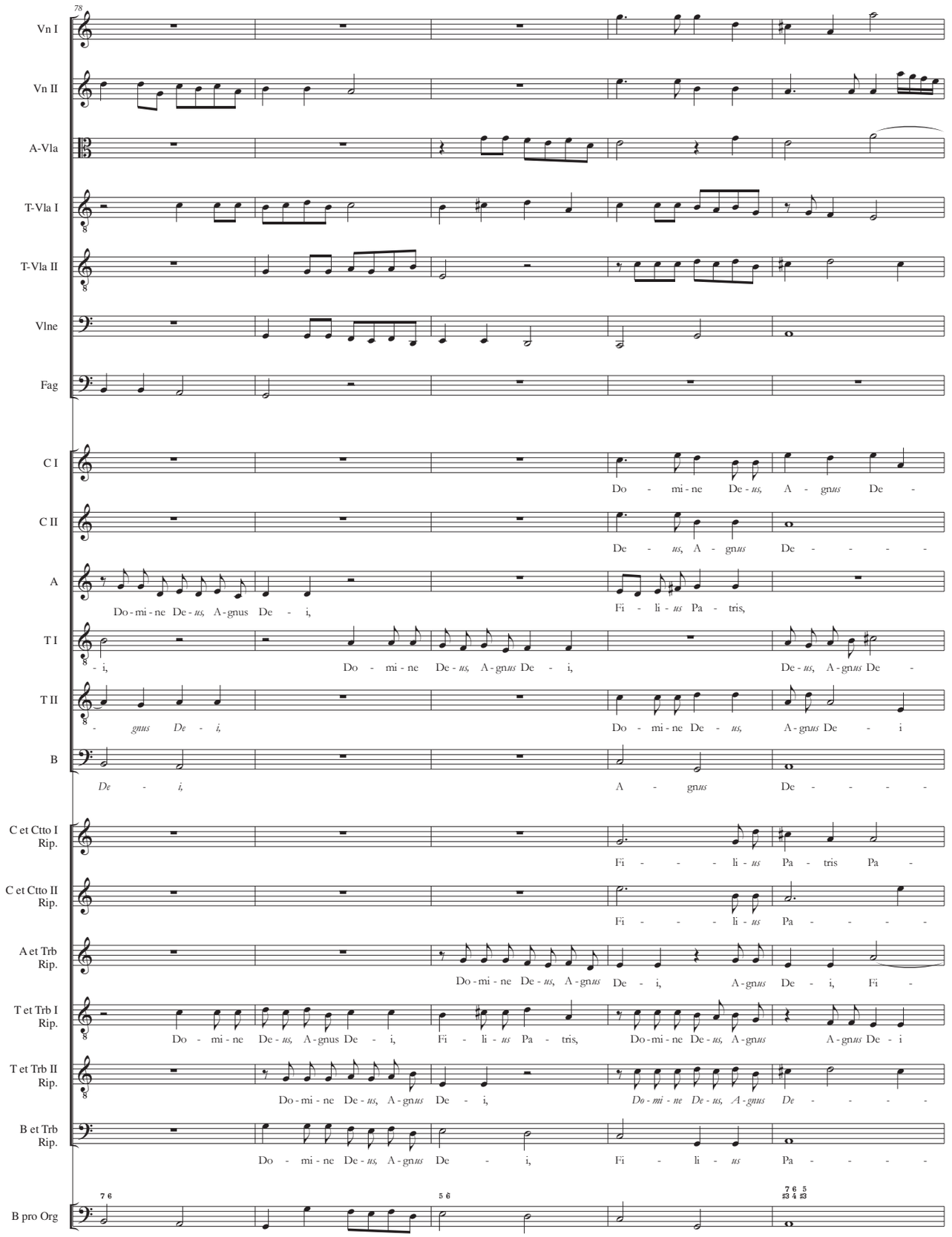

53
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Do - mi - ne Do - mi - ne
C II
Do - mi - ne Do - mi - ne
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

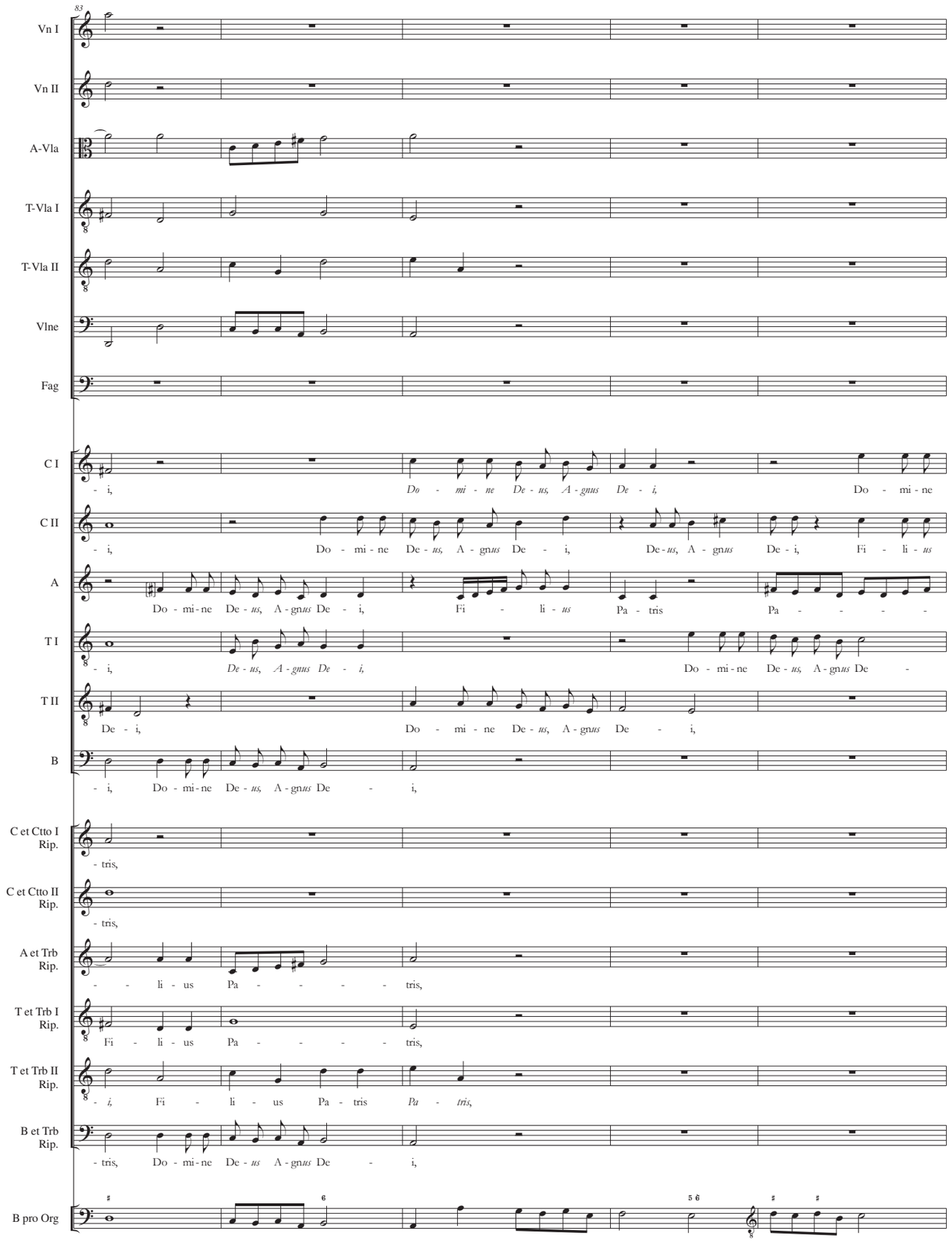

58
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
De - us, Rex coe - les - tis, De - *us* Pa - ter om - ni - po - tens, gra - ti - as gra - ti - as a - gi - m*us* ti - bi,
C II
De - *us*, Rex coe - les - tis, De - *us* Pa - ter om - ni - po - tens, gra - ti - as *gra* - *ti* - *as* a - gi - m*us* ti - bi,
A
gra - ti - as *gra* - *ti* - *as* a - gi - m*us* ti - bi,
T I
gra - ti - as a - gi - m*us* ti - bi ti - bi,
T II
gra - ti - as gra - ti - as a - gi-m*us* ti - bi,
B
gra - ti - as *gra* - *ti* - *as* a - gi - m*us* ti - bi,
C et Ctto I Rip.
gra - ti - as *gra* - *ti* - *as* a - gi - mus ti - bi,
C et Ctto II Rip.
gra - ti - as *gra* - *ti* - *as* a - gi - m*us* ti - bi,
A et Trb Rip.
gra - ti - as *gra* - *ti* - *as* a - gi - m*us* ti - bi,
T et Trb I Rip.
gra - ti - as gra - ti - as a - gi - m*us* ti - bi,
T et Trb II Rip.
gra - ti - as gra - ti - as a - gi - m*us* ti - bi,
B et Trb Rip.
gra - ti - as gra - ti - as a - gi - m*us* ti - bi,
B pro Org

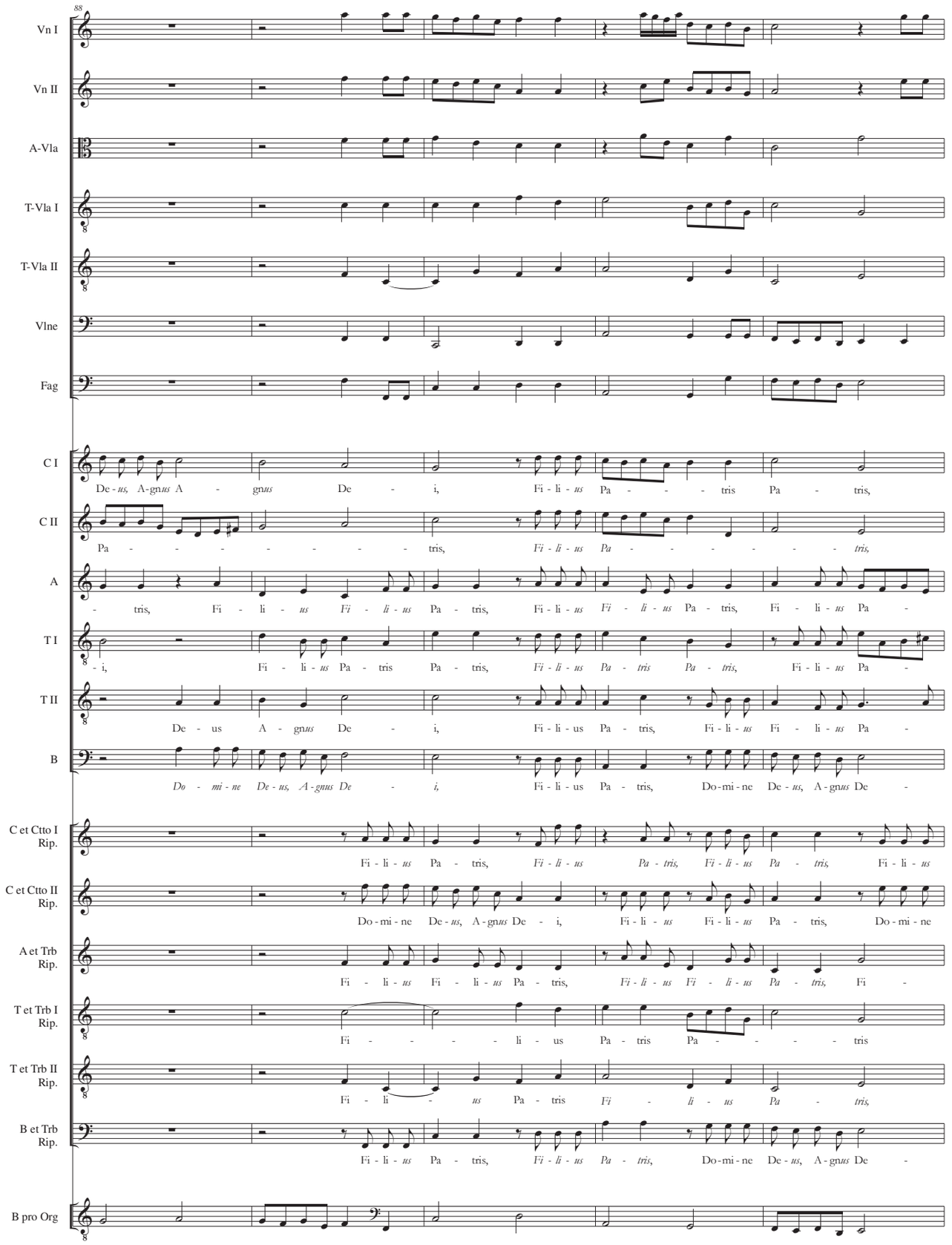

63
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
gra - ti - as gra - ti - as a - gi - mus ti - bi,
C II
gra - ti - as gra - ti - as a - gi - mus ti - bi,
A
gra - ti - as gra - ti - as a - gi - mus ti - bi,
T I
Do - mi - ne, Fi - li u - ni - ge - ni - te, gra - ti - as gra - ti - as a - gi - mus ti - bi,
T II
Do - mi - ne, Fi - li u - ni - ge - ni - te, gra - ti - as gra - ti - as a - gi - mus ti - bi,
B
gra - ti - as gra - ti - as a - gi - mus ti - bi,
C et Ctto I Rip.
gra - ti - as gra - ti - as a - gi - mus ti - bi,
C et Ctto II Rip.
gra - ti - as gra - ti - as a - gi - mus ti - bi,
A et Trb Rip.
gra - ti - as gra - ti - as a - gi - mus ti - bi,
T et Trb I Rip.
gra - ti - as gra - ti - as a - gi - mus ti - bi,
T et Trb II Rip.
gra - ti - as gra - ti - as a - gi - mus ti - bi,
B et Trb Rip.
gra - ti - as gra - ti - as a - gi - mus ti - bi,
5 6
B pro Org

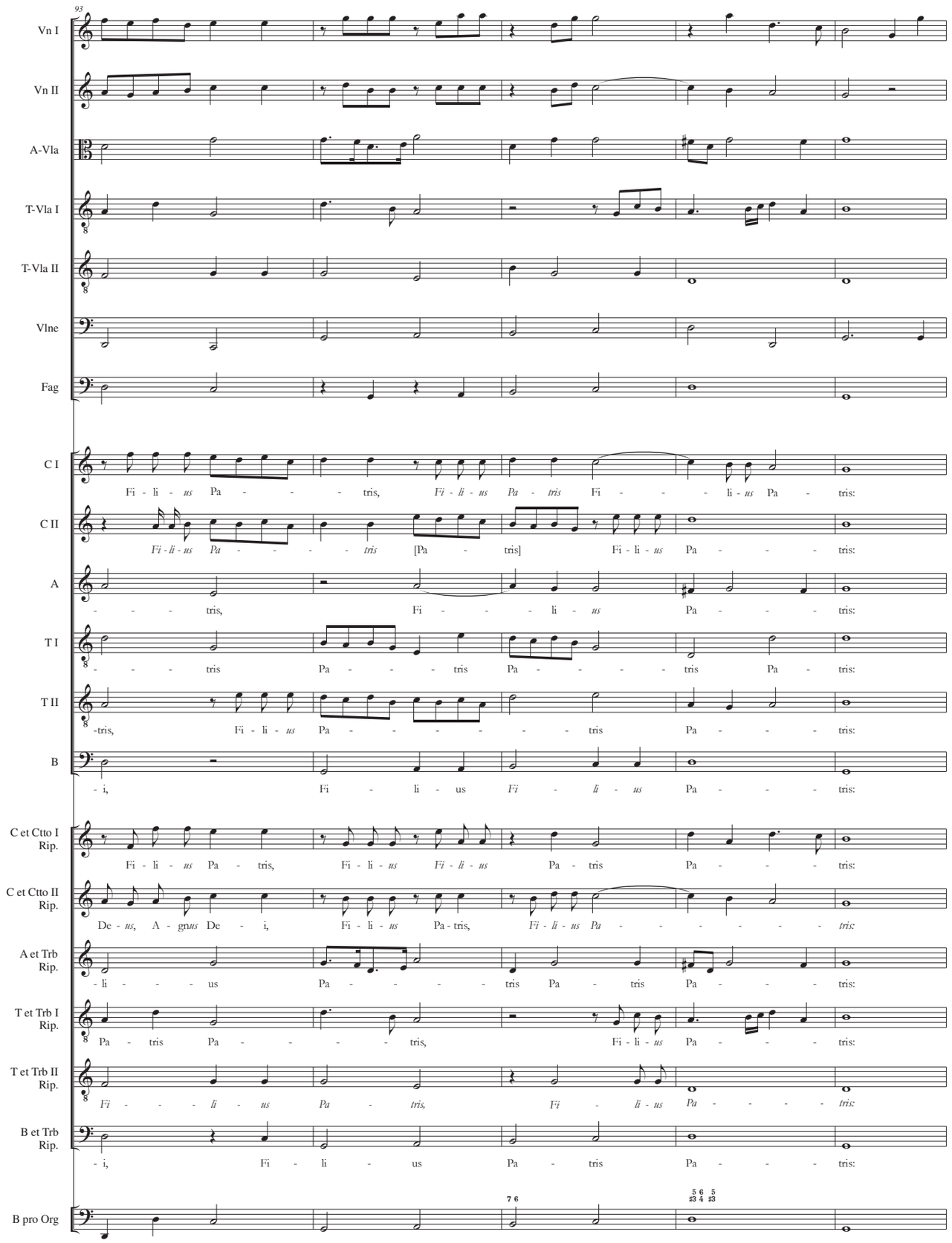

68
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
gra - ti - as a - - - gi - mus ti - bi, Do - mi - ne
C II
gra - ti - as a - - - gi - mus ti - bi,
A
Je - su Je - su Chri - ste, gra - ti - as a - - - gi - mus ti - bi, Do - mi - ne
T I
Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste, gra - ti - as a - gi - - - mus ti - bi,
T II
gra - ti - as a - gi - mus ti - bi,
B
gra - ti - as a - - - gi - mus ti - bi,
C et Ctto I Rip.
gra - ti - as a - - - gi - mus ti - bi,
C et Ctto II Rip.
gra - ti - as a - - - gi - mus ti - bi,
A et Trb Rip.
gra - ti - as a - - - gi - mus ti - bi,
T et Trb I Rip.
gra - ti - as a - - - gi - mus ti - bi,
T et Trb II Rip.
gra - ti - as a - gi - mus ti - bi,
B et Trb Rip.
gra - ti - as a - - - gi - mus ti - bi,
B pro Org

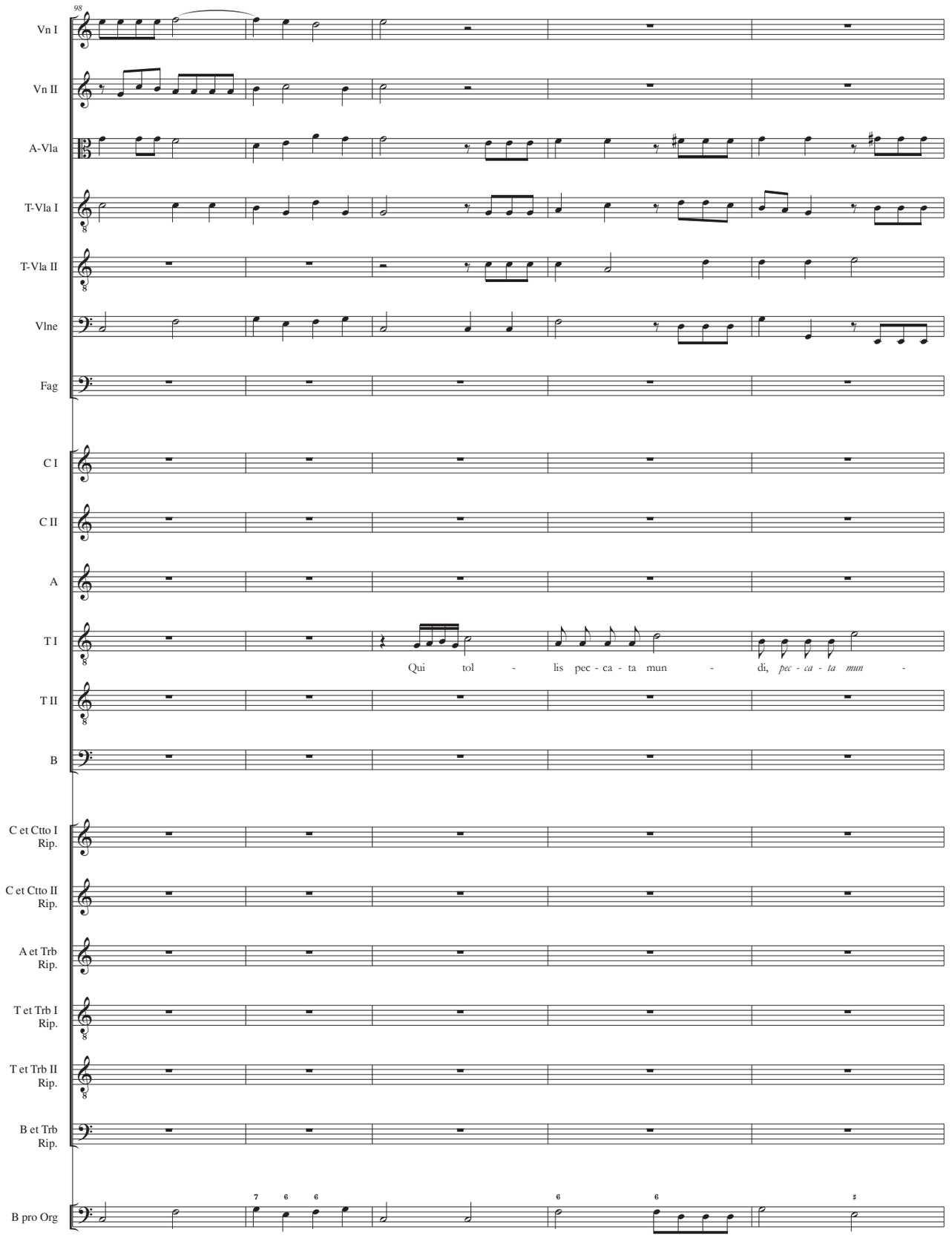

73
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
De - us, A - gnus De - i, De - us, Rex coe - les - tis, Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, Do - mi - ne
C II
Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i,
A
De - us, Rex coe - les - tis, Do - mi - ne De - us, Rex coe - les - tis, Do - mi - ne De - us,
T I
Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, Do - mi - ne De - us, Do - mi - ne De - us, A - gnus A - gnus De -
T II
Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, Do - mi - ne De - us, A -
B
Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, Do - mi - ne De - us, A - gnus
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

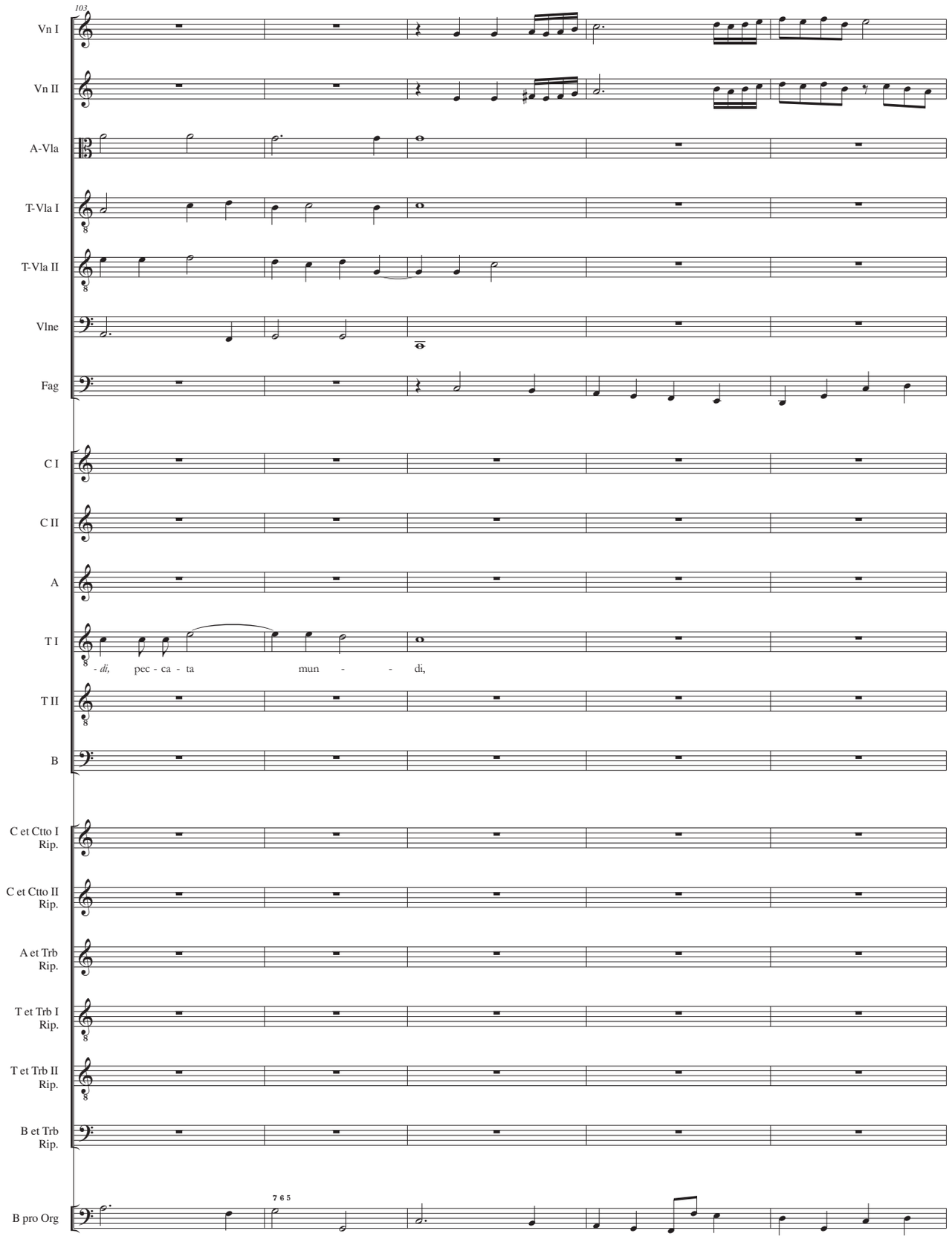

78
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Do - mi - ne De - us, A - gnus De -
C II
De - us, A - gnus De - - - - -
A
Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, Fi - li - us Pa - tris,
T I
- i, Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, De - us, A - gnus De -
T II
- gnus De - i, Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i
B
De - i, A - gnus De - - - - -
C et Ctto I Rip.
Fi - - - - li - us Pa - tris Pa -
C et Ctto II Rip.
Fi - - - - li - us Pa - - - - -
A et Trb Rip.
Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, A - gnus De - i, Fi -
T et Trb I Rip.
Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, Fi - li - us Pa - tris, Do - mi - ne De - us, A - gnus A - gnus De - i
T et Trb II Rip.
Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, Do - mi - ne De - us, A - gnus De - - - - -
B et Trb Rip.
Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, Fi - li - us Pa - - - - -
B pro Org
7 6
5 6
7 6 5
5 4 3

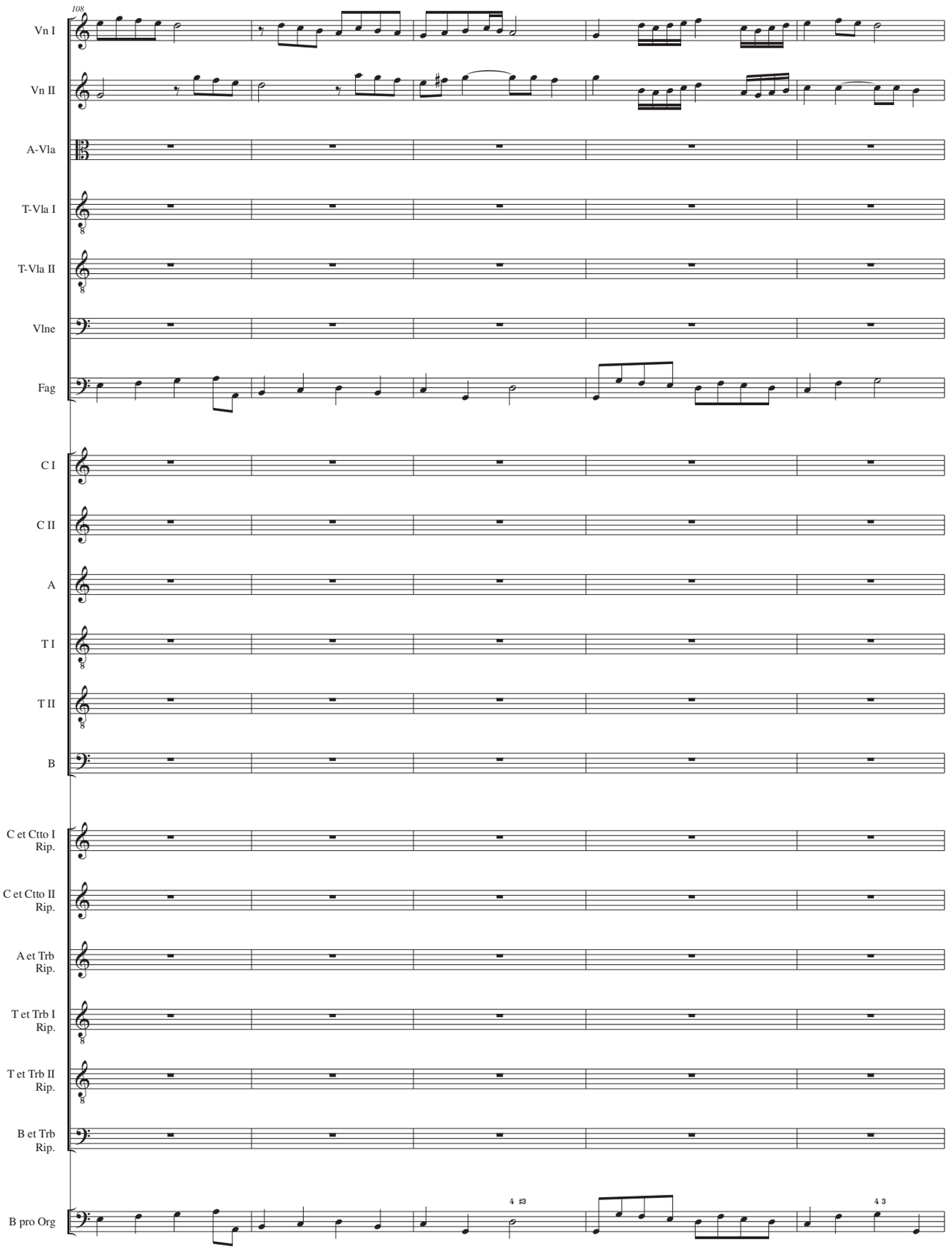

83
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
- i, Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, Do - mi - ne
C II
- i, Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, De - us, A - gnus De - i, Fi - li - us
A
Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, Fi - li - us Pa - tris Pa - - - -
T I
- i, De - us, A - gnus De - i, Do - mi - ne De - us, A - gnus De -
T II
De - i, Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i,
B
- i, Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i,
C et Ctto I Rip.
- tris,
C et Ctto II Rip.
- tris,
A et Trb Rip.
- - li - us Pa - - - - tris,
T et Trb I Rip.
Fi - li - us Pa - - - - tris,
T et Trb II Rip.
- i, Fi - li - us Pa - tris Pa - tris,
B et Trb Rip.
- tris, Do - mi - ne De - us A - gnus De - i,
B pro Org

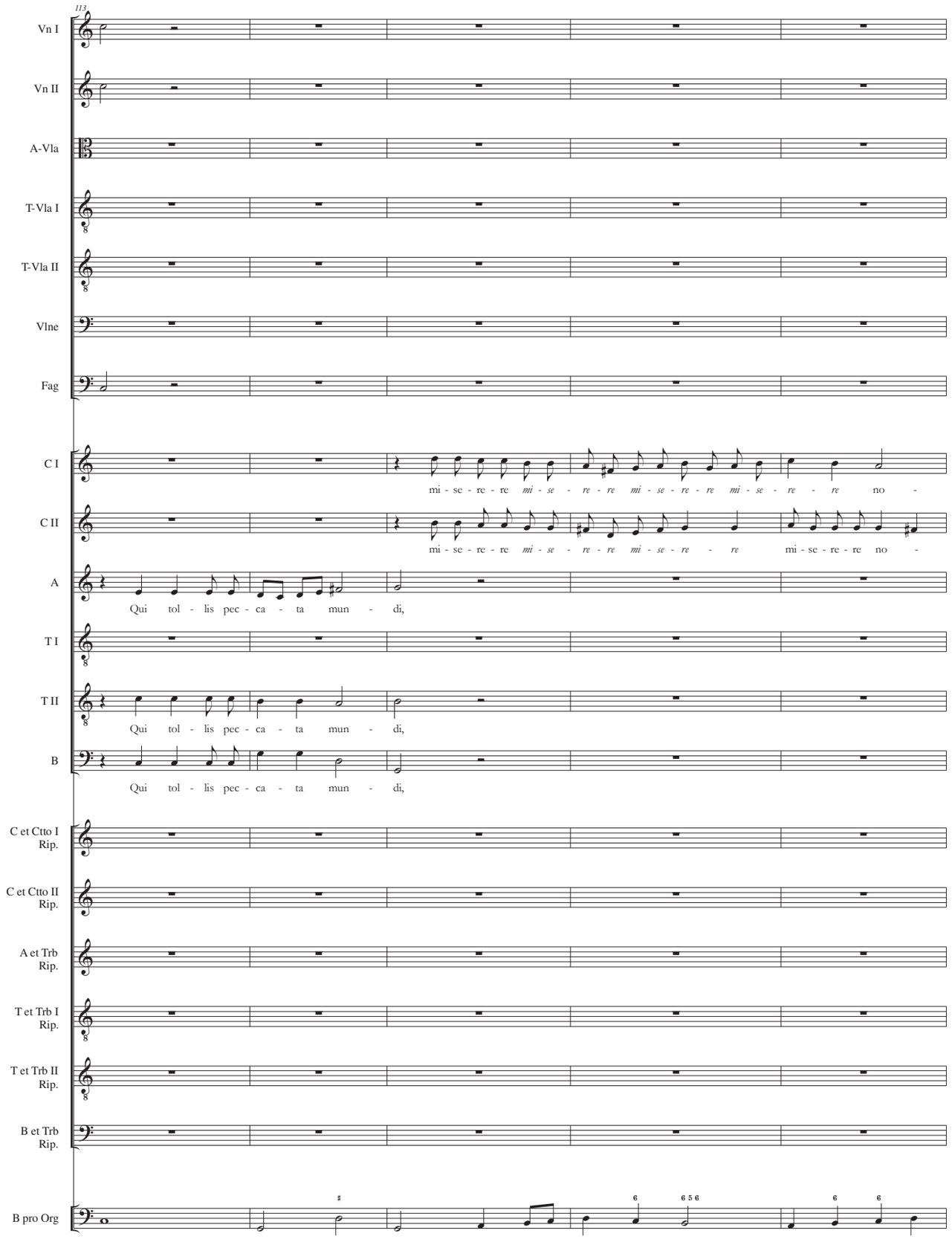

88
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
De - *us,* A - gn*us* A - gn*us* De - i, Fi - li - *us* Pa - - - tris Pa - tris,
C II
Pa - - - - - - - - tris, *Fi - li - us Pa - - - - - - - tris,*
A
- tris, Fi - li - *us Fi - li - us* Pa - tris, Fi - li - *us Fi - li - us* Pa - tris, Fi - li - *us* Pa -
T I
- i, Fi - li - *us* Pa - tris Pa - tris, *Fi - li - us Pa - tris Pa - tris,* Fi - li - *us* Pa -
T II
De - us A - gn*us* De - i, Fi - li - us Pa - tris, Fi - li - *us* Fi - li - *us* Pa -
B
Do - mi - ne De - us, A - gnus De - i, Fi - li - us Pa - tris, Do - mi - ne De - *us,* A - gn*us* De -
C et Ctto I Rip.
Fi - li - *us* Pa - tris, *Fi - li - us Pa - tris, Fi - li - us Pa - tris,* Fi - li - *us*
C et Ctto II Rip.
Do - mi - ne De - *us,* A - gn*us* De - i, Fi - li - *us* Fi - li - *us* Pa - tris, Do - mi - ne
A et Trb Rip.
Fi - li - *us* Fi - li - *us* Pa - tris, *Fi - li - us Fi - li - us Pa - tris,* Fi -
T et Trb I Rip.
Fi - - - - - li - us Pa - tris Pa - - - - - tris
T et Trb II Rip.
Fi - li - *us* Pa - tris *Fi - li - us Pa - tris,*
B et Trb Rip.
Fi - li - *us* Pa - tris, *Fi - li - us Pa - tris,* Do - mi - ne De - *us,* A - gn*us* De -
B pro Org

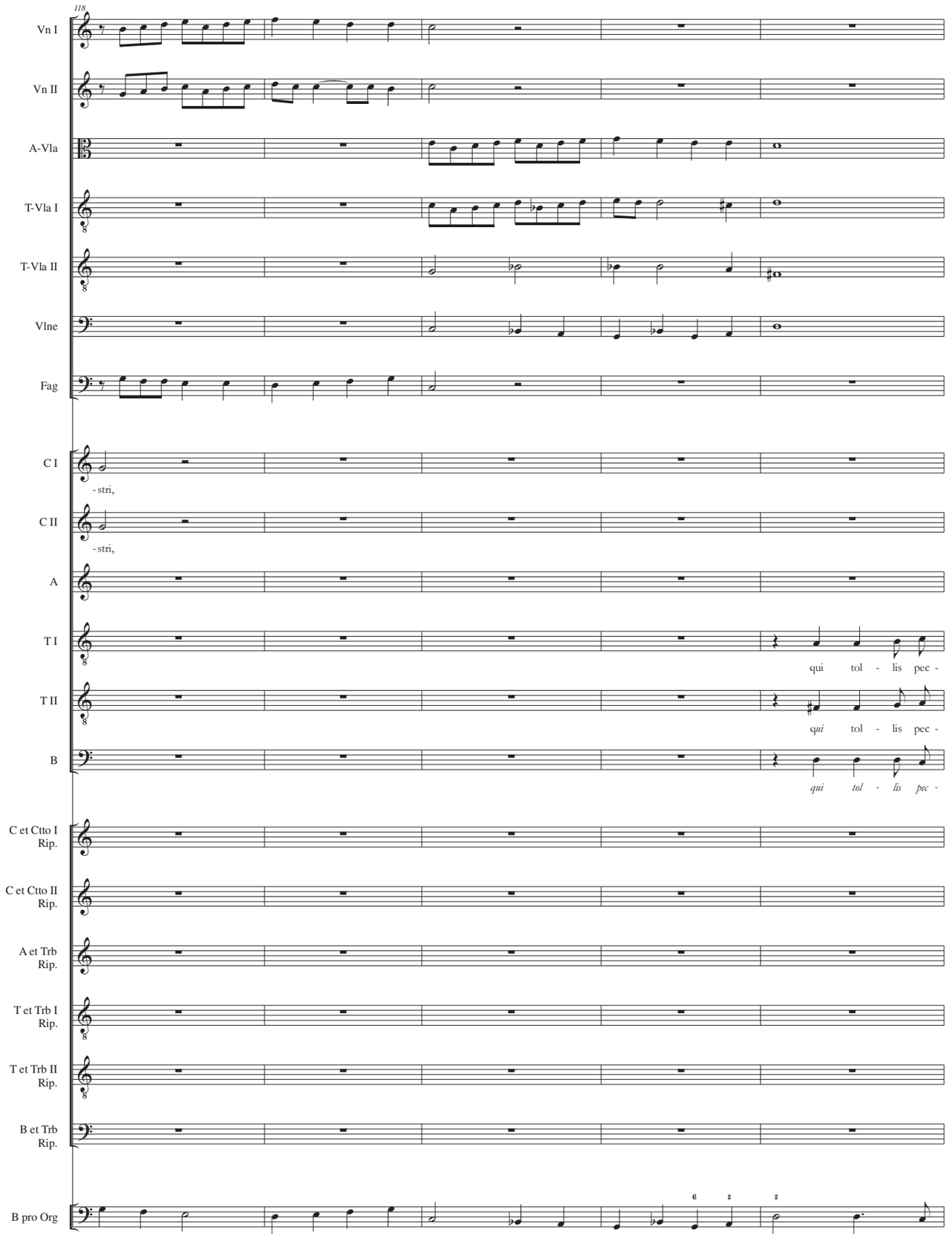

93
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Fi - li - us Pa - - - tris, Fi - li - us Pa - tris Fi - - - - li - us Pa - tris:
C II
Fi - li - us Pa - - - - tris [Pa - tris] Fi - li - us Pa - - - - tris:
A
- - - tris, Fi - - - li - us Pa - - - - tris:
T I
- - - tris Pa - - - - tris Pa - - - - - tris Pa - tris:
T II
-tris, Fi - li - us Pa - - - - - - - - tris Pa - - - - - tris:
B
- i, Fi - li - us Fi - li - us Pa - - - - tris:
C et Ctto I Rip.
Fi - li - us Pa - tris, Fi - li - us Fi - li - us Pa - tris Pa - - - - tris:
C et Ctto II Rip.
De - us, A - gnus De - i, Fi - li - us Pa - tris, Fi - li - us Pa - - - - - - - - tris:
A et Trb Rip.
- li - - - - us Pa - - - - - tris Pa - tris Pa - - - - tris:
T et Trb I Rip.
Pa - tris Pa - - - - - tris, Fi - li - us Pa - - - - tris:
T et Trb II Rip.
Fi - - - - li - us Pa - tris, Fi - li - us Pa - - - - - - tris:
B et Trb Rip.
- i, Fi - li - us Pa - tris Pa - - - - tris:
B pro Org
7 6
5 6 5
#3 4 #3

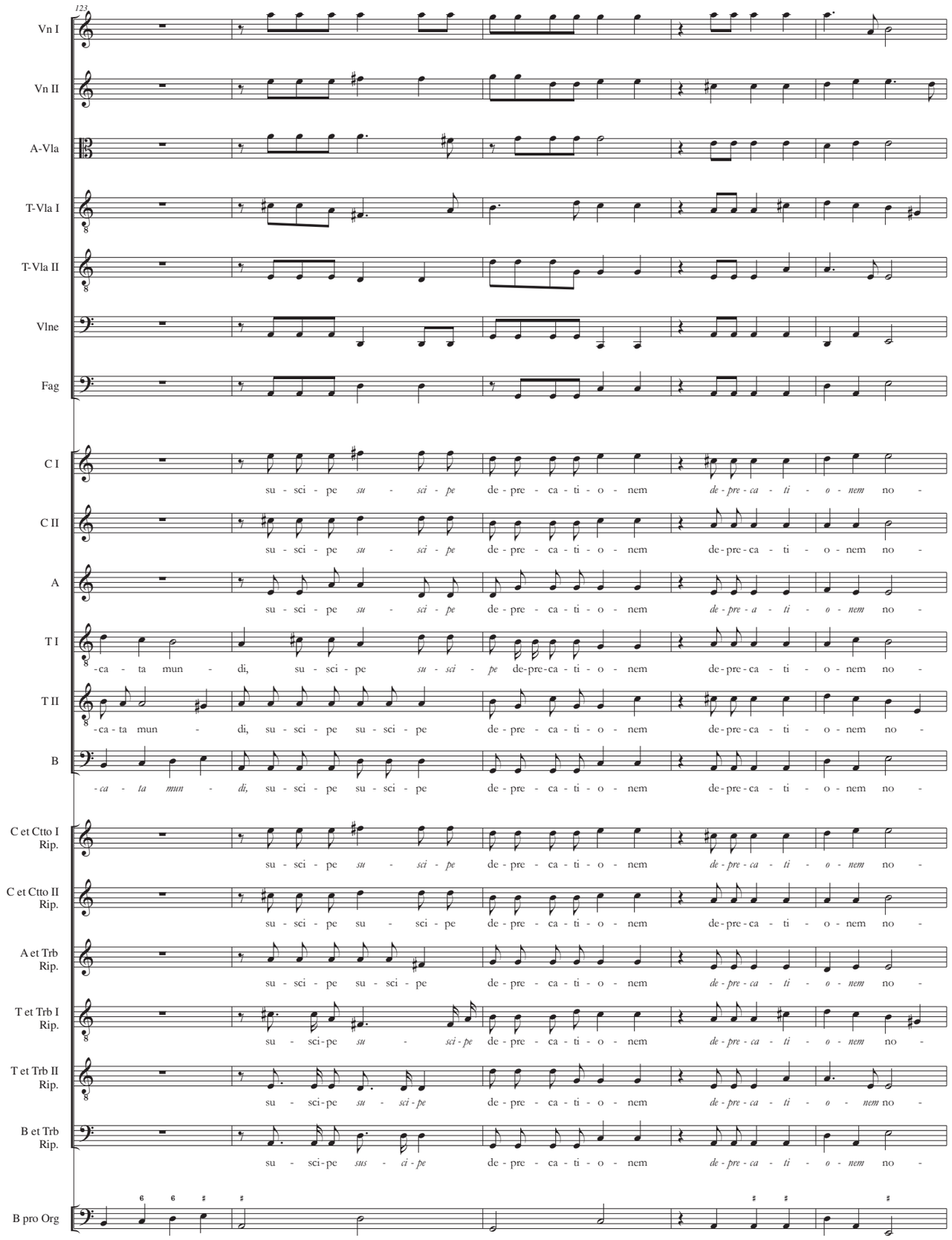

98
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, pec - ca - ta mun -

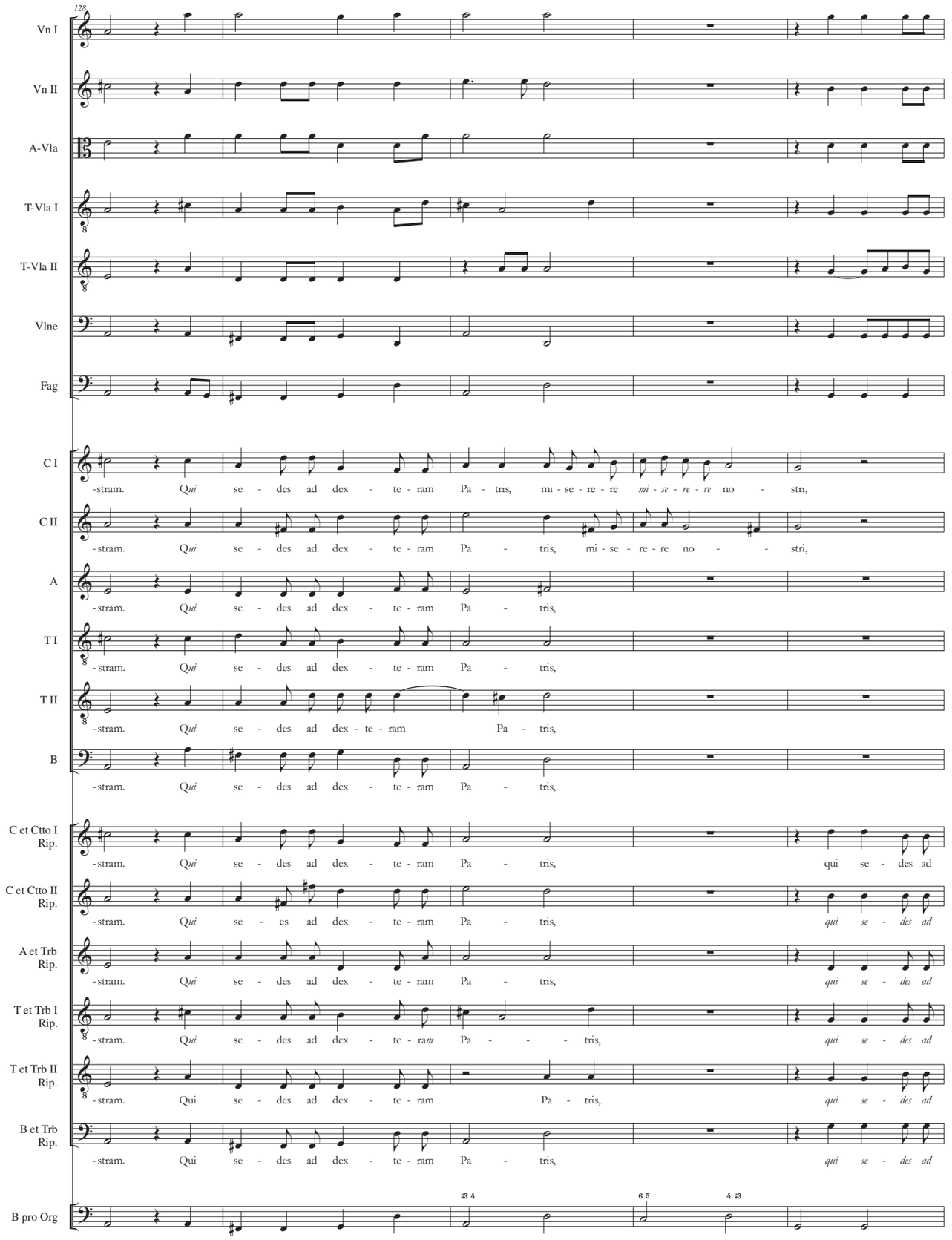

103
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
- di, pec - ca - ta mun - - di,
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
7 6 5
B pro Org

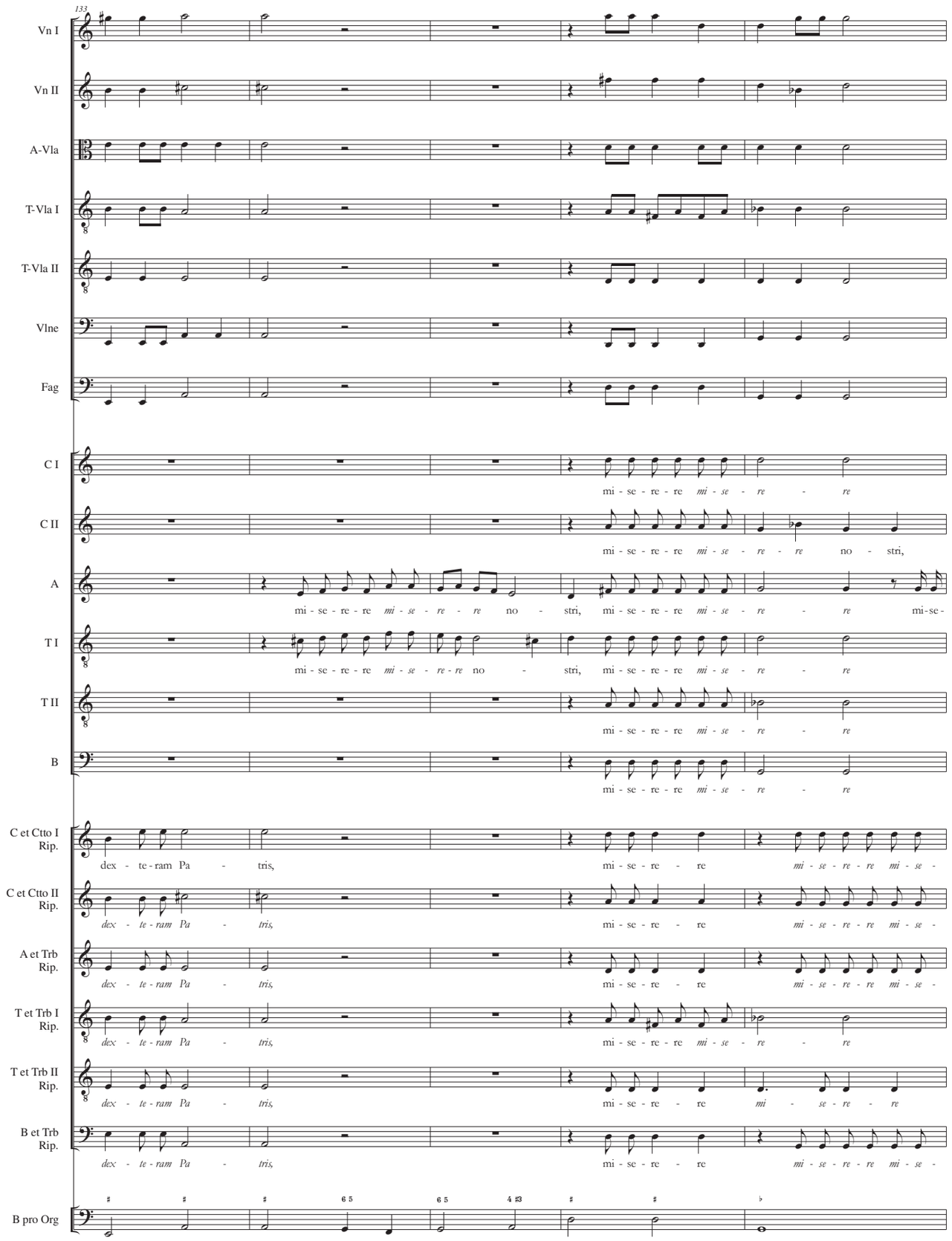

108
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
4 ♯3
4 3

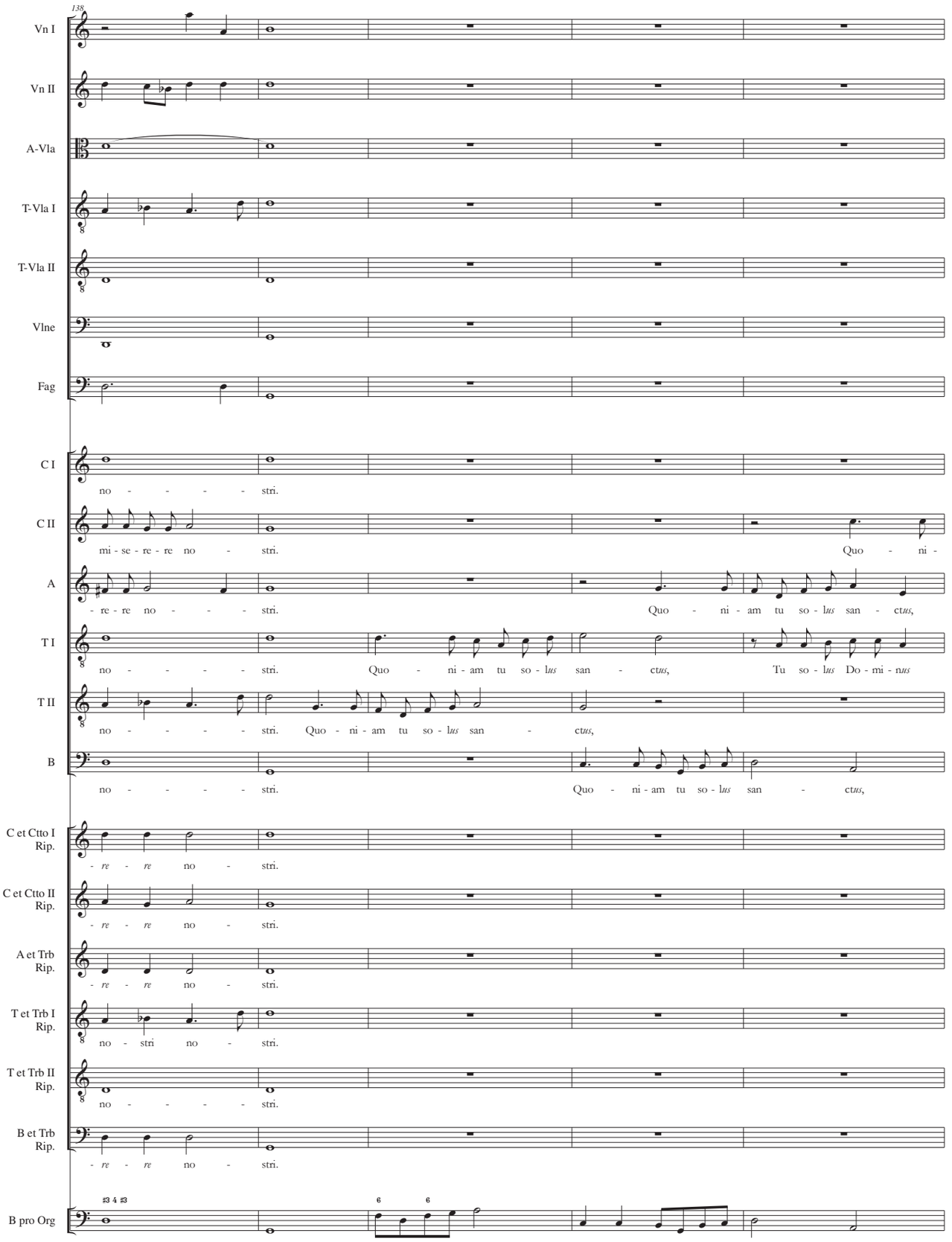

113
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
mi - se - re - re mi - se - re - re mi - se - re - re mi - se - re - re no -
C II
mi - se - re - re mi - se - re - re mi - se - re - re mi - se - re - re no -
A
Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,
T I
T II
Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,
B
Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

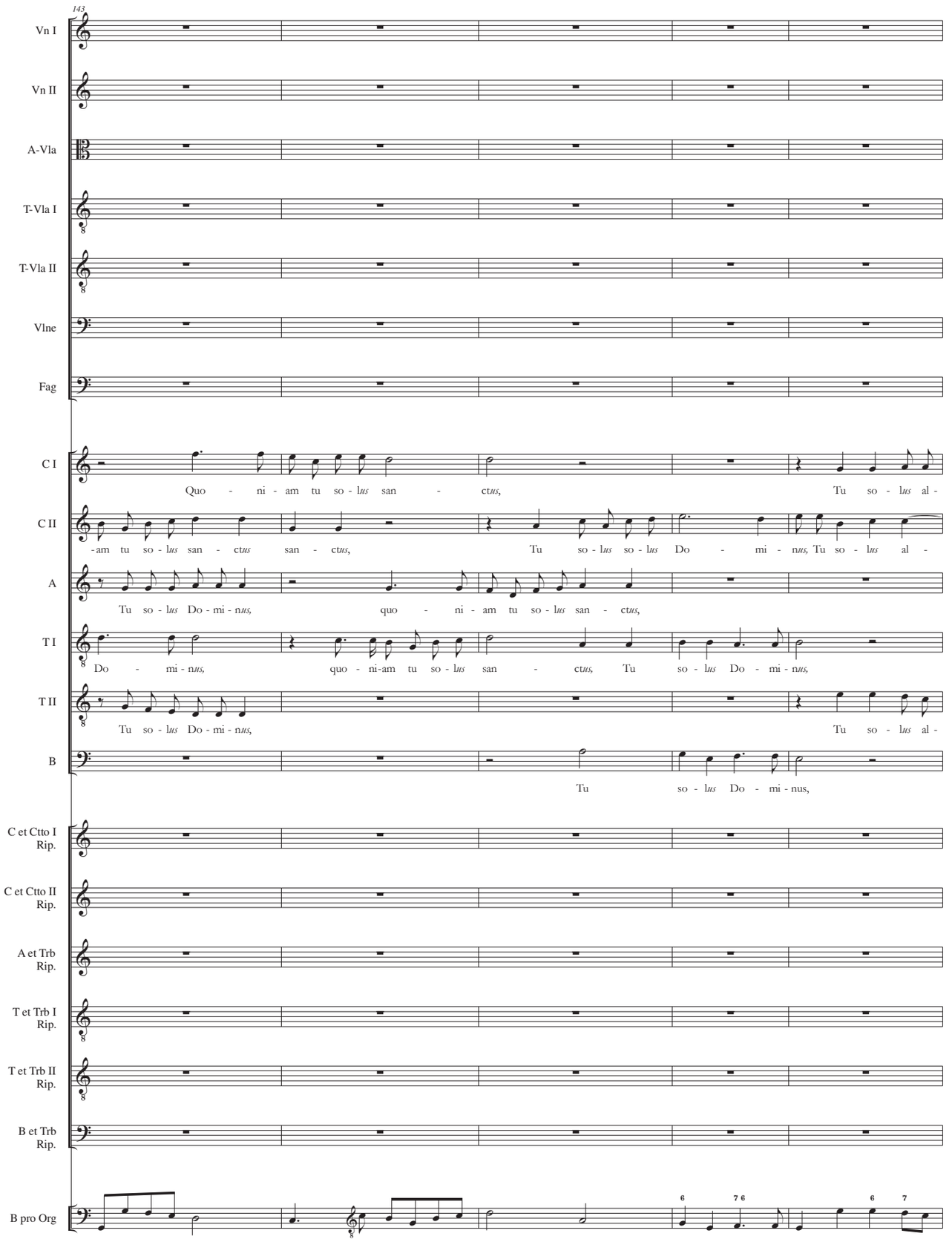

118
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
- stri,
C II
- stri,
A
T I
qui tol - lis pec -
T II
qui tol - lis pec -
B
qui tol - lis pec -
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

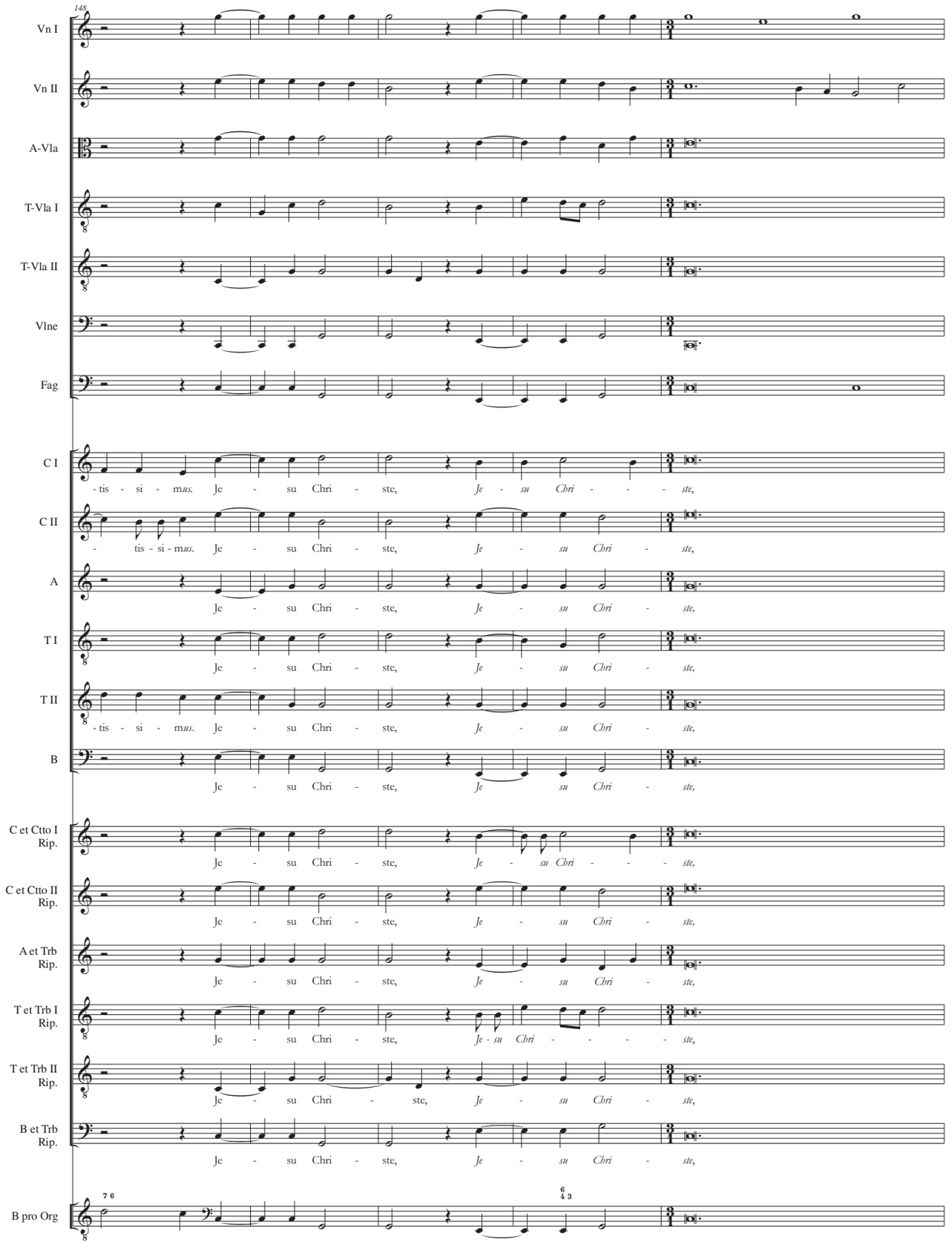

123
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
su - sci - pe su - sci - pe de - pre - ca - ti - o - nem de - pre - ca - ti - o - nem no -
C II
su - sci - pe su - sci - pe de - pre - ca - ti - o - nem de - pre - ca - ti - o - nem no -
A
su - sci - pe su - sci - pe de - pre - ca - ti - o - nem de - pre - a - ti - o - nem no -
T I
-ca - ta mun - di, su - sci - pe su - sci - pe de-pre-ca - ti - o - nem de - pre - ca - ti - o - nem no -
T II
-ca - ta mun - di, su - sci - pe su - sci - pe de - pre - ca - ti - o - nem de - pre - ca - ti - o - nem no -
B
-ca - ta mun - di, su - sci - pe su - sci - pe de - pre - ca - ti - o - nem de - pre - ca - ti - o - nem no -
C et Ctto I Rip.
su - sci - pe su - sci - pe de - pre - ca - ti - o - nem de - pre - ca - ti - o - nem no -
C et Ctto II Rip.
su - sci - pe su - sci - pe de - pre - ca - ti - o - nem de - pre - ca - ti - o - nem no -
A et Trb Rip.
su - sci - pe su - sci - pe de - pre - ca - ti - o - nem de - pre - ca - ti - o - nem no -
T et Trb I Rip.
su - sci - pe su - sci - pe de - pre - ca - ti - o - nem de - pre - ca - ti - o - nem no -
T et Trb II Rip.
su - sci - pe su - sci - pe de - pre - ca - ti - o - nem de - pre - ca - ti - o - nem no -
B et Trb Rip.
su - sci - pe sus - ci - pe de - pre - ca - ti - o - nem de - pre - ca - ti - o - nem no -
B pro Org

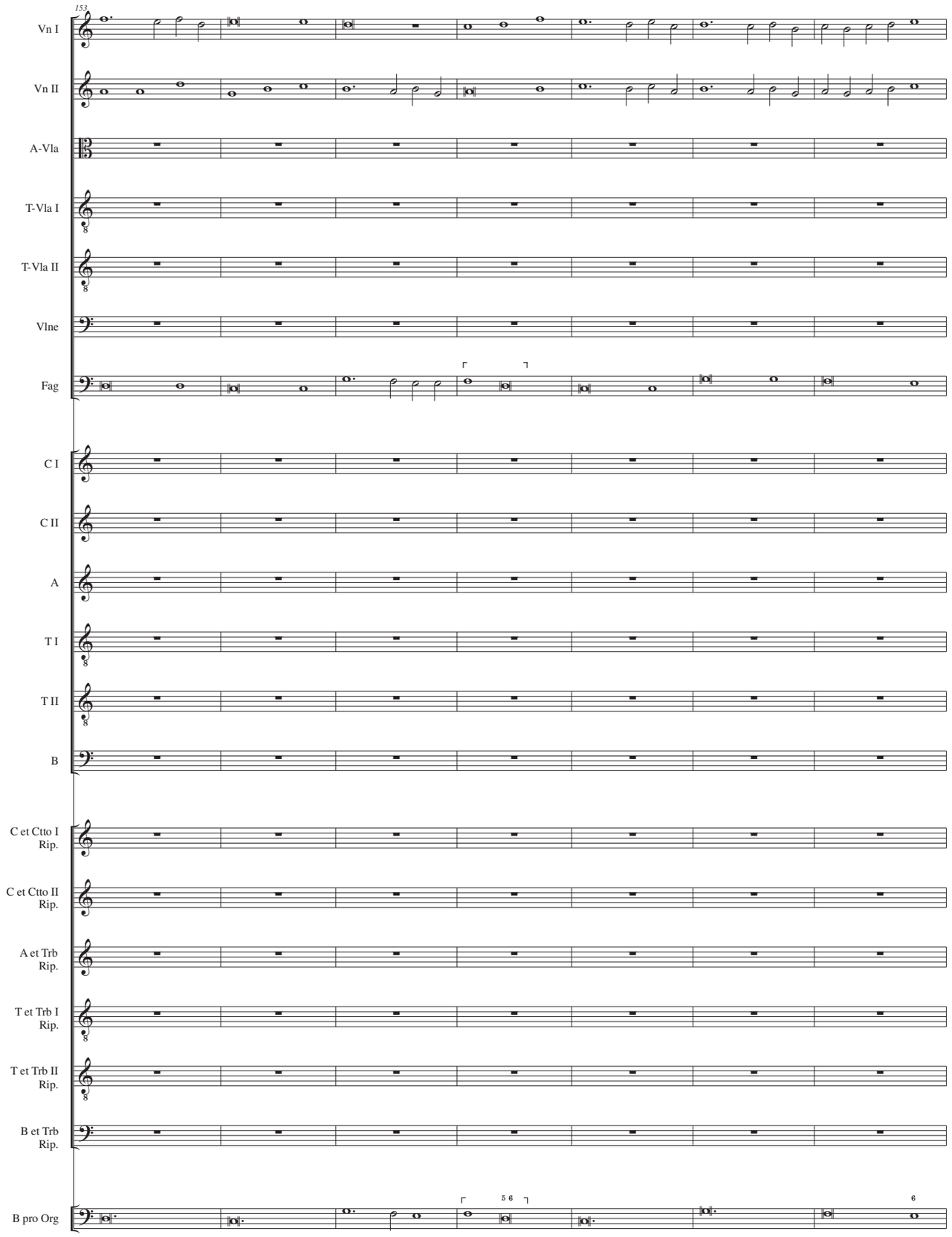

128
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
-stram. Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris, mi - se - re - re mi - se - re - re no - stri,
C II
-stram. Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris, mi - se - re - re no - - stri,
A
-stram. Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris,
T I
-stram. Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris,
T II
-stram. Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris,
B
-stram. Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris,
C et Ctto I Rip.
-stram. Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris, qui se - des ad
C et Ctto II Rip.
-stram. Qui se - es ad dex - te - ram Pa - tris, qui se - des ad
A et Trb Rip.
-stram. Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris, qui se - des ad
T et Trb I Rip.
-stram. Qui se - des ad dex - te - ram Pa - - - tris, qui se - des ad
T et Trb II Rip.
-stram. Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris, qui se - des ad
B et Trb Rip.
-stram. Qui se - des ad dex - te - ram Pa - tris, qui se - des ad
B pro Org
♯3 4
6 5
4 ♯3

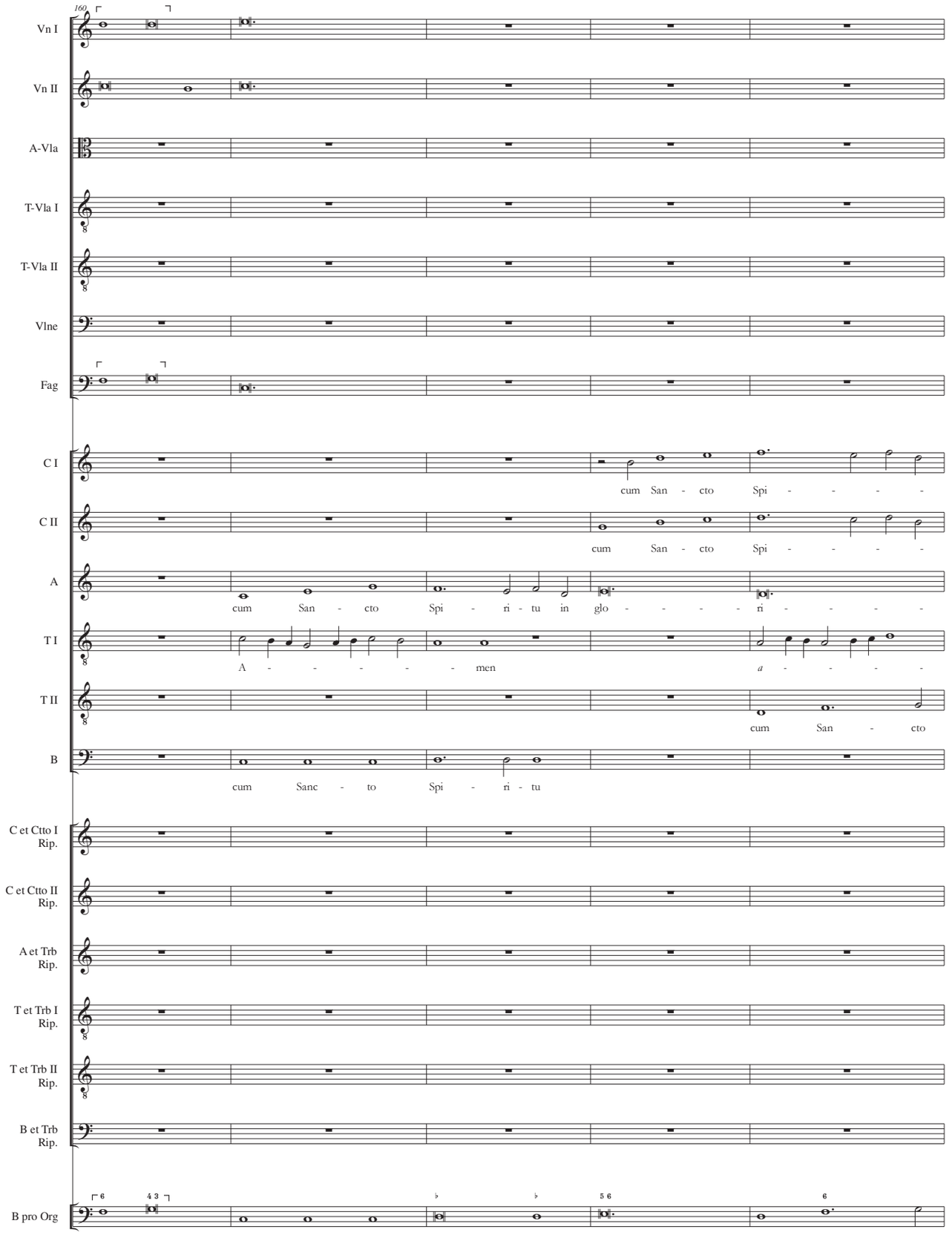

133
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
mi - se - re - re mi - se - re - re
mi - se - re - re mi - se - re - re no - stri,
mi - se - re - re mi - se - re - re no - stri, mi - se - re - re mi - se - re - re mi-se-
mi - se - re - re mi - se - re - re no - stri, mi - se - re - re mi - se - re - re
dex - te - ram Pa - tris, mi - se - re - re mi - se - re - re mi - se -

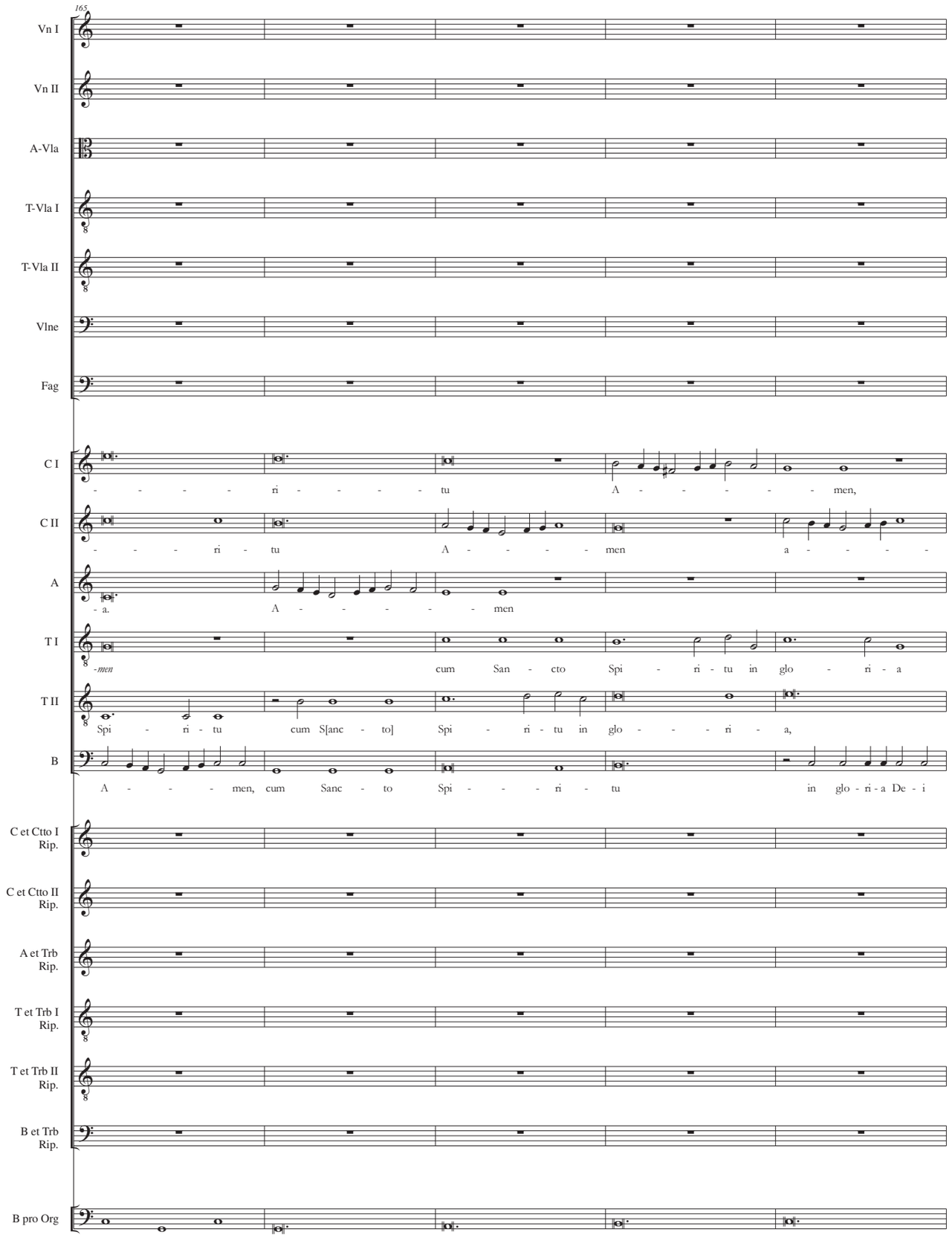

138
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
no - - - - - stri.
C II
mi - se - re - re no - stri. Quo - ni -
A
- re - re no - - - - stri. Quo - ni - am tu so - lus san - ctus,
T I
no - - - - - stri. Quo - ni - am tu so - lus san - ctus, Tu so - lus Do - mi - nus
T II
no - - - - - stri. Quo - ni - am tu so - lus san - ctus,
B
no - - - - - stri. Quo - ni - am tu so - lus san - ctus,
C et Ctto I Rip.
- re - re no - stri.
C et Ctto II Rip.
- re - re no - stri.
A et Trb Rip.
- re - re no - stri.
T et Trb I Rip.
no - stri no - stri.
T et Trb II Rip.
no - - - - - stri.
B et Trb Rip.
- re - re no - stri.
B pro Org

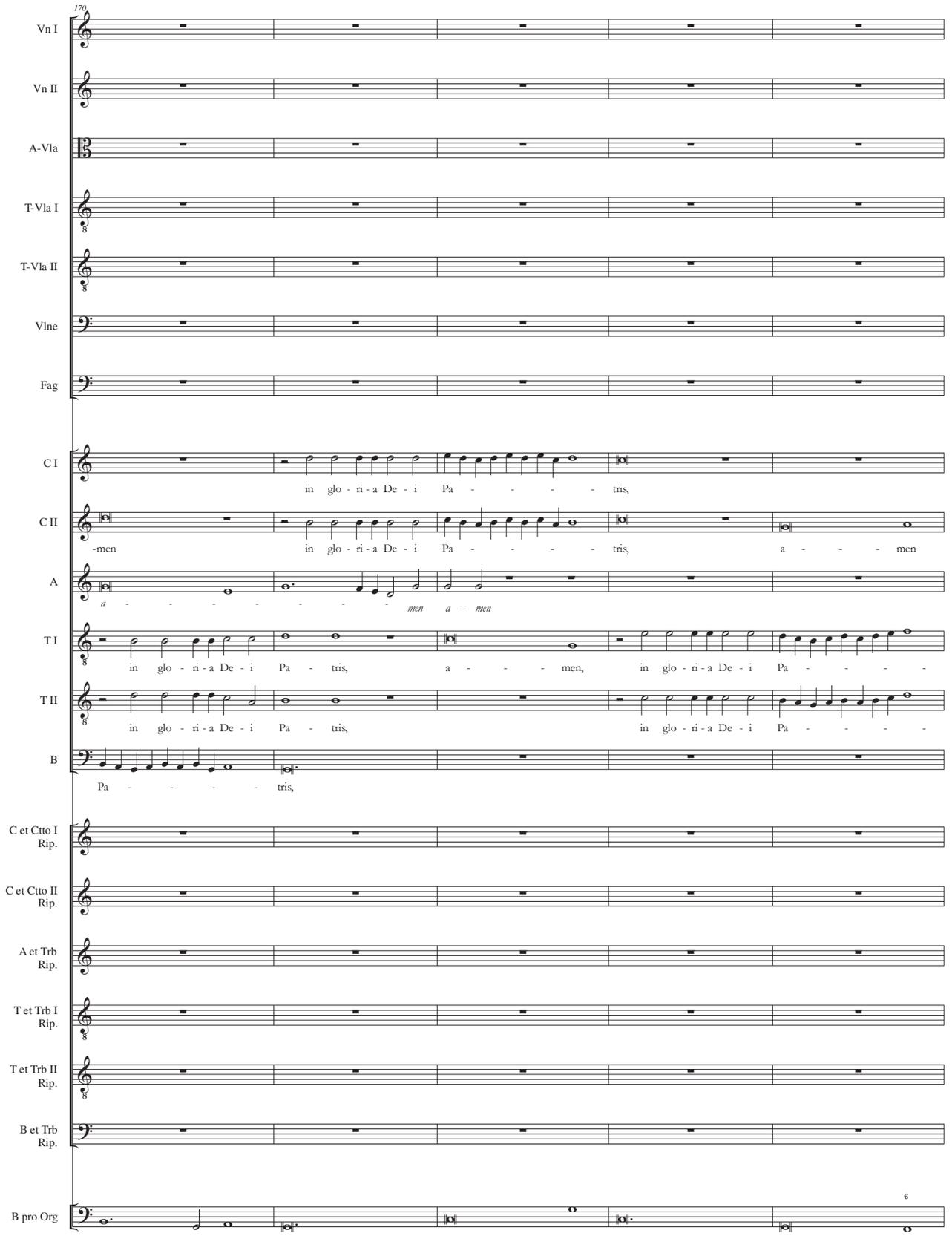

143
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Quo - ni - am tu so - lus san - ctus, Tu so - lus al -
C II
-am tu so - lus san - ctus san - ctus, Tu so - lus so - lus Do - mi - nus, Tu so - lus al -
A
Tu so - lus Do - mi - nus, quo - ni - am tu so - lus san - ctus,
T I
Do - mi - nus, quo - ni-am tu so - lus san - ctus, Tu so - lus Do - mi - nus,
T II
Tu so - lus Do - mi - nus, Tu so - lus al -
B
Tu so - lus Do - mi - nus,
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

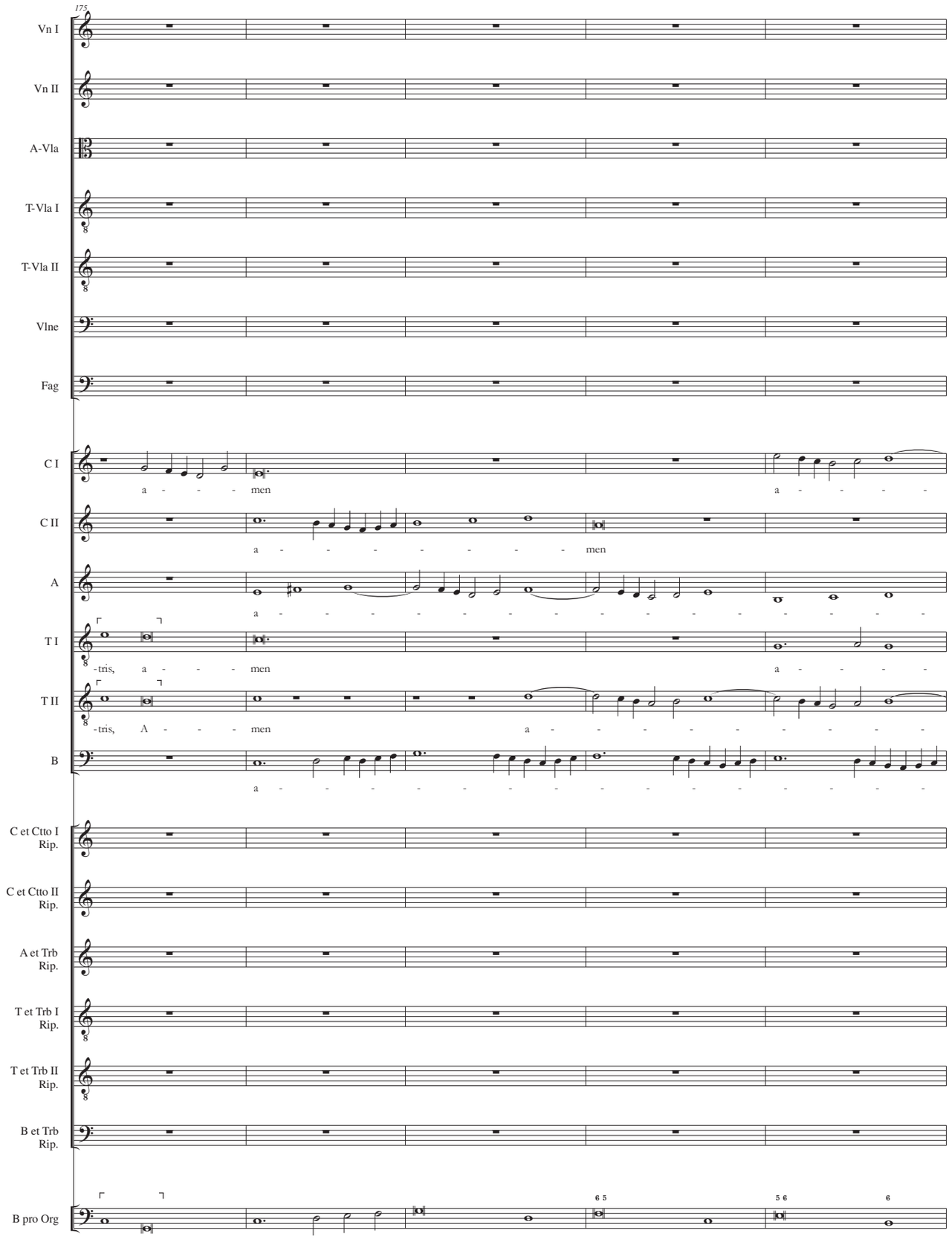

148
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
-tis - si - mus. Je - su Chri - ste, Je - su Chri - - - ste,
C II
- tis - si - mus. Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste,
A
Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste,
T I
Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste,
T II
-tis - si - mus. Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste,
B
Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste,
C et Ctto I Rip.
Je - su Chri - ste, Je - su Chri - - - ste,
C et Ctto II Rip.
Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste,
A et Trb Rip.
Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste,
T et Trb I Rip.
Je - su Chri - ste, Je - su Chri - - - ste,
T et Trb II Rip.
Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste,
B et Trb Rip.
Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste,
7 6
6 4 3
B pro Org

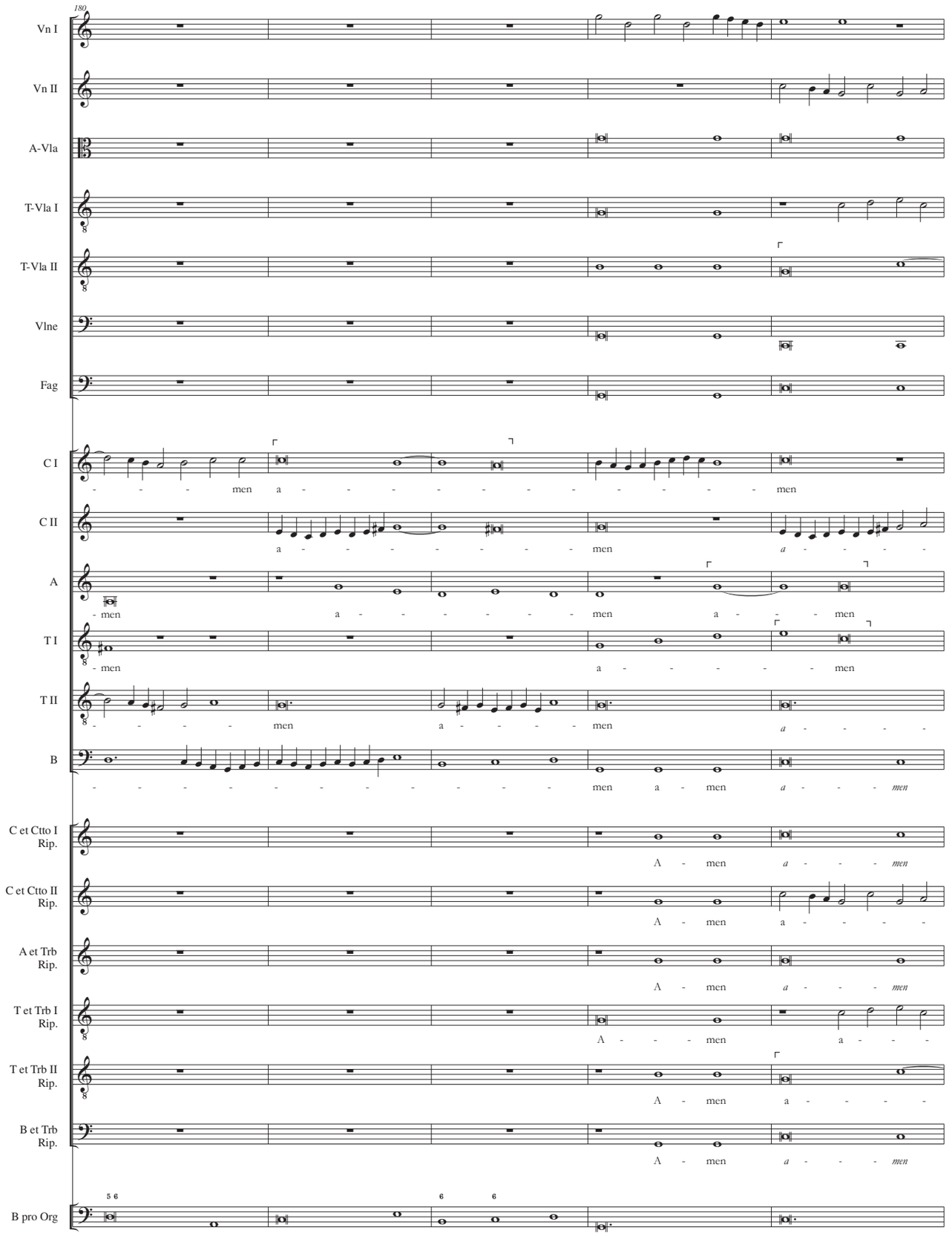

153
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

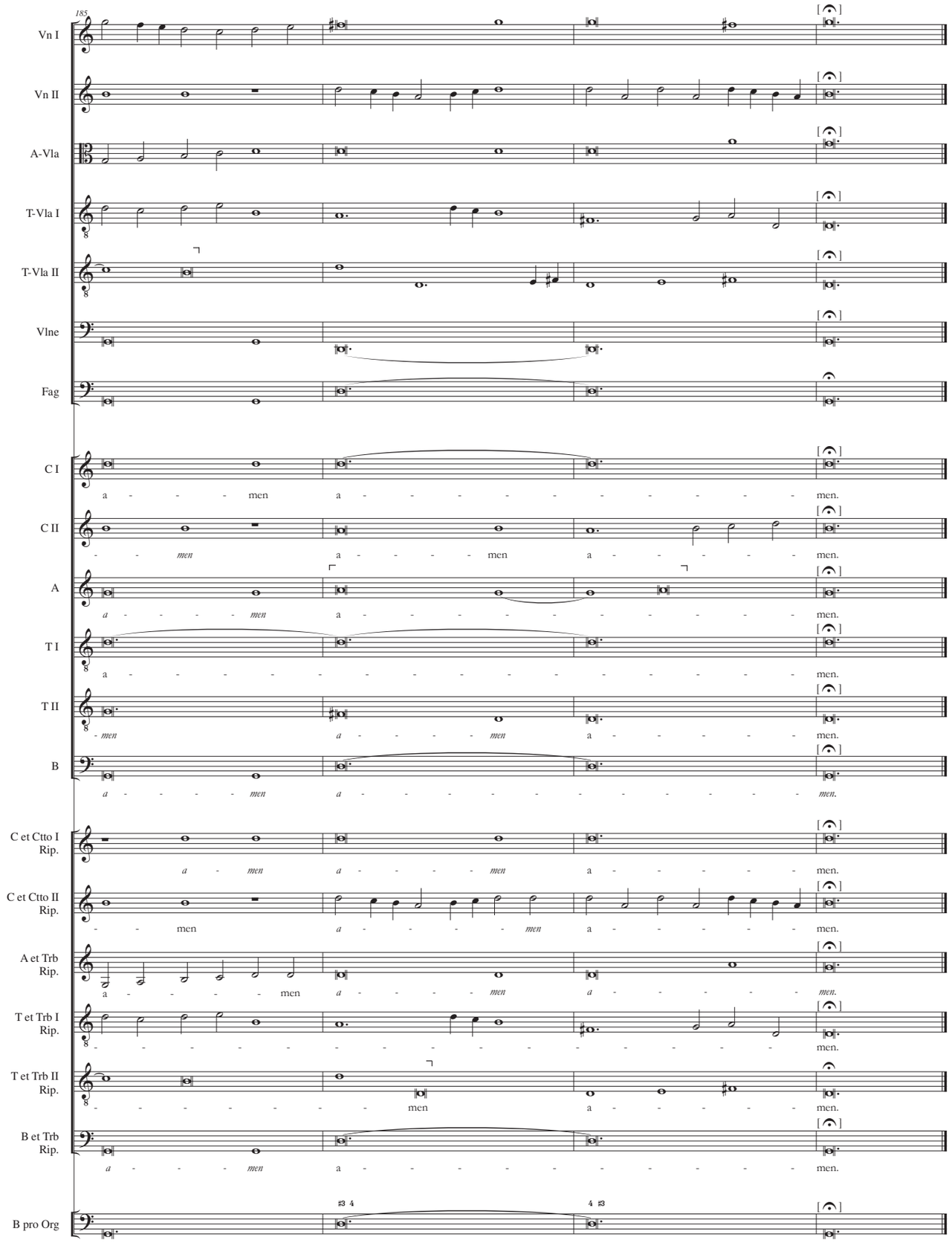

160
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
cum San - cto Spi - - - - -
C II
cum San - cto Spi - - - - -
A
cum San - cto Spi - ri - tu in glo - - - - - ri - - - - -
T I
A - - - - - - men a - - - - -
T II
cum San - cto
B
cum Sanc - to Spi - ri - tu
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org


165
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
- - - - - ri - - - - - tu A - - - - - - men,
C II
- - - - ri - tu A - - - - - men a - - - - -
A
- a. A - - - - - - men
T I
-men cum San - cto Spi - ri - tu in glo - ri - a
T II
Spi - ri - tu cum S[anc - to] Spi - ri - tu in glo - - - - ri - a,
B
A - - - - men, cum Sanc - to Spi - - - - ri - tu in glo - ri - a De - i
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

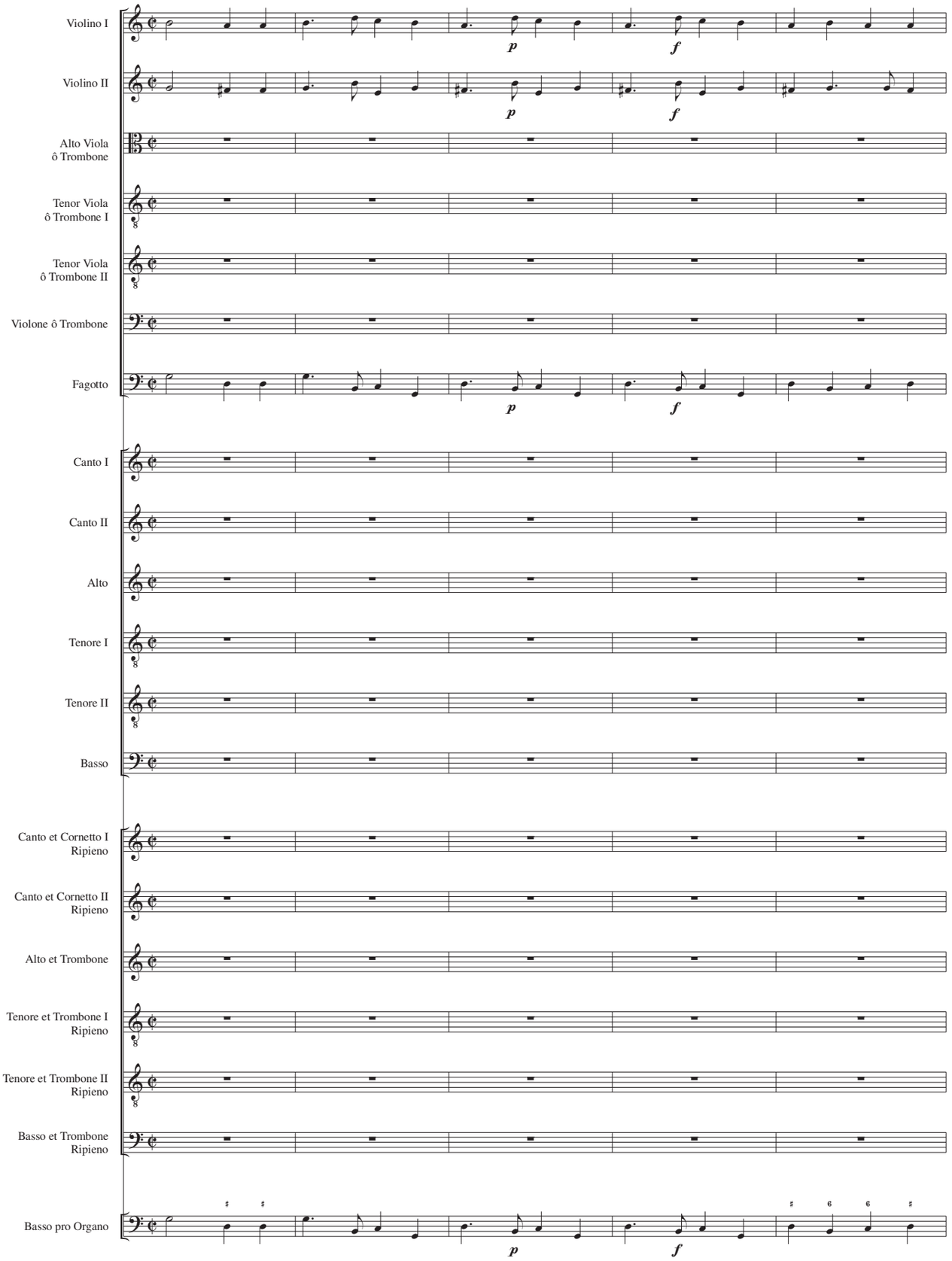

170
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
in glo - ri - a De - i Pa - - - - - tris,
C II
-men in glo - ri - a De - i Pa - - - - - tris, a - - - - men
A
a - - - - - - - - men a - men
T I
in glo - ri - a De - i Pa - tris, a - - - - men, in glo - ri - a De - i Pa - - - - -
T II
in glo - ri - a De - i Pa - tris, in glo - ri - a De - i Pa - - - - -
B
Pa - - - - - tris,
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
6

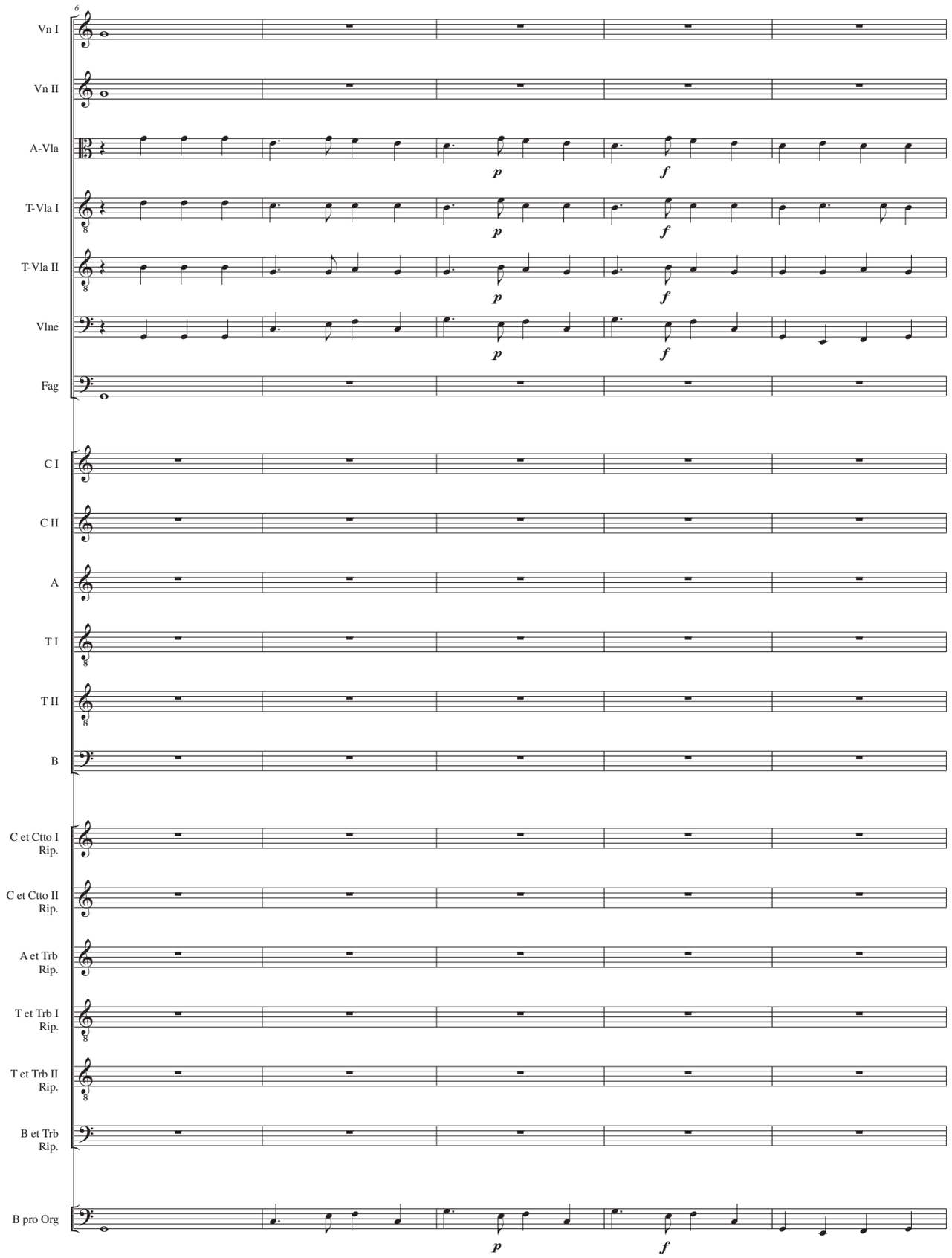

175
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
a - - - men
a - - - - -
C II
a - - - - - - - - men
A
a - - - - - - - - - - - - - - - - - -
T I
-tris, a - - - men
a - - - - -
T II
-tris, A - - - men
a - - - - - - - - - - -
B
a - - - - - - - - - - - - - - - - - -
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
6 5
5 6
6

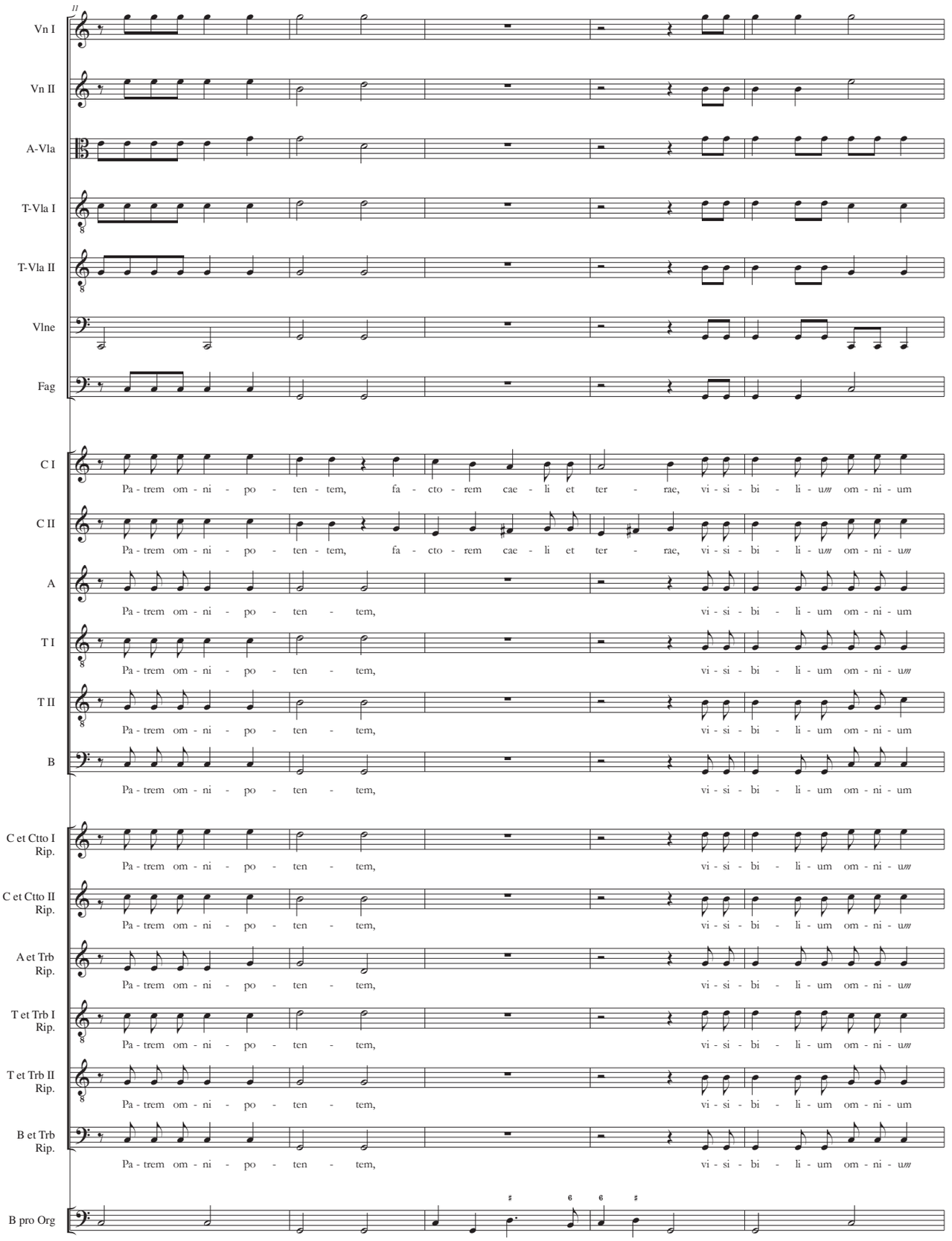

180
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
men a men
C II
a men a
A
men a men a men
T I
men a men
T II
men a men a
B
men a men a men
C et Ctto I Rip.
A men a men
C et Ctto II Rip.
A men a
A et Trb Rip.
A men a men
T et Trb I Rip.
A men a
T et Trb II Rip.
A men a
B et Trb Rip.
A men a men
B pro Org

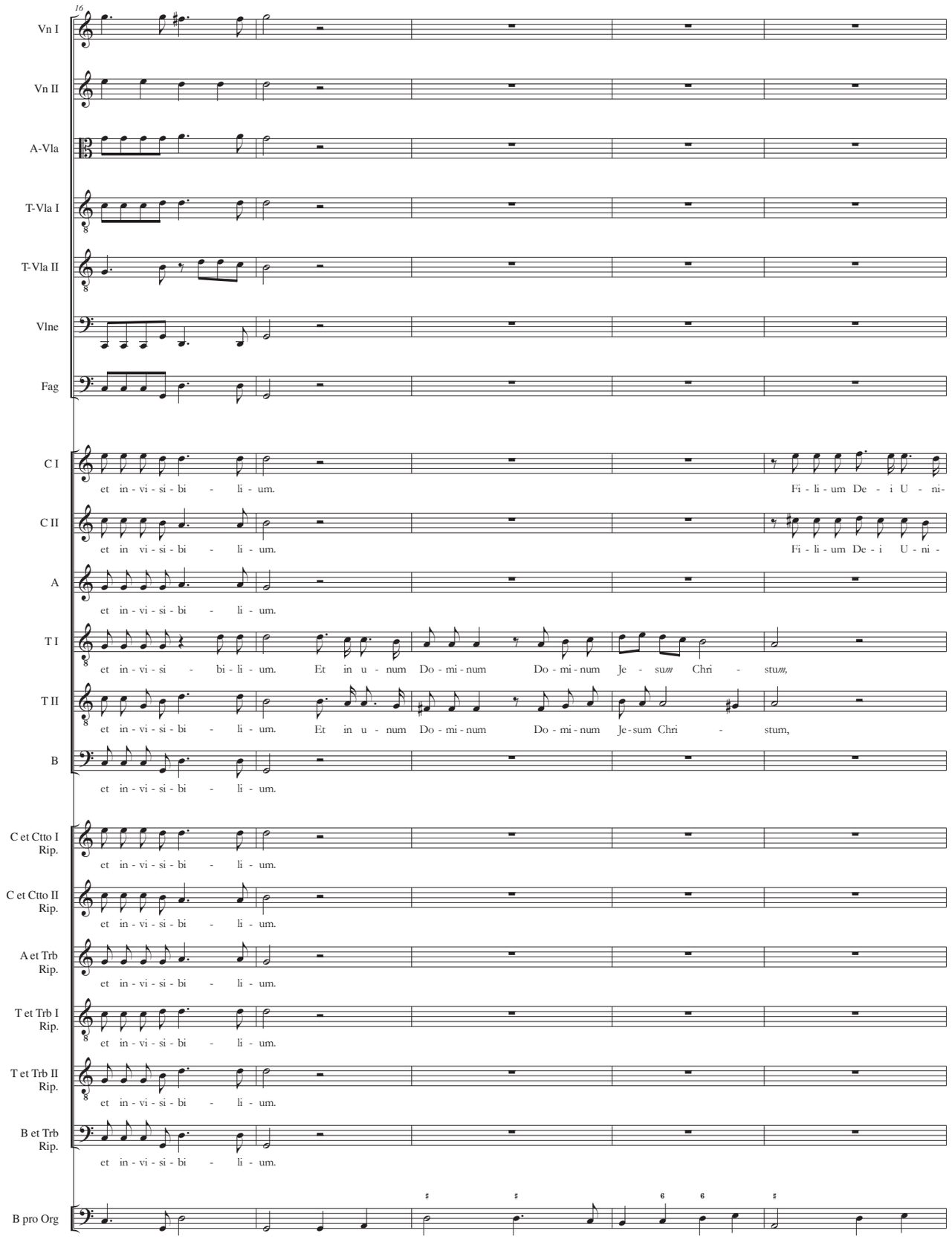

185
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
a - - - men a - - - - - - - - - men.
C II
- - men a - - - - men a - - - - - men.
A
a - - - - men a - - - - - - - - - men.
T I
a - - - - - - - - - - - - - - - men.
T II
- men a - - - - men a - - - - - men.
B
a - - - - men a - - - - - - - - - men.
C et Ctto I Rip.
a - men a - - - - men a - - - - - men.
C et Ctto II Rip.
- - men a - - - - men a - - - - - men.
A et Trb Rip.
a - - - - men a - - - - men a - - - - men.
T et Trb I Rip.
- - - - - - - - - - - - - - - men.
T et Trb II Rip.
- - - - - - - men a - - - - - men.
B et Trb Rip.
a - - - - men a - - - - - - - - - men.
B pro Org

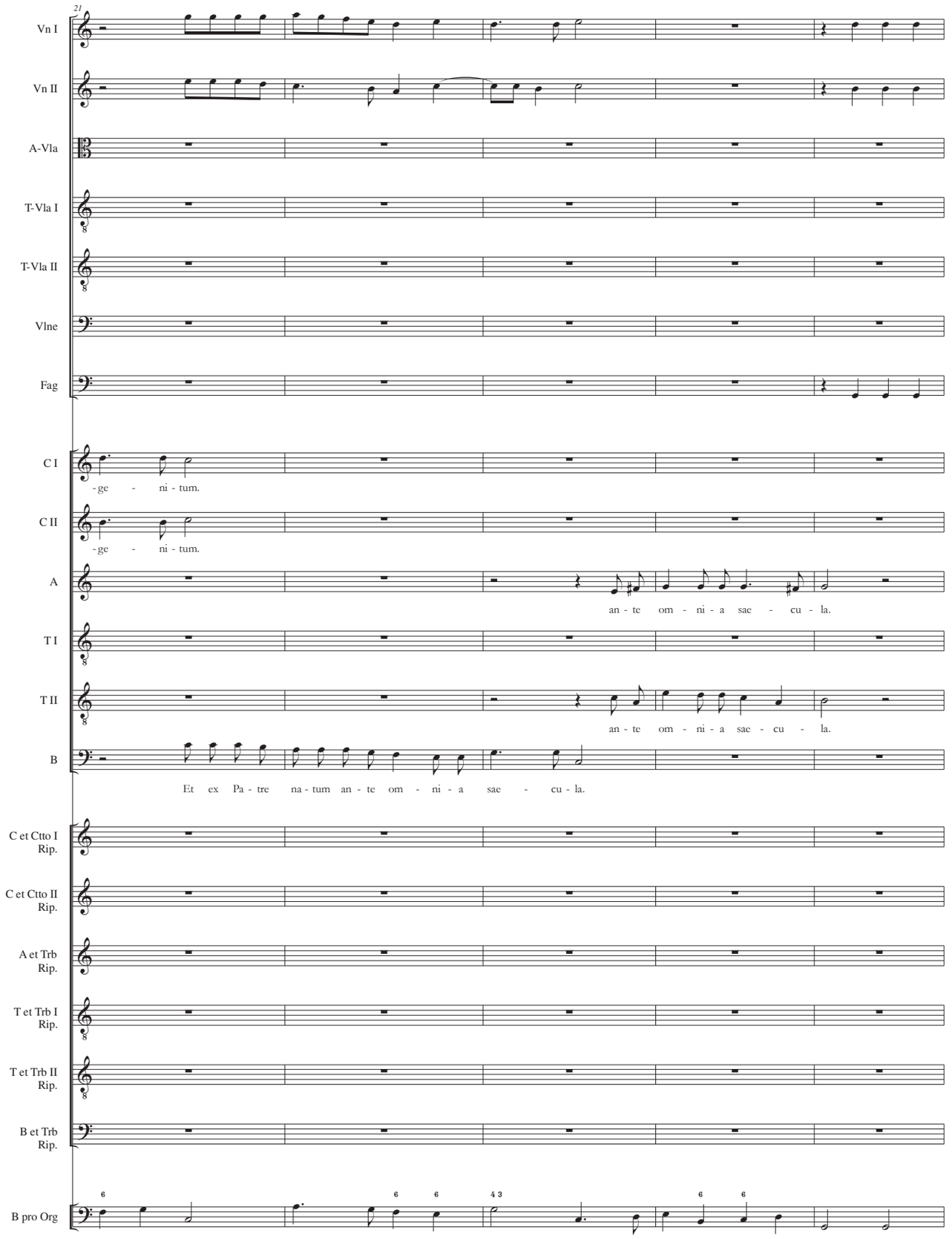
Credo

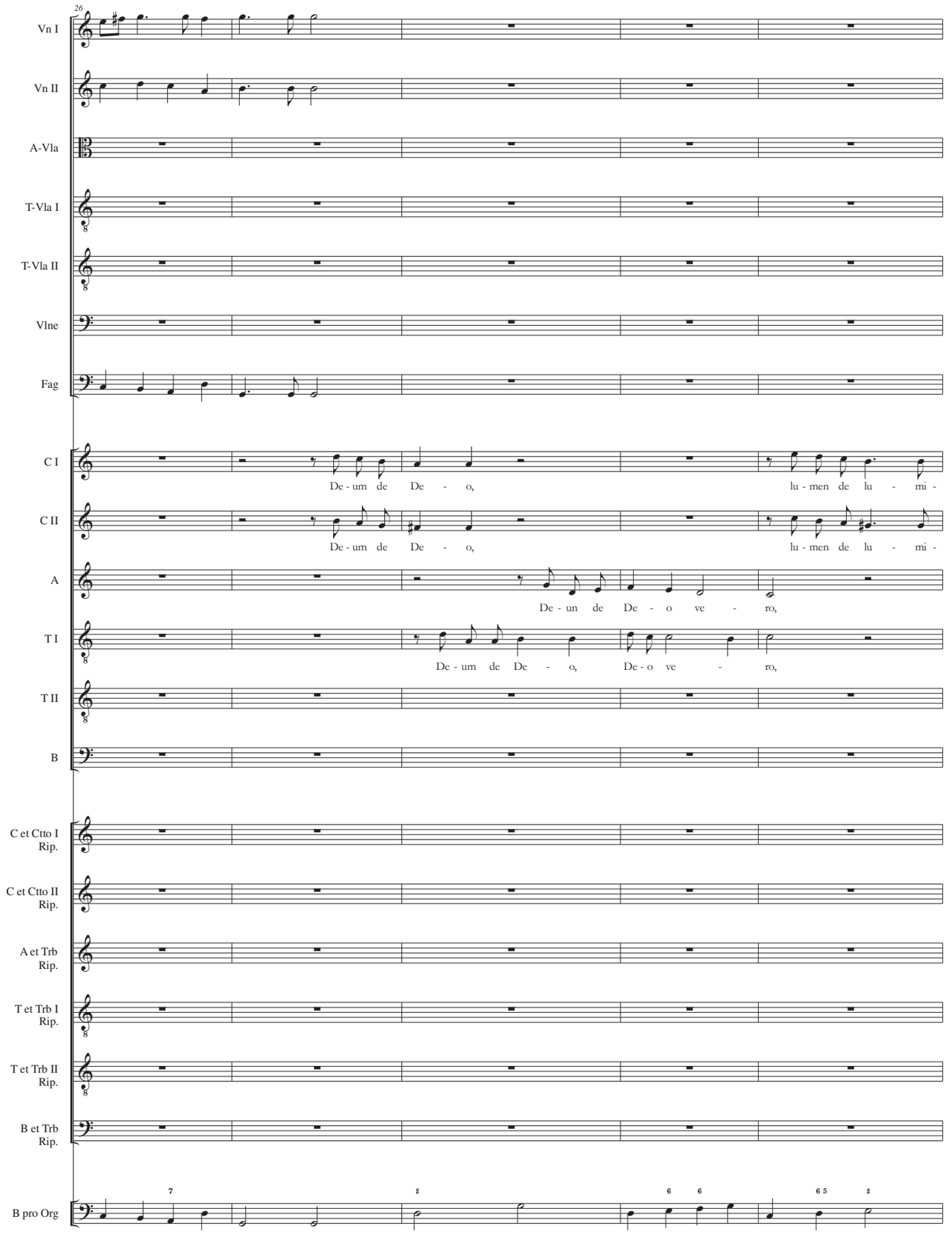

Violino I
Violino II
Alto Viola
ô Trombone
Tenor Viola
ô Trombone I
Tenor Viola
ô Trombone II
Violone ô Trombone
Fagotto
Canto I
Canto II
Alto
Tenore I
Tenore II
Basso
Canto et Cornetto I
Ripieno
Canto et Cornetto II
Ripieno
Alto et Trombone
Tenore et Trombone I
Ripieno
Tenore et Trombone II
Ripieno
Basso et Trombone
Ripieno
Basso pro Organo
p
f

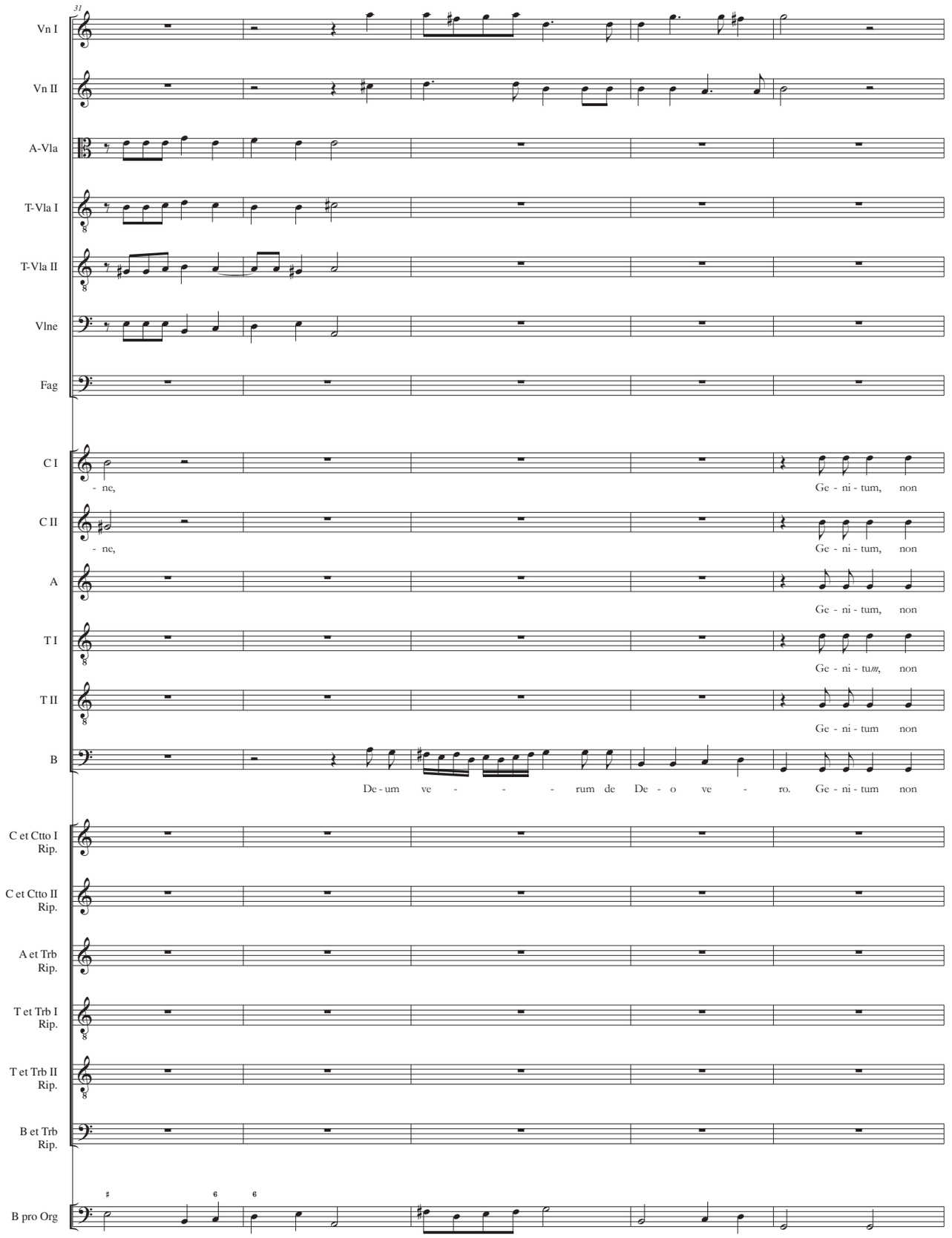

6
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
p
f

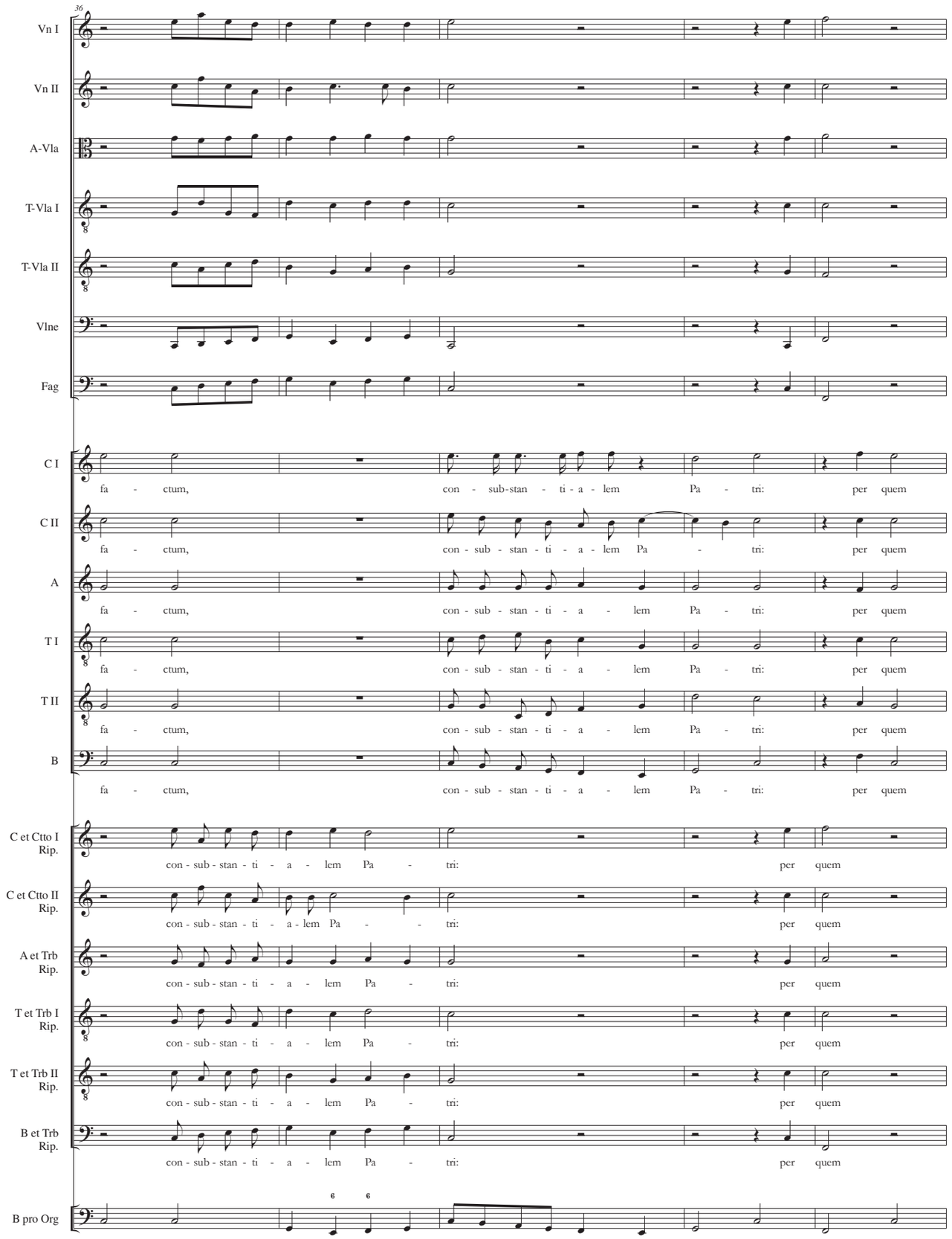

11
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Pa - trem om - ni - po - ten - tem, fa - cto - rem cae - li et ter - rae, vi - si - bi - li - um om - ni - um
C II
Pa - trem om - ni - po - ten - tem, fa - cto - rem cae - li et ter - rae, vi - si - bi - li - um om - ni - um
A
Pa - trem om - ni - po - ten - tem, vi - si - bi - li - um om - ni - um
T I
Pa - trem om - ni - po - ten - tem, vi - si - bi - li - um om - ni - um
T II
Pa - trem om - ni - po - ten - tem, vi - si - bi - li - um om - ni - um
B
Pa - trem om - ni - po - ten - tem, vi - si - bi - li - um om - ni - um
C et Ctto I Rip.
Pa - trem om - ni - po - ten - tem, vi - si - bi - li - um om - ni - um
C et Ctto II Rip.
Pa - trem om - ni - po - ten - tem, vi - si - bi - li - um om - ni - um
A et Trb Rip.
Pa - trem om - ni - po - ten - tem, vi - si - bi - li - um om - ni - um
T et Trb I Rip.
Pa - trem om - ni - po - ten - tem, vi - si - bi - li - um om - ni - um
T et Trb II Rip.
Pa - trem om - ni - po - ten - tem, vi - si - bi - li - um om - ni - um
B et Trb Rip.
Pa - trem om - ni - po - ten - tem, vi - si - bi - li - um om - ni - um
B pro Org

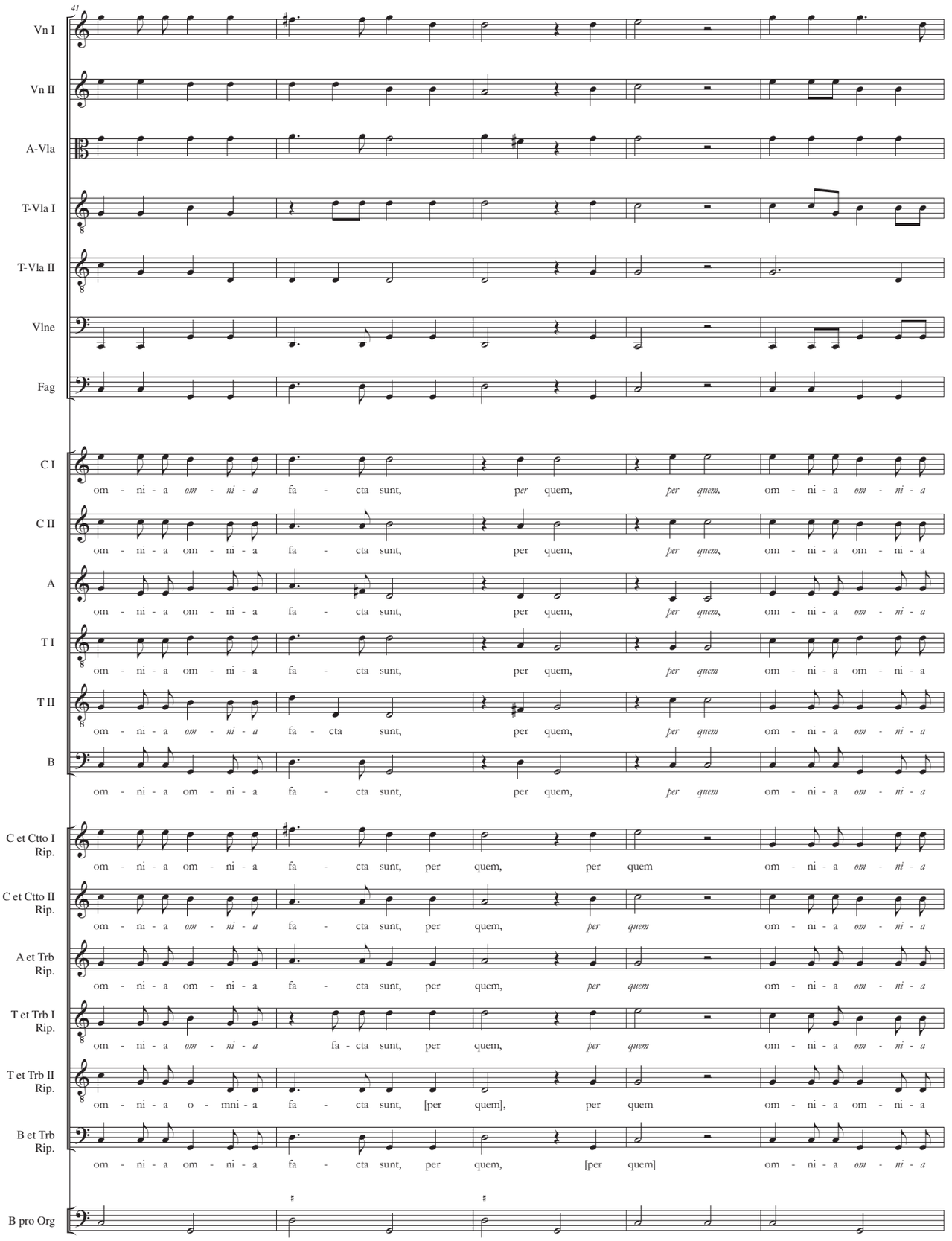

16
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
et in-vi-si-bi - li-um.
Fi-li-um De - i U - ni-
C II
et in vi-si-bi - li-um.
Fi-li-um De-i U-ni-
A
et in-vi-si-bi - li-um.
T I
et in-vi-si - bi-li-um. Et in u - num Do-mi-num Do-mi-num Je - sum Chri - stum,
T II
et in-vi-si-bi - li-um. Et in u - num Do-mi-num Do-mi-num Je-sum Chri - stum,
B
et in-vi-si-bi - li-um.
C et Ctto I Rip.
et in-vi-si-bi - li-um.
C et Ctto II Rip.
et in-vi-si-bi - li-um.
A et Trb Rip.
et in-vi-si-bi - li-um.
T et Trb I Rip.
et in-vi-si-bi - li-um.
T et Trb II Rip.
et in-vi-si-bi - li-um.
B et Trb Rip.
et in-vi-si-bi - li-um.
B pro Org

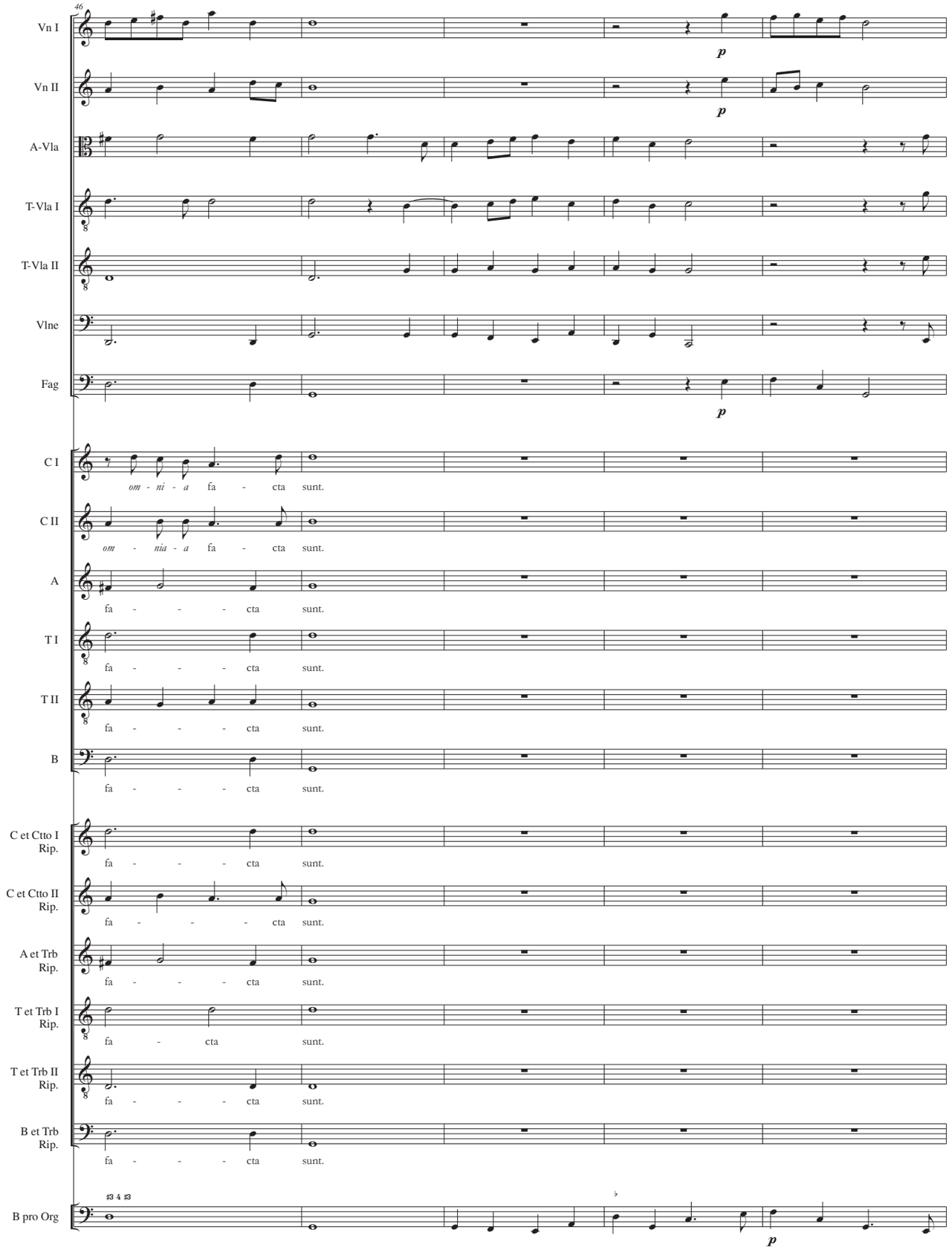

21
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
-ge - ni - tum.
C II
-ge - ni - tum.
A
an - te om - ni - a sae - cu - la.
T I
T II
an - te om - ni - a sae - cu - la.
B
Et ex Pa - tre na - tum an - te om - ni - a sae - cu - la.
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

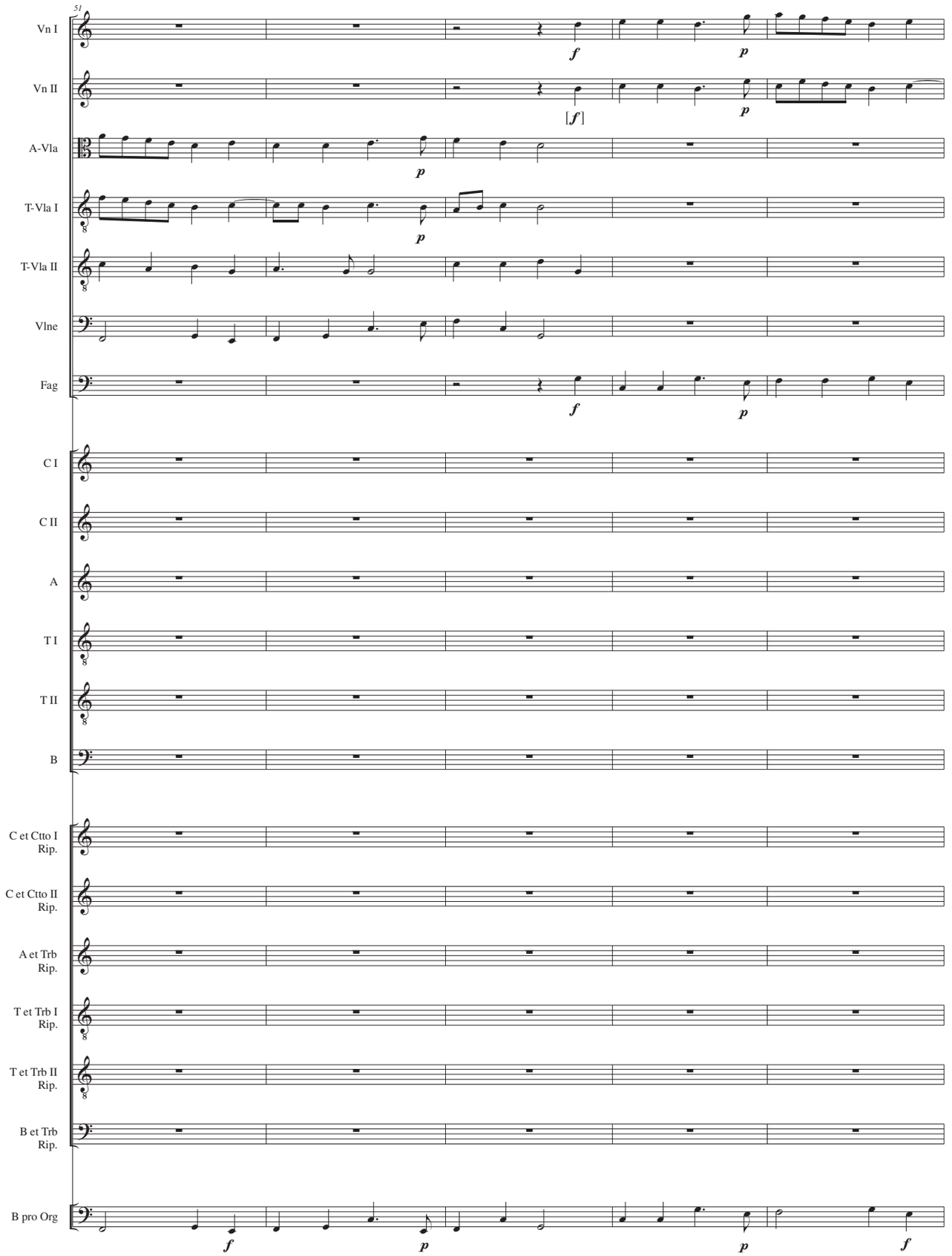

26
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
De - um de De - o, lu - men de lu - mi -
C II
De - um de De - o, lu - men de lu - mi -
A
De - un de De - o ve - ro,
T I
De - um de De - o, De - o ve - ro,
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

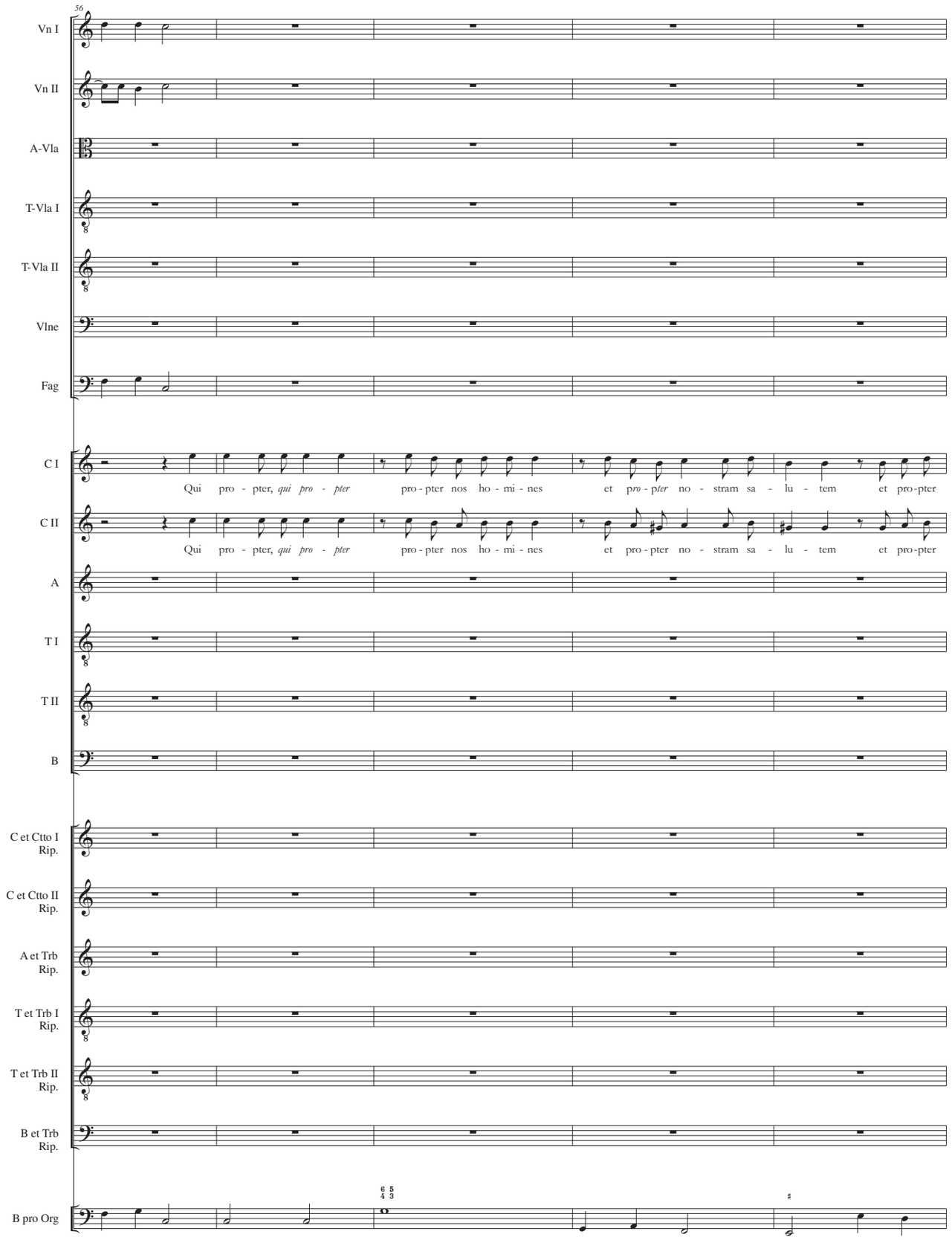

31
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
- ne,
Ge - ni - tum, non
C II
- ne,
Ge - ni - tum, non
A
Ge - ni - tum, non
T I
Ge - ni - tum, non
T II
Ge - ni - tum non
B
De - um ve - - - - rum de De - o ve - ro. Ge - ni - tum non
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

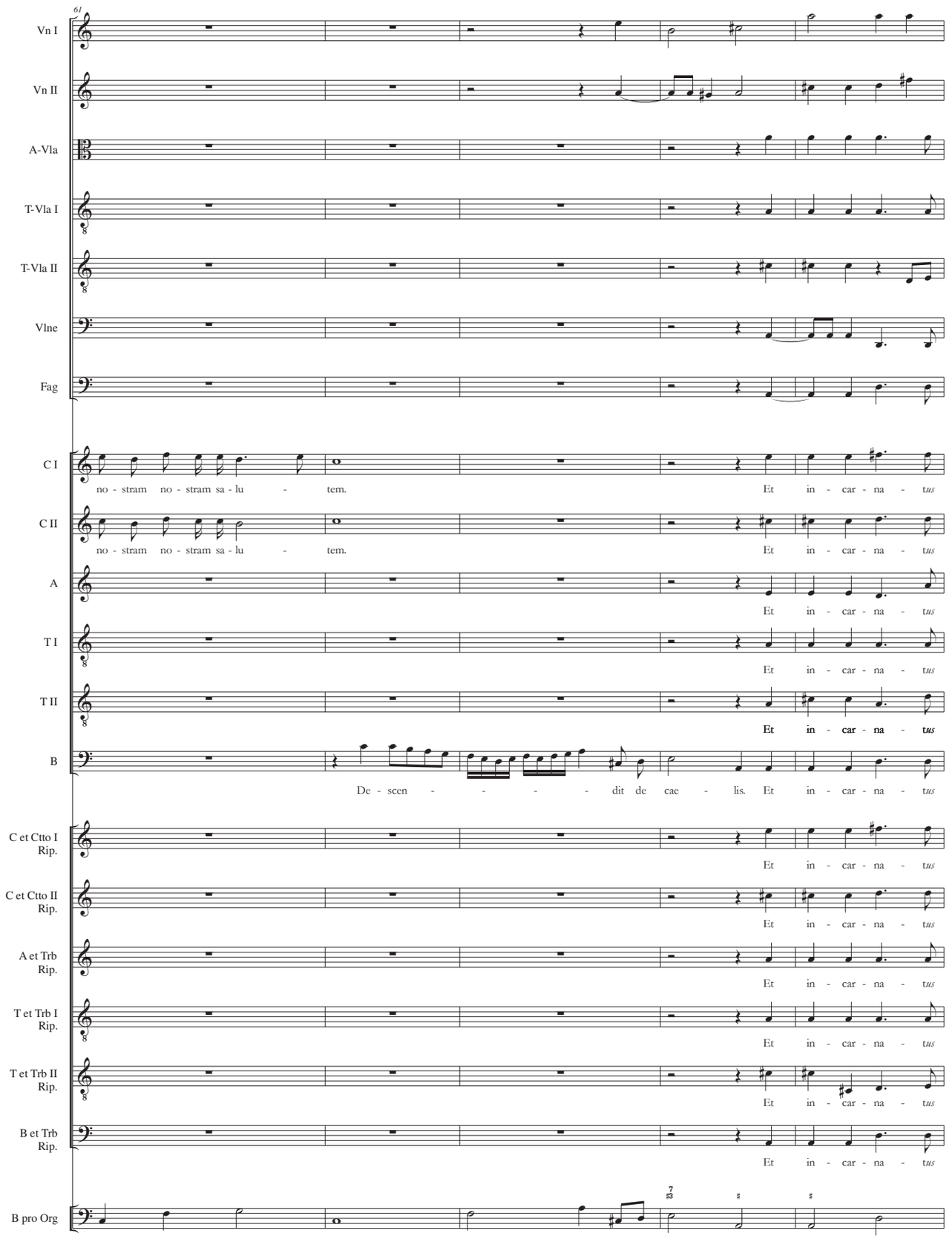

36
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
fa - ctum, con - sub-stan - ti - a - lem Pa - tri: per quem
fa - ctum, con - sub - stan - ti - a - lem Pa - tri: per quem
fa - ctum, con - sub - stan - ti - a - lem Pa - tri: per quem
fa - ctum, con - sub - stan - ti - a - lem Pa - tri: per quem
fa - ctum, con - sub - stan - ti - a - lem Pa - tri: per quem
fa - ctum, con - sub - stan - ti - a - lem Pa - tri: per quem
con - sub - stan - ti - a - lem Pa - tri: per quem
con - sub - stan - ti - a - lem Pa - - tri: per quem
con - sub - stan - ti - a - lem Pa - tri: per quem
con - sub - stan - ti - a - lem Pa - tri: per quem
con - sub - stan - ti - a - lem Pa - tri: per quem
con - sub - stan - ti - a - lem Pa - tri: per quem

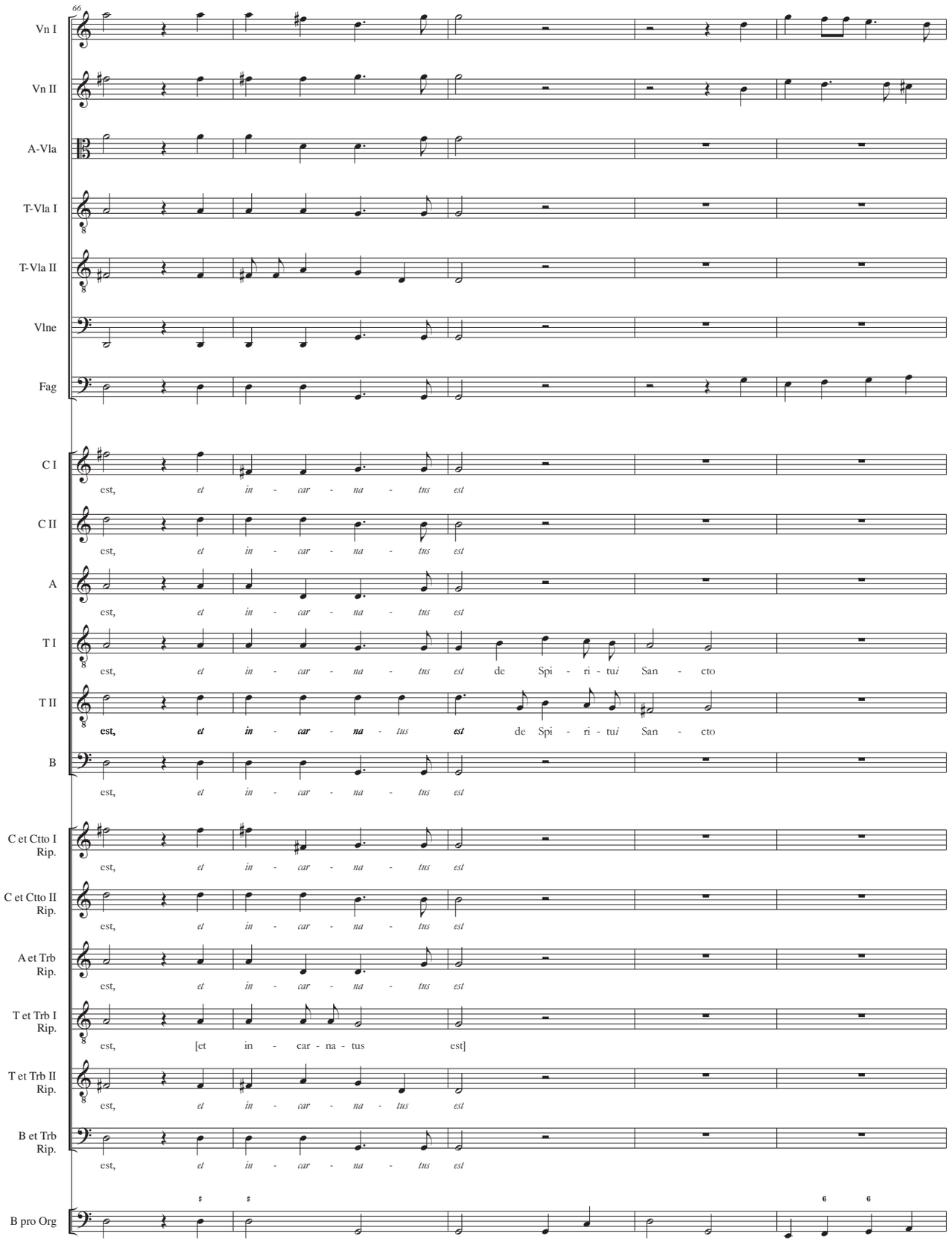

41
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
om - ni - a om - ni - a fa - cta sunt, per quem, per quem, om - ni - a om - ni - a
C II
om - ni - a om - ni - a fa - cta sunt, per quem, per quem, om - ni - a om - ni - a
A
om - ni - a om - ni - a fa - cta sunt, per quem, per quem, om - ni - a om - ni - a
T I
om - ni - a om - ni - a fa - cta sunt, per quem, per quem om - ni - a om - ni - a
T II
om - ni - a om - ni - a fa - cta sunt, per quem, per quem om - ni - a om - ni - a
B
om - ni - a om - ni - a fa - cta sunt, per quem, per quem om - ni - a om - ni - a
C et Ctto I Rip.
om - ni - a om - ni - a fa - cta sunt, per quem, per quem om - ni - a om - ni - a
C et Ctto II Rip.
om - ni - a om - ni - a fa - cta sunt, per quem, per quem om - ni - a om - ni - a
A et Trb Rip.
om - ni - a om - ni - a fa - cta sunt, per quem, per quem om - ni - a om - ni - a
T et Trb I Rip.
om - ni - a om - ni - a fa - cta sunt, per quem, per quem om - ni - a om - ni - a
T et Trb II Rip.
om - ni - a o - mni - a fa - cta sunt, [per quem], per quem om - ni - a om - ni - a
B et Trb Rip.
om - ni - a om - ni - a fa - cta sunt, per quem, [per quem] om - ni - a om - ni - a
B pro Org

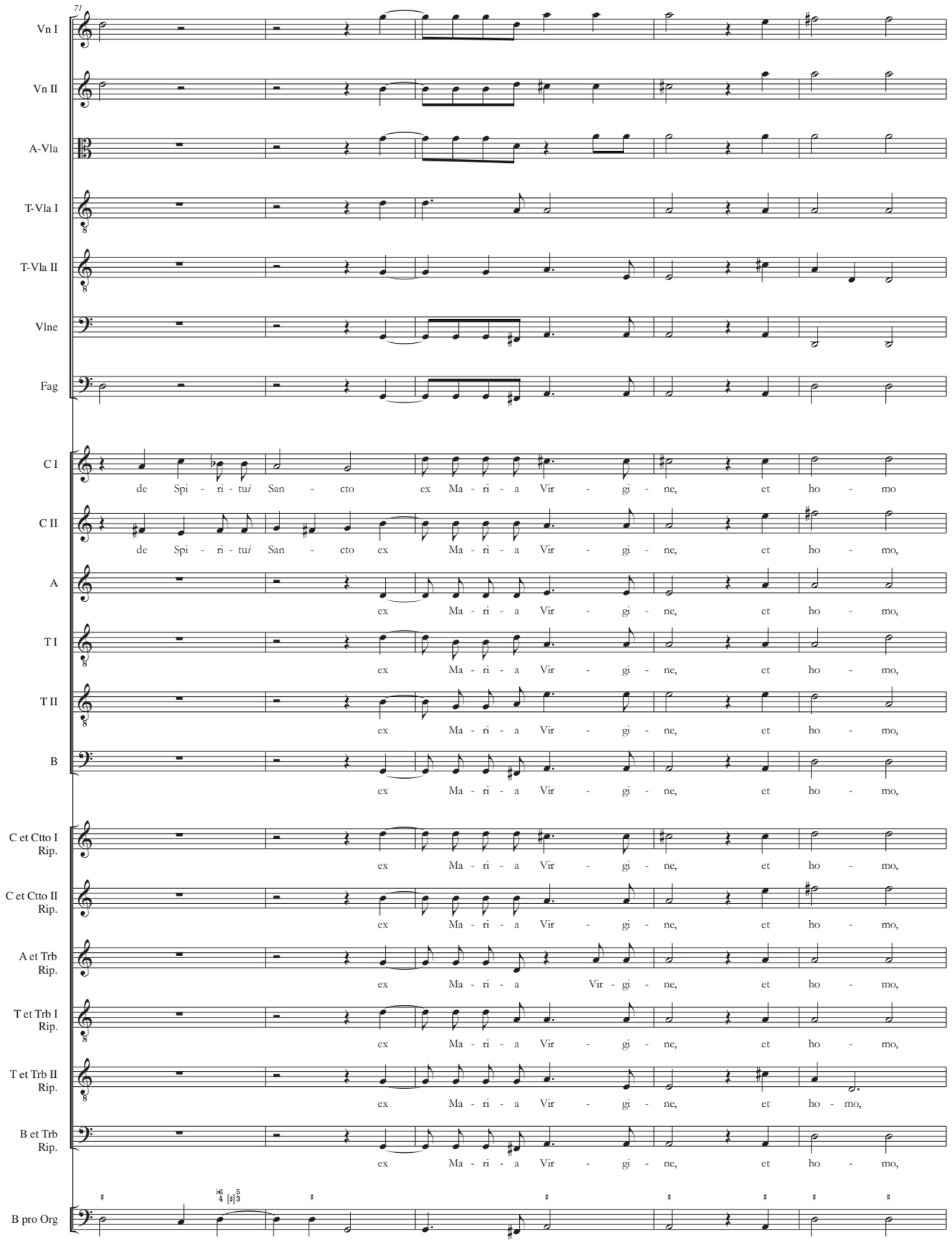

46
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
p
C I
om - ni - a fa - cta sunt.
C II
om - nia - a fa - cta sunt.
A
fa - - - - cta sunt.
T I
fa - - - - cta sunt.
T II
fa - - - - cta sunt.
B
fa - - - - cta sunt.
C et Ctto I Rip.
fa - - - - cta sunt.
C et Ctto II Rip.
fa - - - - cta sunt.
A et Trb Rip.
fa - - - - cta sunt.
T et Trb I Rip.
fa - cta sunt.
T et Trb II Rip.
fa - - - - cta sunt.
B et Trb Rip.
fa - - - - cta sunt.
B pro Org

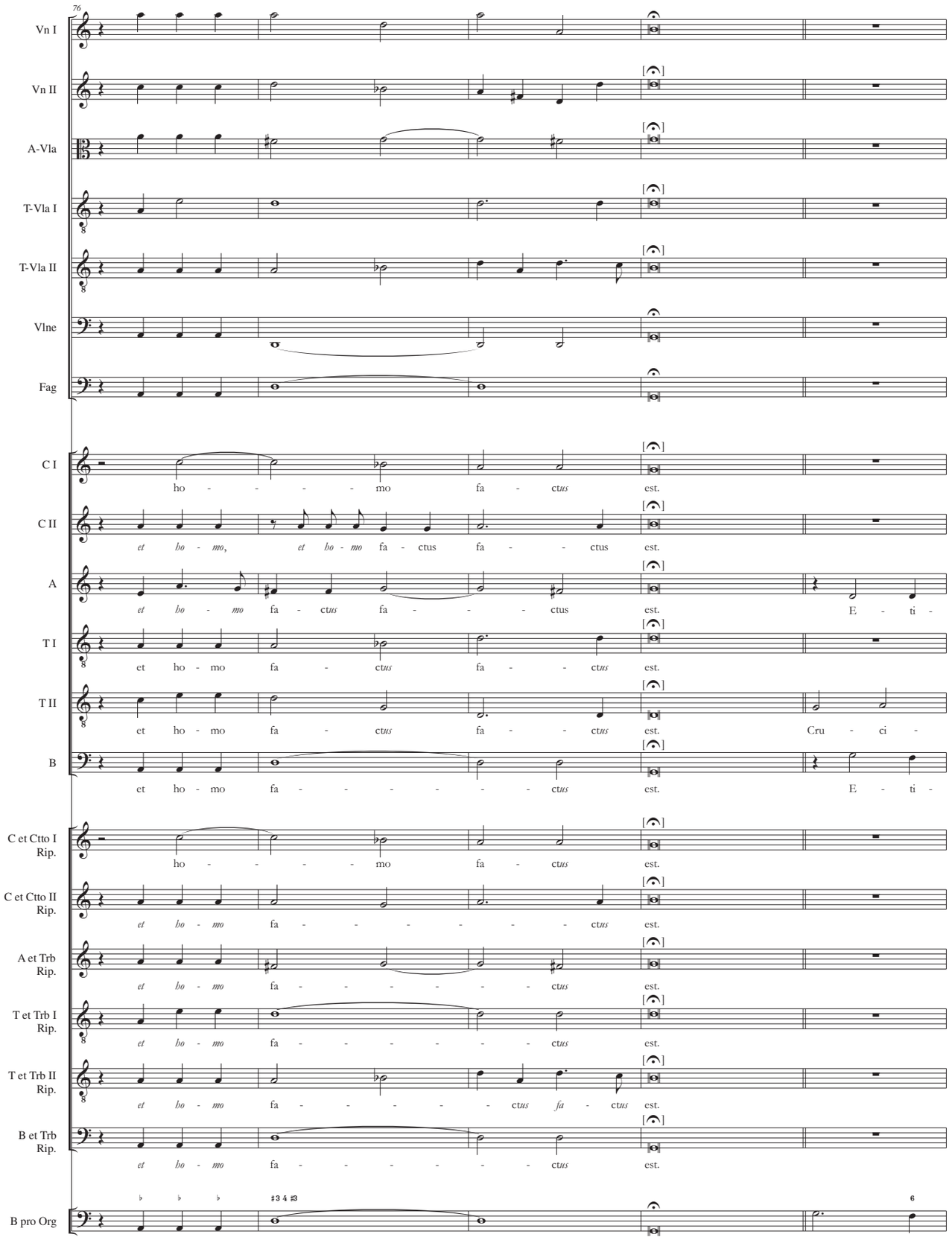

51
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
f
p
[f]

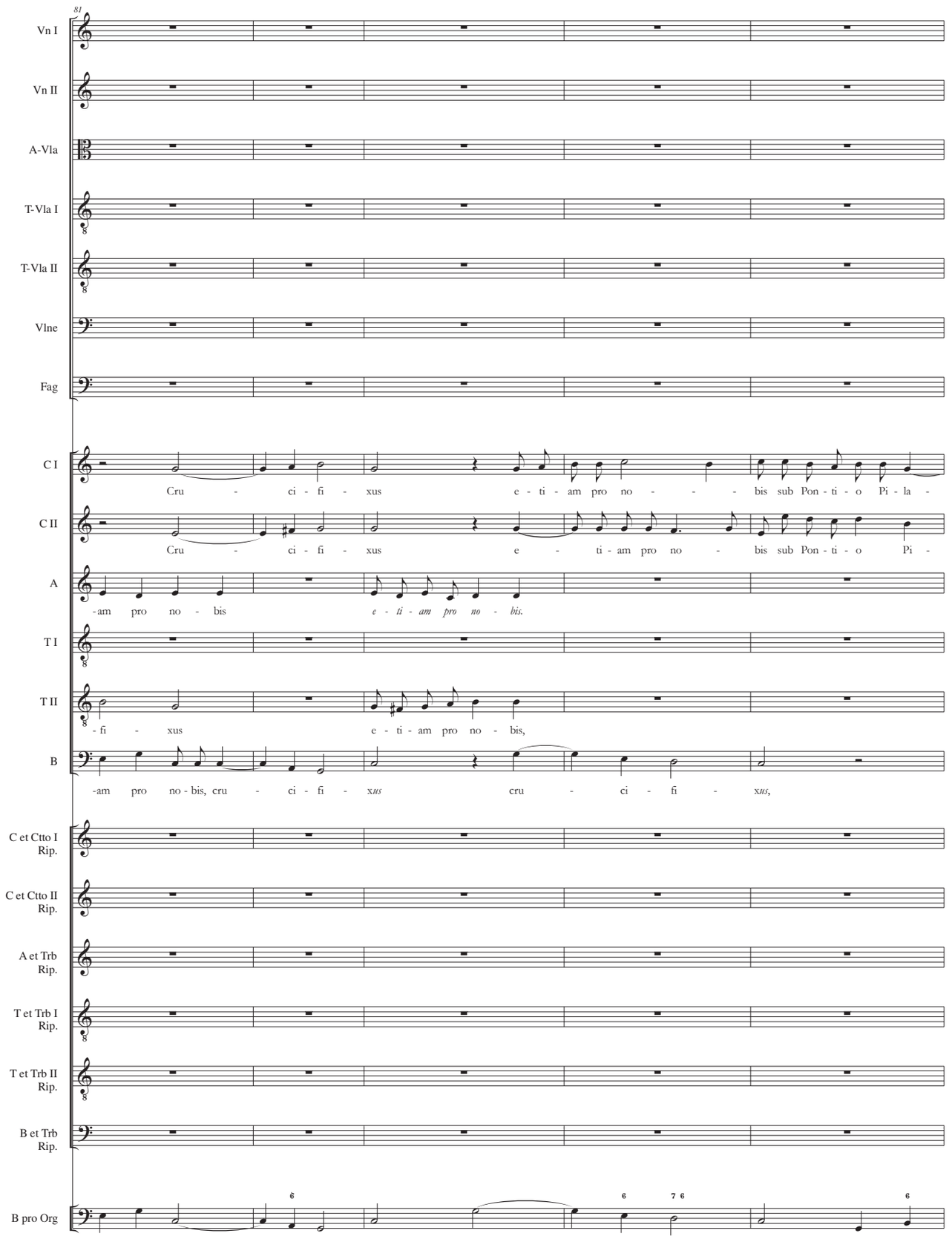

56
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Qui pro - pter, qui pro - pter pro - pter nos ho - mi - nes et pro - pter no - stram sa - lu - tem et pro-pter
C II
Qui pro - pter, qui pro - pter pro - pter nos ho - mi - nes et pro - pter no - stram sa - lu - tem et pro-pter
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

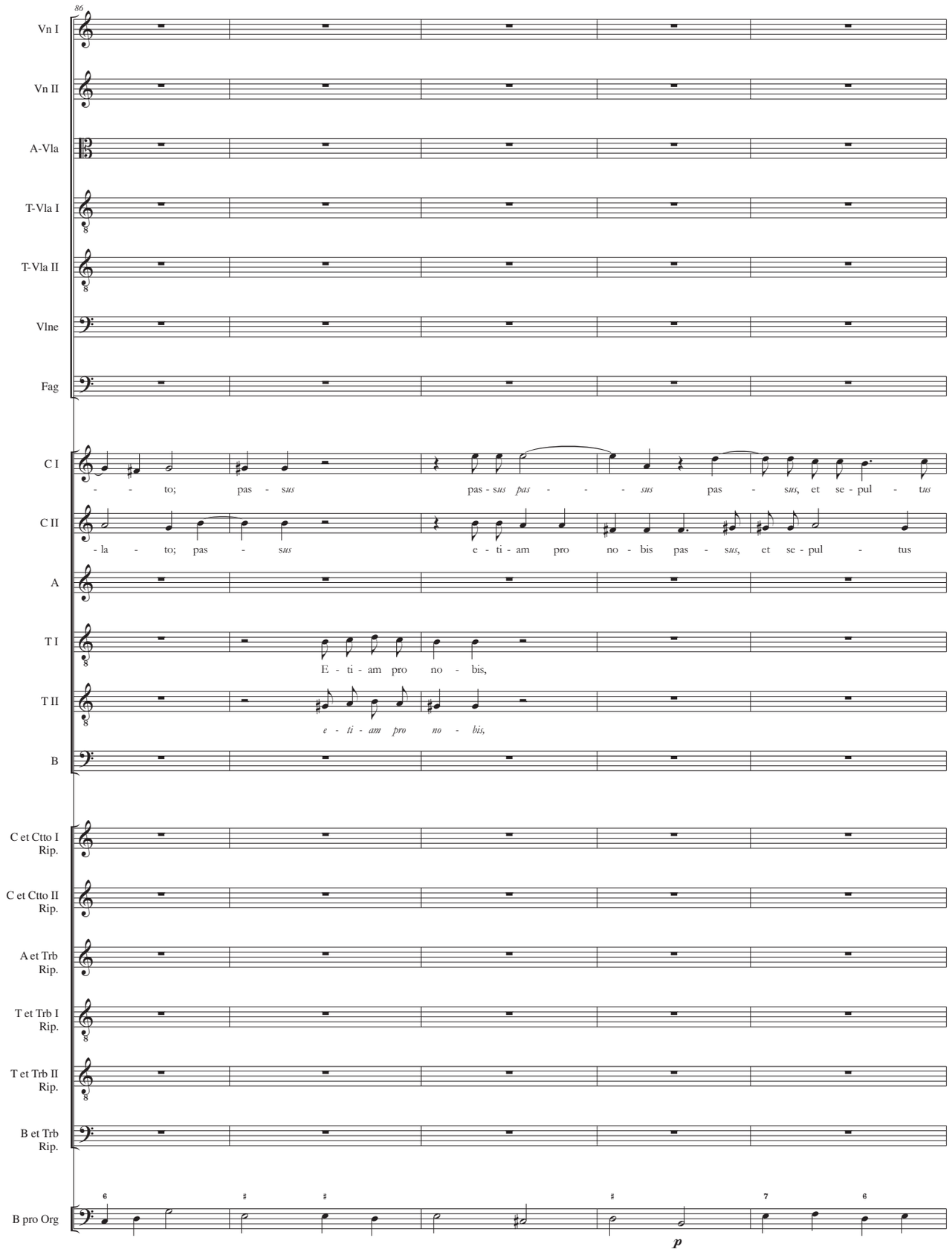

61
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
no - stram no - stram sa - lu - tem.
Et in - car - na - tus
C II
no - stram no - stram sa - lu - tem.
Et in - car - na - tus
A
Et in - car - na - tus
T I
Et in - car - na - tus
T II
Et in - car - na - tus
B
De - scen - - - - - dit de cae - lis. Et in - car - na - tus
C et Ctto I Rip.
Et in - car - na - tus
C et Ctto II Rip.
Et in - car - na - tus
A et Trb Rip.
Et in - car - na - tus
T et Trb I Rip.
Et in - car - na - tus
T et Trb II Rip.
Et in - car - na - tus
B et Trb Rip.
Et in - car - na - tus
B pro Org

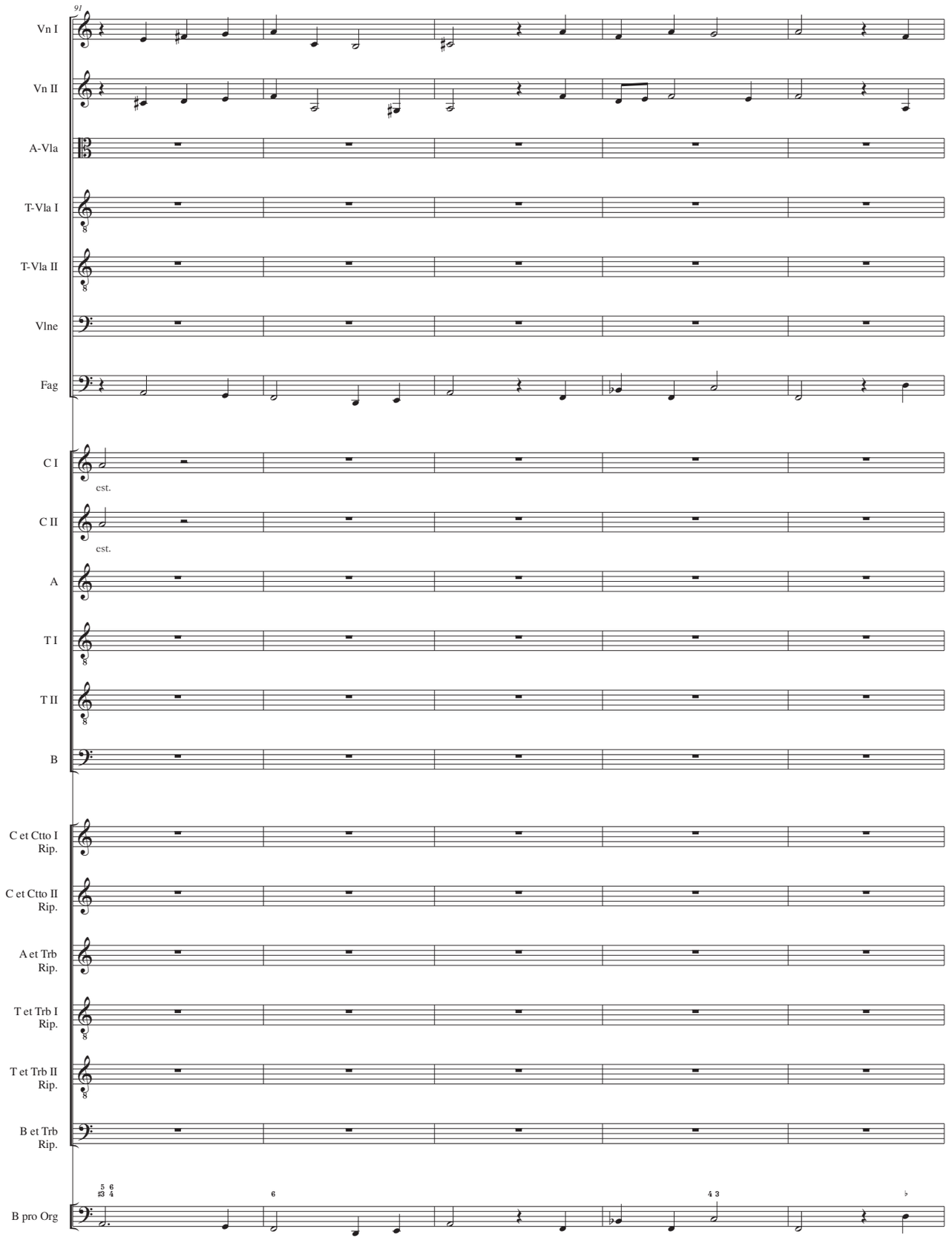

66
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
est, et in - car - na - tus est
C II
est, et in - car - na - tus est
A
est, et in - car - na - tus est
T I
est, et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu*i* San - cto
T II
est, et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu*i* San - cto
B
est, et in - car - na - tus est
C et Ctto I Rip.
est, et in - car - na - tus est
C et Ctto II Rip.
est, et in - car - na - tus est
A et Trb Rip.
est, et in - car - na - tus est
T et Trb I Rip.
est, [et in - car - na - tus est]
T et Trb II Rip.
est, et in - car - na - tus est
B et Trb Rip.
est, et in - car - na - tus est
B pro Org

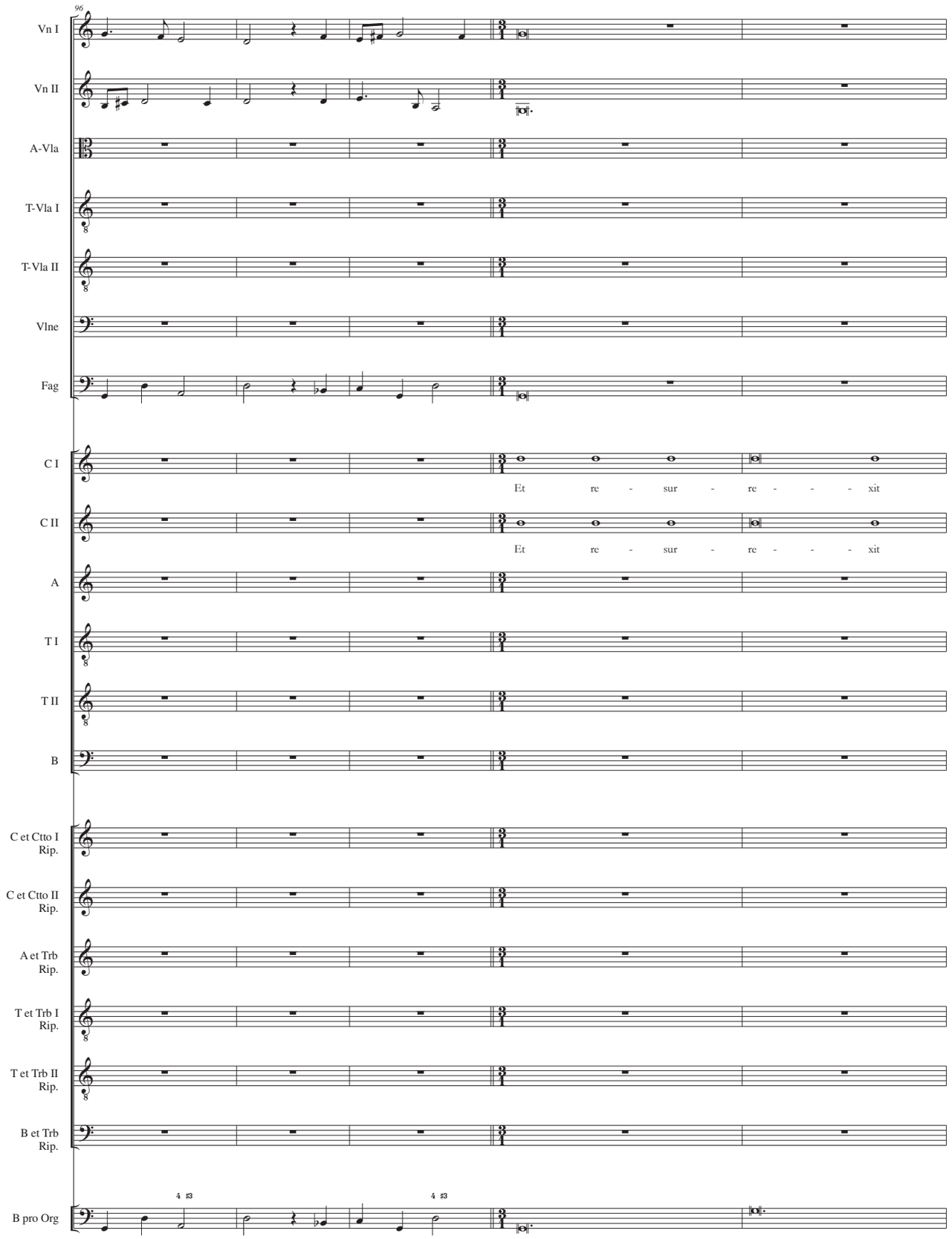

71
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
de Spi - ri - tu*i* San - cto ex Ma - ri - a Vir - gi - ne, et ho - mo
C II
de Spi - ri - tu*i* San - cto ex Ma - ri - a Vir - gi - ne, et ho - mo,
A
ex Ma - ri - a Vir - gi - ne, et ho - mo,
T I
ex Ma - ri - a Vir - gi - ne, et ho - mo,
T II
ex Ma - ri - a Vir - gi - ne, et ho - mo,
B
ex Ma - ri - a Vir - gi - ne, et ho - mo,
C et Ctto I Rip.
ex Ma - ri - a Vir - gi - ne, et ho - mo,
C et Ctto II Rip.
ex Ma - ri - a Vir - gi - ne, et ho - mo,
A et Trb Rip.
ex Ma - ri - a Vir - gi - ne, et ho - mo,
T et Trb I Rip.
ex Ma - ri - a Vir - gi - ne, et ho - mo,
T et Trb II Rip.
ex Ma - ri - a Vir - gi - ne, et ho - mo,
B et Trb Rip.
ex Ma - ri - a Vir - gi - ne, et ho - mo,
B pro Org

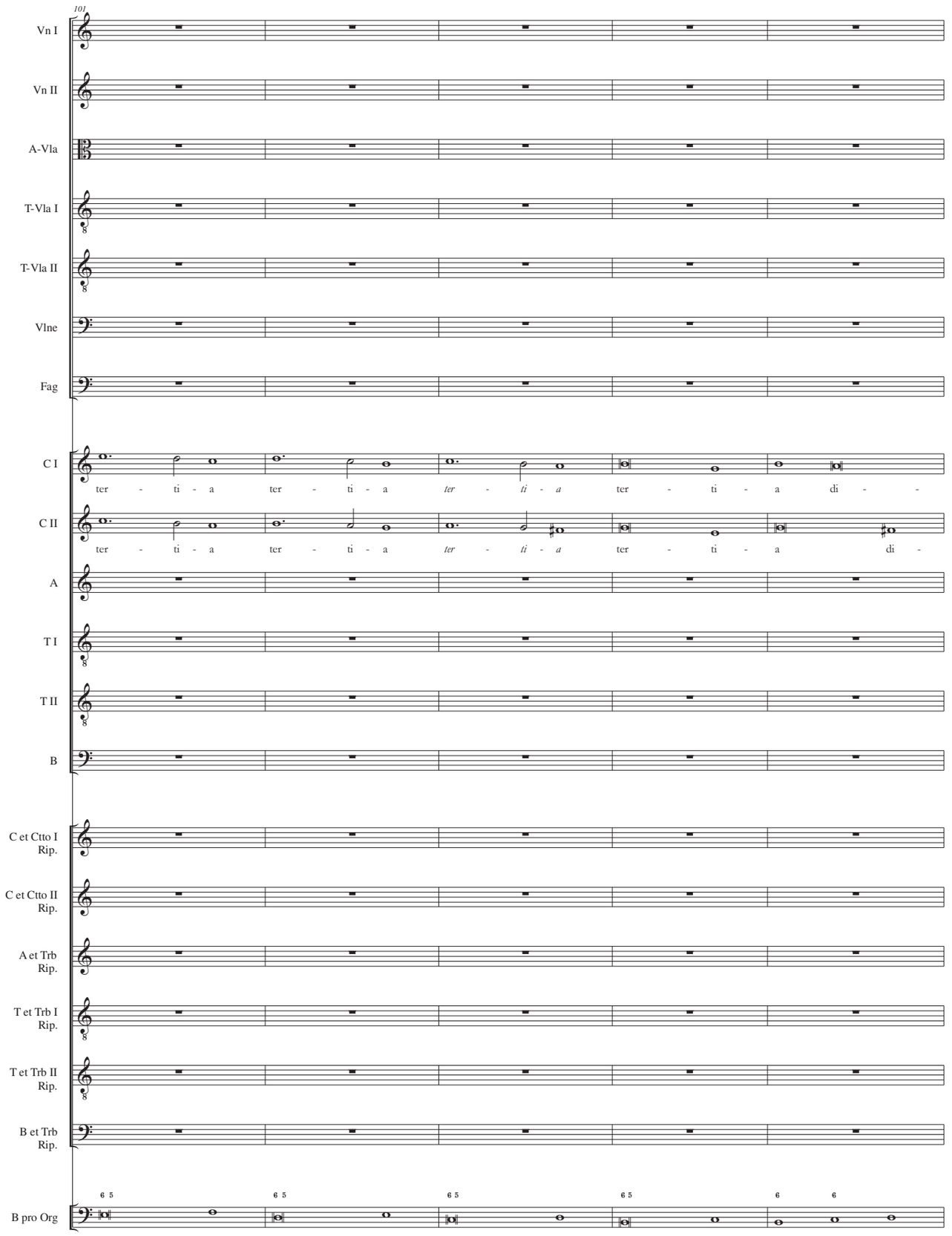

76
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
ho - - - - mo fa - ctus est.
C II
et ho - mo, et ho - mo fa - ctus fa - - ctus est.
A
et ho - mo fa - ctus fa - - - ctus est. E - ti -
T I
et ho - mo fa - ctus fa - - - ctus est.
T II
et ho - mo fa - ctus fa - - - ctus est. Cru - ci -
B
et ho - mo fa - - - - - - - ctus est. E - ti -
C et Ctto I Rip.
ho - - - - mo fa - ctus est.
C et Ctto II Rip.
et ho - mo fa - - - - - - - ctus est.
A et Trb Rip.
et ho - mo fa - - - - - - - ctus est.
T et Trb I Rip.
et ho - mo fa - - - - - - - ctus est.
T et Trb II Rip.
et ho - mo fa - - - - - - ctus fa - ctus est.
B et Trb Rip.
et ho - mo fa - - - - - - - ctus est.
B pro Org
6

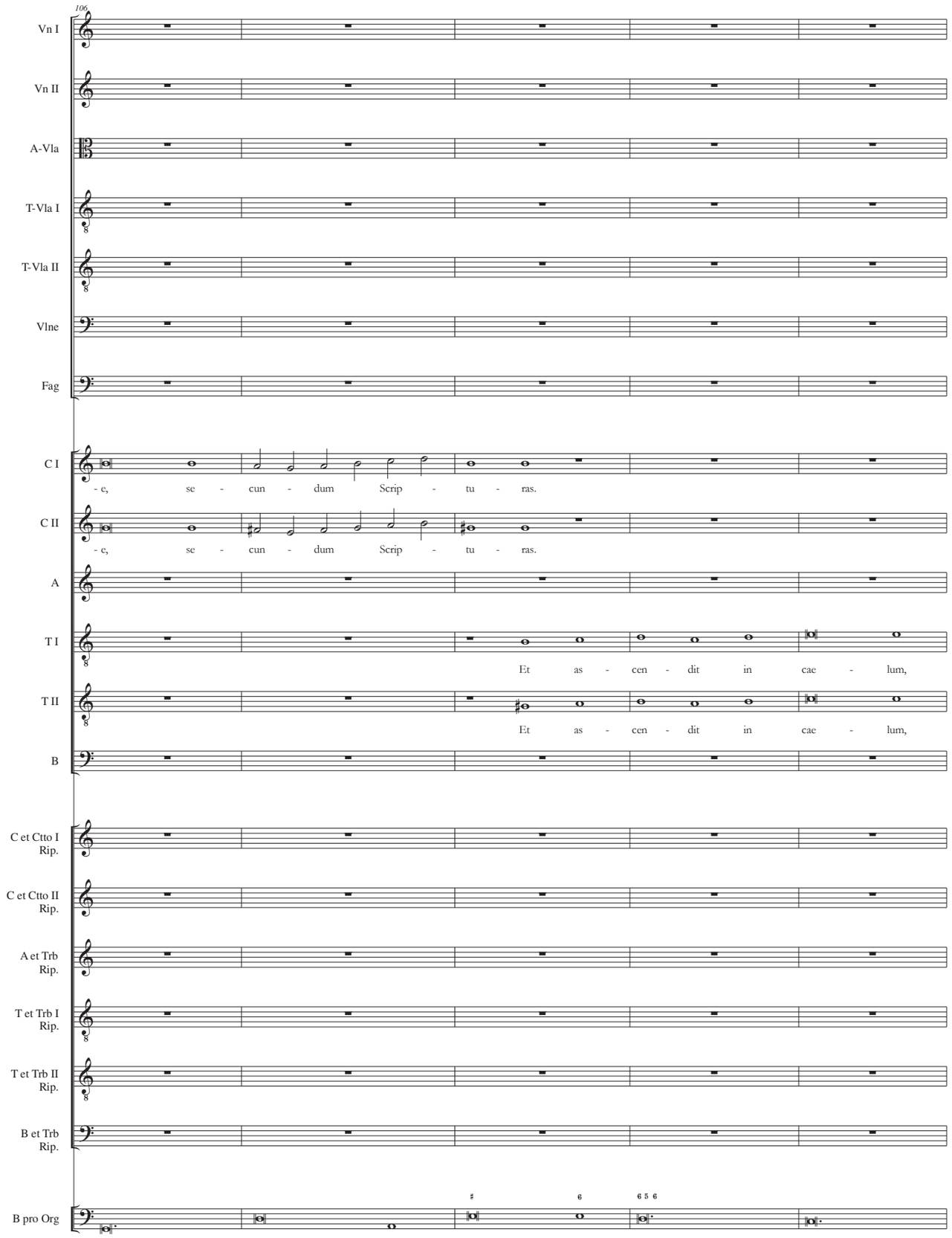

81
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Cru - ci - fi - xus e - ti - am pro no - - - bis sub Pon - ti - o Pi - la -
C II
Cru - ci - fi - xus e - ti - am pro no - bis sub Pon - ti - o Pi -
A
-am pro no - bis e - ti - am pro no - bis.
T I
T II
- fi - xus e - ti - am pro no - bis,
B
-am pro no - bis, cru - ci - fi - xus cru - ci - fi - xus,
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
6
6
7 6
6

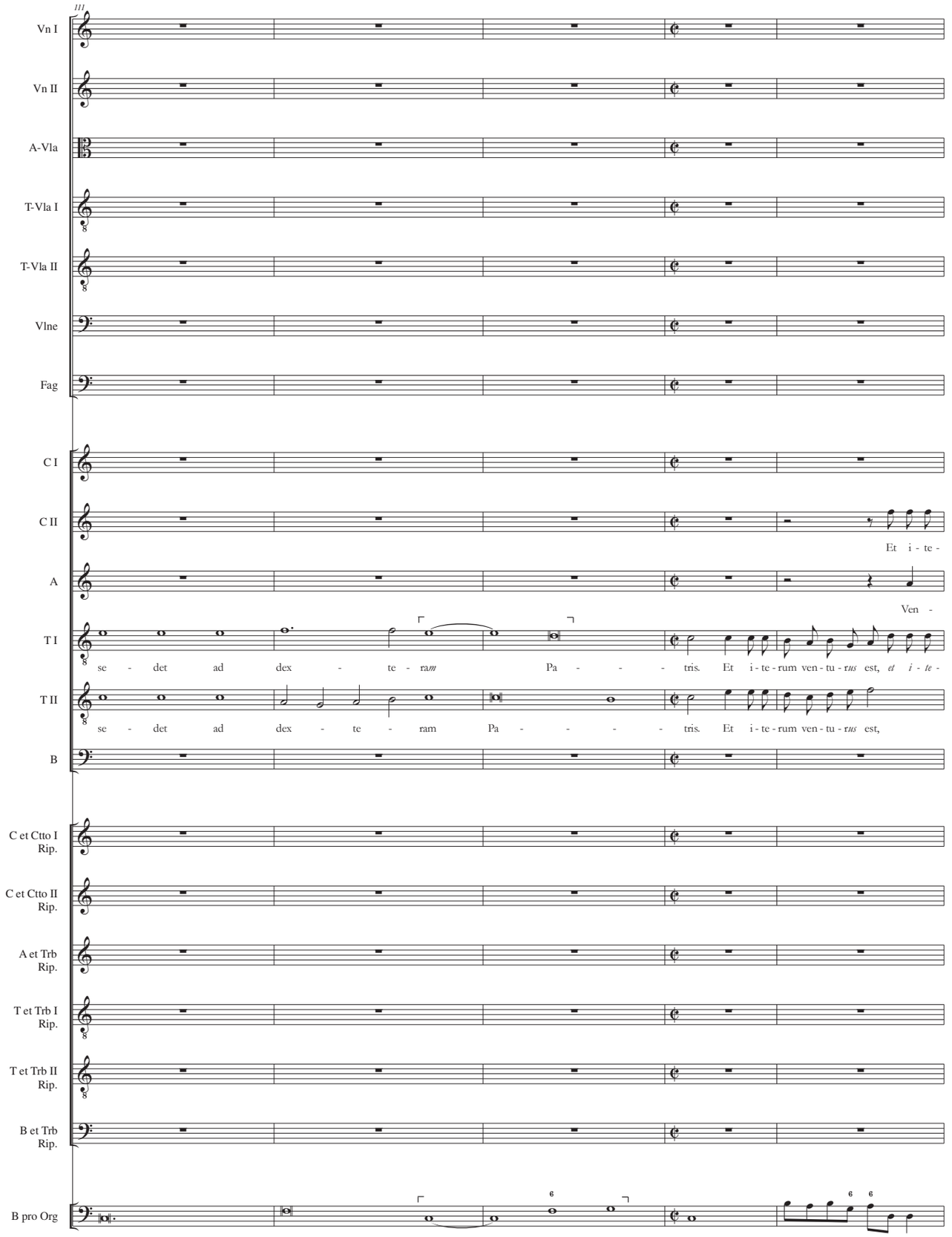

86
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
- - to; pas - sus pas - sus pas - - - - sus pas - sus, et se - pul - tus
C II
- la - to; pas - sus e - ti - am pro no - bis pas - sus, et se - pul - tus
A
T I
E - ti - am pro no - bis,
T II
e - ti - am pro no - bis,
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
p

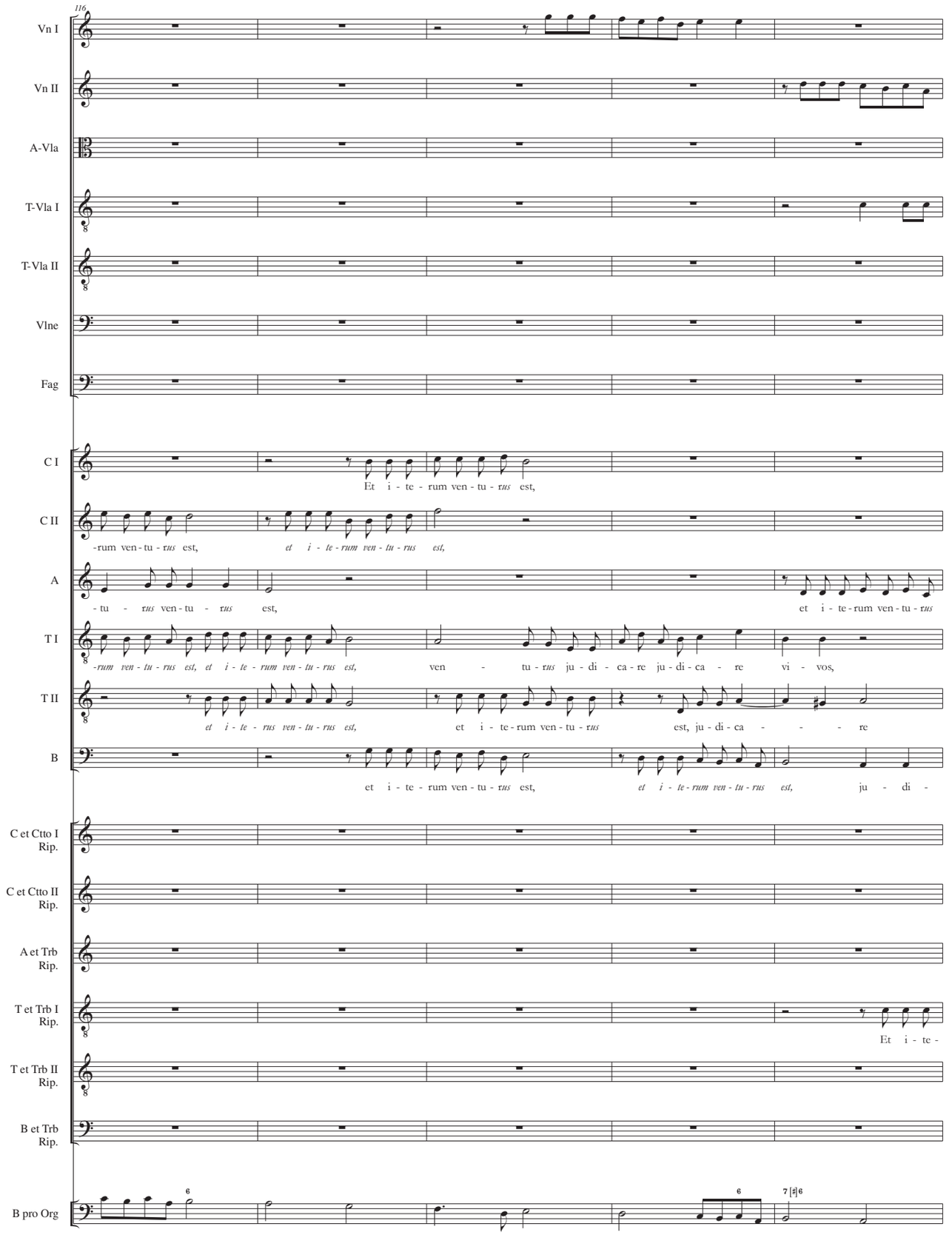

91
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
est.
C II
est.
A
T I
T II
B
C et Ctto I
Rip.
C et Ctto II
Rip.
A et Trb
Rip.
T et Trb I
Rip.
T et Trb II
Rip.
B et Trb
Rip.
B pro Org

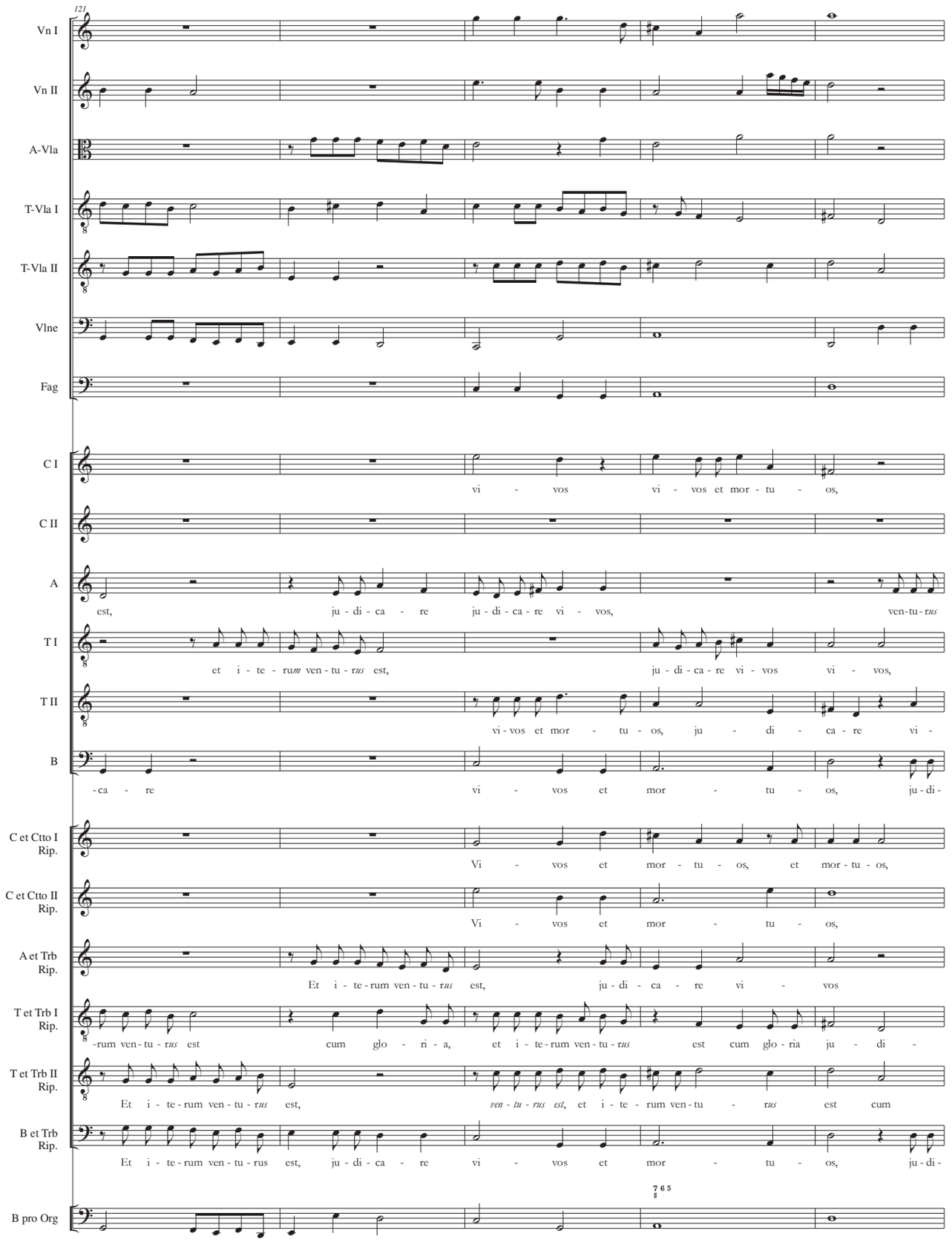

96
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Et re - sur - re - - - xit
C II
Et re - sur - re - - - xit
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

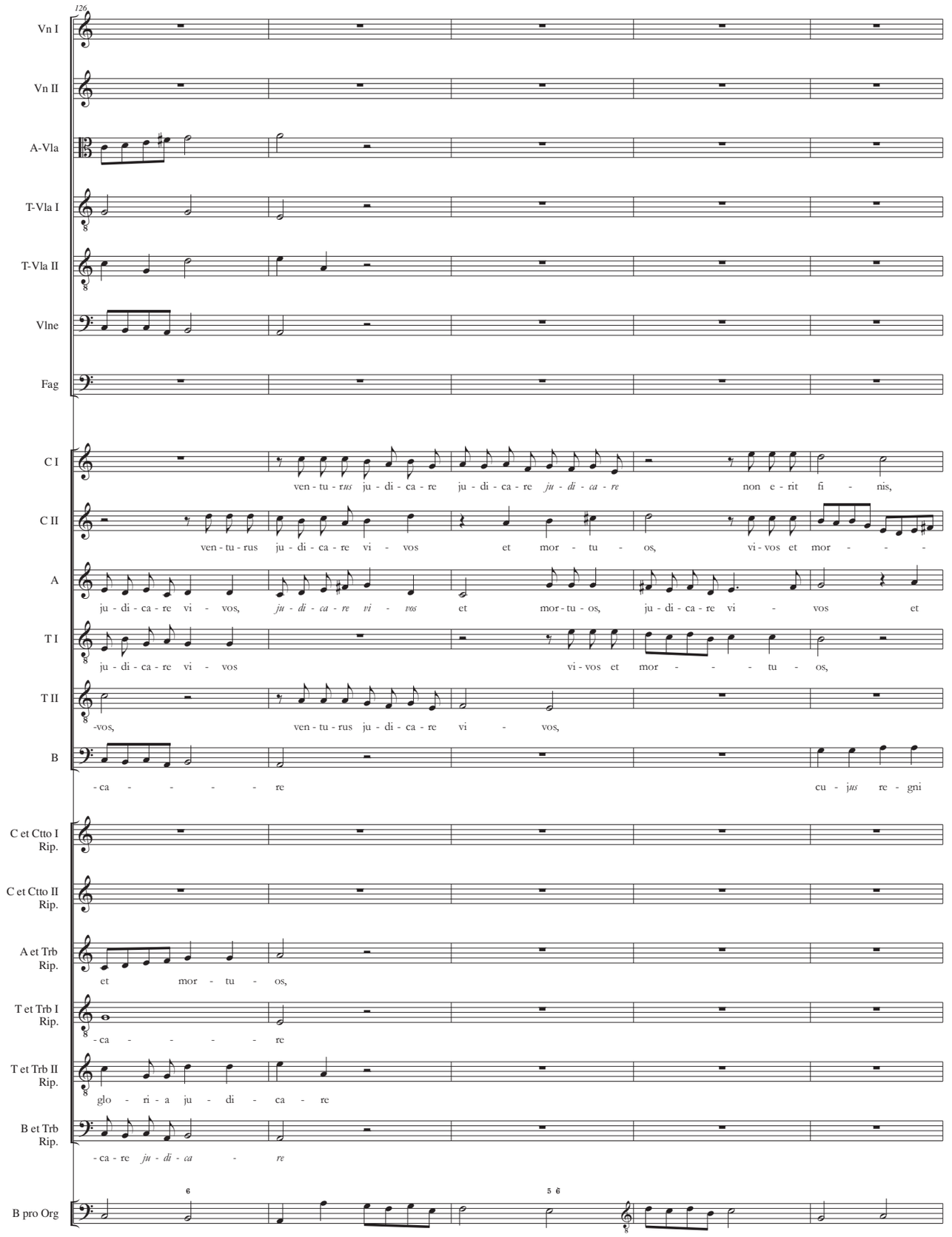

101
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
ter - ti - a ter - ti - a ter - ti - a ter - ti - a di -
C II
ter - ti - a ter - ti - a ter - ti - a ter - ti - a di -
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
6 5
6 5
6 5
6 5
6
6

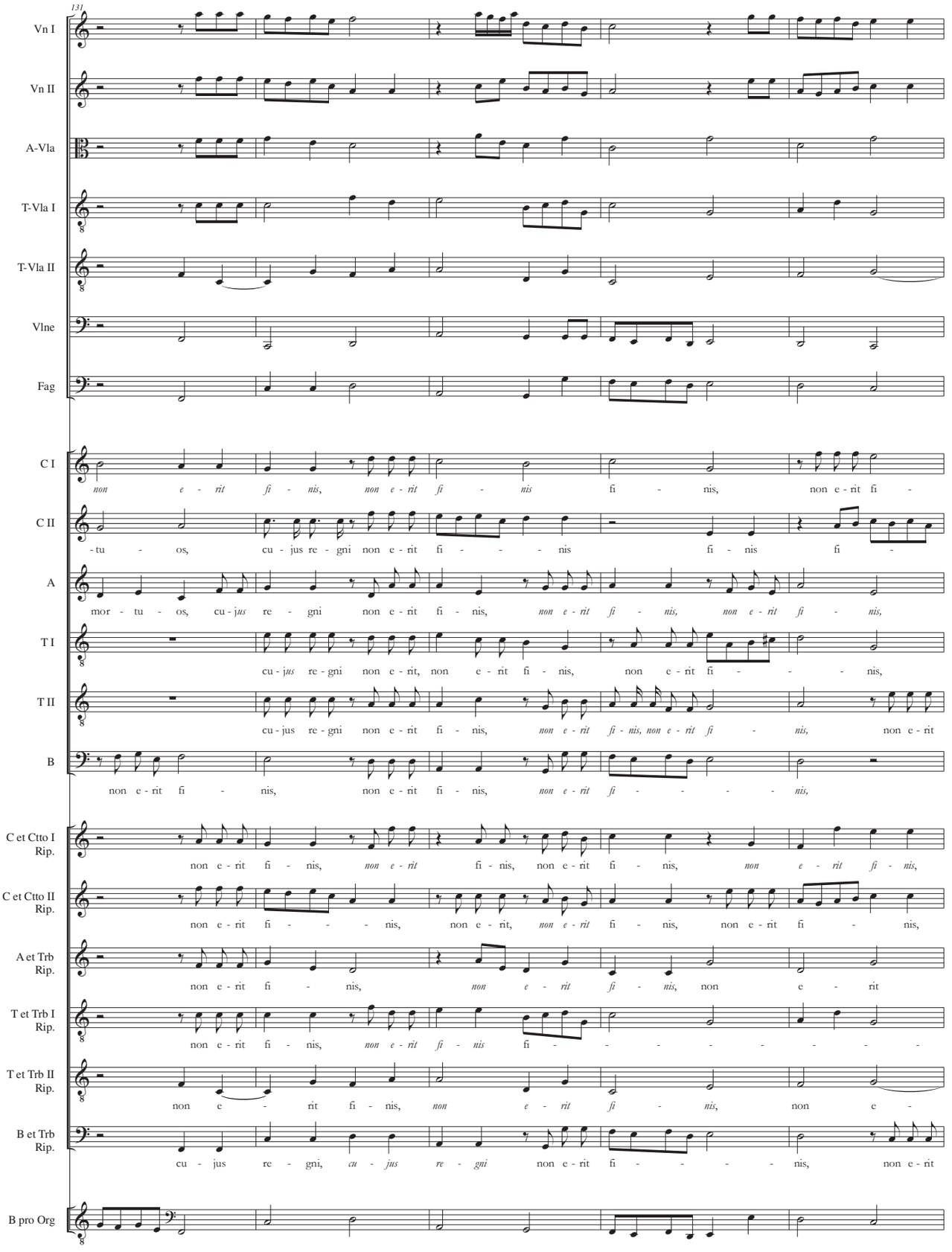

106
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
- e, se - cun - dum Scrip - tu - ras.
C II
- e, se - cun - dum Scrip - tu - ras.
A
T I
Et as - cen - dit in cae - lum,
T II
Et as - cen - dit in cae - lum,
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

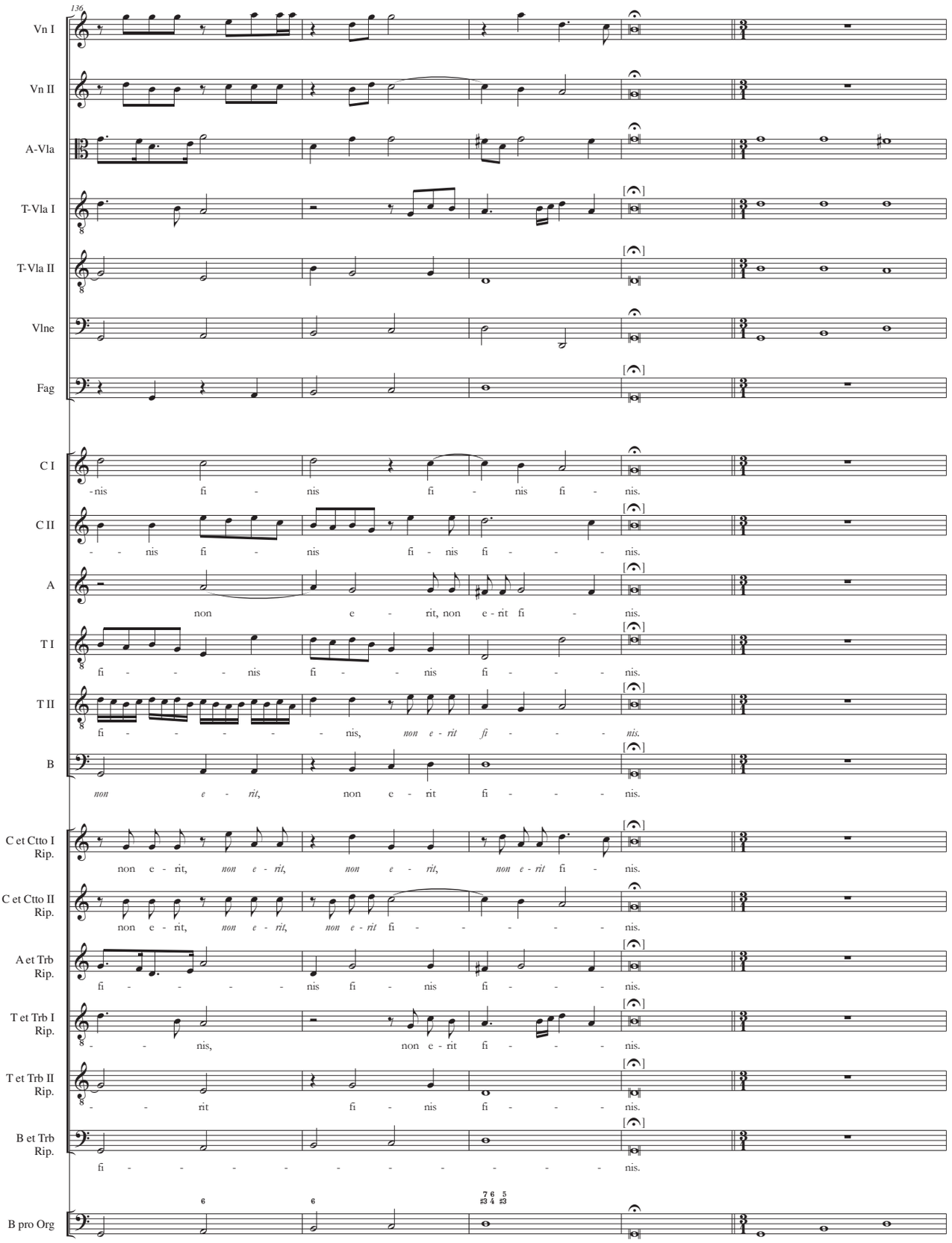

111
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
Et i - te -
Ven -
se - det ad dex - te - ram Pa - - - - tris. Et i - te - rum ven - tu - rus est, et i - te -
se - det ad dex - te - ram Pa - - - - tris. Et i - te - rum ven - tu - rus est,

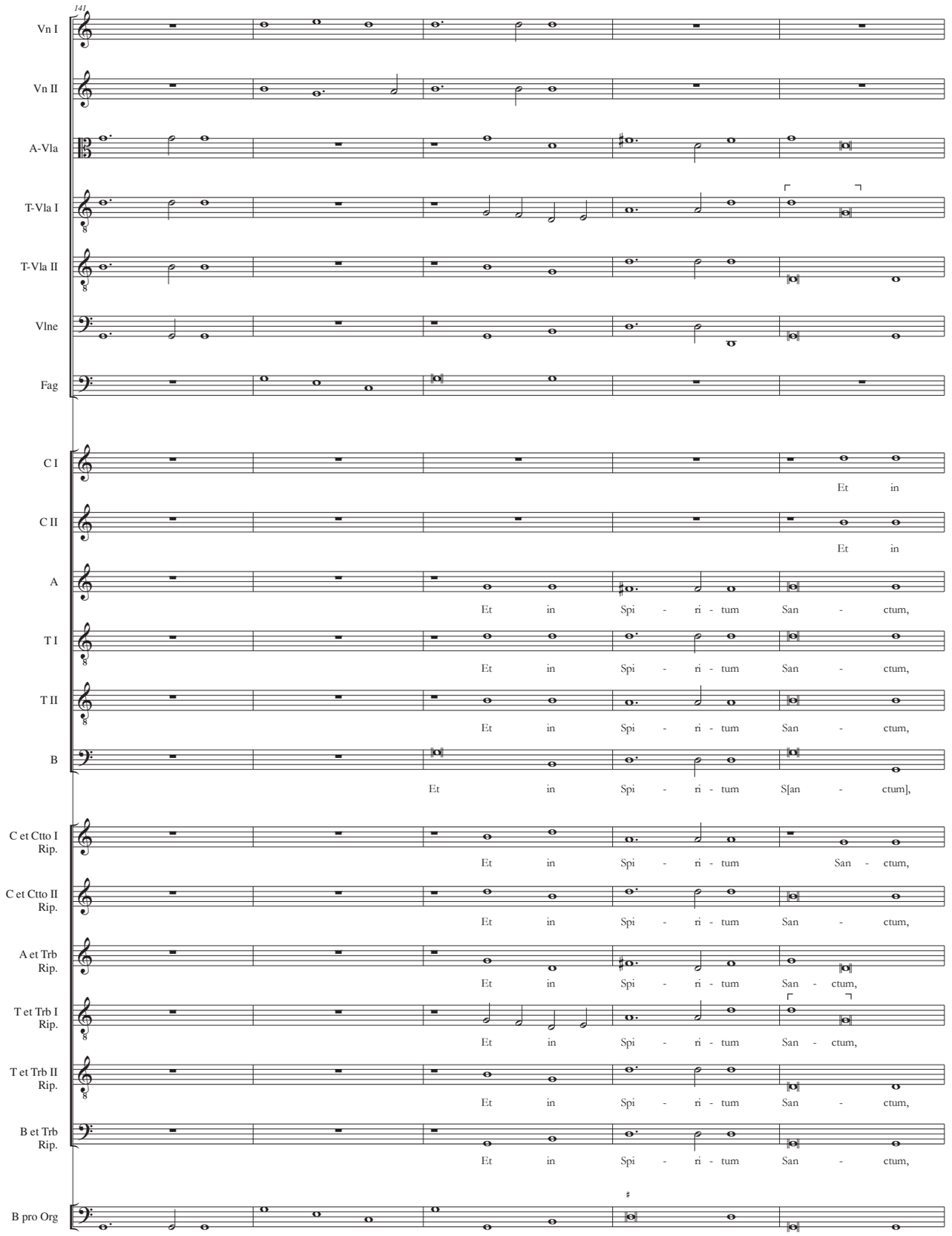

116
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Et i - te - rum ven - tu - rus est,
C II
-rum ven - tu - rus est, et i - te - rum ven - tu - rus est,
A
- tu - rus ven - tu - rus est, et i - te - rum ven - tu - rus
T I
-rum ven - tu - rus est, et i - te - rum ven - tu - rus est, ven - tu - rus ju - di - ca - re ju - di - ca - re vi - vos,
T II
et i - te - rus ven - tu - rus est, et i - te - rum ven - tu - rus est, ju - di - ca - - - - re
B
et i - te - rum ven - tu - rus est, et i - te - rum ven - tu - rus est, ju - di -
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
Et i - te -
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

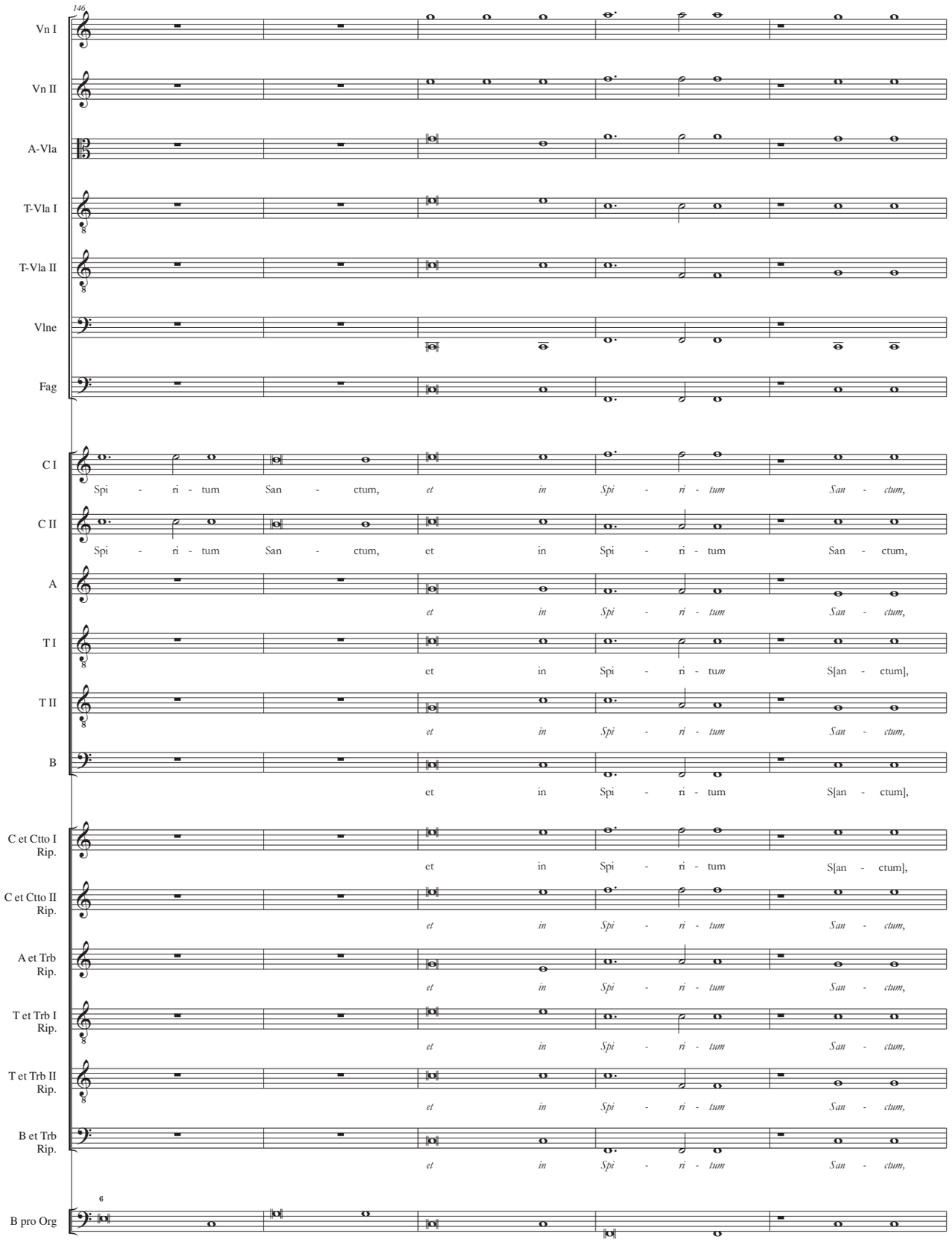

121
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
vi - vos vi - vos et mor - tu - os,
C II
A
est, ju - di - ca - re ju - di - ca - re vi - vos, ven-tu-rus
T I
et i - te - rum ven - tu - rus est, ju - di - ca - re vi - vos vi - vos,
T II
vi - vos et mor - tu - os, ju - di - ca - re vi -
B
- ca - re vi - vos et mor - tu - os, ju - di -
C et Ctto I Rip.
Vi - vos et mor - tu - os, et mor - tu - os,
C et Ctto II Rip.
Vi - vos et mor - tu - os,
A et Trb Rip.
Et i - te - rum ven - tu - rus est, ju - di - ca - re vi - vos
T et Trb I Rip.
- rum ven - tu - rus est cum glo - ri - a, et i - te - rum ven - tu - rus est cum glo - ria ju - di -
T et Trb II Rip.
Et i - te - rum ven - tu - rus est, ven - tu - rus est, et i - te - rum ven - tu - rus est cum
B et Trb Rip.
Et i - te - rum ven - tu - rus est, ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu - os, ju - di -
B pro Org
7 6 5

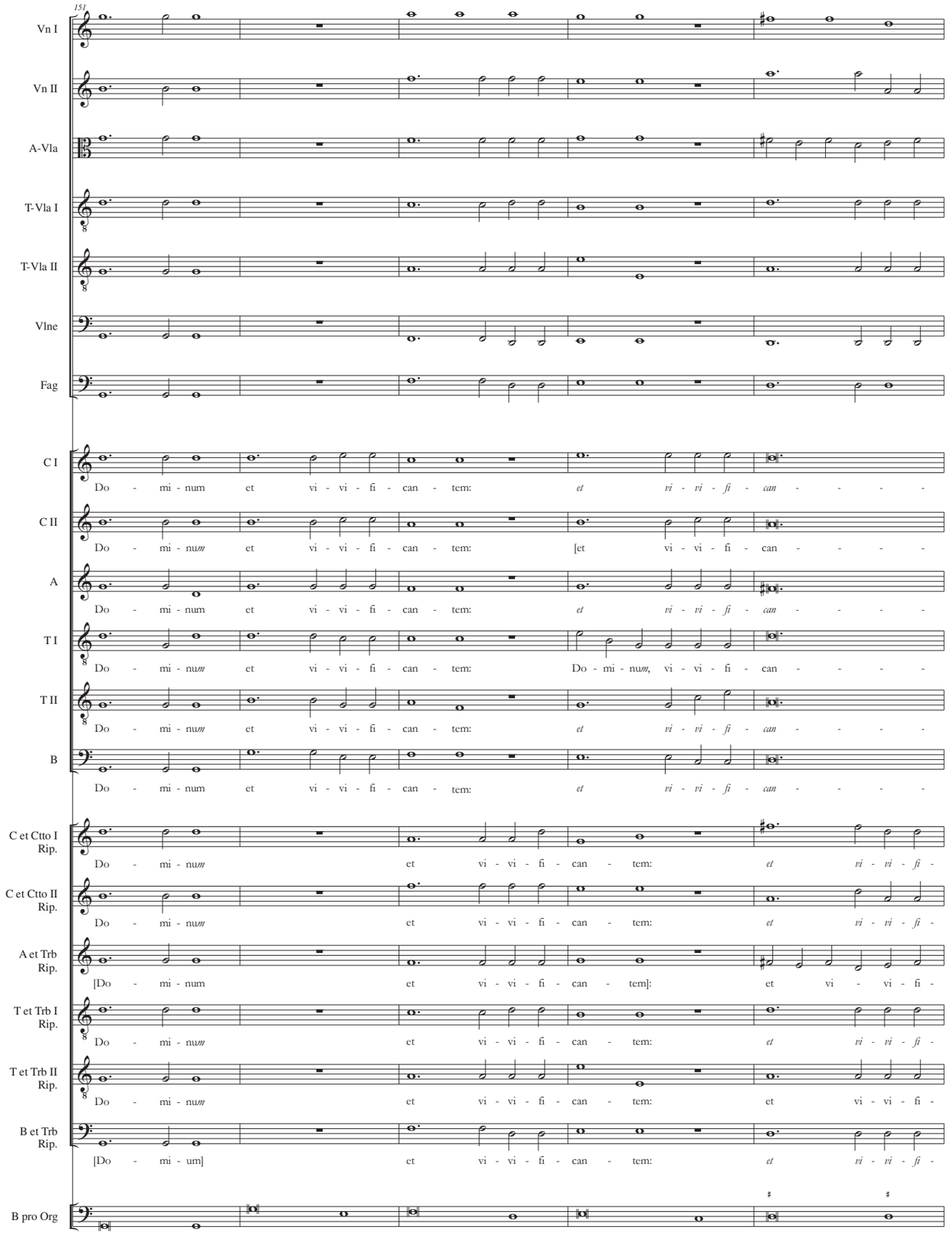

126
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
ven - tu - rus ju - di - ca - re ju - di - ca - re ju - di - ca - re non e - rit fi - nis,
C II
ven - tu - rus ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu - os, vi - vos et mor - - -
A
ju - di - ca - re vi - vos, ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu - os, ju - di - ca - re vi - vos et
T I
ju - di - ca - re vi - vos vi - vos et mor - - - tu - os,
T II
-vos, ven - tu - rus ju - di - ca - re vi - vos,
B
- ca - - - - - re cu - jus re - gni
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
et mor - tu - os,
T et Trb I Rip.
- ca - - - - - re
T et Trb II Rip.
glo - ri - a ju - di - ca - re
B et Trb Rip.
- ca - re ju - di - ca - re
B pro Org
6
5 6

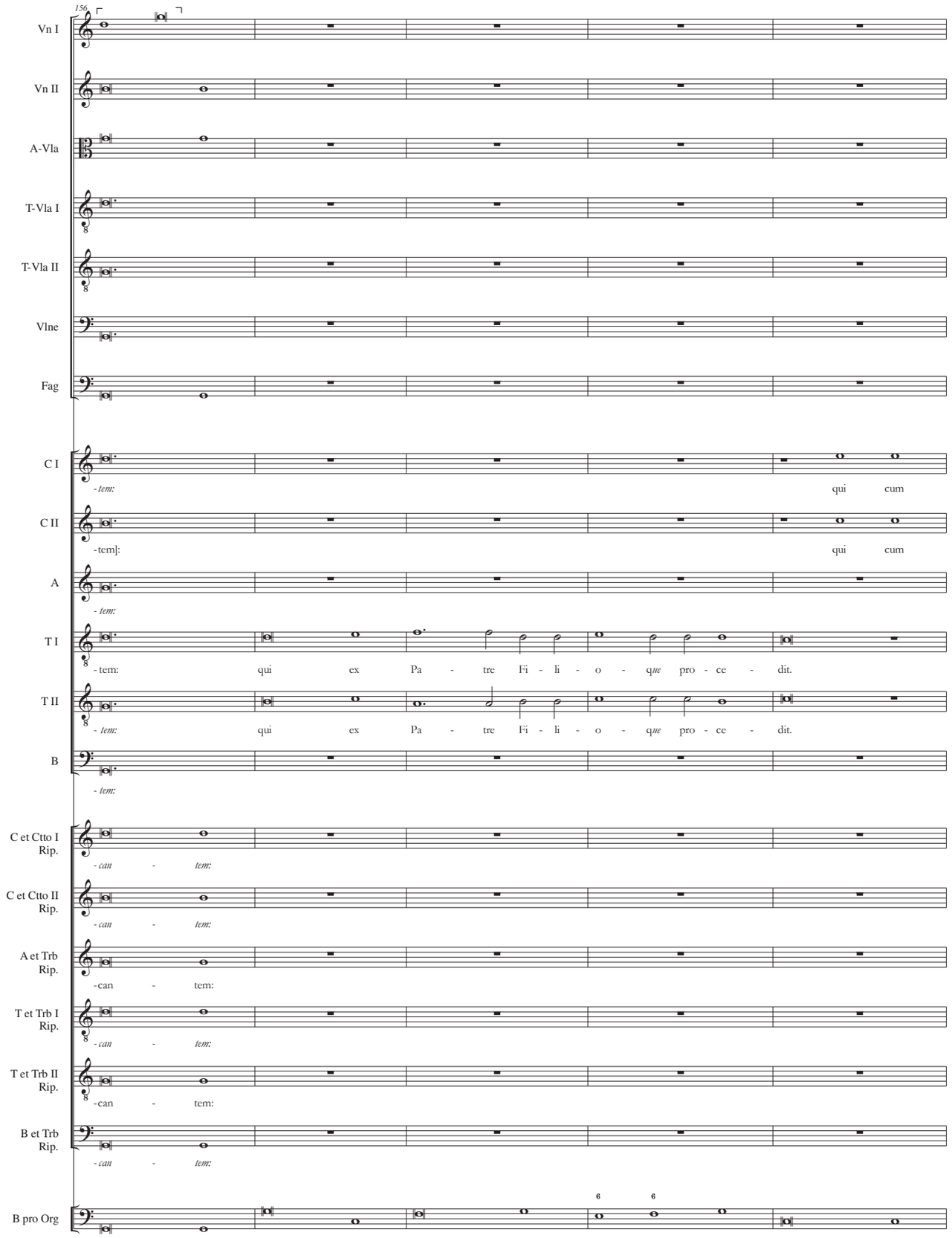

131
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
non e - rit fi - nis, non e - rit fi - nis fi - nis, non e - rit fi -
C II
- tu - os, cu - jus re - gni non e - rit fi - - - nis fi - nis fi -
A
mor - tu - os, cu - jus re - gni non e - rit fi - nis, non e - rit fi - nis, non e - rit fi - nis,
T I
cu - jus re - gni non e - rit, non e - rit fi - nis, non e - rit fi - - - nis,
T II
cu - jus re - gni non e - rit fi - nis, non e - rit fi - nis, non e - rit fi - nis, non e - rit
B
non e - rit fi - nis, non e - rit fi - nis, non e - rit fi - - - - - nis,
C et Ctto I Rip.
non e - rit fi - nis, non e - rit fi - nis, non e - rit fi - nis, non e - rit fi - nis,
C et Ctto II Rip.
non e - rit fi - - - nis, non e - rit, non e - rit fi - nis, non e - rit fi - nis,
A et Trb Rip.
non e - rit fi - nis, non e - rit fi - nis, non e - rit
T et Trb I Rip.
non e - rit fi - nis, non e - rit fi - nis fi - - - - - - - - -
T et Trb II Rip.
non e - rit fi - nis, non e - rit fi - nis, non e -
B et Trb Rip.
cu - jus re - gni, cu - jus re - gni non e - rit fi - - - - nis, non e - rit
B pro Org

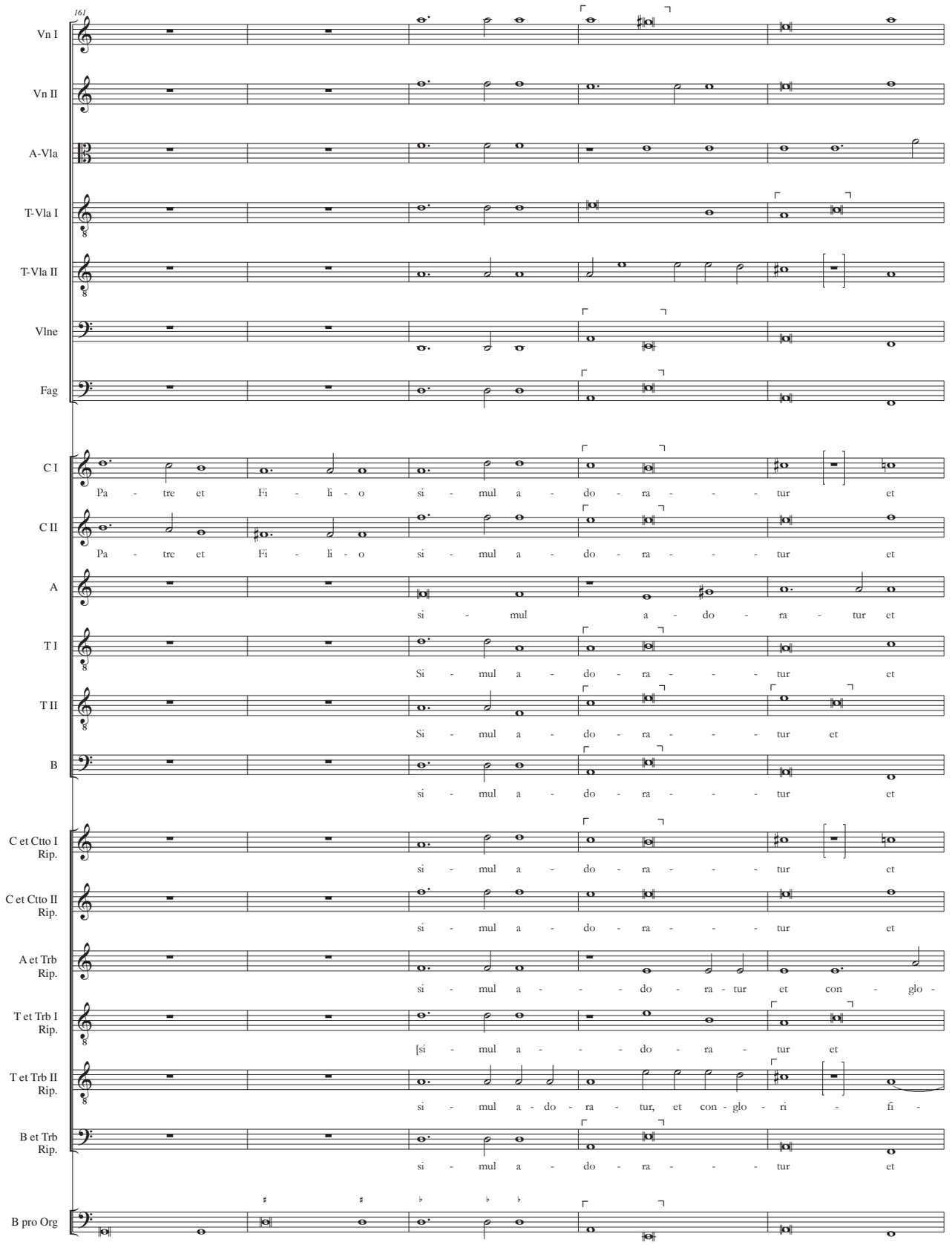

136
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
-nis fi - nis fi - nis fi - nis.
C II
- - nis fi - nis fi - nis fi - - - nis.
A
non e - rit, non e - rit fi - nis.
T I
fi - - - - nis fi - - nis fi - - - - nis.
T II
fi - - - - - - nis, non e - rit fi - - - - nis.
B
non e - rit, non e - rit fi - - - - nis.
C et Ctto I Rip.
non e - rit, non e - rit, non e - rit, non e - rit fi - nis.
C et Ctto II Rip.
non e - rit, non e - rit, non e - rit fi - - - - - - nis.
A et Trb Rip.
fi - - - - - nis fi - nis fi - - - - nis.
T et Trb I Rip.
- - nis, non e - rit fi - - - - nis.
T et Trb II Rip.
- - - rit fi - nis fi - - - - nis.
B et Trb Rip.
fi - - - - - - - - - - - - nis.
B pro Org

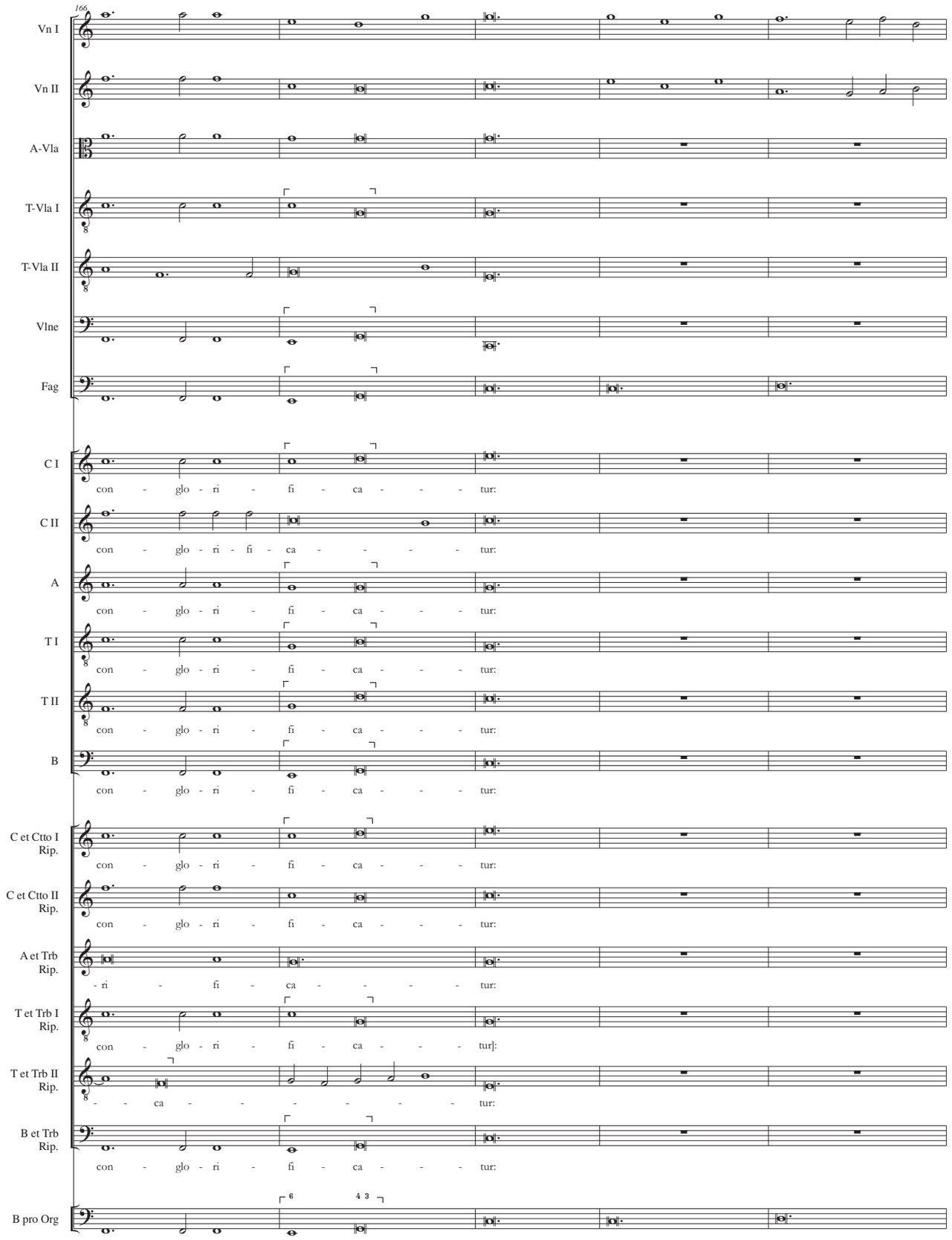

141
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Et in
C II
Et in
A
Et in Spi - ri - tum San - ctum,
T I
Et in Spi - ri - tum San - ctum,
T II
Et in Spi - ri - tum San - ctum,
B
Et in Spi - ri - tum S[an - ctum],
C et Ctto I Rip.
Et in Spi - ri - tum San - ctum,
C et Ctto II Rip.
Et in Spi - ri - tum San - ctum,
A et Trb Rip.
Et in Spi - ri - tum San - ctum,
T et Trb I Rip.
Et in Spi - ri - tum San - ctum,
T et Trb II Rip.
Et in Spi - ri - tum San - ctum,
B et Trb Rip.
Et in Spi - ri - tum San - ctum,
B pro Org

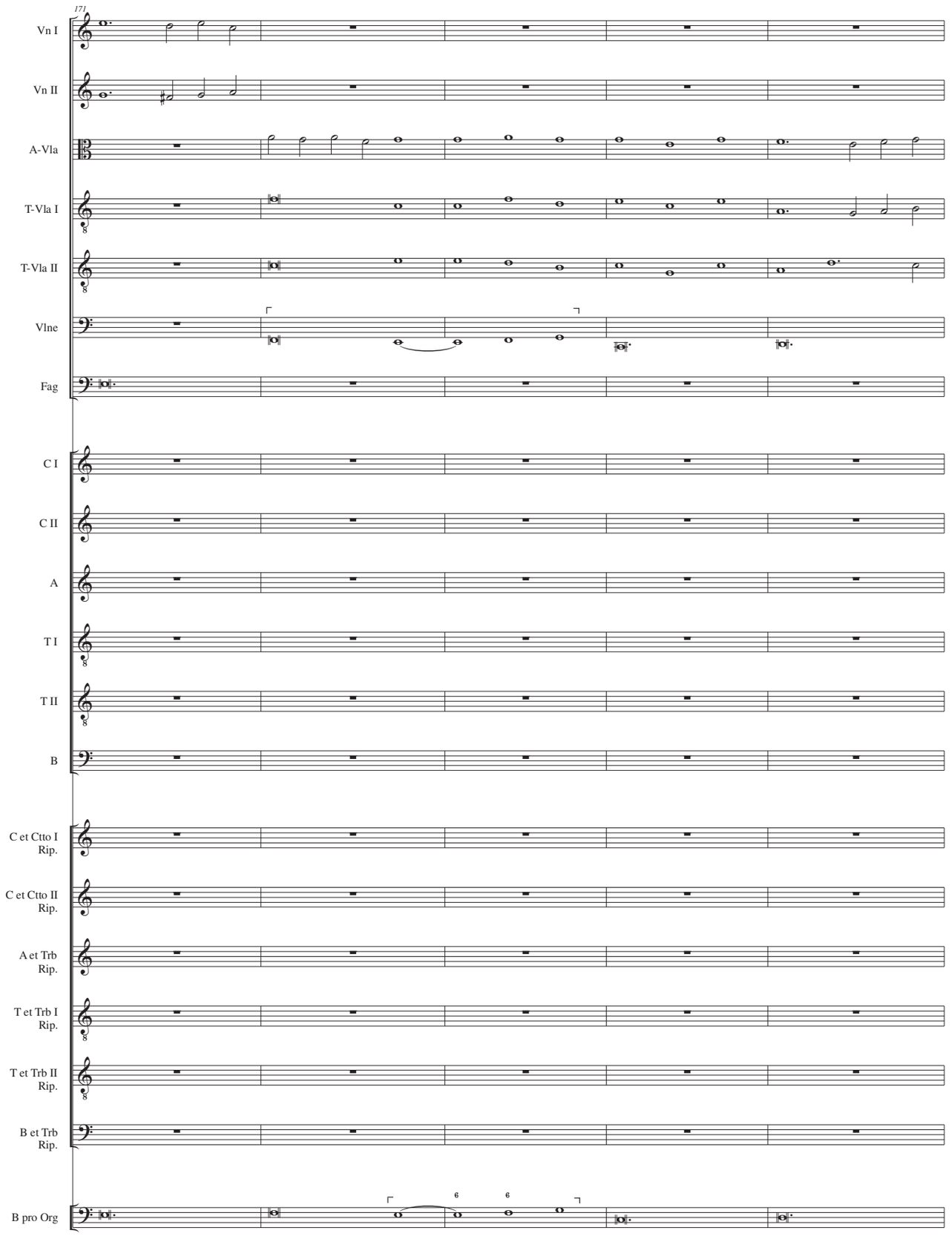

146
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Spi - ri - tum San - ctum, et in Spi - ri - tum San - ctum,
C II
Spi - ri - tum San - ctum, et in Spi - ri - tum San - ctum,
A
et in Spi - ri - tum San - ctum,
T I
et in Spi - ri - tum S[an - ctum],
T II
et in Spi - ri - tum San - ctum,
B
et in Spi - ri - tum S[an - ctum],
C et Ctto I Rip.
et in Spi - ri - tum S[an - ctum],
C et Ctto II Rip.
et in Spi - ri - tum San - ctum,
A et Trb Rip.
et in Spi - ri - tum San - ctum,
T et Trb I Rip.
et in Spi - ri - tum San - ctum,
T et Trb II Rip.
et in Spi - ri - tum San - ctum,
B et Trb Rip.
et in Spi - ri - tum San - ctum,
6
B pro Org

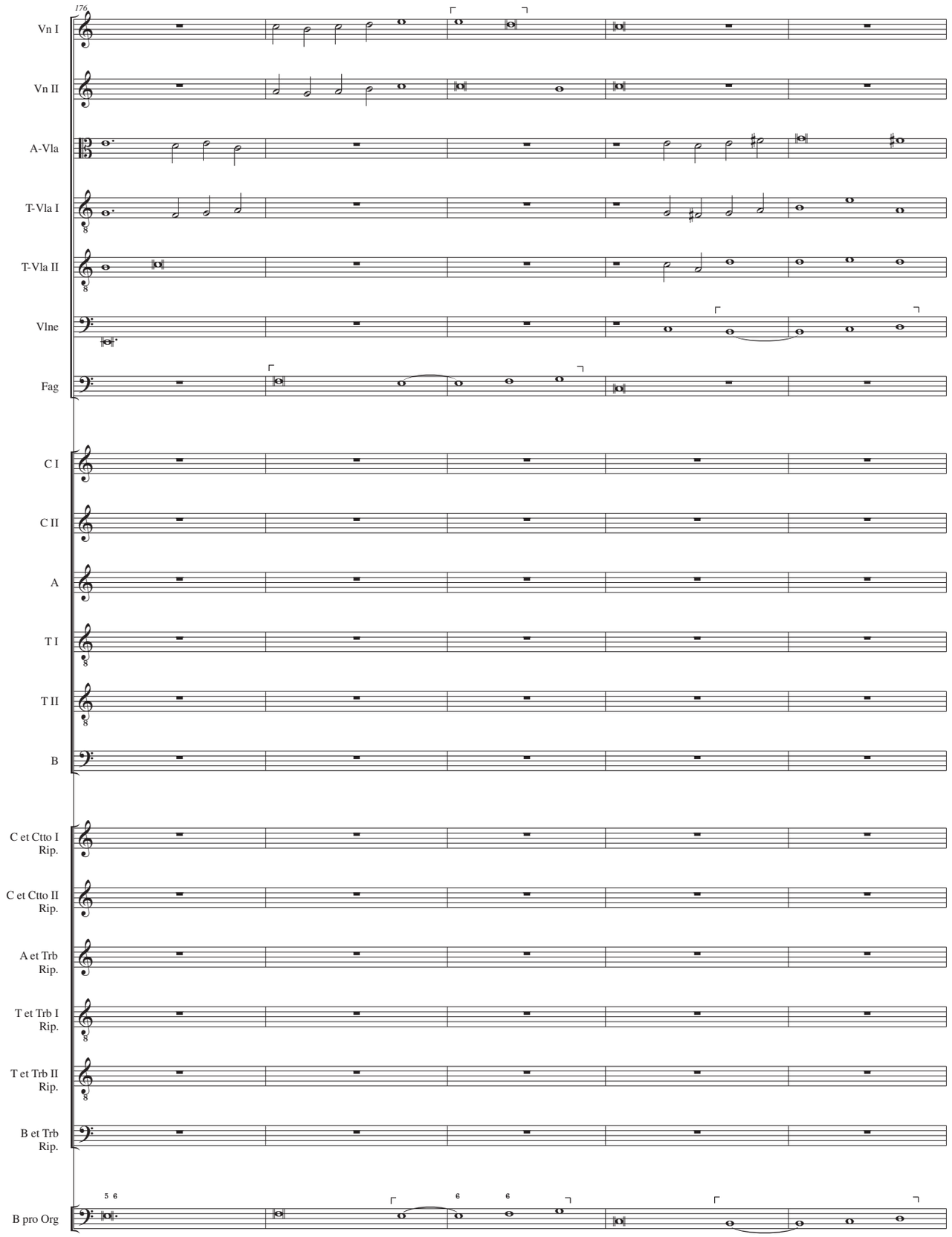

151
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Do - mi - num et vi - vi - fi - can - tem: et vi - vi - fi - can - - - - -
C II
Do - mi - num et vi - vi - fi - can - tem: [et vi - vi - fi - can - - - - -
A
Do - mi - num et vi - vi - fi - can - tem: et vi - vi - fi - can - - - - -
T I
Do - mi - num et vi - vi - fi - can - tem: Do - mi - num, vi - vi - fi - can - - - - -
T II
Do - mi - num et vi - vi - fi - can - tem: et vi - vi - fi - can - - - - -
B
Do - mi - num et vi - vi - fi - can - tem: et vi - vi - fi - can - - - - -
C et Ctto I Rip.
Do - mi - num et vi - vi - fi - can - tem: et vi - vi - fi -
C et Ctto II Rip.
Do - mi - num et vi - vi - fi - can - tem: et vi - vi - fi -
A et Trb Rip.
[Do - mi - num et vi - vi - fi - can - tem]: et vi - vi - fi -
T et Trb I Rip.
Do - mi - num et vi - vi - fi - can - tem: et vi - vi - fi -
T et Trb II Rip.
Do - mi - num et vi - vi - fi - can - tem: et vi - vi - fi -
B et Trb Rip.
[Do - mi - um] et vi - vi - fi - can - tem: et vi - vi - fi -
B pro Org

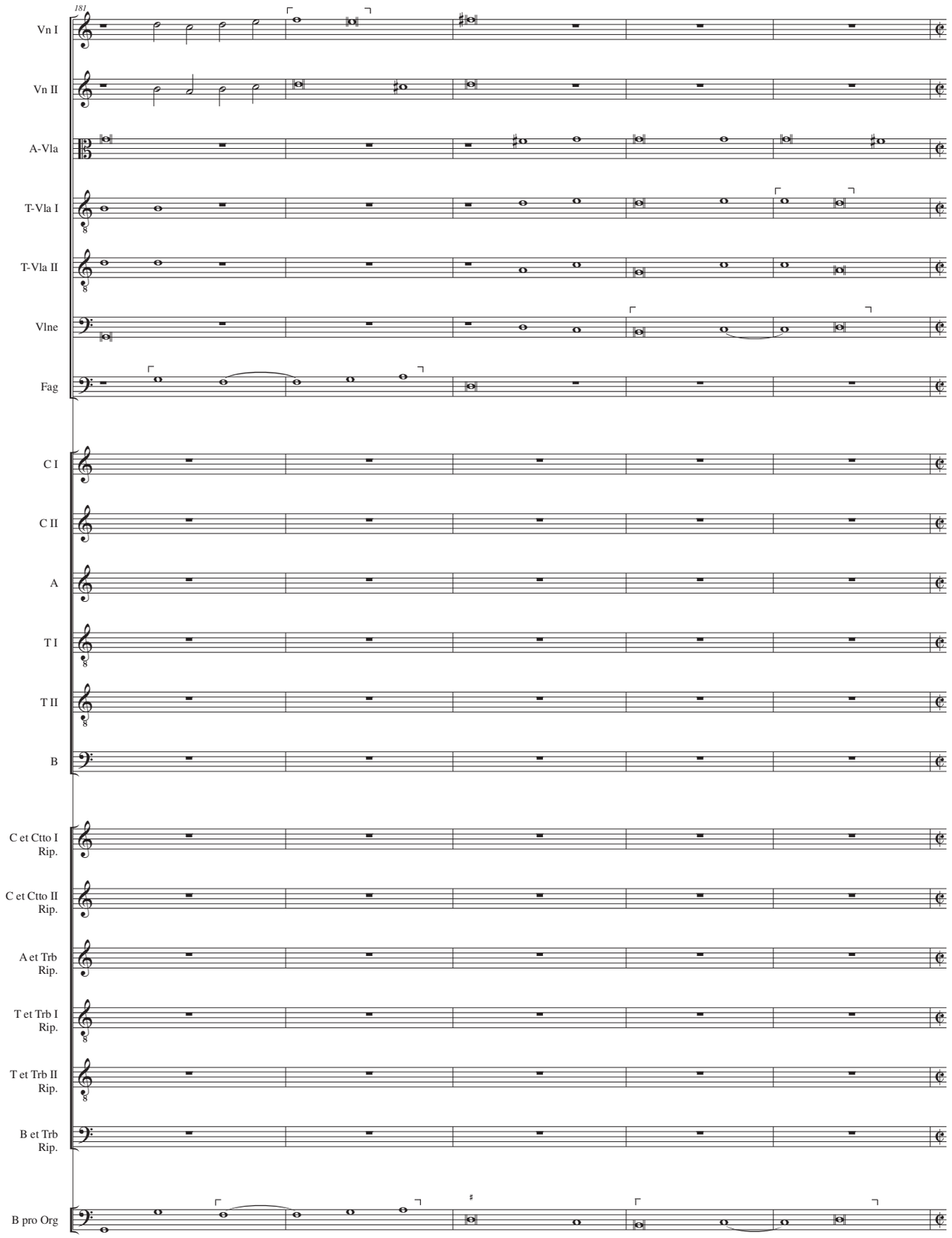

156
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
-tem:
qui cum
C II
-tem]:
qui cum
A
-tem:
T I
-tem: qui ex Pa - tre Fi - li - o - que pro - ce - dit.
T II
-tem: qui ex Pa - tre Fi - li - o - que pro - ce - dit.
B
-tem:
C et Ctto I Rip.
-can - tem:
C et Ctto II Rip.
-can - tem:
A et Trb Rip.
-can - tem:
T et Trb I Rip.
-can - tem:
T et Trb II Rip.
-can - tem:
B et Trb Rip.
-can - tem:
B pro Org
6
6

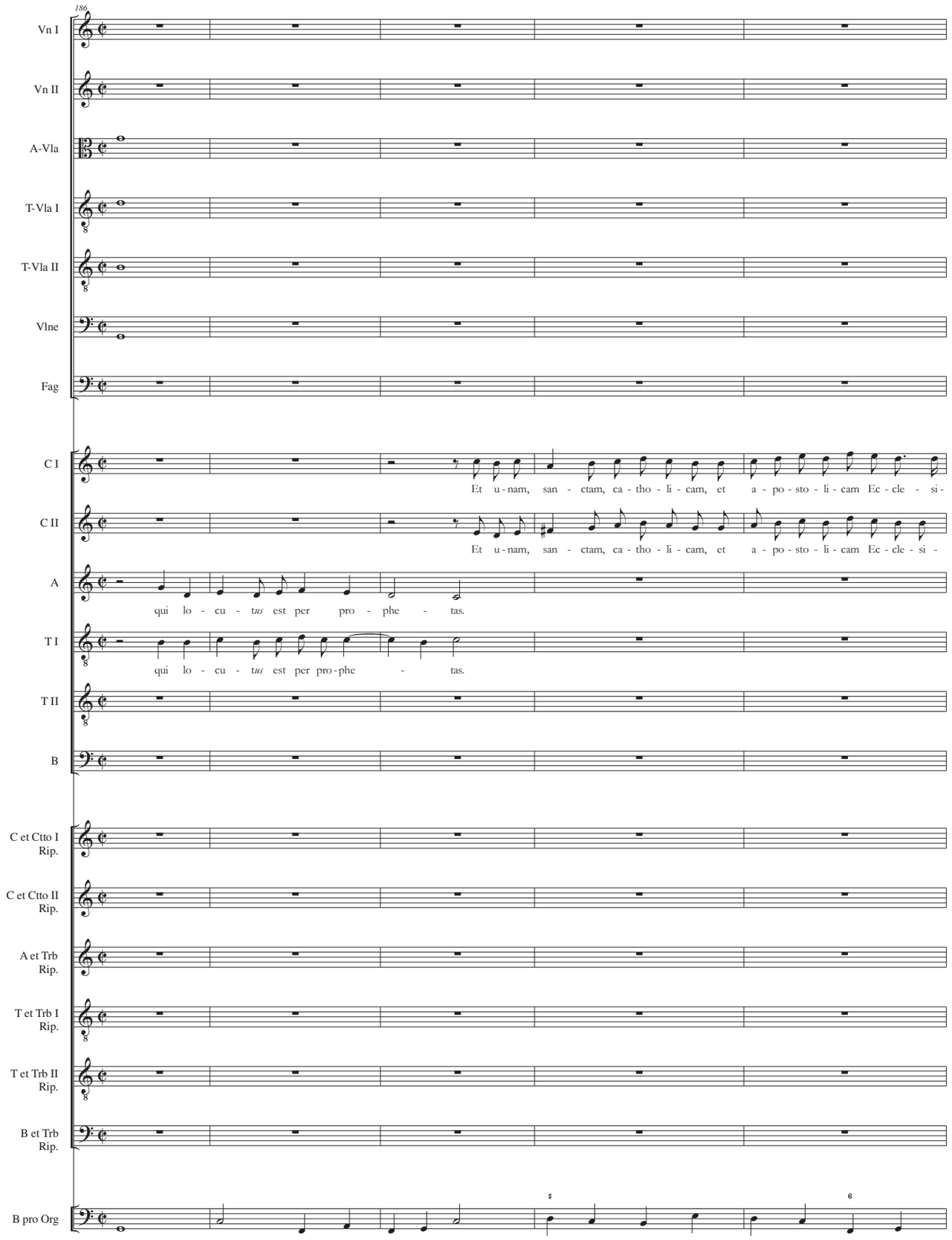

161
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Pa - tre et Fi - li - o si - mul a - do - ra - - - tur et
C II
Pa - tre et Fi - li - o si - mul a - do - ra - - - tur et
A
si - mul a - do - ra - tur et
T I
Si - mul a - do - ra - - - tur et
T II
Si - mul a - do - ra - - - tur et
B
si - mul a - do - ra - - - tur et
C et Ctto I Rip.
si - mul a - do - ra - - - tur et
C et Ctto II Rip.
si - mul a - do - ra - - - tur et
A et Trb Rip.
si - mul a - - - do - ra - tur et con - glo -
T et Trb I Rip.
[si - mul a - - - do - ra - tur et
T et Trb II Rip.
si - mul a - do - ra - tur, et con - glo - ri - fi -
B et Trb Rip.
si - mul a - do - ra - - - tur et
B pro Org

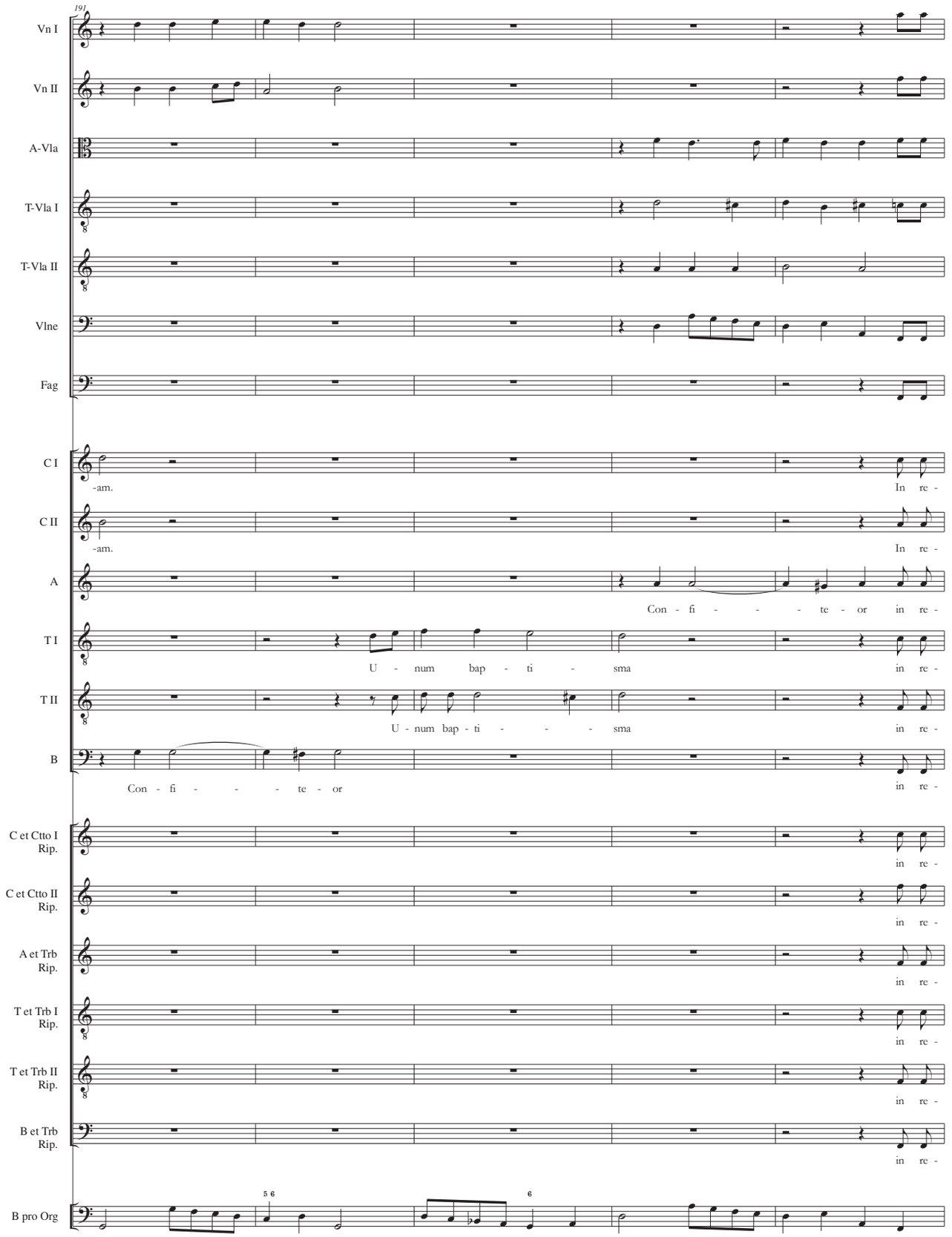

166
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
con - glo - ri - fi - ca - - - tur:
C II
con - glo - ri - fi - ca - - - - tur:
A
con - glo - ri - fi - ca - - - tur:
T I
con - glo - ri - fi - ca - - - tur:
T II
con - glo - ri - fi - ca - - - tur:
B
con - glo - ri - fi - ca - - - tur:
C et Ctto I Rip.
con - glo - ri - fi - ca - - - tur:
C et Ctto II Rip.
con - glo - ri - fi - ca - - - tur:
A et Trb Rip.
- ri - fi - ca - - - - tur:
T et Trb I Rip.
con - glo - ri - fi - ca - - - tur]:
T et Trb II Rip.
- - ca - - - - - - tur:
B et Trb Rip.
con - glo - ri - fi - ca - - - tur:
B pro Org
6
4 3

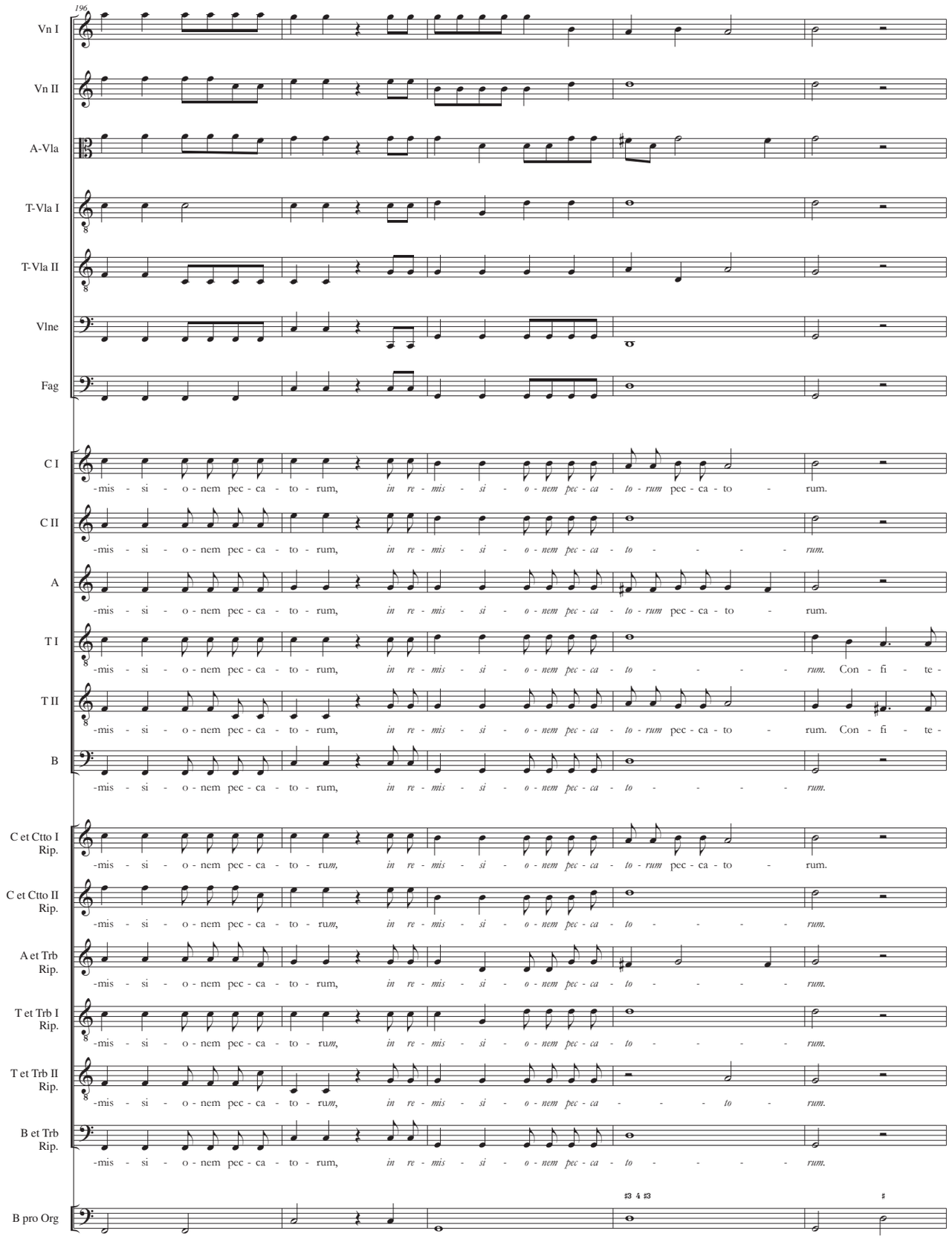

171
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

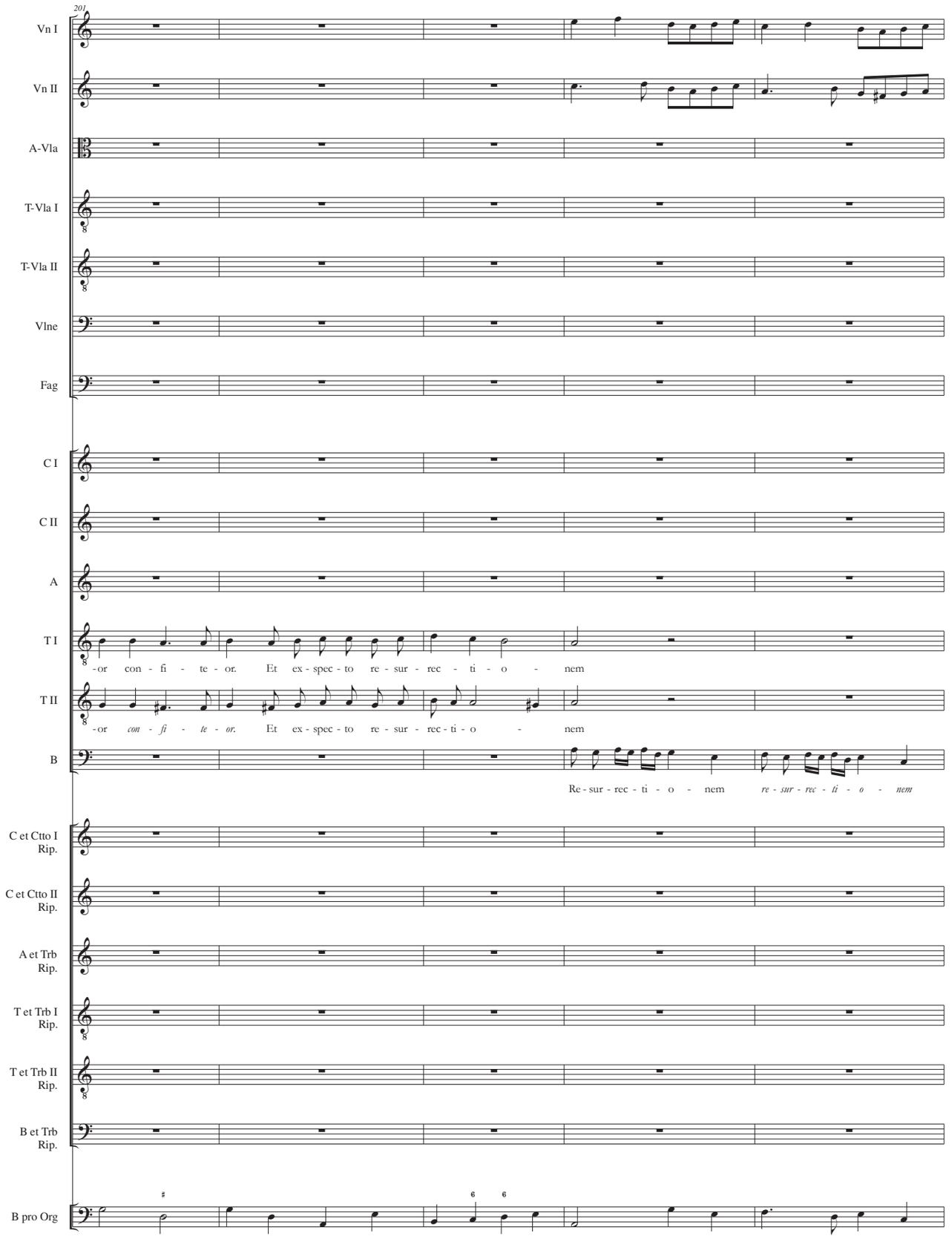

176
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

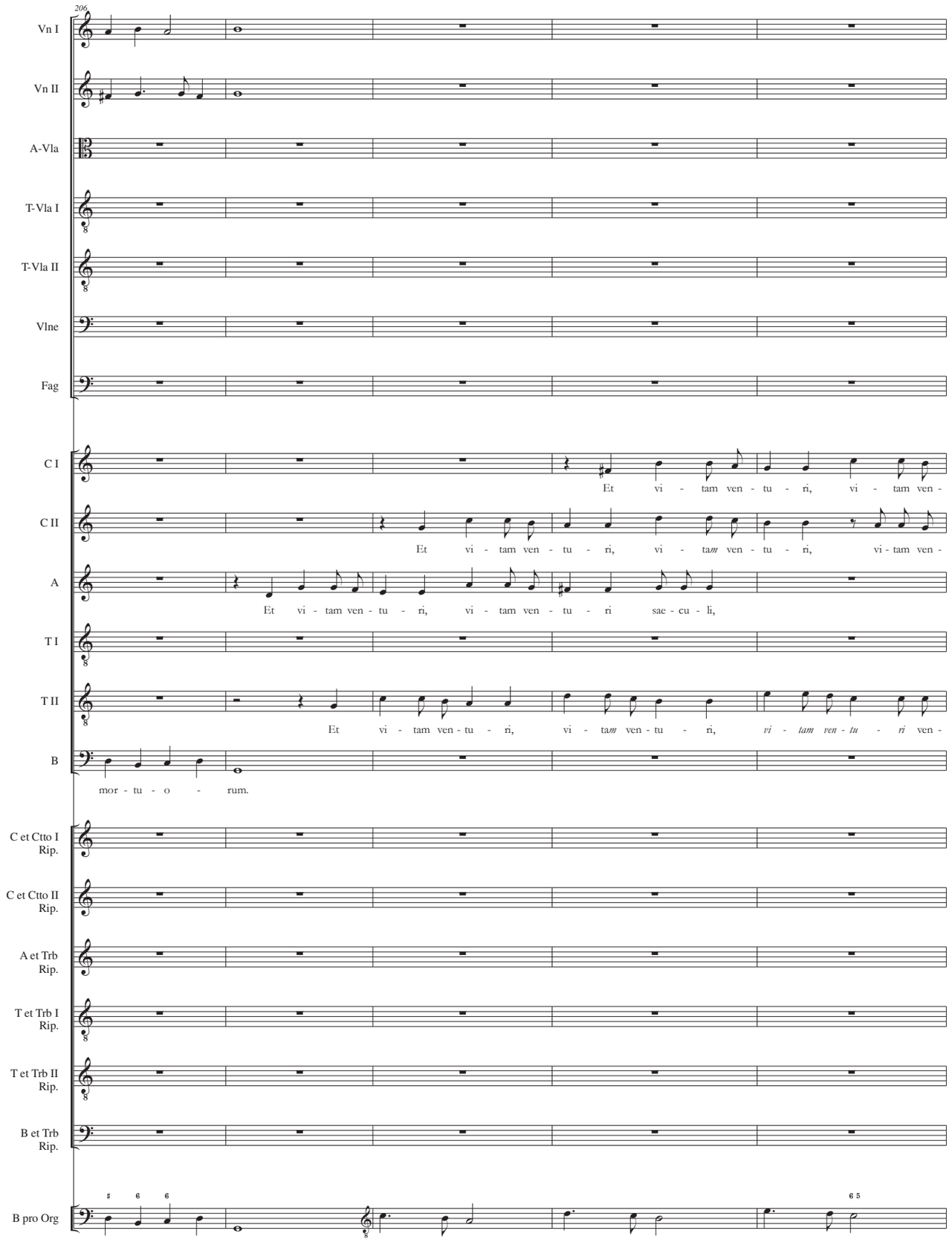

181
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

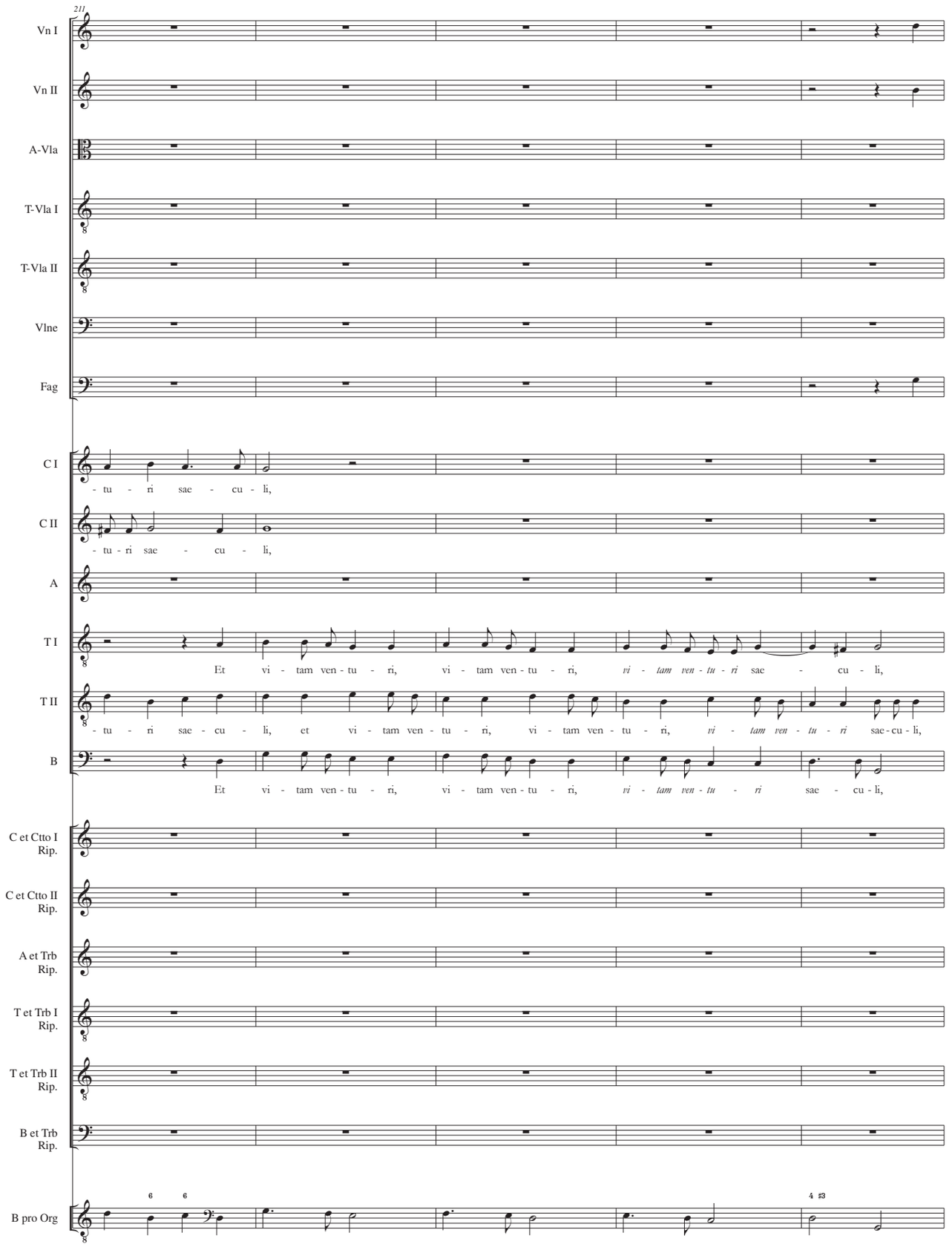

186
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Et u - nam, san - ctam, ca - tho - li - cam, et a - po - sto - li - cam Ec - cle - si -
C II
Et u - nam, san - ctam, ca - tho - li - cam, et a - po - sto - li - cam Ec - cle - si -
A
qui lo - cu - tus est per pro - phe - tas.
T I
qui lo - cu - tus est per pro - phe - tas.
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

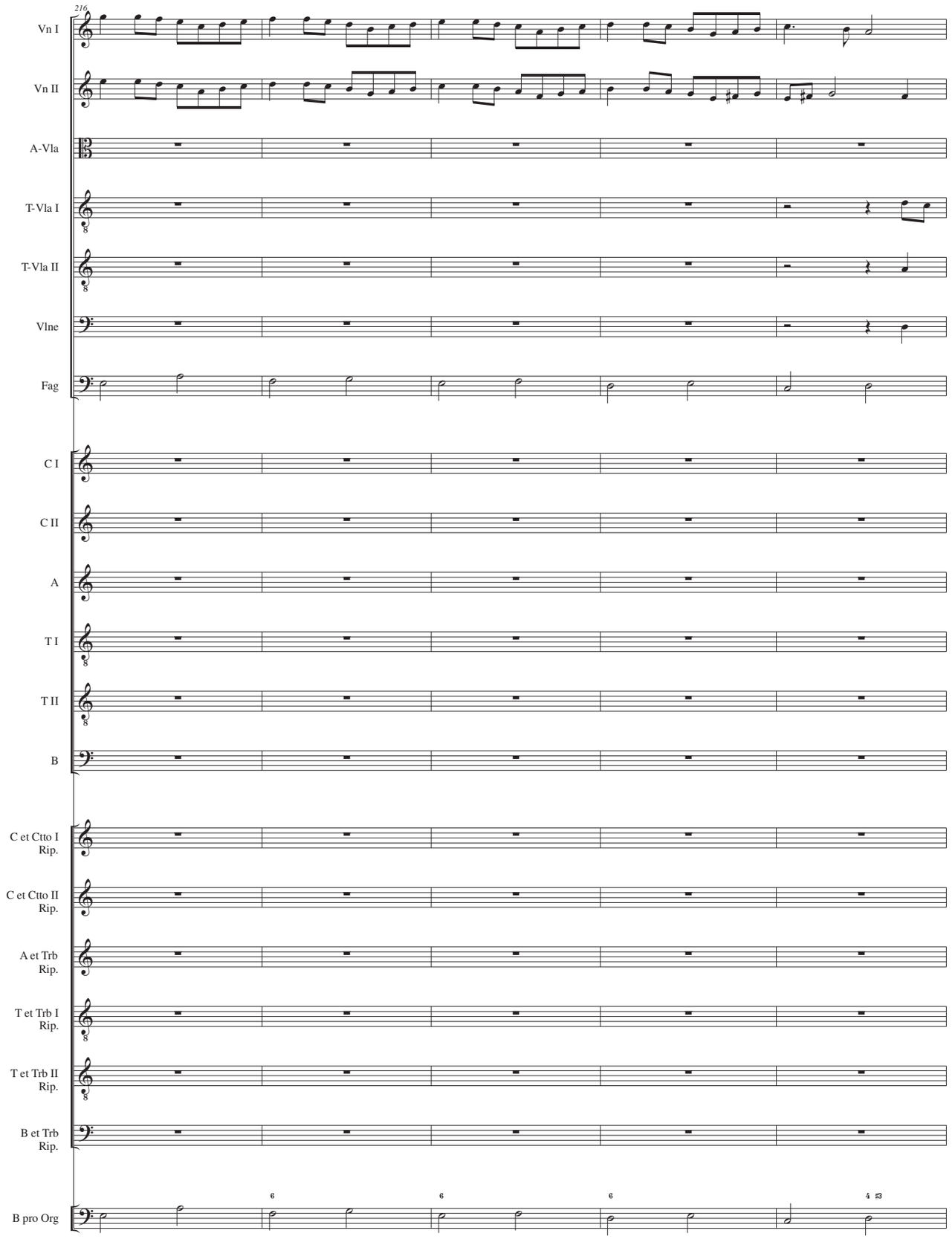

191
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
-am.
In re -
C II
-am.
In re -
A
Con - fi - - - te - or in re -
T I
U - num bap - ti - sma in re -
T II
U - num bap - ti - - - sma in re -
B
Con - fi - - - te - or in re -
C et Ctto I Rip.
in re -
C et Ctto II Rip.
in re -
A et Trb Rip.
in re -
T et Trb I Rip.
in re -
T et Trb II Rip.
in re -
B et Trb Rip.
in re -
B pro Org
5 6
6

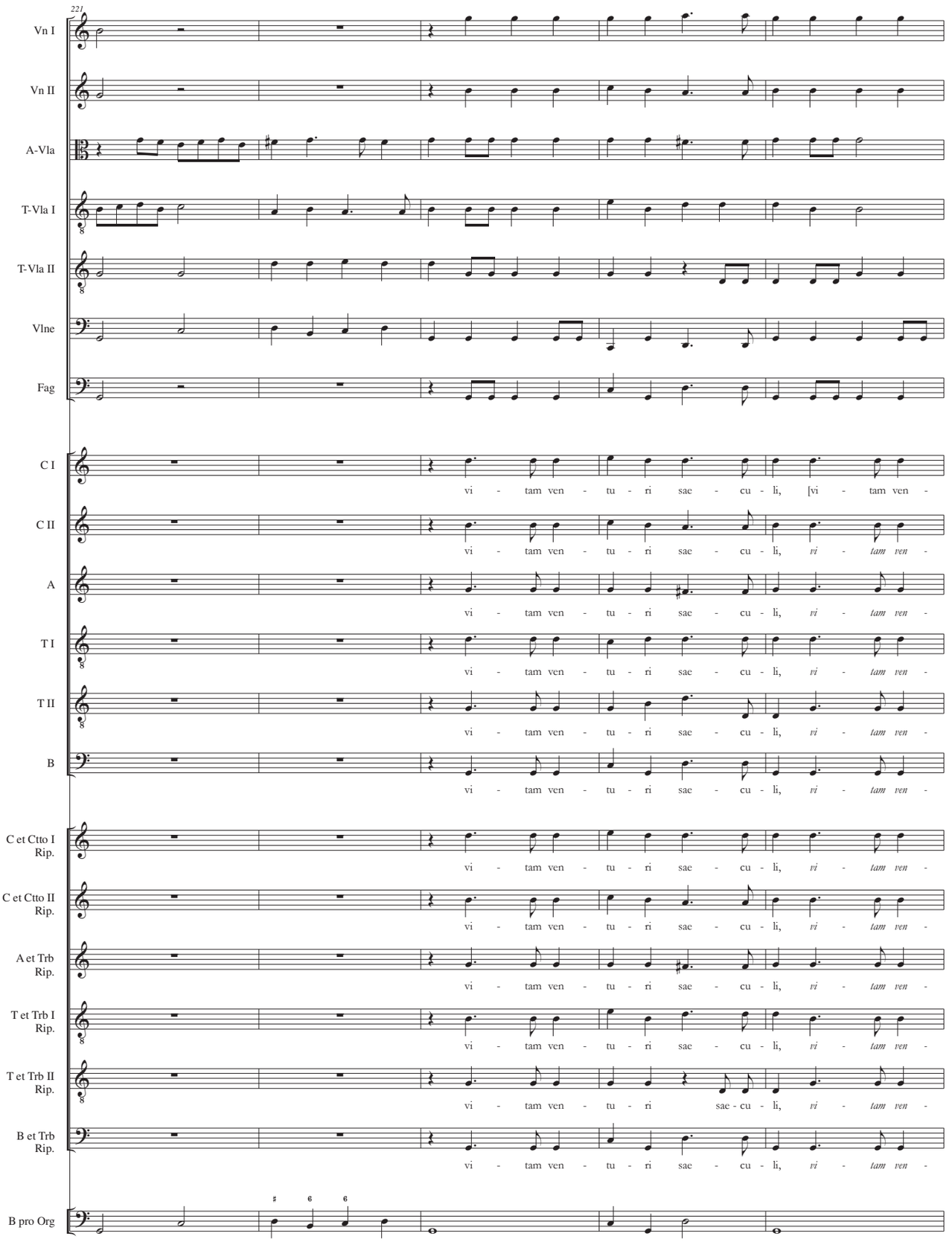

196
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
-mis - si - o - nem pec - ca - to - rum, in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum pec - ca - to - rum.
-mis - si - o - nem pec - ca - to - rum, in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum. Con - fi - te -
-mis - si - o - nem pec - ca - to - rum, in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum pec - ca - to - rum. Con - fi - te -
-mis - si - o - nem pec - ca - to - rum, in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum.
-mis - si - o - nem pec - ca - to - rum, in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum pec - ca - to - rum.
-mis - si - o - nem pec - ca - to - rum, in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum.
-mis - si - o - nem pec - ca - to - rum, in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum.
-mis - si - o - nem pec - ca - to - rum, in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum.
-mis - si - o - nem pec - ca - to - rum, in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum.

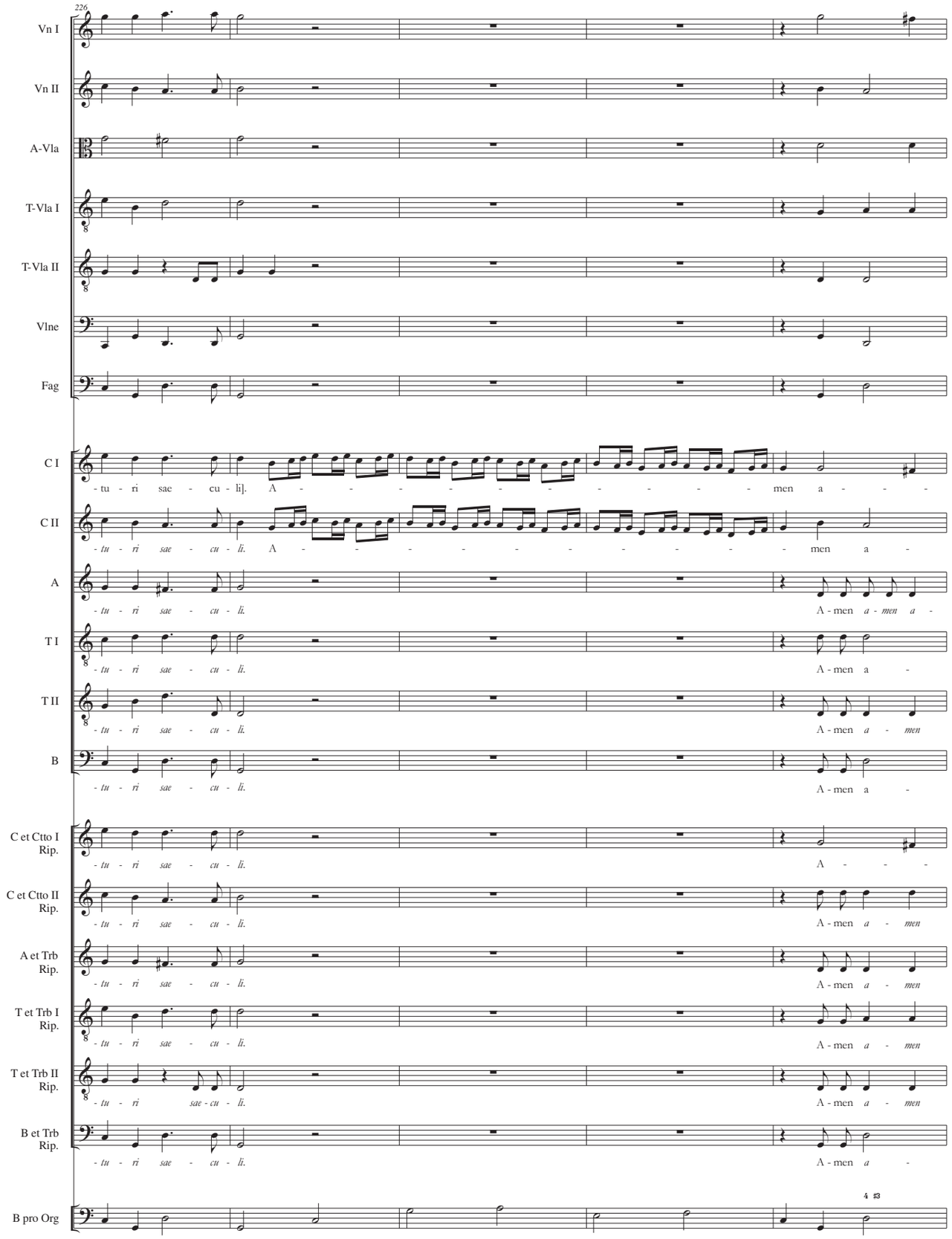

201
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
-or con - fi - te - or. Et ex - spec - to re - sur - rec - ti - o - nem
-or *con - fi - te - or.* Et ex - spec - to re - sur - rec - ti - o - nem
Re - sur - rec - ti - o - nem *re - sur - rec - ti - o - nem*

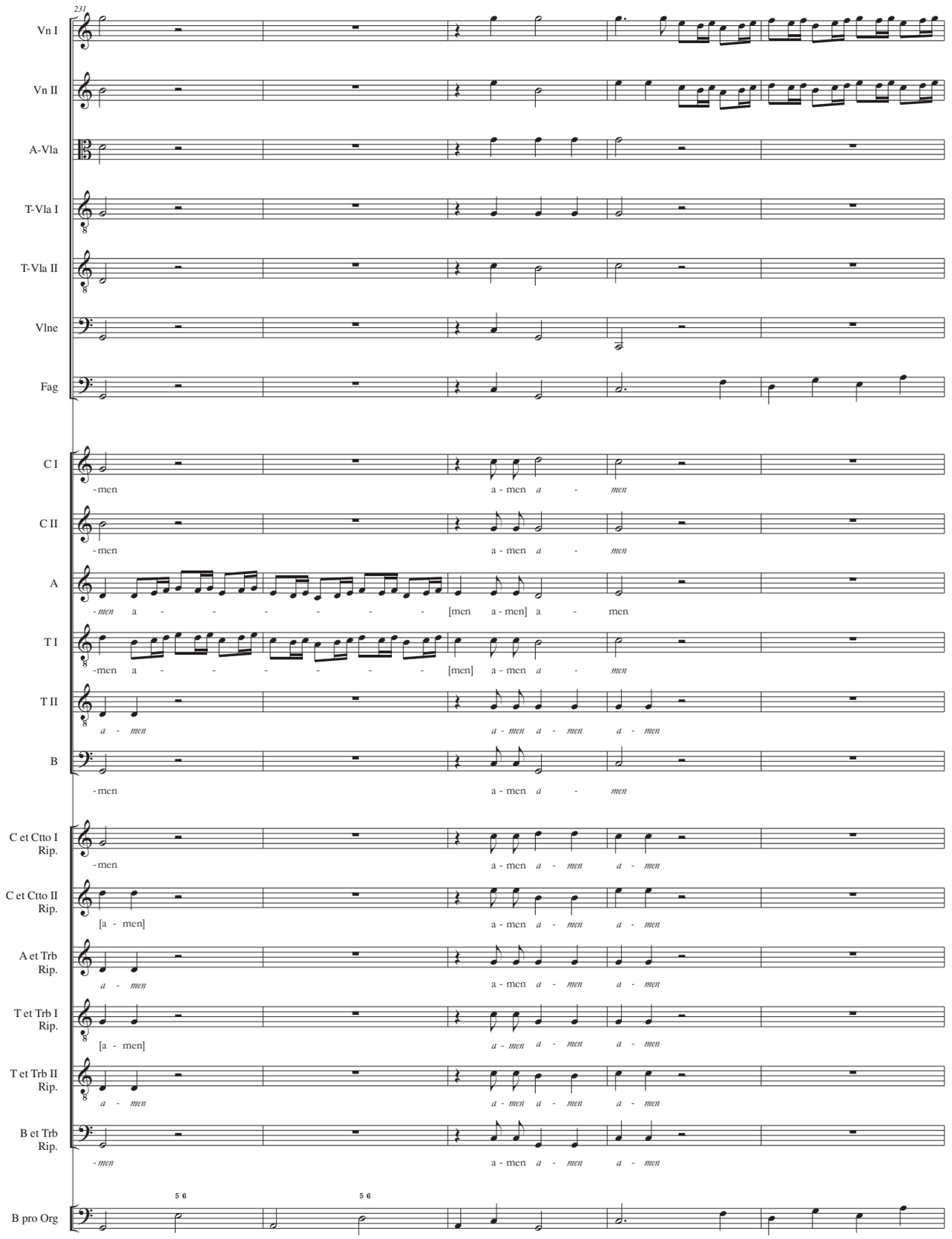

206
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Et vi - tam ven - tu - ri, vi - tam ven -
C II
Et vi - tam ven - tu - ri, vi - tam ven - tu - ri, vi - tam ven -
A
Et vi - tam ven - tu - ri, vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li,
T I
T II
Et vi - tam ven - tu - ri, vi - tam ven - tu - ri, vi - tam ven - tu - ri ven -
B
mor - tu - o - rum.
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

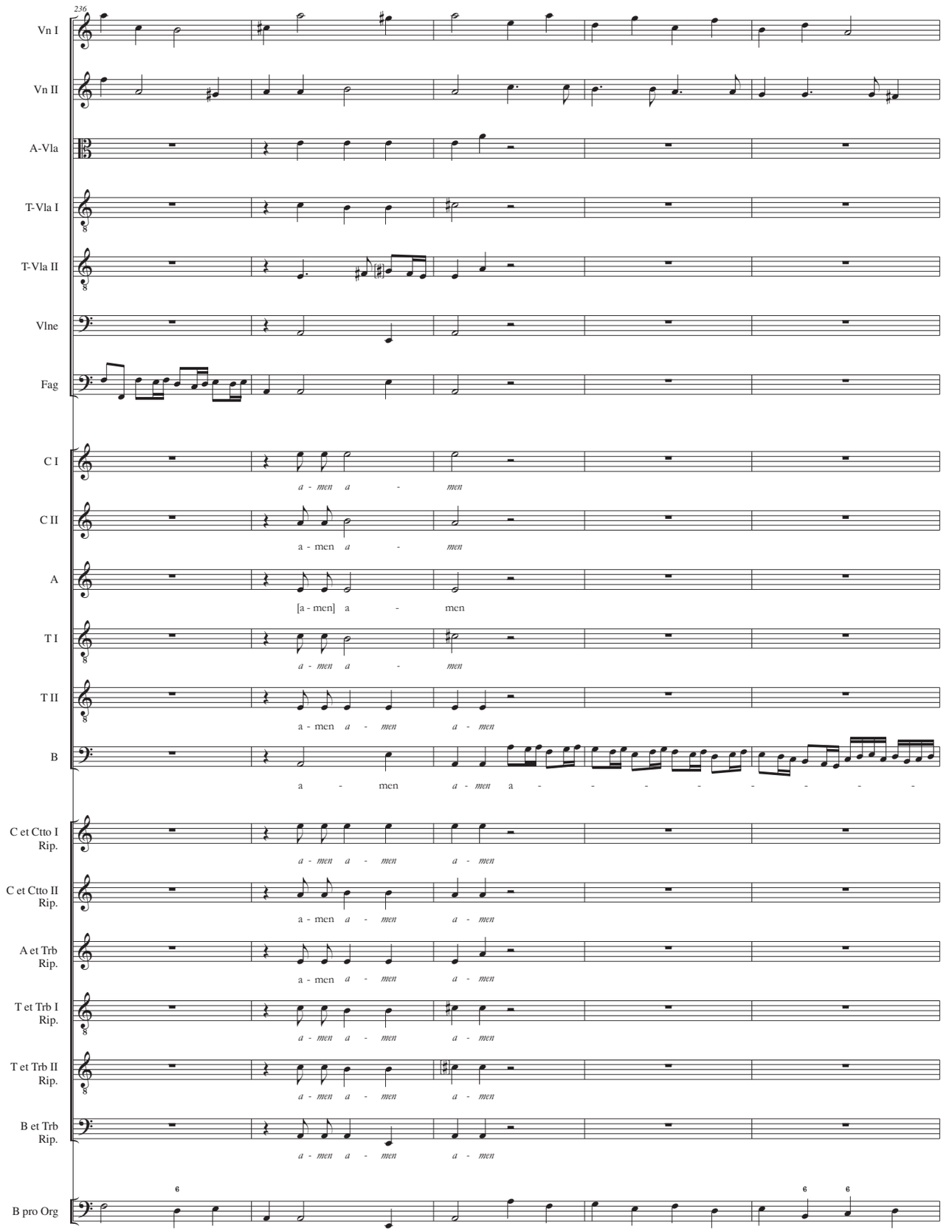

211
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
- tu - ri sae - cu - li,
C II
- tu - ri sae - cu - li,
A
T I
Et vi - tam ven - tu - ri, vi - tam ven - tu - ri, vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li,
T II
- tu - ri sae - cu - li, et vi - tam ven - tu - ri, vi - tam ven - tu - ri, vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li,
B
Et vi - tam ven - tu - ri, vi - tam ven - tu - ri, vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li,
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
6 6
4 3

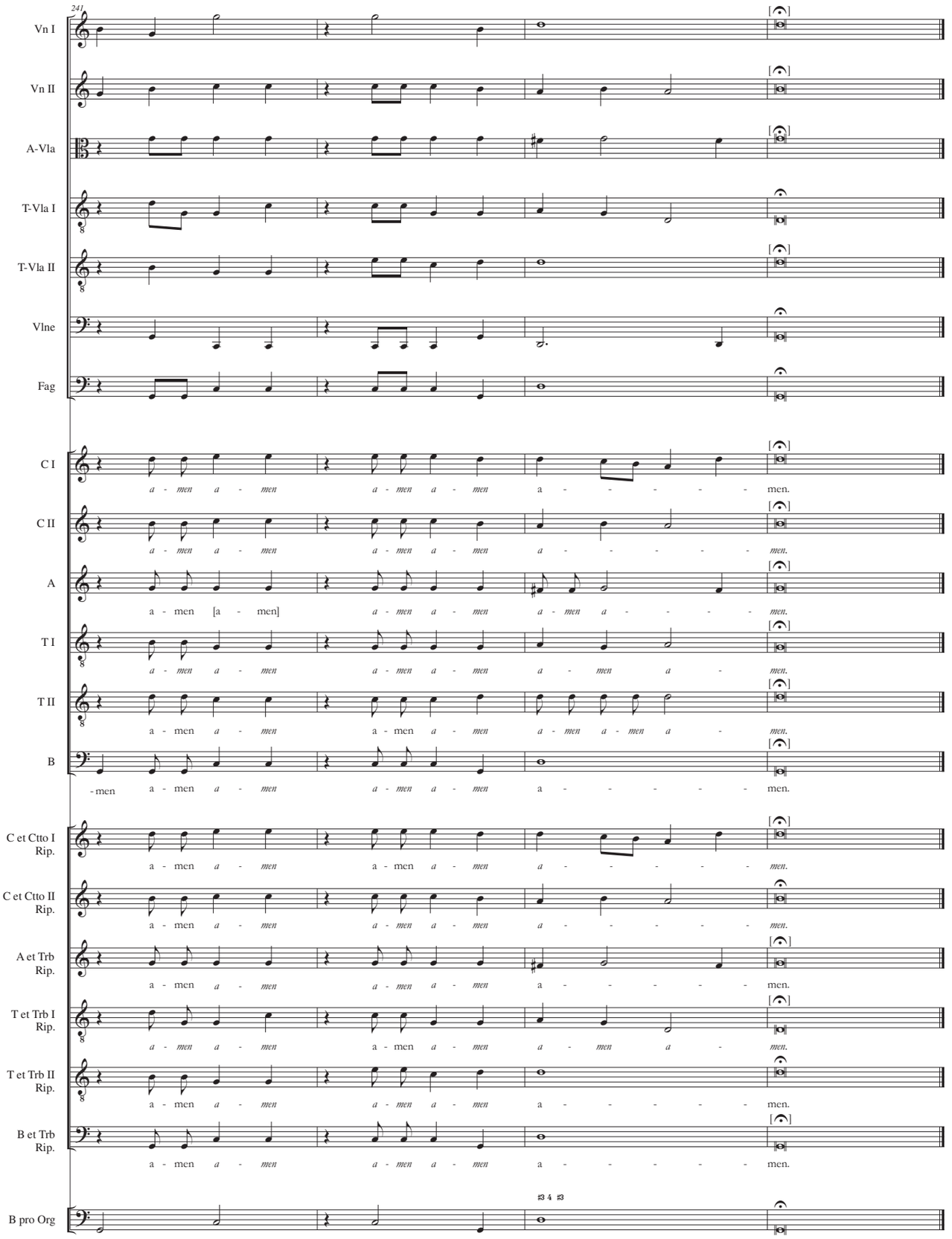

216
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
6
6
6
4 3


221
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li, vi - tam ven -

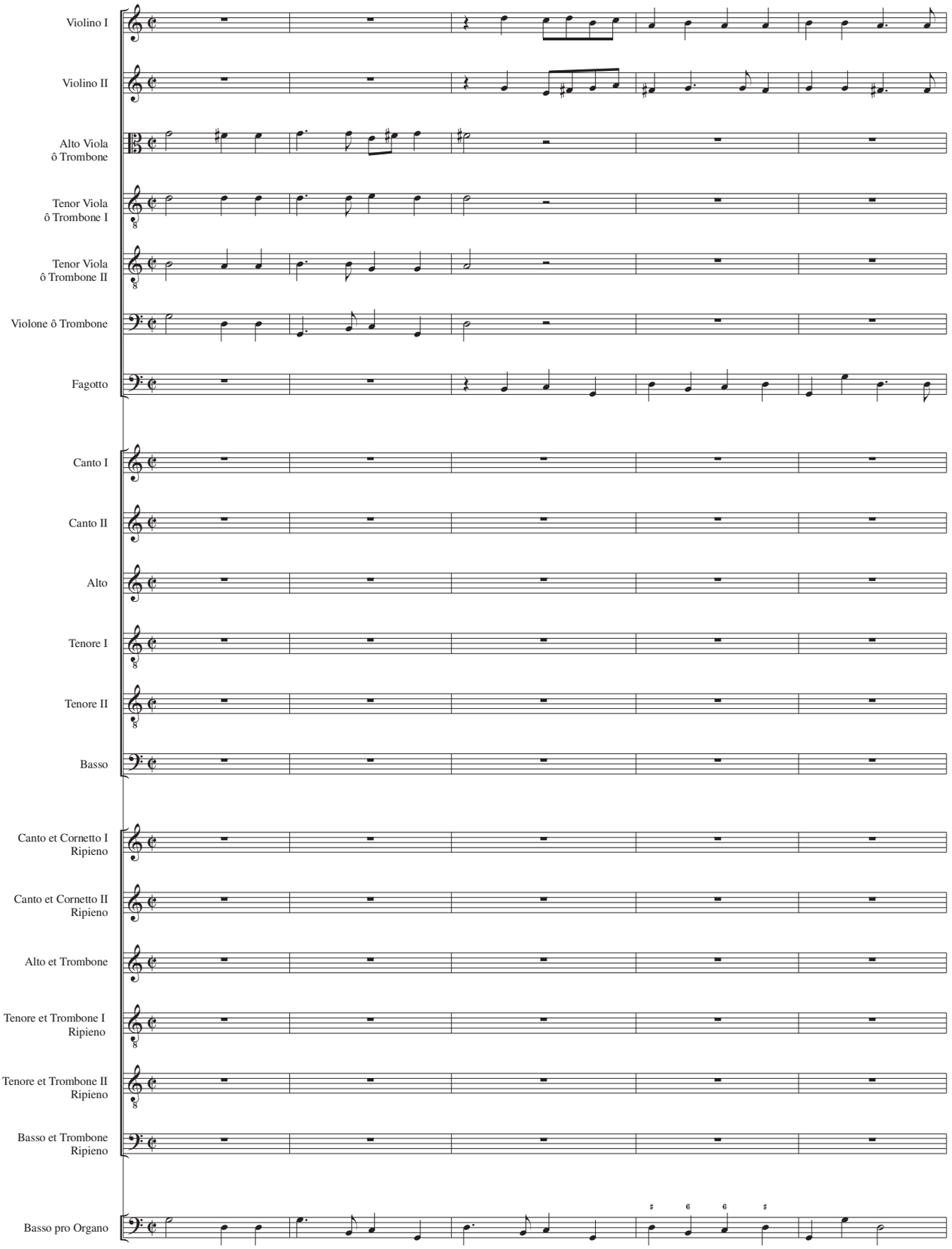

226
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
-tu - ri sae - cu - li]. A - - - - - - - - men a - - -
-tu - ri sae - cu - li. A - - - - - - - - men a -
-tu - ri sae - cu - li. A - men a - men a -
-tu - ri sae - cu - li. A - men a -
-tu - ri sae - cu - li. A - men a - men
-tu - ri sae - cu - li. A - men a -
-tu - ri sae - cu - li. A - - - -
-tu - ri sae - cu - li. A - men a - men
-tu - ri sae - cu - li. A - men a - men
-tu - ri sae - cu - li. A - men a - men
-tu - ri sae - cu - li. A - men a - men
-tu - ri sae - cu - li. A - men a -
4 #3

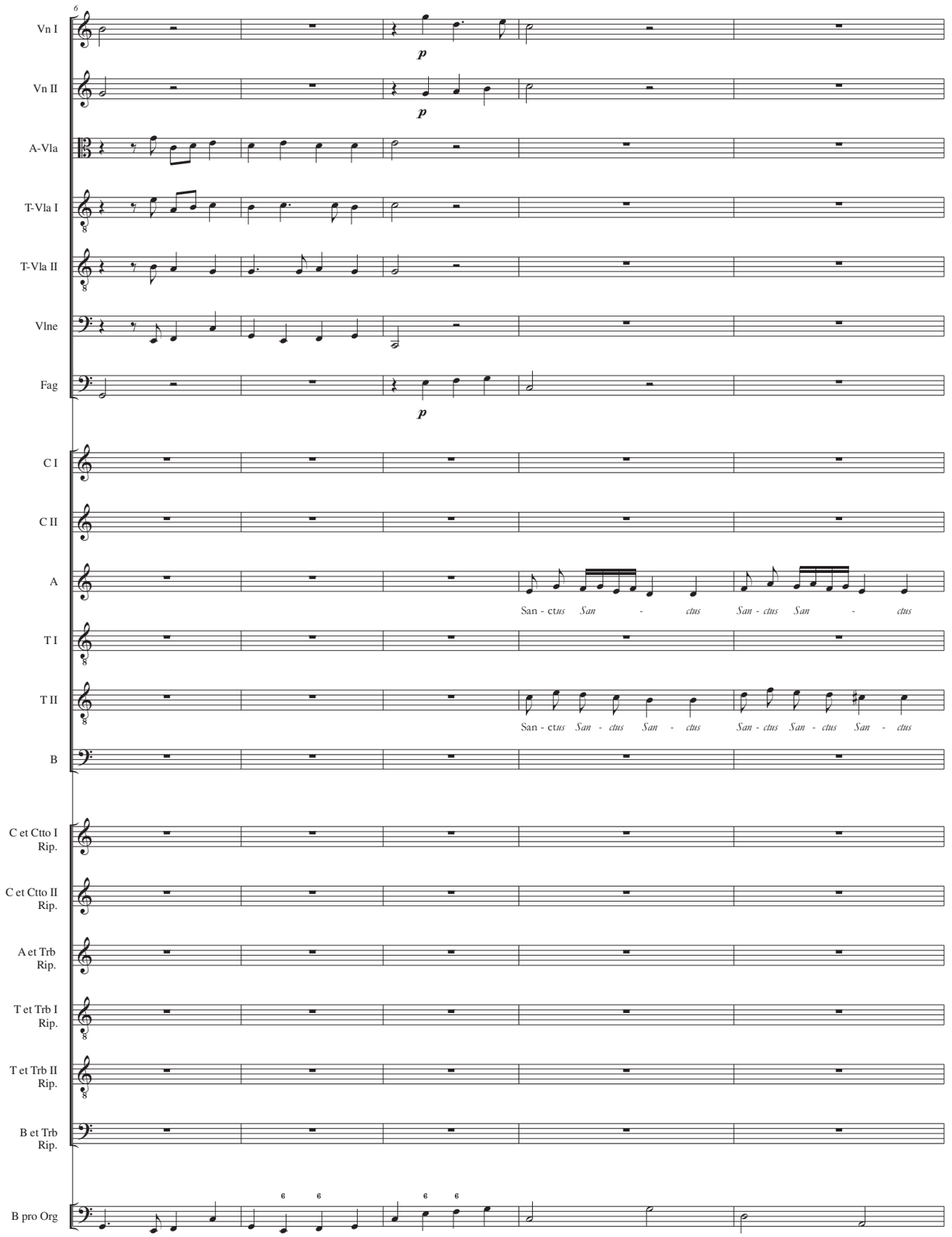

231
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
-men
a - men a - men
C II
-men
a - men a - men
A
-men a - - - - - - - [men a - men] a - men
T I
-men a - - - - - - - [men] a - men a - men
T II
a - men
a - men a - men a - men
B
-men
a - men a - men
C et Ctto I Rip.
-men
a - men a - men a - men
C et Ctto II Rip.
[a - men]
a - men a - men a - men
A et Trb Rip.
a - men
a - men a - men a - men
T et Trb I Rip.
[a - men]
a - men a - men a - men
T et Trb II Rip.
a - men
a - men a - men a - men
B et Trb Rip.
-men
a - men a - men a - men
5 6
5 6
B pro Org

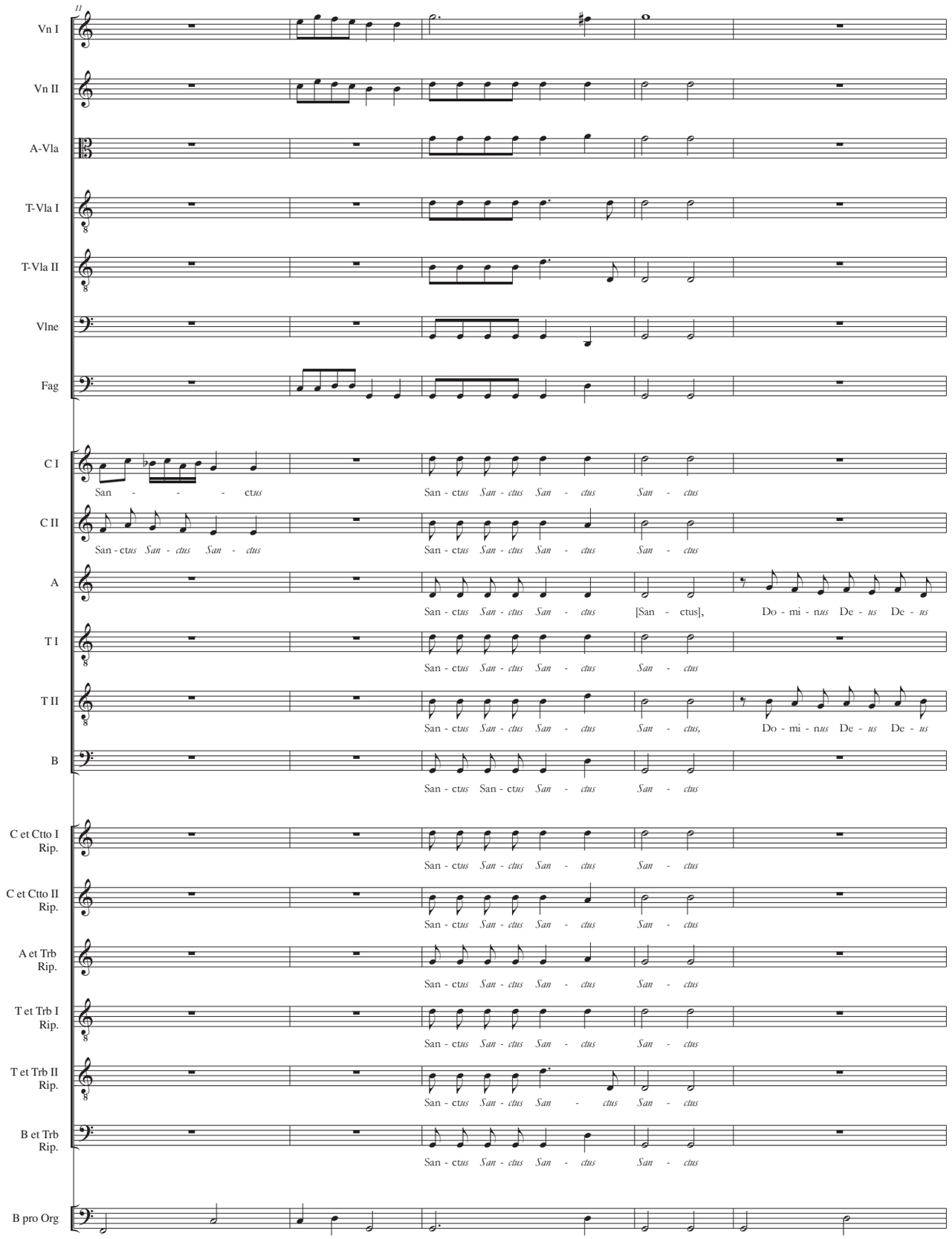

236
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
a - men a - men
C II
a - men a - men
A
[a - men] a - men
T I
a - men a - men
T II
a - men a - men a - men
B
a - men a - men a - - - - - - - -
C et Ctto I Rip.
a - men a - men a - men
C et Ctto II Rip.
a - men a - men a - men
A et Trb Rip.
a - men a - men a - men
T et Trb I Rip.
a - men a - men a - men
T et Trb II Rip.
a - men a - men a - men
B et Trb Rip.
a - men a - men a - men
B pro Org

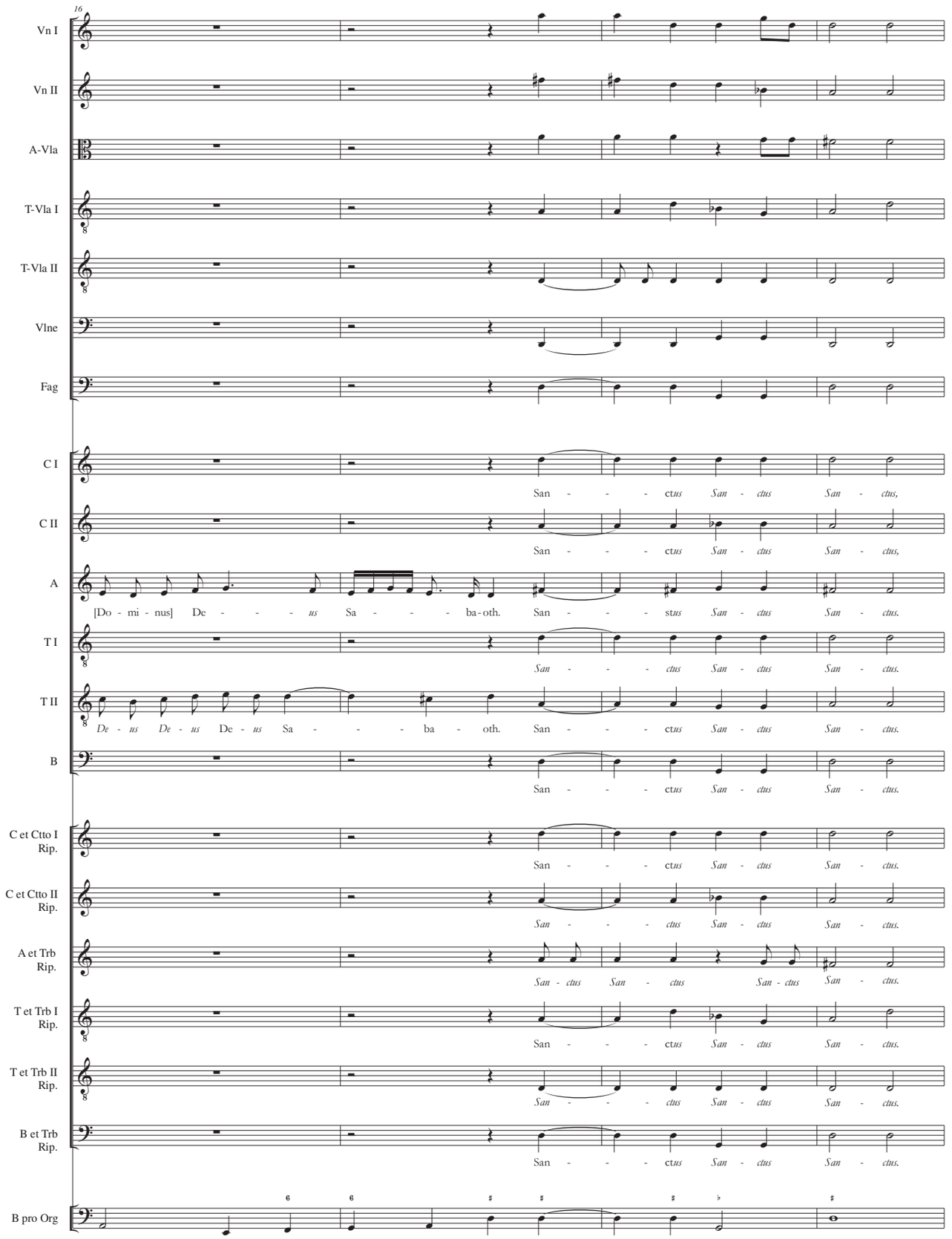

241
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
a - men a - men a - men a - men a - - - - - men.
a - men [a - men] a - men a - men a - men a - - - - - men.
- men a - men a - men a - men a - men a - - - - - men.

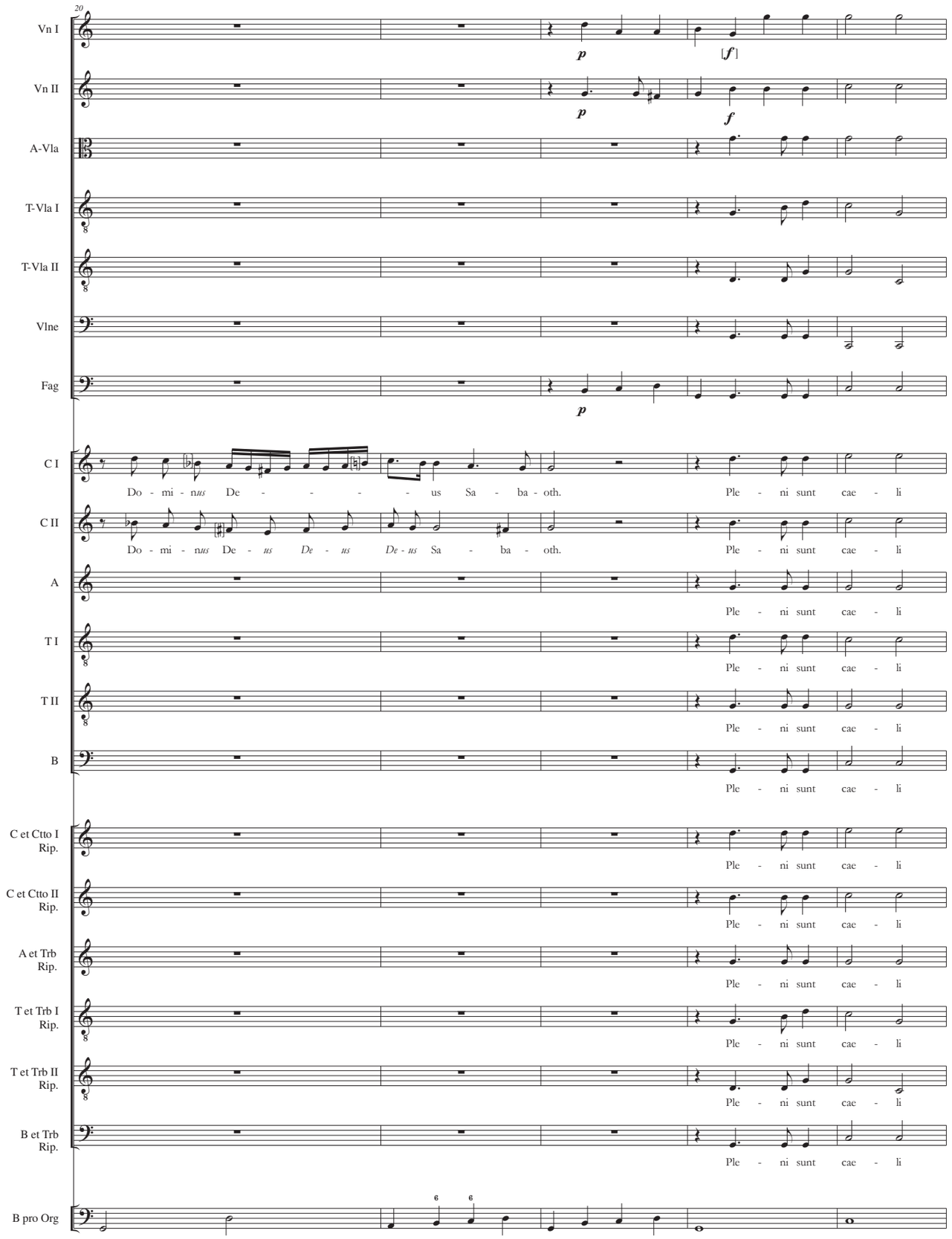
Sanctus

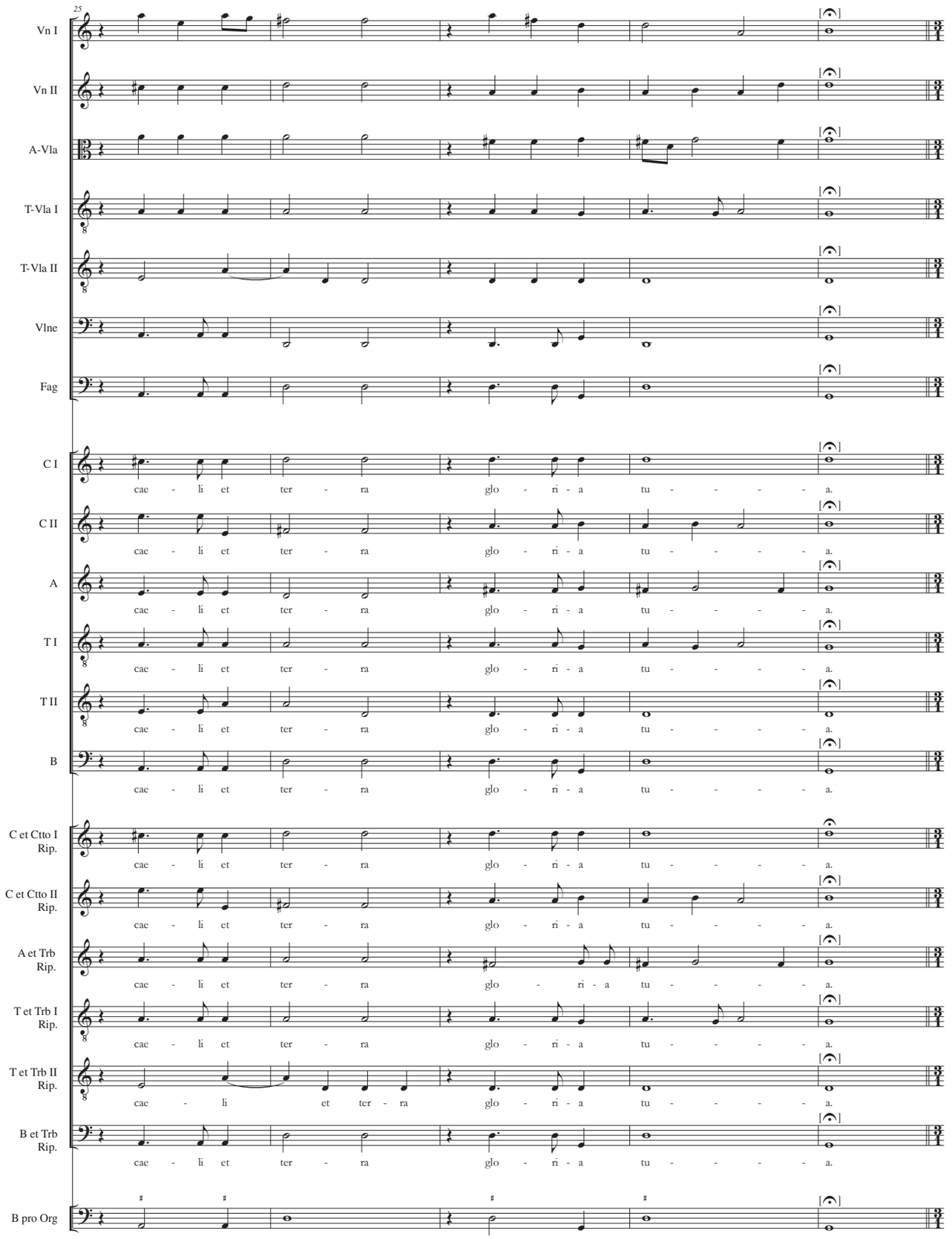

Violino I
Violino II
Alto Viola
ô Trombone
Tenor Viola
ô Trombone I
Tenor Viola
ô Trombone II
Violone ô Trombone
Fagotto
Canto I
Canto II
Alto
Tenore I
Tenore II
Basso
Canto et Cornetto I
Ripieno
Canto et Cornetto II
Ripieno
Alto et Trombone
Tenore et Trombone I
Ripieno
Tenore et Trombone II
Ripieno
Basso et Trombone
Ripieno
Basso pro Organo

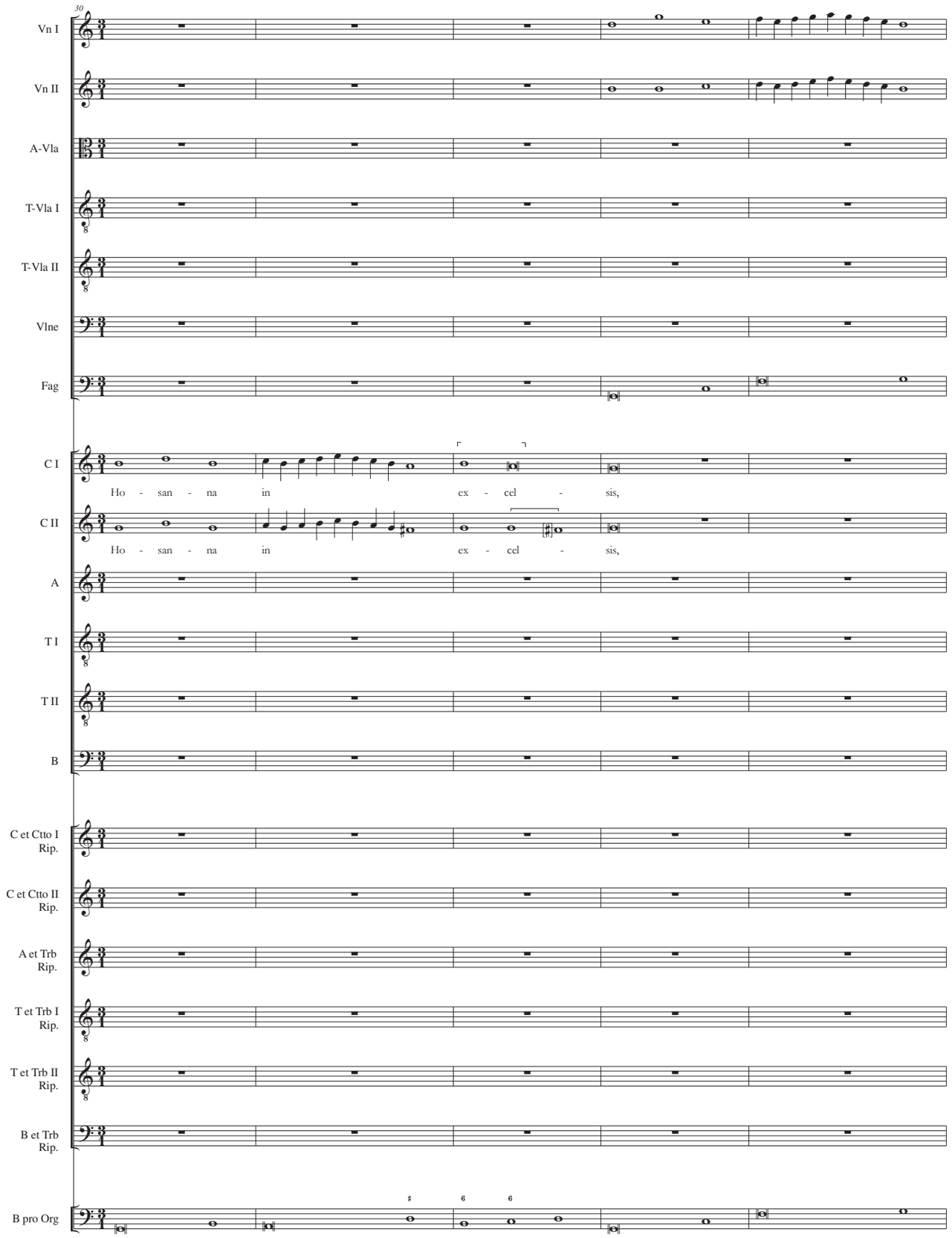

6
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
San - ctus San - ctus San - ctus San - ctus
T I
T II
San - ctus San - ctus San - ctus San - ctus San - ctus San - ctus
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

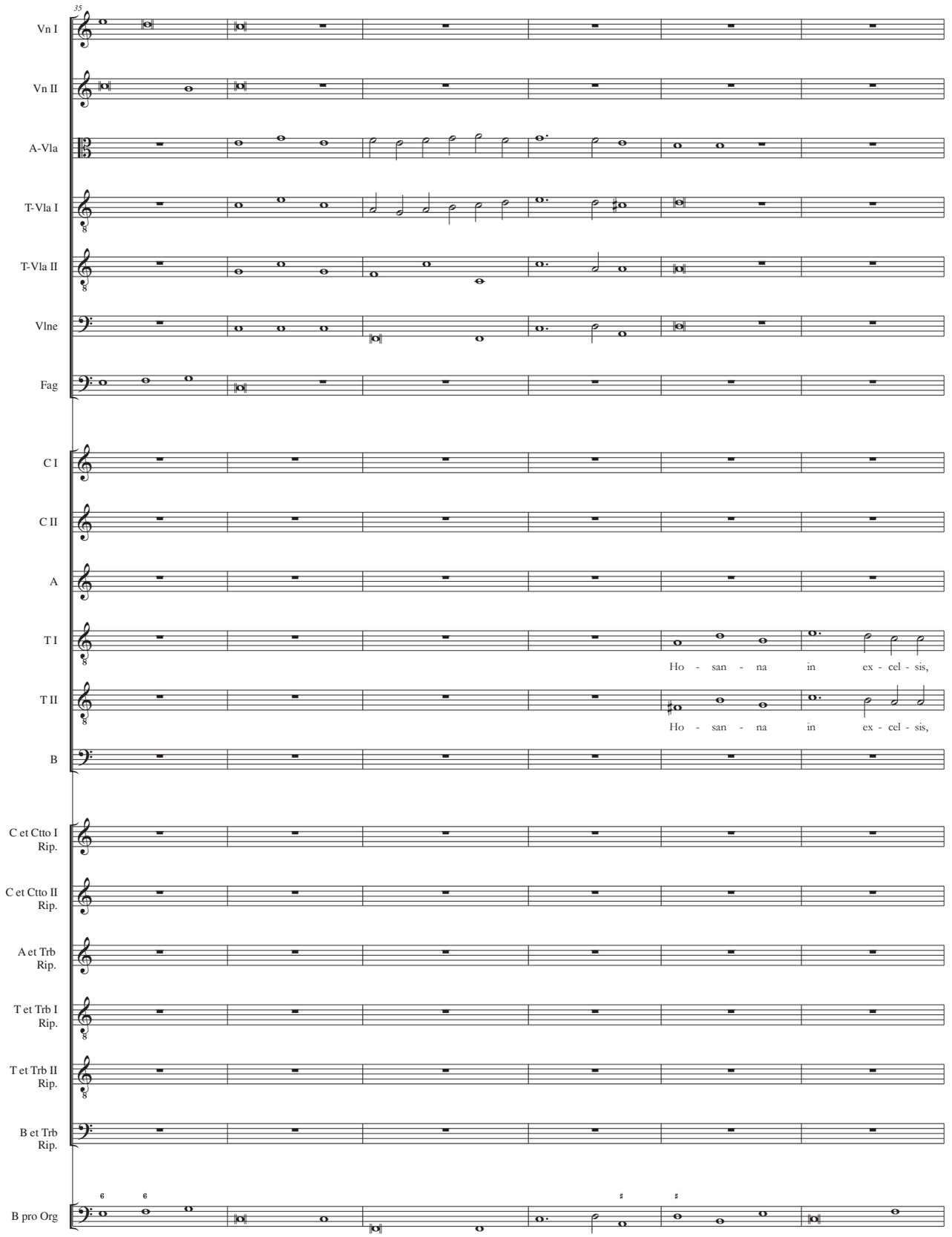

11
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
San - - - - ctus
C II
San - ctus San - ctus San - ctus
A
San - ctus San - ctus San - ctus [San - ctus], Do - mi - nus De - us De - us
T I
San - ctus San - ctus San - ctus San - ctus
T II
San - ctus San - ctus San - ctus San - ctus, Do - mi - nus De - us De - us
B
San - ctus San - ctus San - ctus San - ctus
C et Ctto I Rip.
San - ctus San - ctus San - ctus San - ctus
C et Ctto II Rip.
San - ctus San - ctus San - ctus San - ctus
A et Trb Rip.
San - ctus San - ctus San - ctus San - ctus
T et Trb I Rip.
San - ctus San - ctus San - ctus San - ctus
T et Trb II Rip.
San - ctus San - ctus San - ctus San - ctus
B et Trb Rip.
San - ctus San - ctus San - ctus San - ctus
B pro Org

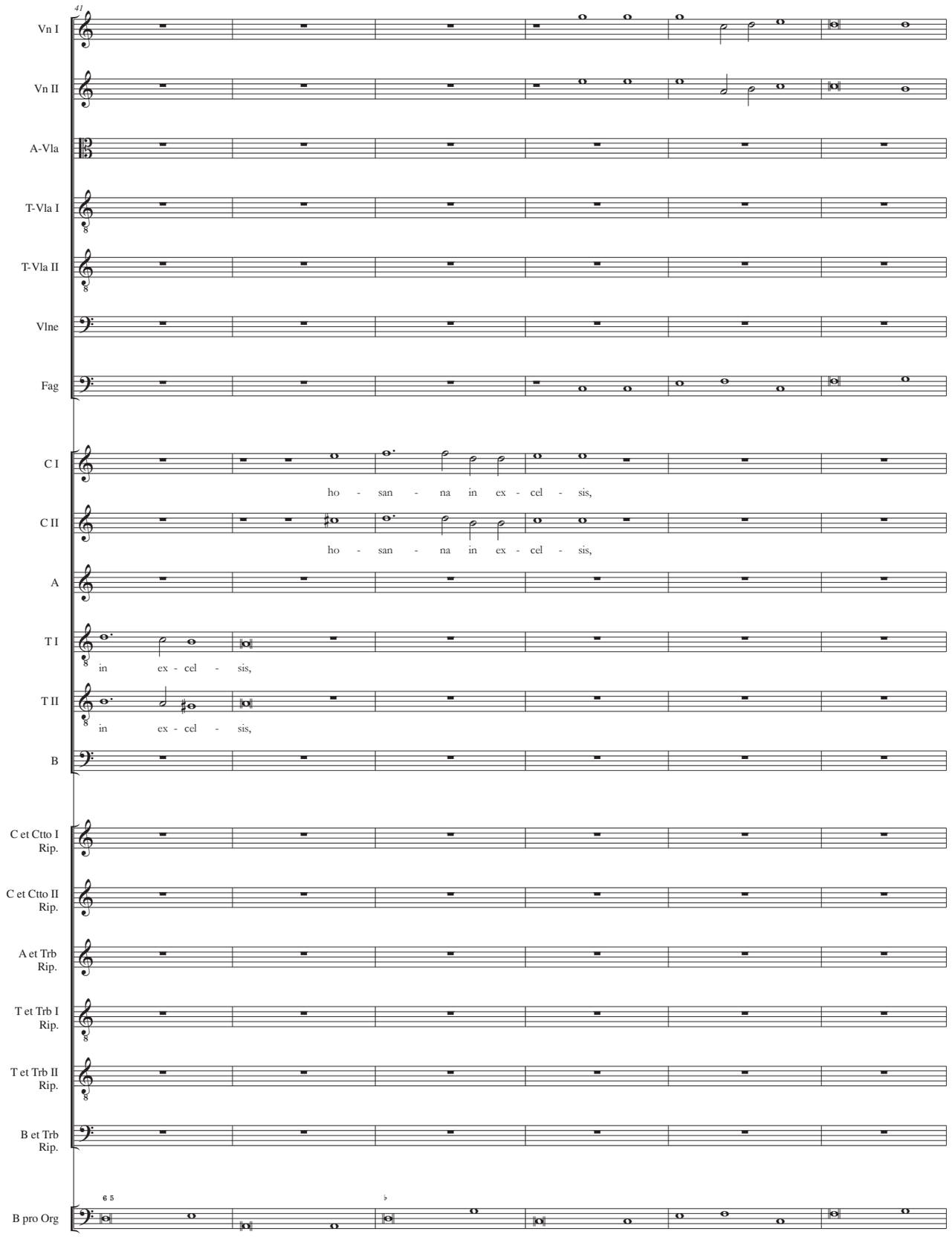

16
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
San - - - - ctus San - ctus San - ctus,
C II
San - - - - ctus San - ctus San - ctus,
A
[Do - mi - nus] De - - - - us Sa - - - - ba - oth. San - - - - stus San - ctus San - ctus.
T I
San - - - - ctus San - ctus San - ctus.
T II
De - us De - us De - us Sa - - - - ba - oth. San - - - - ctus San - ctus San - ctus.
B
San - - - - ctus San - ctus San - ctus.
C et Ctto I Rip.
San - - - - ctus San - ctus San - ctus.
C et Ctto II Rip.
San - - - - ctus San - ctus San - ctus.
A et Trb Rip.
San - ctus San - ctus San - ctus San - ctus.
T et Trb I Rip.
San - - - - ctus San - ctus San - ctus.
T et Trb II Rip.
San - - - - ctus San - ctus San - ctus.
B et Trb Rip.
San - - - - ctus San - ctus San - ctus.
B pro Org

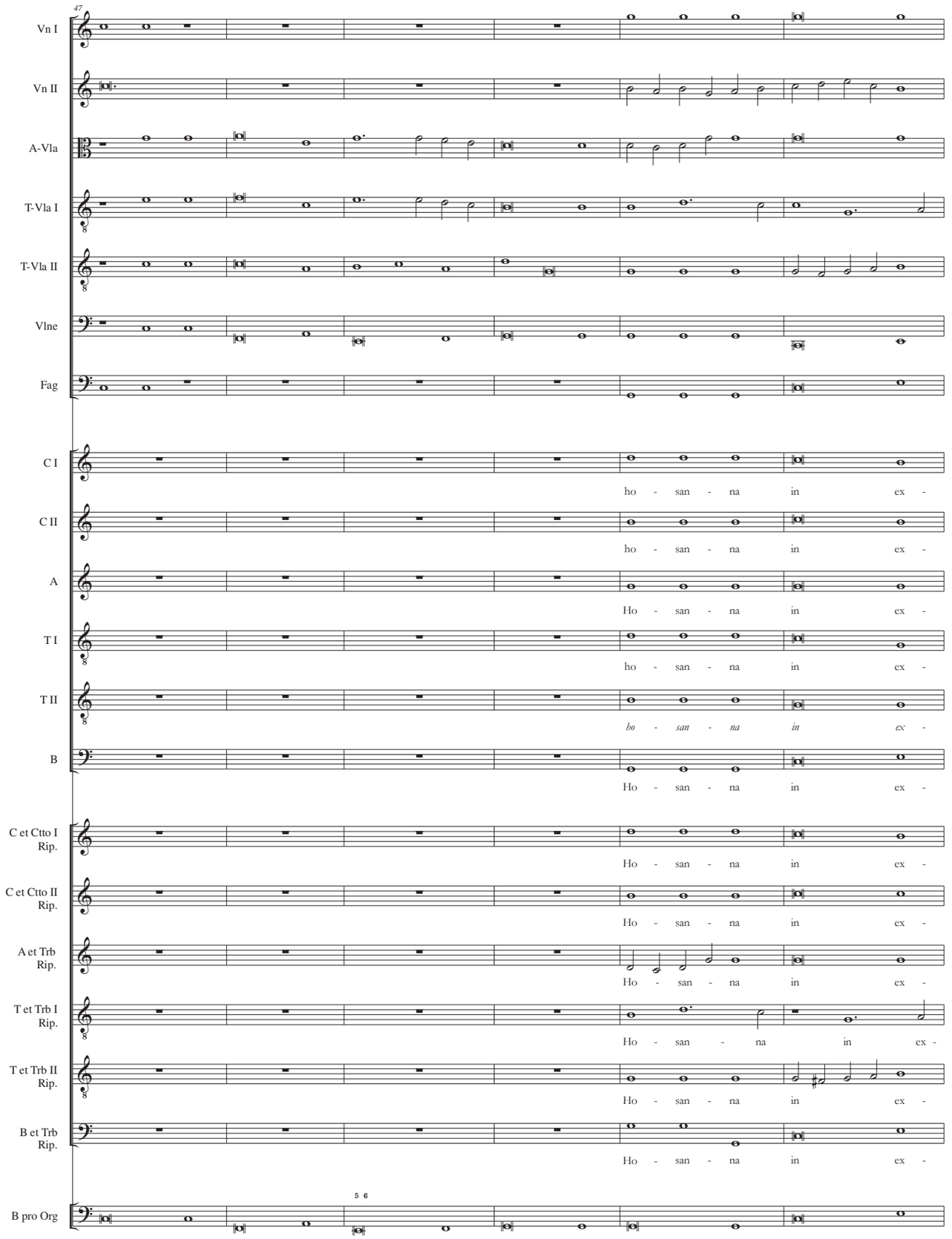

20
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
p
[f]
f
Do - mi - nus De - - - - us Sa - ba - oth.
Ple - ni sunt cae - li

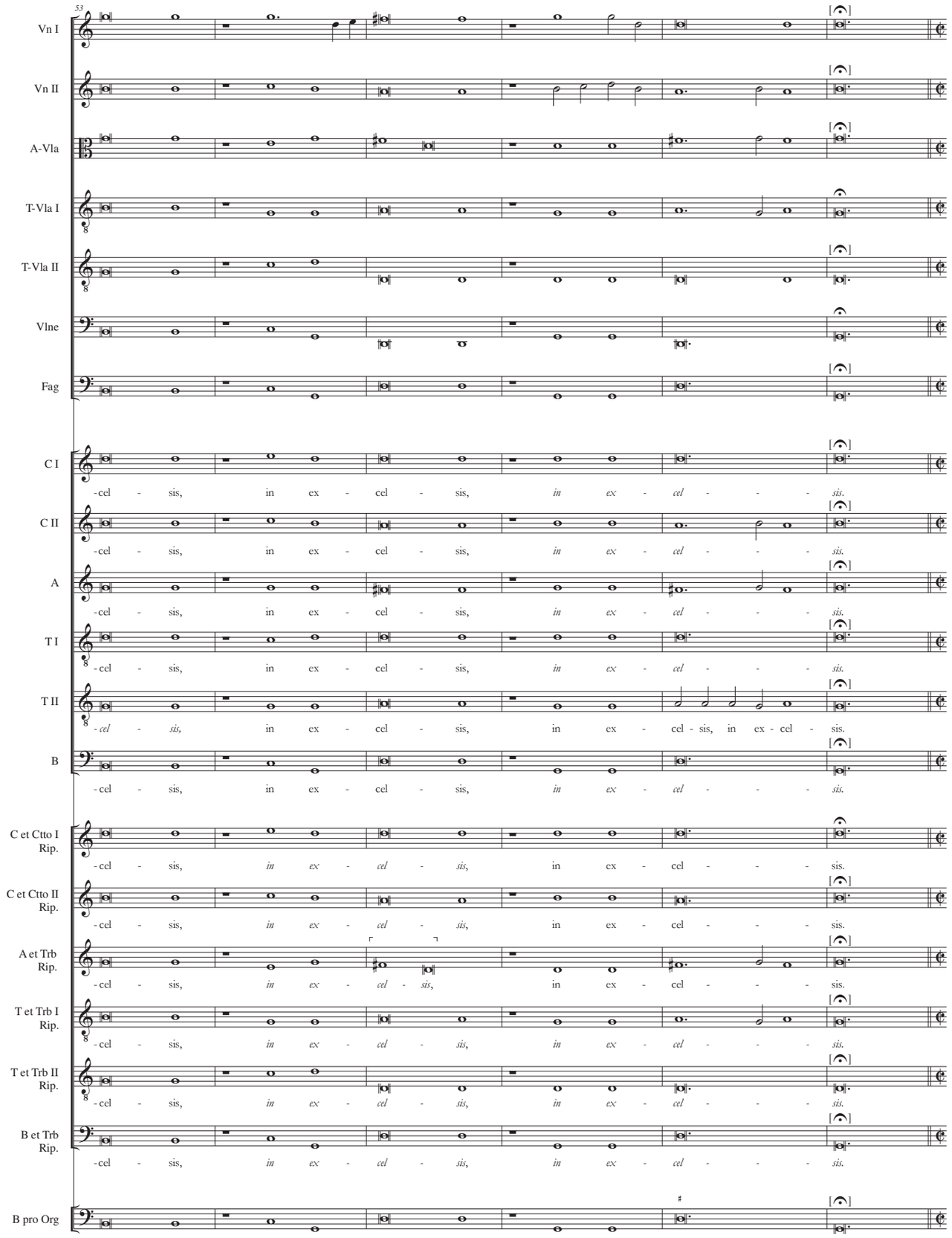

25
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
cae - li et ter - ra glo - ri - a tu - - - - - a.
cae - li et ter - ra glo - ri - a tu - - - - - a.
cae - li et ter - ra glo - ri - a tu - - - - - a.
cae - li et ter - ra glo - ri - a tu - - - - - a.
cae - li et ter - ra glo - ri - a tu - - - - - a.
cae - li et ter - ra glo - ri - a tu - - - - - a.
cae - li et ter - ra glo - ri - a tu - - - - - a.
cae - li et ter - ra glo - ri - a tu - - - - - a.
cae - li et ter - ra glo - ri - a tu - - - - - a.
cae - li et ter - ra glo - ri - a tu - - - - - a.
cae - li et ter - ra glo - ri - a tu - - - - - a.
cae - li et ter - ra glo - ri - a tu - - - - - a.
cae - li et ter - ra glo - ri - a tu - - - - - a.

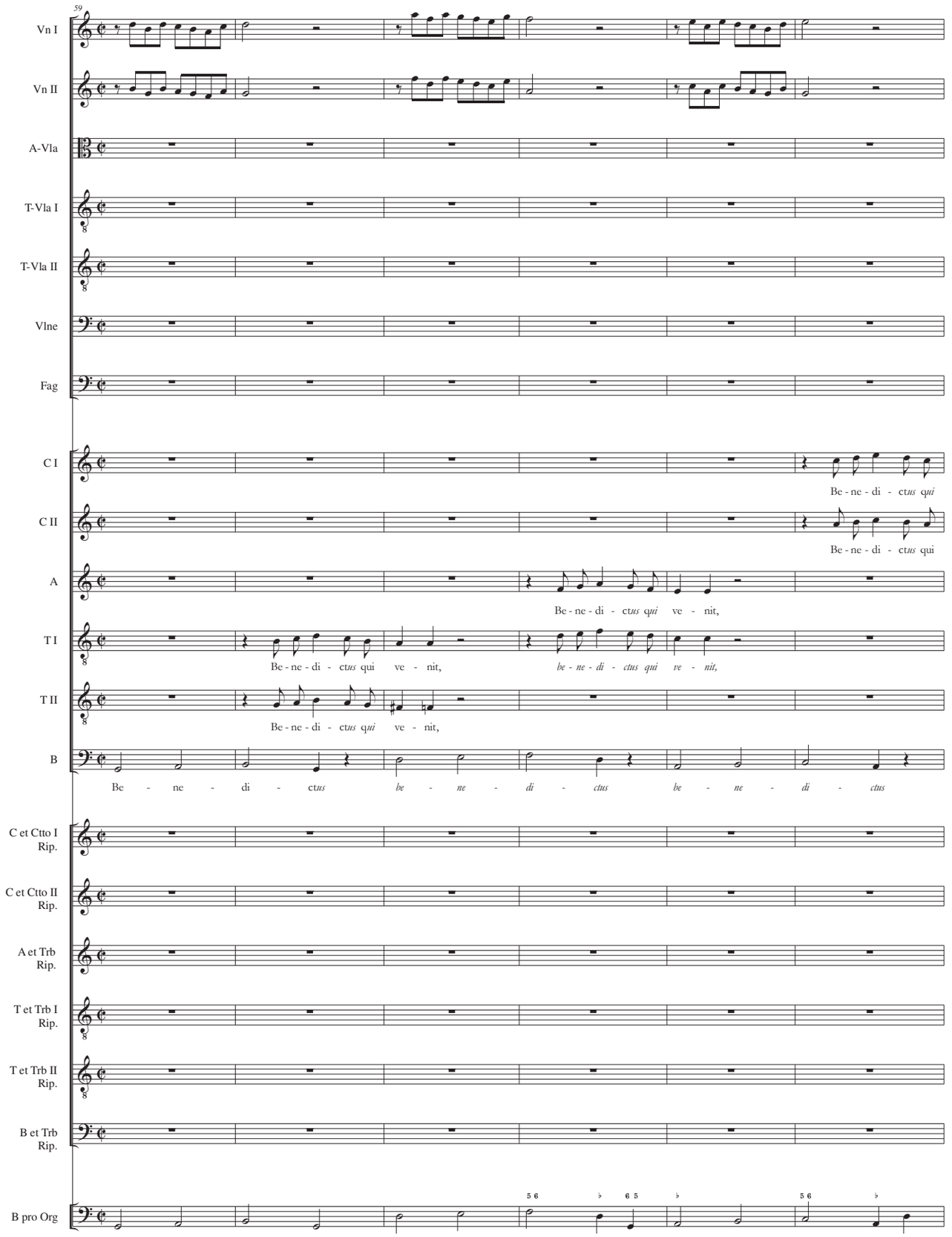

30
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Ho - san - na in ex - cel - sis,
C II
Ho - san - na in ex - cel - sis,
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

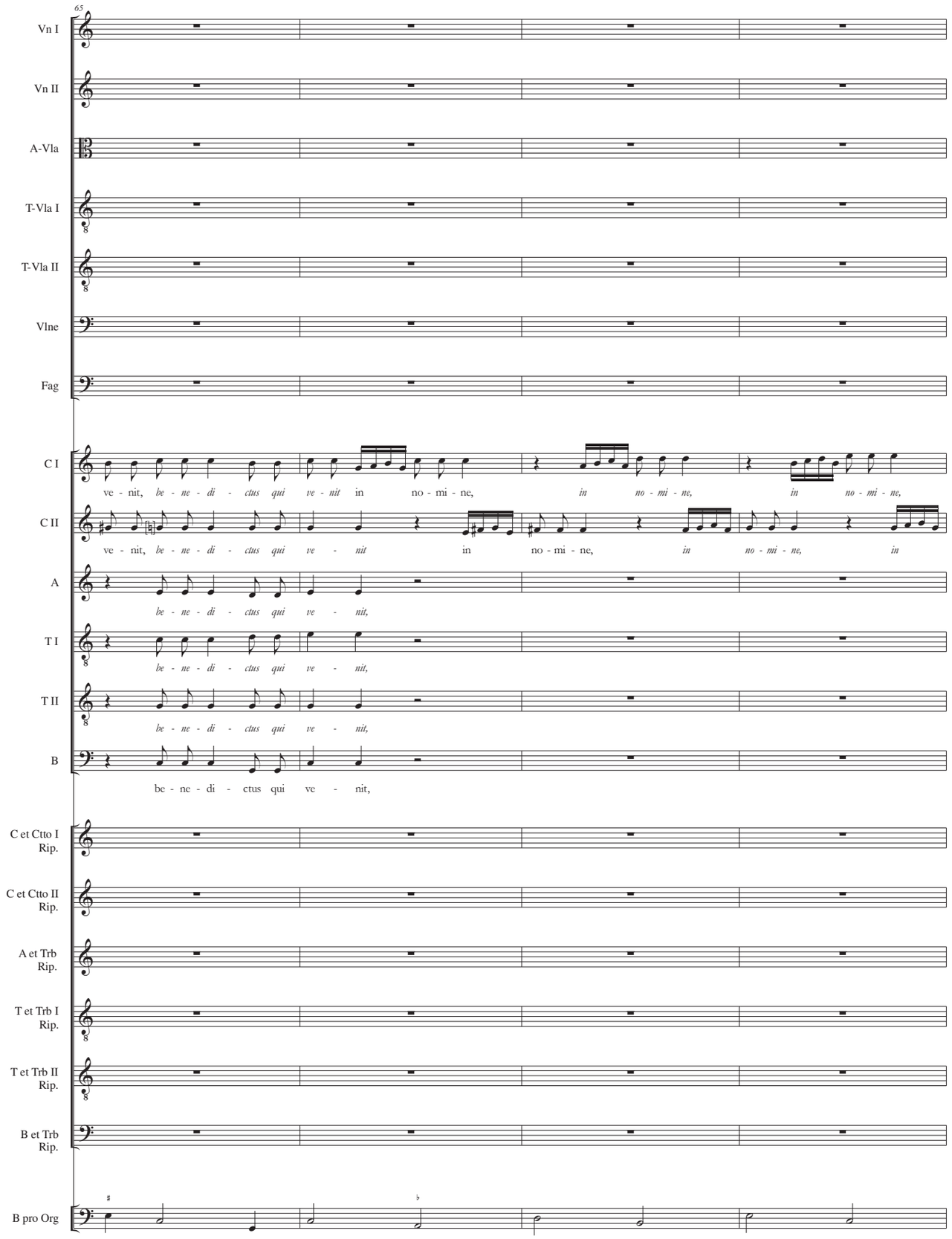

35
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
Ho - san - na in ex - cel - sis,
T II
Ho - san - na in ex - cel - sis,
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

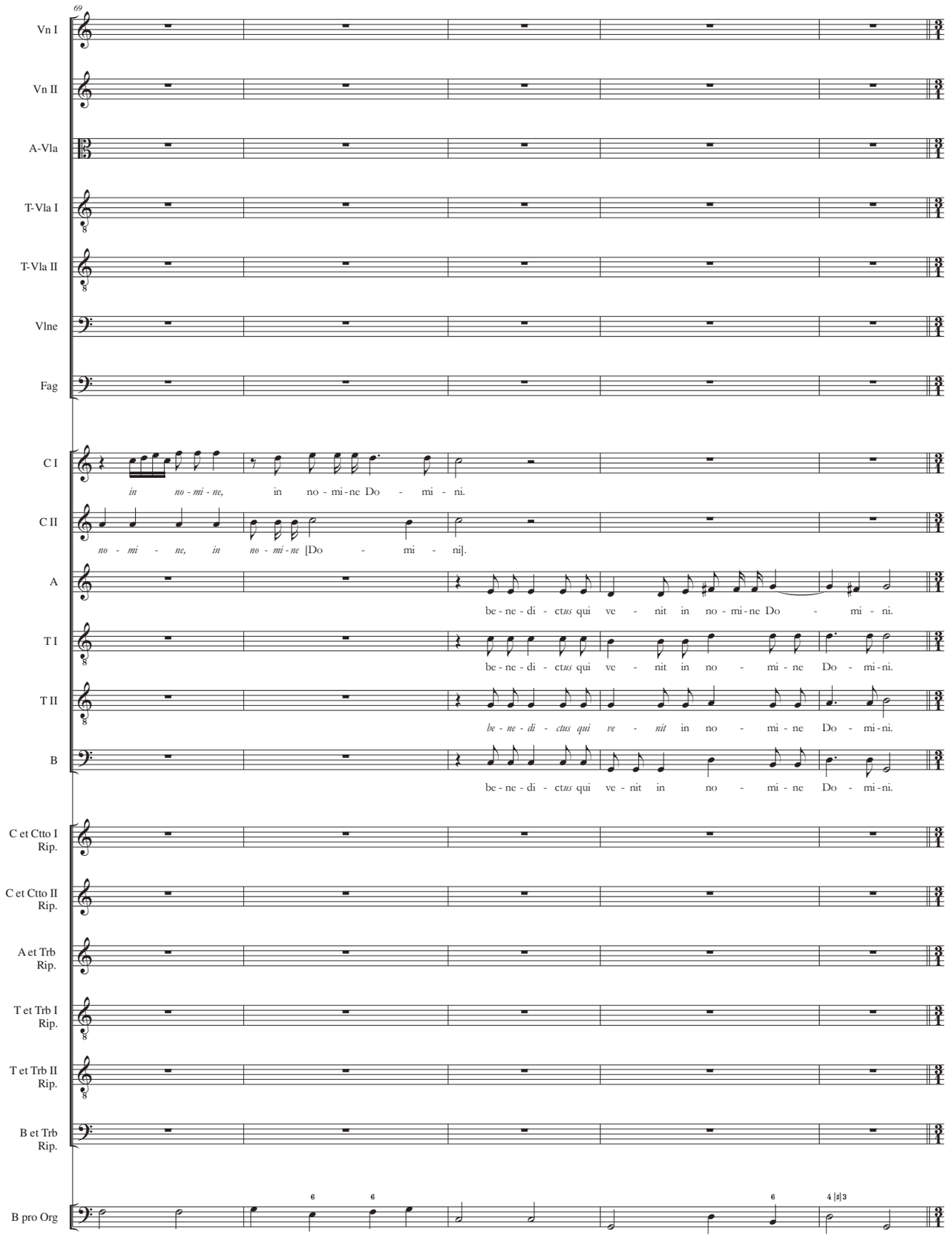

41
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
ho - san - na in ex - cel - sis,
C II
ho - san - na in ex - cel - sis,
A
T I
in ex - cel - sis,
T II
in ex - cel - sis,
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
6 5
B pro Org

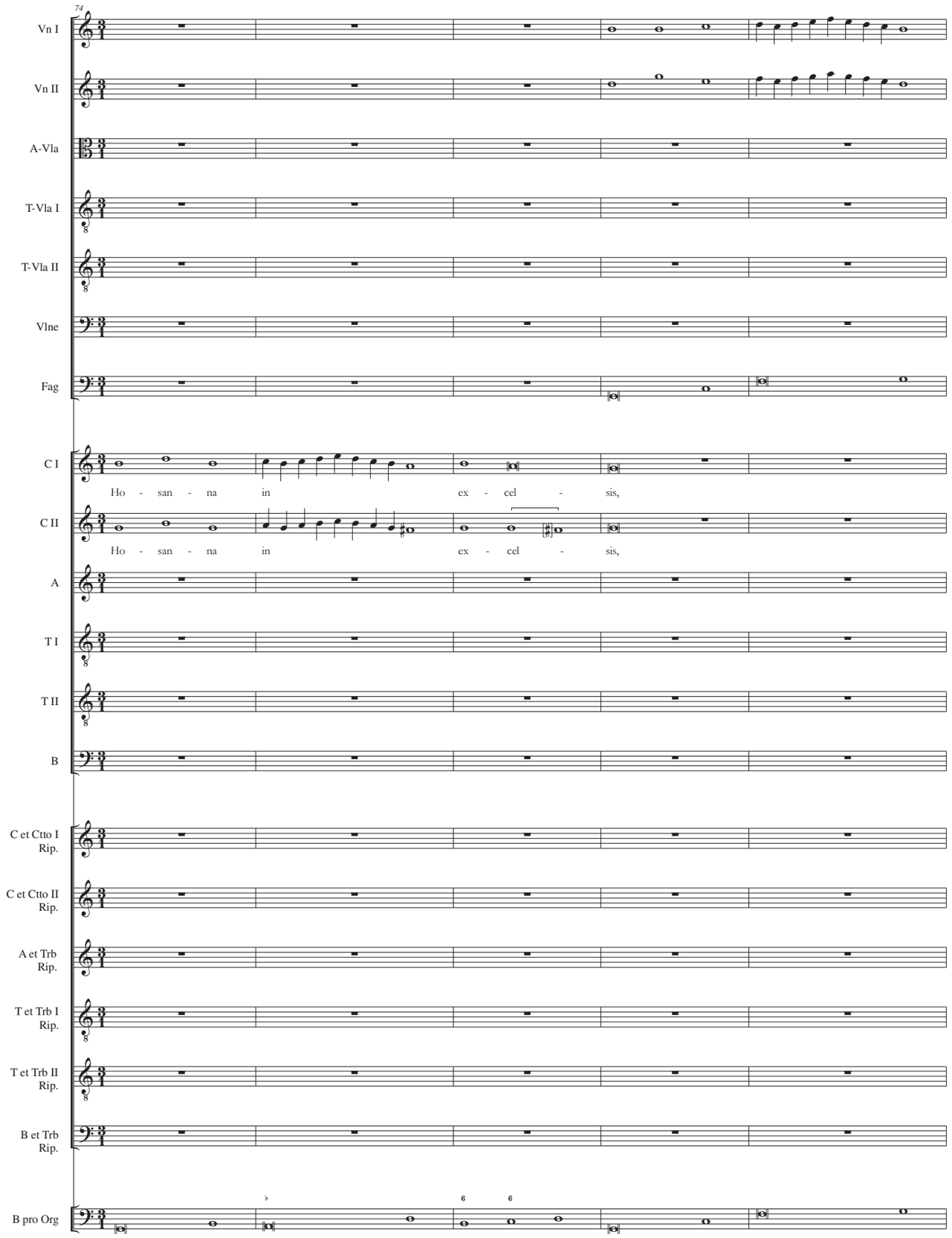

47
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
ho - san - na in ex -
C II
ho - san - na in ex -
A
Ho - san - na in ex -
T I
ho - san - na in ex -
T II
ho - san - na in ex -
B
Ho - san - na in ex -
C et Ctto I Rip.
Ho - san - na in ex -
C et Ctto II Rip.
Ho - san - na in ex -
A et Trb Rip.
Ho - san - na in ex -
T et Trb I Rip.
Ho - san - na in ex -
T et Trb II Rip.
Ho - san - na in ex -
B et Trb Rip.
Ho - san - na in ex -
5 6
B pro Org

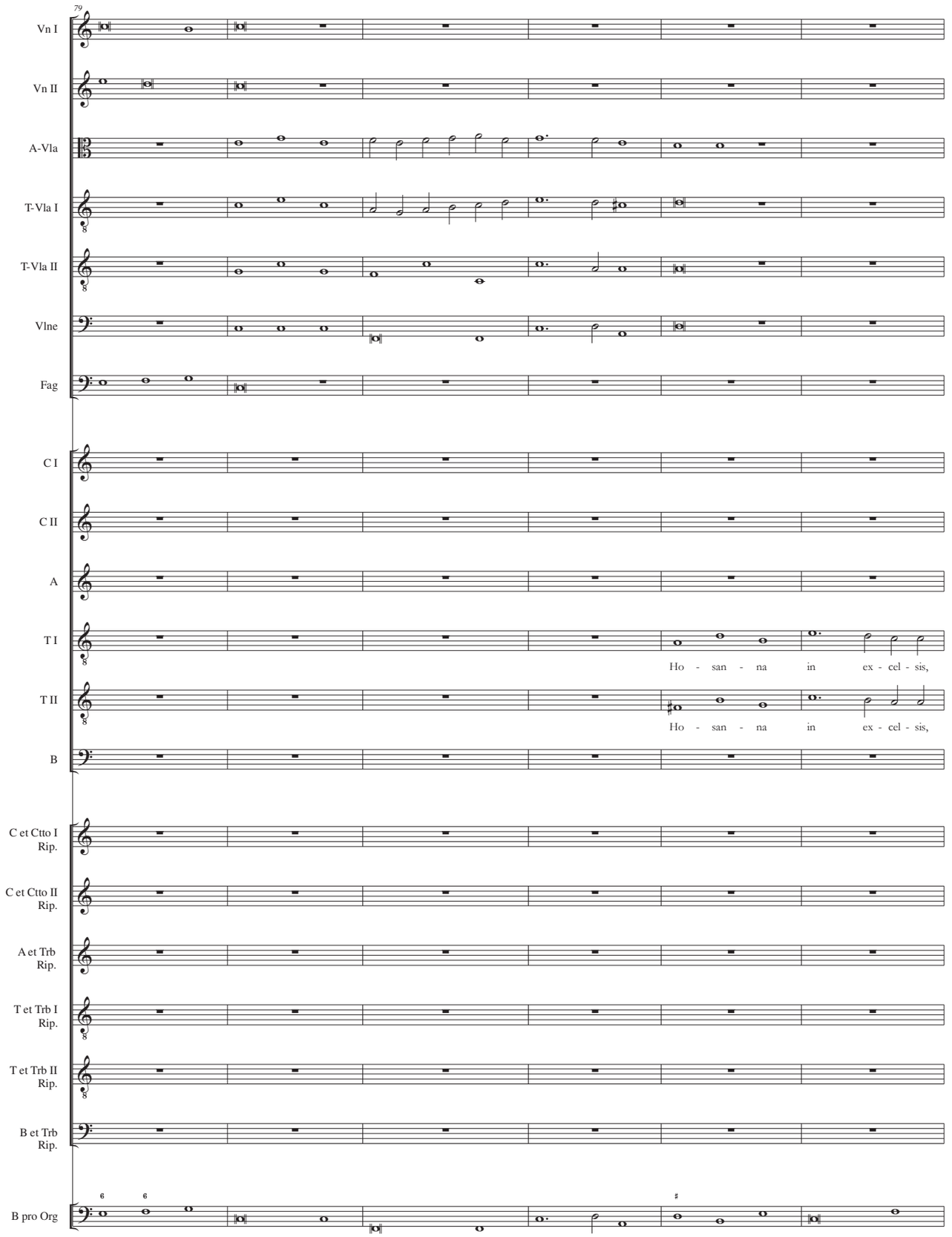

53
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
-cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - - - sis.
-cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - - - sis.
-cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - - - sis.
-cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - - - sis.
-cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.
-cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - - - sis.
-cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - - - sis.
-cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - - - sis.
-cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - - - sis.
-cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - - - sis.
-cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - - - sis.

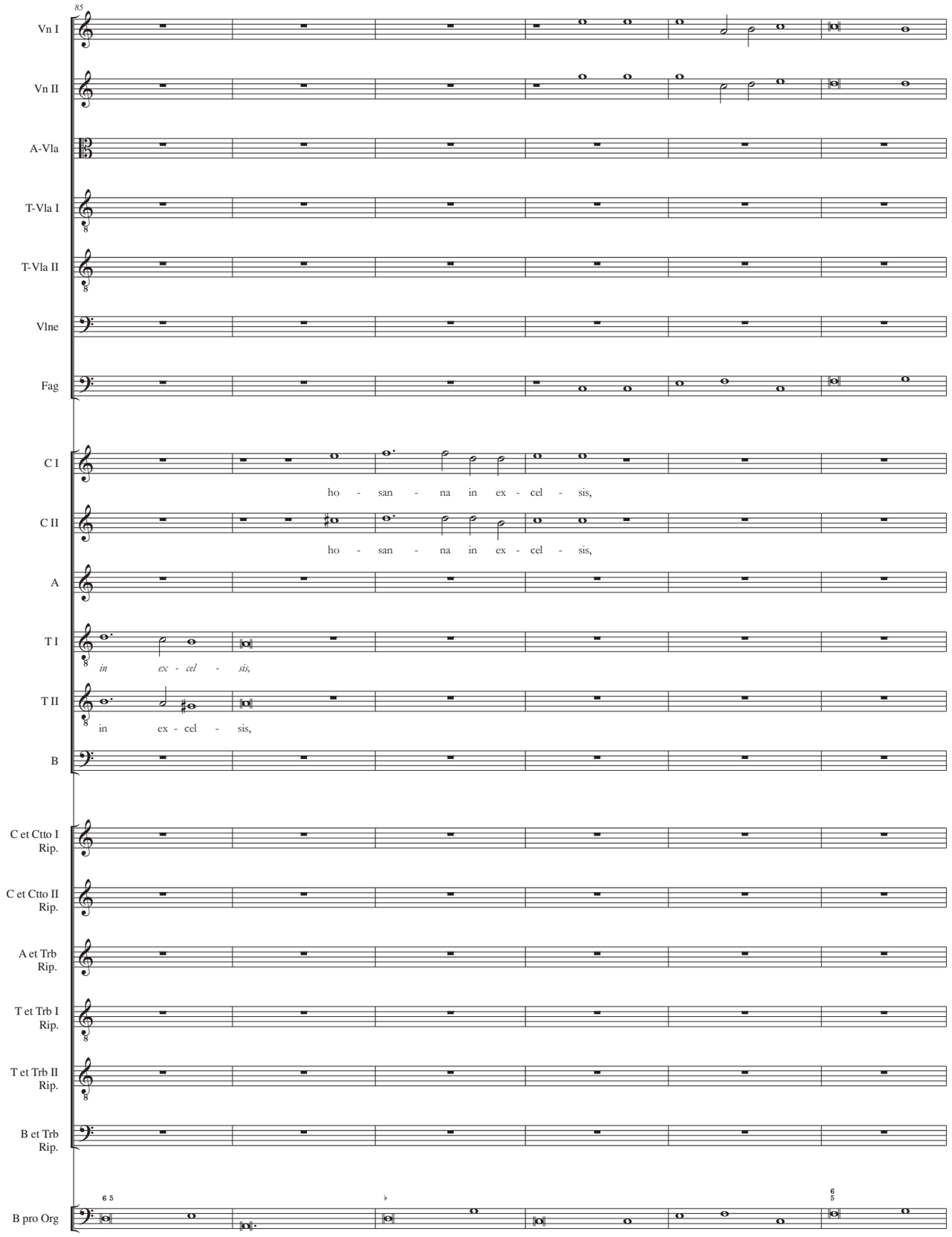

59
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Be - ne - di - ctus qui
C II
Be - ne - di - ctus qui
A
Be - ne - di - ctus qui ve - nit,
T I
Be - ne - di - ctus qui ve - nit, be - ne - di - ctus qui ve - nit,
T II
Be - ne - di - ctus qui ve - nit,
B
Be - ne - di - ctus be - ne - di - ctus be - ne - di - ctus
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

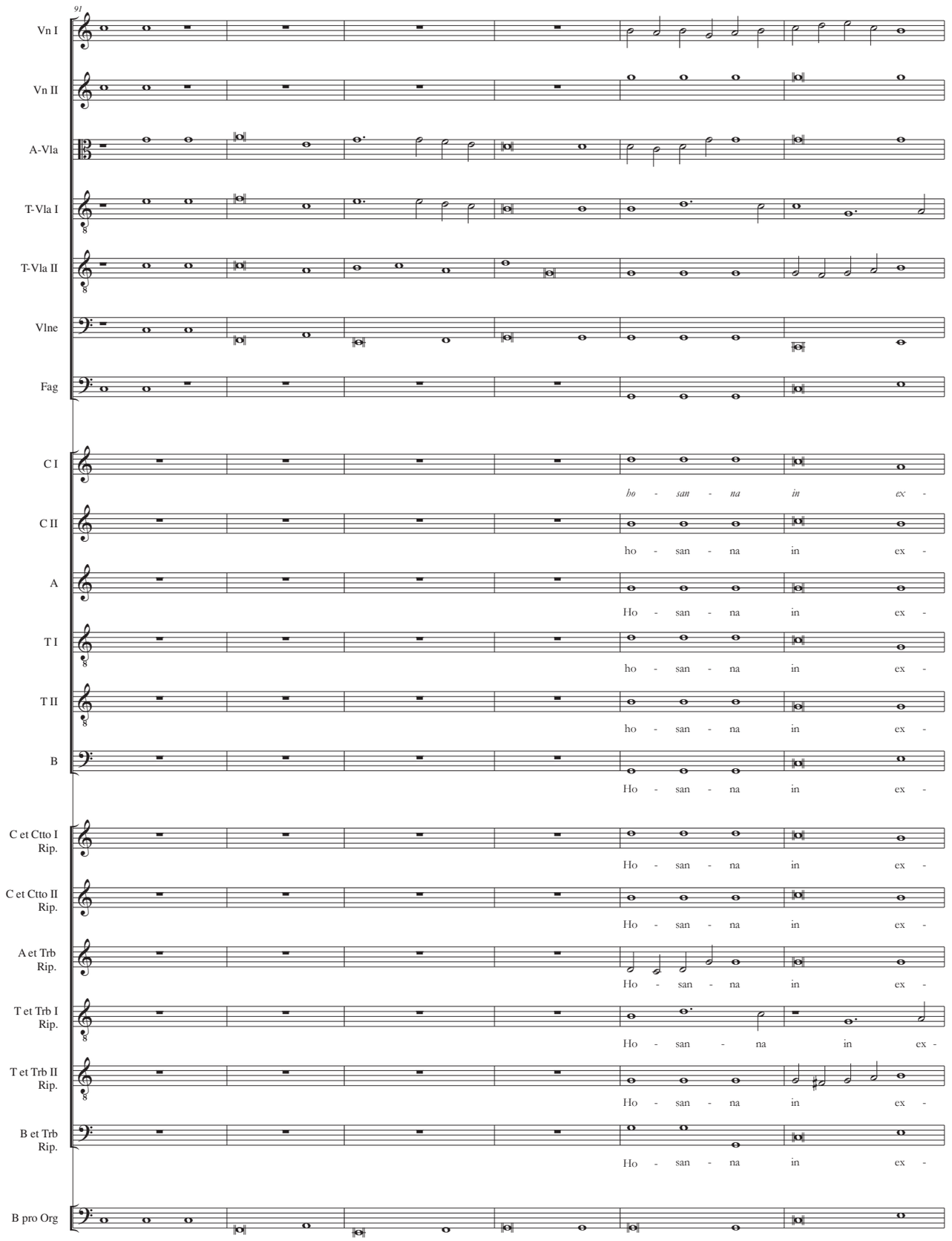

65
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
ve - nit, be - ne - di - ctus qui ve - nit in no - mi - ne, in no - mi - ne, in no - mi - ne,
C II
ve - nit, be - ne - di - ctus qui ve - nit in no - mi - ne, in no - mi - ne, in
A
be - ne - di - ctus qui ve - nit,
T I
be - ne - di - ctus qui ve - nit,
T II
be - ne - di - ctus qui ve - nit,
B
be - ne - di - ctus qui ve - nit,
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

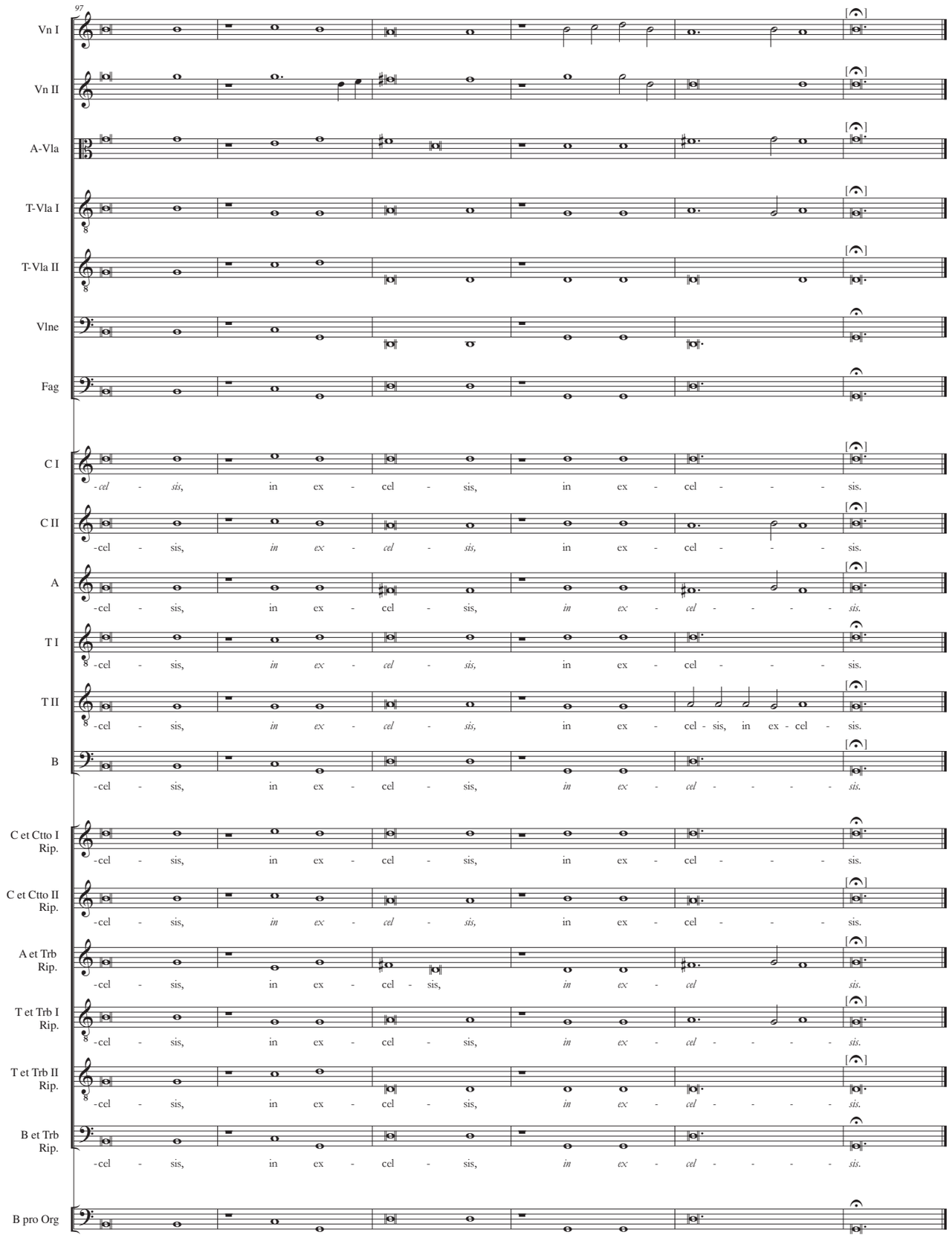

69
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
in no - mi - ne, in no - mi - ne Do - mi - ni.
C II
no - mi - ne, in no - mi - ne [Do - mi - ni].
A
be - ne - di - ctus qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni.
T I
be - ne - di - ctus qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni.
T II
be - ne - di - ctus qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni.
B
be - ne - di - ctus qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni.
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org


74
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Ho - san - na in ex - cel - sis,
C II
Ho - san - na in ex - cel - sis,
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

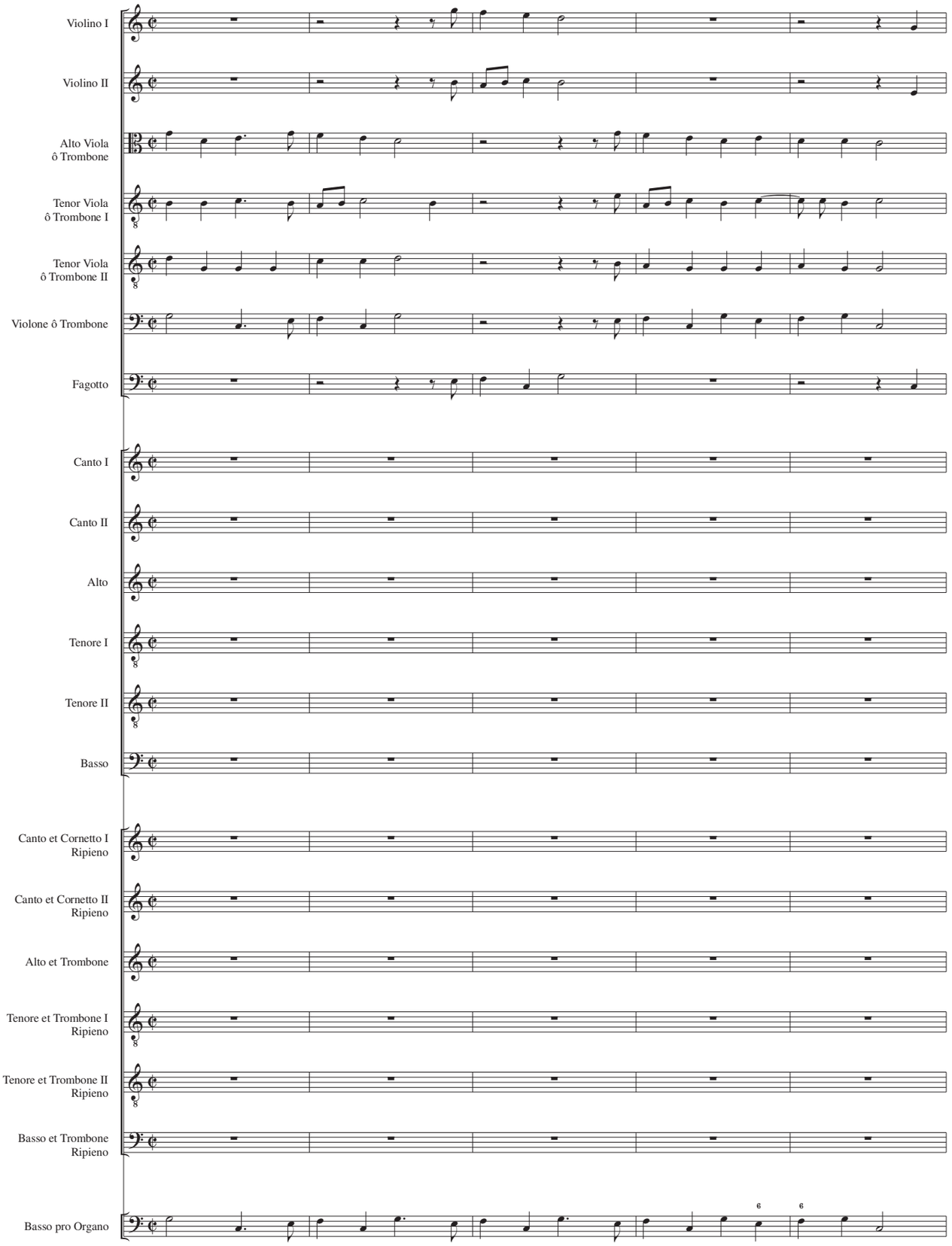

79
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
Ho - san - na in ex - cel - sis,
T II
Ho - san - na in ex - cel - sis,
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

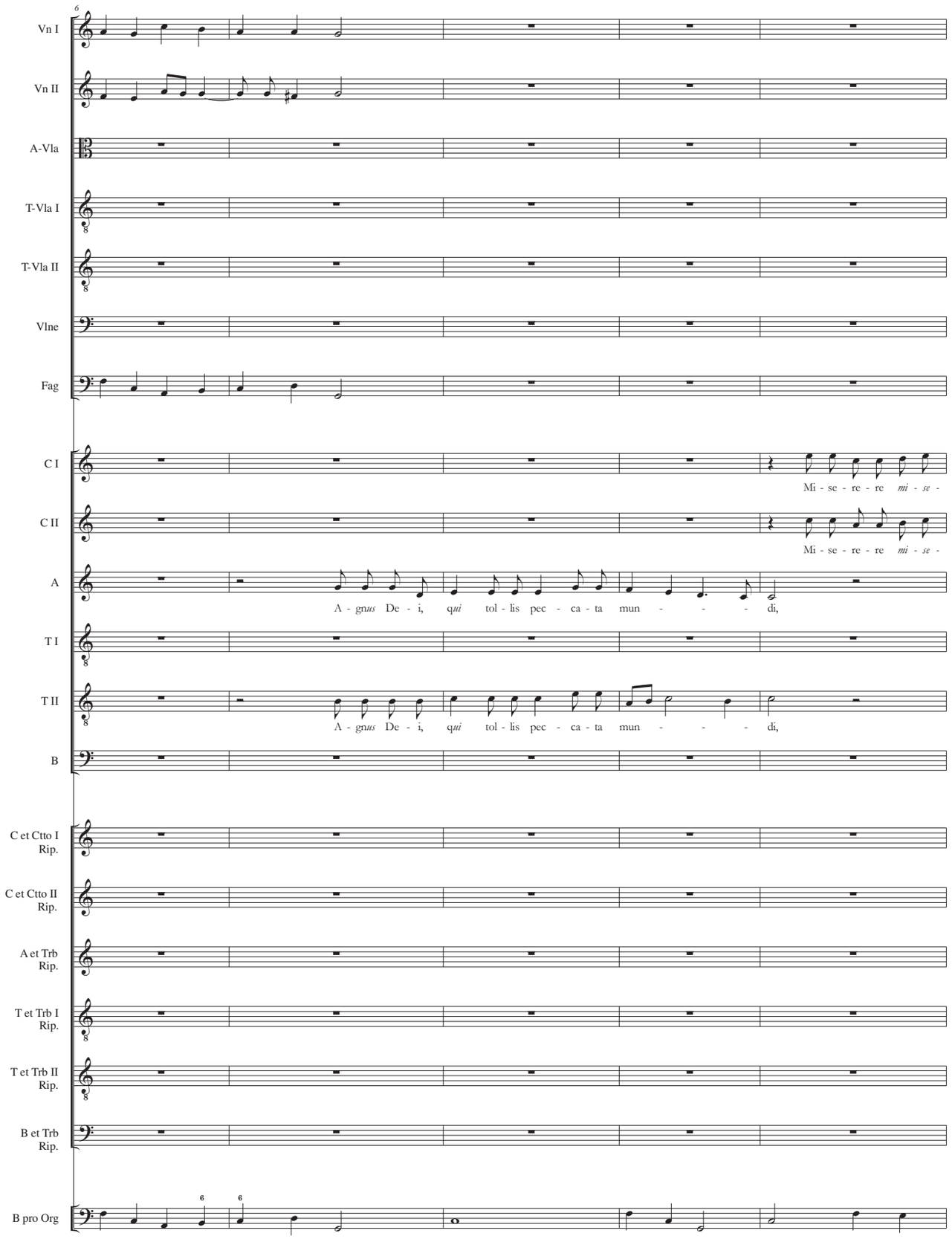

85
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
ho - san - na in ex - cel - sis,
C II
ho - san - na in ex - cel - sis,
A
T I
in ex - cel - sis,
T II
in ex - cel - sis,
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

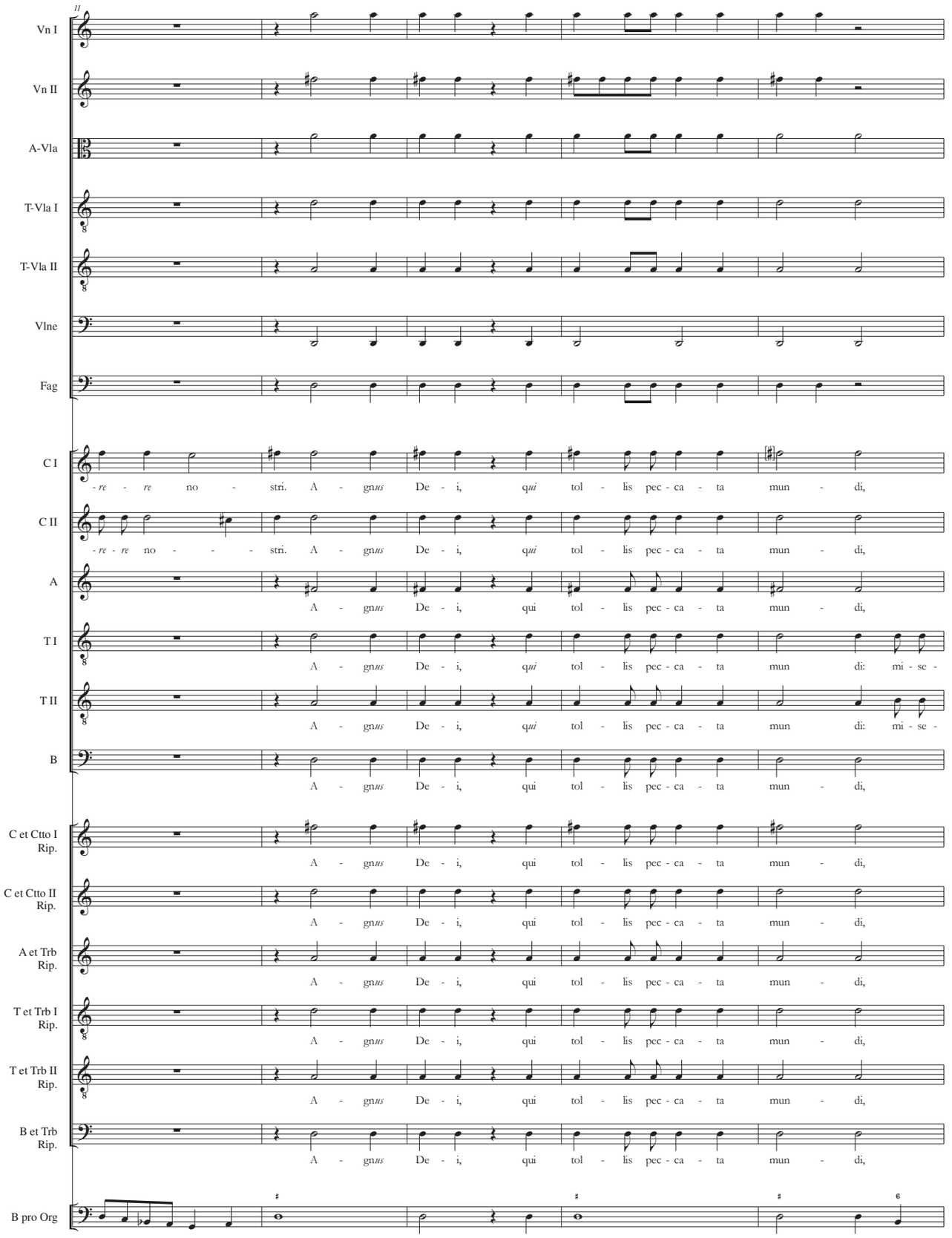

91
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
ho - san - na in ex -
Ho - san - na in ex -
ho - san - na in ex -
Ho - san - na in ex -

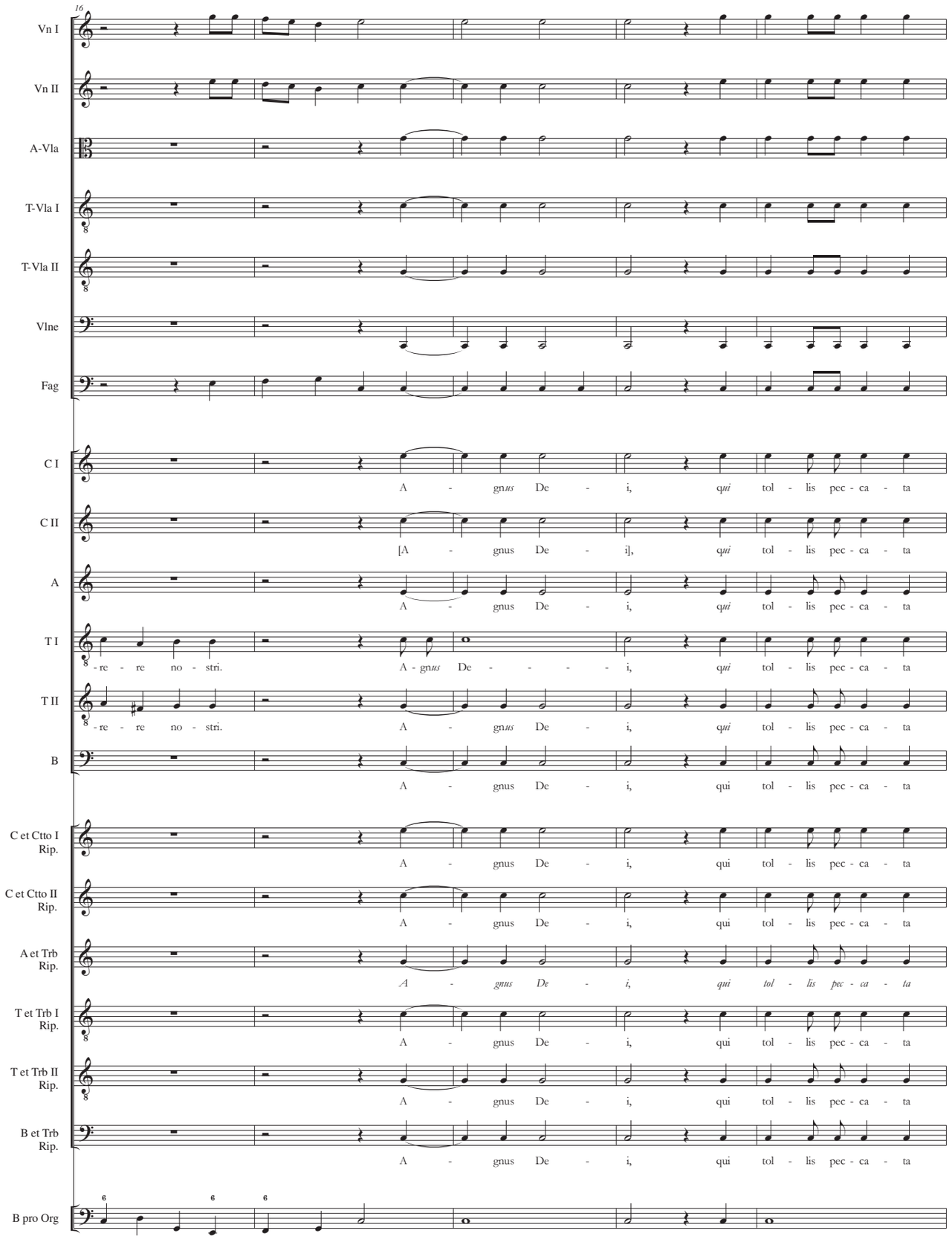

97
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
-cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - - - sis.

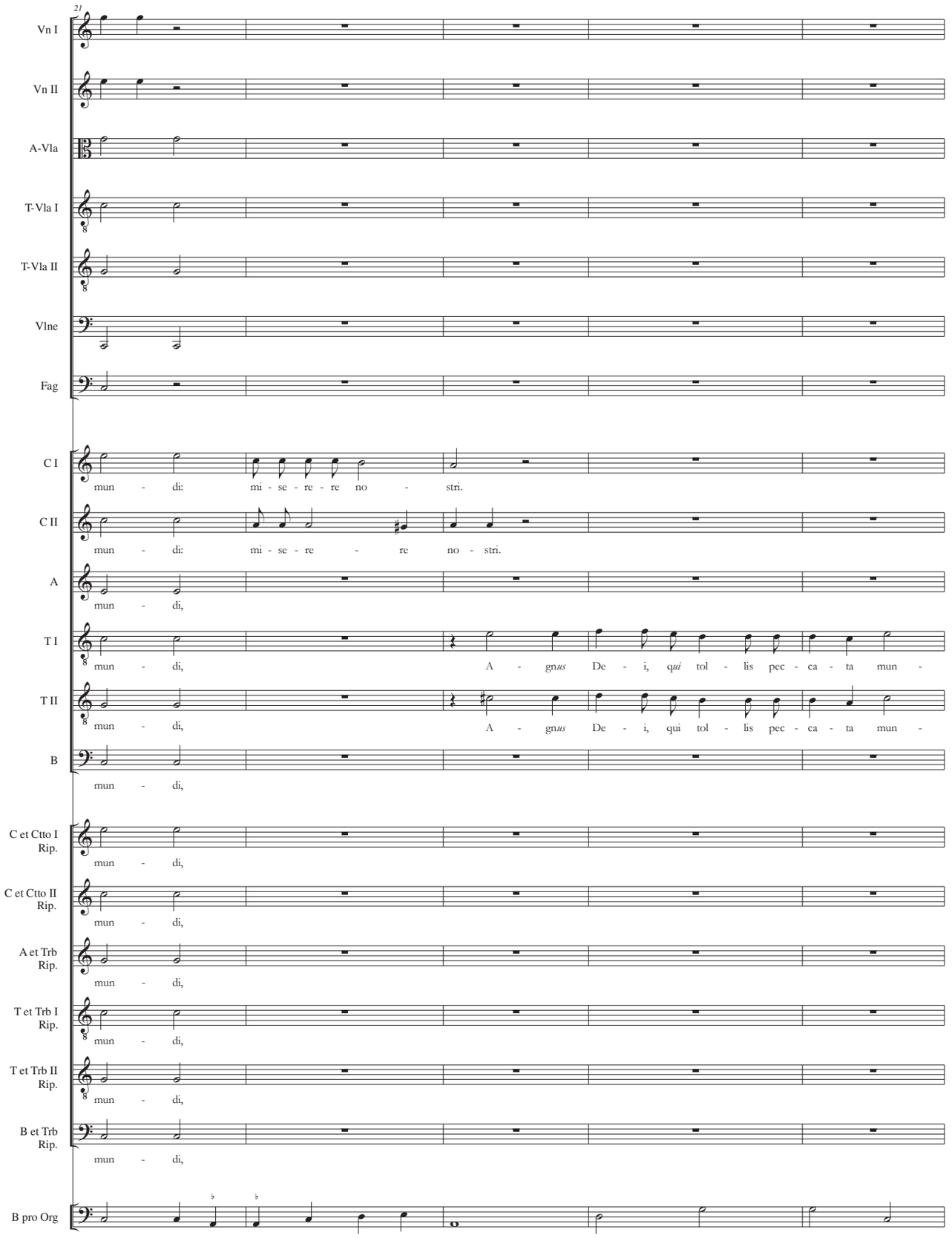
Agnus Dei

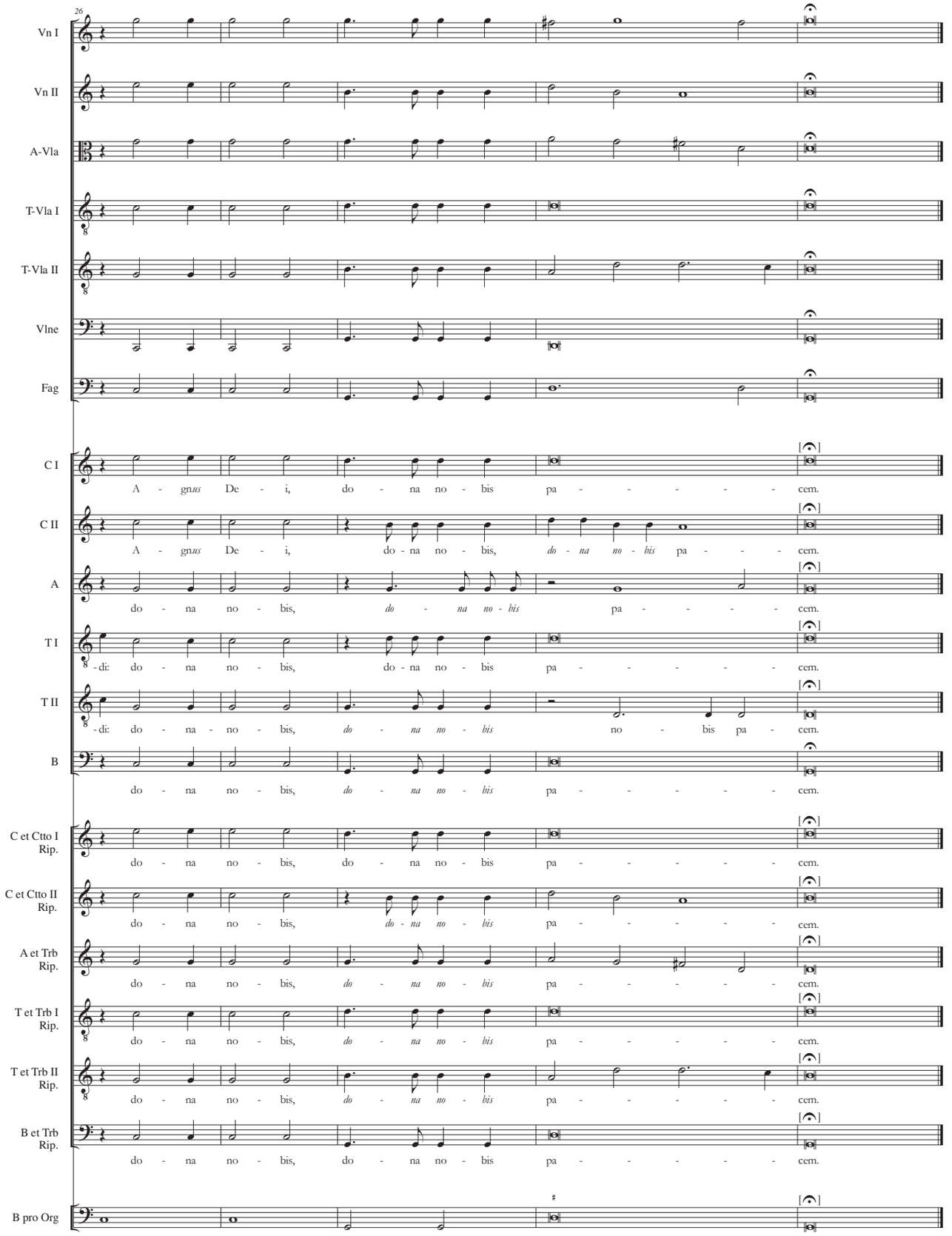

Violino I
Violino II
Alto Viola
ô Trombone
Tenor Viola
ô Trombone I
Tenor Viola
ô Trombone II
Violone ô Trombone
Fagotto
Canto I
Canto II
Alto
Tenore I
Tenore II
Basso
Canto et Cornetto I
Ripieno
Canto et Cornetto II
Ripieno
Alto et Trombone
Tenore et Trombone I
Ripieno
Tenore et Trombone II
Ripieno
Basso et Trombone
Ripieno
Basso pro Organo

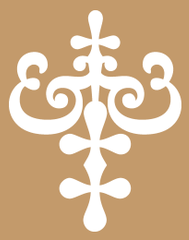

6
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Mi - se - re - re mi - se -
C II
Mi - se - re - re mi - se -
A
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - - - di,
T I
T II
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - - - di,
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
6
6


11
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
-re - re no - stri. A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,
C II
-re - re no - - - - stri. A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,
A
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,
T I
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun di: mi - se -
T II
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun di: mi - se -
B
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,
C et Ctto I Rip.
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,
C et Ctto II Rip.
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,
A et Trb Rip.
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,
T et Trb I Rip.
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,
T et Trb II Rip.
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,
B et Trb Rip.
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,
B pro Org


16
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta
C II
[A - gnus De - i], qui tol - lis pec - ca - ta
A
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta
T I
-re - re no - stri. A - gnus De - - - - - i, qui tol - lis pec - ca - ta
T II
-re - re no - stri. A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta
B
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta
C et Ctto I Rip.
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta
C et Ctto II Rip.
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta
A et Trb Rip.
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta
T et Trb I Rip.
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta
T et Trb II Rip.
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta
B et Trb Rip.
A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta
B pro Org


21
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
mun - di: mi - se - re - re no - stri.
C II
mun - di: mi - se - re - re no - stri.
A
mun - di,
T I
mun - di, A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun -
T II
mun - di, A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun -
B
mun - di,
C et Ctto I Rip.
mun - di,
C et Ctto II Rip.
mun - di,
A et Trb Rip.
mun - di,
T et Trb I Rip.
mun - di,
T et Trb II Rip.
mun - di,
B et Trb Rip.
mun - di,
B pro Org

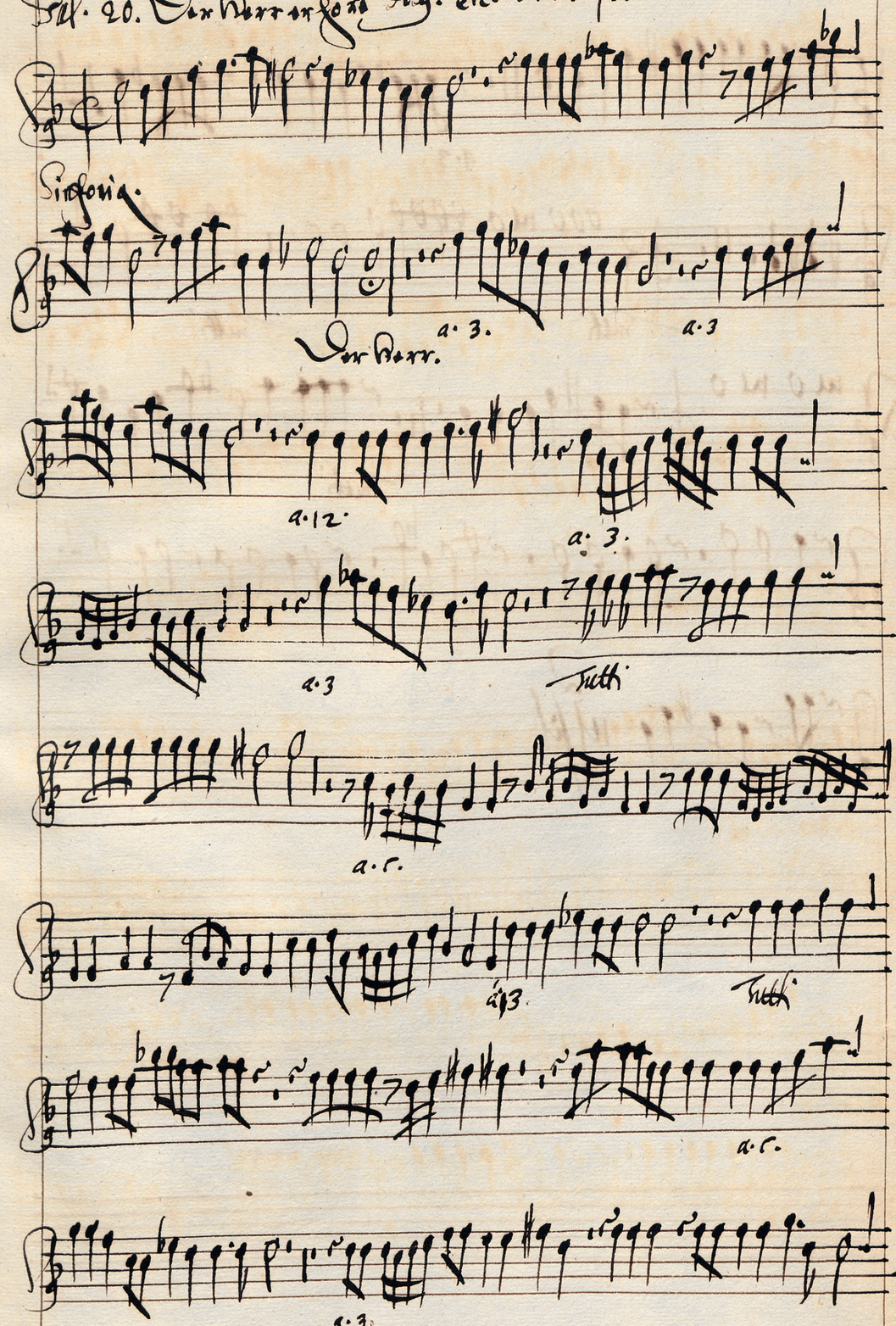

26
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
A - gn*us* De - i, do - na no - bis pa - - - - - cem.
C II
A - gn*us* De - i, do - na no - bis, *do - na no - bis* pa - - - cem.
A
do - na no - bis, *do - na no - bis* pa - - - - - cem.
T I
-di: do - na no - bis, do - na no - bis pa - - - - - - cem.
T II
-di: do - na - no - bis, *do - na no - bis* no - bis pa - cem.
B
do - na no - bis, *do - na no - bis* pa - - - - - - cem.
C et Ctto I Rip.
do - na no - bis, do - na no - bis pa - - - - - cem.
C et Ctto II Rip.
do - na no - bis, *do - na no - bis* pa - - - - - cem.
A et Trb Rip.
do - na no - bis, *do - na no - bis* pa - - - - - cem.
T et Trb I Rip.
do - na no - bis, *do - na no - bis* pa - - - - - cem.
T et Trb II Rip.
do - na no - bis, *do - na no - bis* pa - - - - - cem.
B et Trb Rip.
do - na no - bis, do - na no - bis pa - - - - - cem.
B pro Org



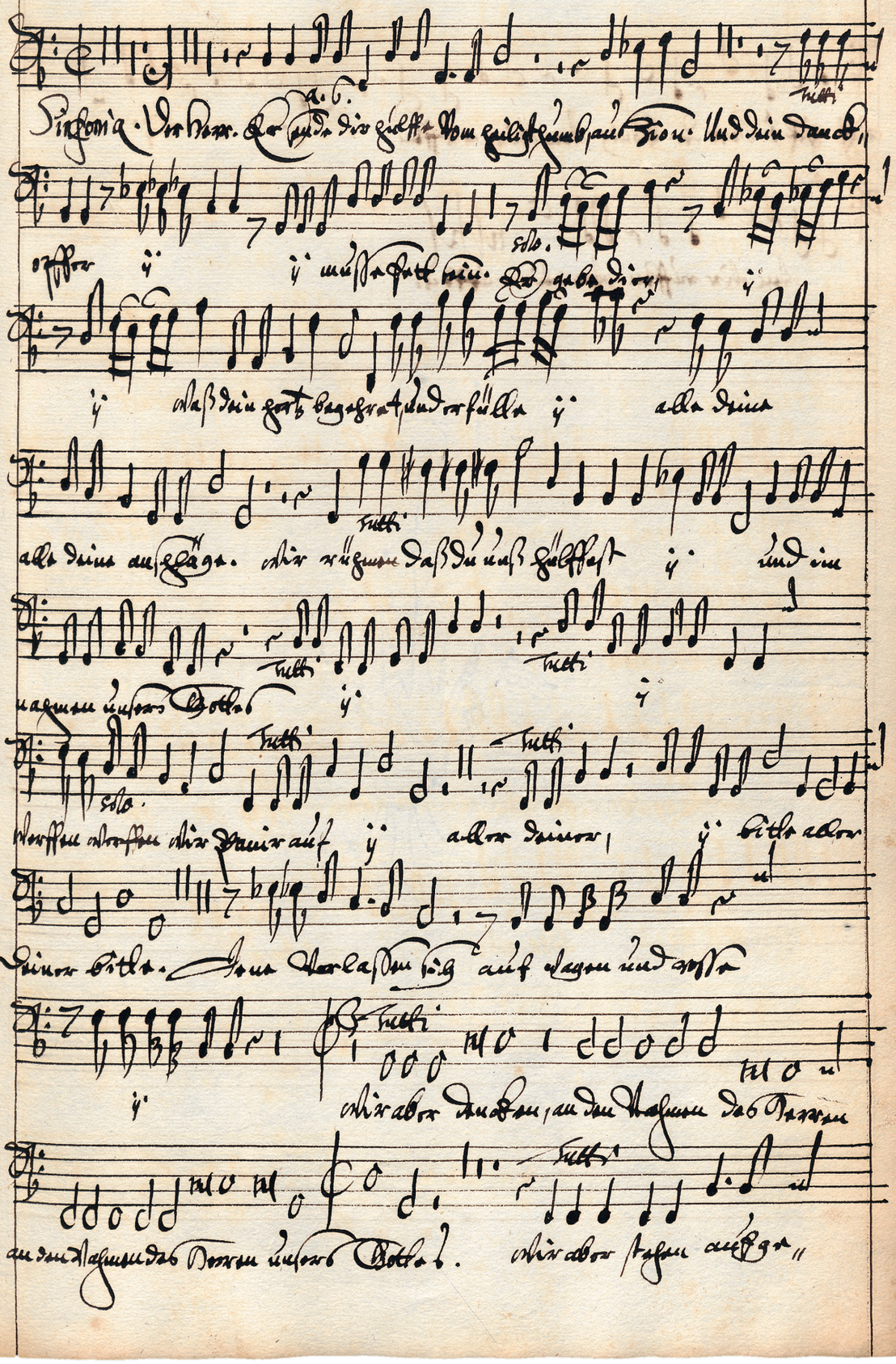
Daniel Jacobi

DER HERR ERHÖRE DICH IN DER NOT

Psal. 20. Der Herr erhöre dich. etc. Viol. primo.

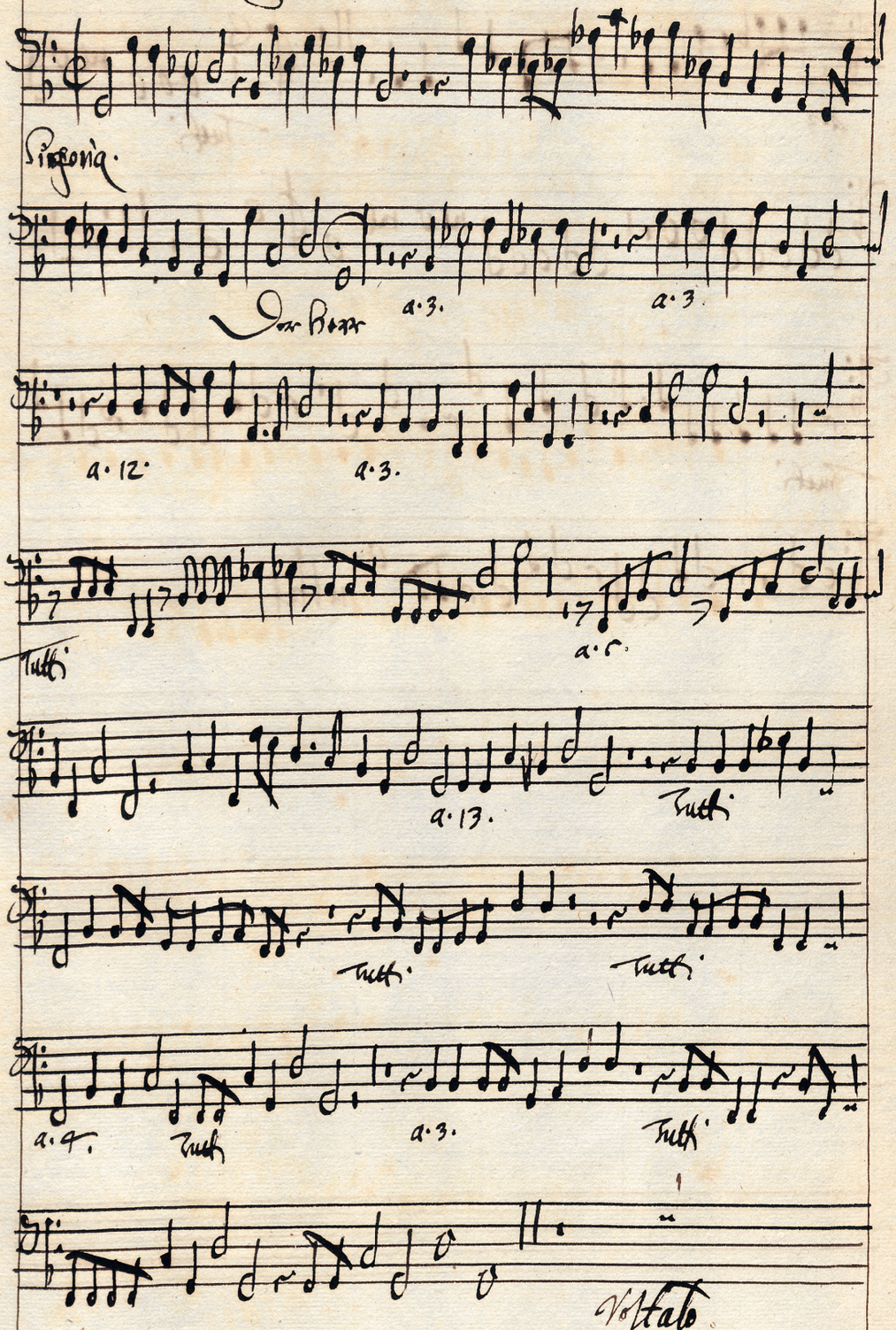


Der Herr erhöre dich in der Not, Violino I, D-B Ms. Danzig 4036, f. 66r.



Der Herr erhöre dich in der Not, Basso, D-B Ms. Danzig 4036, f. 50r.

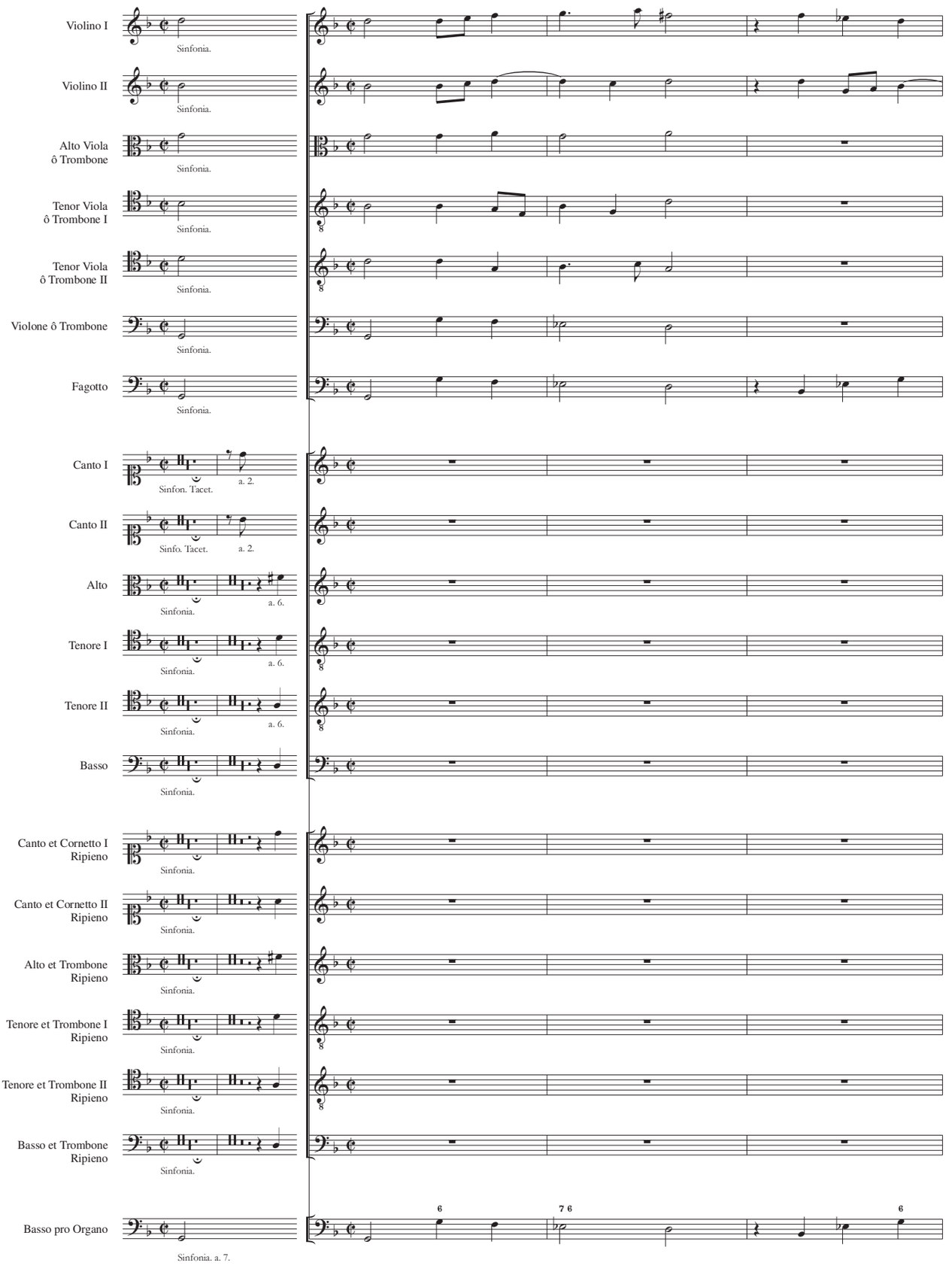
Psalm. 20. Fagotto.

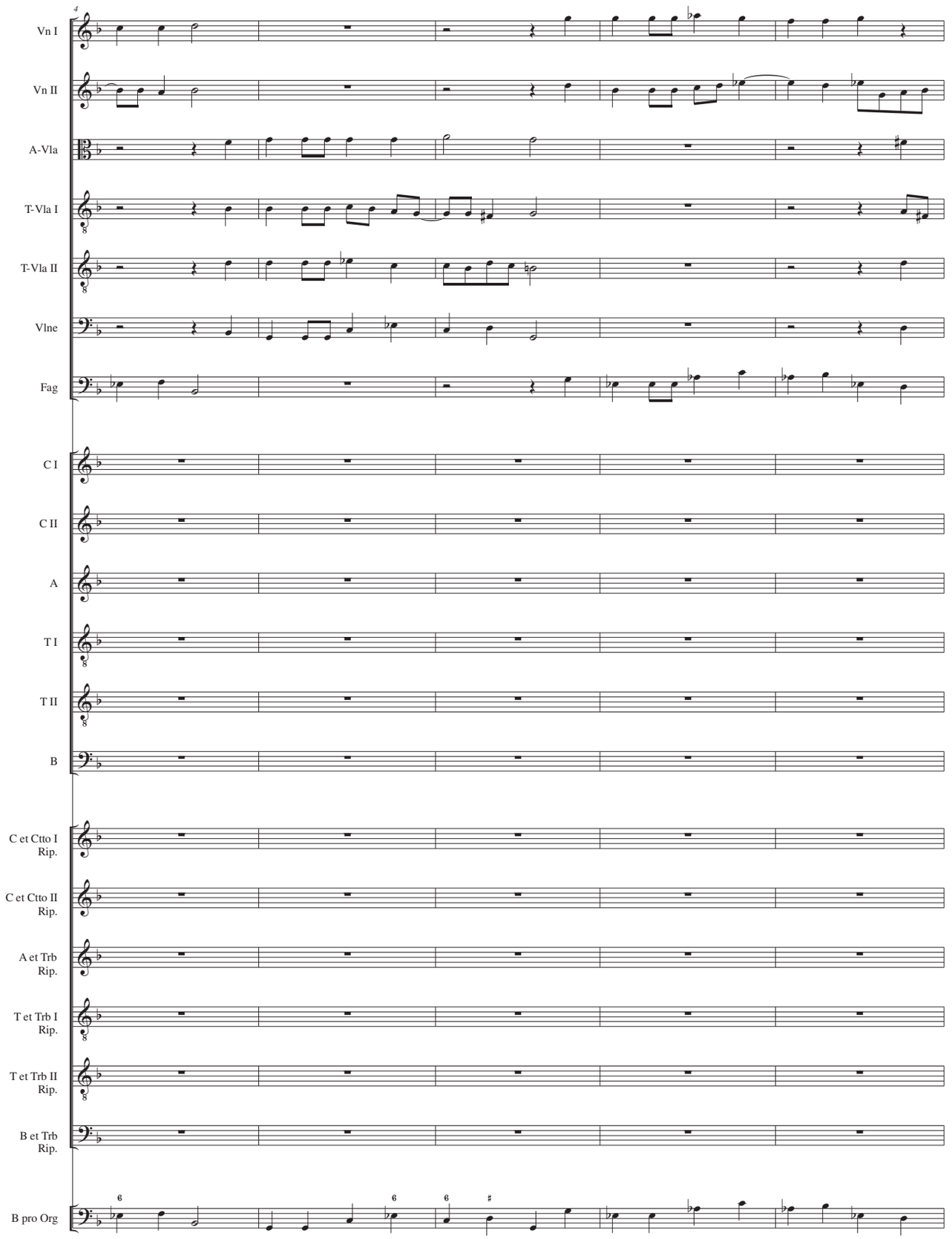


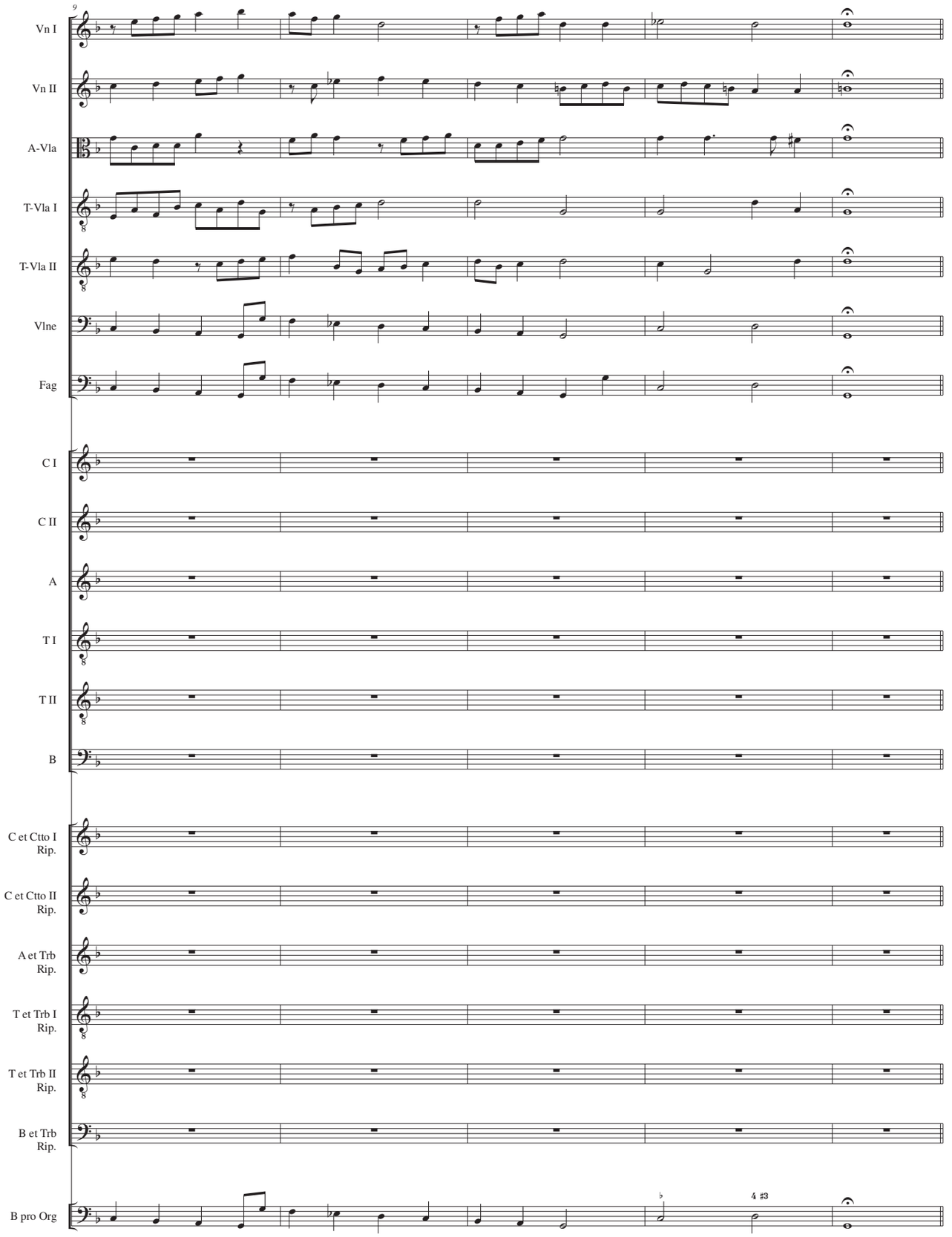
Der Herr erhöre dich in der Not, Fagotto, D-B Ms. Danzig 4036, f. 62r.

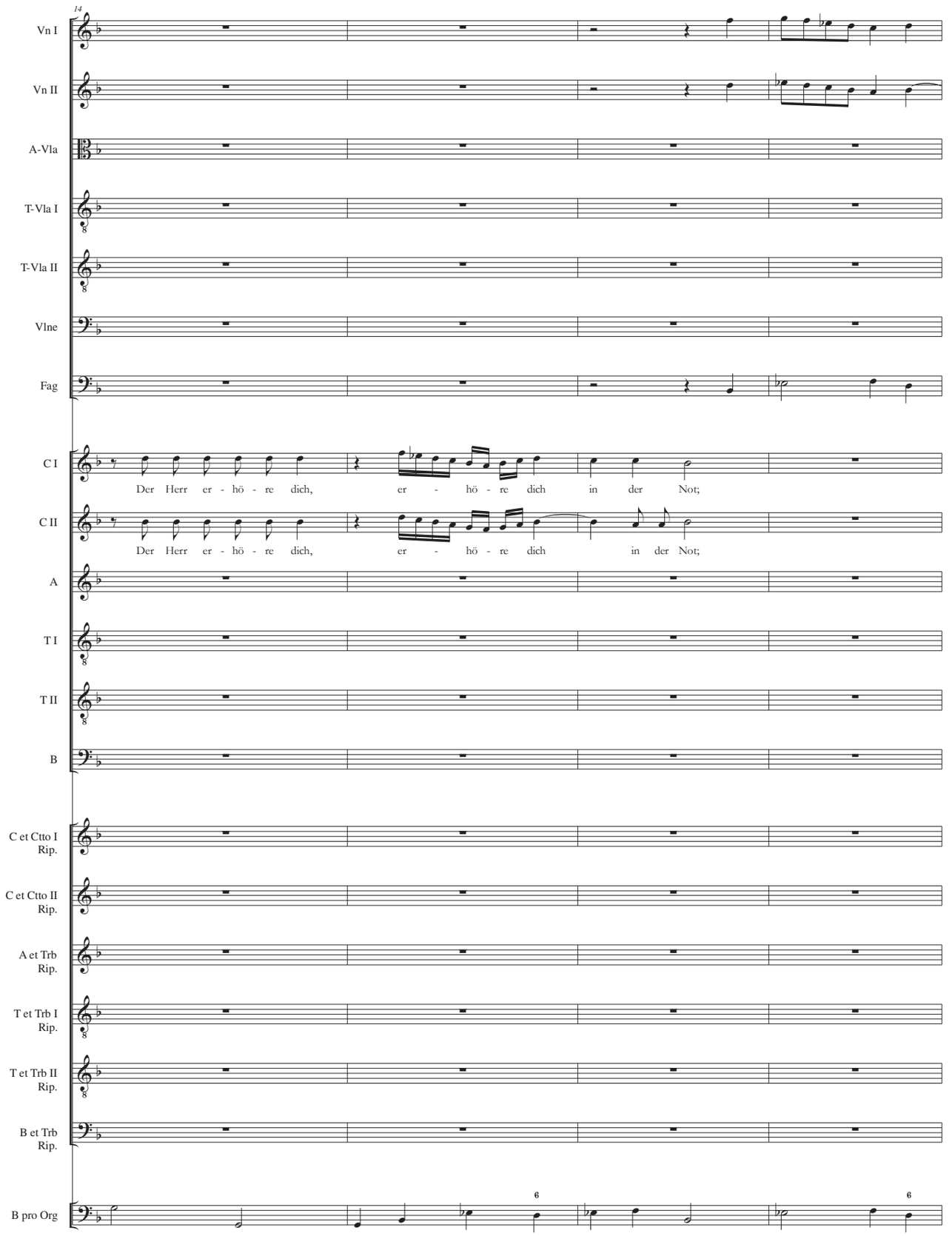
Daniel Jacobi

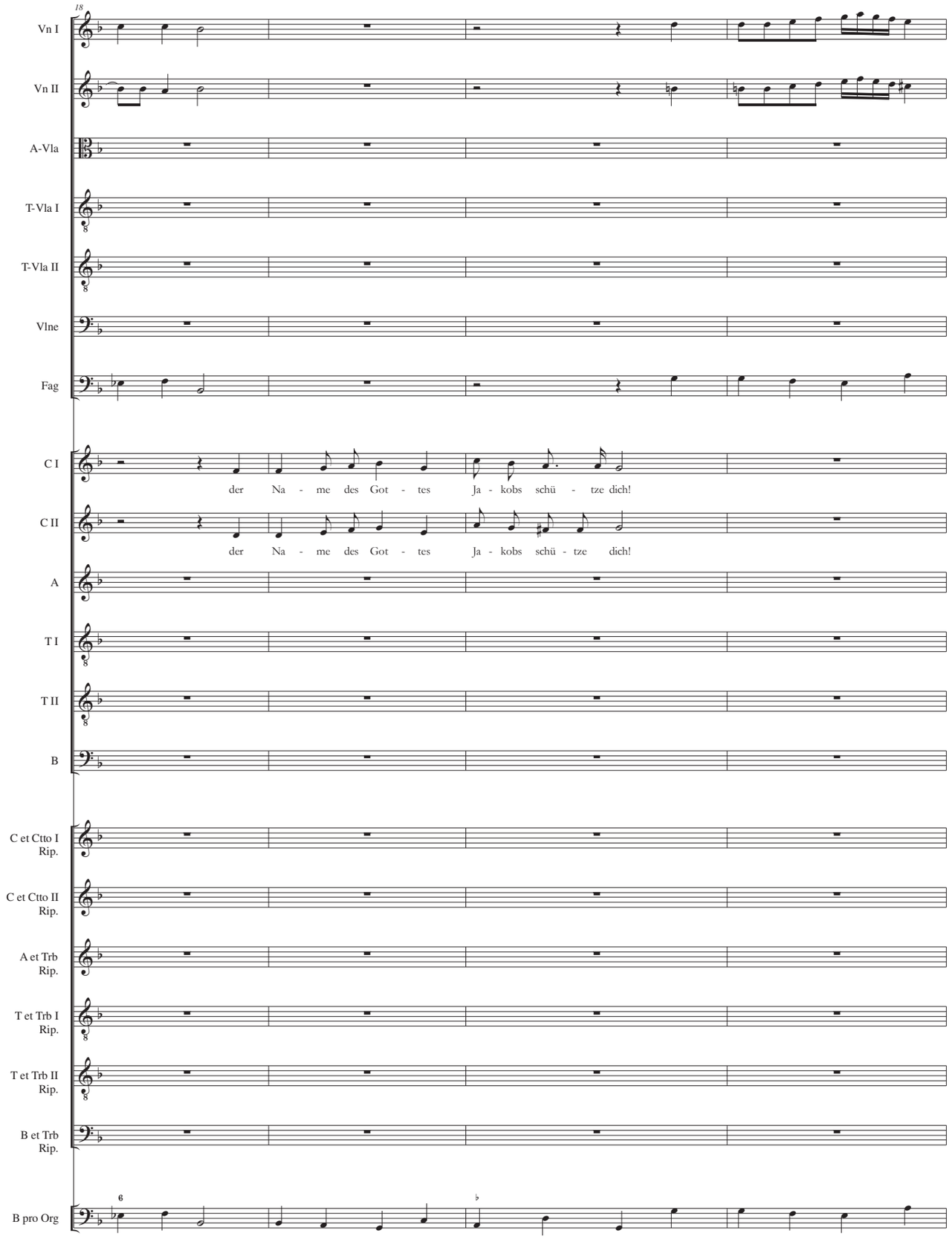
Der Herr erhöre dich in der Not

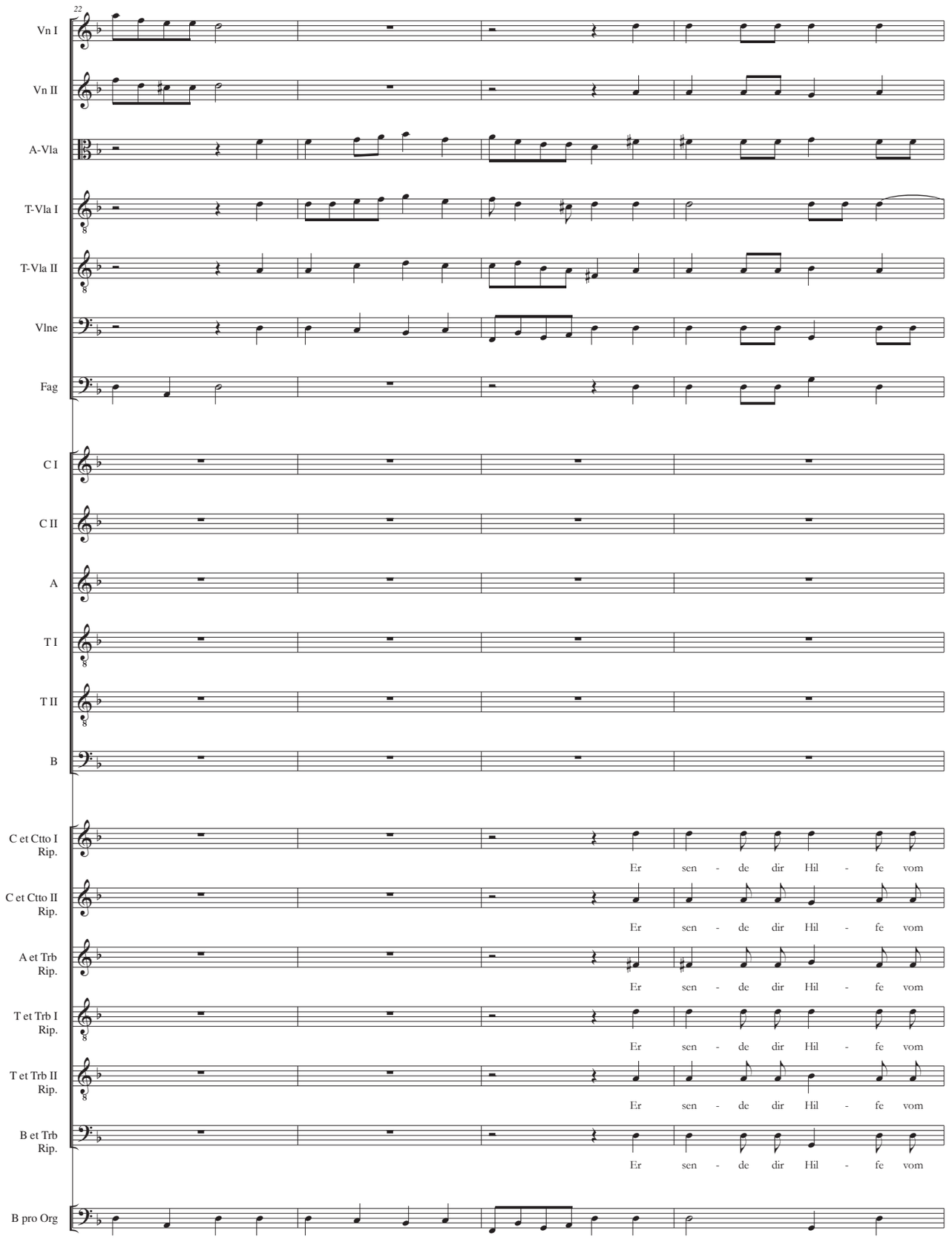


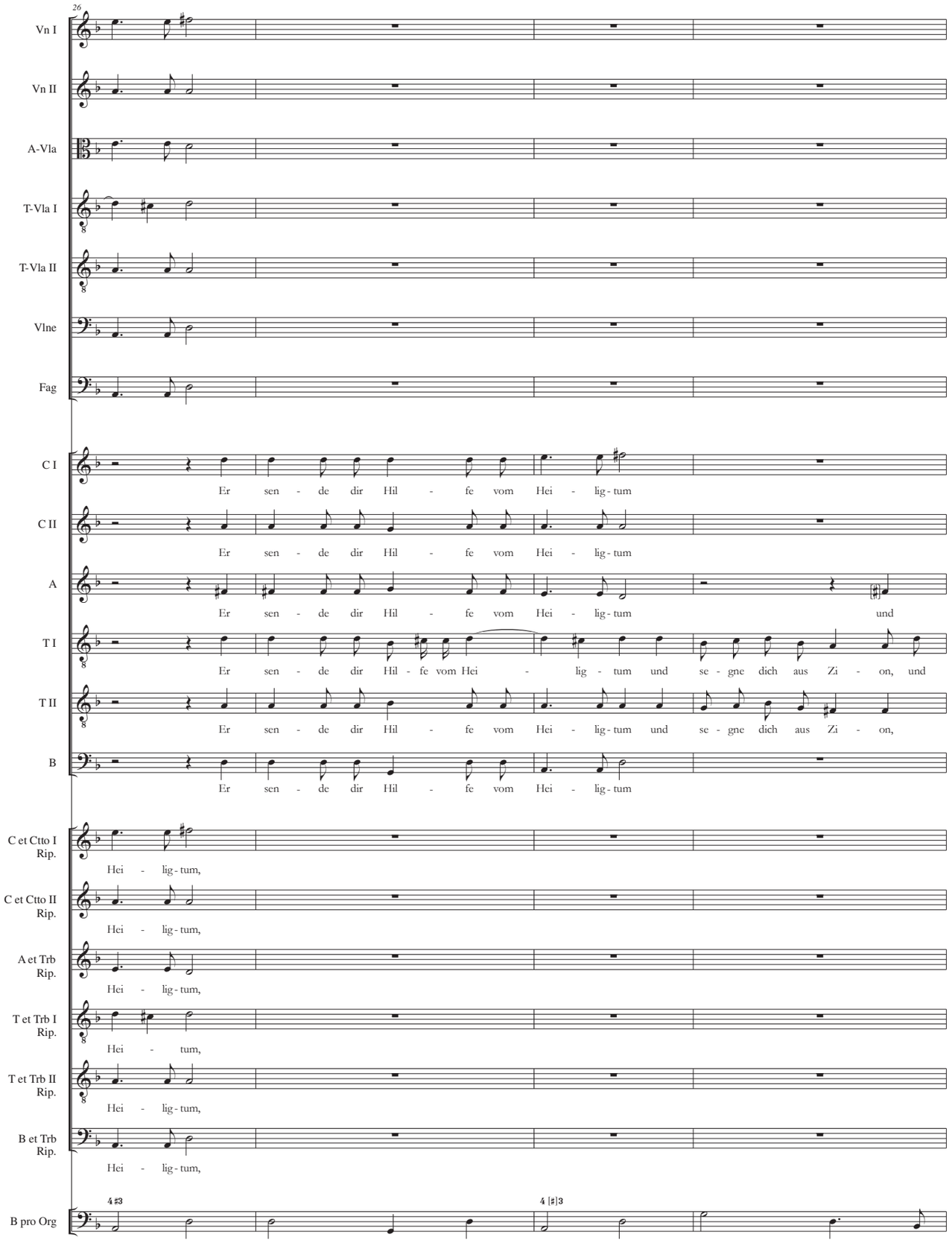

4
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

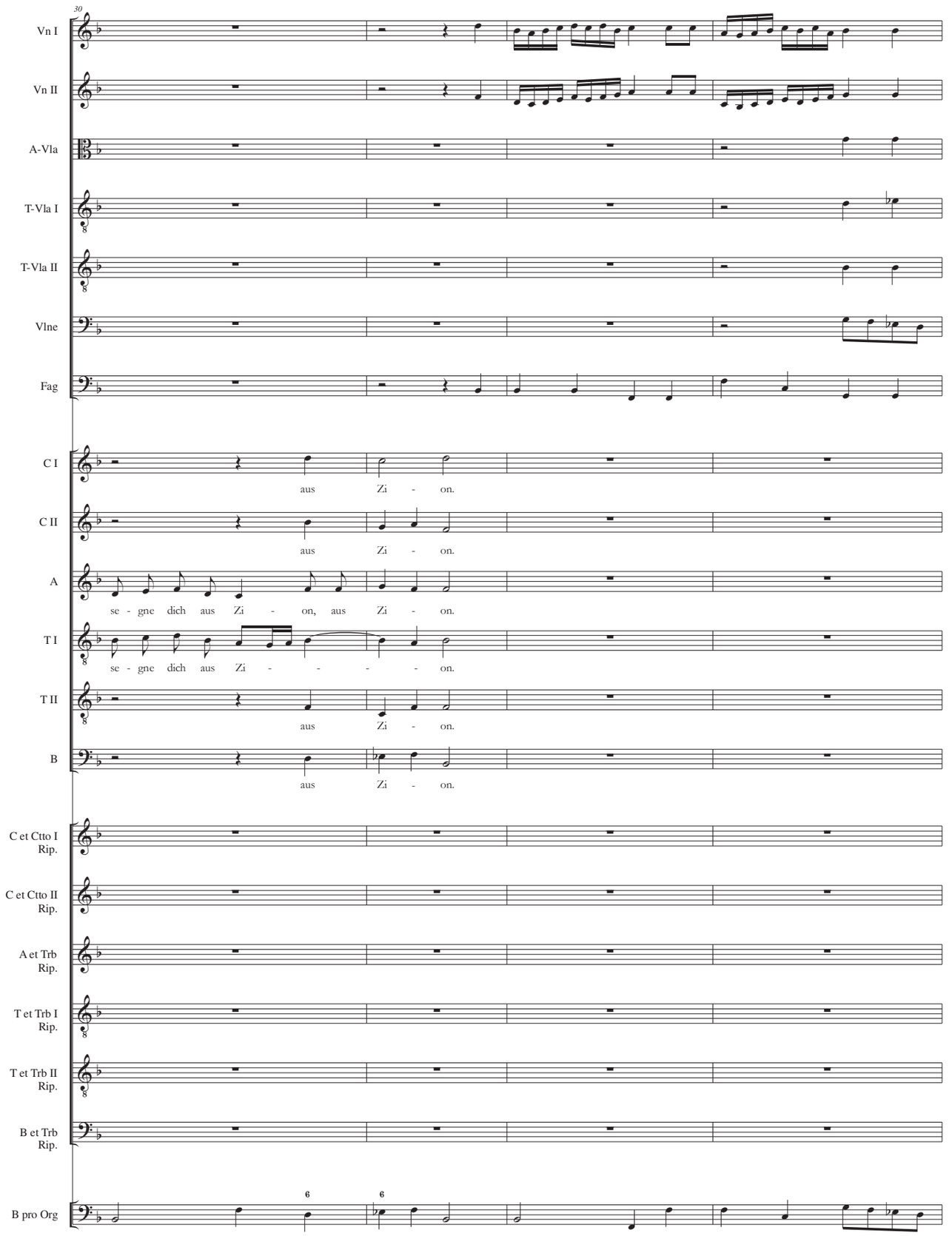

9
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
4 #3

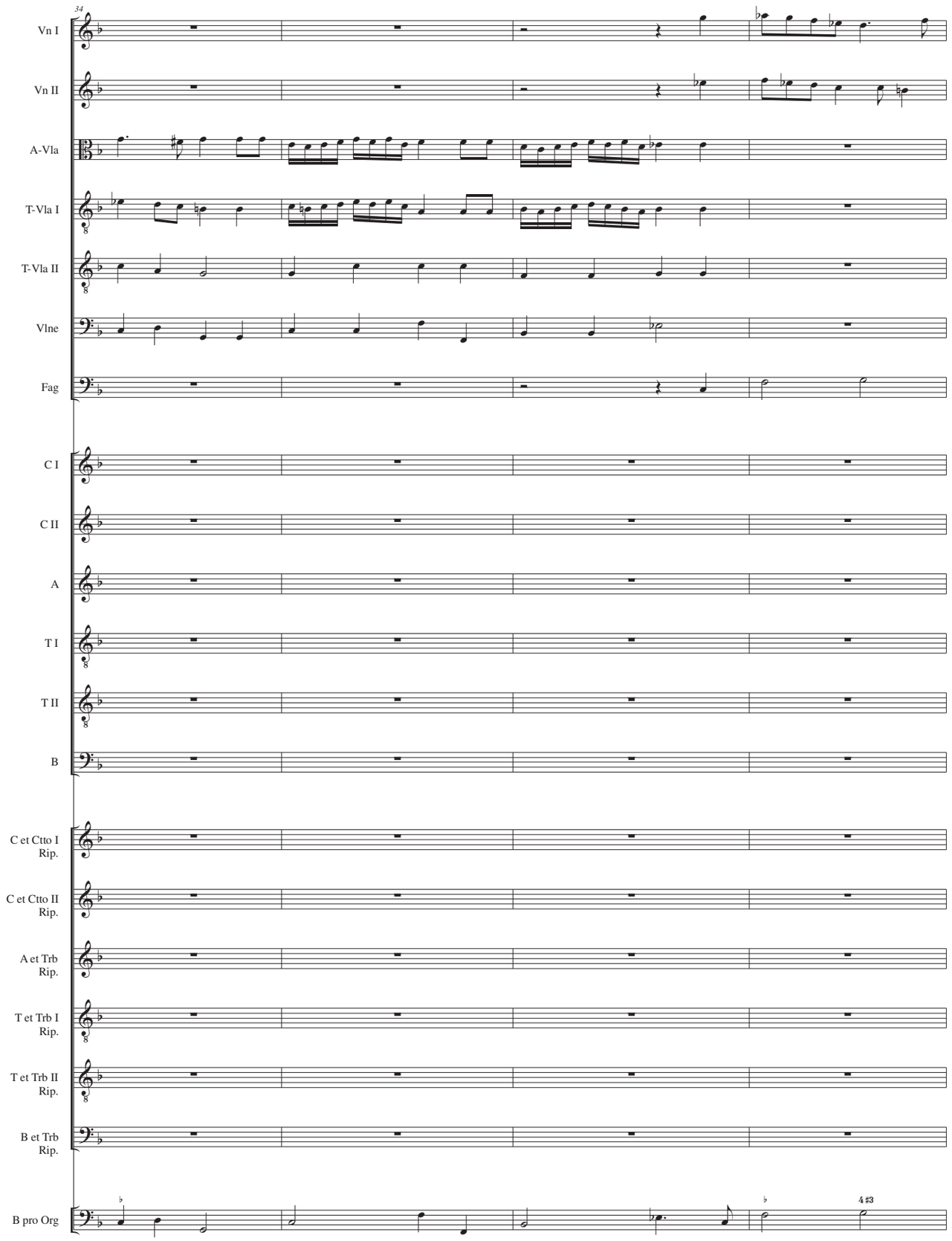

14
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Der Herr er - hö - re dich, er - hö - re dich in der Not;
C II
Der Herr er - hö - re dich, er - hö - re dich in der Not;
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
6
6

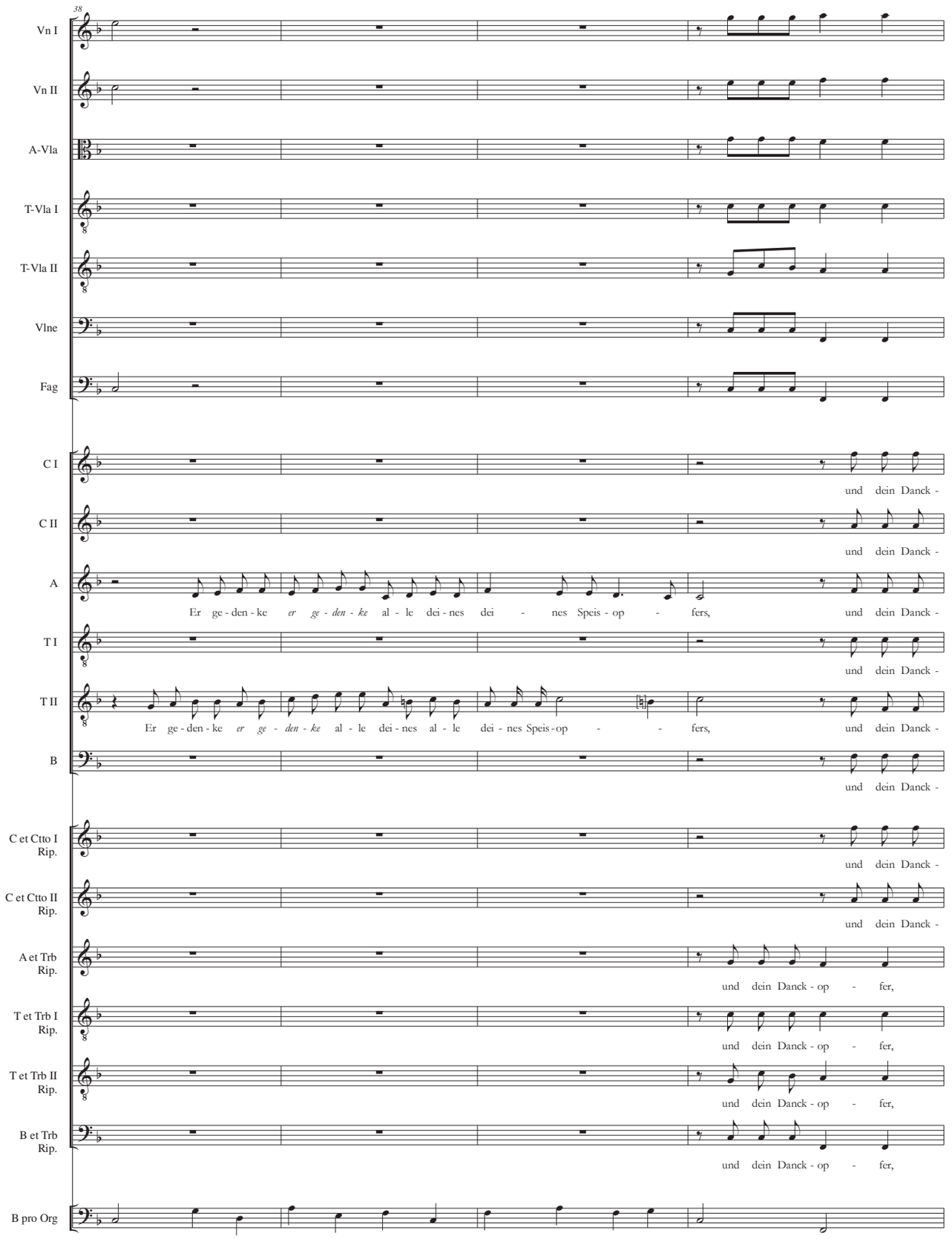

18
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
der Na - me des Got - tes Ja - kobs schü - tze dich!
C II
der Na - me des Got - tes Ja - kobs schü - tze dich!
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
6
♭
B pro Org

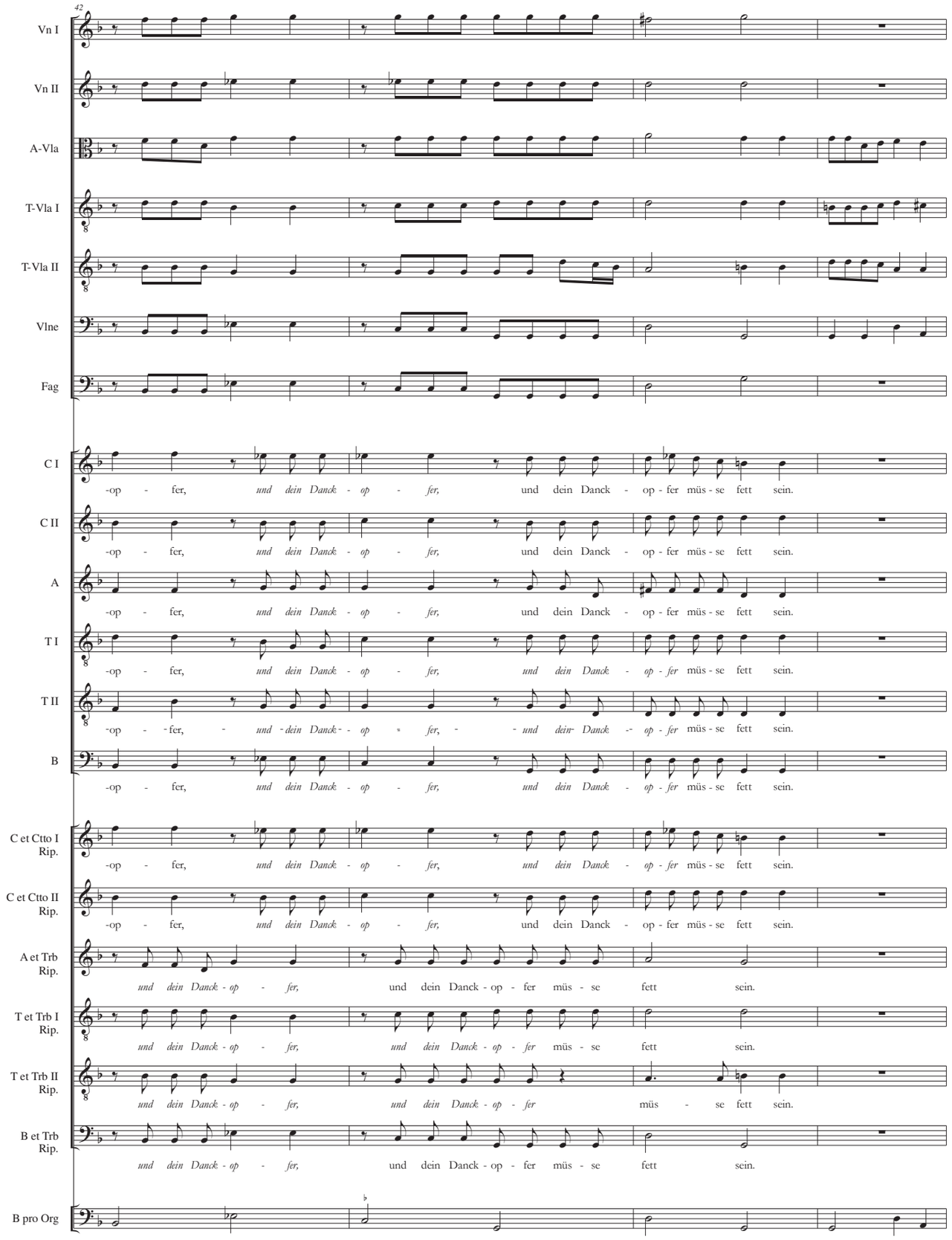

22
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
Er sen - de dir Hil - fe vom

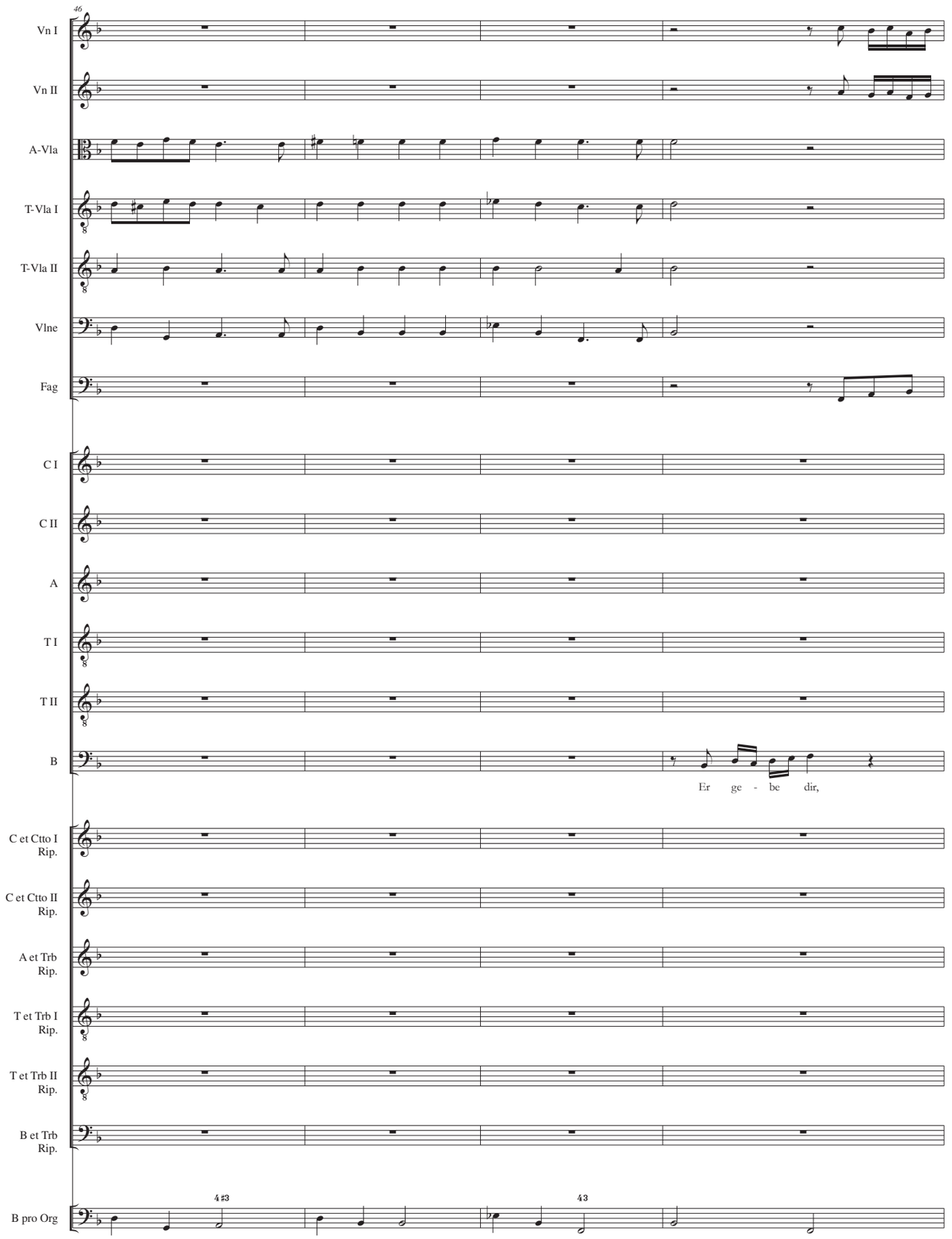

26
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Er sen - de dir Hil - fe vom Hei - lig - tum
C II
Er sen - de dir Hil - fe vom Hei - lig - tum
A
Er sen - de dir Hil - fe vom Hei - lig - tum und
T I
Er sen - de dir Hil - fe vom Hei - lig - tum und se - gne dich aus Zi - on, und
T II
Er sen - de dir Hil - fe vom Hei - lig - tum und se - gne dich aus Zi - on,
B
Er sen - de dir Hil - fe vom Hei - lig - tum
C et Ctto I Rip.
Hei - lig - tum,
C et Ctto II Rip.
Hei - lig - tum,
A et Trb Rip.
Hei - lig - tum,
T et Trb I Rip.
Hei - tum,
T et Trb II Rip.
Hei - lig - tum,
B et Trb Rip.
Hei - lig - tum,
B pro Org

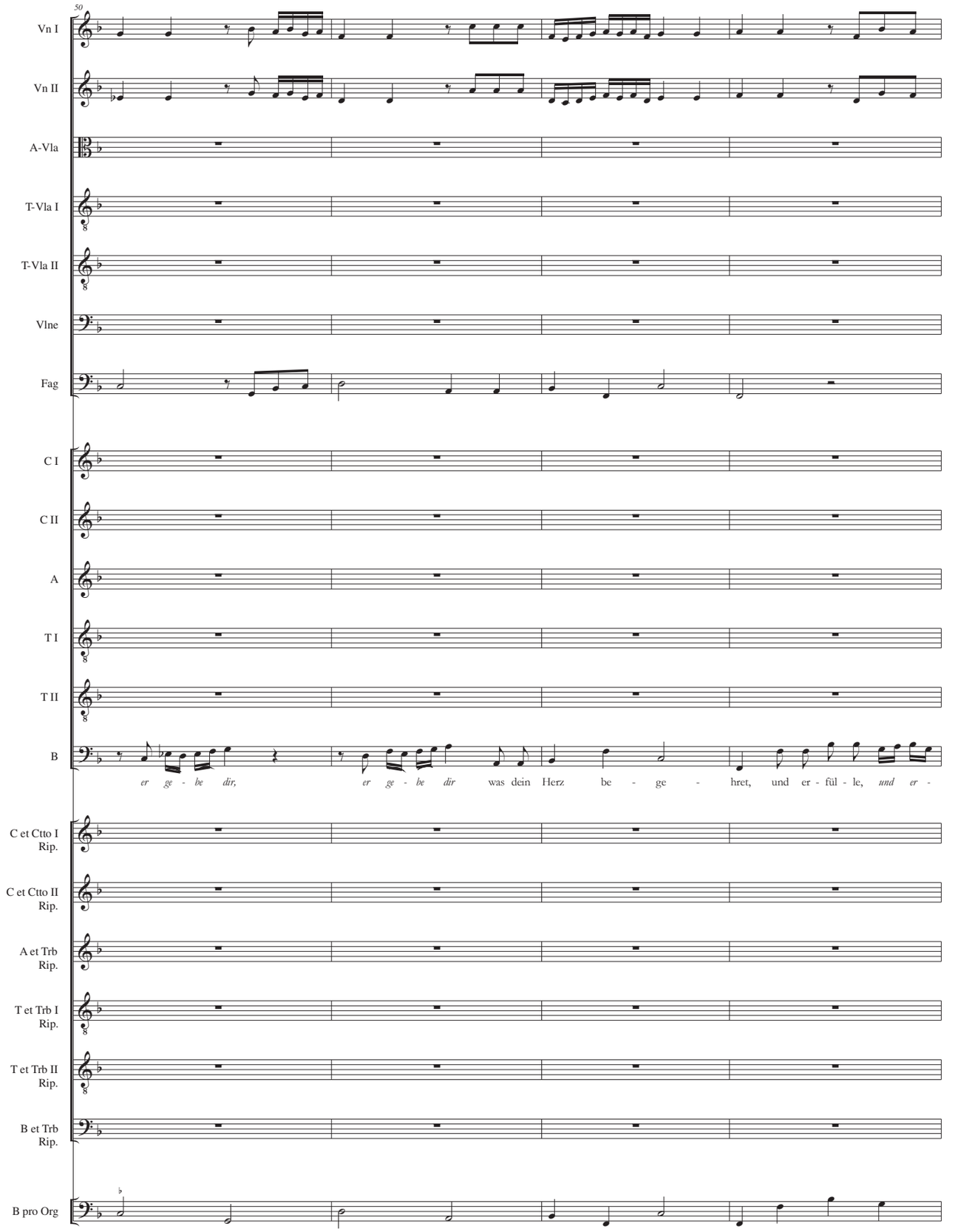

30
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
aus Zi - on.
C II
aus Zi - on.
A
se - gne dich aus Zi - on, aus Zi - on.
T I
se - gne dich aus Zi - - - - on.
T II
aus Zi - on.
B
aus Zi - on.
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

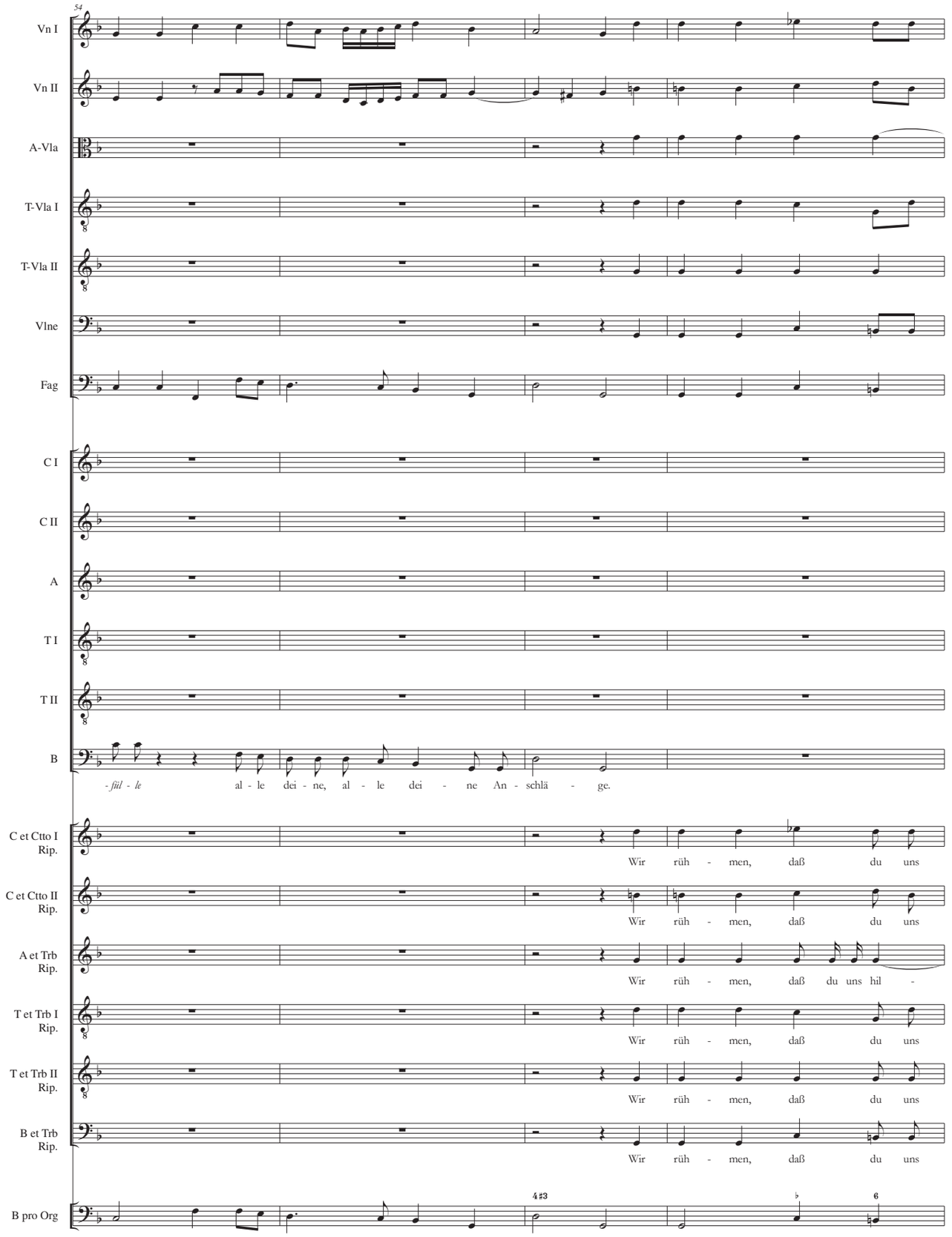

34
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
4 #3

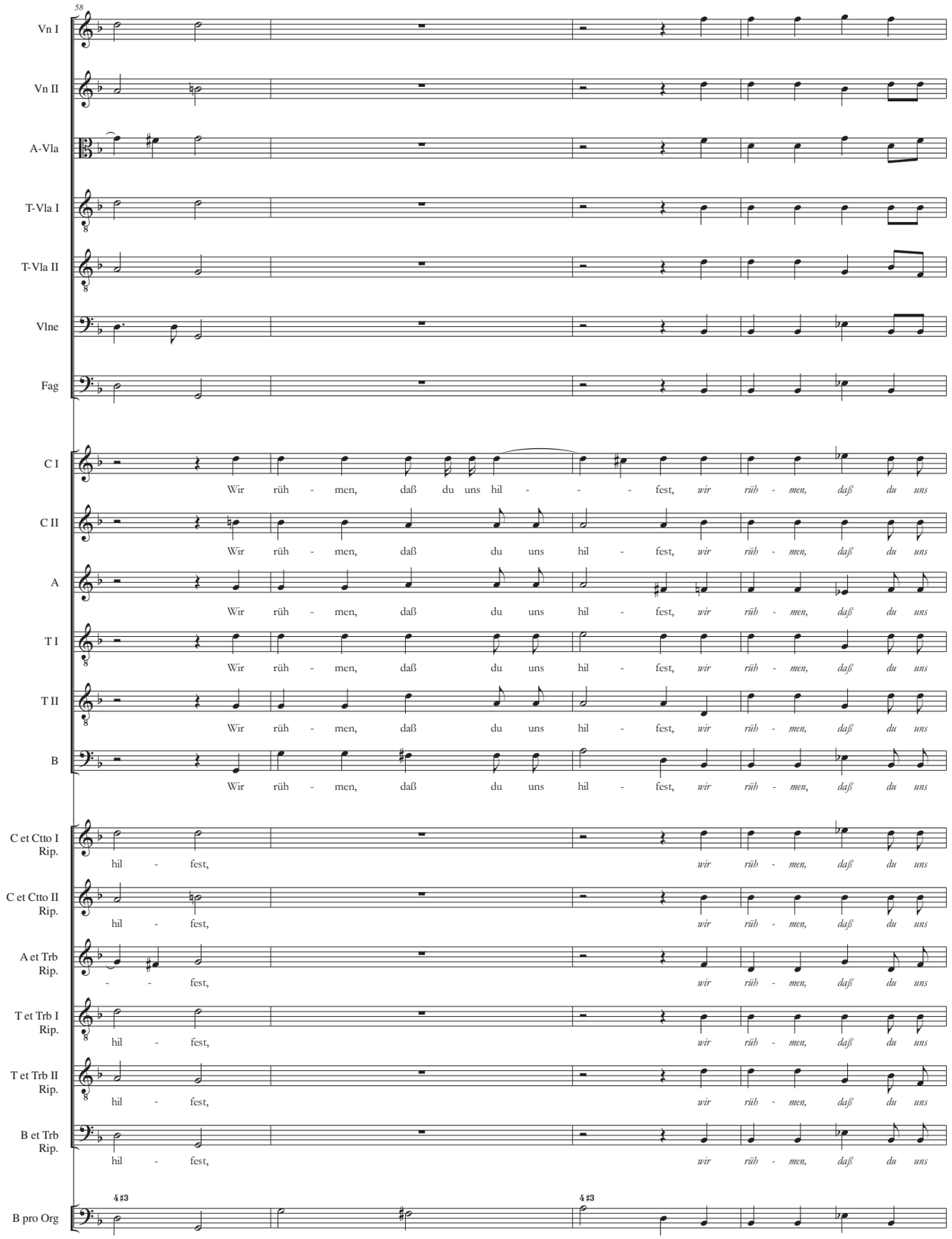

38
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
und dein Danck -
C II
und dein Danck -
A
Er ge - den - ke er ge - den - ke al - le dei - nes dei - nes Speis - op - fers, und dein Danck -
T I
und dein Danck -
T II
Er ge - den - ke er ge - den - ke al - le dei - nes al - le dei - nes Speis - op - - fers, und dein Danck -
B
und dein Danck -
C et Ctto I Rip.
und dein Danck -
C et Ctto II Rip.
und dein Danck -
A et Trb Rip.
und dein Danck - op - fer,
T et Trb I Rip.
und dein Danck - op - fer,
T et Trb II Rip.
und dein Danck - op - fer,
B et Trb Rip.
und dein Danck - op - fer,
B pro Org

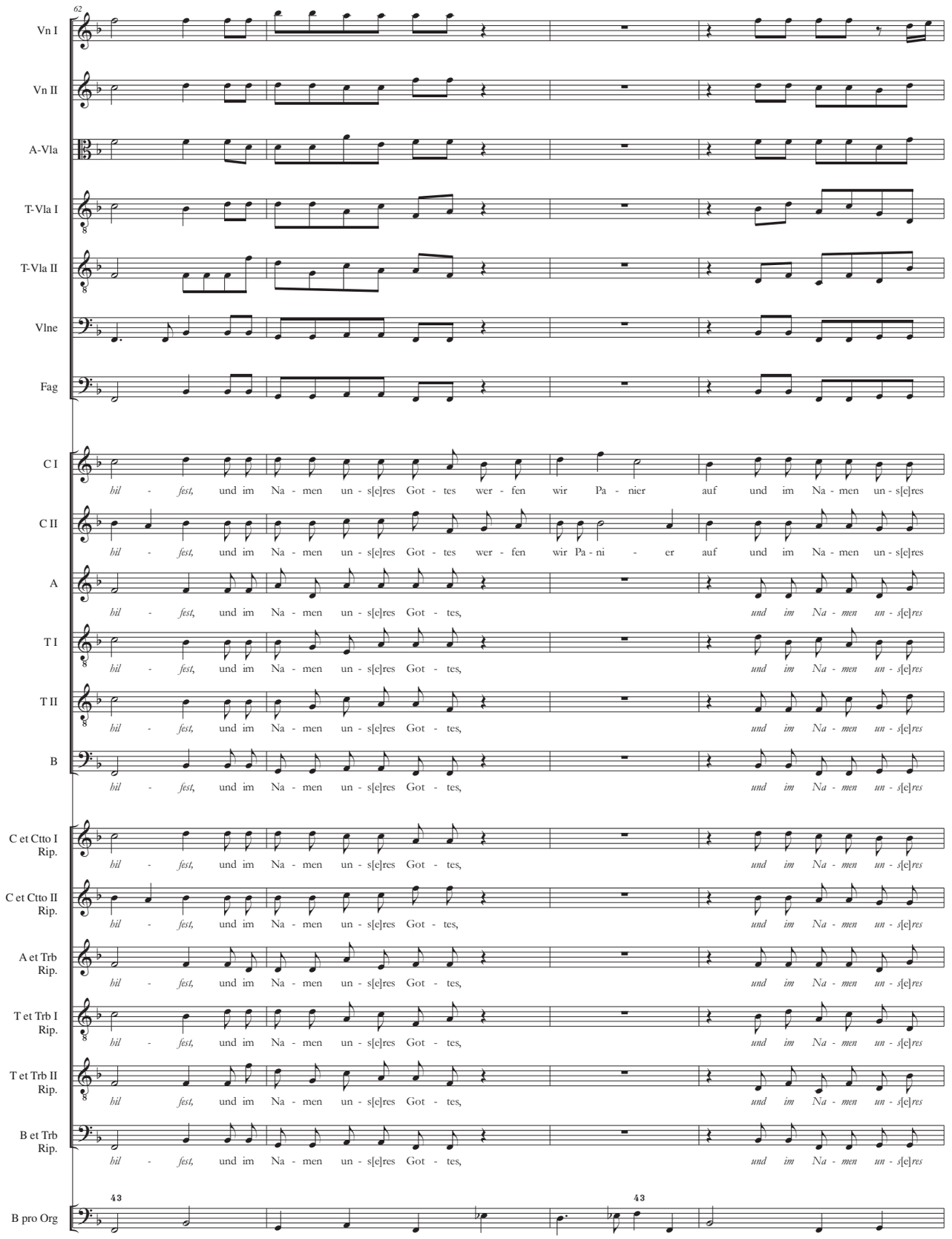

42
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
-op - fer, und dein Danck - op - fer, und dein Danck - op - fer müs - se fett sein.
C II
-op - fer, und dein Danck - op - fer, und dein Danck - op - fer müs - se fett sein.
A
-op - fer, und dein Danck - op - fer, und dein Danck - op - fer müs - se fett sein.
T I
-op - fer, und dein Danck - op - fer, und dein Danck - op - fer müs - se fett sein.
T II
-op - fer, und dein Danck - op - fer, und dein Danck - op - fer müs - se fett sein.
B
-op - fer, und dein Danck - op - fer, und dein Danck - op - fer müs - se fett sein.
C et Ctto I Rip.
-op - fer, und dein Danck - op - fer, und dein Danck - op - fer müs - se fett sein.
C et Ctto II Rip.
-op - fer, und dein Danck - op - fer, und dein Danck - op - fer müs - se fett sein.
A et Trb Rip.
und dein Danck - op - fer, und dein Danck - op - fer müs - se fett sein.
T et Trb I Rip.
und dein Danck - op - fer, und dein Danck - op - fer müs - se fett sein.
T et Trb II Rip.
und dein Danck - op - fer, und dein Danck - op - fer müs - se fett sein.
B et Trb Rip.
und dein Danck - op - fer, und dein Danck - op - fer müs - se fett sein.
B pro Org

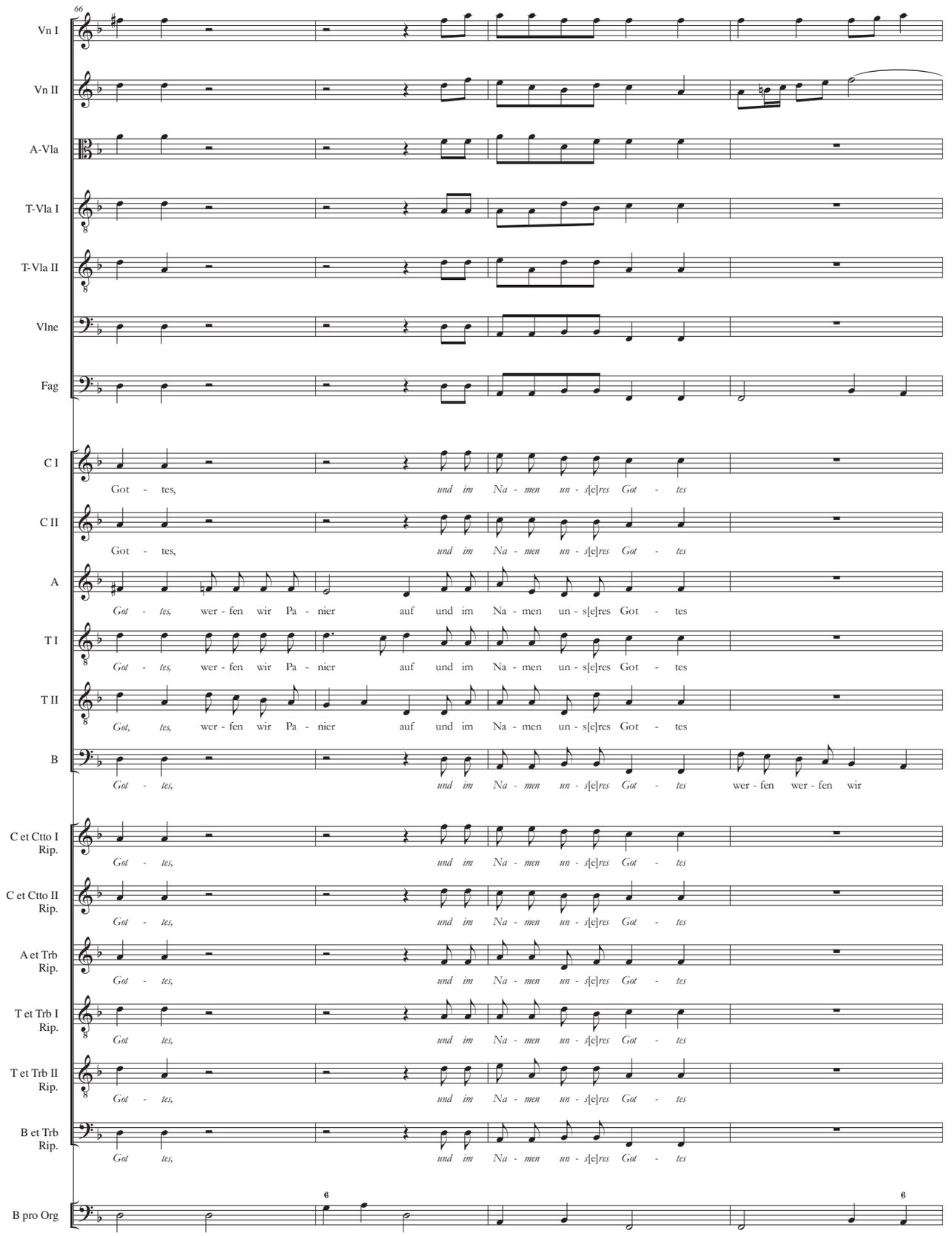

46
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
Er ge - be dir,
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
4 #3
4 3

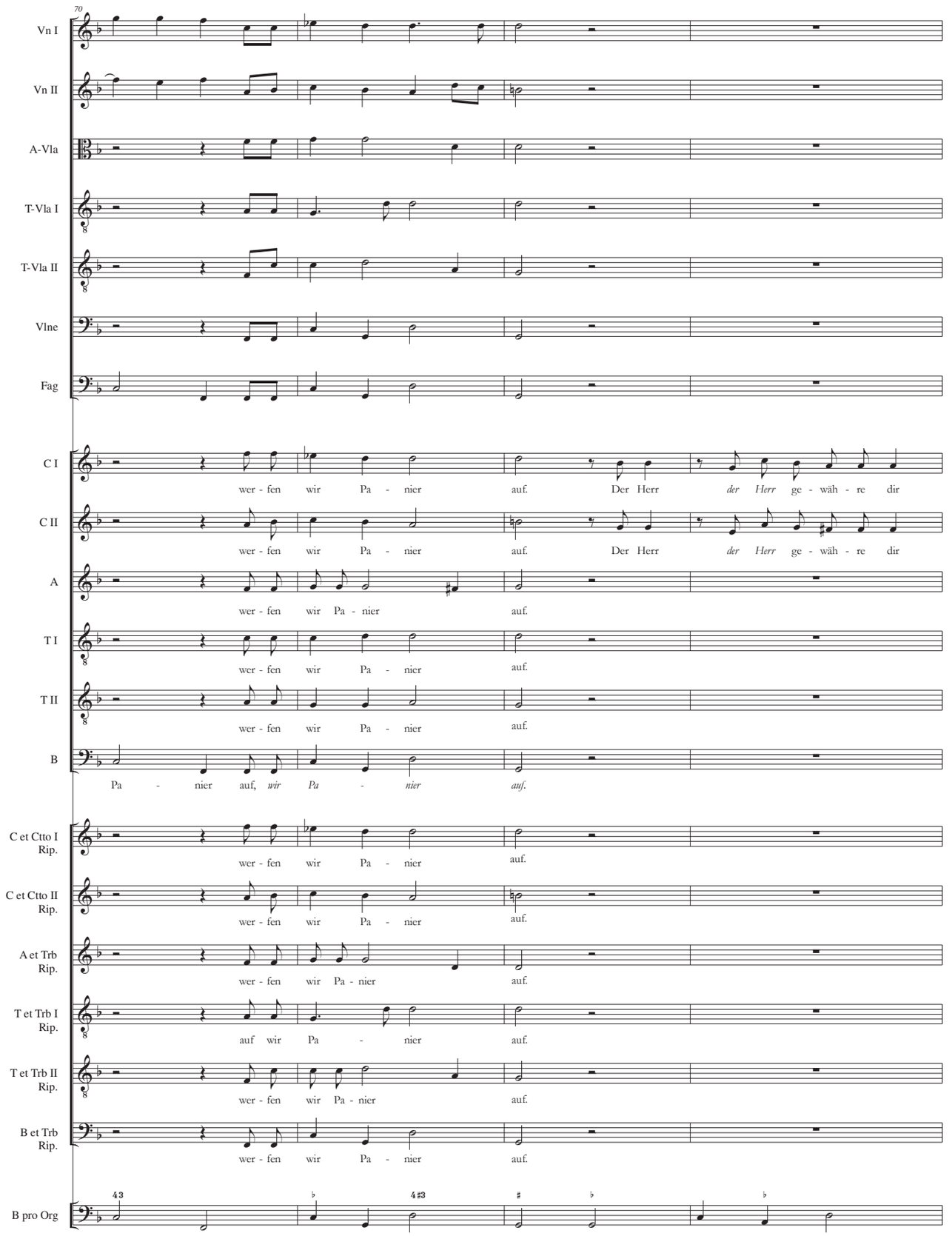

50
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
er ge - be dir, er ge - be dir was dein Herz be - ge - hret, und er - fül - le, und er -
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

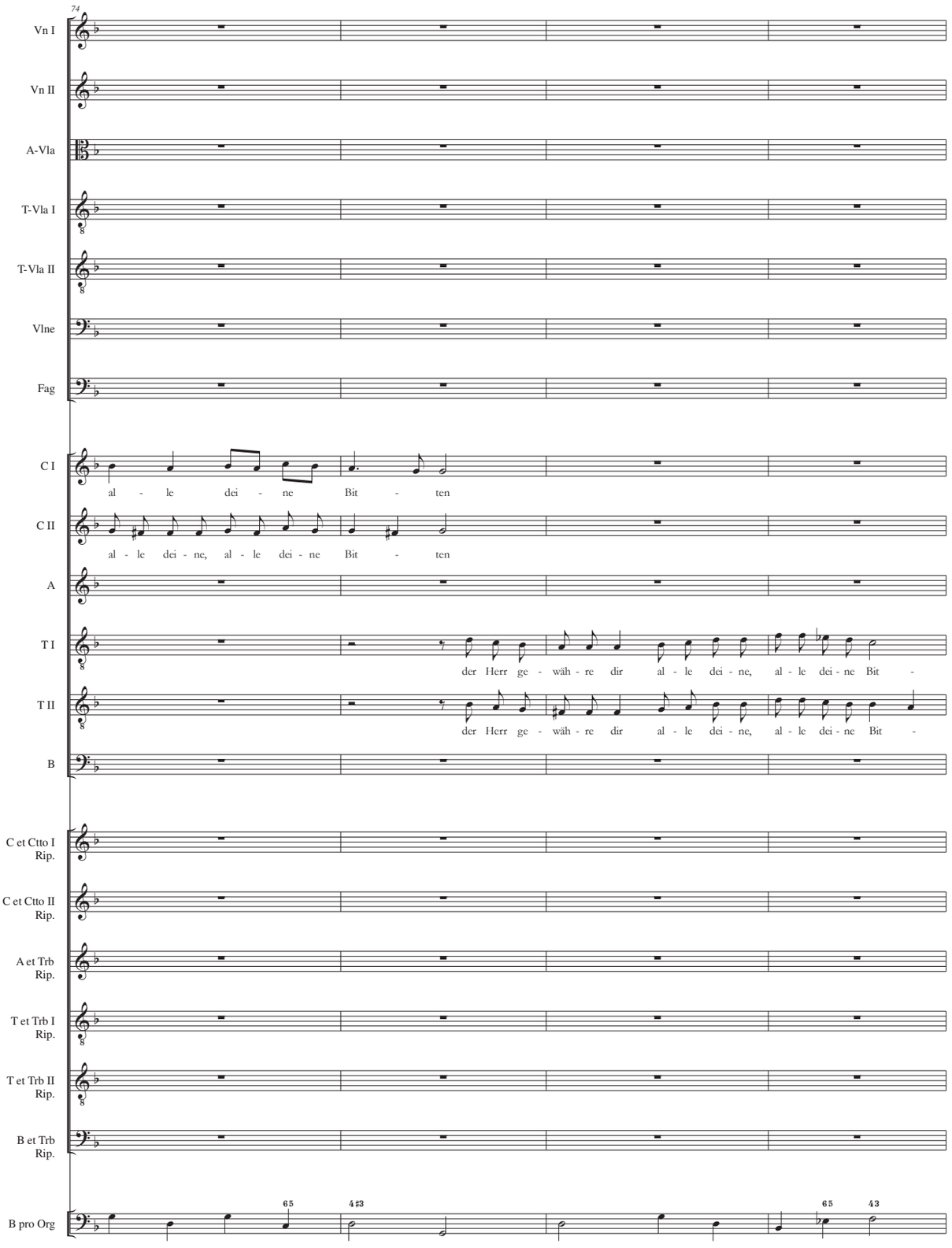

54
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
- fül - le al - le dei - ne, al - le dei - ne An - schlä - ge.
C et Ctto I Rip.
Wir rüh - men, daß du uns
C et Ctto II Rip.
Wir rüh - men, daß du uns
A et Trb Rip.
Wir rüh - men, daß du uns hil -
T et Trb I Rip.
Wir rüh - men, daß du uns
T et Trb II Rip.
Wir rüh - men, daß du uns
B et Trb Rip.
Wir rüh - men, daß du uns
B pro Org
4♯3
♭
6

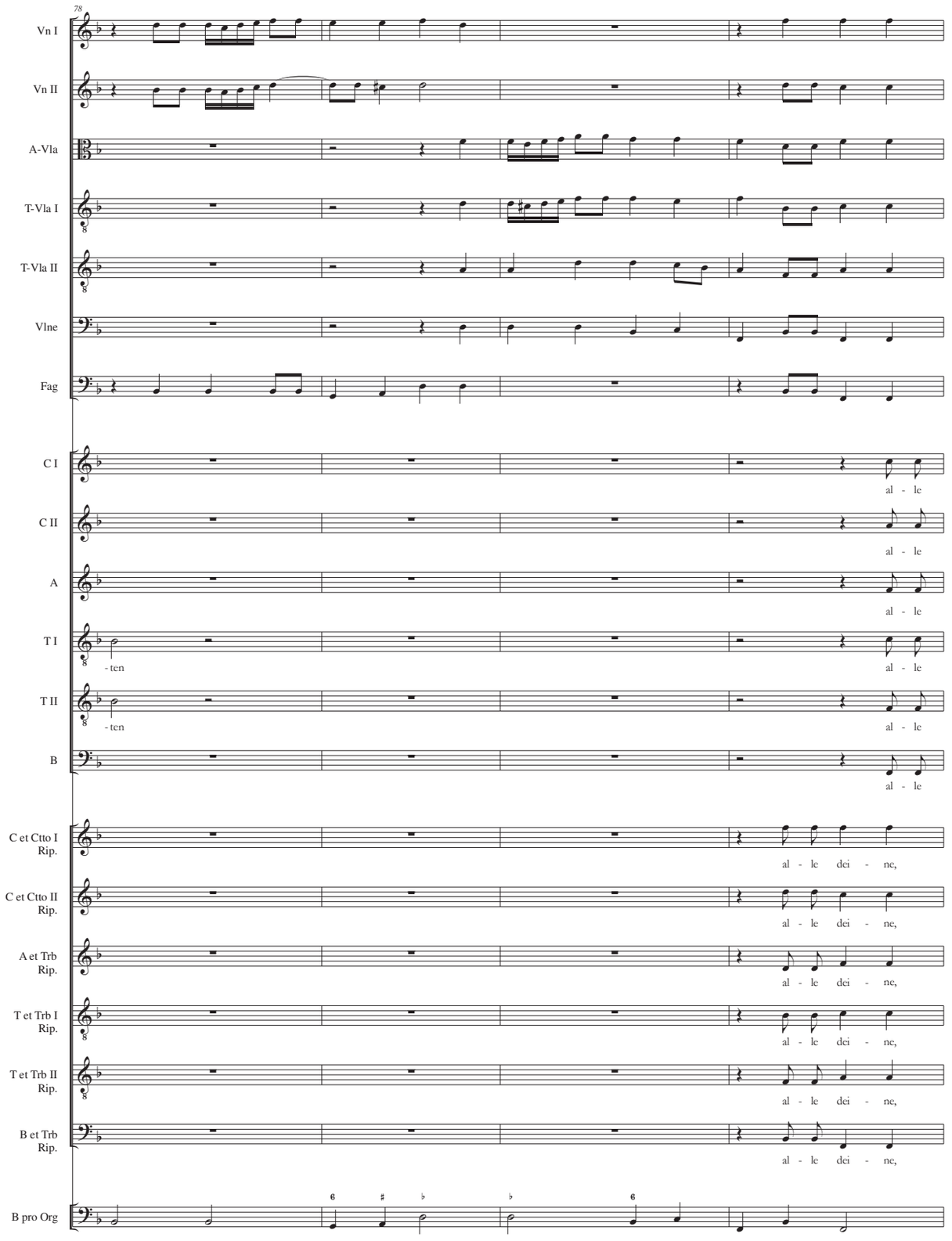

58
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
Wir rüh - men, daß du uns hil - - - fest, wir rüh - men, daß du uns
Wir rüh - men, daß du uns hil - fest, wir rüh - men, daß du uns
hil - fest, wir rüh - men, daß du uns
- - fest, wir rüh - men, daß du uns
4 #3

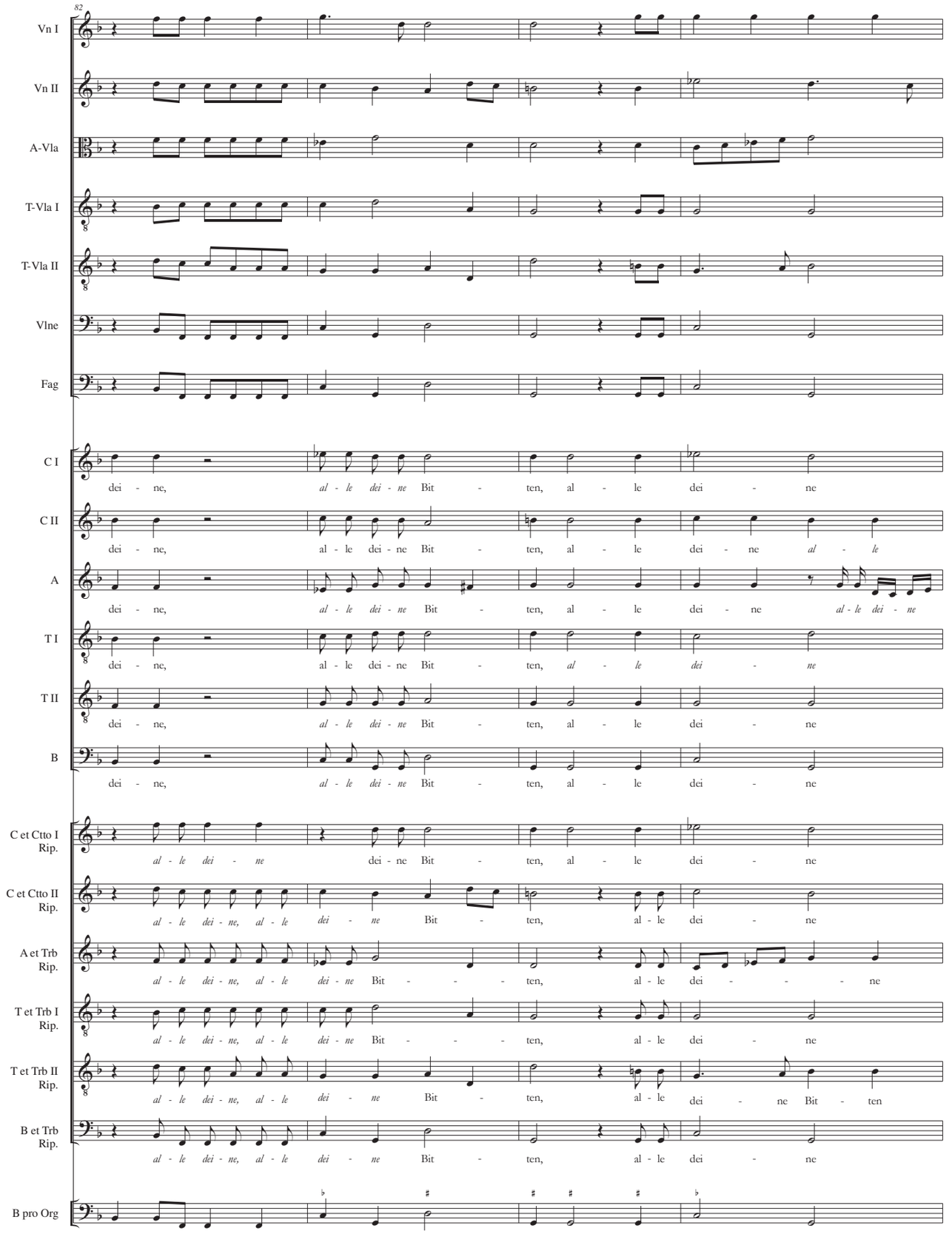

62
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
43
43
hil - fest, und im Na - men un - s[e]res Got - tes wer - fen wir Pa - nier auf und im Na - men un - s[e]res
hil - fest, und im Na - men un - s[e]res Got - tes wer - fen wir Pa - ni - er auf und im Na - men un - s[e]res
hil - fest, und im Na - men un - s[e]res Got - tes, und im Na - men un - s[e]res
hil - fest, und im Na - men un - s[e]res Got - tes, und im Na - men un - s[e]res
hil - fest, und im Na - men un - s[e]res Got - tes, und im Na - men un - s[e]res
hil - fest, und im Na - men un - s[e]res Got - tes, und im Na - men un - s[e]res
hil - fest, und im Na - men un - s[e]res Got - tes, und im Na - men un - s[e]res
hil - fest, und im Na - men un - s[e]res Got - tes, und im Na - men un - s[e]res
hil - fest, und im Na - men un - s[e]res Got - tes, und im Na - men un - s[e]res
hil - fest, und im Na - men un - s[e]res Got - tes, und im Na - men un - s[e]res
hil - fest, und im Na - men un - s[e]res Got - tes, und im Na - men un - s[e]res
hil - fest, und im Na - men un - s[e]res Got - tes, und im Na - men un - s[e]res

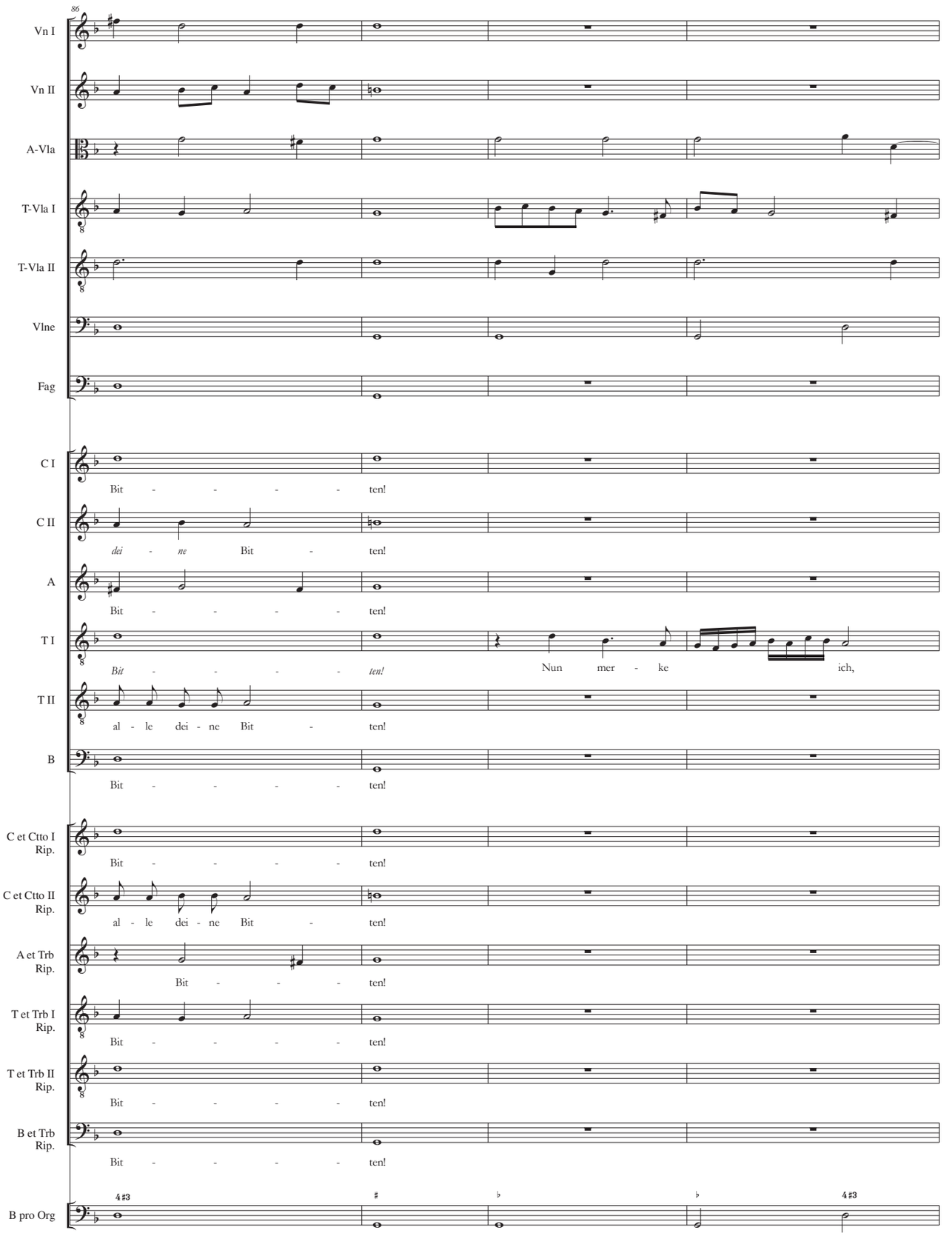

66
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Got - tes, und im Na - men un - s[e]res Got - tes
C II
Got - tes, und im Na - men un - s[e]res Got - tes
A
Got - tes, wer - fen wir Pa - nier auf und im Na - men un - s[e]res Got - tes
T I
Got - tes, wer - fen wir Pa - nier auf und im Na - men un - s[e]res Got - tes
T II
Got, tes, wer - fen wir Pa - nier auf und im Na - men un - s[e]res Got - tes
B
Got - tes, und im Na - men un - s[e]res Got - tes wer - fen wer - fen wir
C et Ctto I Rip.
Got - tes, und im Na - men un - s[e]res Got - tes
C et Ctto II Rip.
Got - tes, und im Na - men un - s[e]res Got - tes
A et Trb Rip.
Got - tes, und im Na - men un - s[e]res Got - tes
T et Trb I Rip.
Got tes, und im Na - men un - s[e]res Got - tes
T et Trb II Rip.
Got - tes, und im Na - men un - s[e]res Got - tes
B et Trb Rip.
Got tes, und im Na - men un - s[e]res Got - tes
B pro Org
6
6

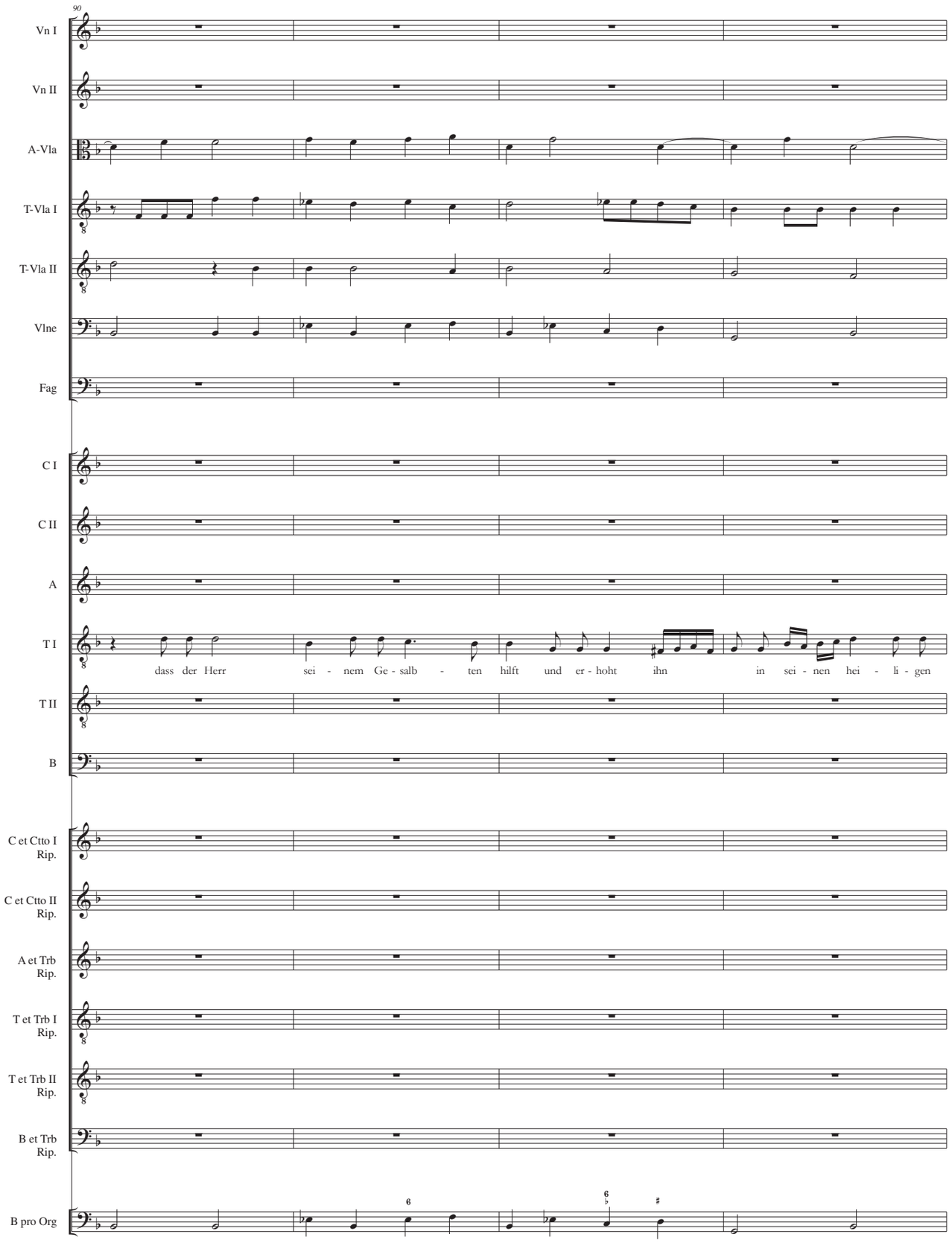

70
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
wer - fen wir Pa - nier auf. Der Herr der Herr ge - wäh - re dir
C II
wer - fen wir Pa - nier auf. Der Herr der Herr ge - wäh - re dir
A
wer - fen wir Pa - nier auf.
T I
wer - fen wir Pa - nier auf.
T II
wer - fen wir Pa - nier auf.
B
Pa - nier auf, wir Pa - nier auf.
C et Ctto I Rip.
wer - fen wir Pa - nier auf.
C et Ctto II Rip.
wer - fen wir Pa - nier auf.
A et Trb Rip.
wer - fen wir Pa - nier auf.
T et Trb I Rip.
auf wir Pa - nier auf.
T et Trb II Rip.
wer - fen wir Pa - nier auf.
B et Trb Rip.
wer - fen wir Pa - nier auf.
B pro Org

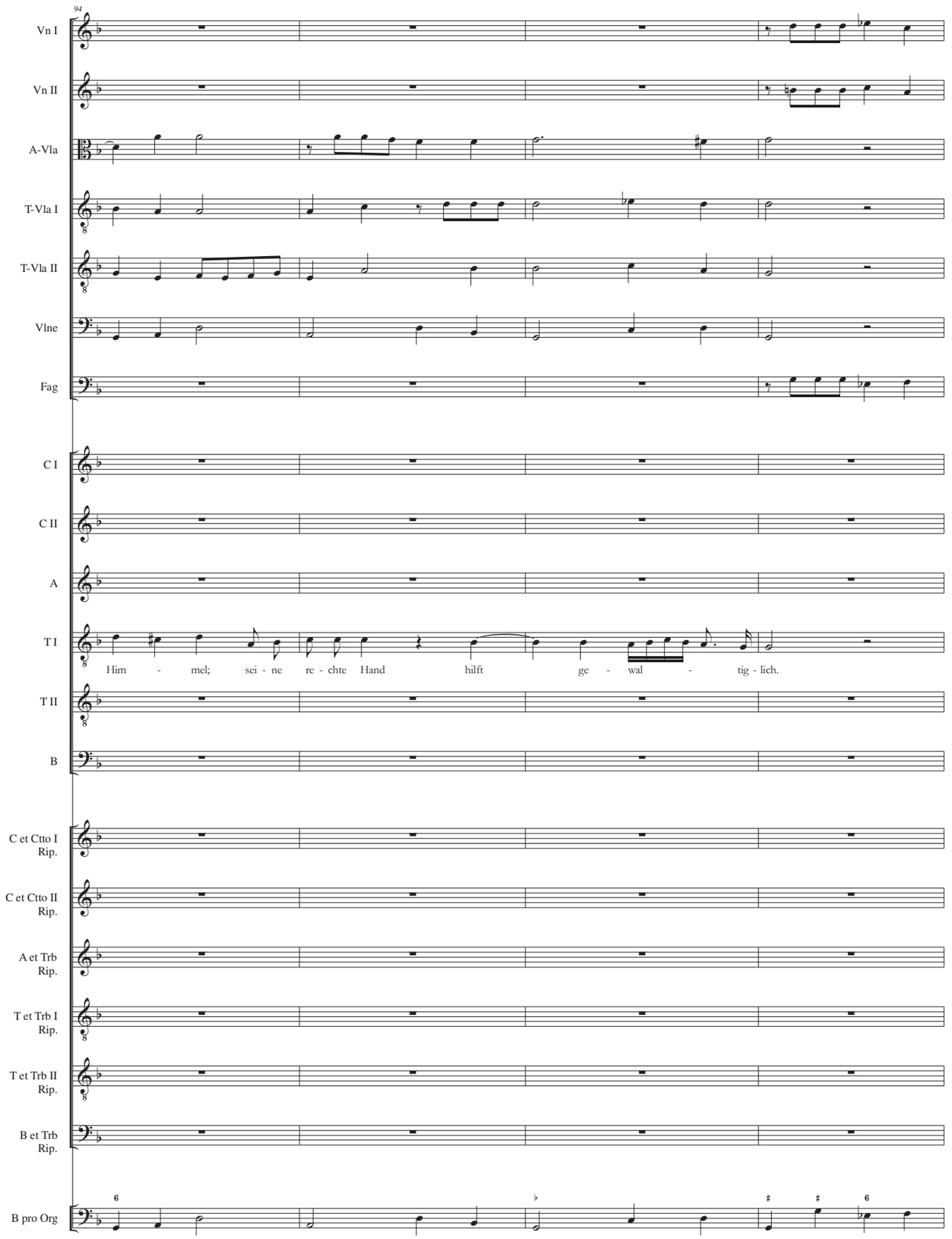

74
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
al - le dei - ne Bit - ten
C II
al - le dei - ne, al - le dei - ne Bit - ten
A
T I
der Herr ge - wäh - re dir al - le dei - ne, al - le dei - ne Bit -
T II
der Herr ge - wäh - re dir al - le dei - ne, al - le dei - ne Bit -
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
6 5
4 ♯3
6 5
4 3

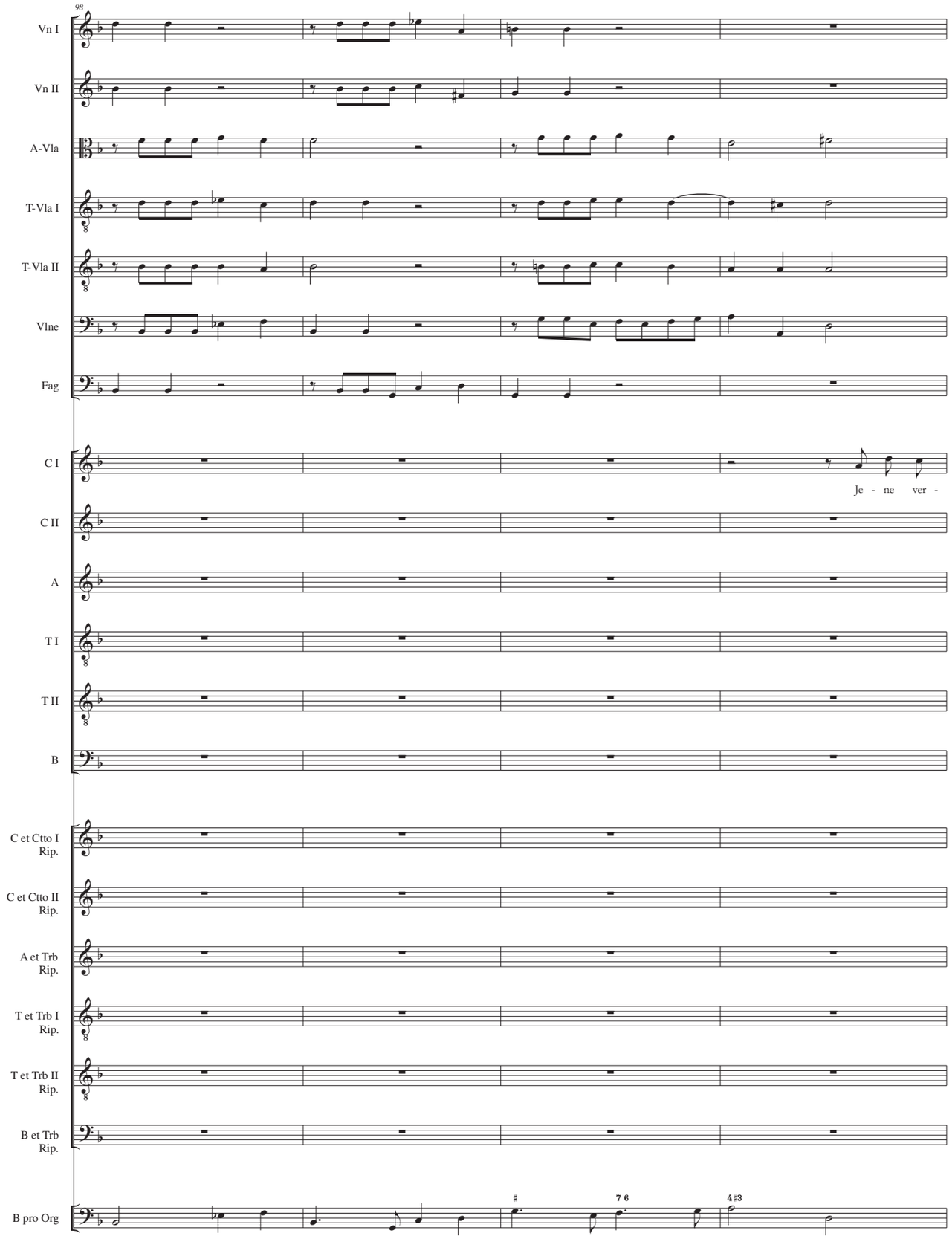

78
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
al - le
- ten
al - le dei - ne,

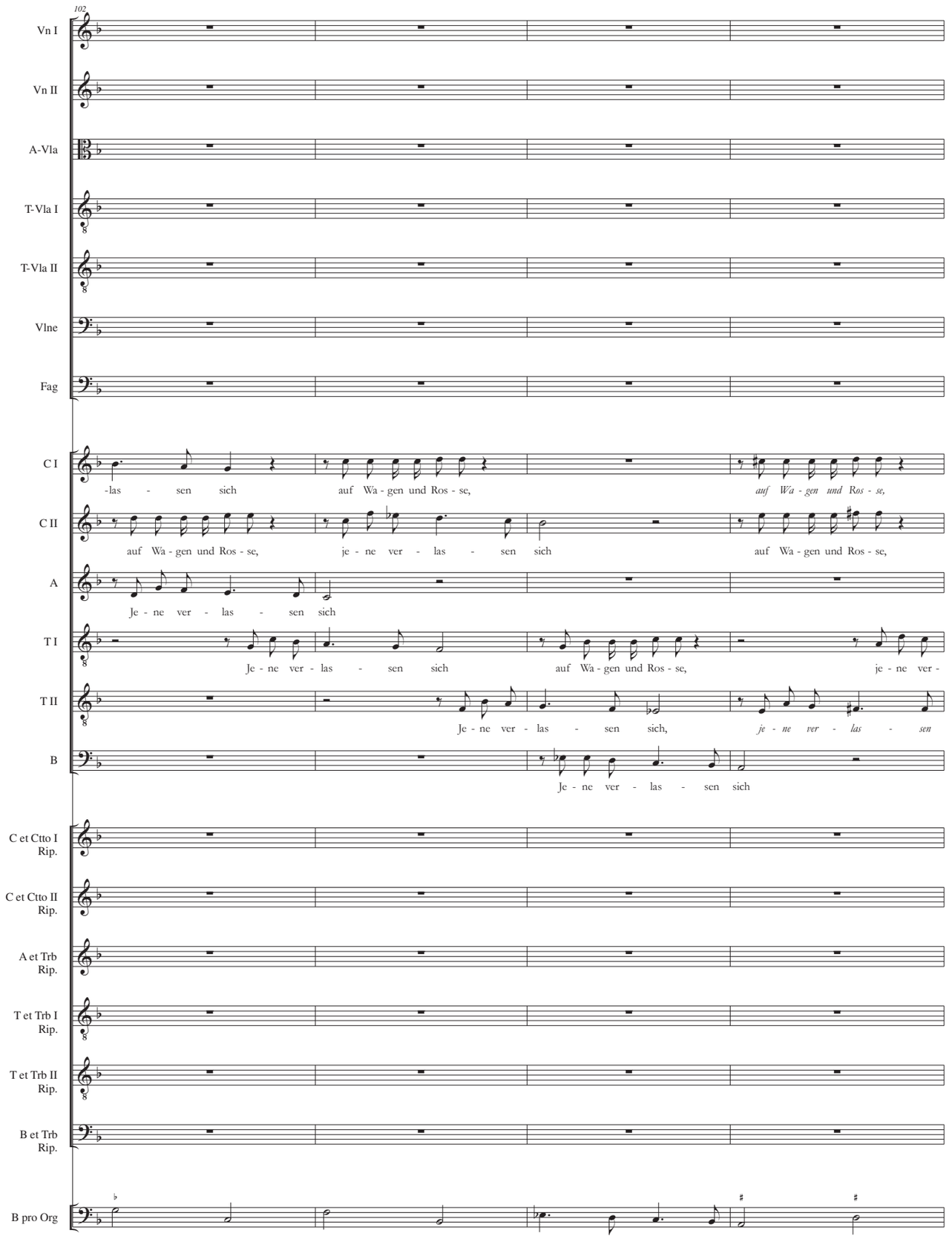

82
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
dei - ne, al - le dei - ne Bit - ten, al - le dei - ne
C II
dei - ne, al - le dei - ne Bit - ten, al - le dei - ne al - le
A
dei - ne, al - le dei - ne Bit - ten, al - le dei - ne al - le dei - ne
T I
dei - ne, al - le dei - ne Bit - ten, al - le dei - ne
T II
dei - ne, al - le dei - ne Bit - ten, al - le dei - ne
B
dei - ne, al - le dei - ne Bit - ten, al - le dei - ne
C et Ctto I Rip.
al - le dei - ne dei - ne Bit - ten, al - le dei - ne
C et Ctto II Rip.
al - le dei - ne, al - le dei - ne Bit - ten, al - le dei - ne
A et Trb Rip.
al - le dei - ne, al - le dei - ne Bit - - - ten, al - le dei - - - - ne
T et Trb I Rip.
al - le dei - ne, al - le dei - ne Bit - - - ten, al - le dei - ne
T et Trb II Rip.
al - le dei - ne, al - le dei - ne Bit - ten, al - le dei - ne Bit - ten
B et Trb Rip.
al - le dei - ne, al - le dei - ne Bit - ten, al - le dei - ne
B pro Org

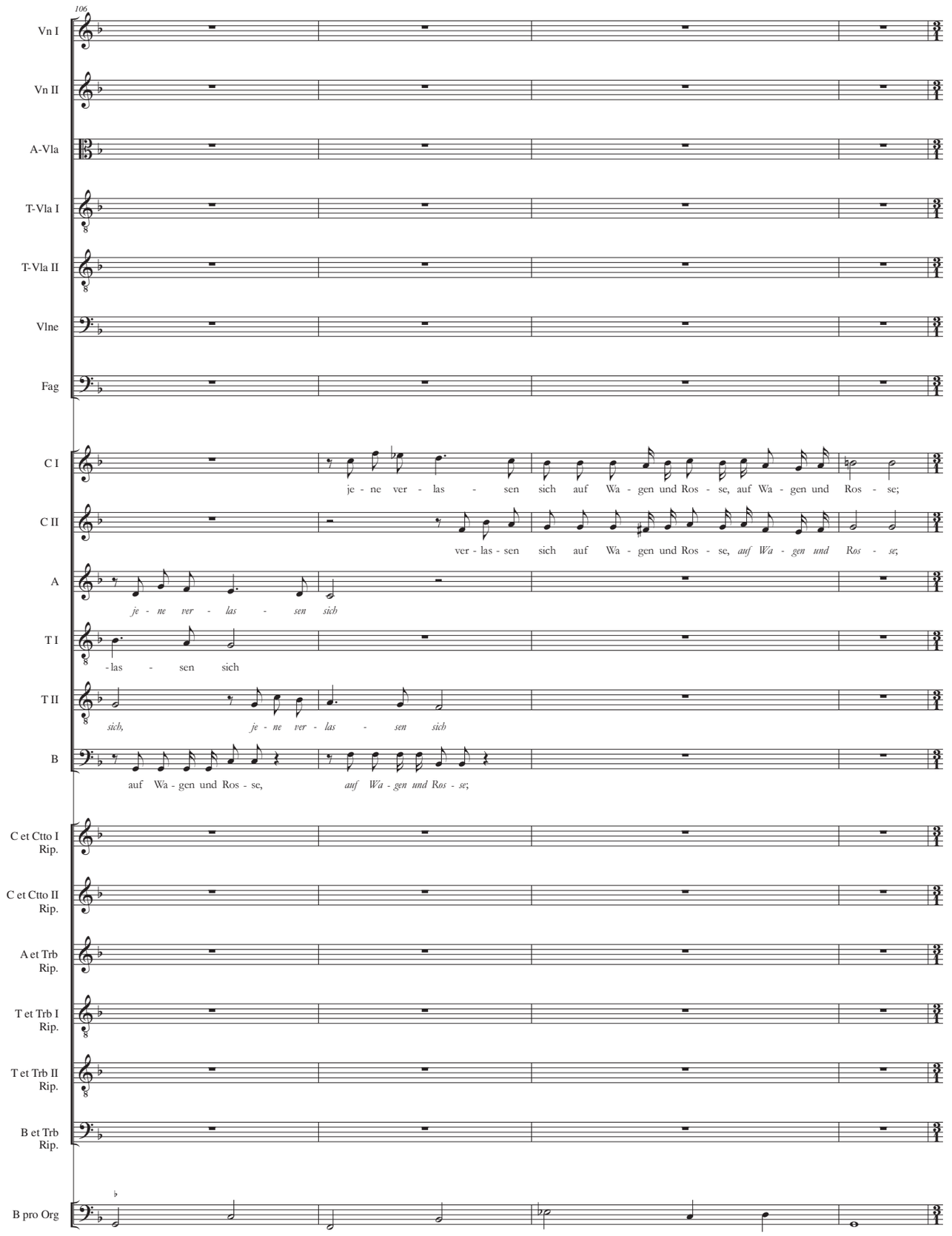

86
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Bit - - - - - ten!
C II
dei - ne Bit - ten!
A
Bit - - - - - ten!
T I
Bit - - - - - ten!
Nun mer - ke ich,
T II
al - le dei - ne Bit - ten!
B
Bit - - - - - ten!
C et Ctto I Rip.
Bit - - - - - ten!
C et Ctto II Rip.
al - le dei - ne Bit - ten!
A et Trb Rip.
Bit - - - - - ten!
T et Trb I Rip.
Bit - - - - - ten!
T et Trb II Rip.
Bit - - - - - ten!
B et Trb Rip.
Bit - - - - - ten!
B pro Org

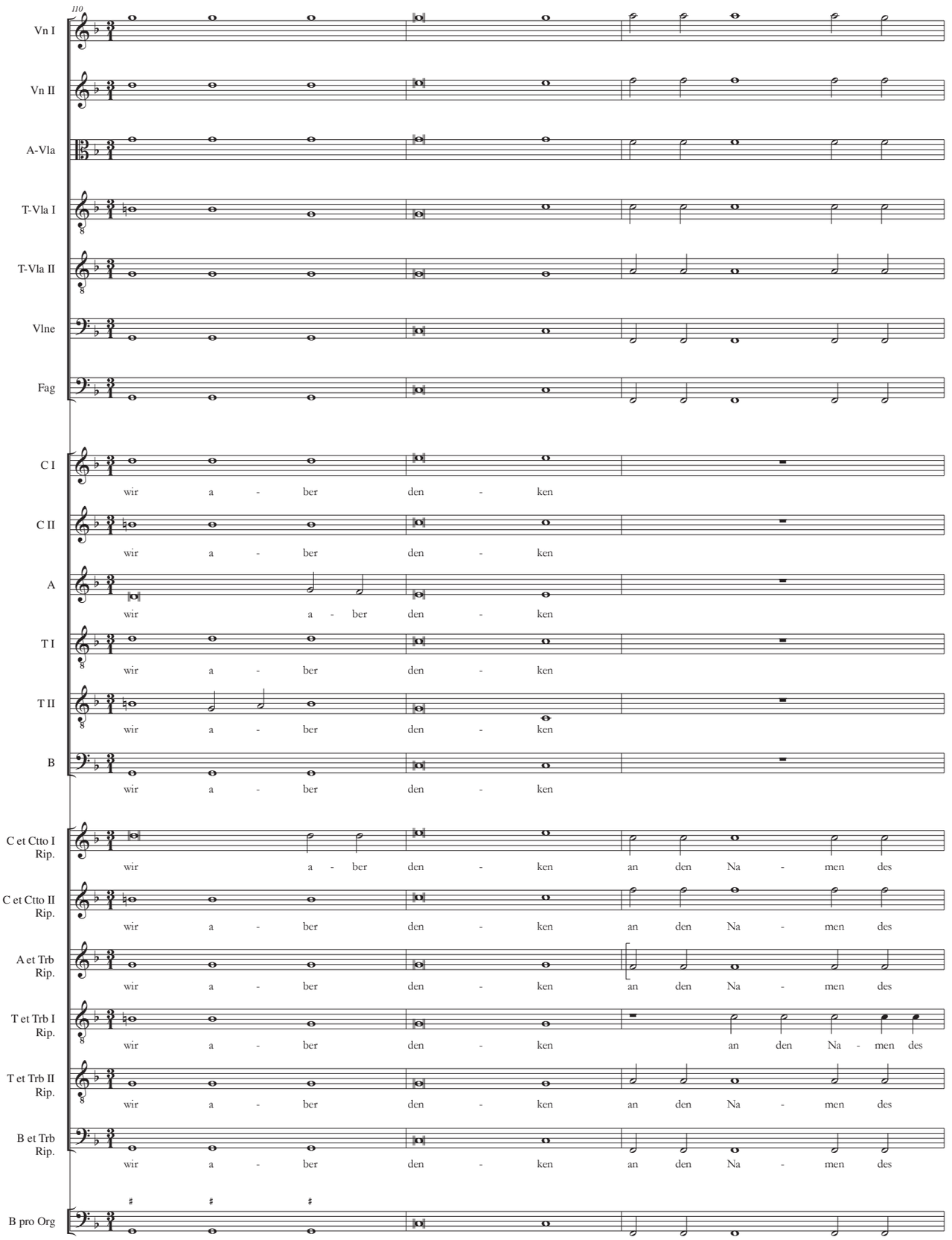

90
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
dass der Herr sei - nem Ge - salb - ten hilft und er - hoht ihn in sei - nen hei - li - gen
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

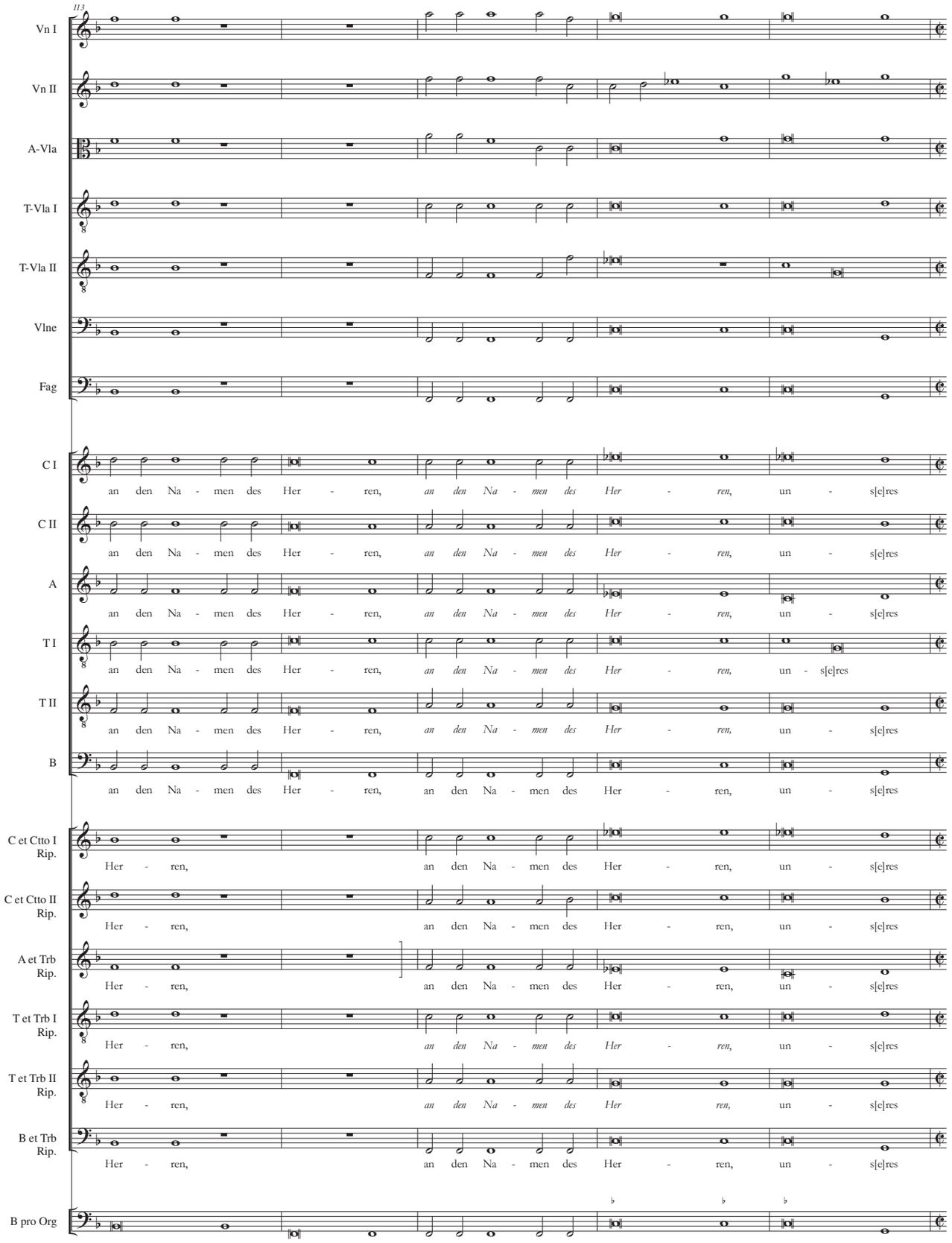

94
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
Him - mel; sei - ne re - chte Hand hilft ge - wal - tig - lich.
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

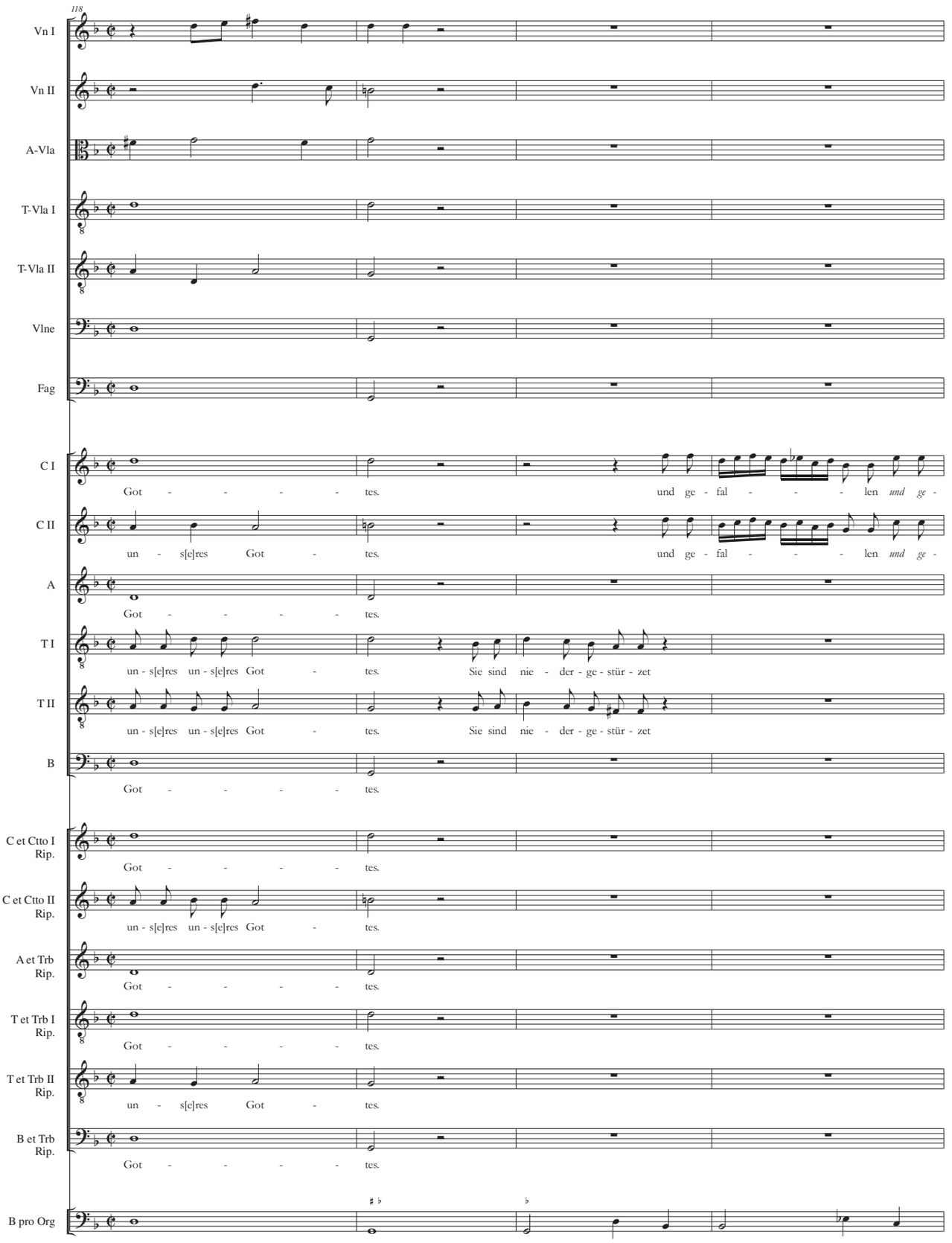

98
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Je - ne ver -
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
7 6
4 ♯3

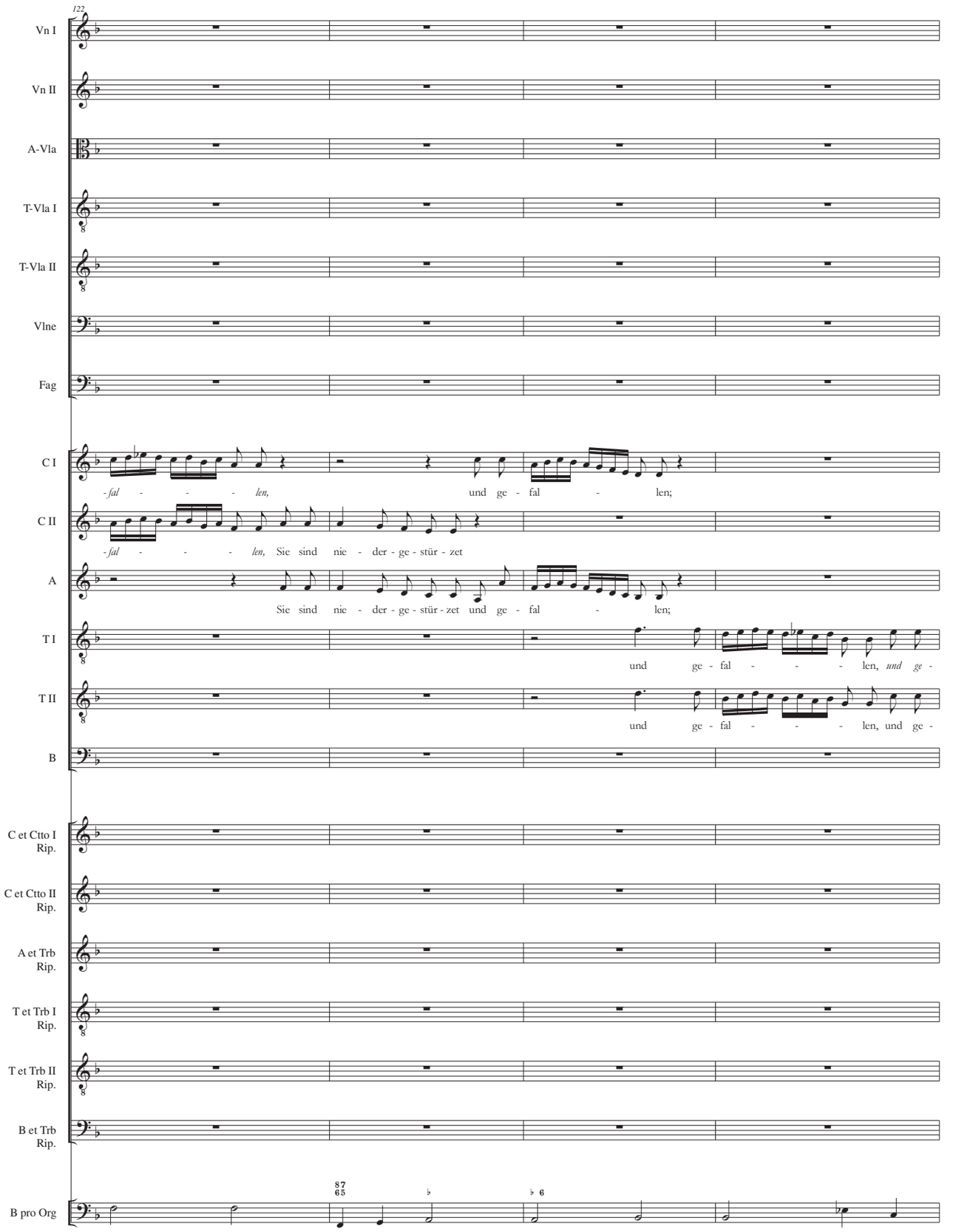

102
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
-las - sen sich auf Wa - gen und Ros - se, *auf Wa - gen und Ros - se,*
C II
auf Wa - gen und Ros - se, je - ne ver - las - sen sich auf Wa - gen und Ros - se,
A
Je - ne ver - las - sen sich
T I
Je - ne ver - las - sen sich auf Wa - gen und Ros - se, je - ne ver -
T II
Je - ne ver - las - sen sich, *je - ne ver - las - sen*
B
Je - ne ver - las - sen sich
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

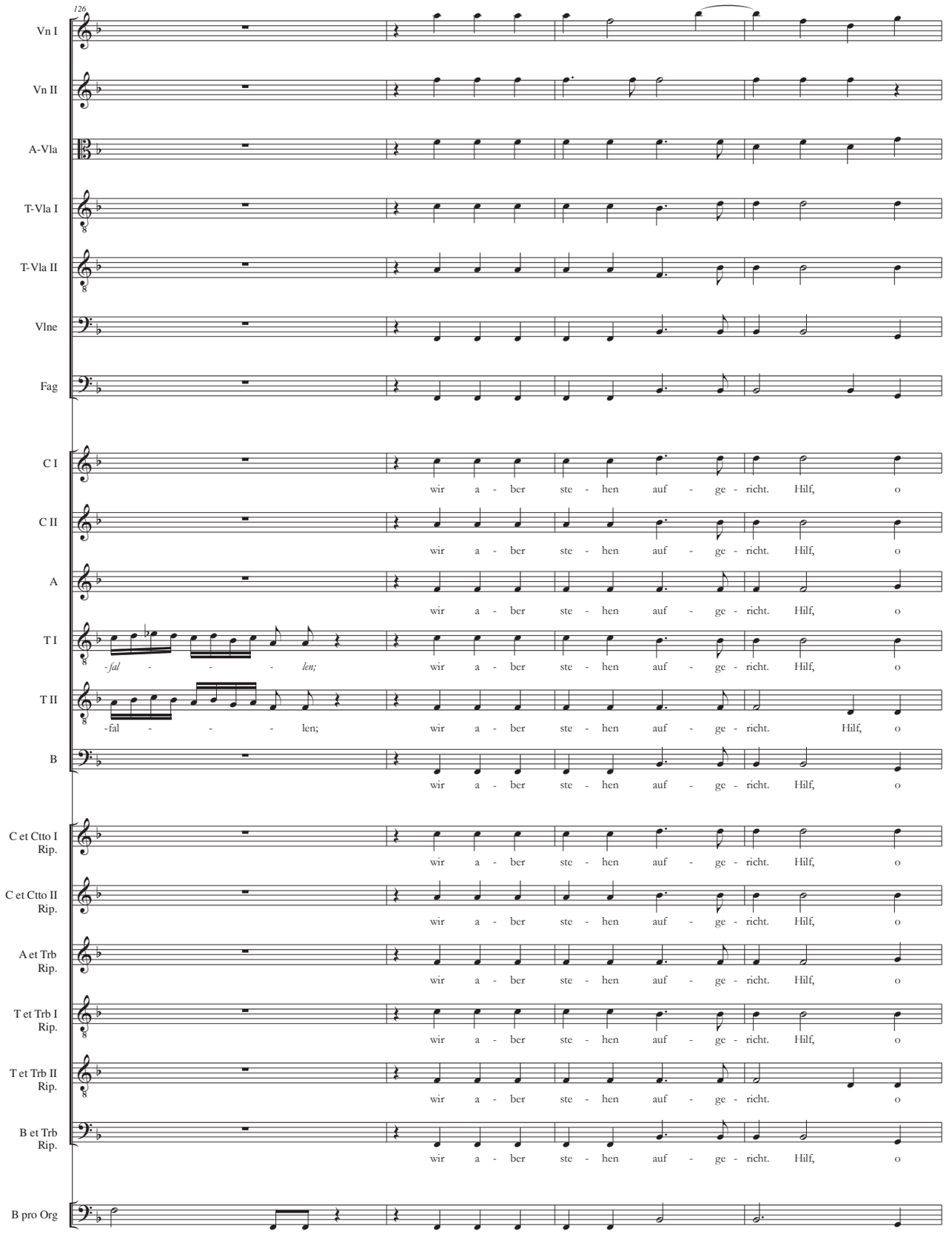

106
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
je - ne ver - las - sen sich auf Wa - gen und Ros - se, auf Wa - gen und Ros - se;
C II
ver - las - sen sich auf Wa - gen und Ros - se, auf Wa - gen und Ros - se;
A
je - ne ver - las - sen sich
T I
- las - sen sich
T II
sich, je - ne ver - las - sen sich
B
auf Wa - gen und Ros - se, auf Wa - gen und Ros - se;
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org

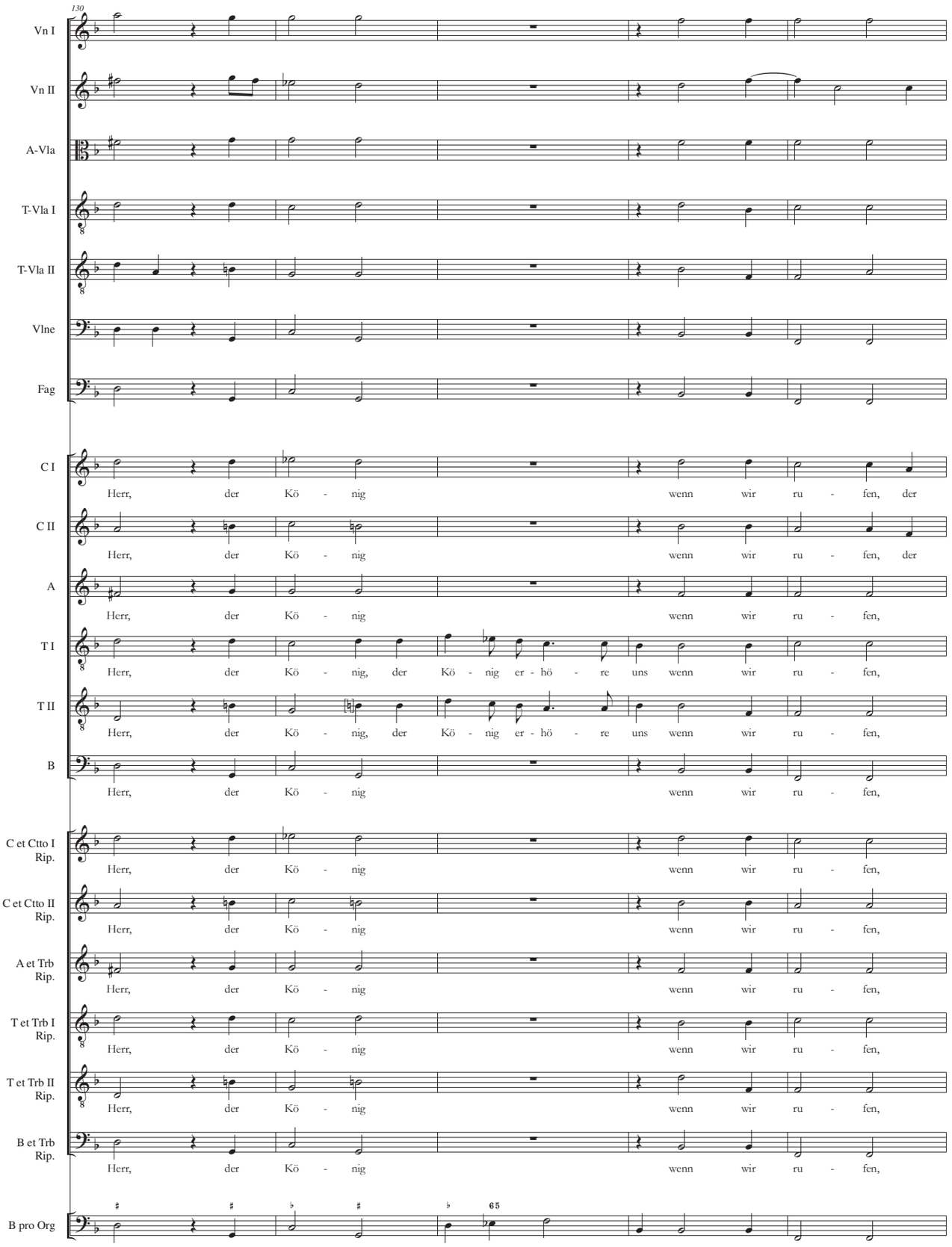

110
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
wir a - ber den - ken
wir a - ber den - ken
wir a - ber den - ken
wir a - ber den - ken
wir a - ber den - ken
wir a - ber den - ken
wir a - ber den - ken an den Na - men des
wir a - ber den - ken an den Na - men des
wir a - ber den - ken an den Na - men des
wir a - ber den - ken an den Na - men des
wir a - ber den - ken an den Na - men des
wir a - ber den - ken an den Na - men des

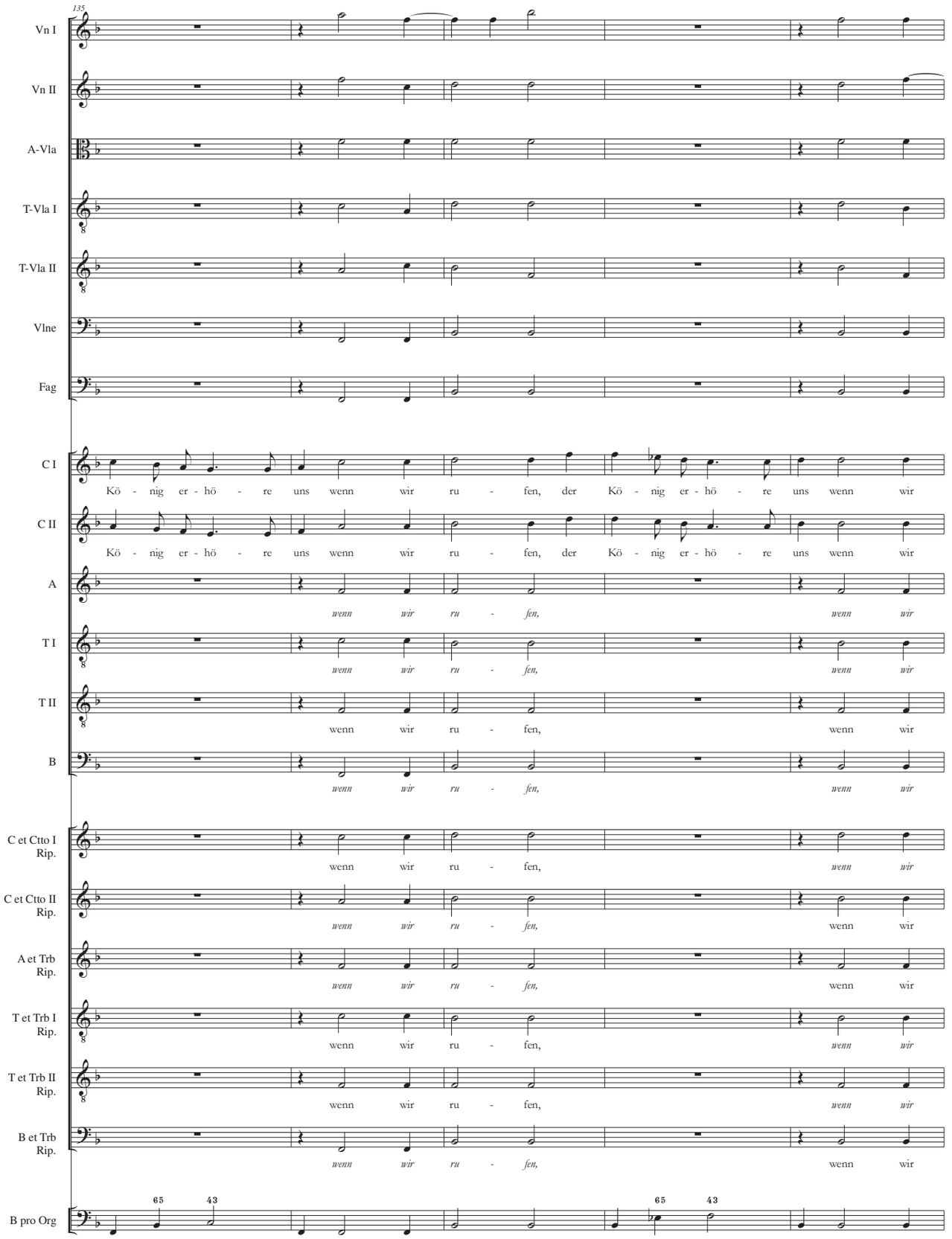

113
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
an den Na - men des Her - ren, an den Na - men des Her - ren, un - s[e]res
C II
an den Na - men des Her - ren, an den Na - men des Her - ren, un - s[e]res
A
an den Na - men des Her - ren, an den Na - men des Her - ren, un - s[e]res
T I
an den Na - men des Her - ren, an den Na - men des Her - ren, un - s[e]res
T II
an den Na - men des Her - ren, an den Na - men des Her - ren, un - s[e]res
B
an den Na - men des Her - ren, an den Na - men des Her - ren, un - s[e]res
C et Ctto I Rip.
Her - ren, an den Na - men des Her - ren, un - s[e]res
C et Ctto II Rip.
Her - ren, an den Na - men des Her - ren, un - s[e]res
A et Trb Rip.
Her - ren, an den Na - men des Her - ren, un - s[e]res
T et Trb I Rip.
Her - ren, an den Na - men des Her - ren, un - s[e]res
T et Trb II Rip.
Her - ren, an den Na - men des Her - ren, un - s[e]res
B et Trb Rip.
Her - ren, an den Na - men des Her - ren, un - s[e]res
B pro Org

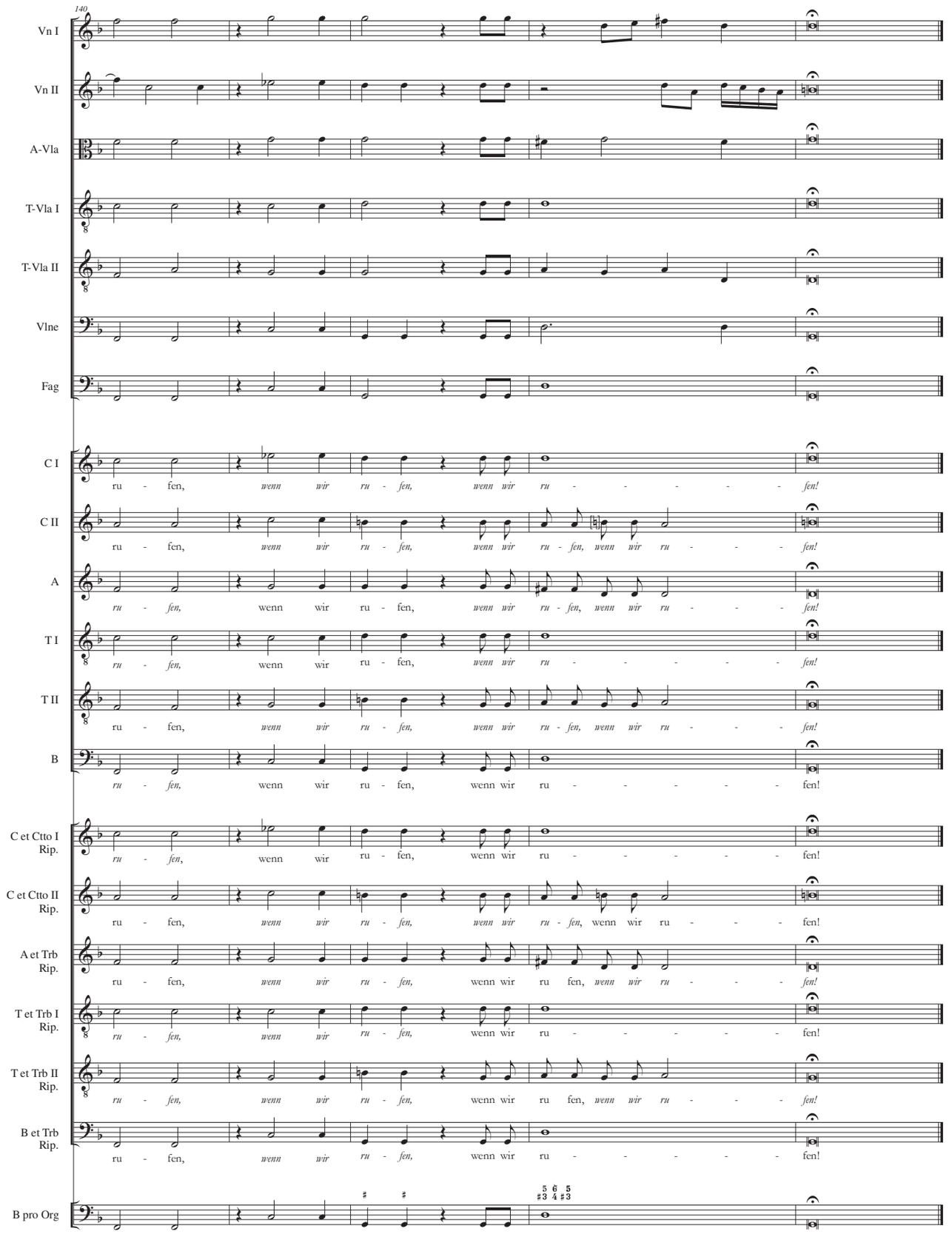

118
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Got - - - - - tes. und ge - fal - - - - len *und ge* -
C II
un - s[e]res Got - tes. und ge - fal - - - - len *und ge* -
A
Got - - - - - tes.
T I
un - s[e]res un - s[e]res Got - tes. Sie sind nie - der - ge - stür - zet
T II
un - s[e]res un - s[e]res Got - tes. Sie sind nie - der - ge - stür - zet
B
Got - - - - - tes.
C et Ctto I Rip.
Got - - - - - tes.
C et Ctto II Rip.
un - s[e]res un - s[e]res Got - tes.
A et Trb Rip.
Got - - - - - tes.
T et Trb I Rip.
Got - - - - - tes.
T et Trb II Rip.
un - s[e]res Got - tes.
B et Trb Rip.
Got - - - - - tes.
B pro Org

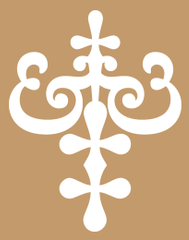

122
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
-fal - - - len, und ge - fal - len;
C II
-fal - - - len, Sie sind nie - der - ge - stür - zet
A
Sie sind nie - der - ge - stür - zet und ge - fal - len;
T I
und ge - fal - - - len, und ge -
T II
und ge - fal - - - len, und ge -
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org


126
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
C II
A
T I
T II
B
C et Ctto I Rip.
C et Ctto II Rip.
A et Trb Rip.
T et Trb I Rip.
T et Trb II Rip.
B et Trb Rip.
B pro Org
wir a - ber ste - hen auf - ge - richt. Hilf, o
-fal - - - len;
-fal - - - len;


130
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Herr, der Kö - nig wenn wir ru - fen, der
C II
Herr, der Kö - nig wenn wir ru - fen, der
A
Herr, der Kö - nig wenn wir ru - fen,
T I
Herr, der Kö - nig, der Kö - nig er - hö - re uns wenn wir ru - fen,
T II
Herr, der Kö - nig, der Kö - nig er - hö - re uns wenn wir ru - fen,
B
Herr, der Kö - nig wenn wir ru - fen,
C et Ctto I Rip.
Herr, der Kö - nig wenn wir ru - fen,
C et Ctto II Rip.
Herr, der Kö - nig wenn wir ru - fen,
A et Trb Rip.
Herr, der Kö - nig wenn wir ru - fen,
T et Trb I Rip.
Herr, der Kö - nig wenn wir ru - fen,
T et Trb II Rip.
Herr, der Kö - nig wenn wir ru - fen,
B et Trb Rip.
Herr, der Kö - nig wenn wir ru - fen,
B pro Org
65


135
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
Kö - nig er - hö - re uns wenn wir ru - fen, der Kö - nig er - hö - re uns wenn wir
C II
Kö - nig er - hö - re uns wenn wir ru - fen, der Kö - nig er - hö - re uns wenn wir
A
wenn wir ru - fen, wenn wir
T I
wenn wir ru - fen, wenn wir
T II
wenn wir ru - fen, wenn wir
B
wenn wir ru - fen, wenn wir
C et Ctto I Rip.
wenn wir ru - fen, wenn wir
C et Ctto II Rip.
wenn wir ru - fen, wenn wir
A et Trb Rip.
wenn wir ru - fen, wenn wir
T et Trb I Rip.
wenn wir ru - fen, wenn wir
T et Trb II Rip.
wenn wir ru - fen, wenn wir
B et Trb Rip.
wenn wir ru - fen, wenn wir
B pro Org
65 43
65 43


140
Vn I
Vn II
A-Vla
T-Vla I
T-Vla II
Vlne
Fag
C I
ru - fen, wenn wir ru - fen, wenn wir ru - - - - - fen!
C II
ru - fen, wenn wir ru - fen, wenn wir ru - fen, wenn wir ru - - - fen!
A
ru - fen, wenn wir ru - fen, wenn wir ru - fen, wenn wir ru - - - fen!
T I
ru - fen, wenn wir ru - fen, wenn wir ru - - - - - fen!
T II
ru - fen, wenn wir ru - fen, wenn wir ru - fen, wenn wir ru - - - fen!
B
ru - fen, wenn wir ru - fen, wenn wir ru - - - - - fen!
C et Ctto I Rip.
ru - fen, wenn wir ru - fen, wenn wir ru - - - - - fen!
C et Ctto II Rip.
ru - fen, wenn wir ru - fen, wenn wir ru - fen, wenn wir ru - - - fen!
A et Trb Rip.
ru - fen, wenn wir ru - fen, wenn wir ru fen, wenn wir ru - - - fen!
T et Trb I Rip.
ru - fen, wenn wir ru - fen, wenn wir ru - - - - - fen!
T et Trb II Rip.
ru - fen, wenn wir ru - fen, wenn wir ru fen, wenn wir ru - - - fen!
B et Trb Rip.
ru - fen, wenn wir ru - fen, wenn wir ru - - - - - fen!
B pro Org



Daniel Jacobi

PAX AETERNA I

1

Zue Ehren.

Den

Edlen, Ehrenvesten, und Wohlbenantten

Herren Vorstehern der Pfarkirchen

Zu unser lieben Frawen, über-

reichet von

Daniel Jacobi Organisten der

Capellen. Anno in welchem wir

bitten und flehen

Largire ô Deus pacem!

Textus.

Pax æterna ab æterno Patre, pax vera descendit de coelo: ô pax æterna salve, salve pax vera; pacem veram, charitatem perfectam nobis dona: salve dulcis hospes mentium flebilium, dona nobis pacem, ô exaudi preces eorum quos tu pretioso sanguine redemisti, exaudi ô fili David preces populi tui devoti, solve vincla captivorum pelle hostes, et exaudi preces populi tui, et pacem veram, charitatem perfectam illis dona ô fili David!

Bibliotheca

1656

Pax aeterna I, karta tytułowa / title page, PL-GDap 300,36/59, s./p. 1.

8 ô 10 Voc. 1 Sopr. Voce.

3

Symphonia. Tutti Pax Pax ij aeterna ab aeterno Patre, Pax

vera descendit de coe lo ij a.2. ô! ô!

ô pax aeterna! pax aeterna salve! Tutti ô ô ô Pax aeterna

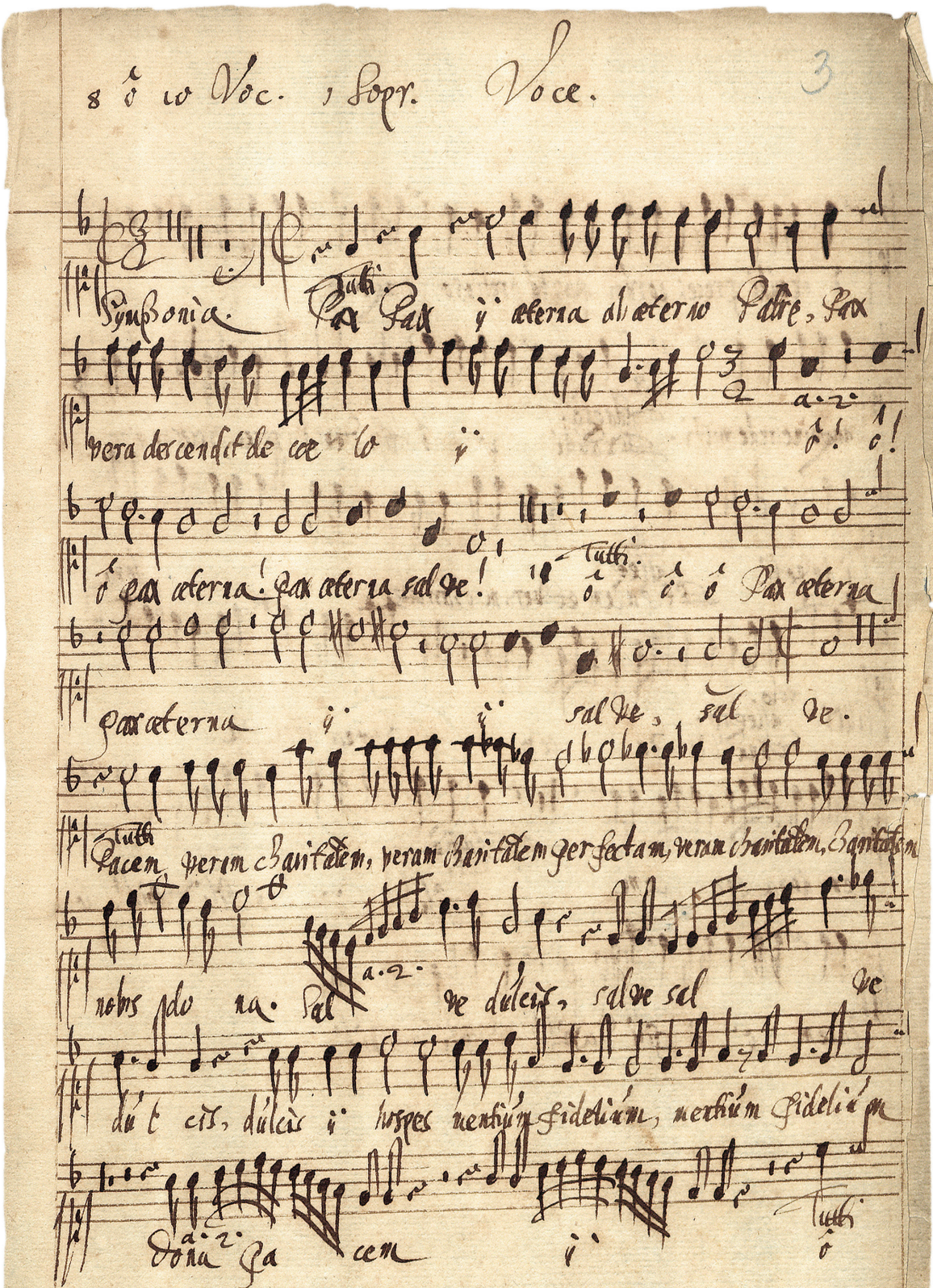
pax aeterna ij ij salve, sal ve.

Tutti Pacem veram charitatem, veram charitatem perfectam, veram charitatem, charitatem

nobis do na. Sal a.2. ve dulcis, salve sal ve

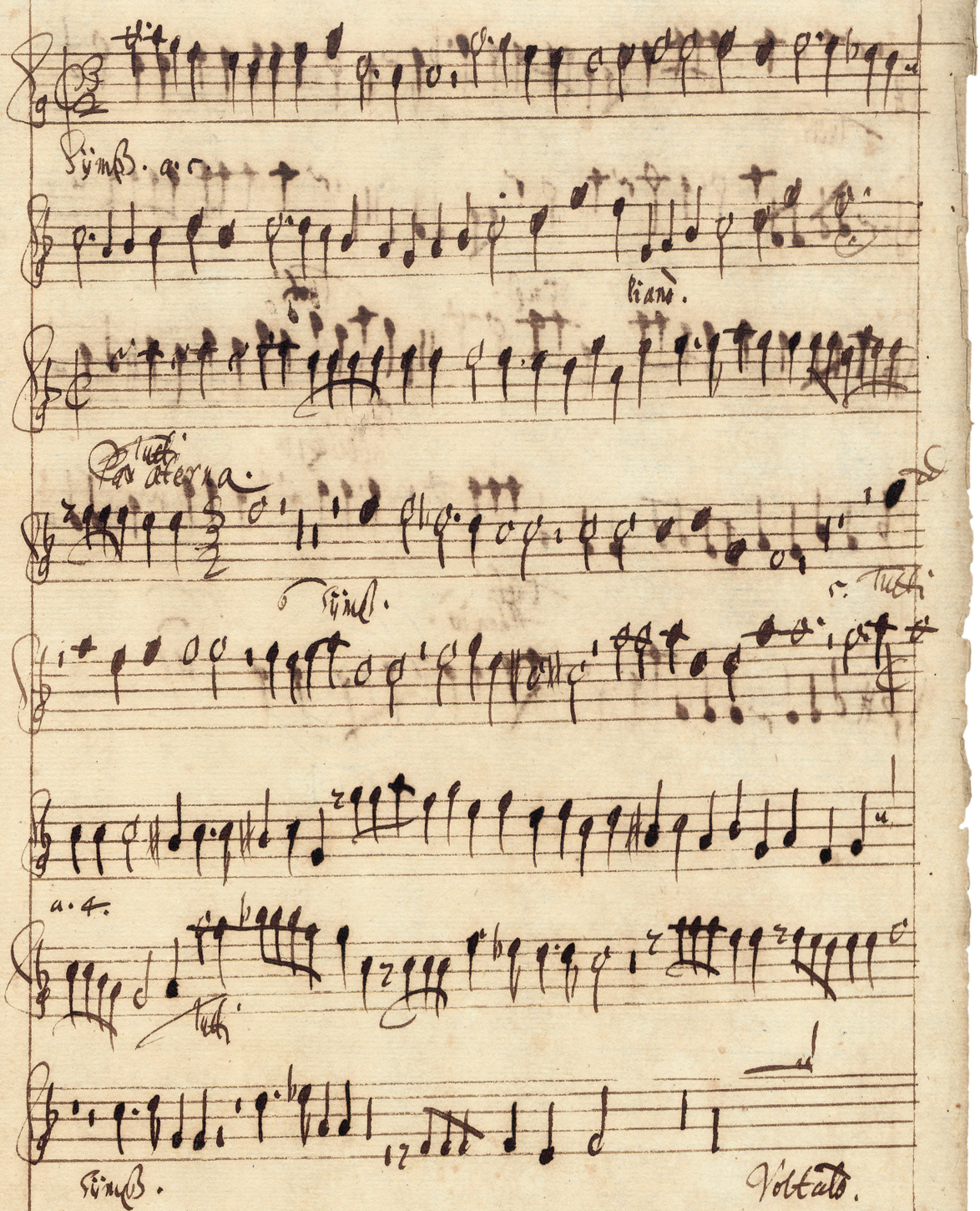
dul cis, dulcis ij hospes mentium fidelium, mentium fidelium

a.2. dona pa cem ij Tutti ô



Pax aeterna I, Soprano I, PL-GDap 300,36/59, s./p. 3

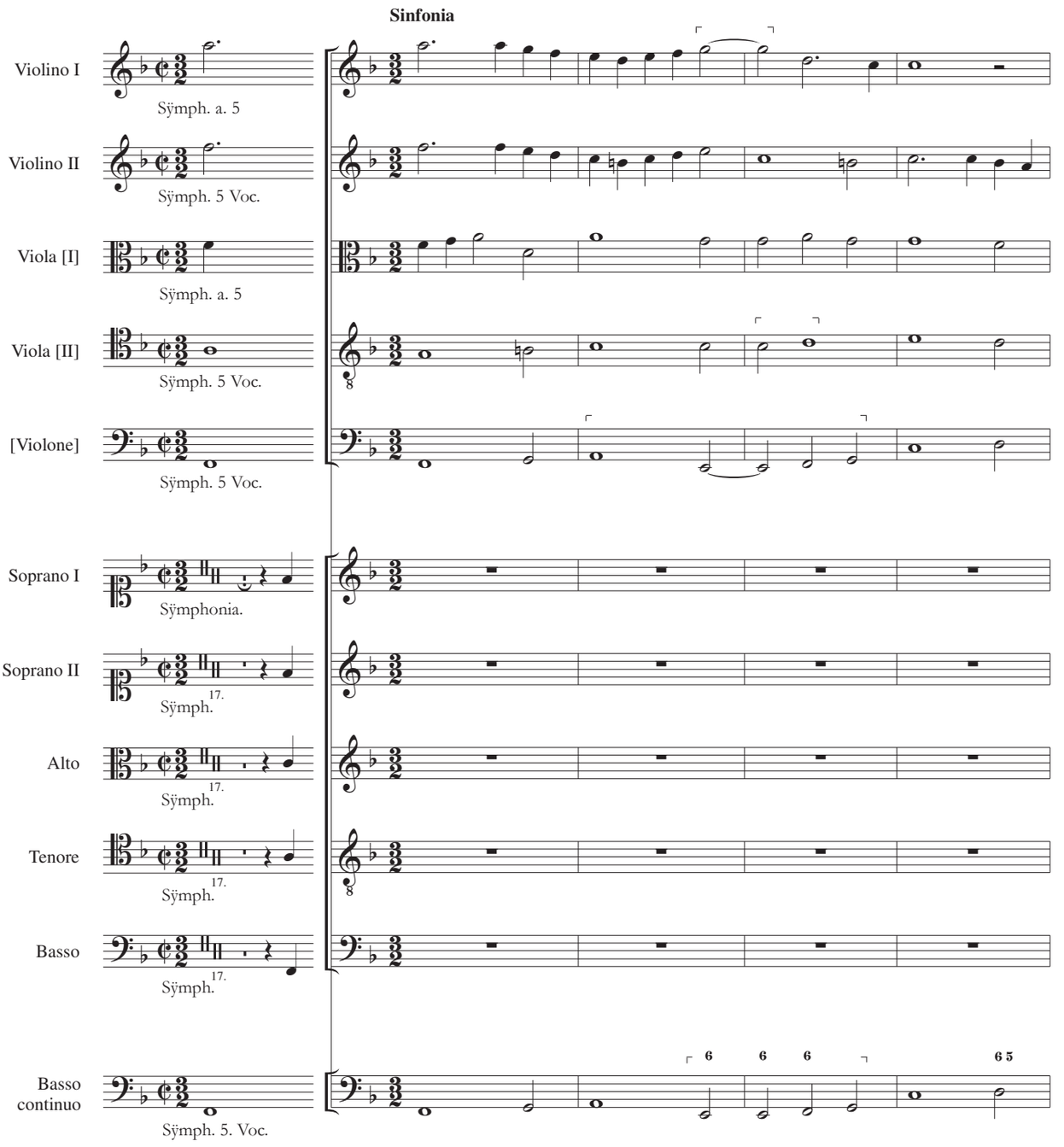
8 ô 10 Voc. Violi. po.

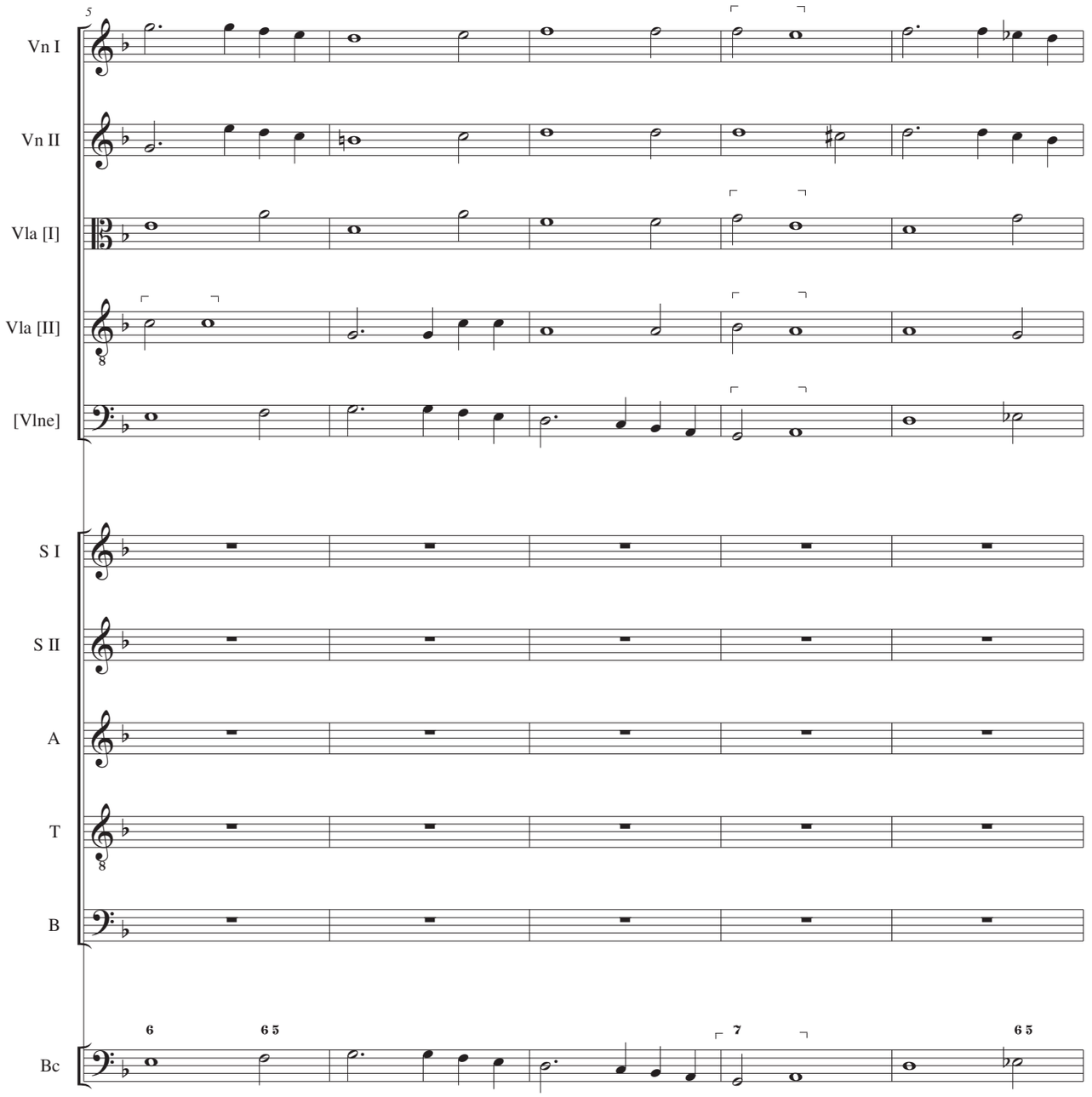


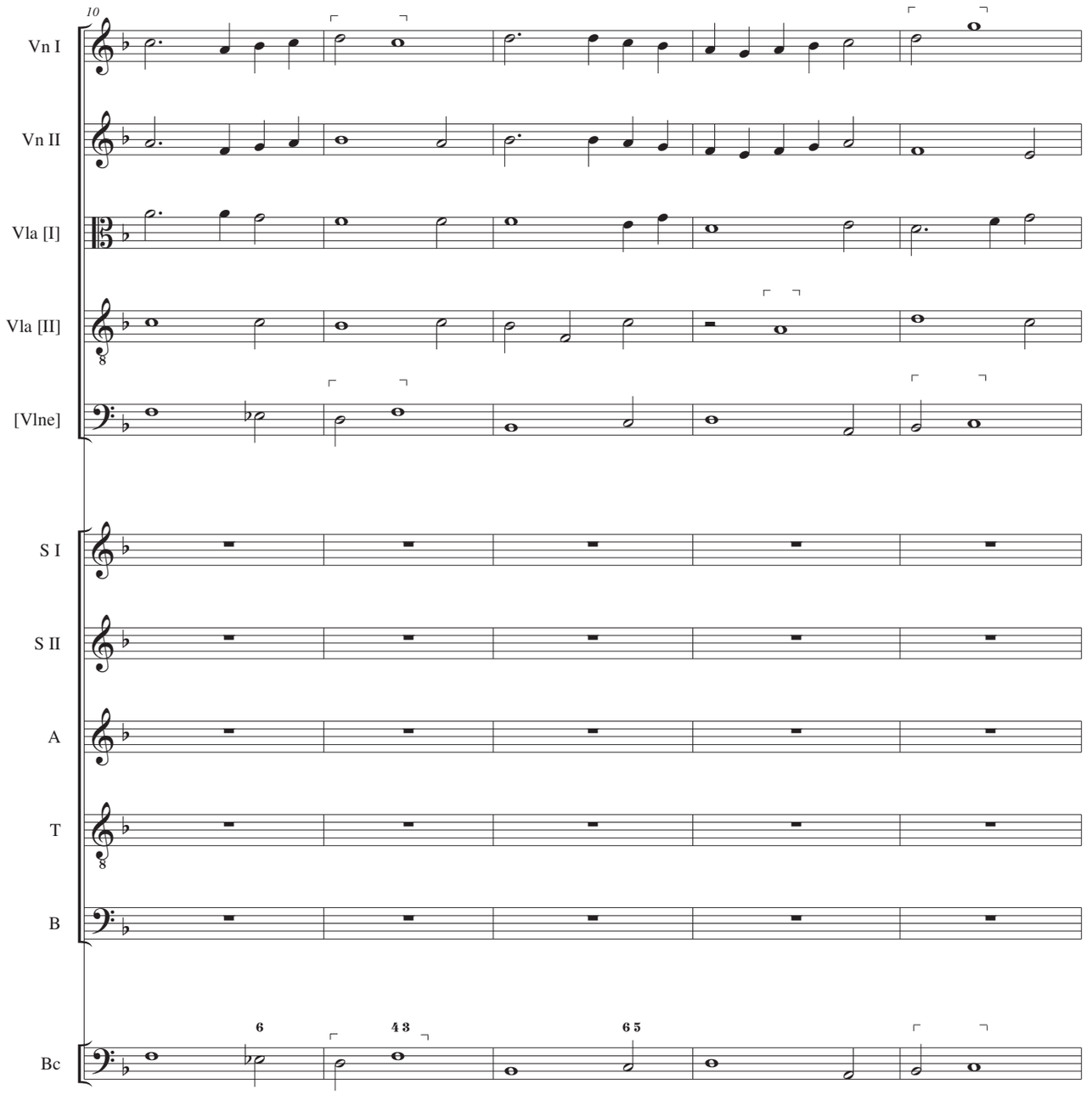
Pax aeterna I, Violino I, PL-GDap 300,36/59, s./p. 13.

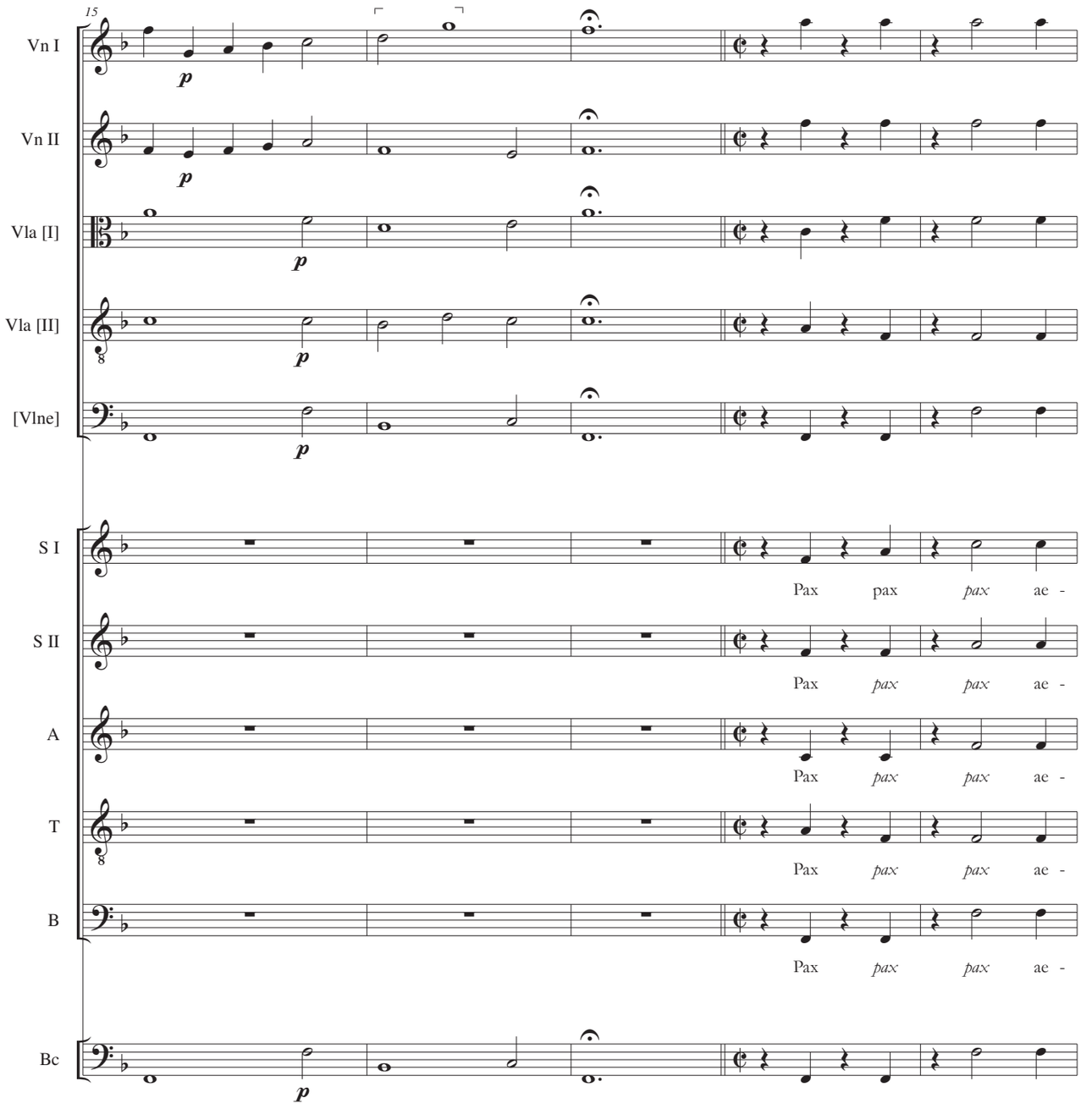
Daniel Jacobi

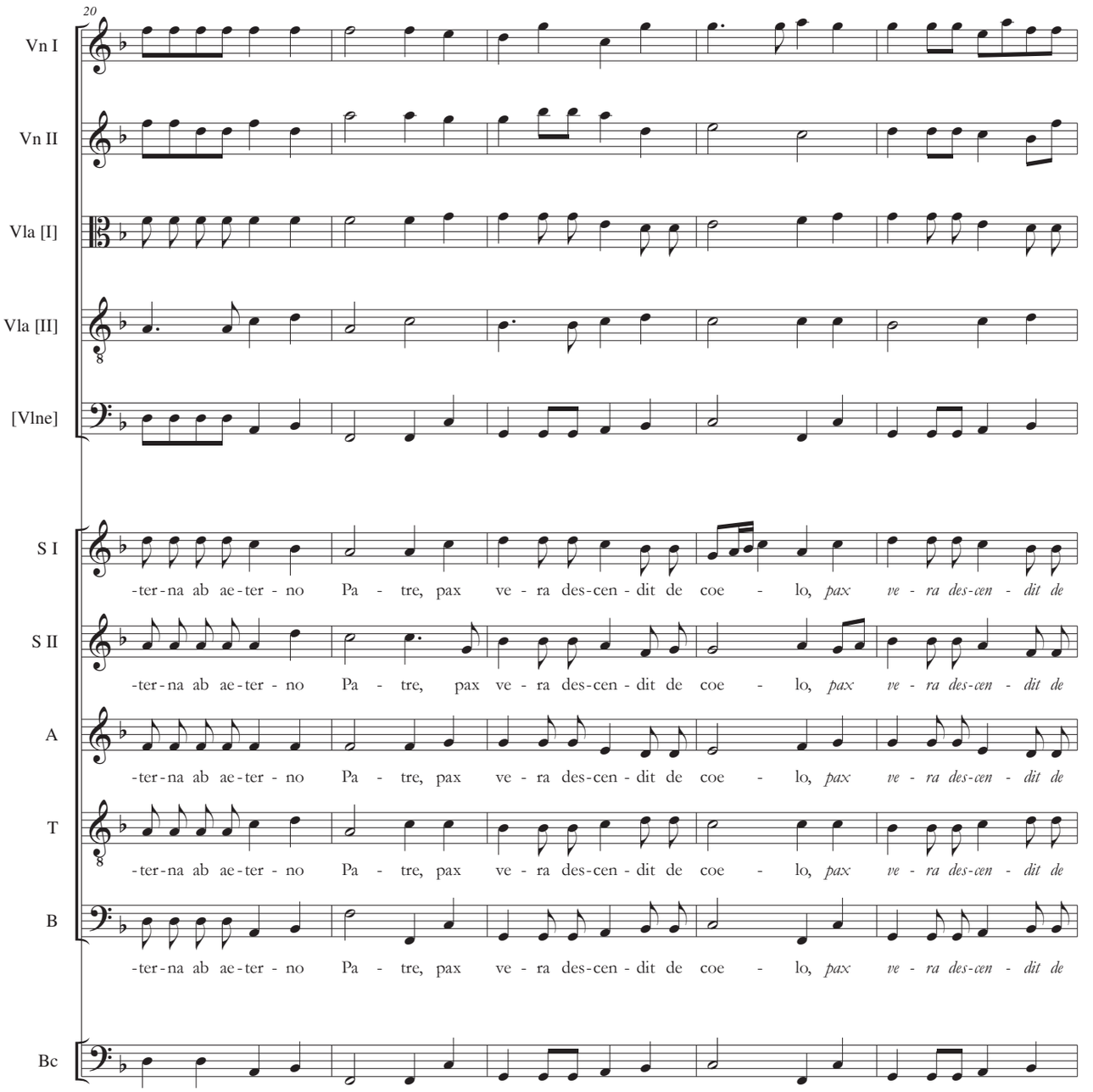
Pax aeterna I

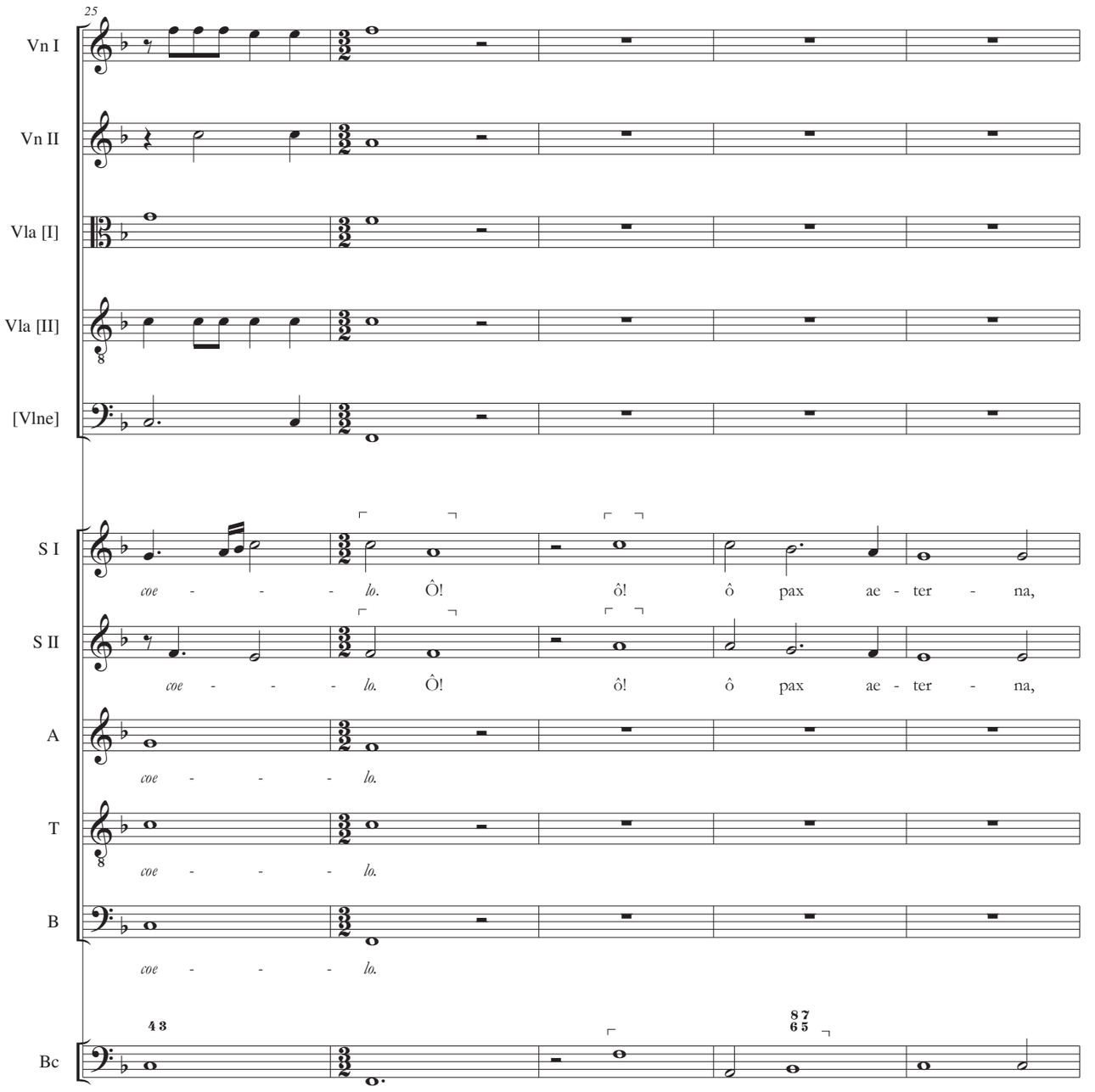


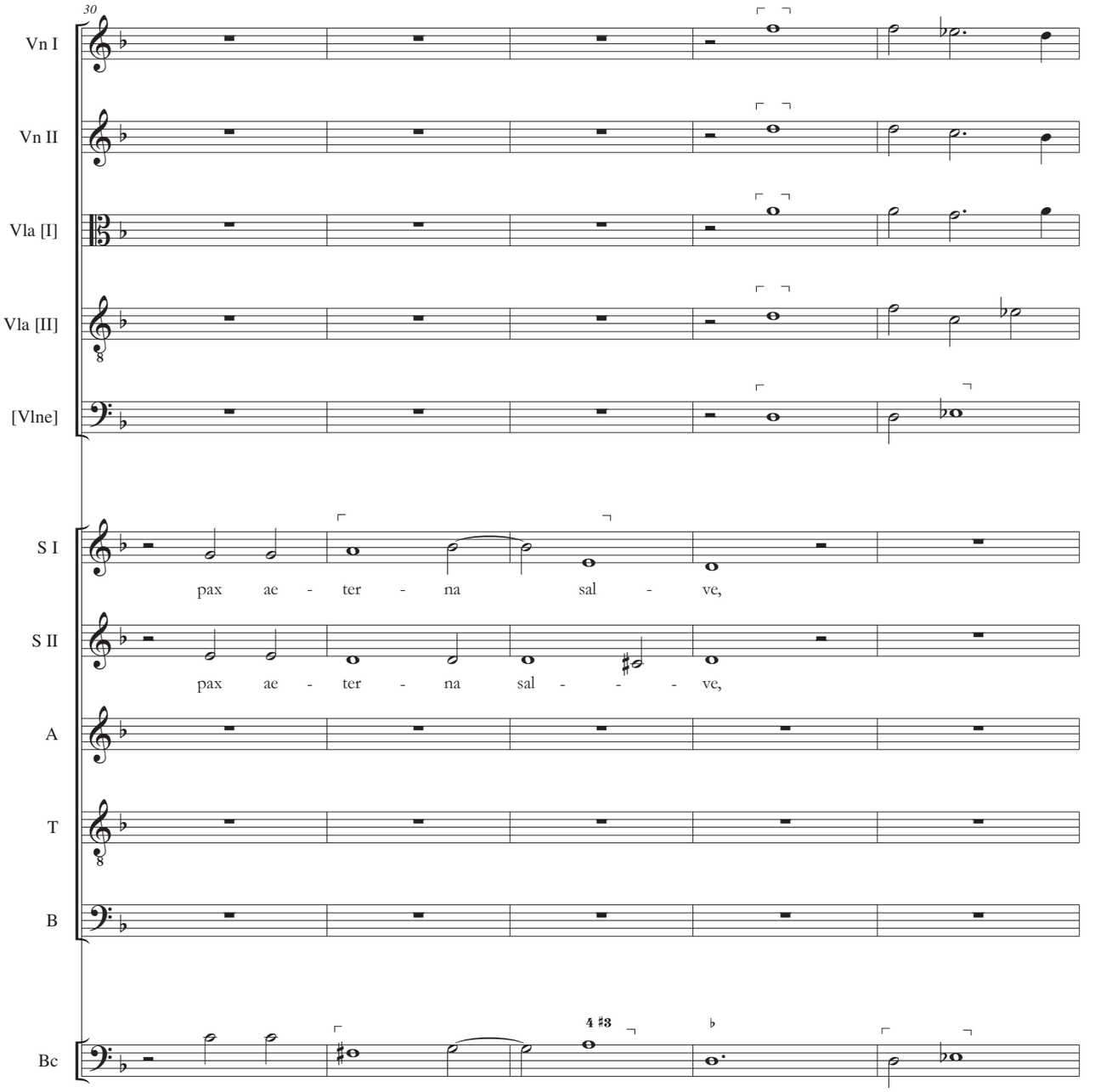

5
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
S II
A
T
B
Bc
6
6 5
7
6 5

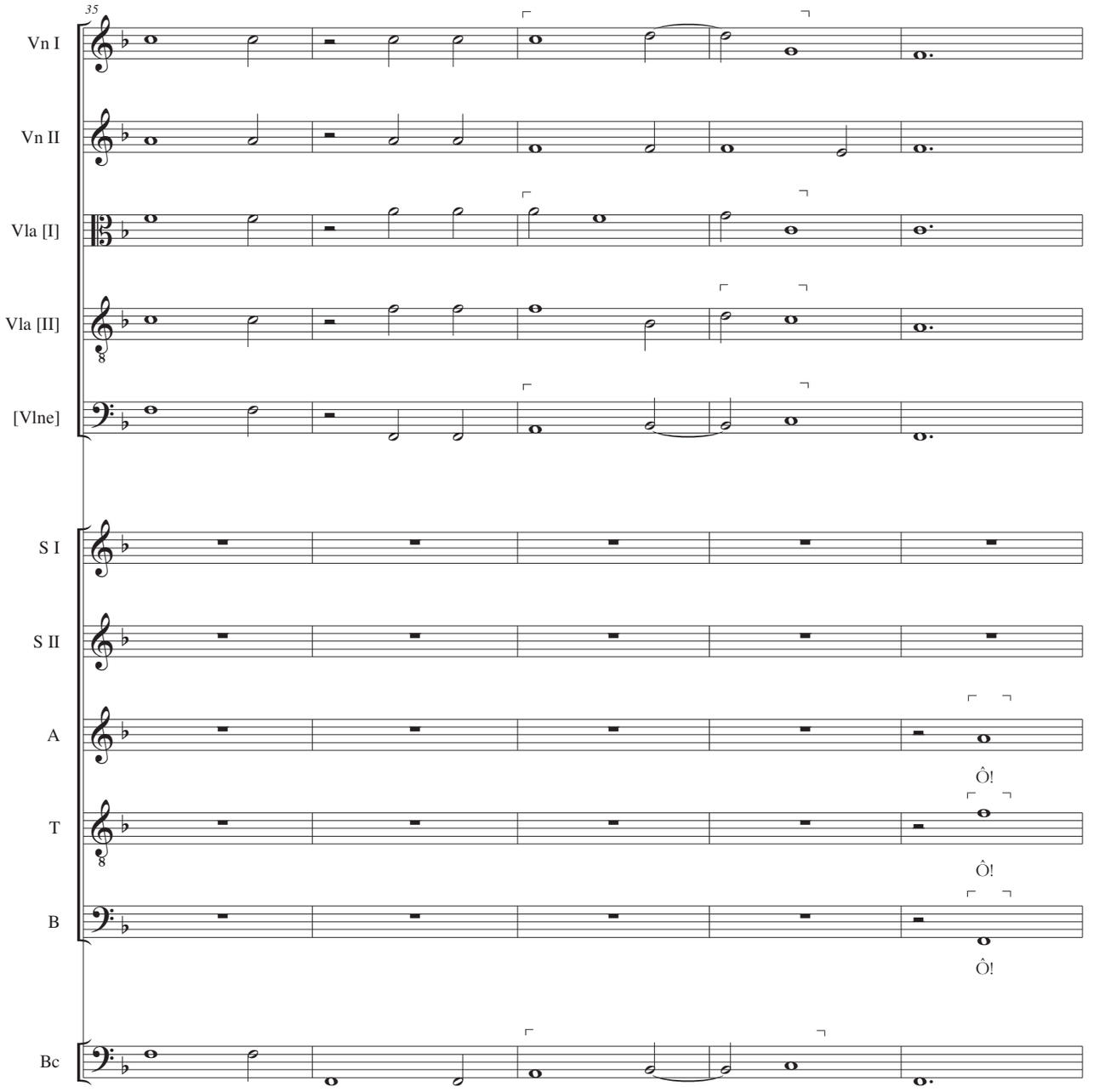

10
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
S II
A
T
B
Bc
6
4 3
6 5

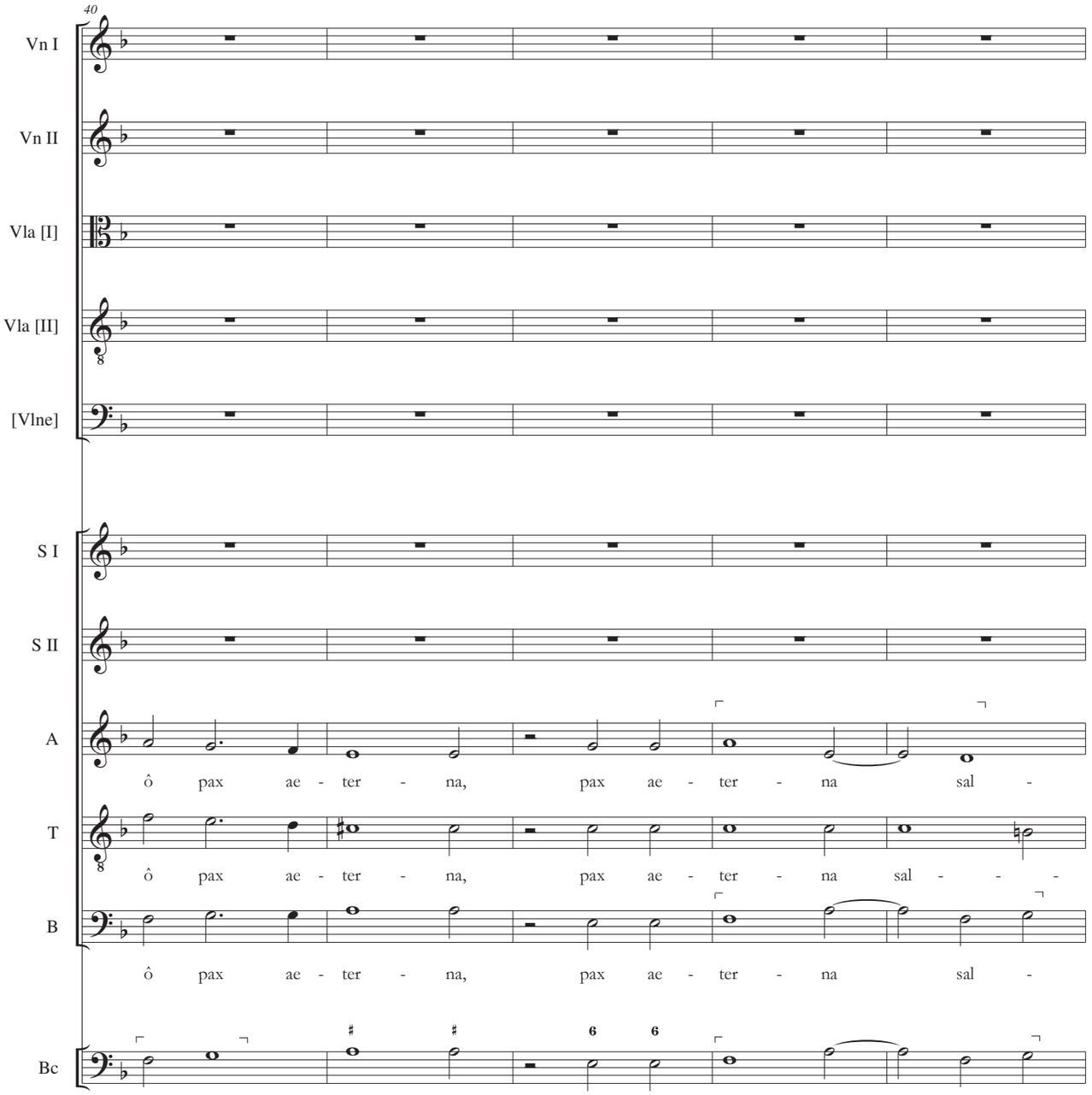

15
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
S II
A
T
B
Bc
p
Pax pax pax ae -
Pax pax pax ae -
Pax pax pax ae -
Pax pax pax ae -
Pax pax pax ae -

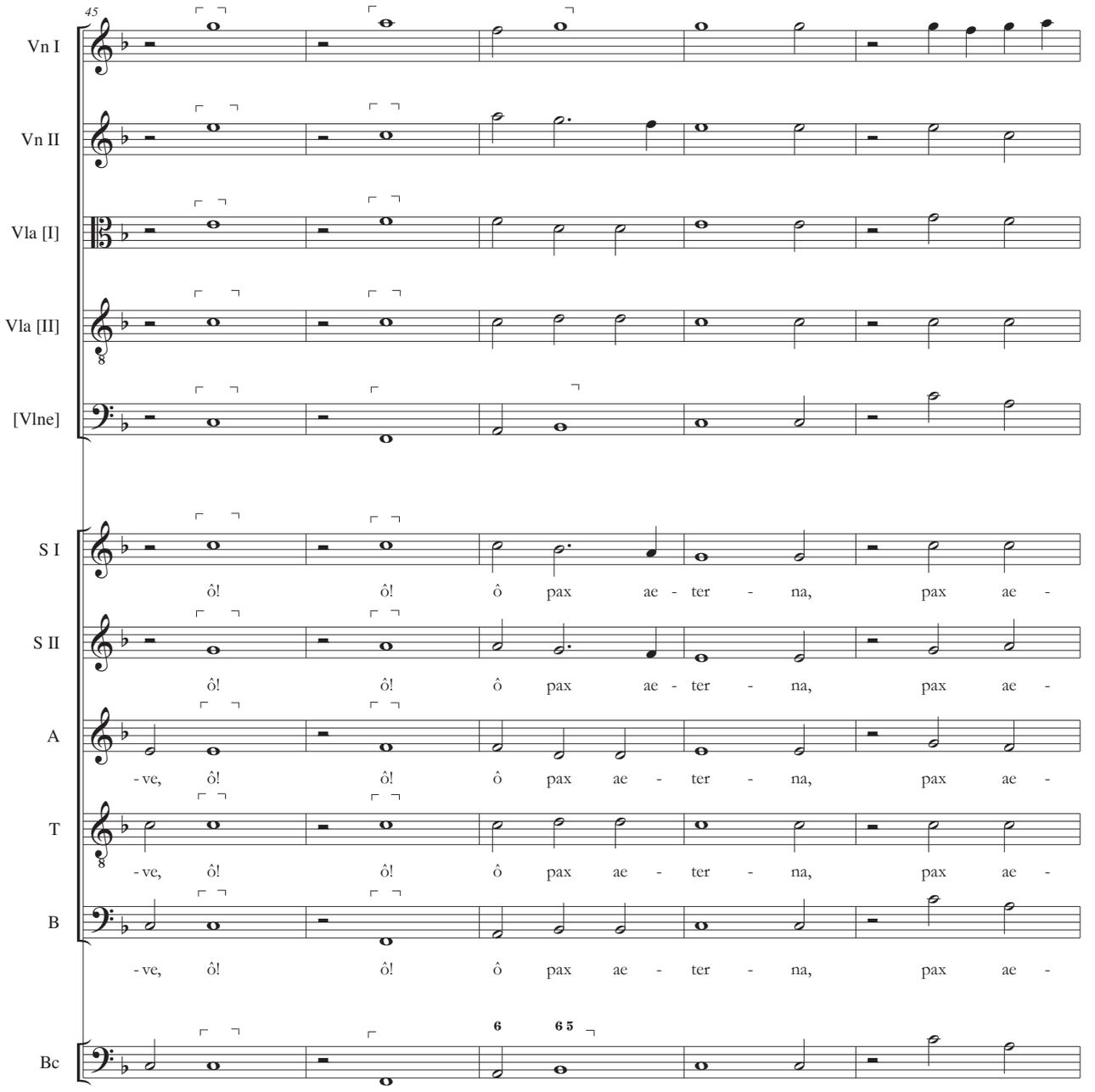

20
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
S II
A
T
B
Bc
-ter-na ab ae-ter-no Pa-tre, pax ve-ra des-cen-dit de coe-lo, pax ve-ra des-cen-dit de

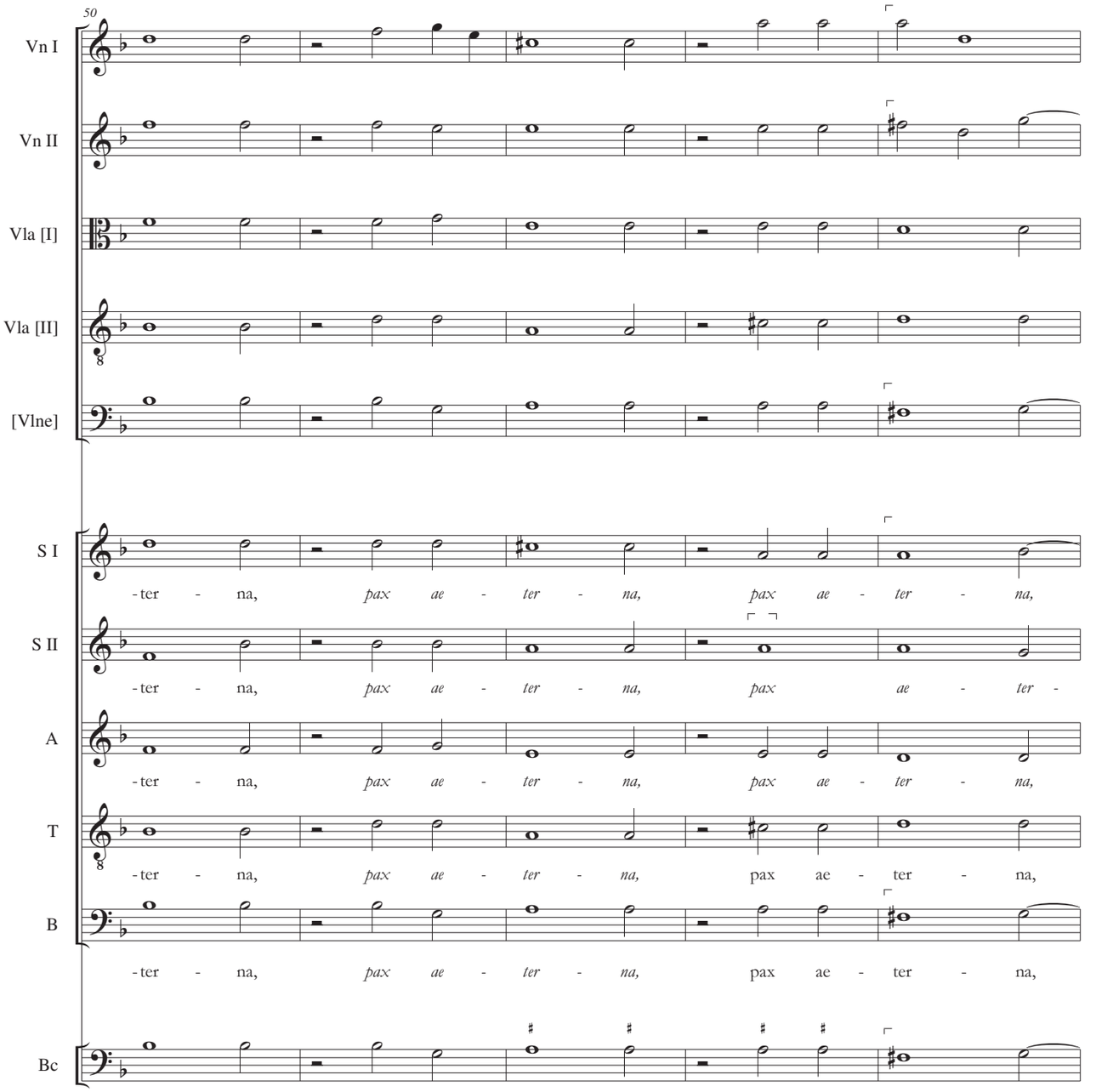

25
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
S II
A
T
B
Bc
coe - - - lo. Ô! ô! ô pax ae - ter - na,
coe - - - lo. Ô! ô! ô pax ae - ter - na,
coe - - - lo.
coe - - - lo.
coe - - - lo.
4 3
8 7
6 5

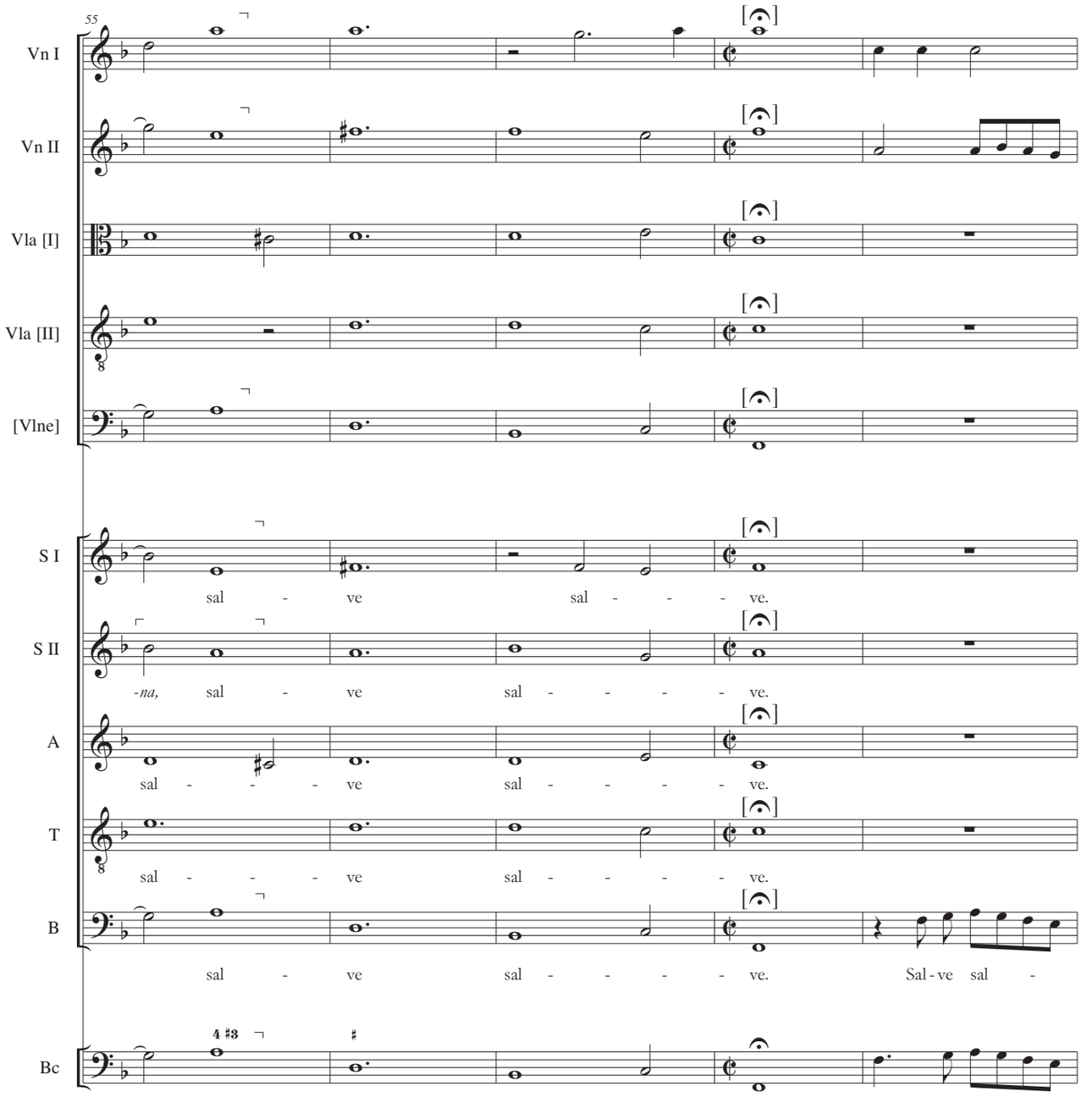

30
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
pax ae - ter - na sal - ve,
S II
pax ae - ter - na sal - - - ve,
A
T
B
Bc
4 ♯3

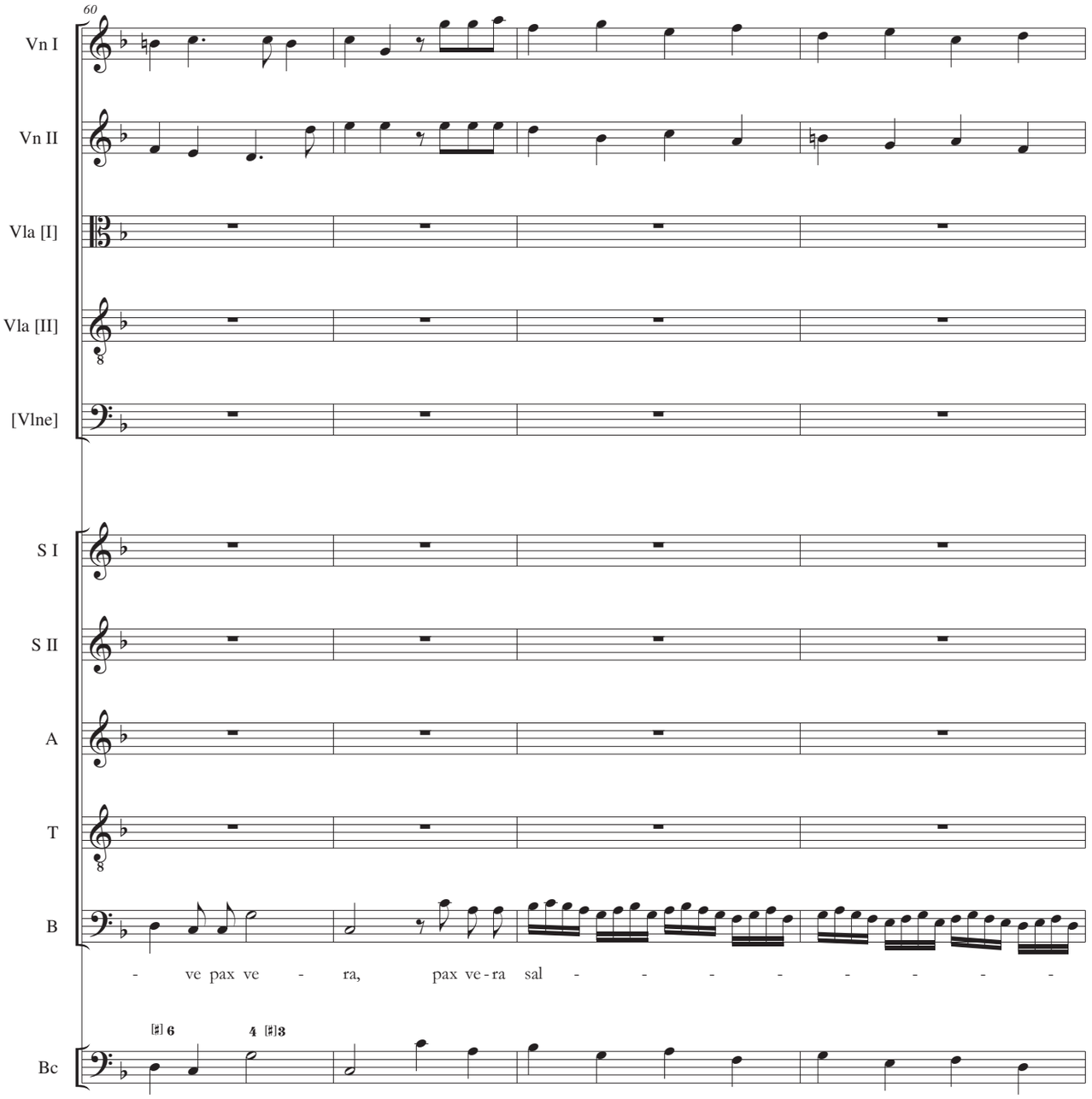

35
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
S II
A
T
B
Bc
Ô!
Ô!
Ô!

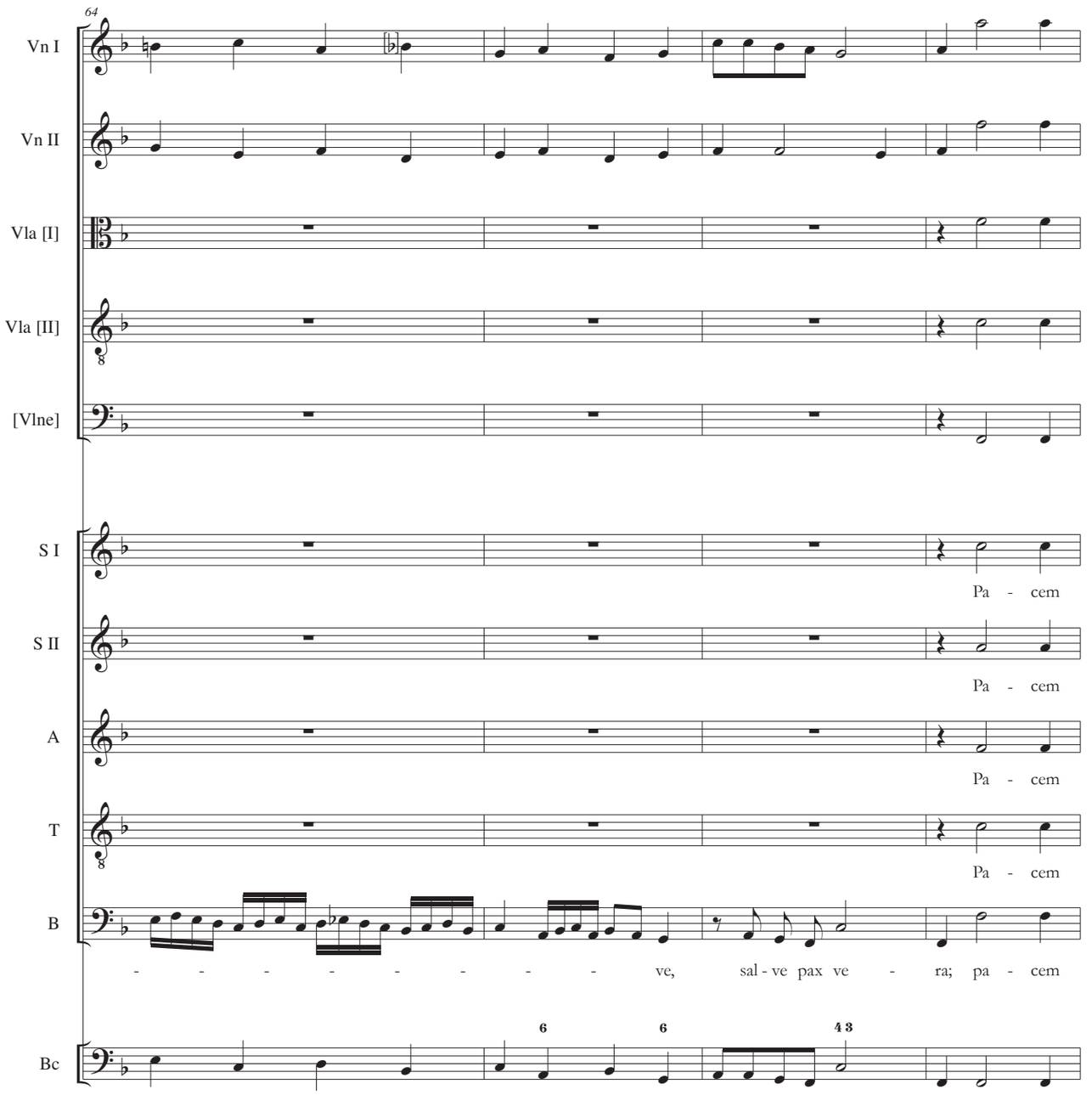

40
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
S II
A
T
B
Bc
ô pax ae - ter - na, pax ae - ter - na sal -
ô pax ae - ter - na, pax ae - ter - na sal - - -
ô pax ae - ter - na, pax ae - ter - na sal -
6 6

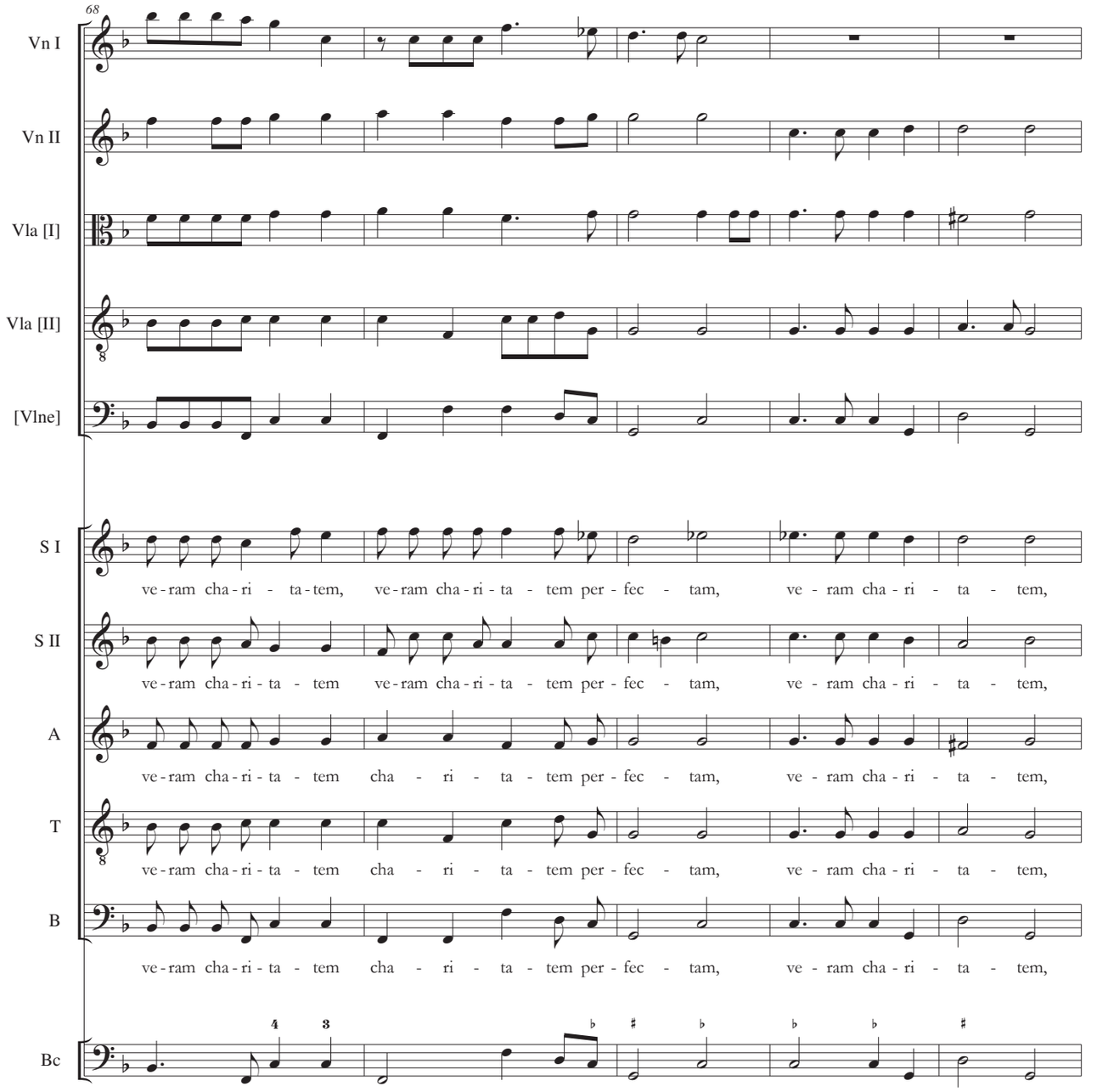

45
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
ô! ô! ô pax ae - ter - na, pax ae -
S II
ô! ô! ô pax ae - ter - na, pax ae -
A
- ve, ô! ô! ô pax ae - ter - na, pax ae -
T
- ve, ô! ô! ô pax ae - ter - na, pax ae -
B
- ve, ô! ô! ô pax ae - ter - na, pax ae -
Bc
6
6 5

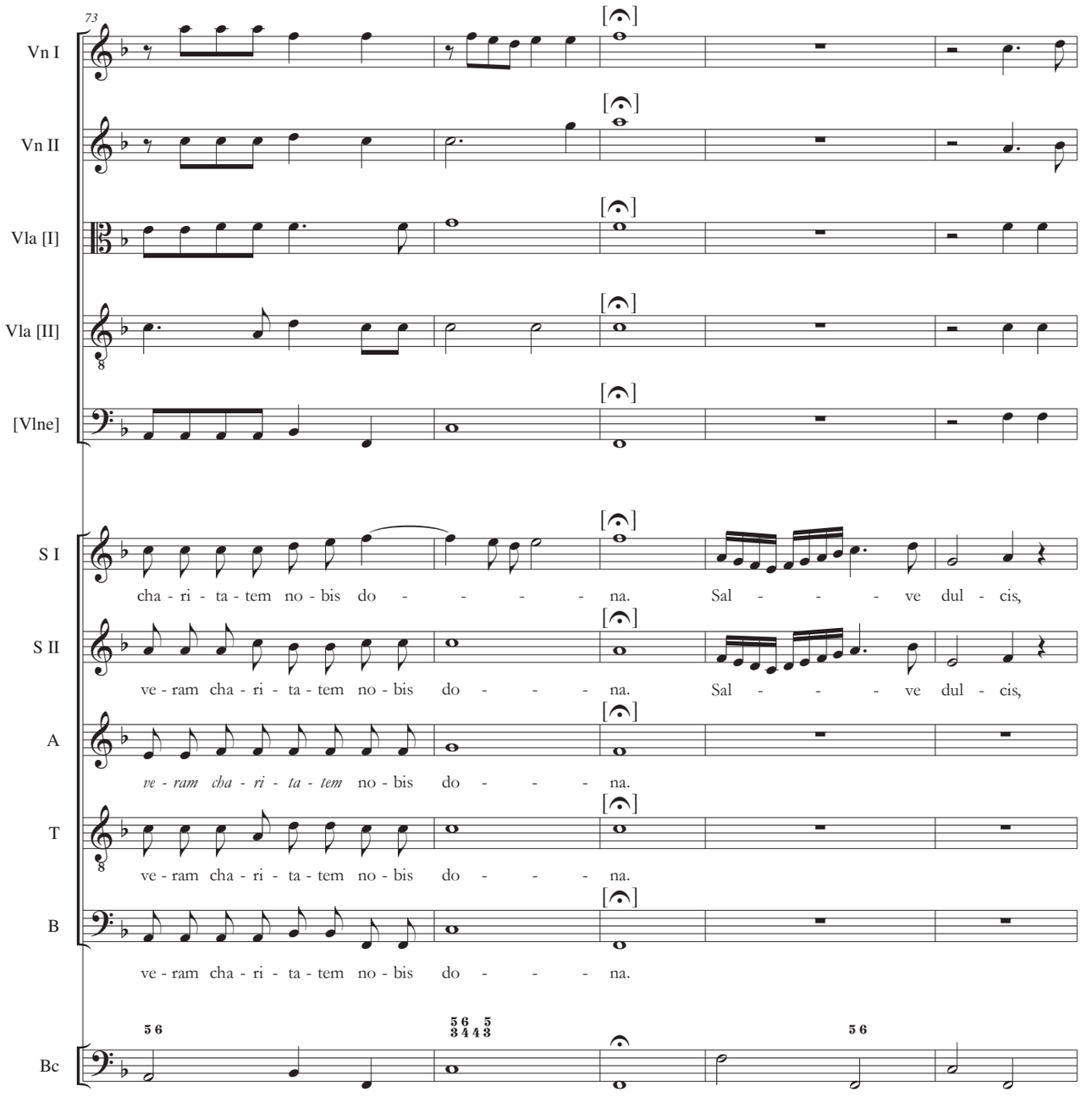

50
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
-ter - na, pax ae - ter - na, pax ae - ter - na,
S II
-ter - na, pax ae - ter - na, pax ae - ter -
A
-ter - na, pax ae - ter - na, pax ae - ter - na,
T
-ter - na, pax ae - ter - na, pax ae - ter - na,
B
-ter - na, pax ae - ter - na, pax ae - ter - na,
Bc

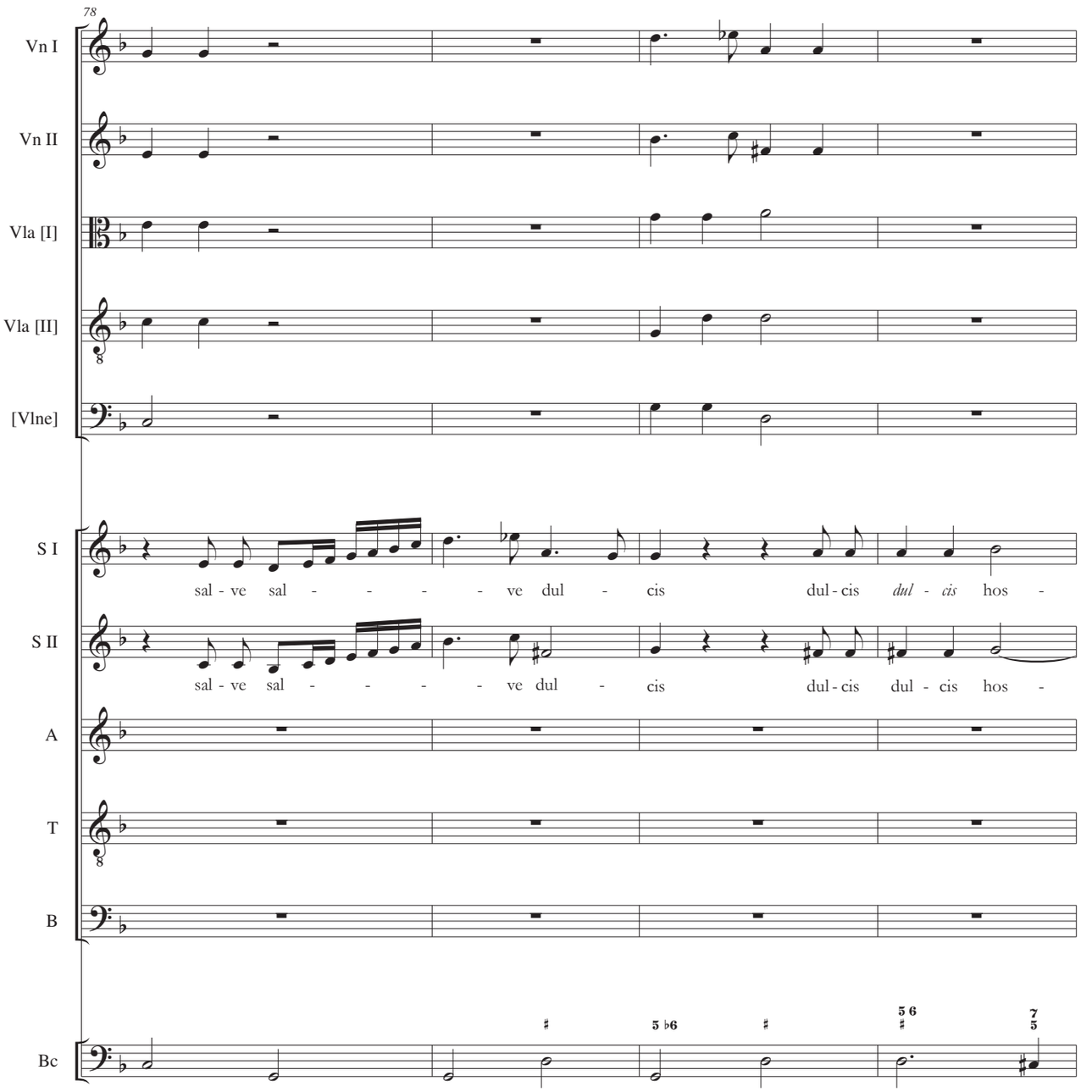

55
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
S II
A
T
B
Bc
sal - ve sal - - - ve.
-na, sal - ve sal - - - - ve.
sal - - - ve sal - - - - ve.
sal - - - ve sal - - - - ve.
sal - ve sal - - - - ve. Sal - ve sal -

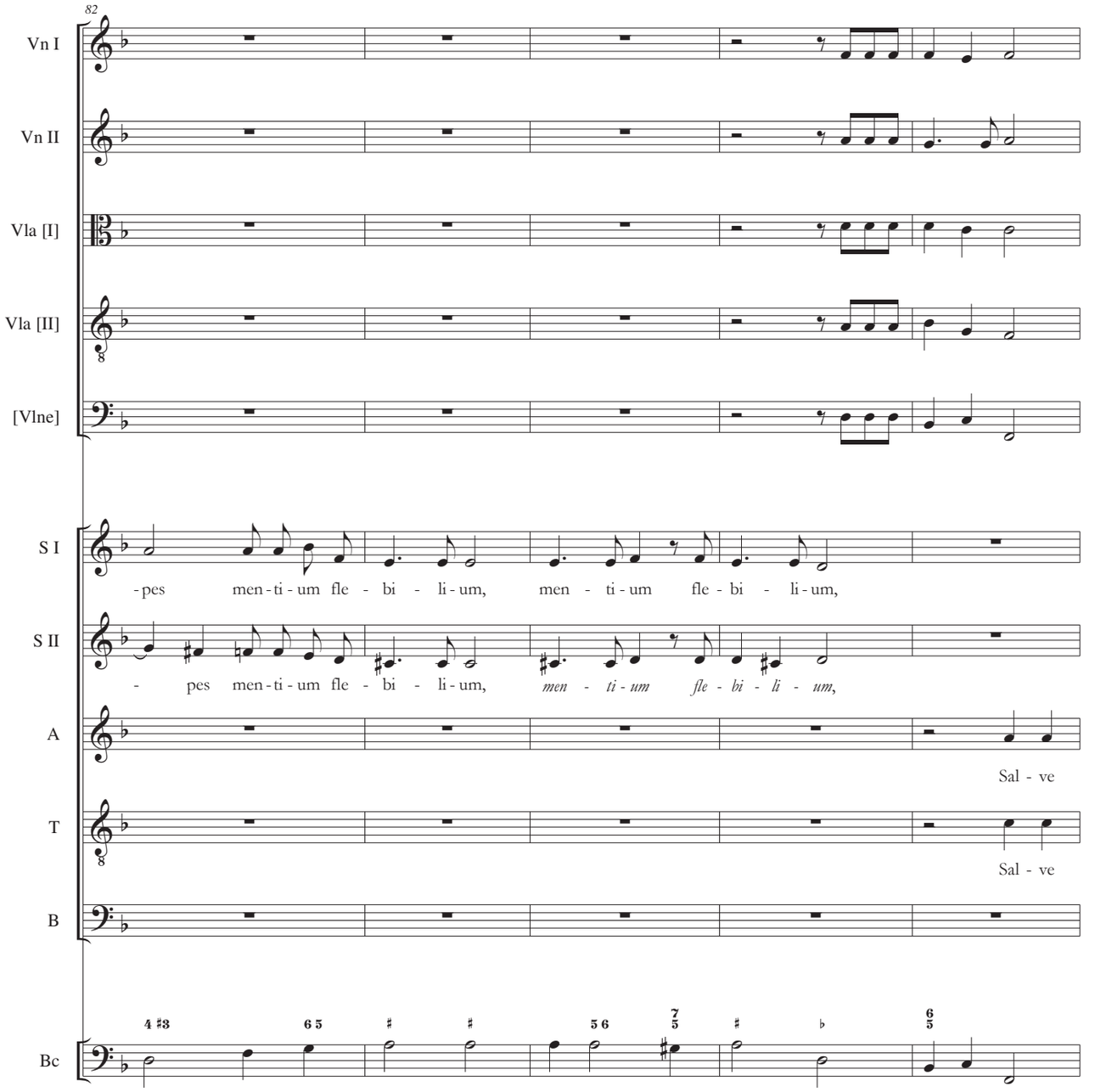

60
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
S II
A
T
B
- ve pax ve - ra, pax ve - ra sal - - - - - - - -
Bc
♯ 6
4 ♯3

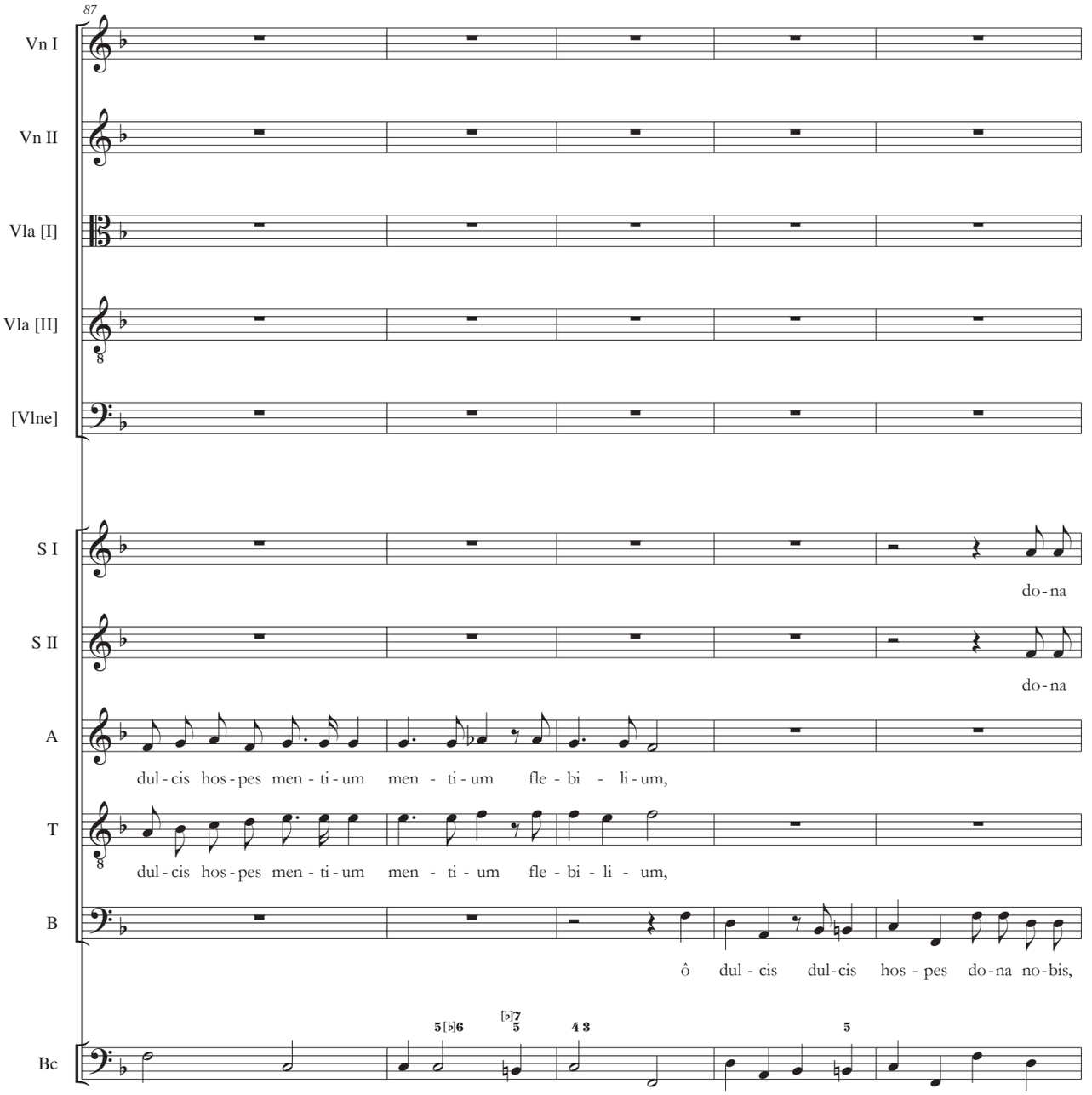

64
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
Pa - cem
S II
Pa - cem
A
Pa - cem
T
Pa - cem
B
- - - - - - - - - ve, sal - ve pax ve - ra; pa - cem
Bc
6
6
4 3

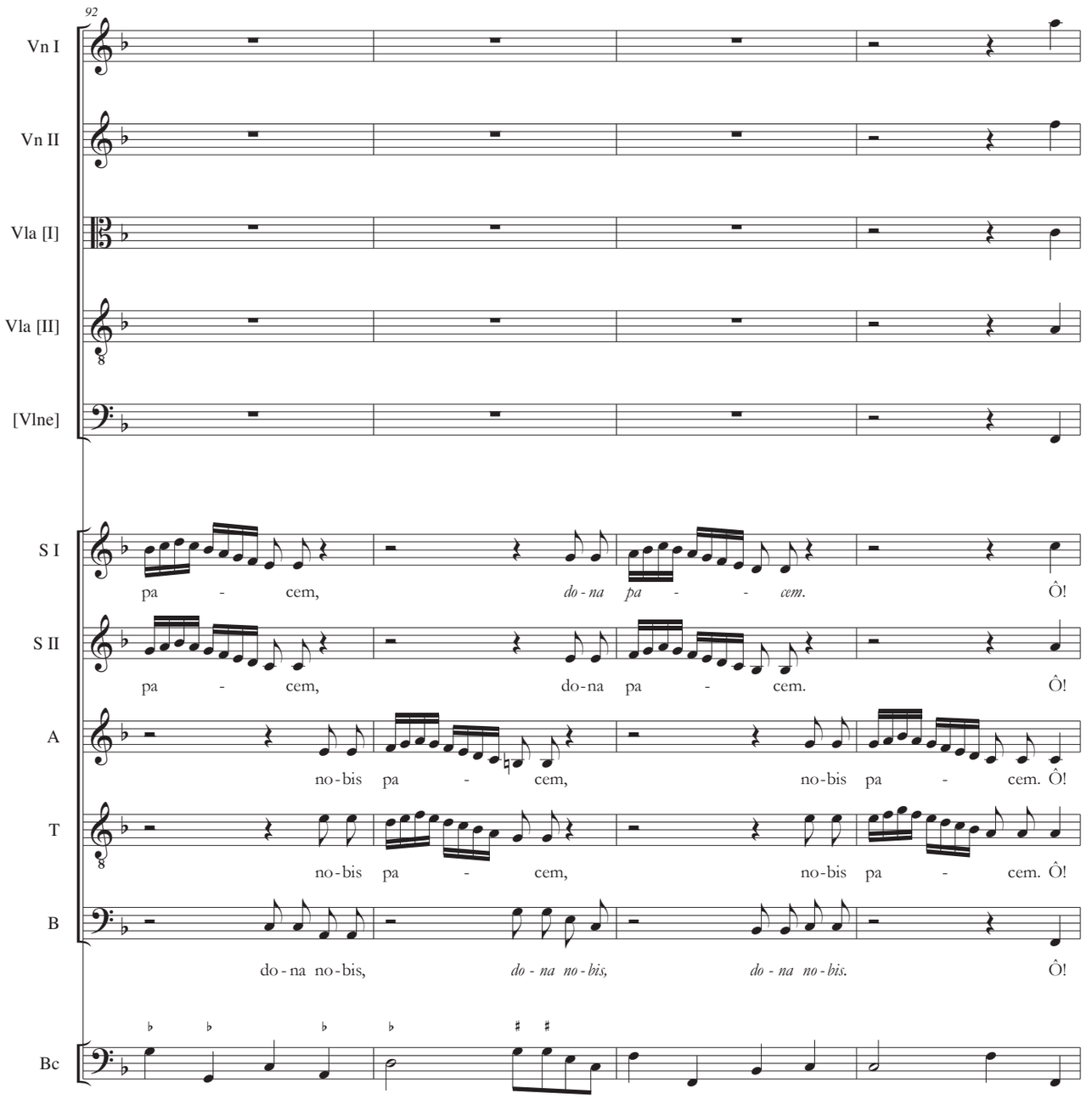

68
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
S II
A
T
B
Bc
ve-ram cha-ri-ta-tem, ve-ram cha-ri-ta-tem per-fec-tam, ve-ram cha-ri-ta-tem,
ve-ram cha-ri-ta-tem ve-ram cha-ri-ta-tem per-fec-tam, ve-ram cha-ri-ta-tem,
ve-ram cha-ri-ta-tem cha-ri-ta-tem per-fec-tam, ve-ram cha-ri-ta-tem,
ve-ram cha-ri-ta-tem cha-ri-ta-tem per-fec-tam, ve-ram cha-ri-ta-tem,
ve-ram cha-ri-ta-tem cha-ri-ta-tem per-fec-tam, ve-ram cha-ri-ta-tem,

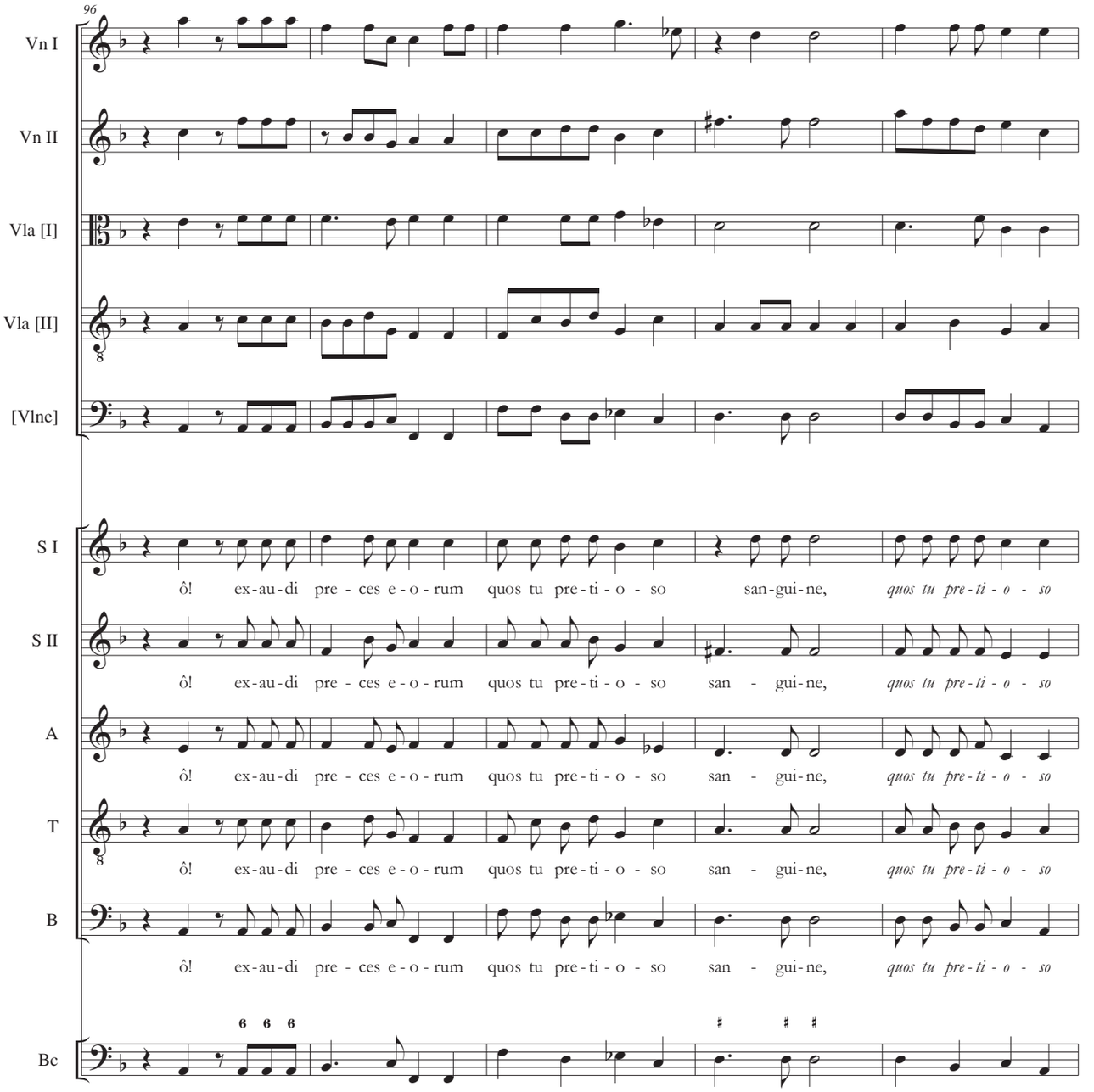

73
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
cha - ri - ta - tem no - bis do - - - - na. Sal - - - - ve dul - cis,
S II
ve - ram cha - ri - ta - tem no - bis do - - - - na. Sal - - - - ve dul - cis,
A
ve - ram cha - ri - ta - tem no - bis do - - - - na.
T
ve - ram cha - ri - ta - tem no - bis do - - - - na.
B
ve - ram cha - ri - ta - tem no - bis do - - - - na.
Bc

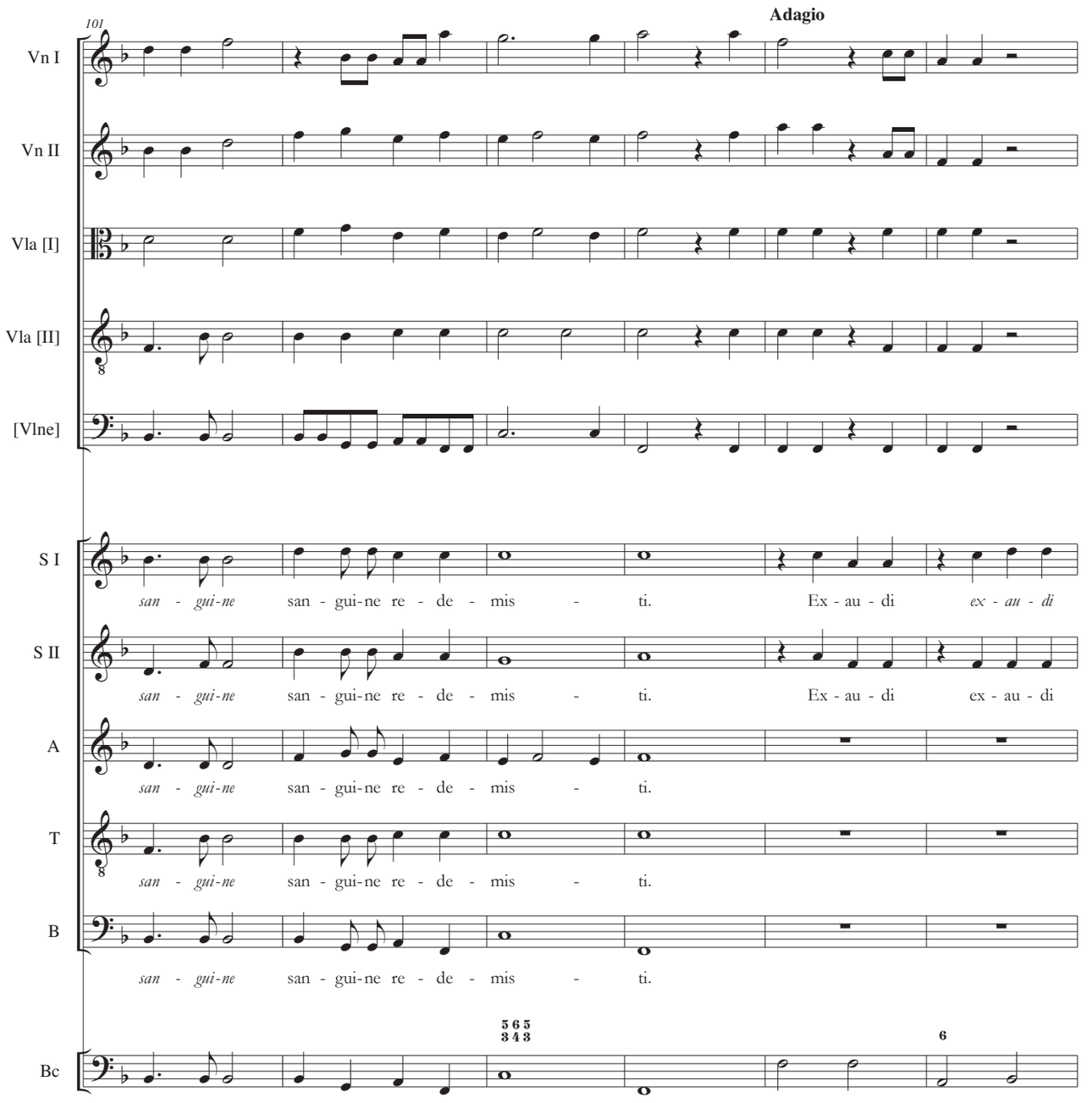

78
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
sal - ve sal - - - - - ve dul - cis dul - cis dul - cis hos -
S II
sal - ve sal - - - - - ve dul - cis dul - cis dul - cis hos -
A
T
B
Bc

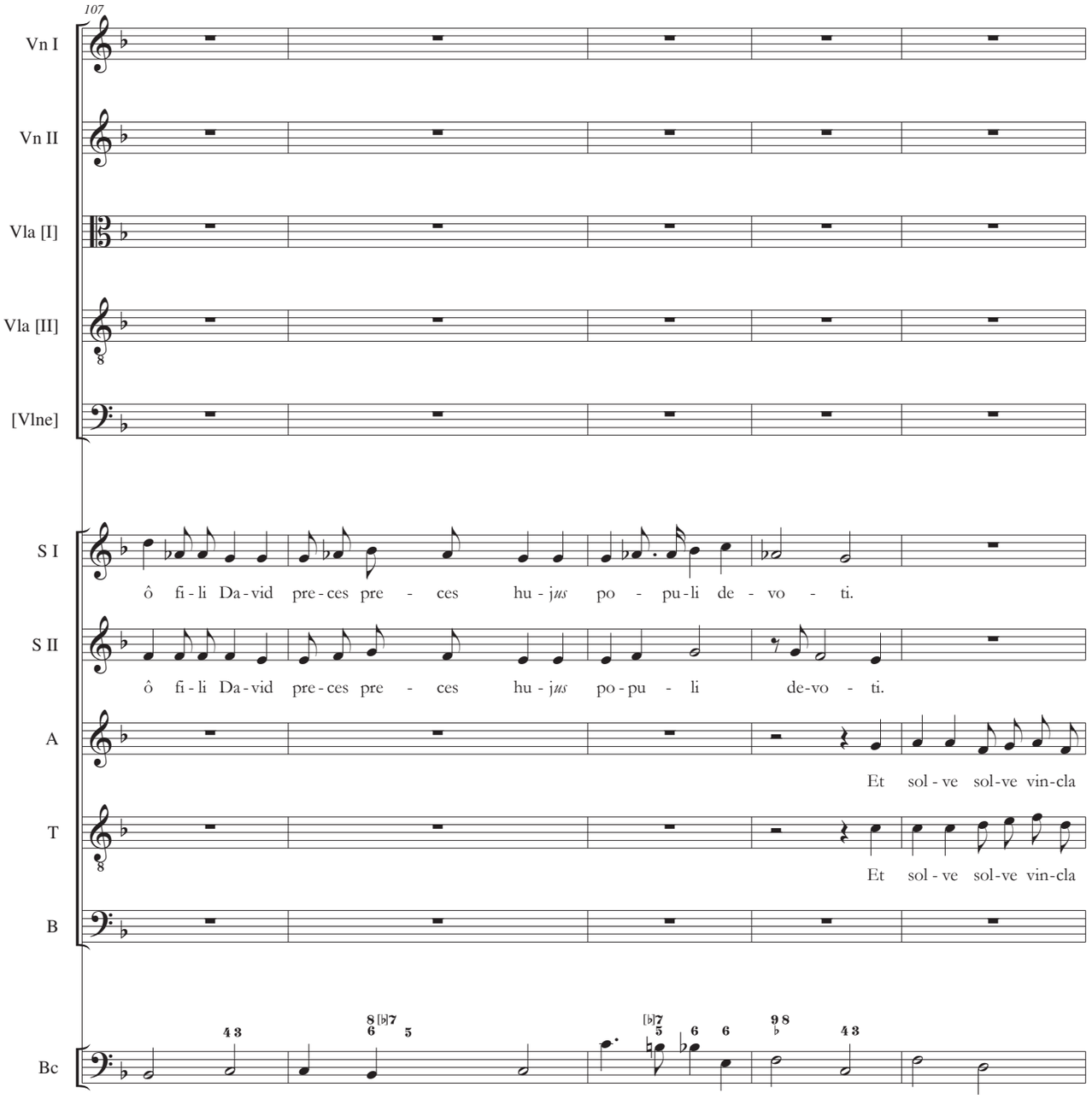

82
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
-pes men-ti-um fle-bi-li-um, men-ti-um fle-bi-li-um,
S II
-pes men-ti-um fle-bi-li-um, men-ti-um fle-bi-li-um,
A
Sal-ve
T
Sal-ve
B
Bc

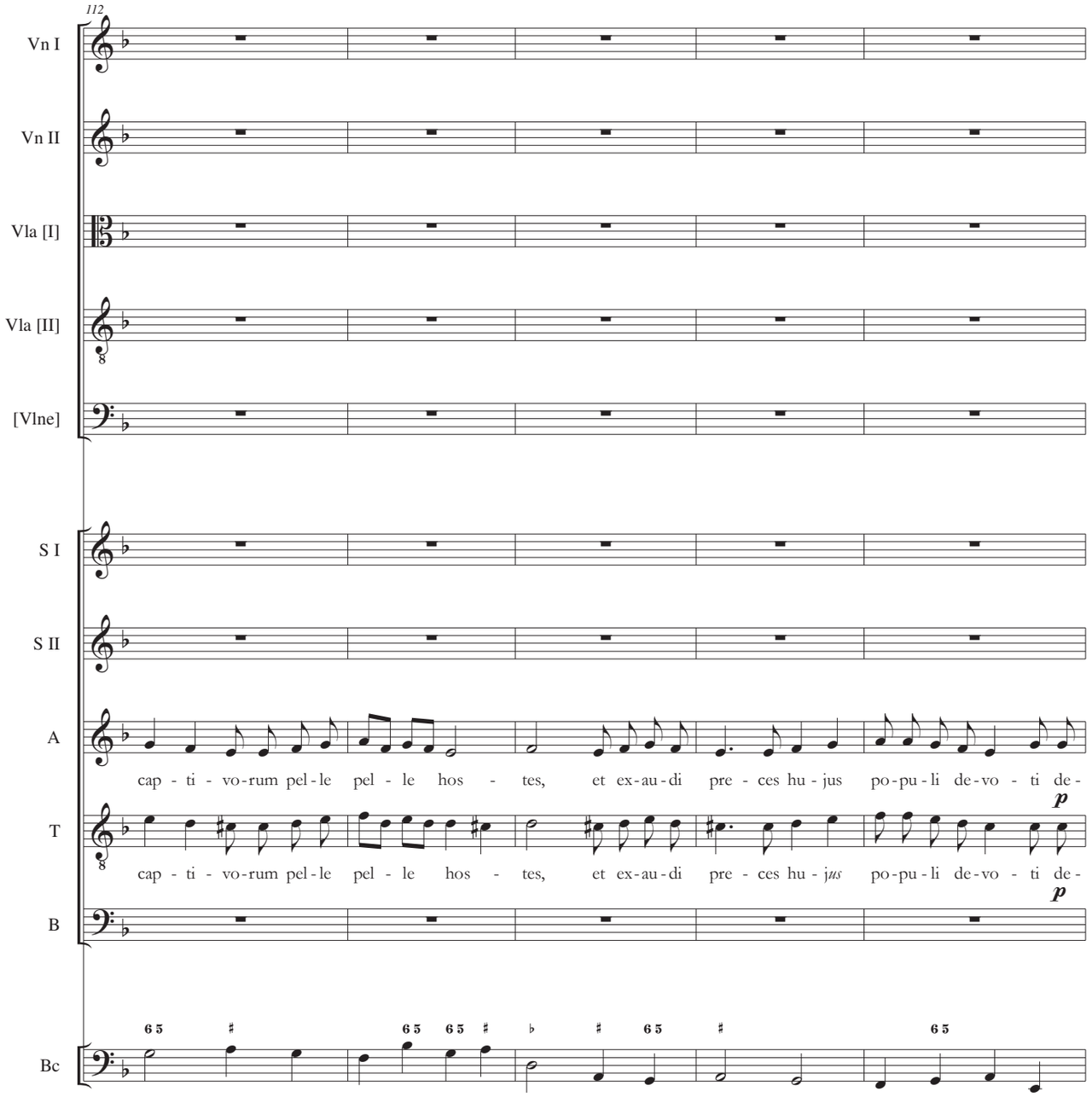

87
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
do-na
S II
do-na
A
dul-cis hos-pes men-ti-um men-ti-um fle-bi-li-um,
T
dul-cis hos-pes men-ti-um men-ti-um fle-bi-li-um,
B
ô dul-cis dul-cis hos-pes do-na no-bis,
Bc
5 [♭]6
[♭]7 5
4 3
5

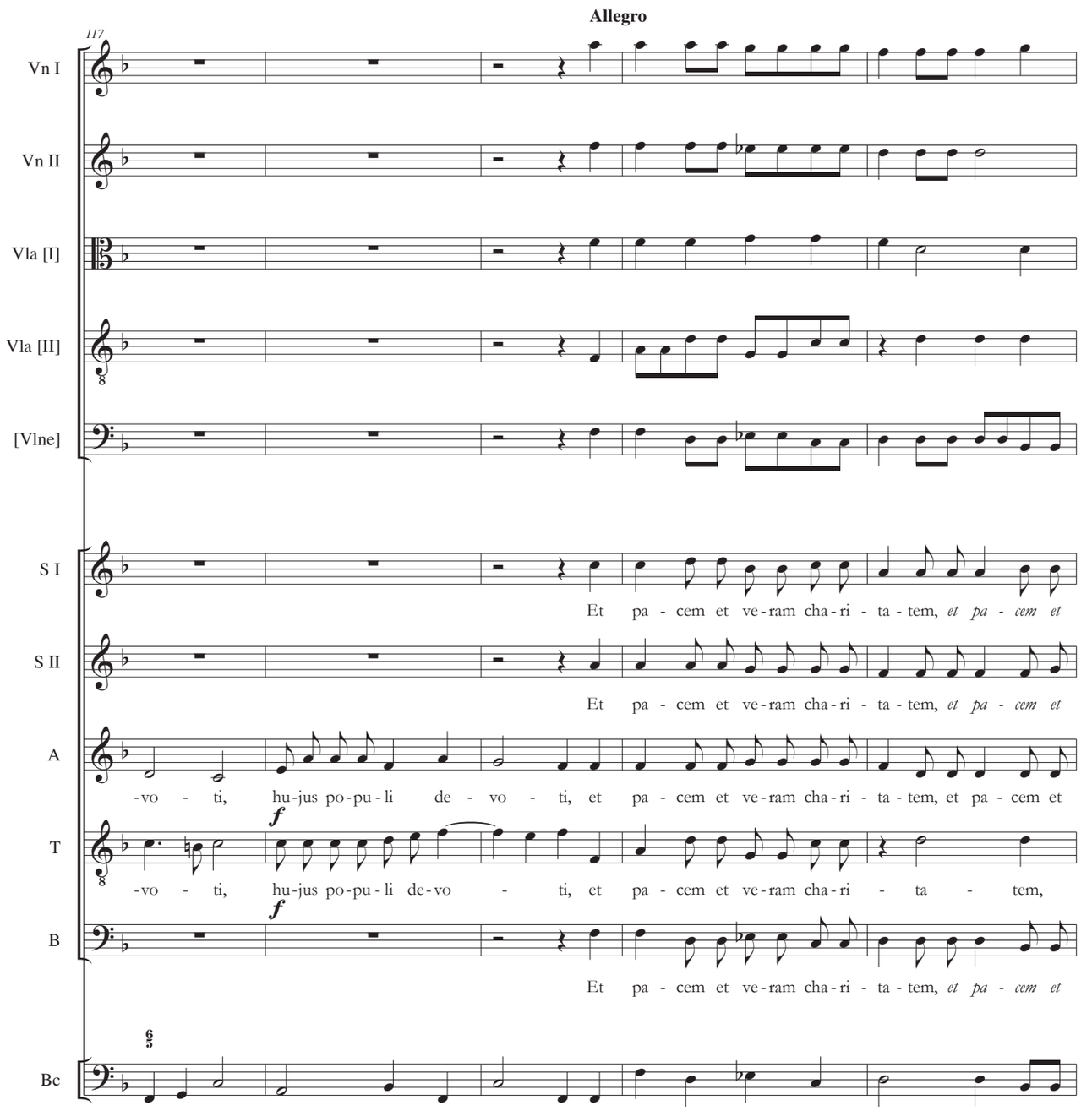

92
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
pa - cem, do - na pa - - cem. Ô!
S II
pa - cem, do-na pa - cem. Ô!
A
no-bis pa - cem, no-bis pa - cem. Ô!
T
no-bis pa - cem, no-bis pa - cem. Ô!
B
do-na no-bis, do - na no - bis, do - na no - bis. Ô!
Bc

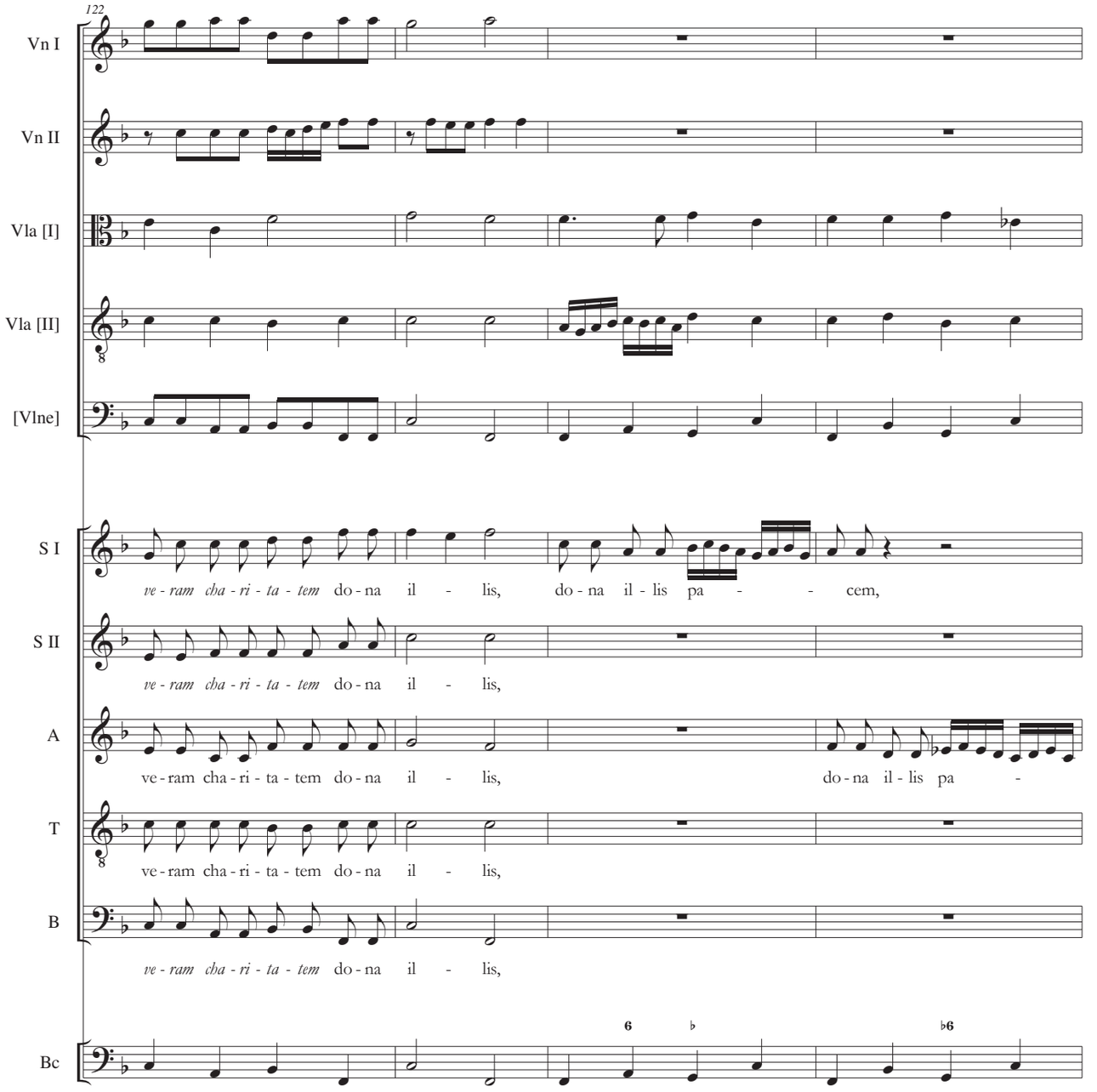

96
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
S II
A
T
B
Bc
ô! ex-au-di pre - ces e - o - rum quos tu pre-ti - o - so san-gui-ne, quos tu pre-ti - o - so
ô! ex-au-di pre - ces e - o - rum quos tu pre-ti - o - so san - gui-ne, quos tu pre-ti - o - so
ô! ex-au-di pre - ces e - o - rum quos tu pre-ti - o - so san - gui-ne, quos tu pre-ti - o - so
ô! ex-au-di pre - ces e - o - rum quos tu pre-ti - o - so san - gui-ne, quos tu pre-ti - o - so
ô! ex-au-di pre - ces e - o - rum quos tu pre-ti - o - so san - gui-ne, quos tu pre-ti - o - so

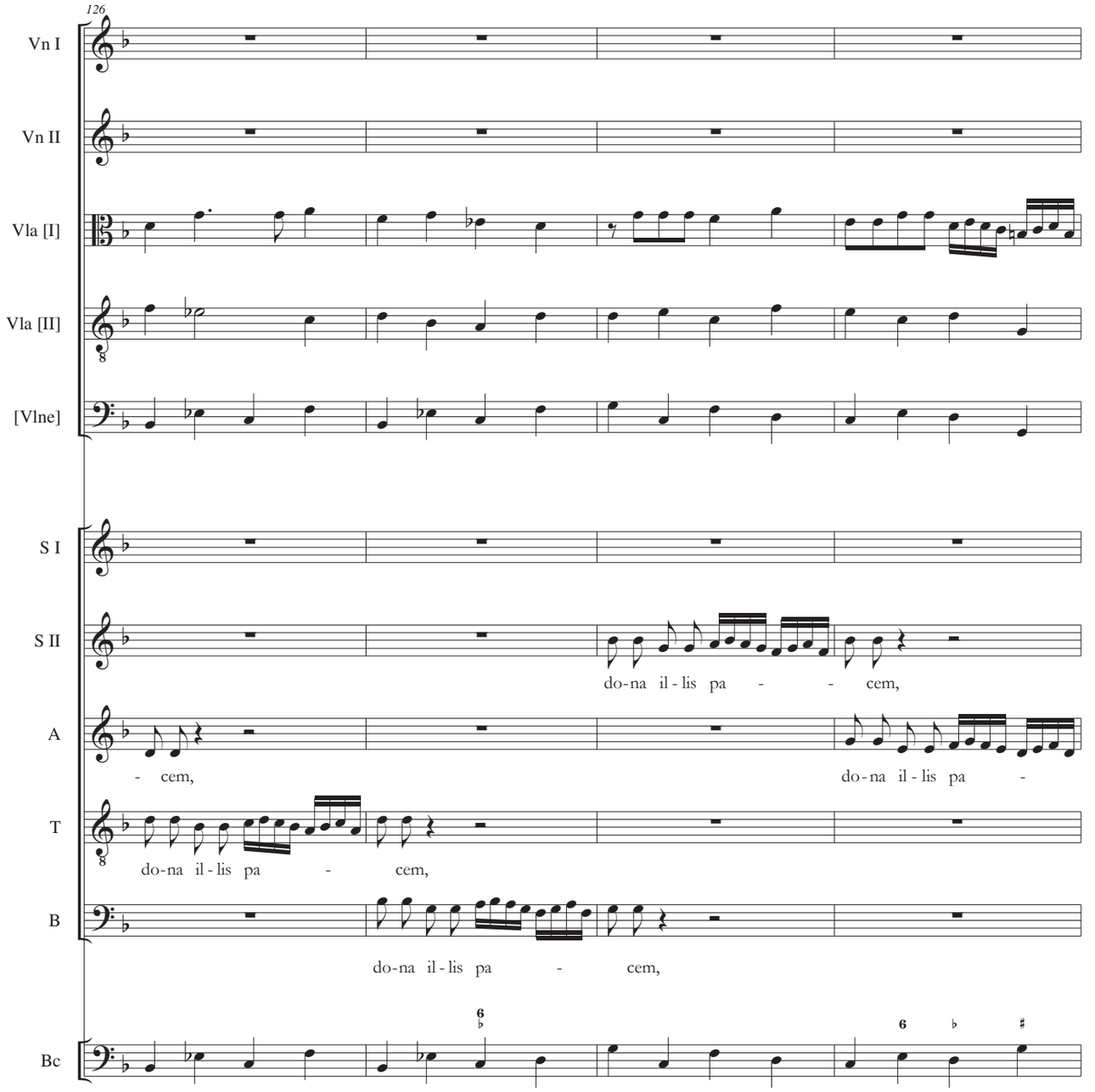

101
Adagio
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
S II
A
T
B
Bc
san - gui-ne san - gui-ne re - de - mis - ti. Ex - au - di ex - au - di
san - gui-ne san - gui-ne re - de - mis - ti. Ex - au - di ex - au - di
san - gui-ne san - gui-ne re - de - mis - ti.
san - gui-ne san - gui-ne re - de - mis - ti.
san - gui-ne san - gui-ne re - de - mis - ti.
5 6 5
3 4 3
6

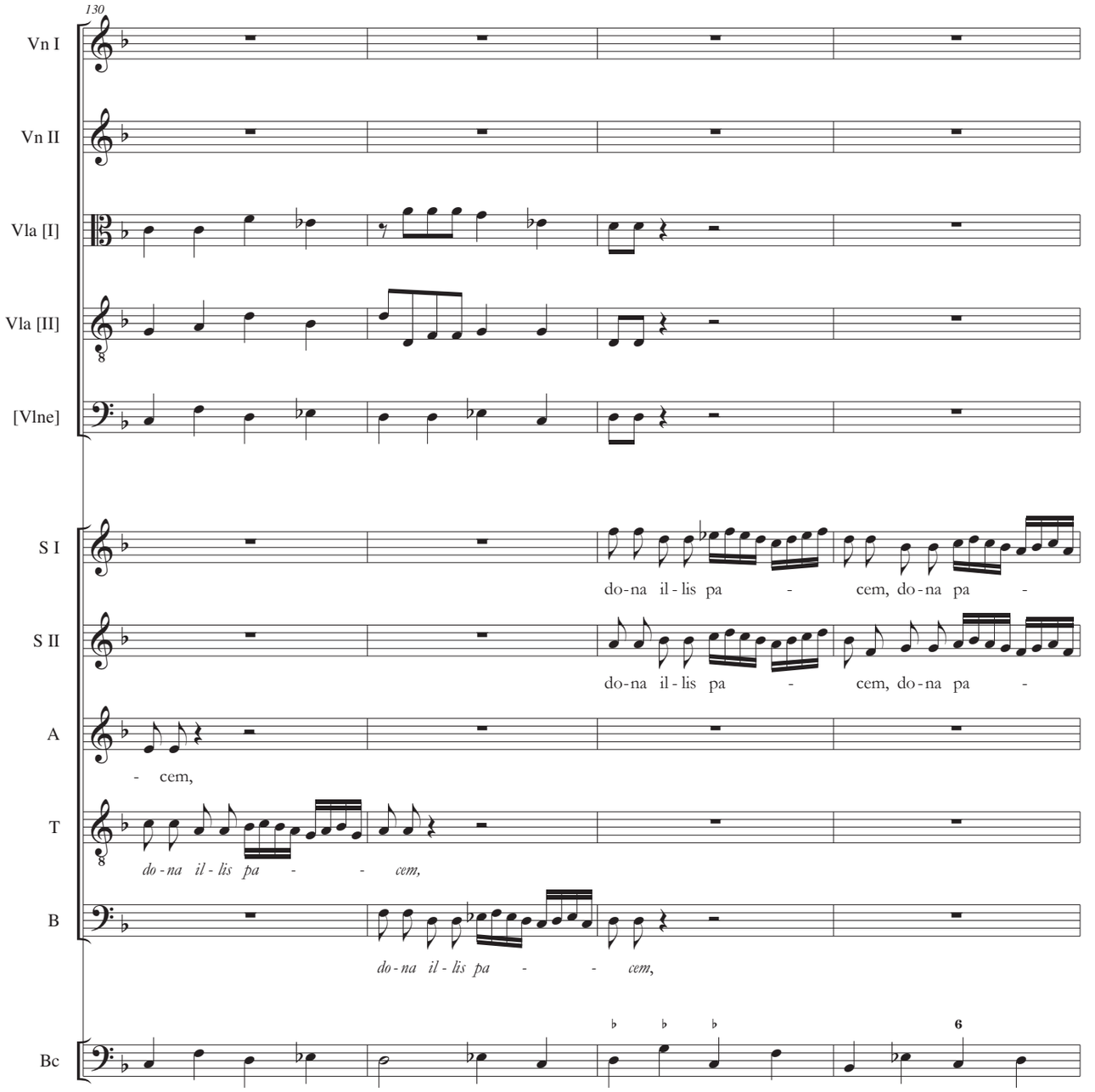

107
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
ô fi - li Da - vid pre - ces pre - ces hu - jus po - pu - li de - vo - ti.
S II
ô fi - li Da - vid pre - ces pre - ces hu - jus po - pu - li de - vo - ti.
A
Et sol - ve sol - ve vin - cla
T
Et sol - ve sol - ve vin - cla
B
Bc

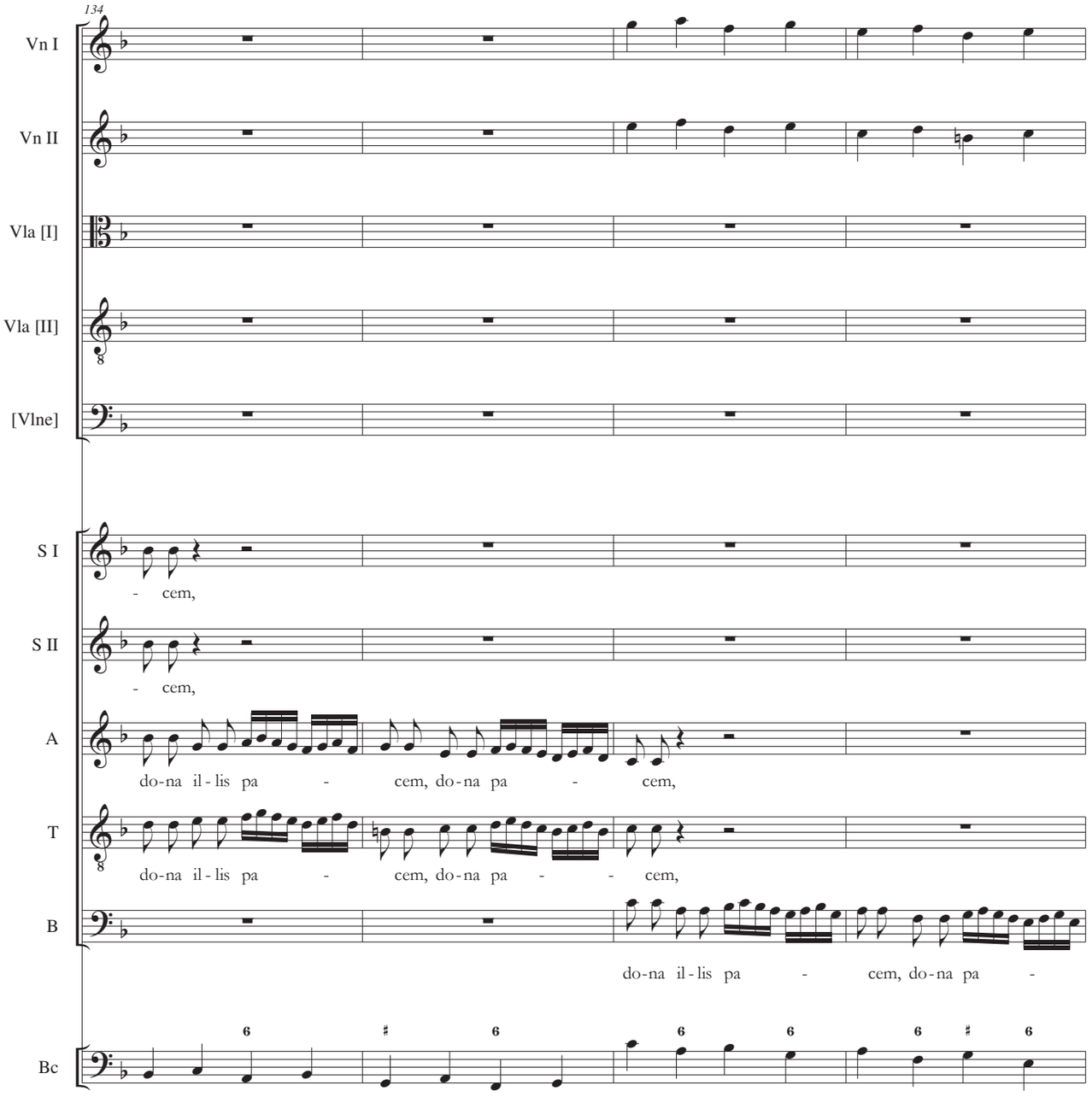

112
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
S II
A
cap - ti - vo-rum pel-le pel - le hos - tes, et ex-au-di pre - ces hu - jus po-pu-li de-vo - ti de-
T
p
cap - ti - vo-rum pel-le pel - le hos - tes, et ex-au-di pre - ces hu - jus po-pu-li de-vo - ti de-
p
B
Bc

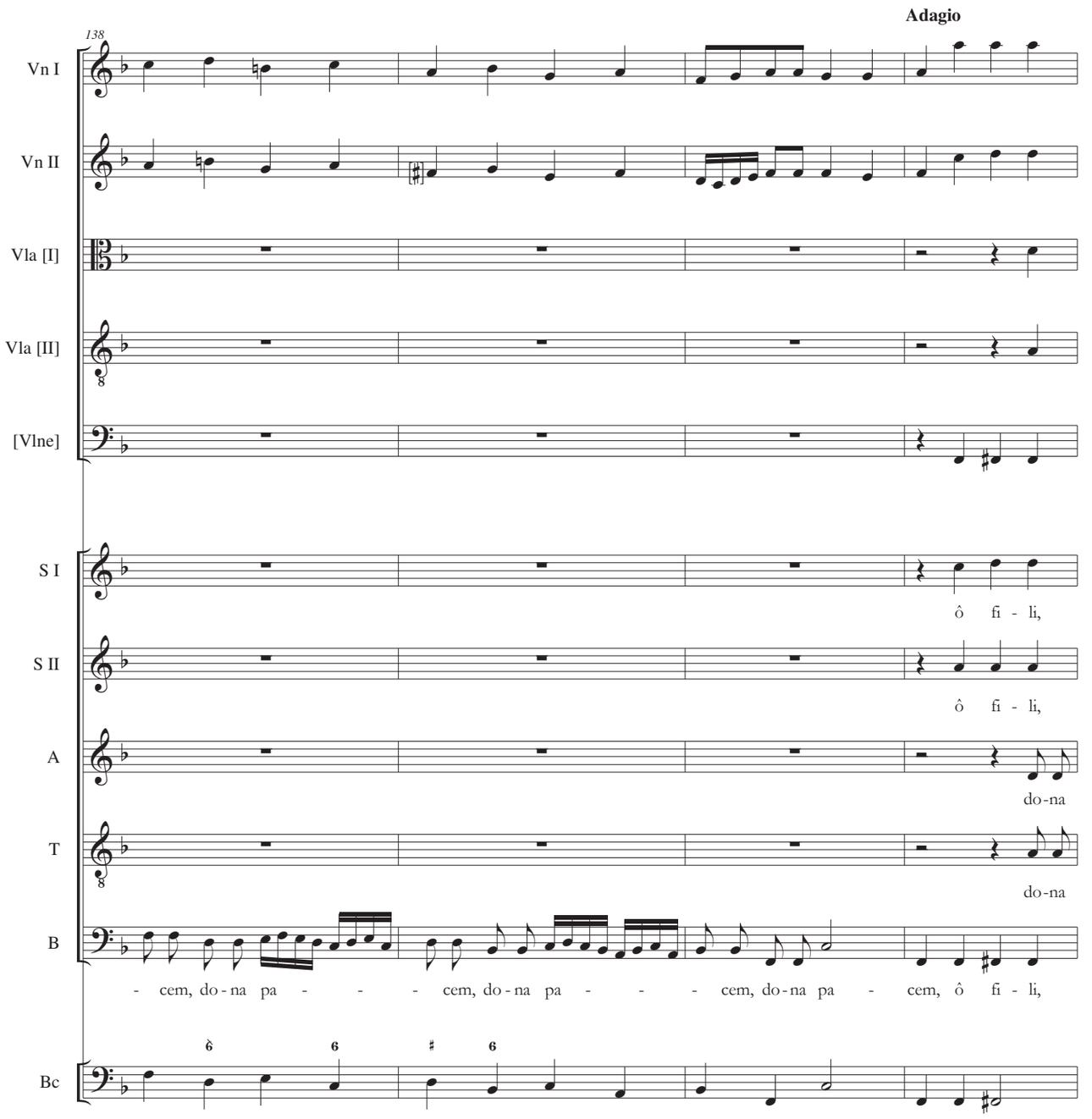

Allegro
117
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
Et pa - cem et ve - ram cha - ri - ta - tem, et pa - cem et
S II
Et pa - cem et ve - ram cha - ri - ta - tem, et pa - cem et
A
-vo - ti, hu-jus po-pu-li de - vo - ti, et pa - cem et ve - ram cha - ri - ta - tem, et pa - cem et
T
f
-vo - ti, hu-jus po-pu-li de-vo - ti, et pa - cem et ve - ram cha - ri - ta - tem,
B
f
Et pa - cem et ve - ram cha - ri - ta - tem, et pa - cem et
Bc

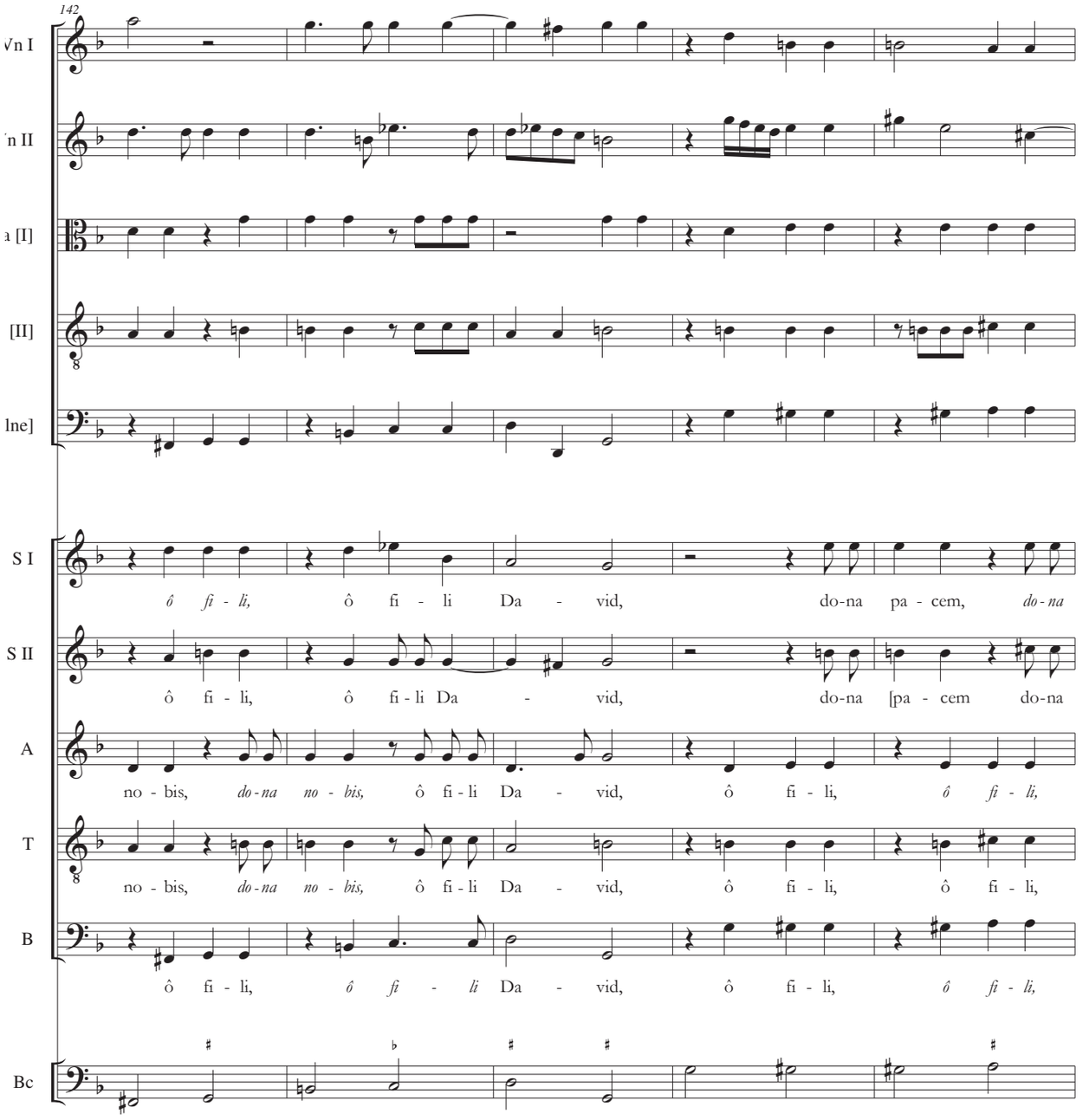

122
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
ve - ram cha - ri - ta - tem do - na il - lis, do - na il - lis pa - - - cem,
S II
ve - ram cha - ri - ta - tem do - na il - lis,
A
ve - ram cha - ri - ta - tem do - na il - lis, do - na il - lis pa -
T
ve - ram cha - ri - ta - tem do - na il - lis,
B
ve - ram cha - ri - ta - tem do - na il - lis,
Bc
6
♭
♭6

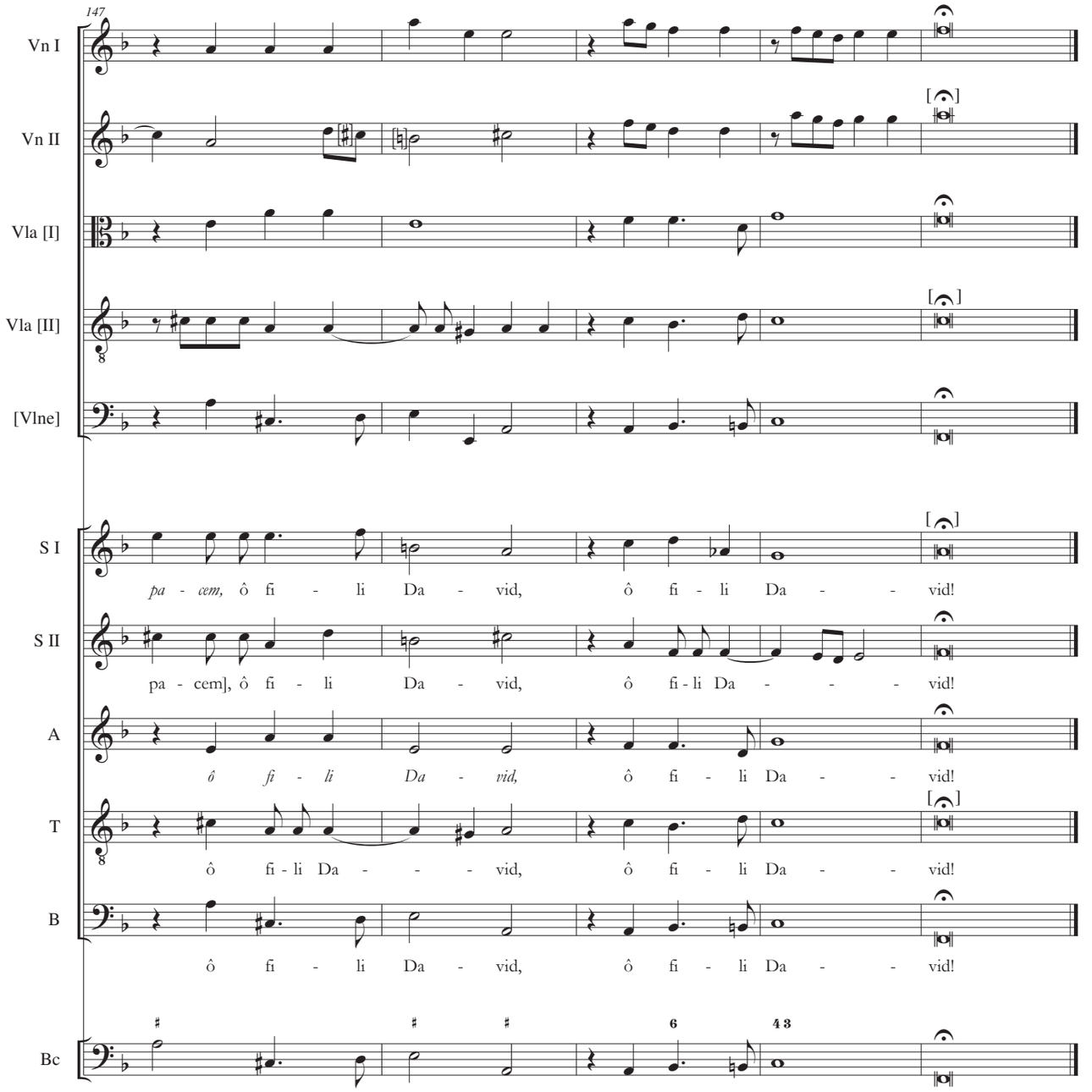

126
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
S II
A
T
B
Bc
do-na il-lis pa - - cem,
- cem,
do-na il-lis pa -
do-na il-lis pa - cem,
do-na il-lis pa - cem,

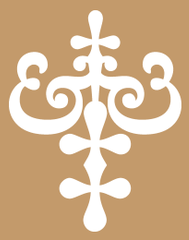

130
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
do-na il-lis pa - cem, do-na pa -
S II
do-na il-lis pa - cem, do-na pa -
A
- cem,
T
do-na il-lis pa - - cem,
B
do-na il-lis pa - - cem,
Bc
6


134
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
- cem,
S II
- cem,
A
do-na il-lis pa - cem, do-na pa - cem,
T
do-na il-lis pa - cem, do-na pa - - cem,
B
do-na il-lis pa - cem, do-na pa -
Bc


Adagio
138
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
ô fi - li,
S II
ô fi - li,
A
do-na
T
do-na
B
- cem, do - na pa - - - cem, do - na pa - - - cem, do - na pa - cem, ô fi - li,
Bc


142
Vn I
n II
a [I]
[II]
lne]
S I
ô fi - li, ô fi - li Da - vid, do-na pa - cem, do-na
S II
ô fi - li, ô fi - li Da - vid, do-na pa - cem do-na
A
no - bis, do-na no - bis, ô fi - li Da - vid, ô fi - li, ô fi - li,
T
no - bis, do-na no - bis, ô fi - li Da - vid, ô fi - li, ô fi - li,
B
ô fi - li, ô fi - li Da - vid, ô fi - li, ô fi - li,
Bc


147
Vn I
Vn II
Vla [I]
Vla [II]
[Vlne]
S I
pa - cem, ô fi - li Da - vid, ô fi - li Da - - vid!
S II
pa - cem], ô fi - li Da - vid, ô fi - li Da - - - vid!
A
ô fi - li Da - vid, ô fi - li Da - - vid!
T
ô fi - li Da - - - vid, ô fi - li Da - - vid!
B
ô fi - li Da - vid, ô fi - li Da - - vid!
Bc



Daniel Jacobi

PAX AETERNA II

45:1

Pax eterna ab eterno Patre

á, 10

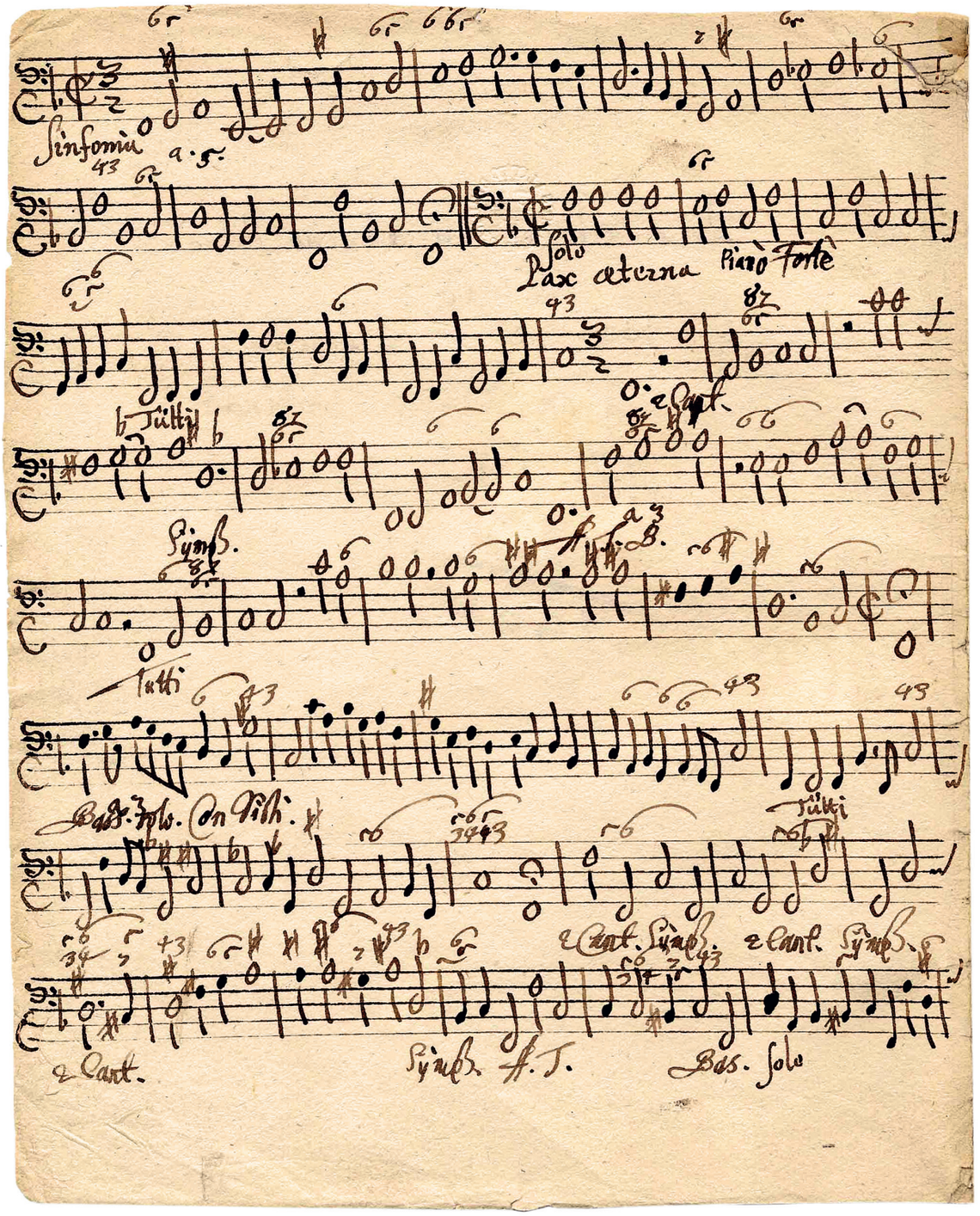
5 Voci é 5 stromenti

Con Basso Contínúo

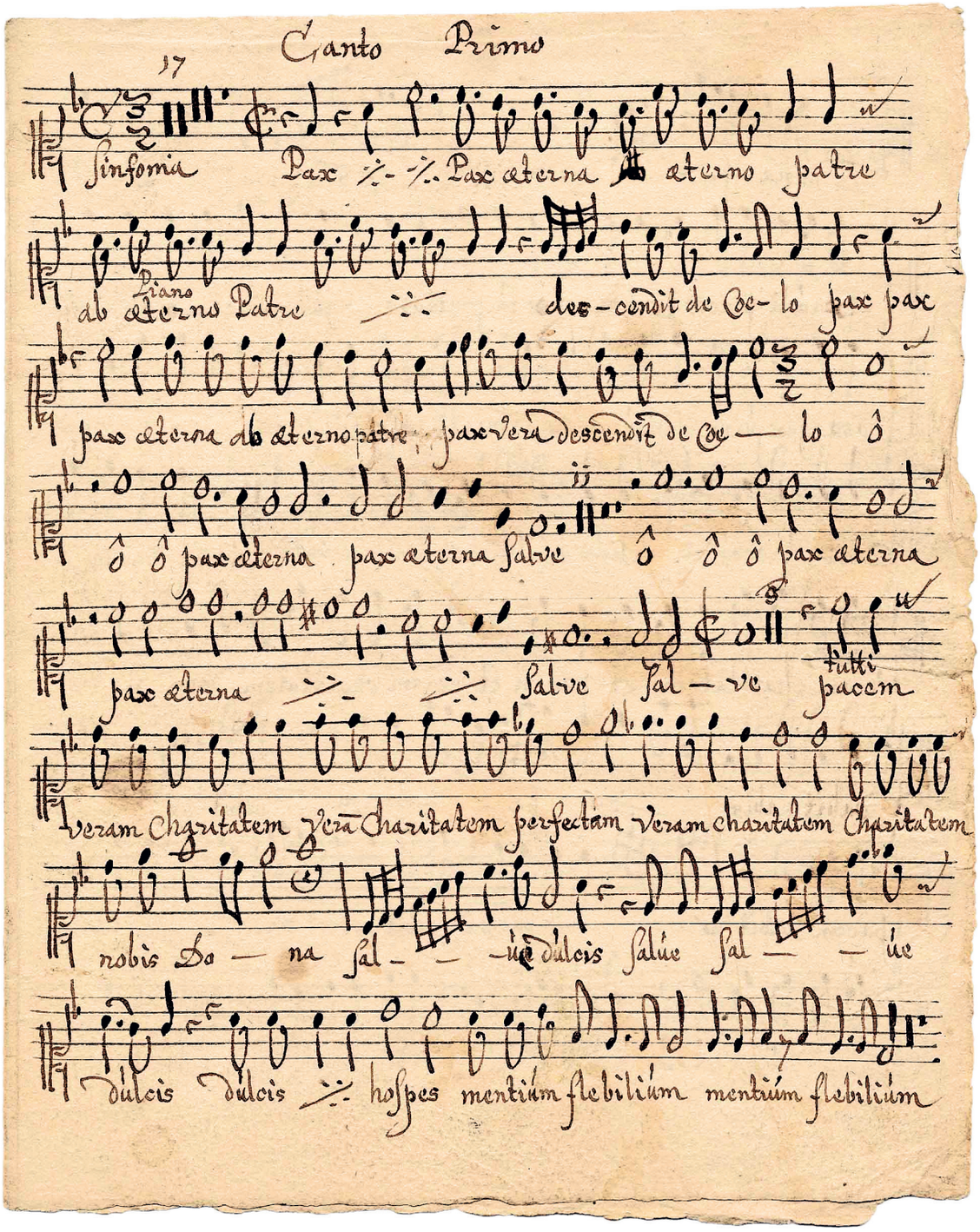
D. J.[acobi]

199.

Pax aeterna II, Basso Continuo karta tytułowa / title page, S-Uu Vok. mus. i hs. 45:1, f. [1r].



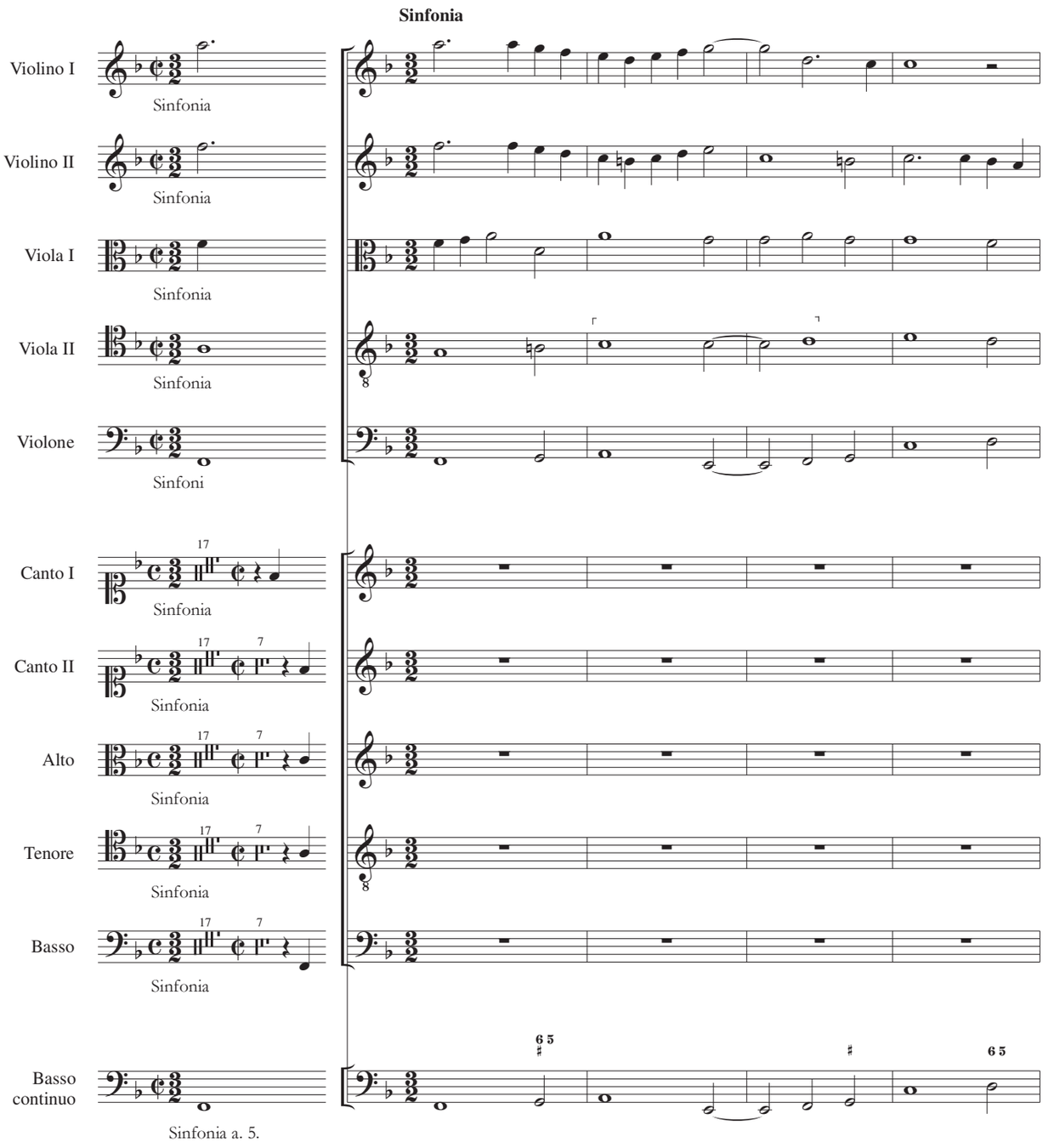
Pax aeterna II, Basso Continuo, S-Uu Vok. mus. i hs. 45:1, f. [17v].

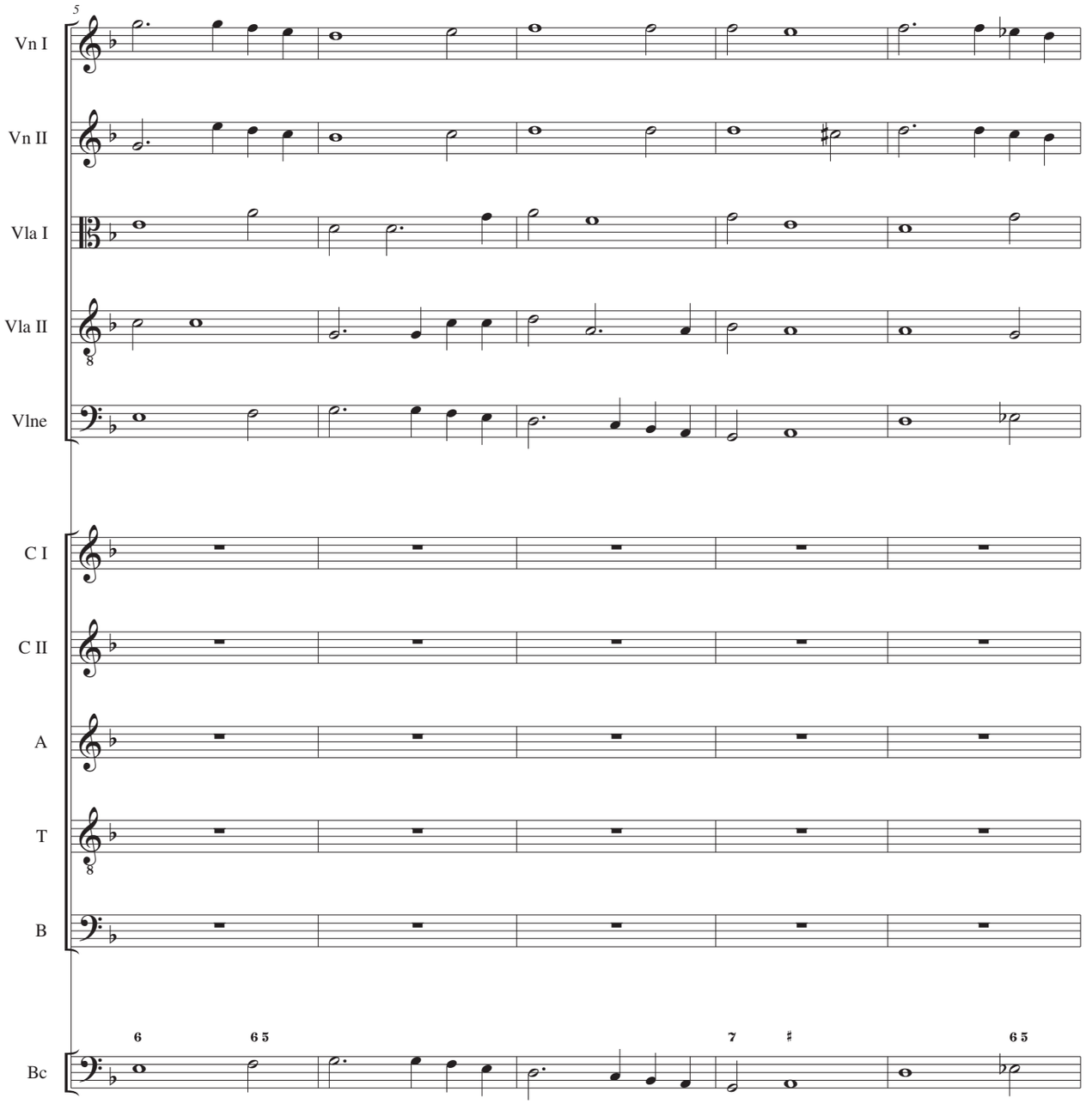


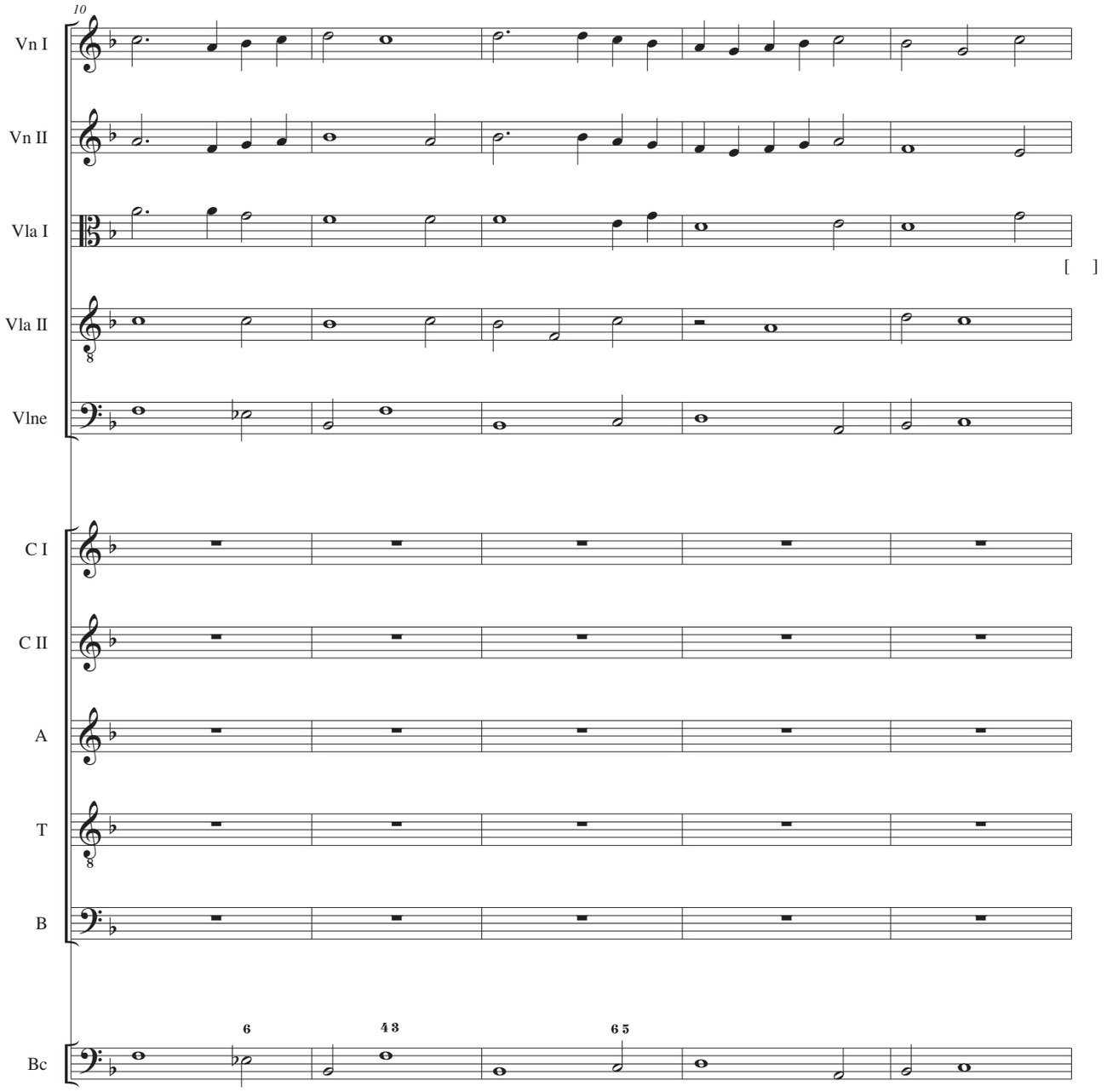
Pax aeterna II, Canto I, S-Uu Vok. mus. i hs. 45:1, f. [1r].

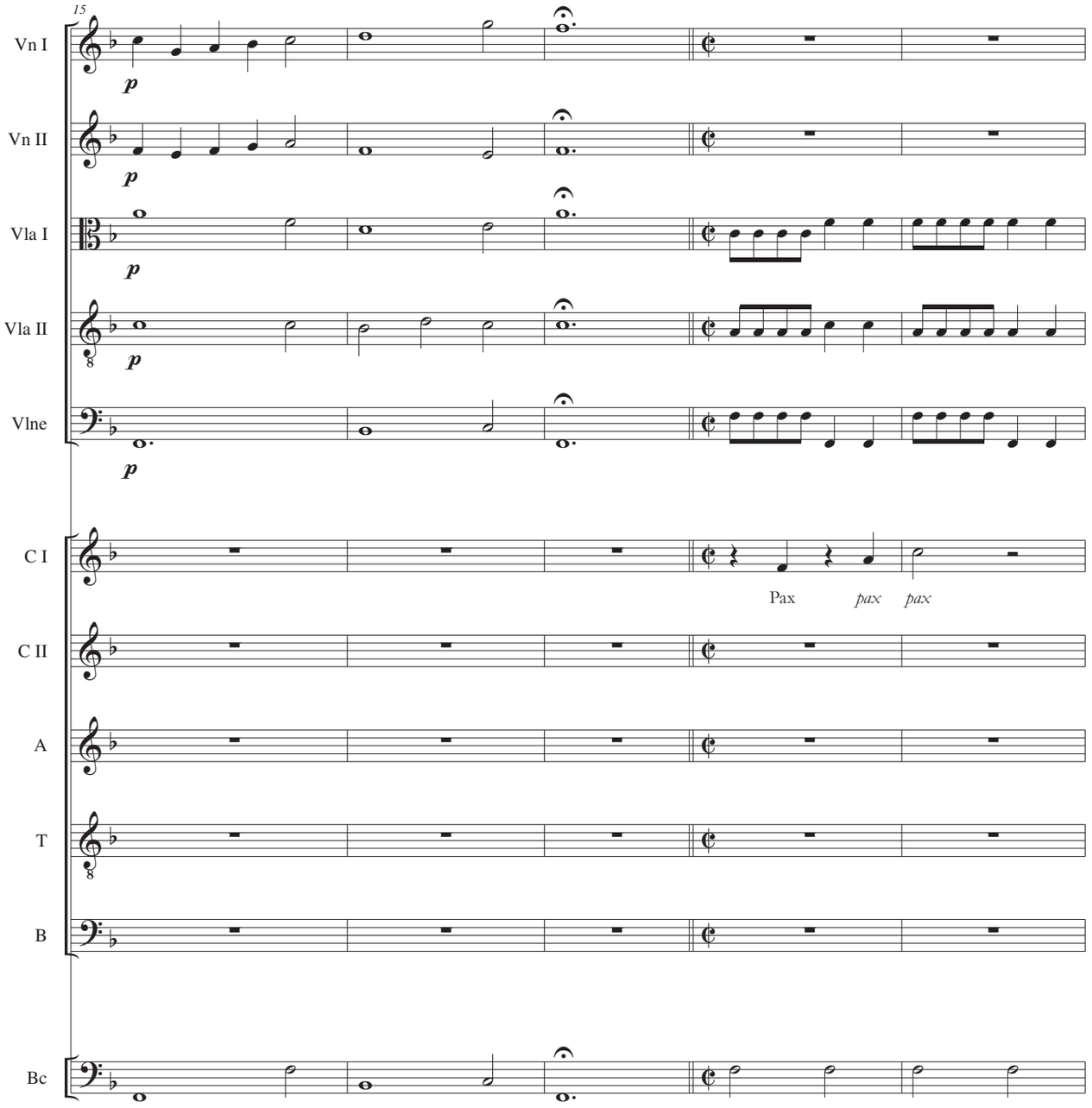
Daniel Jacobi

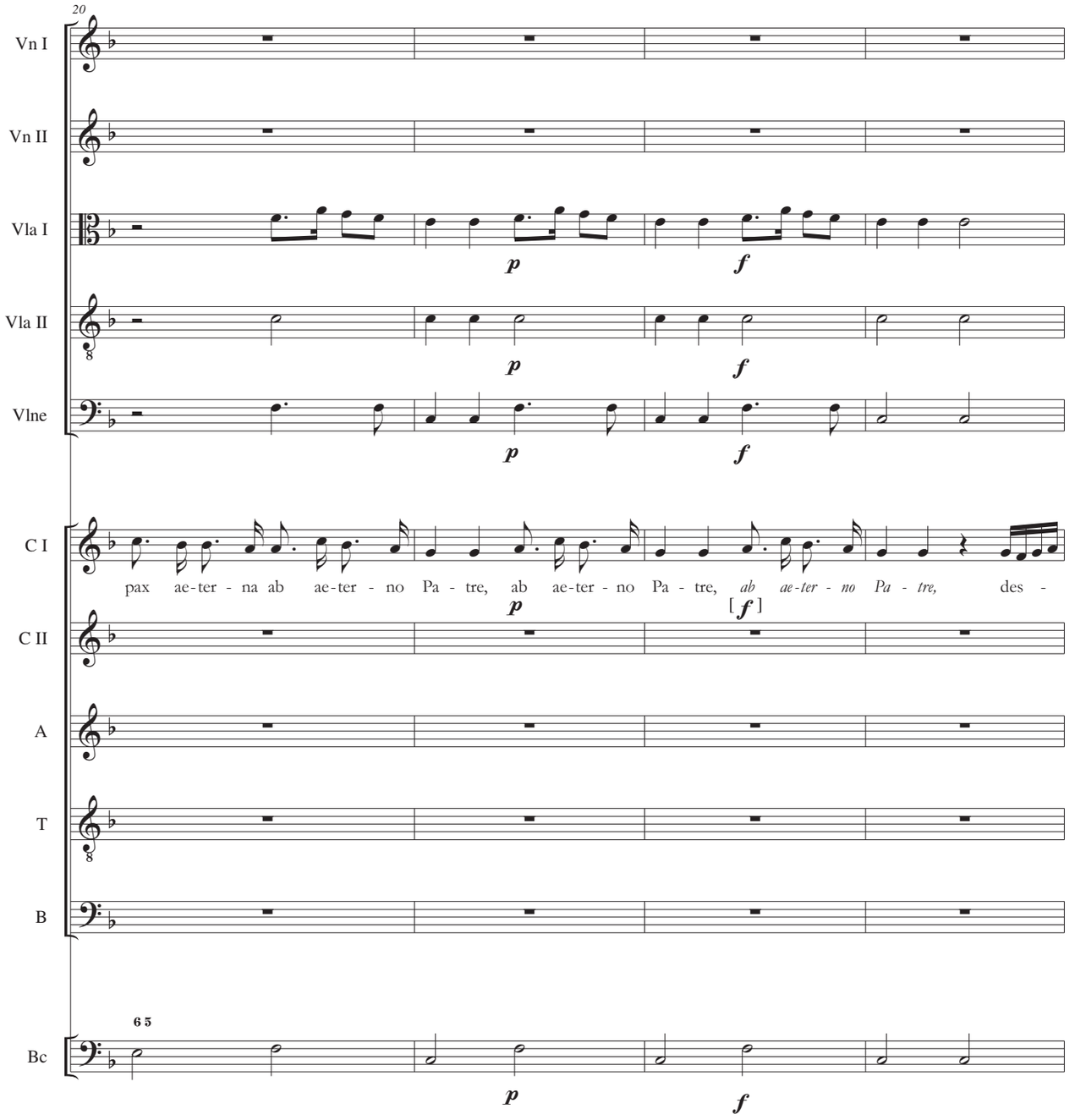
Pax aeterna II

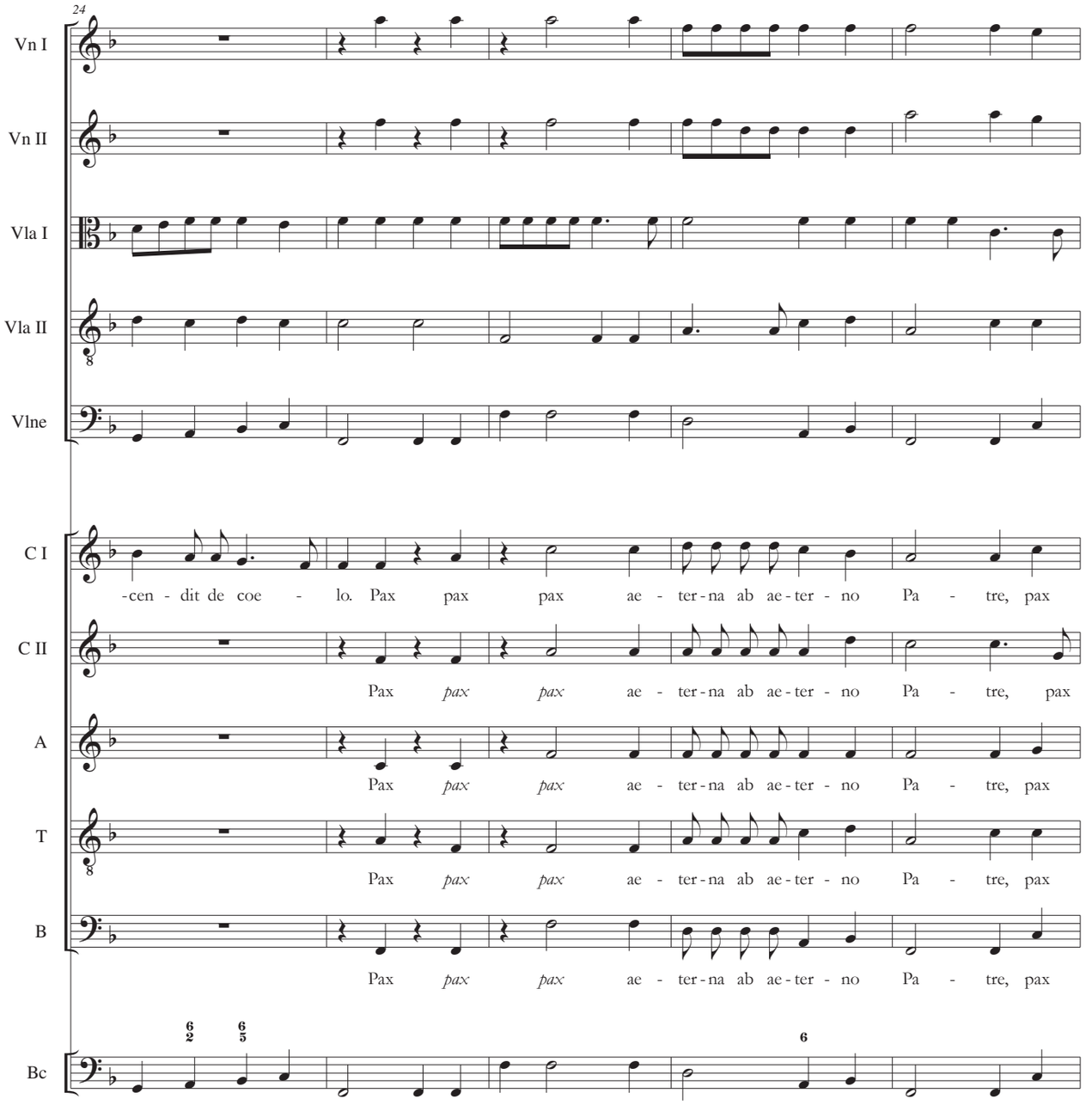


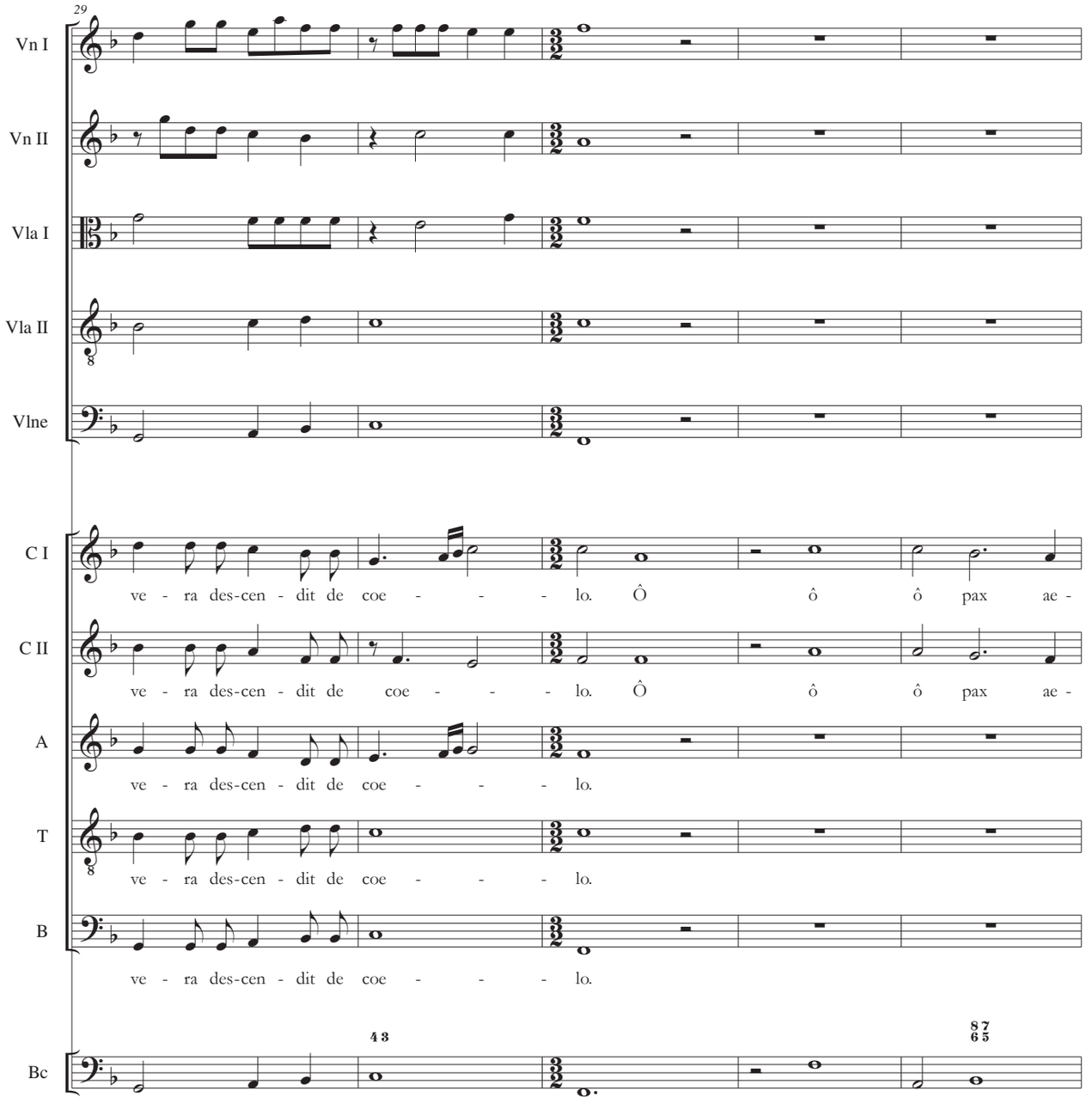

5
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
C II
A
T
B
Bc
6
6 5
7
♯
6 5

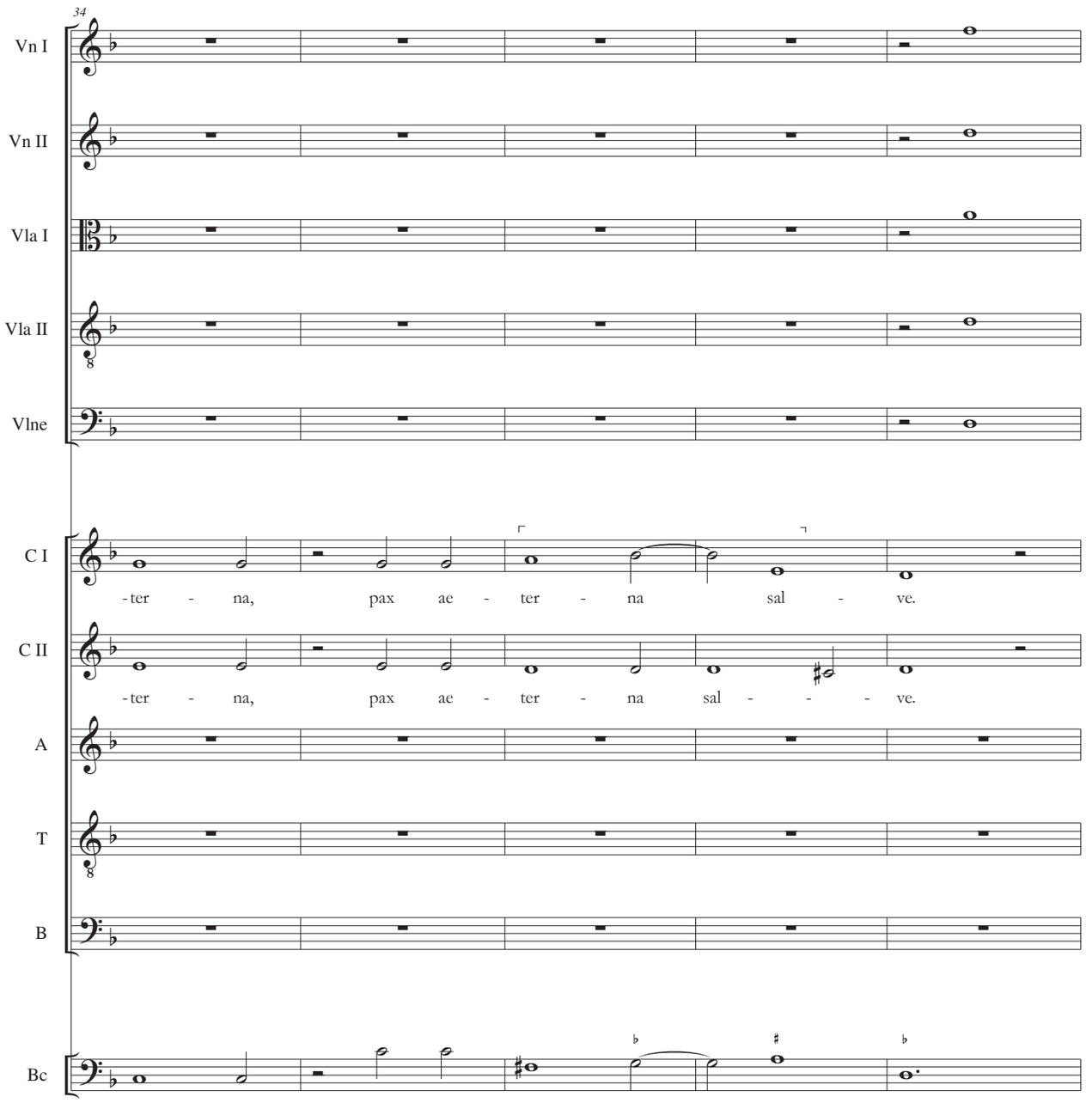

10
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
C II
A
T
B
Bc
6
4 3
6 5

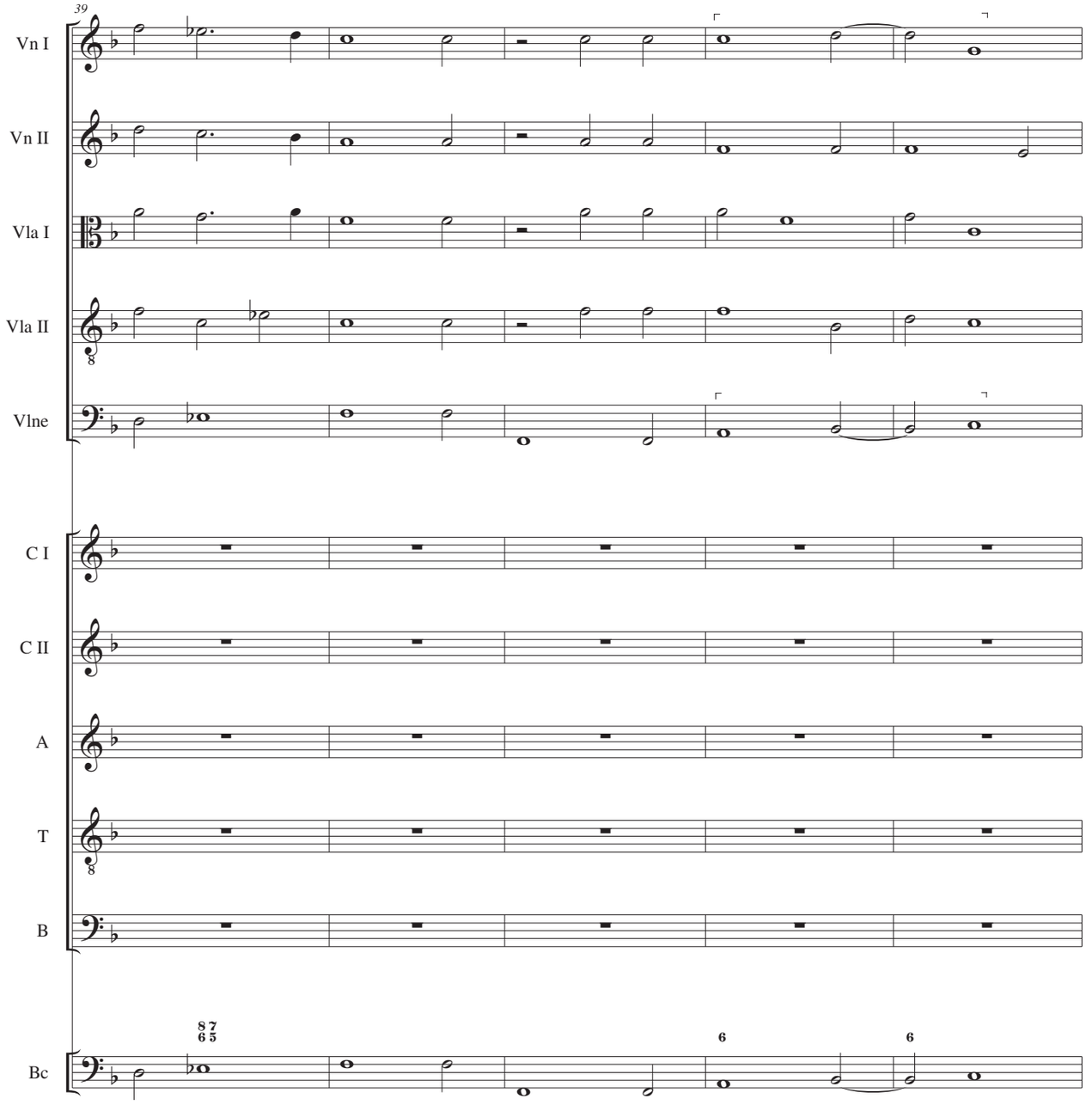

15
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
C II
A
T
B
Bc
p
Pax
pax
pax

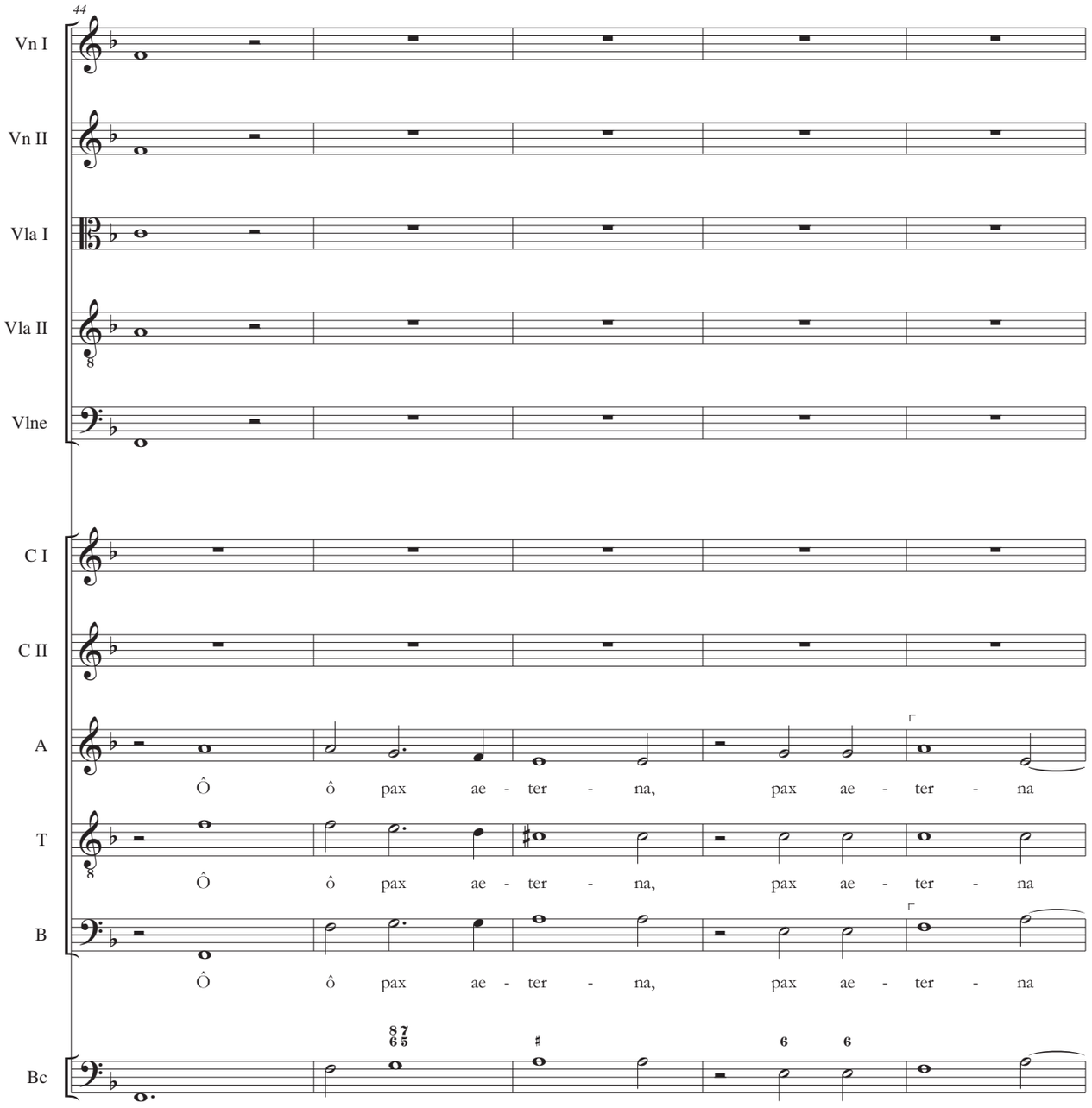

20
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
C II
A
T
B
Bc
p
f
pax ae-ter - na ab ae-ter - no Pa - tre, ab ae-ter - no Pa - tre, ab ae-ter - no Pa - tre, des -
[f]
6 5

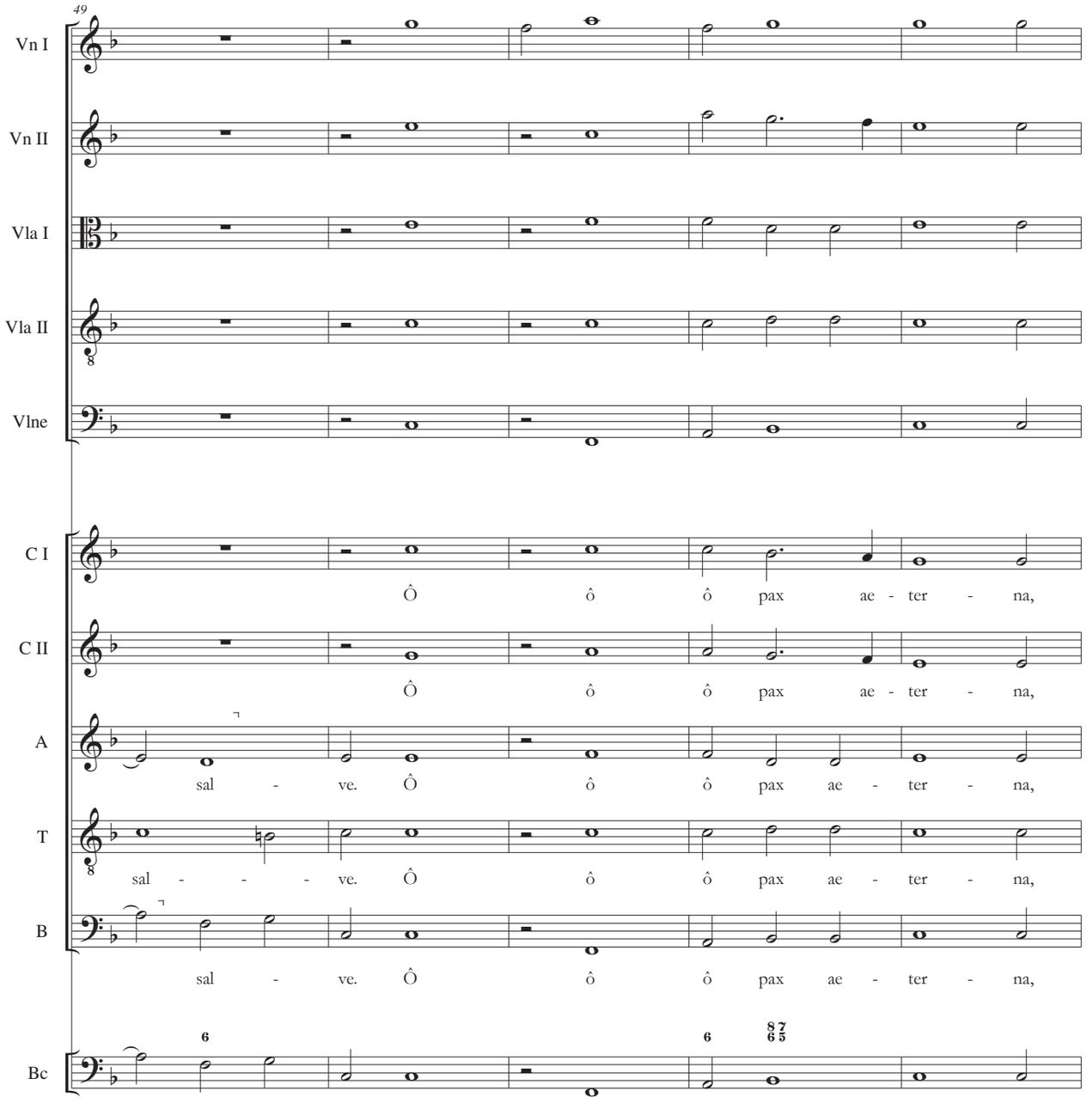

24
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
-cen - dit de coe - lo. Pax pax pax ae - ter-na ab ae-ter - no Pa - tre, pax
C II
Pax pax pax ae - ter-na ab ae-ter - no Pa - tre, pax
A
Pax pax pax ae - ter-na ab ae-ter - no Pa - tre, pax
T
Pax pax pax ae - ter-na ab ae-ter - no Pa - tre, pax
B
Pax pax pax ae - ter-na ab ae-ter - no Pa - tre, pax
Bc

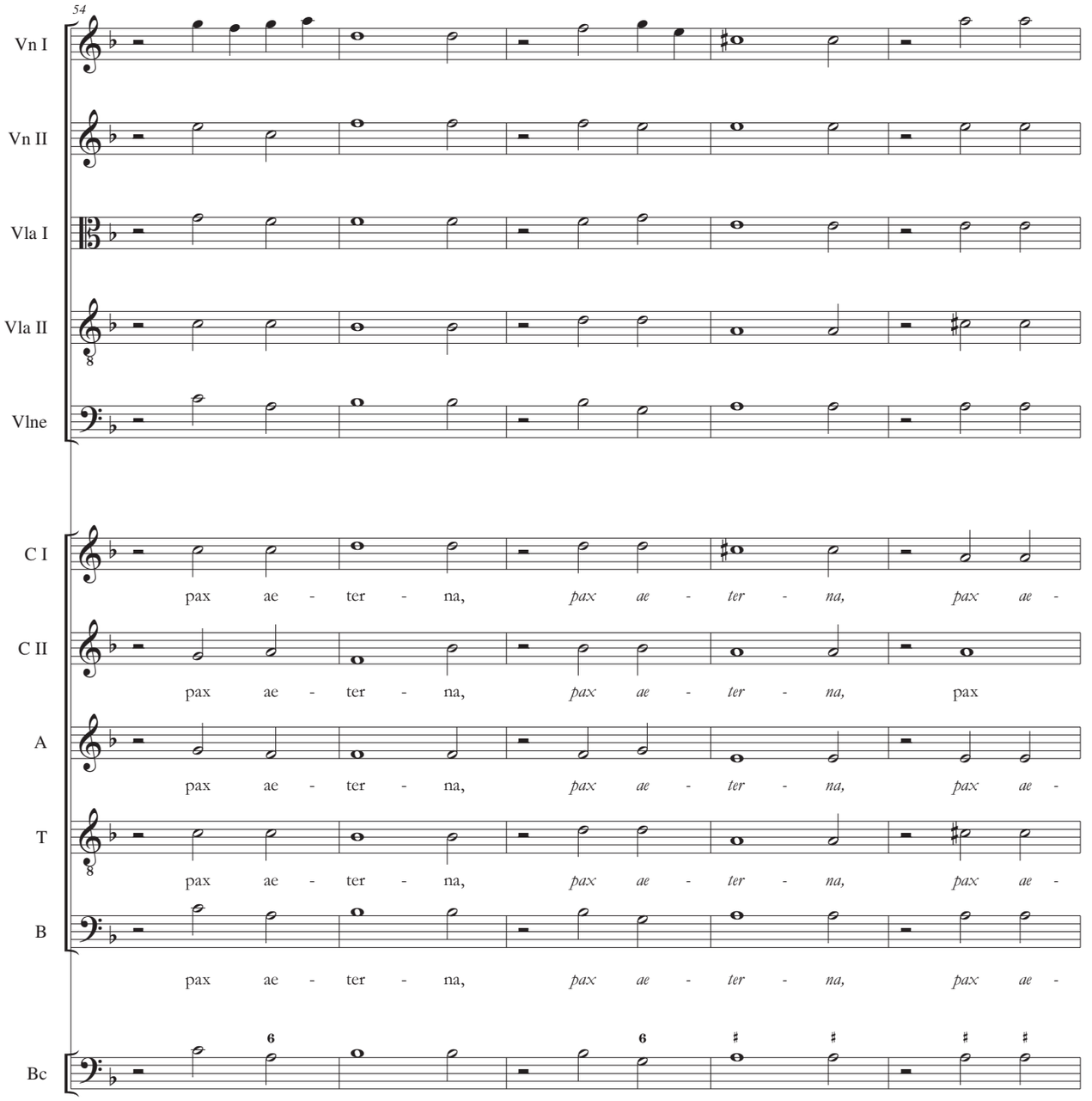

29
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
ve - ra des-cen - dit de coe - - - lo. Ô ô ô pax ae -
C II
ve - ra des-cen - dit de coe - - - lo. Ô ô ô pax ae -
A
ve - ra des-cen - dit de coe - - - lo.
T
ve - ra des-cen - dit de coe - - - lo.
B
ve - ra des-cen - dit de coe - - - lo.
Bc
4 3
8 7
6 5

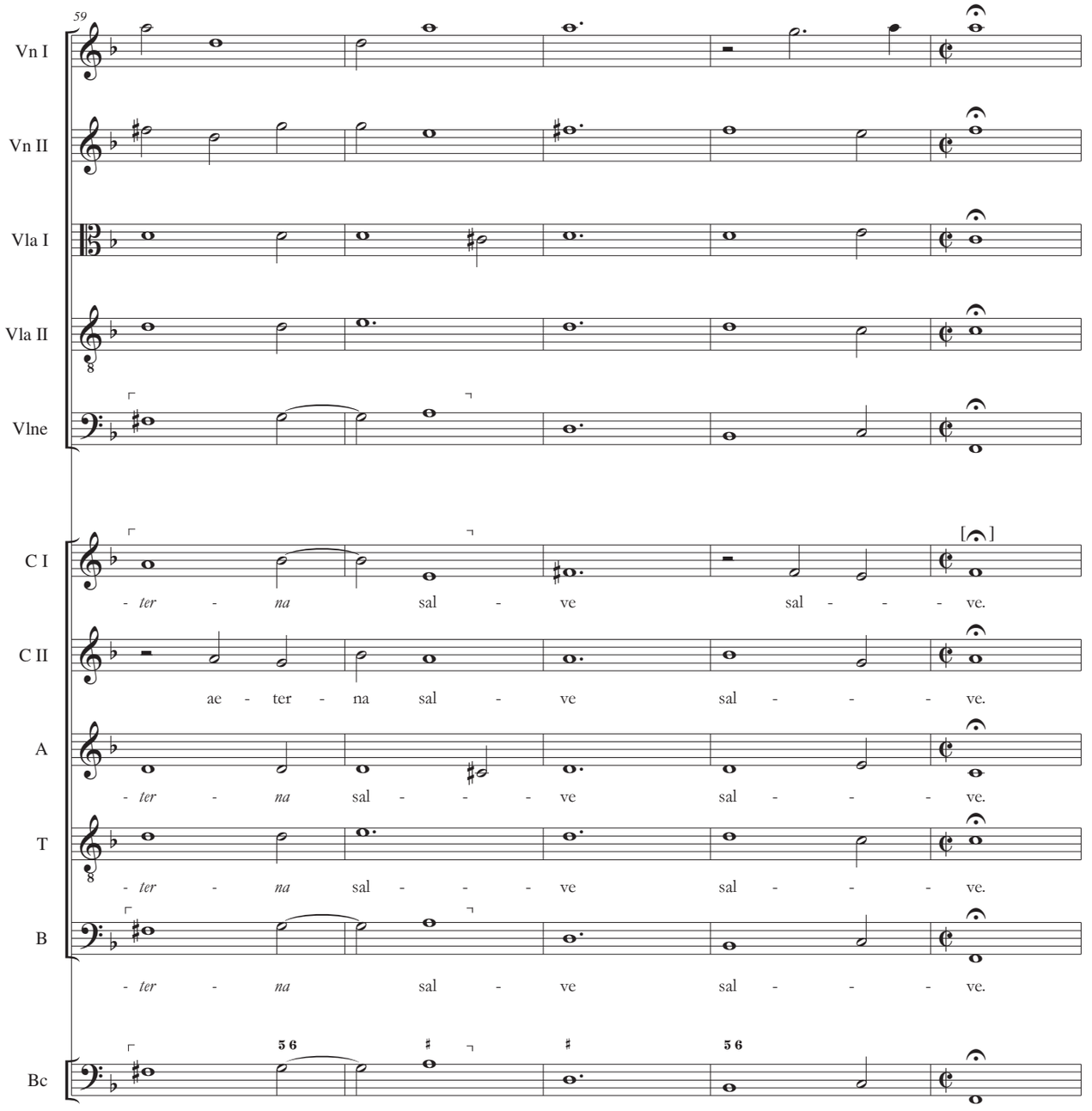

34
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
-ter - na, pax ae - ter - na sal - ve.
C II
-ter - na, pax ae - ter - na sal - - - ve.
A
T
B
Bc

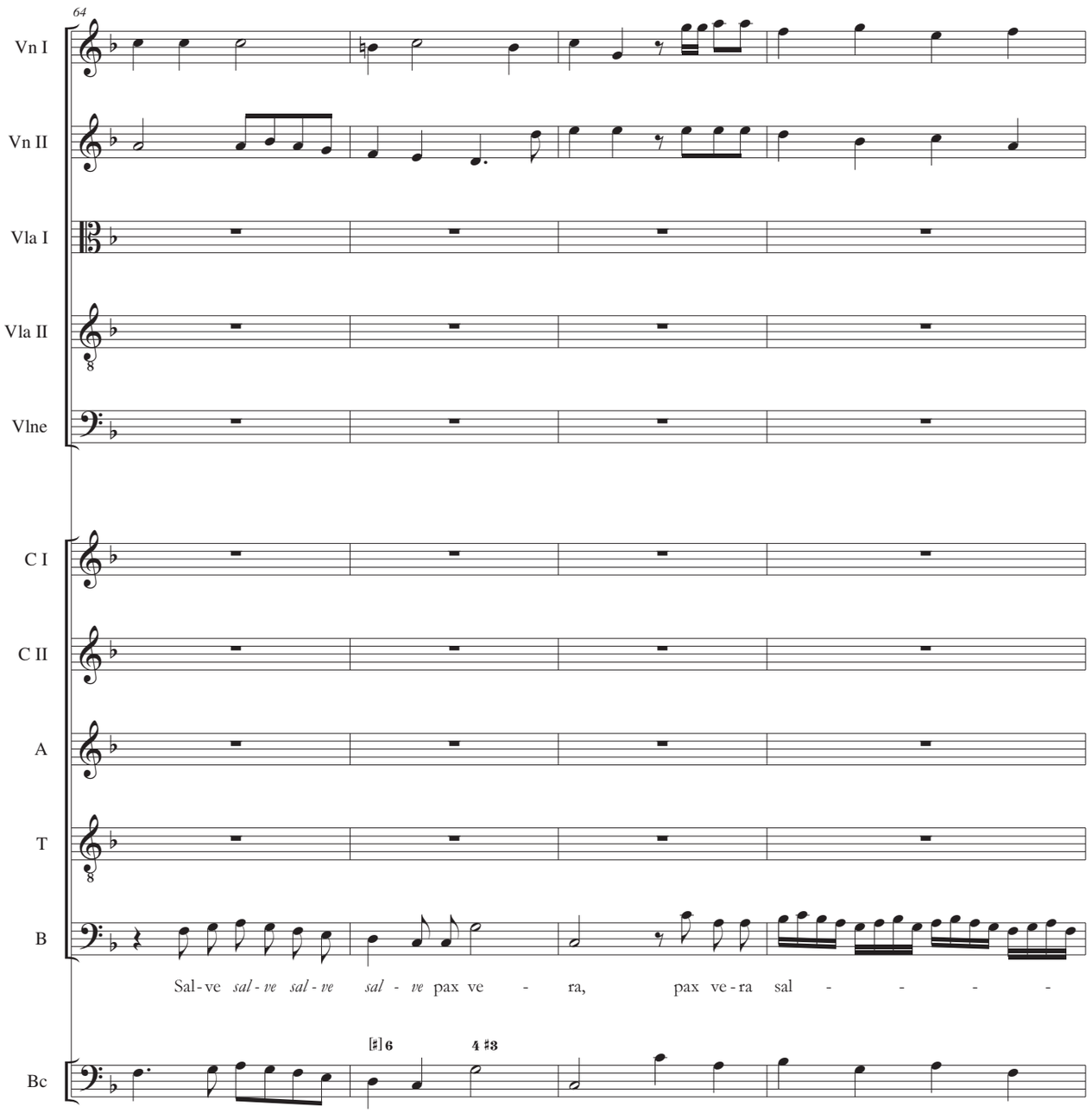

39
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
C II
A
T
B
Bc
8 7
6 5
6
6

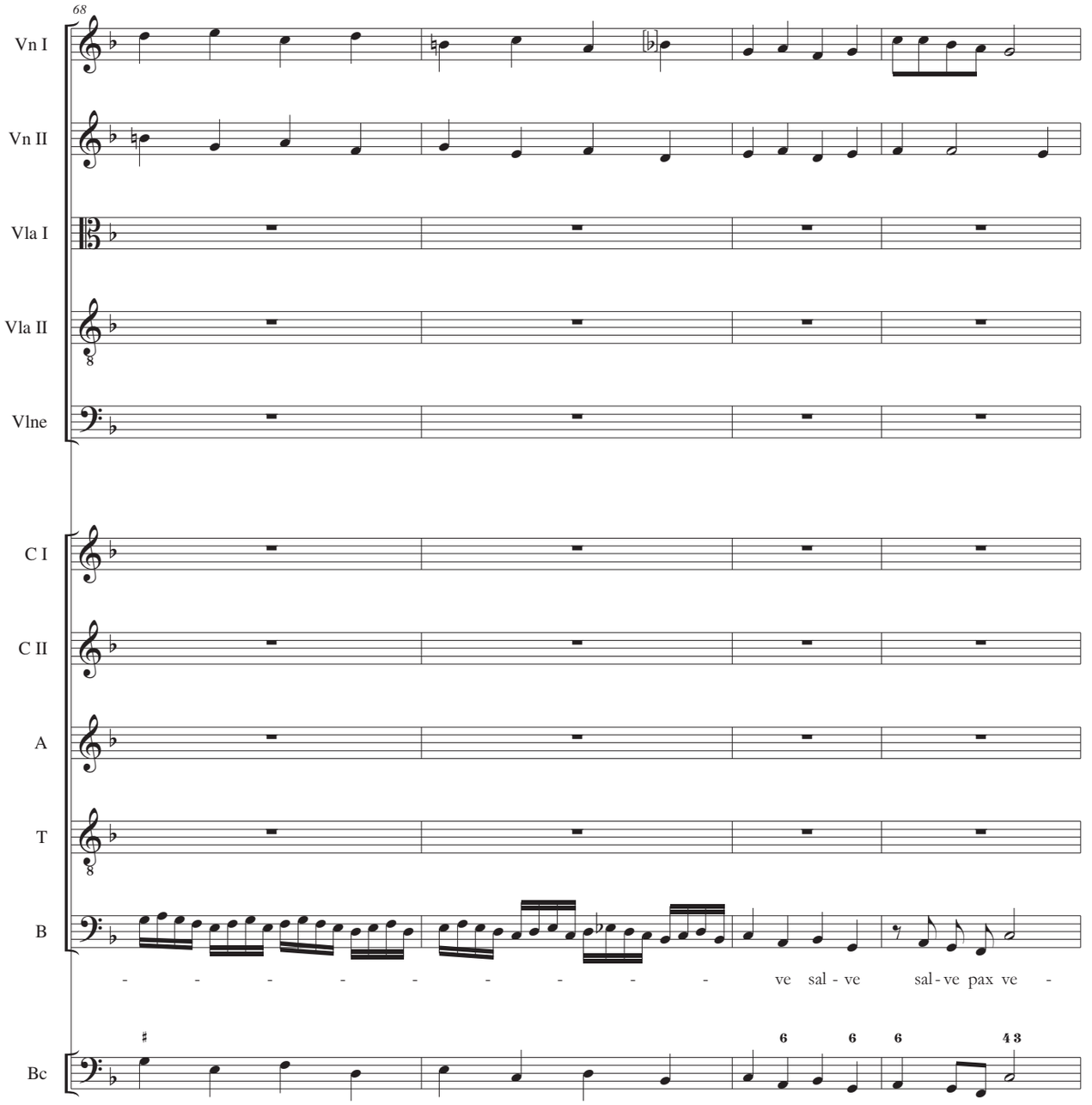

44
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
C II
A
T
B
Bc
Ô ô pax ae - ter - na, pax ae - ter - na
Ô ô pax ae - ter - na, pax ae - ter - na
Ô ô pax ae - ter - na, pax ae - ter - na
8 7 6 5
♯
6
6

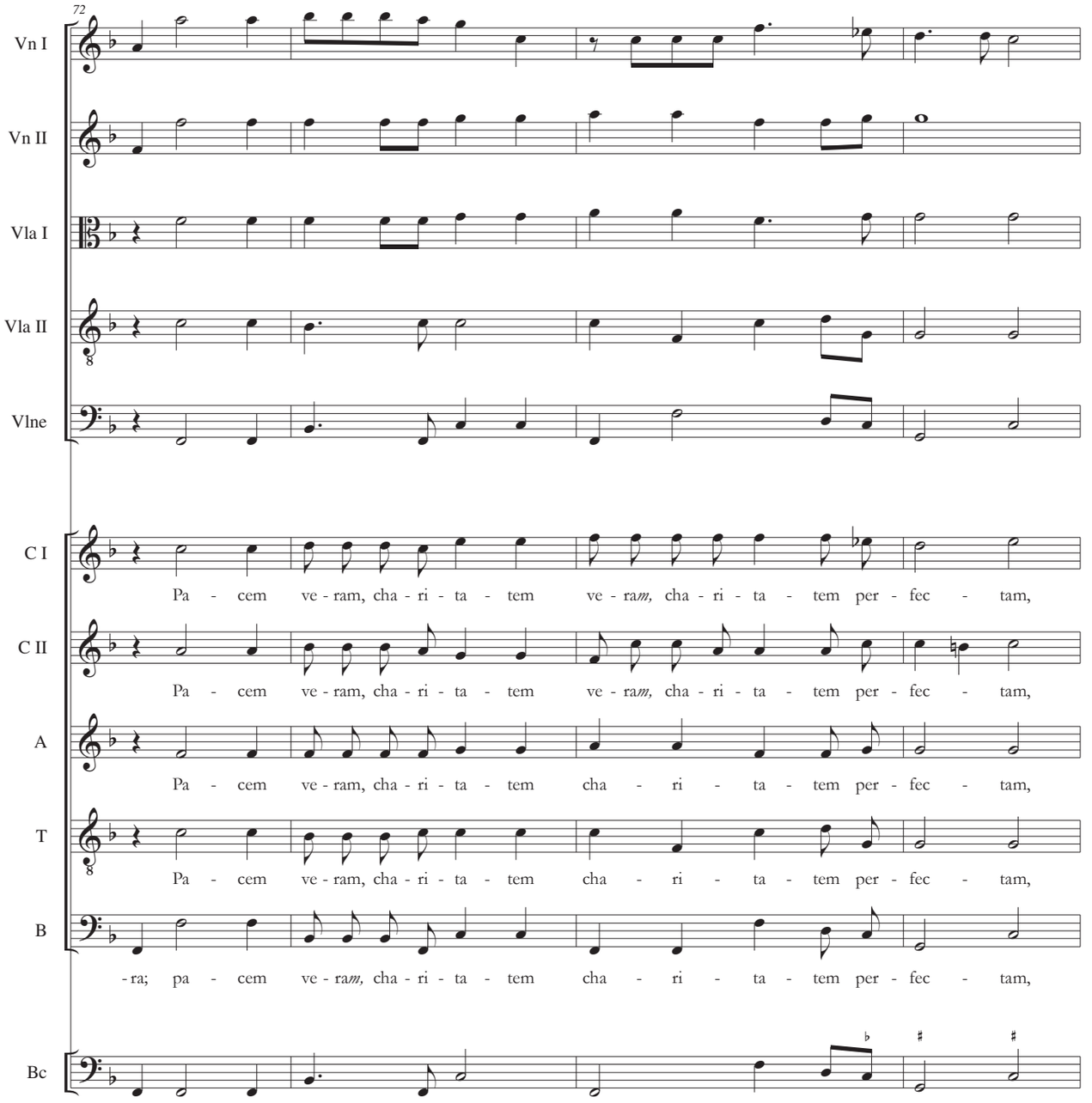

49
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
Ô ô ô pax ae - ter - na,
C II
Ô ô ô pax ae - ter - na,
A
sal - ve. Ô ô ô pax ae - ter - na,
T
sal - - - ve. Ô ô ô pax ae - ter - na,
B
sal - ve. Ô ô ô pax ae - ter - na,
Bc

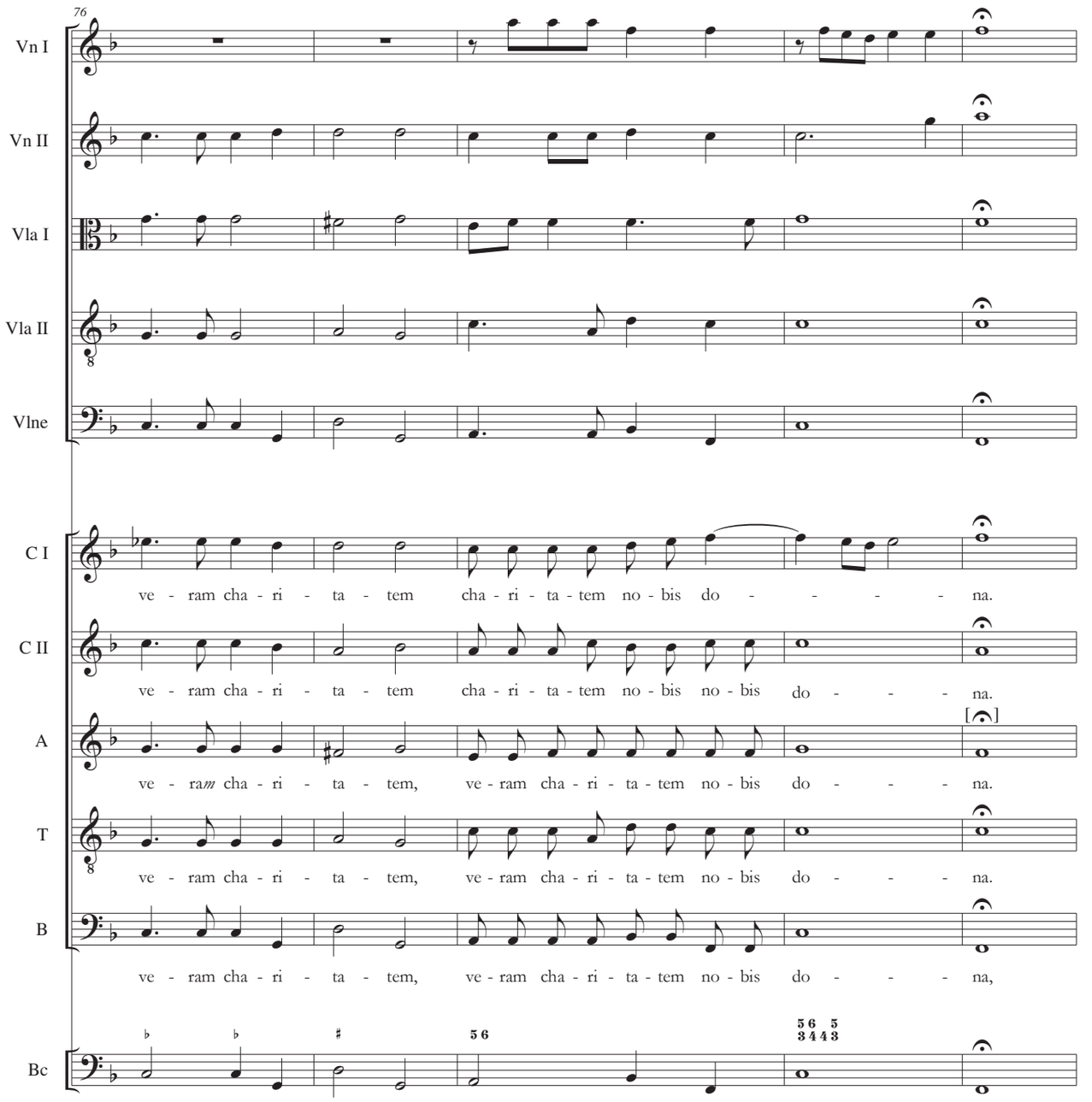

54
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
pax ae - ter - na, pax ae - ter - na, pax ae -
C II
pax ae - ter - na, pax ae - ter - na, pax
A
pax ae - ter - na, pax ae - ter - na, pax ae -
T
pax ae - ter - na, pax ae - ter - na, pax ae -
B
pax ae - ter - na, pax ae - ter - na, pax ae -
Bc
6
6

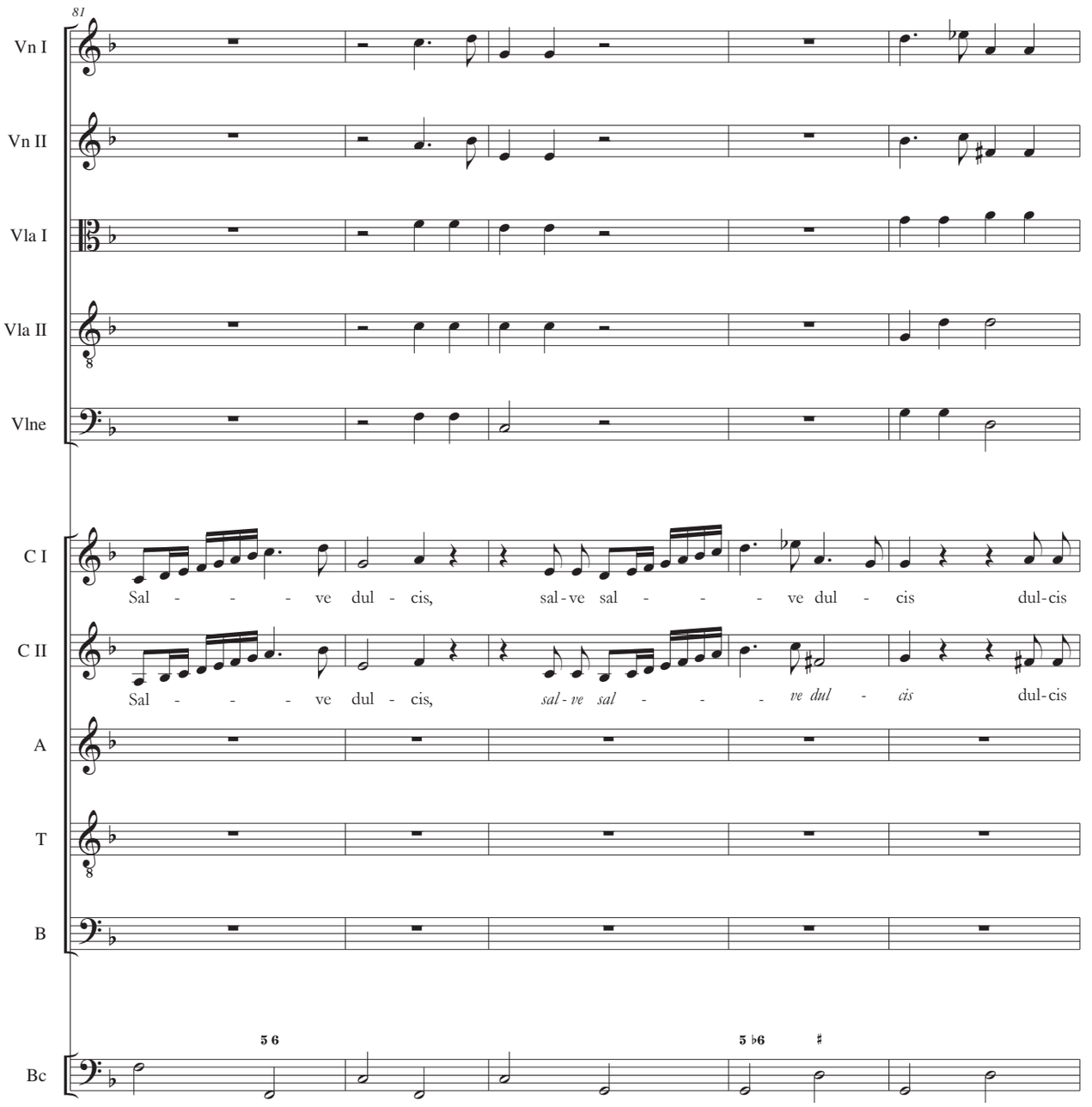

59
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
- ter - na sal - ve sal - - - ve.
C II
ae - ter - na sal - ve sal - - - ve.
A
- ter - na sal - - - ve sal - - - ve.
T
- ter - na sal - - - ve sal - - - ve.
B
- ter - na sal - ve sal - - - ve.
Bc

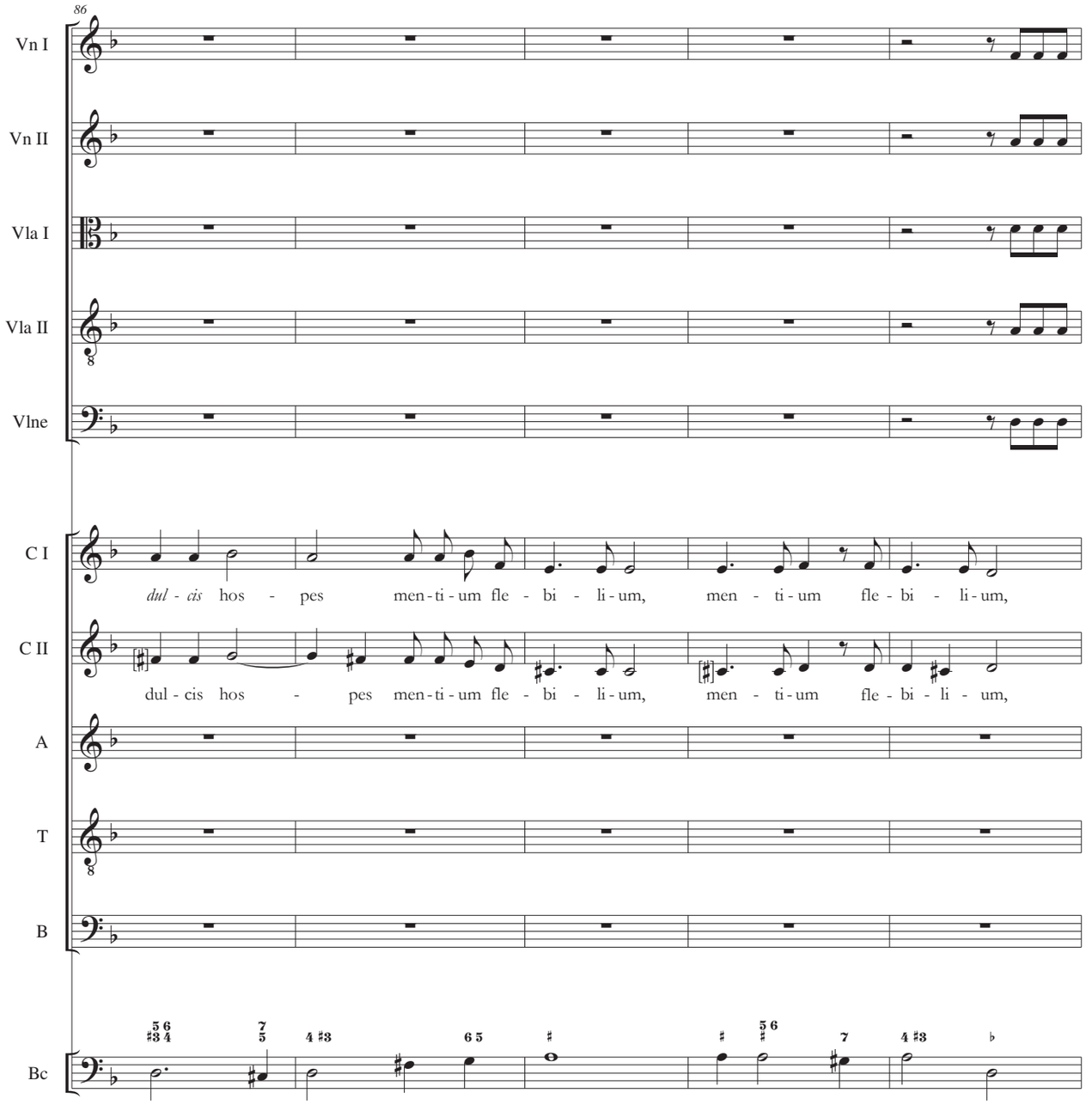

64
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
C II
A
T
B
Bc
Sal - ve sal - ve sal - ve sal - ve pax ve - ra, pax ve - ra sal - - - -
♯ 6
4 ♯3

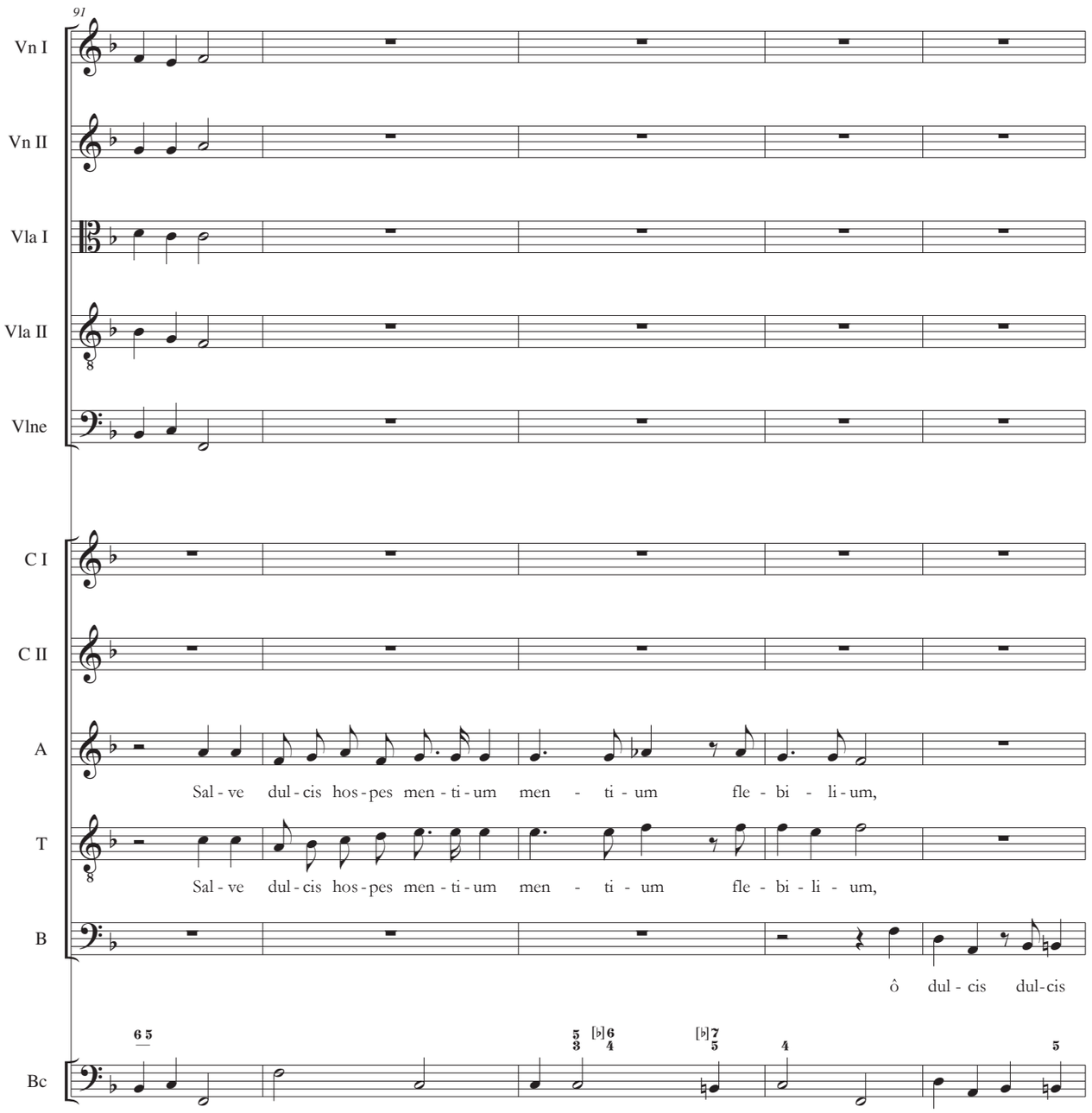

68
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
C II
A
T
B
Bc
- - - - - - - - - - ve sal - ve sal - ve pax ve -
6 6 6 4 3

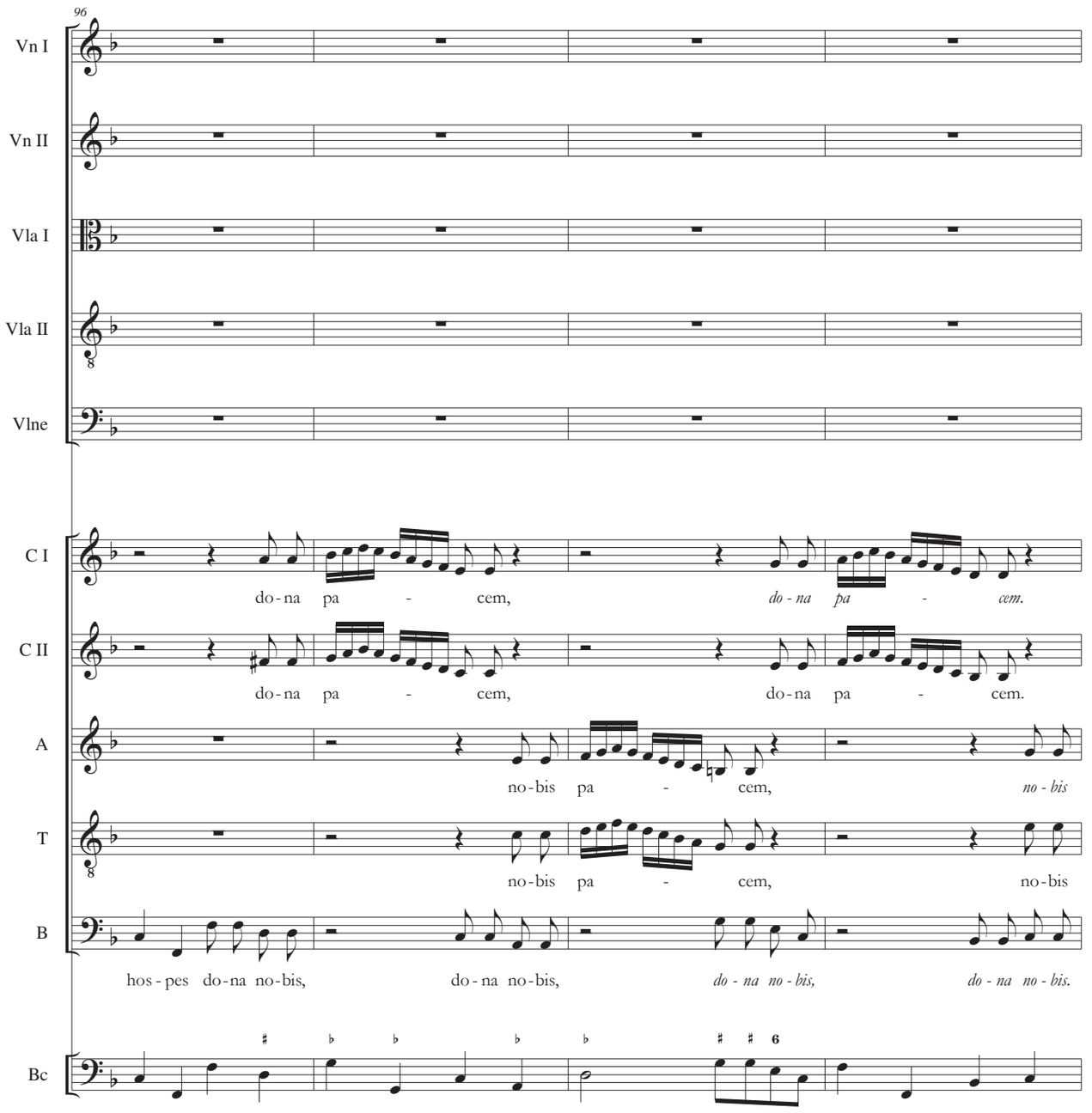

72
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
C II
A
T
B
Bc
Pa - cem ve - ram, cha - ri - ta - tem ve - ram, cha - ri - ta - tem per - fec - tam,
Pa - cem ve - ram, cha - ri - ta - tem ve - ram, cha - ri - ta - tem per - fec - tam,
Pa - cem ve - ram, cha - ri - ta - tem cha - ri - ta - tem per - fec - tam,
Pa - cem ve - ram, cha - ri - ta - tem cha - ri - ta - tem per - fec - tam,
- ra; pa - cem ve - ram, cha - ri - ta - tem cha - ri - ta - tem per - fec - tam,

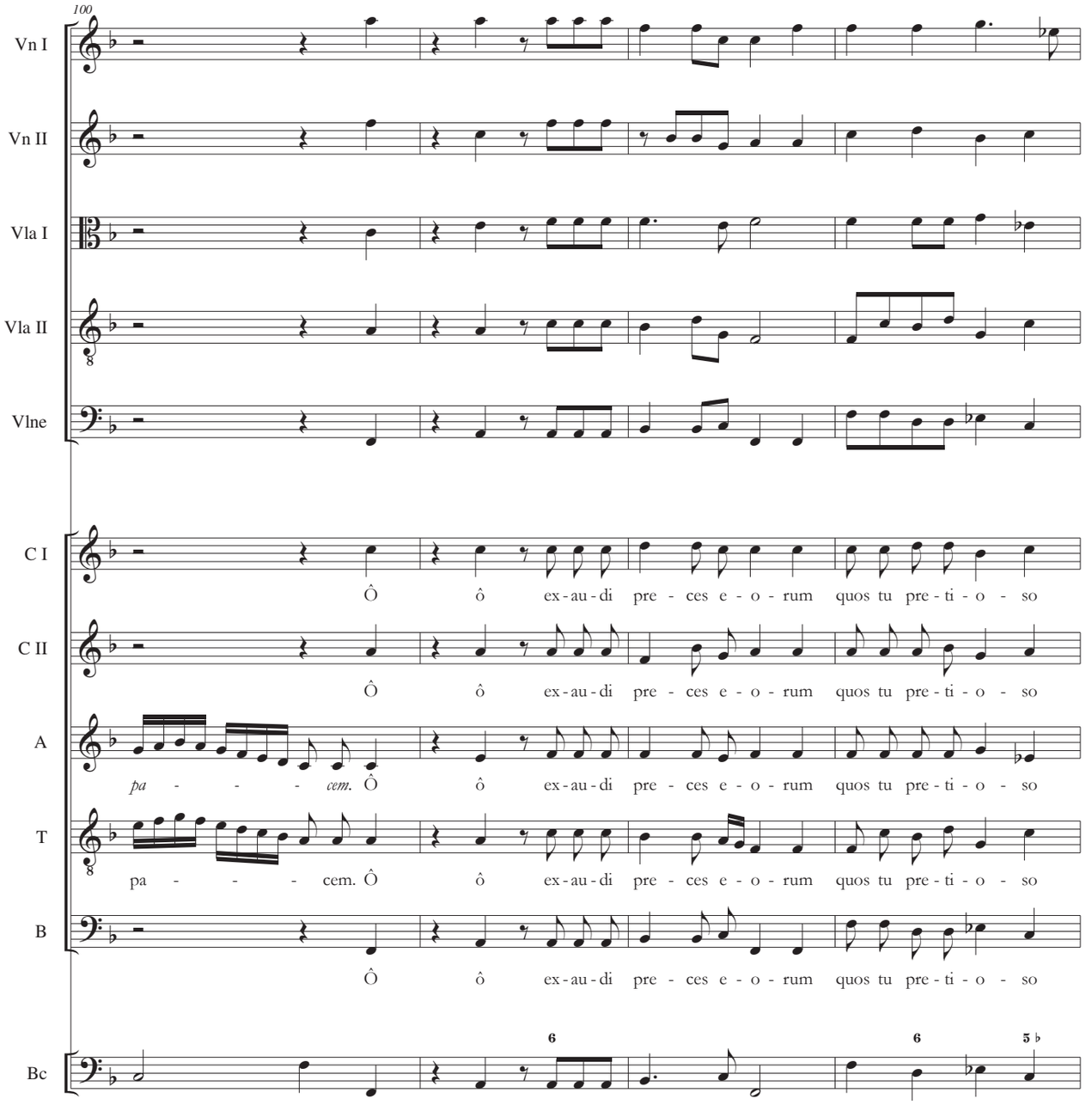

76
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
ve - ram cha - ri - ta - tem cha - ri - ta - tem no - bis do - - - - na.
C II
ve - ram cha - ri - ta - tem cha - ri - ta - tem no - bis no - bis do - - - na.
A
[𝄐]
ve - ram cha - ri - ta - tem, ve - ram cha - ri - ta - tem no - bis do - - - na.
T
ve - ram cha - ri - ta - tem, ve - ram cha - ri - ta - tem no - bis do - - - na.
B
ve - ram cha - ri - ta - tem, ve - ram cha - ri - ta - tem no - bis do - - - na,
Bc
5 6
5 6 5
3 4 4 3

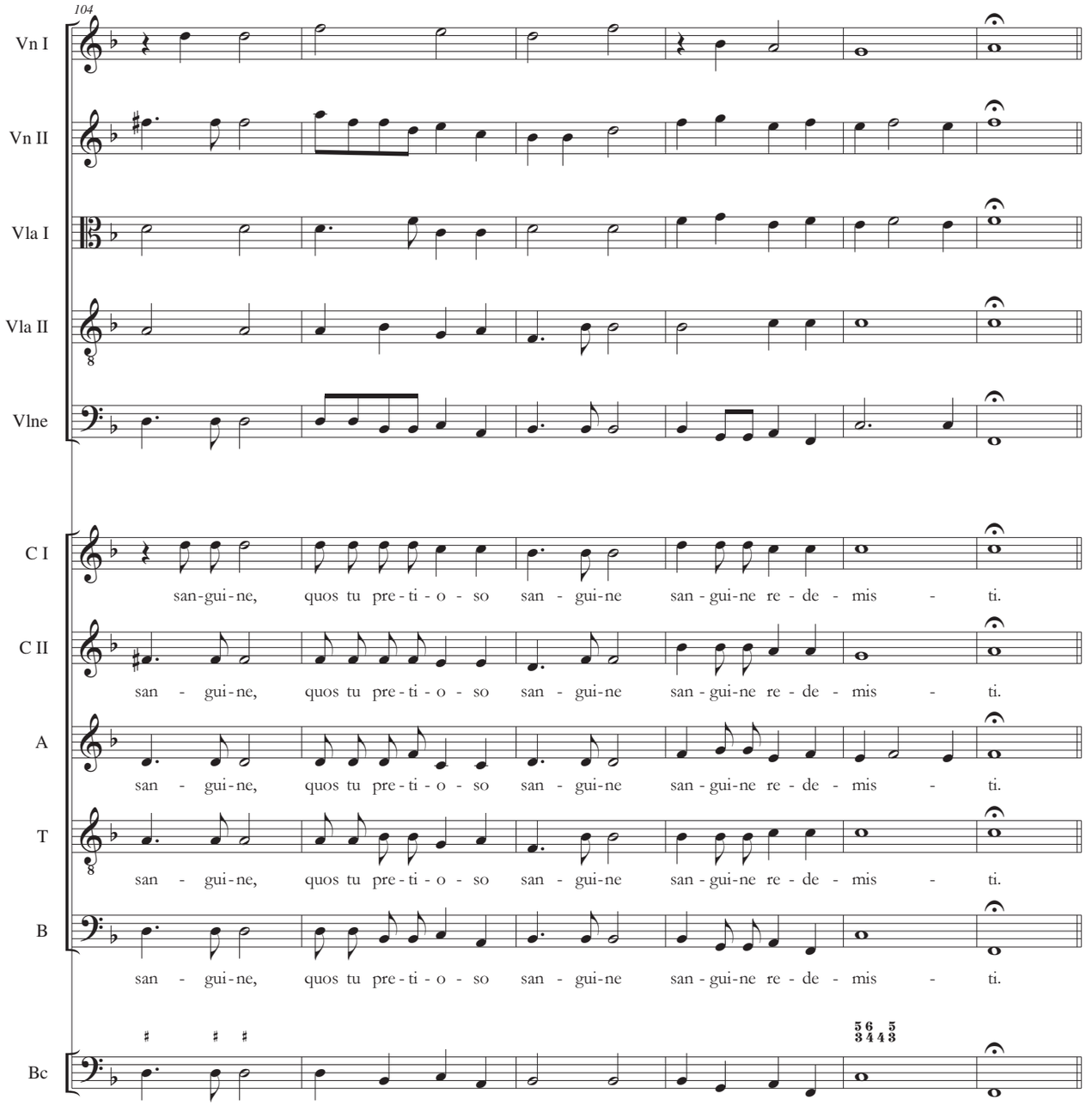

81
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
Sal - - - - ve dul - cis, sal - ve sal - - - - ve dul - cis dul - cis
C II
Sal - - - - ve dul - cis, sal - ve sal - - - - ve dul - cis dul - cis
A
T
B
Bc

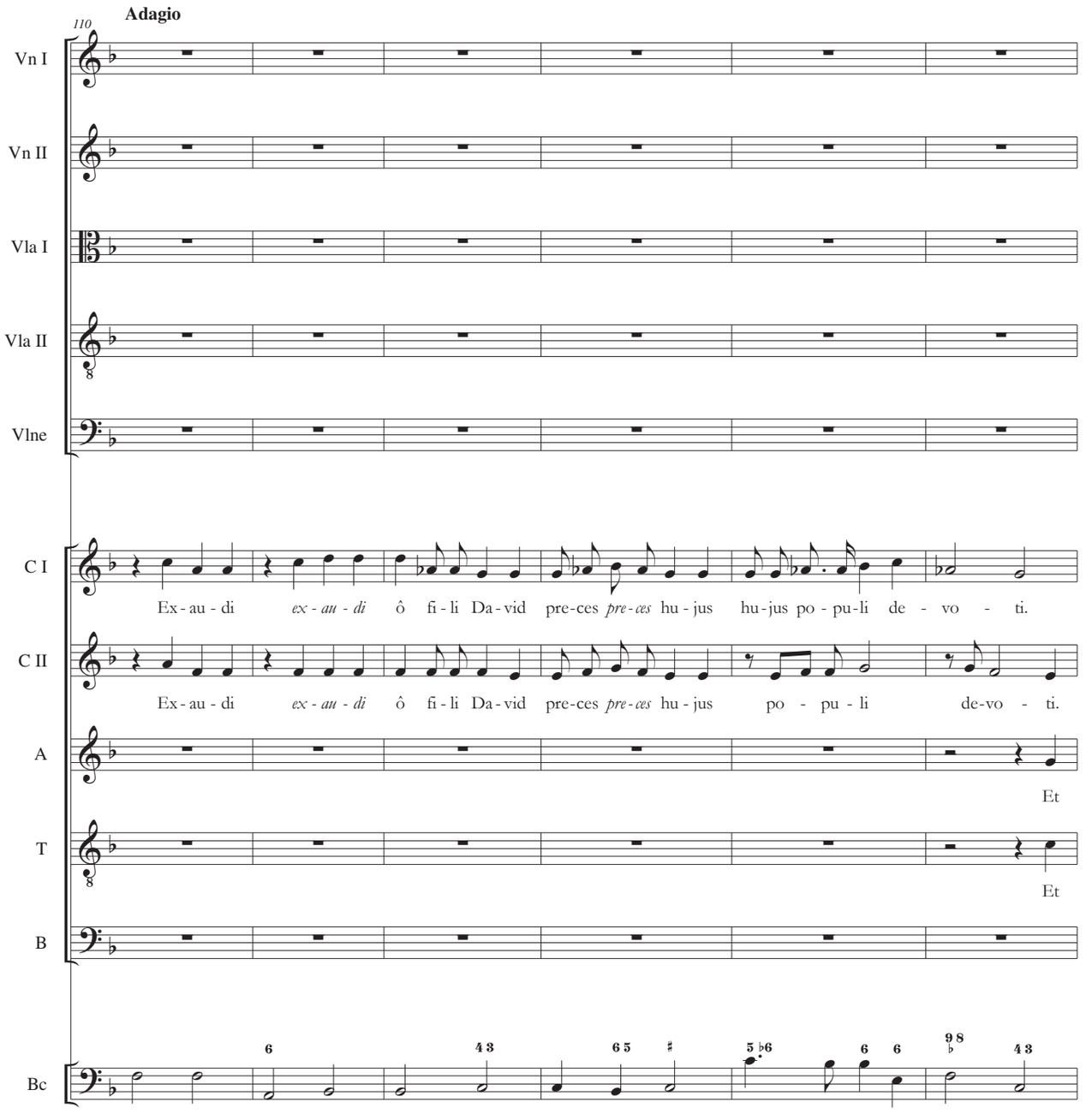

86
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
C II
A
T
B
Bc
dul - cis hos - pes men-ti-um fle - bi - li-um, men - ti-um fle - bi - li-um,
dul - cis hos - pes men-ti-um fle - bi - li-um, men - ti-um fle - bi - li - um,

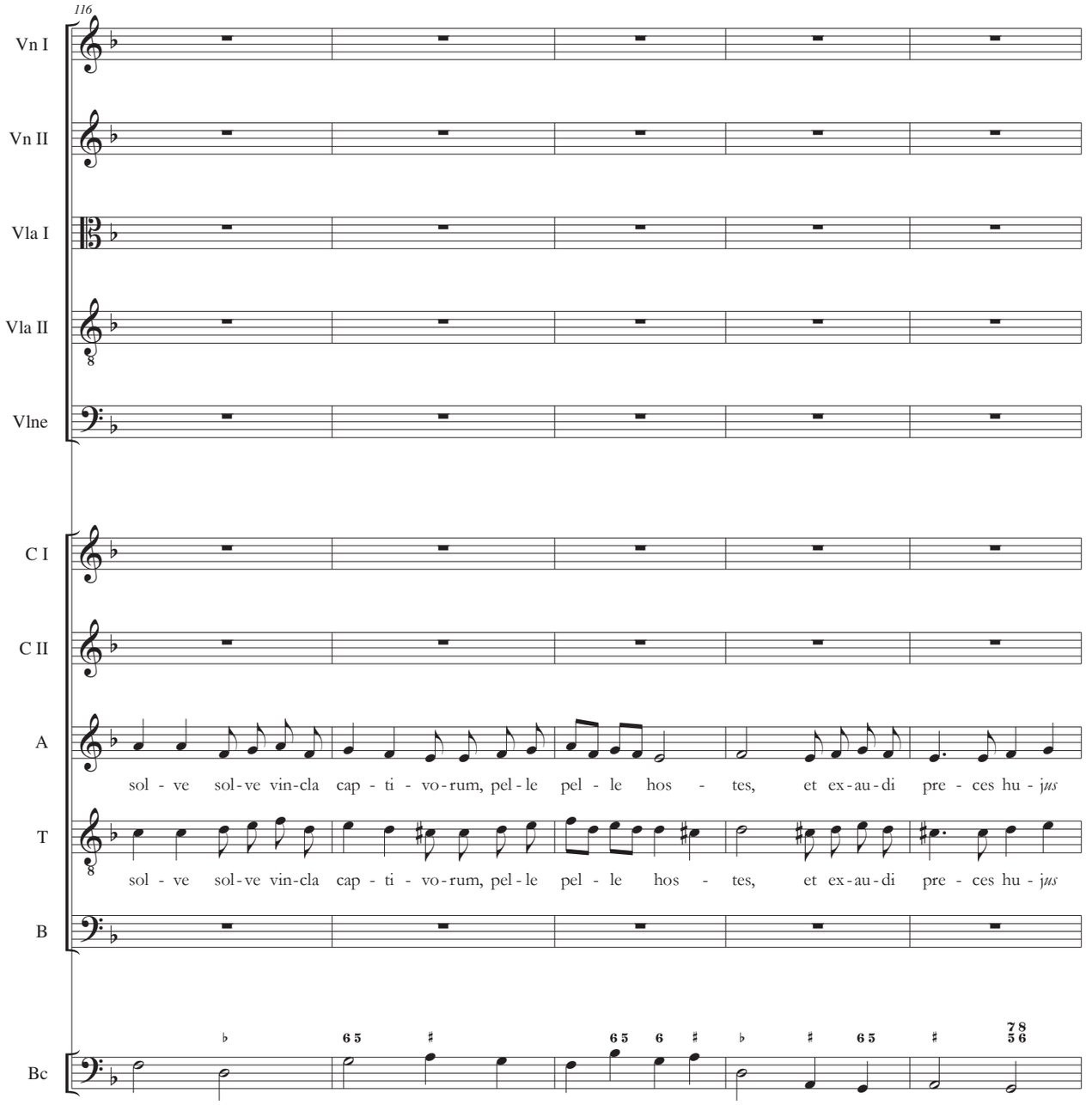

91
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
C II
A
Sal - ve dul - cis hos - pes men - ti - um men - ti - um fle - bi - li - um,
T
Sal - ve dul - cis hos - pes men - ti - um men - ti - um fle - bi - li - um,
B
ô dul - cis dul - cis
Bc

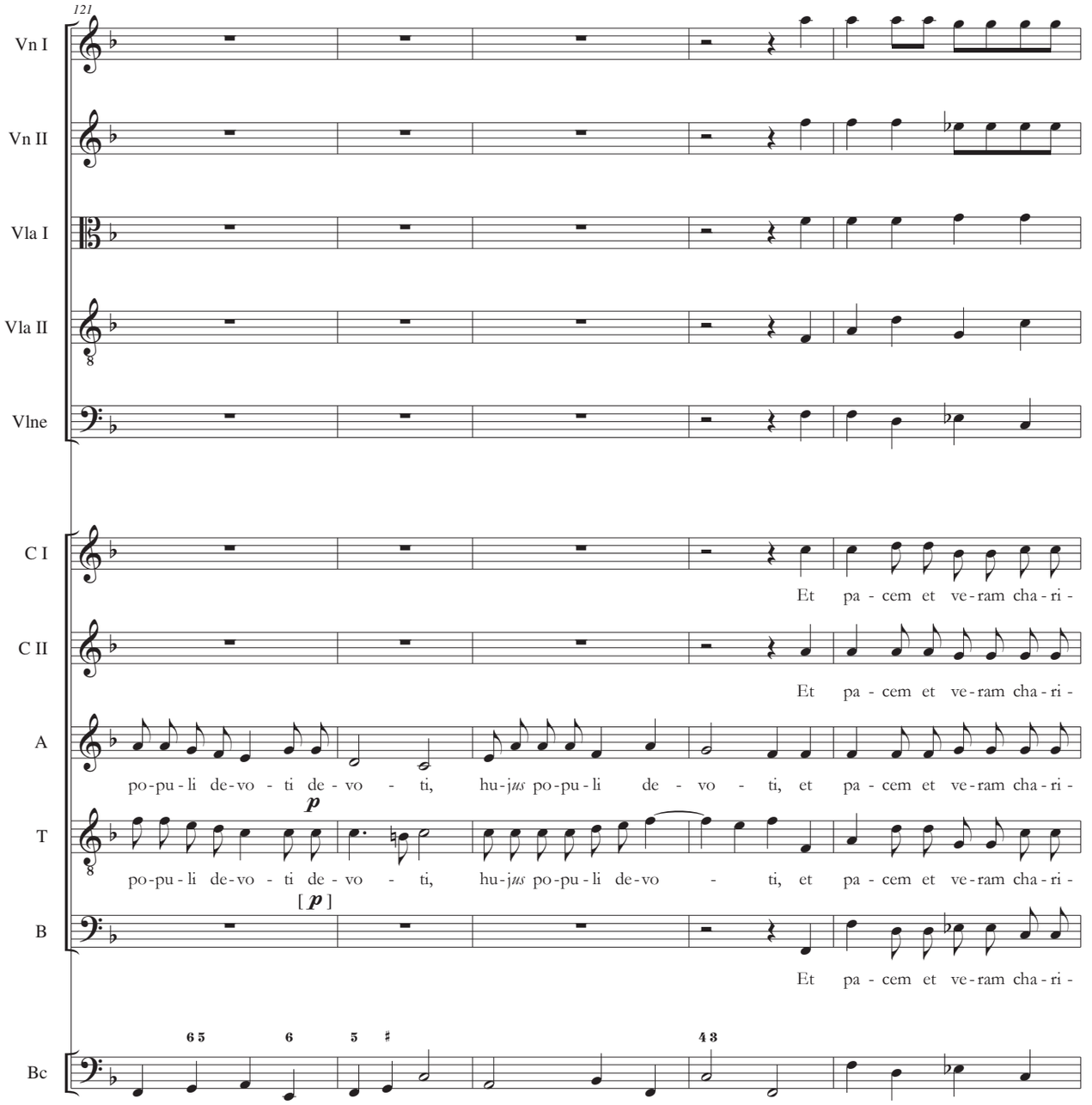

96
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
do-na pa - cem, do-na pa - cem.
C II
do-na pa - cem, do-na pa - cem.
A
no-bis pa - cem, no-bis
T
no-bis pa - cem, no-bis
B
hos-pes do-na no-bis, do-na no-bis, do-na no-bis, do-na no-bis.
Bc
6

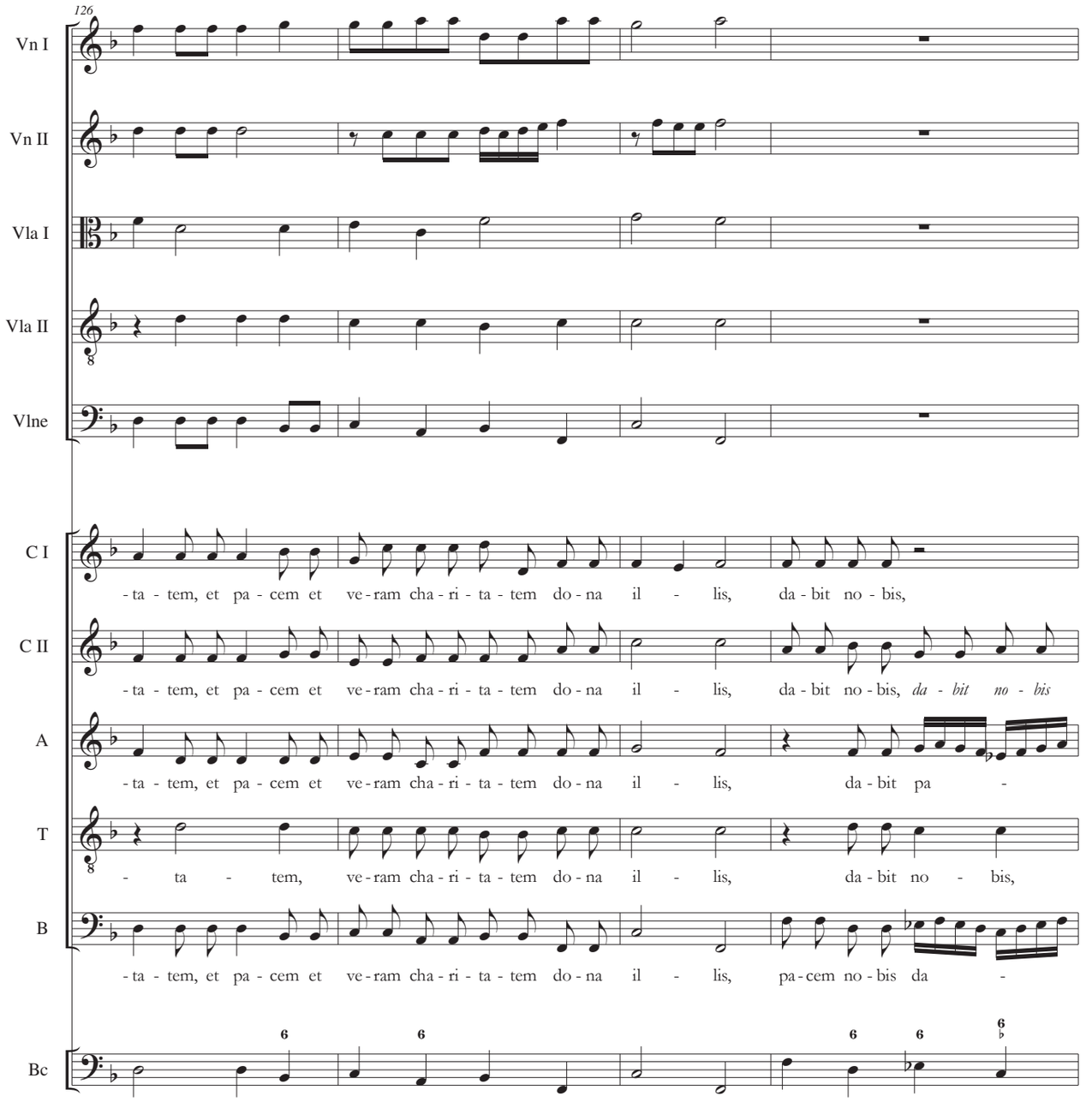

100
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
C II
A
T
B
Bc
Ô ô ex-au-di pre-ces e-o-rum quos tu pre-ti-o-so
Ô ô ex-au-di pre-ces e-o-rum quos tu pre-ti-o-so
pa-cem. Ô ô ex-au-di pre-ces e-o-rum quos tu pre-ti-o-so
pa-cem. Ô ô ex-au-di pre-ces e-o-rum quos tu pre-ti-o-so
Ô ô ex-au-di pre-ces e-o-rum quos tu pre-ti-o-so

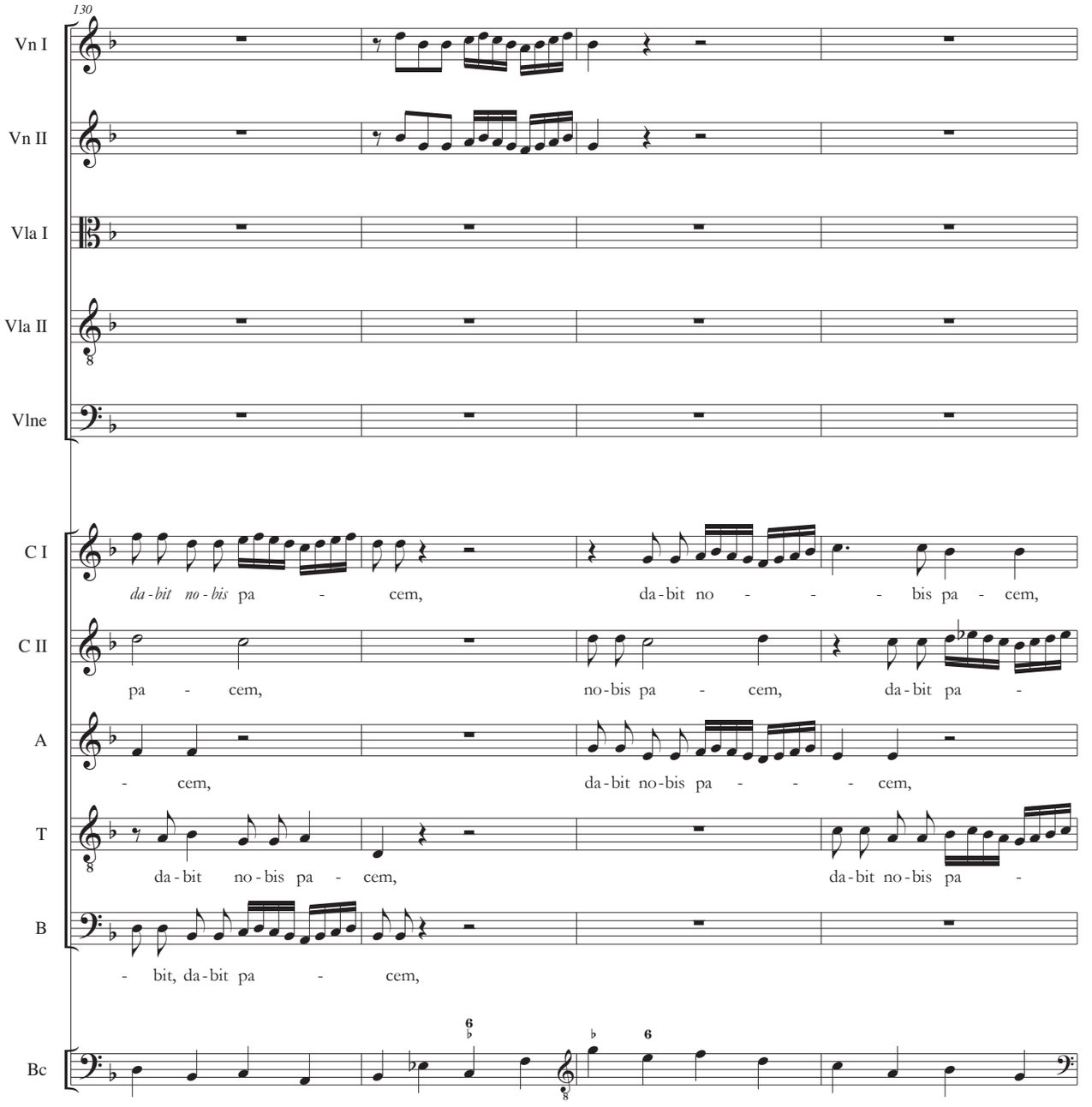

104
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
C II
A
T
B
Bc
san-gui-ne, quos tu pre-ti-o-so san-gui-ne san-gui-ne re-de-mis-ti.
san-gui-ne, quos tu pre-ti-o-so san-gui-ne san-gui-ne re-de-mis-ti.
san-gui-ne, quos tu pre-ti-o-so san-gui-ne san-gui-ne re-de-mis-ti.
san-gui-ne, quos tu pre-ti-o-so san-gui-ne san-gui-ne re-de-mis-ti.
san-gui-ne, quos tu pre-ti-o-so san-gui-ne san-gui-ne re-de-mis-ti.

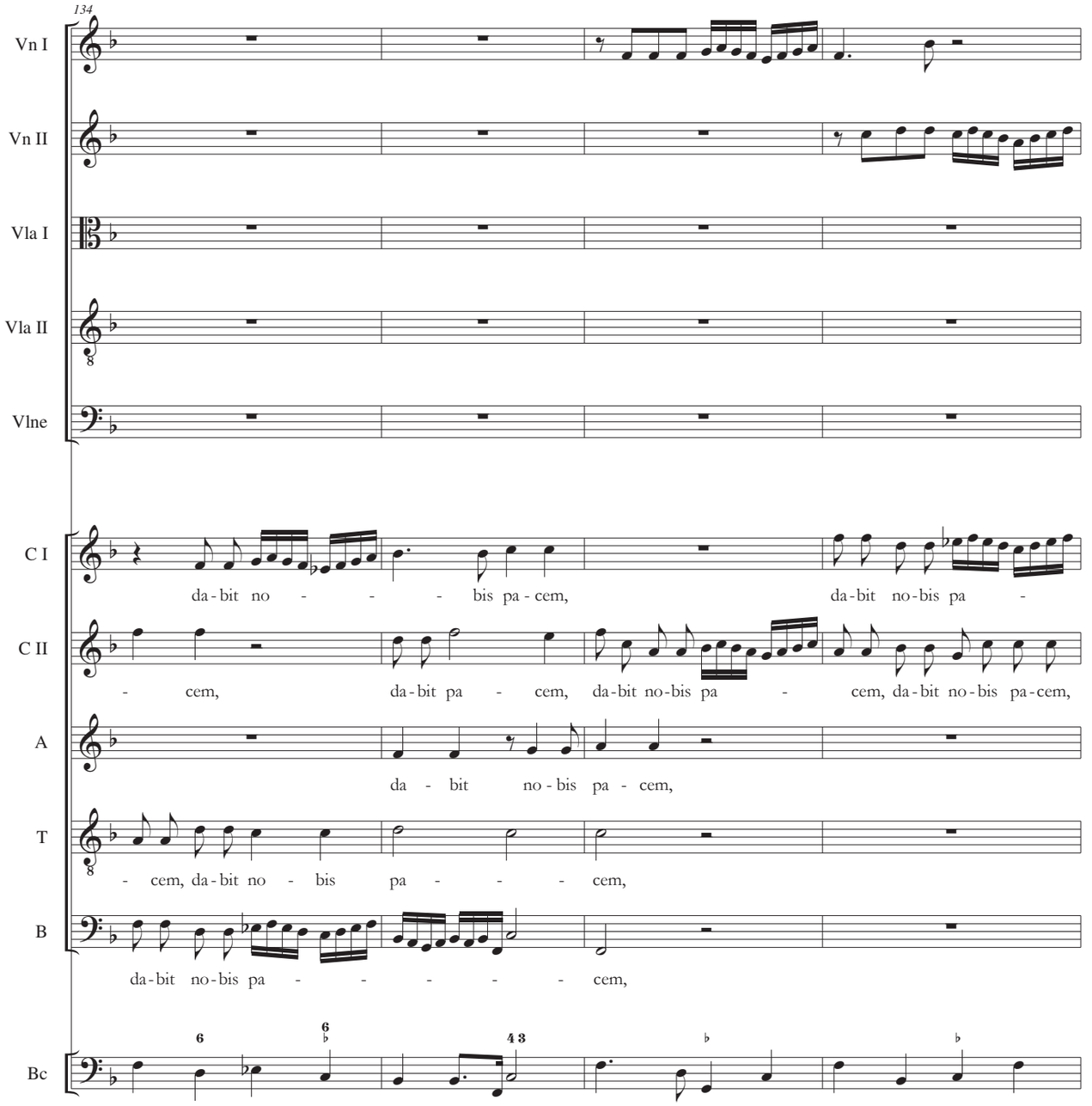

Adagio
110
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
Ex - au - di ex - au - di ô fi - li Da - vid pre-ces pre-ces hu - jus hu-jus po - pu-li de - vo - ti.
C II
Ex - au - di ex - au - di ô fi - li Da - vid pre-ces pre-ces hu - jus po - pu - li de-vo - ti.
A
Et
T
Et
B
Bc

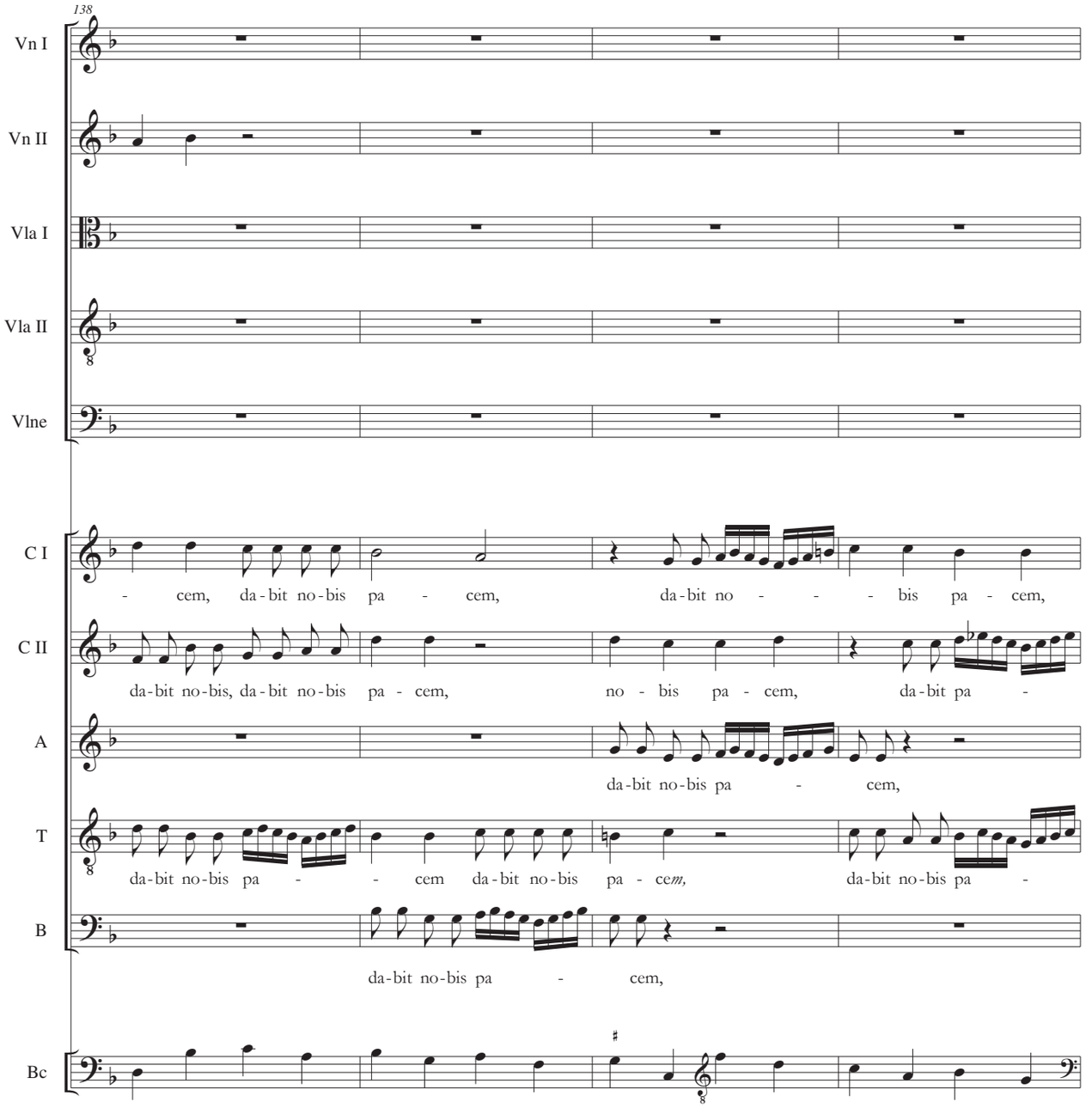

116
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
C II
A
sol - ve sol-ve vin-cla cap - ti - vo-rum, pel-le pel - le hos - tes, et ex-au-di pre - ces hu - jus
T
sol - ve sol-ve vin-cla cap - ti - vo-rum, pel-le pel - le hos - tes, et ex-au-di pre - ces hu - jus
B
Bc

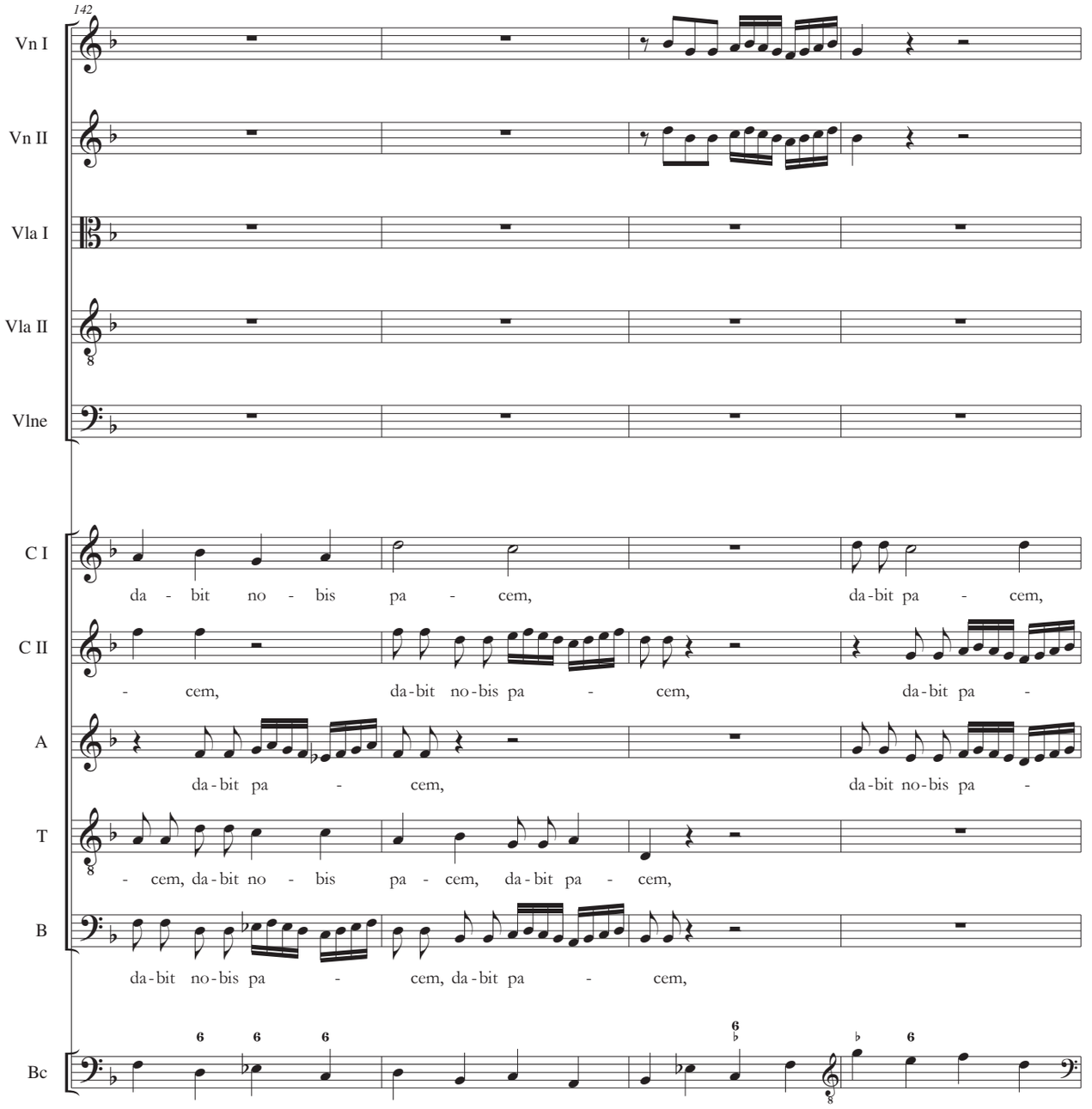

121
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
C II
A
T
B
Bc
Et pa - cem et ve - ram cha - ri -
Et pa - cem et ve - ram cha - ri -
po - pu - li de - vo - ti de - vo - ti, hu - jus po - pu - li de - vo - ti, et pa - cem et ve - ram cha - ri -
p
po - pu - li de - vo - ti de - vo - ti, hu - jus po - pu - li de - vo - ti, et pa - cem et ve - ram cha - ri -
[p]
Et pa - cem et ve - ram cha - ri -

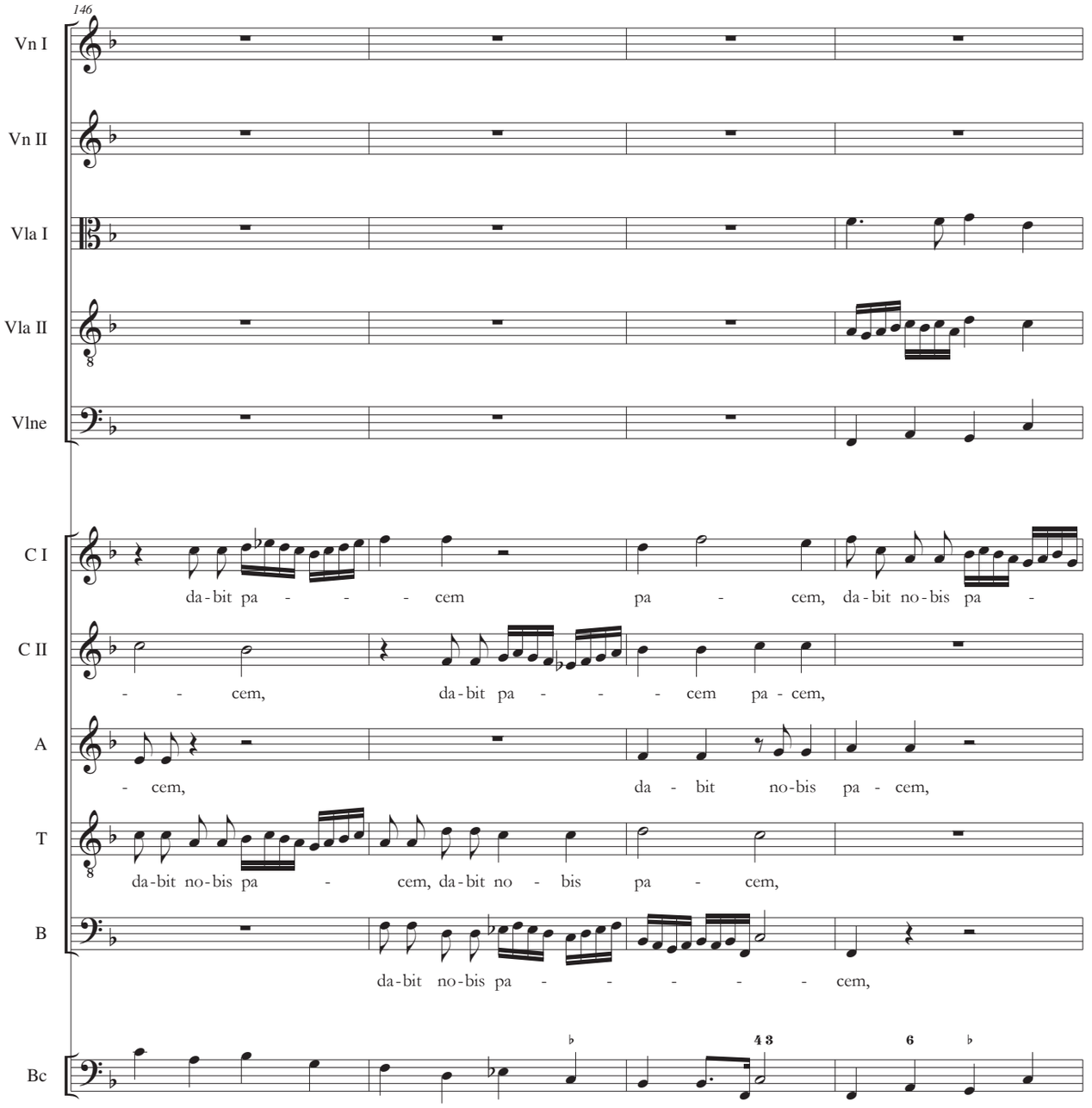

126
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
C II
A
T
B
Bc
-ta - tem, et pa - cem et ve - ram cha - ri - ta - tem do - na il - lis, da - bit no - bis,
-ta - tem, et pa - cem et ve - ram cha - ri - ta - tem do - na il - lis, da - bit no - bis, da - bit no - bis
-ta - tem, et pa - cem et ve - ram cha - ri - ta - tem do - na il - lis, da - bit pa -
- ta - tem, ve - ram cha - ri - ta - tem do - na il - lis, da - bit no - bis,
-ta - tem, et pa - cem et ve - ram cha - ri - ta - tem do - na il - lis, pa - cem no - bis da -

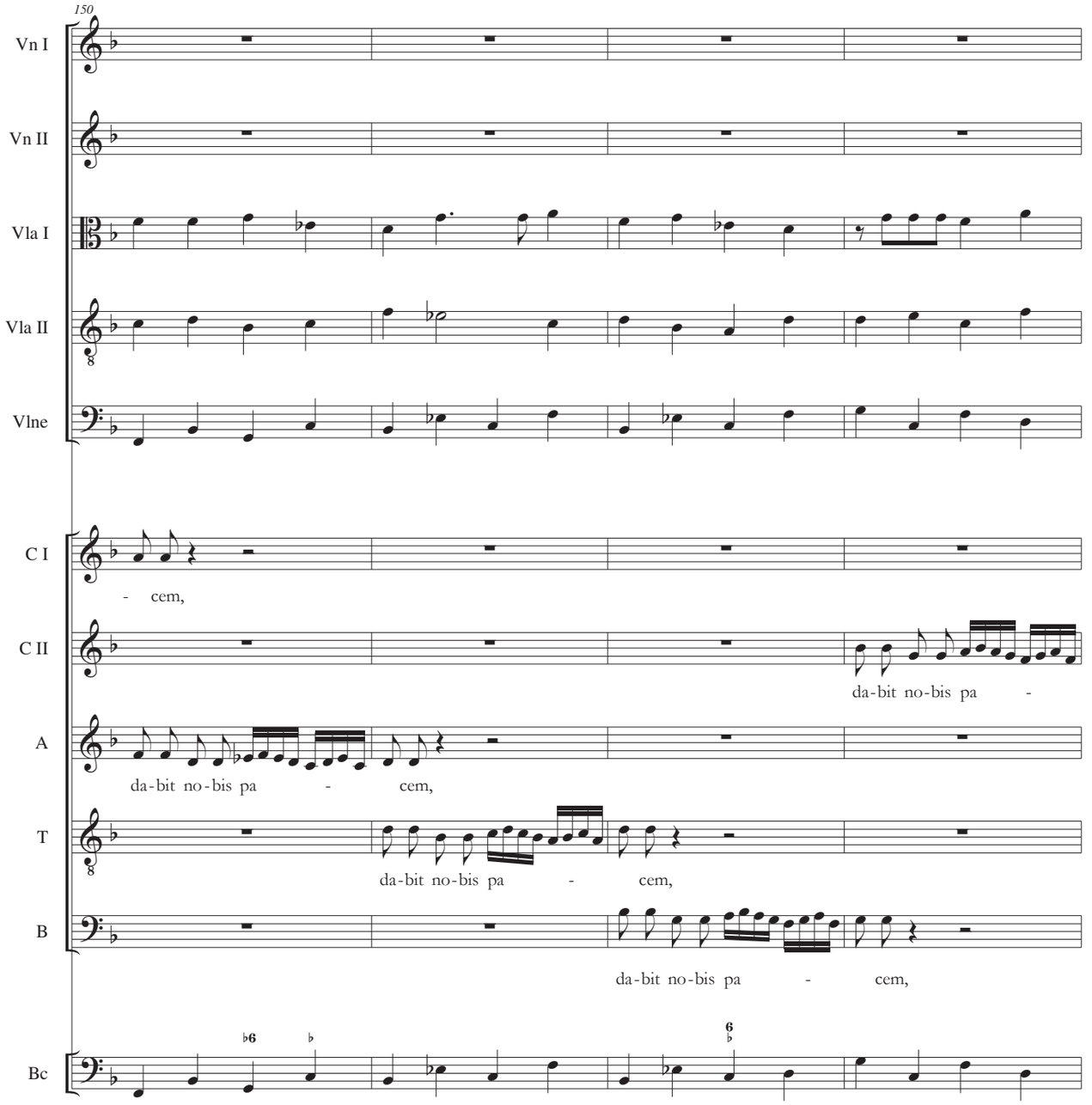

130
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
C II
A
T
B
Bc
da - bit no - bis pa - cem,
da - bit no - - - bis pa - cem,
pa - cem,
no - bis pa - cem,
da - bit pa -
- cem,
da - bit no - bis pa - - - cem,
da - bit no - bis pa - cem,
da - bit no - bis pa -
- bit, da - bit pa - cem,

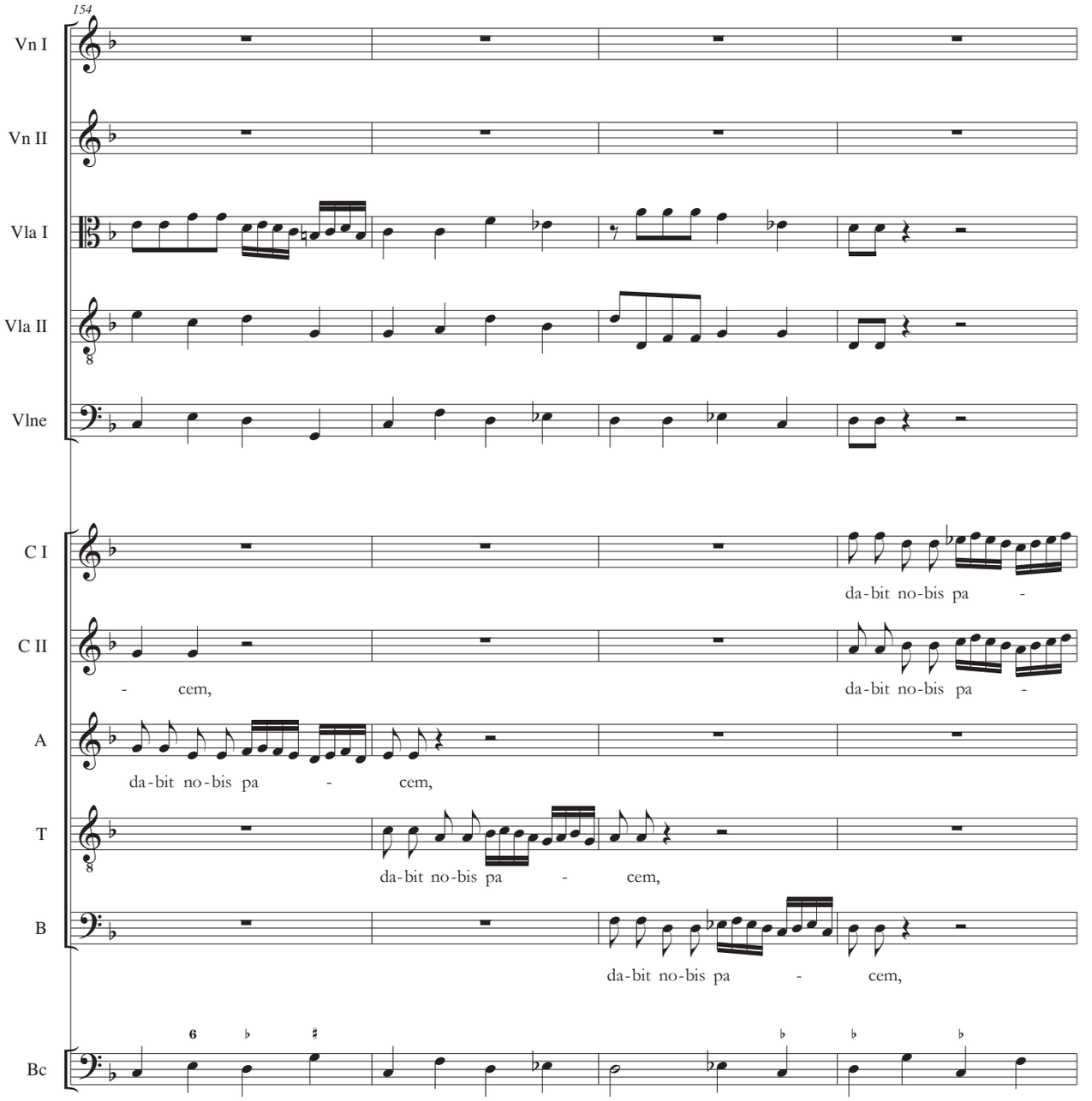

134
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
C II
A
T
B
Bc
da-bit no - - - bis pa-cem, da-bit no-bis pa -
- cem, da-bit pa - cem, da-bit no-bis pa - cem, da-bit no-bis pa-cem,
da - bit no-bis pa - cem,
- cem, da-bit no - bis pa - - - cem,
da-bit no-bis pa - - - - - - cem,

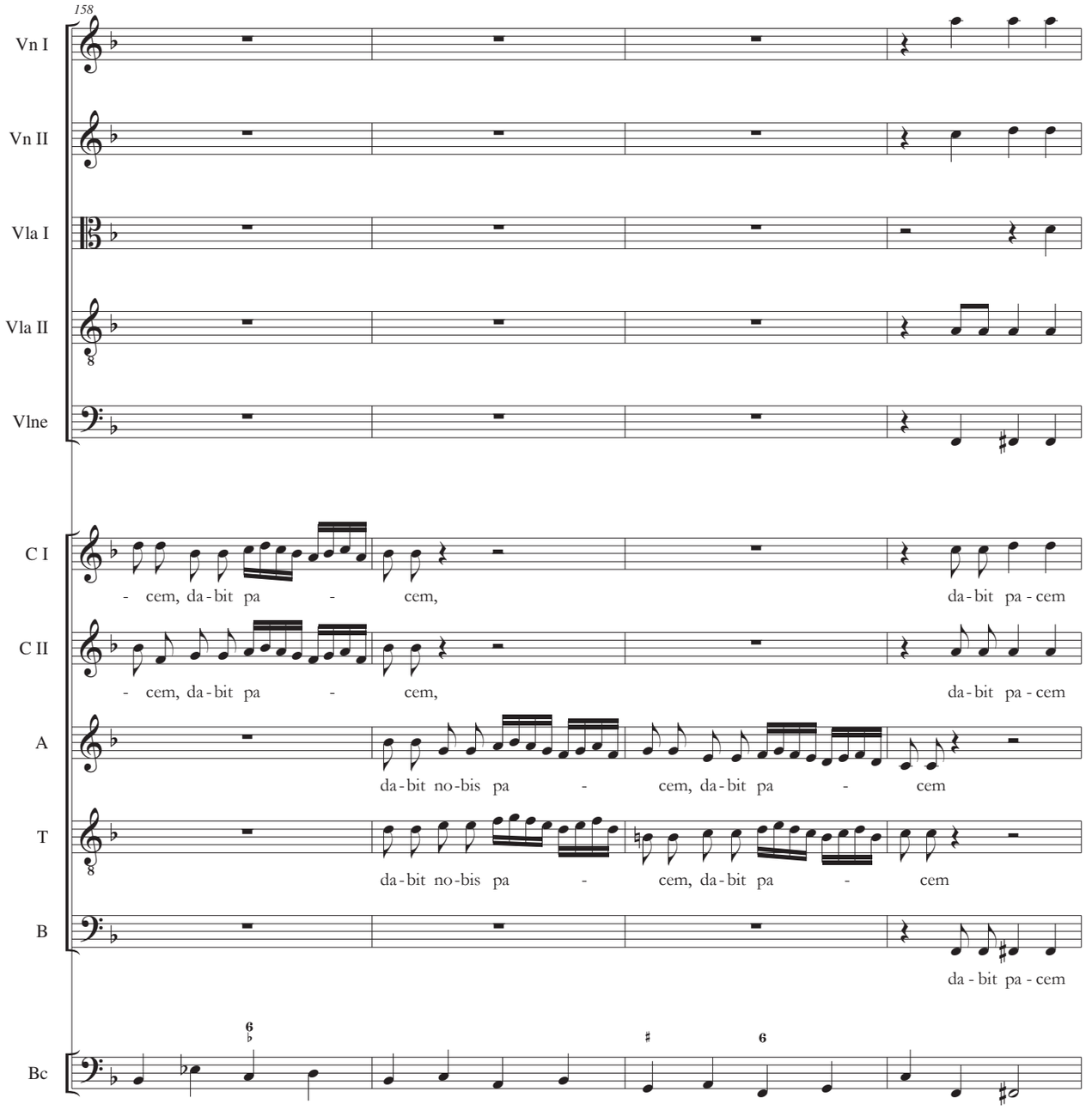

138
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
- cem, da-bit no-bis pa - cem, da-bit no - - - bis pa - cem,
C II
da-bit no-bis, da-bit no-bis pa - cem, no - bis pa - cem, da-bit pa -
A
da-bit no-bis pa - cem,
T
da-bit no-bis pa - - cem da-bit no-bis pa - ce*m,* da-bit no-bis pa -
B
da-bit no-bis pa - cem,
Bc

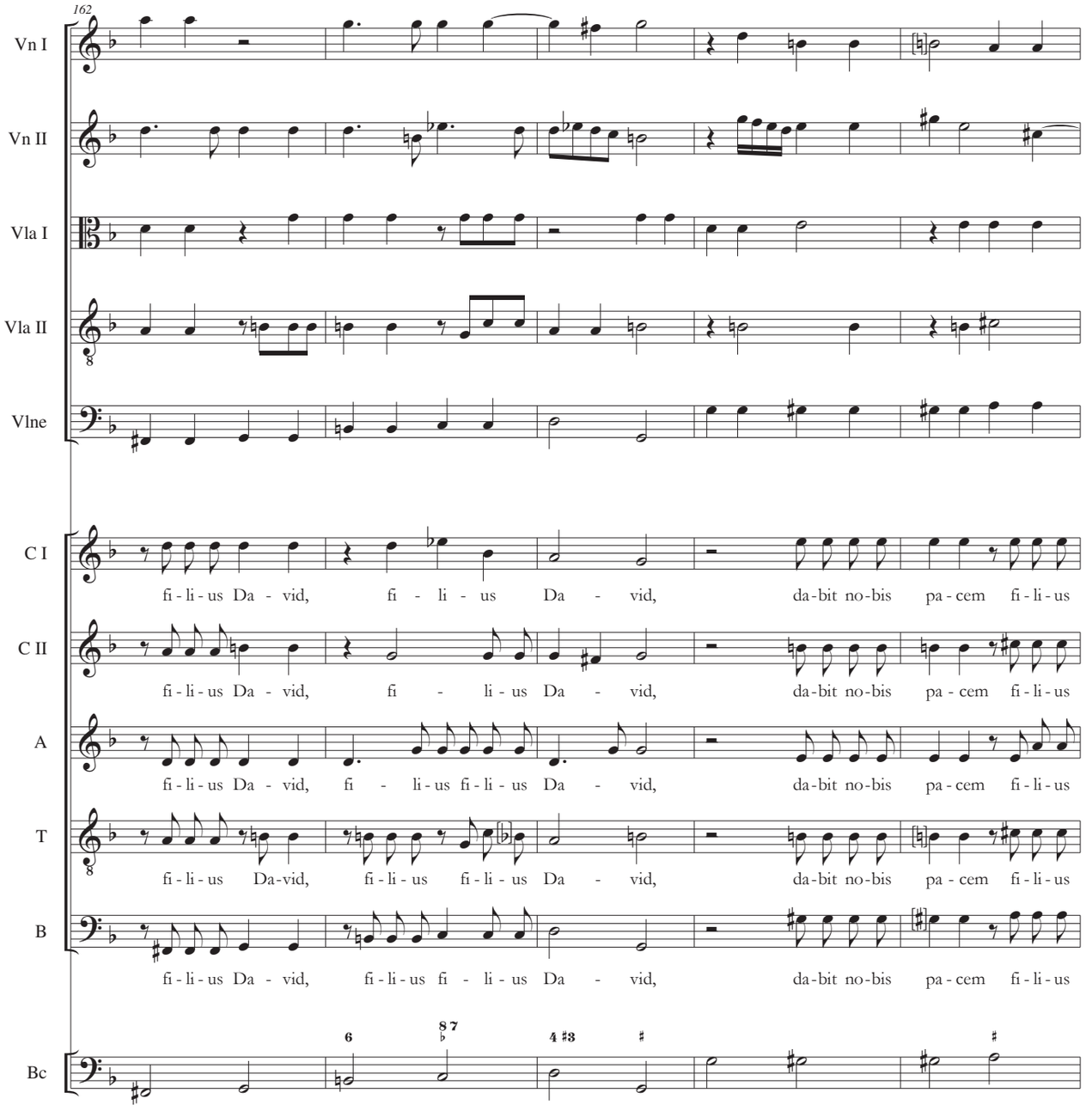

142
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
da - bit no - bis pa - cem, da-bit pa - cem,
C II
- cem, da-bit no-bis pa - cem, da-bit pa -
A
da-bit pa - cem, da-bit no-bis pa -
T
- cem, da-bit no - bis pa - cem, da-bit pa - cem,
B
da-bit no-bis pa - cem, da-bit pa - cem,
Bc

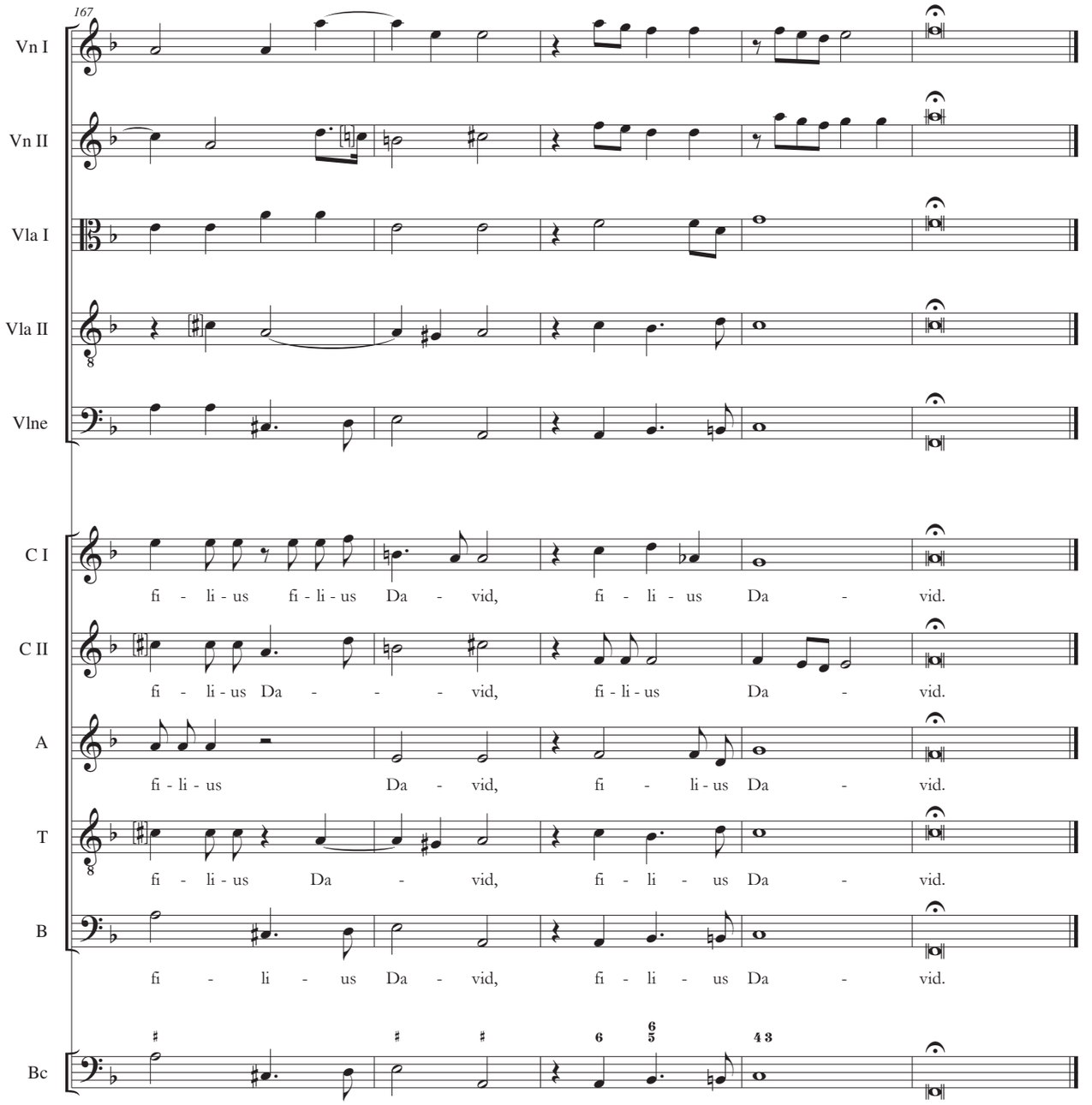

146
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
da-bit pa - - - cem pa - cem, da-bit no-bis pa -
C II
- - cem, da-bit pa - - - cem pa - cem,
A
- cem, da - bit no-bis pa - cem,
T
da-bit no-bis pa - cem, da-bit no - bis pa - cem,
B
da-bit no-bis pa - - - - - - cem,
Bc
4 3
6


150
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
- cem,
C II
da-bit no-bis pa -
A
da-bit no-bis pa - cem,
T
da-bit no-bis pa - cem,
B
da-bit no-bis pa - cem,
Bc


154
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
C II
A
T
B
Bc
da-bit no-bis pa -
- cem,
da-bit no-bis pa -
da-bit no-bis pa - cem,
da-bit no-bis pa - cem,
da-bit no-bis pa - cem,


158
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
C II
A
T
B
Bc
- cem, da - bit pa - cem, da - bit pa - cem
- cem, da - bit pa - cem, da - bit pa - cem
da - bit no - bis pa - cem, da - bit pa - cem
da - bit no - bis pa - cem, da - bit pa - cem
da - bit pa - cem


162
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
C II
A
T
B
Bc
fi - li - us Da - vid, fi - li - us Da - vid, da - bit no - bis pa - cem fi - li - us
fi - li - us Da - vid, fi - li - us Da - vid, da - bit no - bis pa - cem fi - li - us
fi - li - us Da - vid, fi - li - us fi - li - us Da - vid, da - bit no - bis pa - cem fi - li - us
fi - li - us Da-vid, fi - li - us fi - li - us Da - vid, da - bit no - bis pa - cem fi - li - us
fi - li - us Da - vid, fi - li - us fi - li - us Da - vid, da - bit no - bis pa - cem fi - li - us


167
Vn I
Vn II
Vla I
Vla II
Vlne
C I
fi - li - us fi - li - us Da - vid, fi - li - us Da - vid.
C II
fi - li - us Da - - - vid, fi - li - us Da - vid.
A
fi - li - us Da - vid, fi - li - us Da - vid.
T
fi - li - us Da - vid, fi - li - us Da - vid.
B
fi - li - us Da - vid, fi - li - us Da - vid.
Bc



Daniel Jacobi

TEKSTY / TEXTS

TEKSTY / TEXTS

Missa[1]

Kyrie
Kyrie eleison.
Christe eleison.
Kyrie eleison.

Gloria
[Gloria in excelsis Deo.][2]
Et in terra pax, hominibus bonae voluntatis. Laudamus te, benedicimus te, adoramus te, glorificamus te. Gratias agimus tibi, propter magnam gloriam tuam, Domine Deus, Rex caelestis, Deus Pater omnipotens, Domine, fili unigenite, Jesu Christe, [altissime,] Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris: Qui tollis peccata mundi, miserere nostri, Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dextram patris, miserere nostri. Quoniam tu solus sanctus, Tu solus Dominus, Tu solus altissimus. Jesu Christe, cum sancto Spiritu in gloria Dei Patris, Amen.

Credo
[Credo in unum Deum,]
Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium. Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei Unigenitum. Et ex Patre natum ante omnia saecula. Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero. Genitum, non factum, consubstantialem Patri: per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de caelis. Et incarnatus est de Spiritui Sancto ex Maria Virgine, et homo factus est. Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato; passus, et sepultus est. Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas. Et ascendit in caelum, sedet ad dexteram Patris. Et iterum venturus est cum gloria, judicare vivos et mortuos, cuius regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem: qui ex Patre Filioque procedit. Qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur: qui locutus est per prophetas. Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum. Et exspecto resurrectionem mortuorum. Et vitam venturi saeculi. Amen.

Sanctus
Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

---

[1] www.hymnary.org [dostęp / accessed on: 10.05.2024].

[2] Fragmenty tekstu pominięte w partyturze zostały umieszczone w nawiasie kwadratowym / Sections of the text omitted in the score are placed in square brackets.

Agnus Dei
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis[3].
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: dona nobis pacem.

Tłumaczenie na język polski / Polish translation[4]

Kyrie
Panie, zmiłuj się nad nami.
Chryste, zmiłuj się nad nami.
Panie, zmiłuj się nad nami.

Gloria
[Chwała na wysokości Bogu],
a na ziemi pokój ludziom dobrej woli. Chwalimy Cię. Błogosławimy Cię. Wielbimy Cię. Wysławiamy Cię. Dzięki Ci składamy, bo wielka jest chwała Twoja. Panie Boże, Królu nieba, Boże, Ojcze wszechmogący. Panie, Synu Jednorodzony, Jezu Chryste. Panie Boże, Baranku Boży, Synu Ojca. Który gładzisz grzechy świata, zmiłuj się nad nami. Który gładzisz grzechy świata, przyjm błaganie nasze. Który siedzisz po prawicy Ojca, zmiłuj się nad nami. Albowiem tylko Tyś jest Święty. Tylko Tyś jest Panem. Tylko Tyś Najwyższy, Jezu Chryste. Z Duchem Świętym w chwale Boga Ojca. Amen.

Credo
[Wierzę w jednego Boga],
Ojca Wszechmogącego, Stworzyciela nieba i ziemi, wszystkich rzeczy widzialnych i niewidzialnych.
I w jednego Pana Jezusa Chrystusa, Syna Bożego Jednorodzonego, który z Ojca jest zrodzony przed wszystkimi wiekami. Bóg z Boga, Światłość ze Światłości, Bóg prawdziwy z Boga prawdziwego.
Zrodzony a nie stworzony, współistotny Ojcu, a przez Niego wszystko się stało. On to dla nas ludzi i dla naszego zbawienia zstąpił z nieba. I za sprawą Ducha Świętego przyjął ciało z Maryi Dziewicy i stał się człowiekiem. Ukrzyżowany również za nas, pod Poncjuszem Piłatem został umęczony i pogrzebany.
I zmartwychwstał dnia trzeciego, jak oznajmia Pismo. I wstąpił do nieba; siedzi po prawicy Ojca. I powtórnie przyjdzie w chwale sądzić żywych i umarłych, a Królestwu Jego nie będzie końca. Wierzę w Ducha Świętego, Pana i Ożywiciela, który od Ojca i Syna pochodzi. Który z Ojcem i Synem wspólnie odbiera uwielbienie i chwałę; który mówił przez Proroków. Wierzę w jeden, święty, powszechny i apostolski Kościół. Wyznaję jeden chrzest na odpuszczenie grzechów. I oczekuję wskrzeszenia umarłych. I życia wiecznego w przyszłym świecie. Amen.

Sanctus
Święty, Święty, Święty, Pan Bóg Zastępów. Pełne są niebiosa i ziemia chwały Twojej. Hosanna na wysokości. Błogosławiony, który idzie w imię Pańskie. Hosanna na wysokości.

Agnus Dei
Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata, zmiłuj się nad nami.
Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata, zmiłuj się nad nami.
Baranku Boży, który gładzisz grzechy świata, obdarz nas pokojem.

---

[3] W źródle / in source: nostri

[4] *Mszał rzymski dla diecezji polskich*, wyd. I, Poznań 1986, s. 11*-17*, 374*.

Tłumaczenie na język angielski / English translation[5]

Kyrie

Lord, have mercy.
Christ, have mercy,
Lord, have mercy.

Gloria

Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will. We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you. We give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, You take away the sins of the world, have mercy on us; You take away the sins of the world, receive our prayer; You are seated at the right hand of the Father: have mercy on us. For you alone are the Holy One, You alone are the Lord, You alone are the Most High, Jesus Christ, With the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

Credo

I believe in one God the Father almighty, maker of heaven and earth, And of all things visible and invisible: And in one Lord, Jesus Christ, the only begotten Son of God, begotten of his Father before all worlds, God of God, Light of Light, very God of very God, begotten, not made, of one substance with the Father, by whom all things were made; who for us men and for our salvation came down from heaven, and was incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary, and was made man, and was crucified also for us under Pontius Pilate. He suffered and was buried, and the third day he rose again according to the scriptures, and ascended into heaven, and sitteth on the right hand of the Father. And he shall come again with glory to judge both the quick and the dead; whose kingdom shall have no end. And I believe in the Holy Ghost, the Lord, the giver of life, who proceedeth from the Father and the Son, who with the Father and the Son together is worshiped and glorified, who spake by the prophets. And I believe one holy catholic and apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.

Sanctus

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your glory. Hosanna in the highest. Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

Agnus Dei

Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us.
Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us.
Lamb of God, you take away the sins of the world, grant us your peace, grant us your peace,
grant us your peace.

---

[5] https://hymnary.org/text/lord_have_mercy_christ_have_mercy_kyrie, https://hymnary.org/text/glory_to_god_in_the_highest_and_icel2010, https://hymnary.org/text/i_believe_in_one_god_the_father_almighty, https://hymnary.org/text/holy_holy_holy_lord_god_of_hosts_heaven, https://hymnary.org/text/lamb_of_god_you_take_away_the_sin_of_the/fulltexts [dostęp / accessed on: 01.07.2024].

Der Herr erhöre dich in der Not
Psalm XX, 2-10 [6]

Der Herr erhöre dich in der Not;
der Name des Gottes Jakobs[7] schütze dich!
Er sende dir Hilfe vom Heiligtum
und stärke dich aus Zion.
Er gedenke all deines Speisopfers,
und dein Brandopfer[8] müsse [vor ihm] fett sein.
Er gebe dir, was dein Herz begehrt,
und erfülle alle deine Anschläge.
Wir rühmen, daß du uns hilfst,
und im Namen unsers Gottes
werfen wir Panier auf.
Der Herr gewähre dir alle deine Bitten[9]!
Nun merke ich, daß der Herr seinem Gesalbten hilft
und erhört ihn in seinem heiligen Himmel;
seine rechte Hand hilft mit Macht[10].
Jene verlassen sich auf Wagen und Rosse;
wir aber denken an den Namen des Herrn,
unsers Gottes.
Sie sind niedergestürzt und gefallen;
wir aber stehen aufgerichtet.
Hilf, Herr, dem[11] König
und erhöre uns, wenn wir rufen!

Tłumaczenie na język polski / Polish translation[12]

Niech PAN wysłucha cię w dniu niedoli,
niech cię ochrania imię Boga Jakuba!
Niech ześle ci pomoc ze świątyni,
niech cię wspiera z Syjonu!
Niech pamięta wszystkie twoje ofiary,
niech przyjmie łaskawie twe całopalenia!
Niech ci daruje, czego z serca pragniesz,
niech się spełnią wszystkie twoje plany!
Będziemy się cieszyć z twego wybawienia
i w imię naszego Boga wzniesiemy sztandary.
Niech PAN wypełni wszystkie twoje prośby!
Teraz wiem, że PAN wybawi swego pomazańca,
odpowie mu ze swoich świętych niebios,

---

[6] https://www.die-bibel.de/bibel/LU12/PSA.20 [dostęp / accedded on: 10.05.2024].

[7] W źródle / in source: Jacob

[8] W źródle / in source: Dankopfer

[9] W źródle / in source: dich aller deiner Bitte

[10] W źródle / in source: hilft gewaltiglich.

[11] W źródle / in source: der

[12] https://biblia.tb.org.pl/biblia/BE/PSA.20/Psalmy-Księga-Pierwsza-20/ [dostęp / accedded on: 10.05.2024].

przez potęgę swej zbawczej prawicy.
Jedni ufają sile rydwanów, inni konnicy,
a my chlubimy się imieniem PANA, naszego Boga.
Tamci ugięli się i upadli,
my powstaliśmy i trwamy.
PANIE, wybaw króla!
Wysłuchaj nas w dniu naszego wołania!

Tłumaczenie na język angielski / English translation[13]

The Lord hear thee in the day of trouble; the name of the God of Jacob defend thee;
Send thee help from the sanctuary, and strengthen thee out of Zion;
Remember all thy offerings, and accept thy burnt sacrifice; Selah.
Grant thee according to thine own heart, and fulfil all thy counsel.
We will rejoice in thy salvation, and in the name of our God we will set up our banners:
the Lord fulfil all thy petitions.
Now know I that the Lord saveth his anointed;
he will hear him from his holy heaven with the saving strength of his right hand.
Some trust in chariots, and some in horses: but we will remember the name of the Lord our God.
They are brought down and fallen: but we are risen, and stand upright.
Save, Lord: let the king hear us when we call.

Pax aeterna

Pax aeterna ab aeterno Patre, pax vera descendit de coelo. Ô! pax aeterna salve. Salve pax vera; pacem veram, charitatem perfectam nobis dona. Salve dulcis hospes mentium flebilium[14], dona nobis pacem. Ô! exaudi preces eorum quos tu pretioso sanguine redemisti. Exaudi ô fili David preces hujus populi tui[15] devoti. Et solve[16] vincla captivorum, pelle hostes, et exaudi preces hujus populi devoti[17], et pacem veram, charitatem perfectam dona illis[18], ô fili David![19]

Tłumaczenie na język polski / Polish translation[20]

Wieczny pokój od Ojca przedwiecznego, prawdziwy pokój zstępuje z nieba. O! Witaj, wieczny pokoju, witaj prawdziwy pokoju. Daj nam prawdziwy pokój, doskonałą miłość.
Witaj, słodka radości strapionych umysłów, obdarz nas pokojem, O! Wysłuchaj modlitw tych,
których odkupiłeś swoją drogocenną krwią. Wysłuchaj, o synu Dawida, modlitw twego wiernego ludu.
Rozwiąż więzy niewoli, pobij wrogów i wysłuchaj modlitw twego ludu,
i obdarz go prawdziwym pokojem, doskonałą miłością, o synu Dawida!

---

[13] https://www.biblegateway.com/passage/?search=Psalm+20&version=KJV

[14] S I, S II, A w źródle α / in source α: *fidelium*; T poprawione na / corrected: *flebilium*

[15] Na karcie tytułowej w źródle α / On the title page in source α: preces populi tui devoti,

[16] Na karcie tytułowej w źródle α / On the title page in source α: devoti, solve; w źródle ß / in source ß: populi devoti et Solve

[17] Na karcie tytułowej w źródle α / On the title page in source α: et exaudi preces populi tui,

[18] Na karcie tytułowej w źródle α / On the title page in source α: illis dona,

[19] W źródle ß / in source ß: dona illis dabit nobis pacem filius David

[20] Tłumaczenie / translation by: Justyna Kica

Tłumaczenie na język angielski / English translation

Eternal peace from the Eternal Father, true peace is descending from heaven. O! hail, eternal peace, hail, true peace. Give us true peace, perfect love.

Hail, sweet joy of distraught minds, bestow us with peace. Oh! answer the prayers of those you redeemed with thy precious blood. Son of David, answer the prayers of your faithful people. Break the bonds of captivity, beat the enemies, answer the prayers of your people and bestow them with true peace and perfect love, oh, son of David!





KOMENTARZ REWIZYJNY
CRITICAL NOTES

KOMENTARZ REWIZYJNY / CRITICAL NOTES

Zasady transkrypcji / Transcription rules

Transkrypcje utworów poprzedzono incipitami nutowymi, odzwierciedlającymi widniejące w źródłach oryginalne klucze, oznaczenia menzury, pauzy lub/i pierwszą nutę poszczególnych głosów oraz początkowe inskrypcje.
Pozostawiono oryginalne nazwy głosów; w *Pax aeterna I* wprowadzono w nawiasach kwadratowych nazwę jednego z głosów i numeracje innych.
Skorygowano oczywiste błędy kopistów dotyczące wysokości dźwięków oraz wartości pauz, a zapis źródłowy ujęto w *Wykazie korektur*.
Brakujące nuty, pauzy, tekst zaznaczono w nawiasach kwadratowych.
Cyfrowanie w partii *basso continuo* pozostawiono w wersji źródłowej, uzupełniając w nawiasach kwadratowych jedynie niezbędne akcydencje brakujące przy cyfrach.

Composition transcriptions are preceded by incipits indicating the clefs, time signature, metres, rests and/or the first note of individual voices as well as initial inscriptions in the original source.

The original names of the voices remain the same; in *Pax aeterna I*, the name of one of the parts and the numbering of the other ones were entered in square brackets.
All the obvious mistakes of the copyists concerning pitch and rest values have been corrected, and the source notation is included in the *Corrections*.
Missing notes, rests and text are in square brackets.

The numbering in *basso continuo* has been left in the source version; only the indispensable accidentals missing by numerals were supplemented in square brackets.

1. Klucze

– C_1 i C_3 w głosach wokalnych oraz w A et Trb Rip. zmieniono na G_2,
– C_4 zmieniono na G_2 z przeniesieniem oktawowym,
– F_5 zmieniono na F_4,
– występujące w przebiegu utworu zmiany kluczy każdorazowo odnotowano w *Wykazie korektur*.

1. Clefs

– in vocal parts and in A et Trb Rip., C_1 and C_3 have been changed to G_2,
– C_4 has been changed to G_2 an octave higher,

– F_5 has been changed to F_4
– clef changes occurring in the course of the competition are all noted in the *Corrections*.

2. Metrum, rytm

- podano współczesny zapis metrum; oryginalne oznaczenia menzuralne odnotowano w *Wykazie korektur*,
- wprowadzono regularne kreski taktowe i numerację taktów,
- wprowadzono współczesny zapis pauz; milcząco pominięto niekonsekwentnie podawane liczby pauz,
- odwzorowano zastaną grafikę zapisu rytmicznego, jeśli nie była w sprzeczności z wymogami współczesnej ortografii muzycznej; zapisu źródłowego nie odnotowano w *Wykazie korektur*,
- ostatnią wartość rytmiczną w utworach bądź częściach zapisaną jako *longa* (lub z dodatkową fermatą) zamieniono na *brevis* lub *brevis* z kropką,
- brakujące fermaty uzupełniono w nawiasach kwadratowych,
- uzupełniono zastosowanie podwójnej kreski taktowej dla oddzielenia cezur formalnych kompozycji.

2. Metre, rhythm

- metres have been given in consistence with modern notation; the original time signatures have been specified in the *Corrections*,
- bar lines have been supplemented and the numbering of measures has been added,
- rests have been given in consistence with modern notation; inconsistently given numbers of rests have been omitted in silence,
- the original rhythmic graphic symbols have been retained unless they contravene modern musical notation requirements; source notation has not been provided in the *Corrections*,
- the last rhytmic value in the pieces or parts recorded as *longa* (or with an additional fermata) was changed into *brevis* or a dotted *brevis*,
- the missing fermatas have been supplemented in square brackets,
- double bar lines have been added to separate formal sections of the composition.

3. Akcydencje (nie dotyczy partii Bc)

- akcydencje brakujące w zapisie źródłowym, a uznane za konieczne, wprowadzono w nawiasach kwadratowych,
- pominięto niekonsekwentnie wpisywane przez kopistę tautologiczne znaki chromatyczne powtarzające się w ramach taktu, odnotowując je każdorazowo w *Wykazie korektur*,
- krzyżyki i bemole występujące w źródle w funkcji kasowników zamieniono na kasowniki, bez odnotowania w *Wykazie korektur*.

3. Accidentals (does not apply to Bc)

- accidentals considered essential and missing in the original have been added in square brackets,
- tautological chromatic signs inconsistently entered by the copyist within a measure have been left out, but each time noted in the *Corrections*,
- sharps and flats functioning in the source as naturals have been changed into naturals without recording the fact in the *Corrections.*

4. Znaki dynamiczne

- przyjęto współczesną pisownię oznaczeń dynamicznych,
- brakujące w źródle oznaczenia dynamiczne uzupełniono w nawiasach kwadratowych.

4. Articulation and dynamic signs

- the modern notation of dynamics has been adopted,
- dynamic signs missing from the source have been supplemented in square brackets.

5. Znaki graficzne

- nieregularnie występujące łuki dla oznaczenia melizmatów w partiach wokalnych pominięto, z odnotowaniem w *Wykazie korektur*,
- kantówkami zaznaczono występujące w rękopisach zaczernienia nut (kolor), bez odnotowania w *Wykazie korektur*,
- ligatury *cum opposita proprietate* (bez *caudy* z lewej strony) zaznaczono łukiem w klamrach, bez odnotowania w *Wykazie korektur*.

6. Tekst słowny

- tekst podpisany pod nutami podano antykwą,
- tekst podzielono na sylaby i podłożono możliwie zgodnie z obrazem w źródle,

- powtarzane fragmenty tekstu oddzielono przecinkami, natomiast nie stosowano przecinków w sytuacji, gdy powtórzone jest tylko jedno słowo,
- powtórzenia tekstu słownego oznaczone w źródle za pomocą znaku *ij* oraz rozwiązania abrewiacji wyróżniono kursywą,
- zastosowano współczesną interpunkcję i ortografię,
- uwagi typu *Solo*, *Tutti*, *a. 2.* itp. wpisane pod pięciolinią pominięto, z odnotowaniem w *Wykazie korektur*,
- w partiach wokalnych utworu *Pax aeterna* zachowano oryginalne znaki akcentów i wykrzykniki przy eksklamacji „O".

5. Graphic symbols

- irregularly entered ties marking melismata in vocal parts have been left out, but each time noted in the *Corrections*,
- the darkening (colour change) of notes in the manuscripts has been marked with squares without recording the fact in the *Corrections*,
- *cum opposita proprietate* ligatures (without *cauda* on the left side) have been marked with ties in brackets, without recording the fact in the *Corrections*.

6. Text

- text beneath the music is in the Antiqua style,
- the text is divided into syllables which appear approximately under where they should be in the music notation,
- repeated fragments of text are separated by commas, but not in cases where only a single word is repeated,

- repetition of text marked in the source with the sign *ij* as well as original abbreviations are here put in italics,
- modern punctuation and spelling have been applied,

- indications such as *Solo*, *Tutti*, *a. 2.* etc. entered under the staff have been omitted and each such instance has been recorded in the *Corrections*,
- in vocal parts of *Pax aeterna* the original accent and exclamations by the 'O' have been retained.

Wykaz korektur / Corrections

Korektury podane zostały według następującego schematu:
- numer taktu,
- skrót nazwy głosu,
- po średniku liczba wskazująca miejsce nuty w takcie, przy czym liczone są pauzy występujące w takcie, natomiast nieliczona jest nuta z poprzedniego taktu przetrzymana łukiem,
- po dwukropku zapis źródłowy,
- korektury tekstu słownego.

The corrections are presented in the following order:
- the number of the measure,
- the abbreviated name of the part,
- after a semicolon, the number indicating the position of the note in the measure, with the rests in the measure counted, though not the note embraced in a tie extending from the preceding measure,
- after a colon, original notation,
- corrections to the text.

Missa

Podstawa edycji: D-B Ms. Danzig 4036.

Edition based on: D-B Ms. Danzig 4036.

Kyrie

2. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
3. A; 2: *f*[1]
3. T I, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 4.
5. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
5. C II; przed 4-5 / before 4-5: ♯
5. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
6. C II; przed / before 2, 3, 5: ♯
8. Vn I; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
8. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
10. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 4 Viol.
11. T-Vla II; przed / before 2-3: ♭
12. Vn II; przed / before 2: ♯
12. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
13. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
13. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
14. C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
15. T I, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
15. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Ten.
16. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
16. T II; 5: 𝅗𝅥
17. Vn II; przed / before 6: ♯
17. C II, C et Ctto I; przed / before 5-6: ♯
17. A et Trb Rip.; nad / over 1-2, 3-4: ⁀
18. C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
18. T II; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
18. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
19. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 4 Viol.
20. Vn II; przed / before 2: ♯
20. A-Vla; przed / before 2-3: ♯
20. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
20. C et Ctto I; przed / before 2-3: ♯
20. A et Trb; przed / before 2: ♯
22. Vn I; przed / before 3: ♯
22. C I, B: 𝅝 ; pod / below 1: leison
22. T et Trb I, B et Trb: 𝅗𝅥. 𝅗𝅥 pod / below 1-2: lei-son

24. Vn I, T-Vla II, Vlne, C et Ctto I, A et Trb, T et Trb I, B et Trb; pod pięciolinią / below staff: CHRISTE. Tacet.
24. Vn II, A-Vla, T-Vla I, Fag, C et Ctto II, T et Trb II; pod pięciolinią / below staff: CHRISTE | Tacet.
24. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
24. A, T I, T II, B; pod pięciolinią / below staff: Christe
24. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr. | Christe. a. 6. 2 C. Alt. 2 Ten. et Bass
25. B pro Org; pod / below 3: Piano (przeniesiono pod 3 w t. 24 / moved under 3 in b. 24)
26. B pro Org; pod / below 1: Forte (przeniesiono pod 4 w t. 25 / moved under 4 in b. 25)
26. C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2
27. B pro Org; pod / below 1: Piano (przeniesiono pod 2 w t. 26 / moved under 2 in b. 26)
28. C II; przed / before 4: ♯
29. C II; przed / before 6: ♯
31. C II; przed / before 3: ♯
32. A; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
32. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Te. Alt.
36. T I; przed / before 4: ♯
37. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
37. A; przed / before 4: ♯
37. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: a. 4.
40. A; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
41. A; pod / below 1: Forte (przeniesiono pod 3 w t. 40 / moved under 3 in b. 40); przed / before 6: ♯
41. B; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
45. C II; przed / before 3: ♯
45. A; pod pięciolinią / below staff: a. 6.
45. B; pod / below 2: Piano (przeniesiono pod 6 w t. 44 / moved under 6 in b. 44)
46. C I; pod pięciolinią / below staff: a. 6.
46. A; przed / before 3-4: ♯
47. T I; przed / before 3: ♯
49. Vn I, Vn II, A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Vlne, Fag, C I, C II; pod pięciolinią / below staff: Kÿrie
49. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Kÿrie Viol.
59. A, T I; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
59. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: A. Te.
60. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
60. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
61. C I, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
62. Vn II, T-Vla I, C et Ctto I, T et Trb I; przed / before 2: ♯
62. C II; pod pięciolinią / below staff: Tutti; przed / before 2-3: ♯
62. T I, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
62. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Ten.
63. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
64. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
65. T I, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
65. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Ten.

66. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
67. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
68. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
71. Vn I; przed / before 3: ♯

Gloria

1. Vn I, C et Ctto I Rip., C et Ctto II Rip., A et Trb Rip., T et Trb I Rip., T et Trb II Rip., B et Trb Rip.; pod pięciolinią / below staff: Et in terra.
1. Vn II, A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Vlne, Fag; pod pięciolinią / below staff: Et in terra pax.
1. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol. | Et in terra pax.
2. Vn II; przed / before 12: ♯
3. Vn II; przed / before 5: ♯
4. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
4. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
5. Vn II; przed 2 klucz / before 2 clef: C_2
5. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol
9. C I; przed / before 4-6: ♯
9. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
9. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: a. 5.
11. B; pod pięciolinią / below staff: a. 3
12. Vn II; przed 3 klucz / before 3 clef: G_2
12-13. C I, C II, A, T I, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
12-13. T II; nad nutami / over notes: Tutti
14. T et Trb I Rip.; 4-5: 𝅘𝅥𝅮 𝅘𝅥𝅮
15. T et Trb I Rip.; 2: 𝄽
17. VnI; przed / before 3, 6: ♯
17. A et Trb Rip.; nad / over 1-2: ⁀
18. Vn I, Vn II, A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Vlne, Fag, C I, C II, A, T I, T II, B, C et Ctto I Rip., A et Trb Rip., T et Trb I Rip., T et Trb II Rip., B et Trb Rip.; B pro Org; menzura / time signature: 𝔆 $\frac{3}{1}$
18. A; pod / below 2: solo
18. C et Ctto II Rip.; menzura / time signature: 𝔠 $\frac{3}{1}$
19. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Alto. solo.
21. Vn I; przed / before 5: ♯
24. T II; nad nutą / over note: Tutti
24. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
24-25. C I, C II, A, T I, B; pod pięciolinią / below staff: Tutti
26. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
26-27. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopra.
30. C I, T I, B; pod pięciolinią / below staff: Tutti
30. T II; nad nutami / over notes: Tutti
30. C et Ctto I Rip.; nad / over 2-3: ⁀

30. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
32. B; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
33. T I; pod pięciolinią / below staff: a. 2
33. T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
33-34. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Te. B.
35. B; nad / over 1-2, 3-4, 5-6: ⁀
38. T I, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: a. 6
39. B; pod / below 1-3: agim*us*
44. A; pod pięciolinią / below staff: Tutti
47. C I, C II, A, T I, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
50. Vn I; przed / before 3: ♯
51. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
54. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tromb.
57. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
57. C II; przed / before 3-4: ♯
57. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
58. C II; przed / before 6: ♯
60. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
60. C II, C et Ctto II Rip.; przed / before 4: ♯
60. T I; przed / before 3-4: ♯
61. Vn II; przed / before 3: ♯
61. T-Vla I, T et Trb I Rip.; przed / before 3-4: ♯
62. Vn II; przed / before 2: ♯
62. C II; przed / before 2-3: ♯
63. T I, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
63. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Te.
64-65. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
65. T-Vla I, T et Trb I Rip.; przed / before 2: ♯
68. A; pod pięciolinią / below staff: a. 2
68. T I; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
68. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Alt. Ten.
69. T I; przed / before 2, 4: ♯
70. Vn I, Vn II, A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Vlne, Fag, C I, C II, A, T I, T II, B, C et Ctto I Rip., C et Ctto II Rip., A et Trb Rip., T et Trb I Rip., T et Trb II Rip., B et Trb Rip., B pro Org; menzura / time signature: $\Phi\,{}^{3}_{1}$
70. Vn II, A; przed / before 3: ♯
70. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
72. C I, A; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
72. B pro Org; menzura / time signature: **c**
73. B pro Org; klucz / clef: C_4
74. C I; przed / before 3: ♯
77. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
78. T II; przed / before 1: ♯
81. A; nad / over 1-2: ⁀

82. T-Vla II, T et Trb II Rip.; przed / before 3: ♯
82. C I; nad / over 3-4: ⁀
83. A; pod pięciolinią / below staff: Tutti
85. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: a. 4
86. B pro Org; nad / over 2: 5 6
87. A; przed / before 3, 8: ♯
87. B pro Org; klucz / clef: C_4
89. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
91. C I; 1-4: 
96. A-Vla, A et Trb Rip.; przed / before 4: ♯
96. Fag; nad / over 1: ♯
96. A; przed / before 3: ♯
97. Vn I; 2: ♩
98-99. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol. Con Tromb.
100. T I; nad nutami / over notes: Solo
100-101. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Ten. Con Tromb.
101. A-Vla; przed / before 5-6: ♯
102. A-Vla; przed / before 5-6: ♯
102. B pro Org; nad /over 2: ♭
105. Vn II; przed / before 6: ♯
105. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
106. B pro Org; nad / over 1: ♯
110. Vn II; przed / before 5: ♯
113. A, T II, B; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
113. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 3 Voc.
114. A; nad / over 1-2, 3-4: ⁀
115. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
115. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Cant.
116. C II; przed / before 4: ♯
118. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
120. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tromb.
121. T-Vla II; przed / before 2: ♭
122. T I; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
122. T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
122. T I; przed / before 5: ♯
122. T II; przed / before 3: ♯
122. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 T. B.
123-124. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
124. Vn I; 7: g^2
124. C I, C II, A, T I, T II, B; pod pięciolinią / below staff: Tutti
124. C II; przed / before 3-4: ♯
126. Vn II, T II; przed / before 3-4: ♯
126. C I, C et Ctto I Rip.; przed / before 3-5: ♯

127. T et Trb I Rip.; nad / over 3-4: ⁀
128. C I, C et Ctto I Rip.; przed / before 3: ♯
129. Vlne; przed / before 2-3: ♯
128. C I, C et Ctto I Rip.; przed / before 3: ♯
128. B pro Org; 1: dwudźwięk / accord *A-c*
129. Vlne, B; przed / before 2-3: ♯
129. Fag, B et Trb Rip.; przed / before 2: ♯
129. C II; przed / before 3: ♯
130. C I; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
130. C II; pod pięciolinią / below staff: a: 2
131. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
132. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Ripie.
133. Vn I; przed / before 2: ♯
134. A, T I; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
134. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: A. T.
134. B pro Org; nad / over 2: 5 6
135. A; nad / over 1-2, 3-4: ⁀
136. Vn II; przed / before 3-4: ♯
136. T-Vla I, T et Trb I Rip.; przed / before 6: ♯
136. C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
136. A; przed / before 3-7: ♯
137. T-Vla I; przed / before 3: ♭
137. T II; przed / before 2: ♭
138. A; przed / before 4: ♯
138. T et Trb I Rip.; nad / over 3-4: ⁀
139. T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
140. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
141. B; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
141. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: a. 4.
144. B pro Org; przed / before 2: klucz / clef C_4
147. C I, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
148-149. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
151. A et Trb Rip.; nad / over 2-3: ⁀
152. Vn I, Vn II, A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Vlne, Fag, C I, C II, A, T I, T II, B, C et Ctto I Rip., C et Ctto II Rip., A et Trb Rip., T et Trb I Rip., T et Trb II Rip., B et Trb Rip., B pro Org; menzura / time signature: ϕ $\frac{3}{1}$
153. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
161. A; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
161. B; pod pięciolinią / below staff: a. 4.
161. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: A. T.
163-164. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: a. 4.
168. C II; 1: 𝅝 𝅝
182. T II; przed / before 5: ♯
183. B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti

Credo

1. Vn I; pod pięciolinią / below staff: a. 3. | Patrem.
1. Vn II, T-Vla I, T-Vla II, Vlne; pod pięciolinią / below staff: Patrem omnipotentem.
1. A-Vla; pod pięciolinią / below staff: Patrem.
1. Fag, B pro Org; przed kluczem / before clef: Patrem omnipo |tentem.
1. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
5. Vn II; przed / before 4: ♯
5. Fag; nad / over 2: 6
6. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Trom
11. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
12. C I, C II; pod / below 4: a. 2.
13. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
14. C II; pod / below 1-2: ◡
14-15. C I, C II, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
17. T I, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
17. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Ten.
18. T II; przed / before 2-3, 5: ♯
20. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
20. C II; przed / before 3-4: ♯
20. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
21. B; pod pięciolinią / below staff: Solo.
21. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Bas. solo.
23. A, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
24. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: A. T.
25. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
26. Vn I; przed / before 5: ♯
26. B pro Org; nad / over 3: ♯ 7
27. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
27. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
28. C II; przed / before 2: ♯
28. A, T I; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
28. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: A. T.
30. C I; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
30. C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2
30. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
31. T-Vla II; przed / before 3: ♯
31. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tromb.
32. B; pod pięciolinią / below staff: Solo
32. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Bas. solo.
33. B; przed / before 3, 8: ♯
33. B pro Org; przed / before 4: ♯
34. B; pod / below 3-4: ◡

35. T I, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: a. 6.
35. T II; pod pięciolinią / below staff: a. 6
35. B; pod pięciolinią / below staff: Tutti
37. A et Ctto II Rip.; T et Trb II Rip.; nad / over 3-4: ⁀
39. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
41. C I, C II, A, T I, T II; pod pięciolinią / below staff: Tutti
41. T et Trb II Rip.; pod nutami / below notes: ij omnia
42. T et Trb II Rip.; pod nutami / below notes: omnia facta
43. T et Trb II Rip.; pod nutami / below notes: sunt, per
45. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: Tutti
46. A-Vla; A, A et Trb Rip.; przed / before 3: ♯
46. T II; pod / below 1-3: ◡
48. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tromb.
49. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
50-51; B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tromb.
53. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
56. C I; pod pięciolinią / below staff: a. 2
56. C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
57. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
60. C II; przed / before 2, 4: ♯
61-62. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: B. solo.
62. B; pod pięciolinią / below staff: solo.
64-65. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
65. T-Vla II, C II, T II, C et Ctto II Rip.; przed / before 2: ♯
66. Vn II, T-Vla II, C et Ctto I Rip., T et Trb II Rip.; przed / before 3: ♯
66. T et Trb I Rip.; pod / below 3: de
66-68. T et Trb I Rip.; pod nutami / below notes: spiritui sancto
67. C I; przed / before 2: ♯
68. T I, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
68. T et Trb II Rip.; 1: *e*
68. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Ten.
70. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
71. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
71. C II; przed / before 4-5: ♯
71. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
72-73. C I, C II, A, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
72. C II; pod / below 1-2: ◡
73. Vn II; przed / before 5: ♯
73. T-Vla I: 
74. C I, C et Ctto I Rip.; przed / before 3: ♯
75. Vn I, C II; przed / before 2: ♯
80. Vn I, Vn II, T-Vla I, T-Vla II, Vlne, Fag, T et Trb I Rip., T et Trb II Rip., B et Trb Rip.; pod pięciolinią / below staff: Crucifixus.

80. A-Vla, C et Ctto I Rip., C et Ctto II Rip.; pod pięciolinią / below staff: Crucifix*us*.
80. Vn I; klucz / clef: C_1
80. Vn II; klucz / clef: C_2
80. A; pod pięciolinią / below staff: Crucifix*us* a. 3.
80. T I; pod pięciolinią / below staff: Crucifix*us*.
80. T II; pod pięciolinią / below staff: Crucifix*us*. a. 3.
80. B; pod pięciolinią / below staff: Crucifix*us*. a. 3.
80. A et Trb Rip.; pod pięciolinią / below staff: Crucifixus
80. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2. T. Alt. | Crucifix*us*.
83. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
87. C I; przed / before 2: ♯
87. T I; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
87. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
88. T II; przed / before 2: ♯
89. C II; przed / before 2-3: ♯
89. B pro Org; przed / before 2: ♯
90. C II; przed / before 2, 4: ♯
91. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
96. Vn II; przed / before 4: ♯
98. Vn I; przed / before 4: ♯
99. Vn I, Vn II, A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Vlne, Fag, C I, C II, A, T I, T II, B, C et Ctto I Rip., C et Ctto II Rip., A et Trb Rip., T et Trb I Rip., T et Trb II Rip., B et Trb Rip., B pro Org; menzura / time signature: Φ^3_1
99. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
99. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
107. C I, C II; nad / over 1-2, 3-4, 5-6: ⁀
107. C II; przed / before 3: ♯
107-108. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Ten.
108. C II; przed / before 2: ♯
108. T I, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
108. B pro Org; nad / over 2: ♯ 6
112. T II; nad / over 1-2, 3-4: ⁀
114. Vn I, Vn II; klucz / clef: G_2
114. A; menzura / time signature: Φ
114. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
117. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: a. 4
120. B pro Org; nad / over 1: 7 6; pod pięciolinią / below staff: Tutti
124. T-Vla II; przed / before 3: ♯
126. B: 
127. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: a. 4
128. B pro Org; nad / over 2: 5 6
129. A; przed / before 3, 6: ♯
129. B pro Org; klucz / clef: C_4
131. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti

132. A et Trb Rip.; nad / over 1-2: ⁀
133. A et Trb Rip.; nad / over 2-3: ⁀
138. A-Vla, A; przed / before 4: ♯
138. A et Trb Rip.; przed / before 3: ♯
140. Vn I, Vn II, A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Vlne, Fag, C I, C II, A, T I, T II, B, C et Ctto I Rip., C et Ctto II Rip., A et Trb Rip., T et Trb I Rip., T et Trb II Rip., B et Trb Rip., B pro Org; menzura / time signature: 𝅵 $\frac{3}{1}$
140. Vn I, Vn II, A-Vla, T-Vla II; pod pięciolinią / below staff: Et in Spiritum Sanctum.
140. T-Vla I, Vlne; pod pięciolinią / below staff: Et in spiritum.
140. Fag; pod pięciolinią / below staff: Et in spiritum S.
140. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tromb. | Et in spiritum.
141. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: *Viol.*
143. A, T I, T II, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
143. T et Trb I Rip.; nad / over 2-3, 4-5: ⁀
144. A-Vla, A et Trb Rip.; przed / before 3: ♯
144. A; przed / before 2-3: ♯
145. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
146. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
148. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
152. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: a. 6
154-156. C II; pod nutami / below notes: simul adoratur
155. A-Vla; przed / before 3: ♯
155. A et Trb Rip.; przed / before 3, 6: ♯
155. A et Trb Rip.; nad / over 1-2, 3-4: ⁀
156. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 T.
157. T I; pod pięciolinią / below staff: a. 2
157. T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
160. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2
160. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
162. C II; przed / before 3: ♯
163. C I, C II, A, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
165. T-Vla II, C I, C et Ctto I Rip., T et Trb II Rip.: 𝅗𝅥 𝅝
169. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
172. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tromb.
177. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
179. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Trom.
181. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
183. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tromb.
186. C I; menzura / time signature: 𝅵
186. A, T I; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
186. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: A. T.
188. C I; pod pięciolinią / below staff: a. 2
188. C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.

188. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
190-191. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Bas. solo.
191. B; pod pięciolinią / below staff: Solo
192-193. T I, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
192. T I; nad / over 3-4: ⁀
192. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Ten.
193-194. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Alt. Con. str.
194. A; pod pięciolinią / below staff: solo
195. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
199. A-Vla; przed / before 4: ♯
199. A; przed / before 6: ♯
199. A et Trb Rip.; przed / before 3: ♯
200. T I, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
200. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Ten.
204. B; pod pięciolinią / below staff: solo
204. B; nad / over 3-4, 5-6: ⁀
204. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: B. solo.
206. Vn II; przed / before 4: ♯
207. A; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
207. T II; pod pięciolinią / below staff: a. 3
208. C II; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
208. B pro Org; klucz / clef: C_4; pod pięciolinią / below staff: a. 4.
209. C I; pod pięciolinią / below staff: a. 3
211. C II; przed / before 4: ♯
211-212. T I; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
211-212. B; pod pięciolinią / below staff: a. 3
211-212. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Ten.
216. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
218. Vn II; przed / before 5: ♯
220. Vn II; przed / before 4: ♯
220. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Trombo.
222. A-Vla; przed / before 4: ♯
223. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
227. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
227. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
230. C I, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
230. C I; pod / below 2-3: ‿
231. A; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
231. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: A. T.
233. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
234. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
235. B pro Org; nad / over 1, 3: ♯
237. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti

238. T-Vla II; 2: *h*
238. B; pod pięciolinią / below staff: solo.
238. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Bas. solo.
241. C I, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
243. A-Vla, A et Trb Rip.; przed / before 3: ♯
243. A; przed / before 4: ♯

Sanctus

1. Vn II, Vlne, Fag; pod pięciolinią / below staff: Sanctus.
1. Vn I, T-Vla I, T-Vla II; pod pięciolinią / below staff: Sanct*us*.
1. A-Vla; pod pięciolinią / below staff: Sanct*us* Sanct*us*.
1. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Trom. | Sanct*us*.
3. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
4. Vn II; przed / before 4: ♯
6. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tro.
8. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
9. A, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
7. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: A. T.
10. T II; przed / before 6: ♯
11. C I; przed / before 6: ♭
11. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
11. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
13. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
15. A; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
15. T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2
15. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: A. T.
17-18. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
19. A-Vla, A, A et Trb Rip.; przed / before 2: ♯
20. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
20. C II; przed / before 7: ♯
21. C I; 1-2: 
22. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
23. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
25. Vn I; 4-5:
25. Vn II; przed / before 3-4: ♯
24. C I; przed / before 4: ♯
26. C et Ctto II Rip.; przed / before 2: ♯
27. A-Vla; przed / before 3: ♯
27. C et Ctto II Rip.; 4: *a*1
28. A-Vla; przed / before 4: ♯
28. A, A et Trb Rip.; przed / before 3: ♯

30. Vn I, Vn II, A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Vlne, C I, C II, A, T I, T II, B, C et Ctto I Rip., C et Ctto II Rip., A et Trb Rip., T et Trb I Rip., T et Trb II Rip., B et Trb Rip.; menzura / time signature: ϕ $\frac{3}{1}$
30. C I; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
30. C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2
30. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
31. B pro Org; nad / over 2: ♭
33. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
36. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tromb.
39. T I, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
39. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Ten.
42. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
42. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
43. B pro Org; nad / over 1: ♯
44. B pro org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
47. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tromb.
51. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
51. A et Trb Rip.; nad / over 1-2, 3-4: ⁀
52. T et Trb II Rip.; przed / before 2: ♯
57. A-Vla, A, A et Trb Rip.; przed / before 3: ♯
59. Vn I, Vlne, B et Trb Rip.; pod pięciolinią / below staff: Benedictus.
59. Vn II, A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Fag, C et Ctto I Rip., A et Trb Rip., T et Trb I Rip., T et Trb II Rip.; pod pięciolinią / below staff: Benedict*us*.
59. B pro Org; nad pięciolinią / over staf: 2 Te.; pod pięciolinią / below staff: Benedict*us*. ab. 8.
59. B; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
60. T I, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
61. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: A. T.
62. A, T I; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
62. B pro Org; nad / over 3: 5 6
63. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
64. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
65. C I, T I, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: a. 6.
65. C II, A, T II, B; pod pięciolinią / below staff: a. 6
66. C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
66. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
67. C II; przed / before 2-3, 5: ♯
71. A, T II, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: a. 4.
71. T I, B; pod pięciolinią / below staff: a. 4
72. A; przed / before 5-6: ♯
74. Vn I, Vn II, A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Vlne, Fag, C I, C II, A, T I, T II, B, C et Ctto I Rip., C et Ctto II Rip., A et Trb Rip., T et Trb I Rip., T et Trb II Rip., B et Trb Rip., B pro Org; menzura / time signature: ϕ $\frac{3}{1}$
74. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
74. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr. | Osanna
77. Fag; pod pięciolinią / below staff: Osanna

80. A-Vla; pod pięciolinią / below staff: Osanna.
80. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tromb.
82. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Ten.
83. T I, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
86. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
86. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
87. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol.
91. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 4 Viol.
95. C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
95. A et Trb Rip.; nad / over 1-2, 3-4: ⁀
96. T et Trb II Rip.; przed / before 2: ♯
97. T et Trb II Rip.; 1: zaczerniona / black note
101. A-Vla, A, A et Trb Rip.; przed / before 3: ♯
101. B; menzura / time signature: 𝔠 | 1: 𝅗𝅥

Agnus Dei

1. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: Agn*us*.
1. A, T II; pod pięciolinią / below staff: Agn*us*
1. Vn I, Vlne, Fag; pod pięciolinią / below staff: Agnus Dei.
1. Vn II, A-Vla, T-Vla I; pod pięciolinią / below staff: Agn*us* Dei.
1. T-Vla II; pod pięciolinią / below staff: Agn*us* Dei
1. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Viol. | Agnus Dei
7. A, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
7. B pro Org; pod / below 3: A. T.
9. A; pod / below 3-4: ◡
10. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
12. Vn II, C et Ctto I Rip.; przed / before 3: ♯
12. C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
13. C I, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
13. Vn II, C et Ctto I Rip., A; przed / before 4: ♯
14. Vn II; przed / before 2-6: ♯
14. C I; przed / before 4: ♯
14. A; przed / before 2, 4-5: ♯
15. Vn II; przed / before 2: ♯
15. A; przed / before 2: ♯
15. T I, T II; pod / below 3-4: a. 2.
15. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Ten.
16. B pro Org; pod / below 3-4: Viol.
17. C I, C II, A, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
17-18. C II; pod nutami / below notes 1: Miserere
21. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.

22. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
22. B pro Org; pod / below 3-4: 2 Ten.
23. T I, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
25. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
26. C I, C II, A, T I, T II, B; pod pięciolinią / below staff: Tutti
29. Vn I; przed / before 3: ♯

Der Herr erhöre dich in der Not

Podstawa edycji: D-B Ms. Danzig 4036. Edition based on: D-B Ms. Danzig 4036.

5. T-Vla II; 5: d^1
7. Fag; przed / before 2-3: ♭
9. Vn I; przed / before 4: ♭
9. T-Vla II; przed / before 1: ♯
11. Vn II; przed / before 6: ♯
11. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Psal. 20.
12. Vn I, A-Vla, T-Vla II, Fag; pod pięciolinią / below staff: Der Herr.
12. T-Vla I; pod pięciolinią / below staff: Der Herr erhöre dich.
13. Vlne, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Der Herr erhöre dich.
14. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
14. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
15. C I; nad / over 6-7, 8-9: ⁀
15. C II; pod / below 6-7, 8-9: ‿
16. Vn I, Vn II, Fag; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
16. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Sinf.
18. C I; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
19. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
20. Vn I, Vn II, Fag; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
20. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Sinf.
22. A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Vlne; pod pięciolinią / below staff: a. 4.
23. A-Vla; przed / before 4: ♭
24. Vn I, Vn II, Vlne, Fag; pod pięciolinią / below staff: a. 12.
24. T-Vla II; przed / before 3: ♭
24. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Ripie.
25. A-Vla, A et Trb; przed / before 2-3: ♯
26. C I; pod pięciolinią / below staff: Ripieno
26. C II, A, T I, T II, B; pod pięciolinią / below staff: a. 6.
27. A; przed / before 2-3: ♯
27. T I; przed / before 6: ♯
28. T I; pod pięciolinią / below staff: a. 2.

29. A, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
29. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Ten.
30. C I; pod pięciolinią / below staff: a. 6.
31. Vn I, Fag; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
31. Vn II; pod pięciolinią / below staff: a. 5.
31. C II; nad / over 1-2: ⁀
31. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Sinfo.
33. Vn II; przed / before 2: ♭
33. A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Vlne; pod pięciolinią / below staff: a. 4.
36. Vn I, Vn II; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
36. A-Vla; przed / before 10: ♭
38. A, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
38. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: A. T.
39. T II; przed / before 6: ♯
40. A; nad / over 4-5: ⁀
40. T II; nad / over 4-5: ⁀
41. Vn I, Vn II, A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Vlne, Fag, C I, C II, A, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
41. T II; 4: 𝅘𝅥𝅯‿𝅘𝅥𝅯
42. Fag, B et Trb; przed / before 6: ♭
42. C I, B, C et Ctto I; przed / before 5-6: ♭
43. C I; przed / before 2: ♭
44. T-Vla II; pod pięciolinią / below staff: a. 4.
44. C I, C et Ctto I; przed / before 6: ♯
44. A; przed / before 2-4: ♯
44. T et Trb II; przed / before 4: ♯
45. A-Vla, T-Vla I, Vlne; pod pięciolinią / below staff: a. 4.
45. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Sinfo.
46. T-Vla I; przed / before 6: ♯
47. Vlne; pod pięciolinią / below staff: Tutti
49. Vn I, Vn II, Fag; pod pięciolinią / below staff: a. 5.
49. B; nad / over 3-4, 5-6: ⁀ ; pod pięciolinią / below staff: Solo
49. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Bas. solo.
50. Vn II; przed / before 2: ♭
50. B; nad / over 3-4, 5-6: ⁀ ; przed / before 5: ♭
51. B; nad / over 3-4, 5-6: ⁀
53. B; nad / over 6-7, 8-9: ⁀
56. Vn I, Vn II, A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Vlne, Fag; pod pięciolinią / below staff: a. 13.
56. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Ripie.
57. Vn II, C et Ctto II; przed / before 2, 5: ♯
57-58. A et Trb Rip.; nad / over 6-1: ⁀
58. C I, C II, A, T I, T II, B; pod pięciolinią / below staff: Tutti
59. B; przed / before 4-5: ♯

59-60. C I; nad / over 6-1: ⁀
60. T I; przed / before 1: ♯
60. Vn I, Vn II, A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Vlne, Fag, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
62. C II; nad / over 1-2: ⁀
63. Vn I; przed / before 1: ♭
63. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
63. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
65. A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Vlne, Fag, C I, C II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
66. A; przed / before 2: ♯
66. T I, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
67. A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Vlne, Fag, T I, T II, B, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
67. T I; nad / over 1-2: ⁀
67. T II; pod / below 1-2: ‿
69. Vn II; pod pięciolinią / below staff: a. 4.
69. B; pod pięciolinią / below staff: Solo.
69. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Bas. solo.
70. A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Fag, T II, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
70. C I; 3: d^2
71. A et Trb Rip., T et Trb Rip.; nad / over 3-4: ⁀
72. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
72. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
73. C II; przed / before 6-7: ♯
74. C I; nad / over 3-4, 5-6: ⁀
74. C II; przed / before 3-4, 6: ♯
75. C I; nad / over 1-2: ⁀
75. C II; pod / below 1-2: ‿
75. T I, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
75. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Ten.
76. T II; przed / before 2-3: ♯
78. Fag; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
78. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Sinfon.
79. Vn I; przed / before 3: ♯
79. A-Vla, T-Vla I, Vlne; pod pięciolinią / below staff: a. 4.
79. T-Vla II; pod pięciolinią / below staff: Tutti
81. A-Vla, T-Vla I, Vlne, Fag, C I, C II, A, T II, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
81. T-Vla II; 3: *g*
81. B; nad pięciolinią / over staff: Tutti
83. A; nad / over 5-6: ⁀
83. A et Trb Rip.; nad / over 3-4: ⁀
84. Vn II; przed / before 3: ♯
84. C II; przed / before 2-3: ♯
84. C et Ctto II; przed / before 3: ♯
85. A; nad / over 6-7, 8-9: ⁀

85. A et Trb Rip.; nad / over 1-2, 3-4: ⁀
86. A; przed / before 3: ♯
86. A et Trb Rip.; nad / over 2-3: ⁀
88. A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Vlne; pod pięciolinią / below staff: a. 5.
88. T I; pod pięciolinią / below staff: Solo
88. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Ten. Solo con. stru.
89. A-Vla; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
89. T I; przed / before 2: ♯
91. T-Vla I, Vlne, B pro Org; przed / before 3: ♭
92. T I; przed / before 8: ♯
93. T I; nad / over 3-4, 5-6: ⁀
94. T I; nad / over 1-2: ⁀
97. Fag; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
97. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Sinfonia.
98. A-Vla, Vlne; pod pięciolinią / below staff: a. 4.
98. T-Vla II; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
101. C I; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
101. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: a. 4.
103. T II; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
104. B; przed / before 3: ♭
105. C I; przed / before 3-5: ♯
105. C II; przed / before 7: ♯
107. C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
108. C II; przed / before 9, 11: ♯
110. Vn I, Vn II, A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Vlne, Fag, C I, C II, A, T I, T II, B, C et Ctto I, C et Ctto II, A et Trb, T et Trb I, T et Trb II, B et Trb, B pro Org; menzura / time signature: 𝄵 $\frac{3}{1}$
110. Vn I, Vn II, A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Vlne, Fag, A, T I, T II, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
110. B; nad pięciolinią / over staff: Tutti
110. T II; przed / before 4: ♯
110. C et Ctto II; przed 2-3: ♯
118. A-Vla; przed / before 3: ♯
119. T I, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
119. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Ten.
120. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
120. T II; przed / before 5: ♯
120. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
121. C I; przed / before 12: ♭
122. A; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
123. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Al. Te.
124. T I, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
124. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Ten.
127. Vn I, Vn II, A-Vla, T-Vla I, T-Vla II, Vlne, Fag, C I, C II, A, T I, T II, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti

127. B; nad pięciolinią / over staff: Tutti
128. Vn I; przed / before 3: ♭
131. T I, T II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
132. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Ten.
133. T I, T II, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
134. C I, C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
136. C I, C II, T II, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
137. C II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
137. B pro Org; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
139. C II, T II, B pro Org; pod pięciolinią / below staff: Tutti
141. Vn II, C et Ctto I; przed / before 3: ♭
142. C II, T II, C et Ctto II; przed / before 2: ♯
143. A-Vla; przed / before 3: ♯
143. A; przed / before 2: ♯

Pax aeterna I

Podstawa edycji: źródło α (PL-GDap 300,36/59). Edition based on: source α (PL-GDap 300,36/59).

1. Vla I; 4: e_1
18. Vn I, Vn II, Vla II, Bc; pod pięciolinią / below staff: Tutti | Pax aeterna
18. Vla I; pod pięciolinią / below staff: Pax aeterna.
18. Vlne; nad pięciolinią / over staff: Tutti; pod pięciolinią / below staff: Pax aeterna.
18. S I, S II, A, T; pod pięciolinią / below staff: Tutti
18. B; nad pięciolinią / over staff: Tutti
20. Vn II; 5: *eis*^{2}
22. Vn II; przed / before 2: ♭
23. Vn II; 1: *eis*^{2}
23. S II; nad / over 3-4: ⁀
26. Vla I; pod pięciolinią / below staff: 6 | Sÿmph.
26. S I, S II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
27. Vn I; pod pięciolinią / below staff: 6 Sÿmph.
27. Vn II, Vla II; pod pięciolinią / below staff: 6. | Sÿmph.
27. Bc; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
33. Vlne; pod pięciolinią / below staff: 6 | Sÿmph
33. Bc; pod pięciolinią / below staff: Sÿmph. 5.
39. Vl I, Vlne; 1: 𝅝 ; 2: 𝄻
39. A; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
39. T, B; pod pięciolinią / below staff: a. 3.
40. Vla II, Vlne; pod pięciolinią / below staff: 5. Tutti
41. T; przed / before 2: ♯
44. T; nad / over 1-2: ⁀

45. Vn I, Vla I; pod pięciolinią / below staff: 5. Tutti
45. Vn II, S I, S II, A, T, B, Bc; pod pięciolinią / below staff: Tutti
49. Bc; nad pięciolinią / over staff: Al. Ten.
52. Vn I, S I; przed / before 2: ♯
53. Vla II; przed / before 3: ♯
57. Vn II; przed / before 1: ♭
57. S I; nad / over 2-3: ⌒
57. S II, A, T, B; nad / over 1-2: ⌒
59. Vl I, Vn II; pod pięciolinią / below staff: a. 4.
59. B; pod pięciolinią / below staff: solo.
59. Bc; pod pięciolinią / below staff: Bass. solo Con V
60. Vn I; przed / before 4: ♯
67. Vl I, Vn II, Vla I, Vla II, Vlne, S I, S II, T, B; pod pięciolinią / below staff: Tutti
67. Bc; nad pięciolinią / over staff: Tutti
68. Vn I; przed / before 1: ♭
69. S I; przed / before 6: ♭
70. S II; nad / over 1-2: ⌒
71. S I; przed / before 3: ♭
75. Vn II; pod pięciolinią / below staff: Sÿmph.
76. S I, S II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
76. Bc; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
77. Vn I, Vla I, Vla II, Vlne; pod pięciolinią / below staff: Sÿmph.
78. Vn II; przed / before 1-2: ♯
78. S I; 4: 𝅗𝅥
80. Vn II; przed / before 4: ♯
80. Vla I, Vla II, Vlne; pod pięciolinią / below staff: Sÿmph.
80. S II; pod / below 4-5: salve
81. S II; przed / before 2: ♯
82. S I, S II; pod / below 5: fi-
83. S I, S II; pod / below 1: -de-
83. S II; przed / before 3: ♯
84. S I, S II; pod / below 5: fi-
85. Vla I, Vla II, Vlne, Bc; pod pięciolinią / below staff: Sÿmph.
85. S I, S II; pod / below 1: -de-
86. A, T; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
87. Bc; pod pięciolinią / below staff: Alt. Ten.
88. A; przed / before 5: ♯ ; pod / below 5: fi-
88. T; pod / below 5: fi- poprawiono w źródle na / corrected in source to fle-
89. A; pod / below 1: -de-
89. T; pod / below 1: -de- poprawione w źródle na / corrected in source to -bi-
89. B; pod pięciolinią / below staff: solo
89. Bc; pod pięciolinią / below staff: bass. solo.
91. S I, S II; pod pięciolinią / below staff: a. 2.

91. Bc; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
92. A; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
92. Bc; pod pięciolinią / below staff: Bas. A. T.
93. A; przed / before 10: ♯
93. T; pod / below 1, 10: do-na
95. Vl I, Vn II, Vla I, Vla II, Vlne, S I, S II, A, T, Bc; pod pięciolinią / below staff: Tutti
95. A; przed / before 3: ♭
95. T; pod / below 1, 10: do-na
95. B; nad pięciolinią / over staff: Tutti
99. Vn II; przed / before 3: ♯
99. S II; przed / before 2-3: ♯
104. Vn II, Vla II, Vlne; pod pięciolinią / below staff: Sÿmph.
105. Vn I, Vlne; pod pięciolinią / below staff: Sÿmph.
105. S I, S II; pod pięciolinią / below staff: a. 2. | Adagio.
105. Bc; pod pięciolinią / below staff: Adagio | 2 Sopr
107. S I; przed / before 3: ♭
108. S I; przed / before 4: ♭
109. S I; nad / over 1-2: ⁀ ; przed / before 3: ♭
110. A, T; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
110. Bc; pod pięciolinią / below staff: A. Ten.
112. T; przed / before 4: ♯
113. A, T; nad / over 1-2 i / and 3-4: ⁀
119. Vl I, Vn II, Vla I, Vla II, Vlne, S II, A, T, B, Bc; pod pięciolinią / below staff: Tutti
119. S I; pod pięciolinią / below staff: Tutti | alleg
122. A; pod / below 7-8: nobis
123. A; pod / below 1-2: dona
124. Vla I, Vla II, S I; pod pięciolinią / below staff: solo. | allegro.
124. Vlne; pod pięciolinią / below staff: Allegro
125. A; przed / before 7, 11: ♭ ; pod pięciolinią / below staff: allegro
126. T; pod pięciolinią / below staff: Allegro.
127. B; pod pięciolinią / below staff: Allegro solo.
128. S II; pod pięciolinią / below staff: solo | allegro
129. Vla I; przed / before 12: ♯
131. B; przed / before 7, 11: ♭
131. Bc; pod pięciolinią / below staff: 2 Sopr.
132. S I; przed / before 7, 11: ♭
133. Bc; pod pięciolinią / below staff: Alt. Ten.
134. A; przed / before 1, 6: ♭ ; pod pięciolinią / below staff: a. 2.
135. Vn II; pod pięciolinią / below staff: Allegro.
135. T; przed / before 2, 9: ♯
136. Vn I; pod pięciolinią / below staff: Sÿmph. | allegro.
136. B; pod pięciolinią / below staff: solo.
136. Bc; pod pięciolinią / below staff: Bass. solo Con Violi

138. Bc; nad / over 2: 6
141. Vn I, Vn II, Vla I, Vla II, S II, A, T, Bc; pod pięciolinią / below staff: Tutti | Adagio.
141. Vlne; pod pięciolinią / below staff: Adagio. | Tutti; przed / before 4: ♯
141. S I; pod pięciolinią / below staff: Adagio. | Tutti
141. B; przed / before 4: ♯ ; nad pięciolinią / over staff: Tutti; pod pięciolinią / below staff: Adagio
142. S II; przed / before 4: ♯
142. T; przed / before 5: ♯
143. Vla II, T; przed / before 2: ♯
145. Vla II; przed / before 3-4: ♯
145. Vlne, B; przed / before 4: ♯
145. S II; przed / before 4: ♯
145. T; przed / before 3-4: ♯
146. Vla II; przed / before 6: ♯
146. S II; przed / before 2, 5: ♯
146. S II: pod / below 1-2, 4-5: illis *ij* [*dona*]
146. T; przed / before 4: ♯
147. Vla II; przed / before 3-4: ♯
147. S II; przed / before 2-3: ♯
147. S II: pod / below 1-2: *ij* [*illis*]

Pax aeterna II

Podstawa edycji: źródło ß (S-Uu Vok. mus. i hs. 45:1). Źródło pomocnicze γ (S-Uu Vok. mus. i hs. 81:85). Jeśli nie zaznaczono inaczej, poniższe korekty dotyczą przekazu ß.

Edition based on: source ß (S-Uu Vok. mus. i hs. 45:1). Supplementary source γ (S-Uu Vok. mus. i hs. 81:85). Unless stated otherwise, the correction concern sources ß.

8. Bc (γ); nad / over 2: 4 ♯
16. Vlne; pod / below 1: piano (przesunięto według / corrected according to Vn I, Vn II, Vla II)
18. Vla I, Vla II, Vlne; pod pięciolinią / below staff: Pax aeterna
18. Bc; pod pięciolinią / below staff: Solo | Pax aeterna
21. Vla II, Bc; pod / below 1: piano (przesunięto według / corrected according to Vla I, Vlne and γ)
22. Vla II, Bc; pod / below 1: forte (przesunięto według / corrected according to Vla I, Vlne and γ)
25. Vn I, Vn II; pod pięciolinią / below staff: Pax aeterna
25. Bc; pod pięciolinią / below staff: Tutti
27. Vn II; 5: e^2
27. C II; nad / over 5-6: dopisany ołówkiem / added in pencil ⁀
30. C II; pod / below 2-3: ◡
32. Bc; pod pięciolinią / below staff: 2 Cant.
37. C II; pod / below 1-2: ◡
38. Bc; pod pięciolinią / below staff: Sÿmph.
39. Vn I; 2-3: 𝅗𝅥
44-45. Bc; pod pięciolinią / below staff: A.T.B.

47. T; przed / before 2: ♭
49. T; nad / over 1-2: ⁀
51. Bc; pod pięciolinią / below staff: Tutti
60. A; pod / below 1-2: ‿
62. Vn II; przed / before 1: ♭
62. C I; pod / below 2-3: ‿
62. C II, B; pod / below 1-2: ‿
62. A, T; nad / over 1-2: ⁀
64. Bc; pod pięciolinią / below staff: Bass. Solo. Con Violi.
65. Vn I; przed / before 3: ♯
69. Vn I (γ); 4: b^1
72. C I, Bc; pod pięciolinią / below staff: tutti
73. Vn I; przed / before 1: ♭
73. Bc; nad / over 3: 4 3
75. C II; nad / over 1-2: ⁀
81. C II; przed / before 2: ♭
81. Bc; pod pięciolinią / below staff: 2 Cant.
82. Bc; pod pięciolinią / below staff: Sÿmph.
83. C II; przed / before 4: ♭
83. Bc; pod pięciolinią / below staff: 2 Cant.
84. C I; nad / over 3-4: ⁀
85. C II; pod / below 4-5: salve
85. Bc; pod pięciolinią / below staff: Sÿmph.
86. Bc; pod pięciolinią / below staff: 2 Cant.
90. Bc; pod pięciolinią / below staff: Sÿmph. A. T.
93. A; przed / before 5: ♭
94. Bc; pod pięciolinią / below staff: Bas. Solo
96. Bc; nad / over 4: $\frac{6}{\sharp}$
98. Bc; pod pięciolinią / below staff: a 2 C. B. t.
100. A; przed / before 3: ♭
100. Bc; pod pięciolinią / below staff: Tutti
105. C II; przed / before 1: ♭
110. Bc; pod pięciolinią / below staff: Adagio a 2 | 2 Cant.
113. C I; przed / before 4: ♭
114. Bc; przed / before 2-3: ♭
115. Bc; pod pięciolinią / below staff: A. Ten.
118. T; nad / over 5-6: ⁀
122. T; nad / over 1-2: ⁀
124. Bc; pod pięciolinią / below staff: Tutti
126. C II; 5: f^1
127. C I (γ) 6: d^2
128. C I; pod / below 1-2: ‿ ; nad / over 3: 𝄐
129. B; przed / before 11: ♭

129. Bc; pod pięciolinią / below staff: a 3
132. Bc; klucz / clef C_3
135. T; nad / over 1-2: ⁀
137. C I; przed / before 11: ♭
140. Bc; przed / before 3: klucz / clef C_3
142. B; przed / before 7, 11: ♭
145. Bc; klucz / clef C_3
147. B; przed / before 7, 11: ♭
148. C I; nad / over 1-2: ⁀
150. A; przed / before 11: ♭
154. Vla I; przed / before 12: ♯
156. B; przed / before 7, 11: ♭
157. C I; przed / before 7, 11: ♭
159. A; przed / before 1: ♭
160. A; pod / below 3-4: nobis
160. T; przed / before 9, 12: ♯
161. Bc; pod pięciolinią / below staff: Tutti
163. A; nad / over 1-2: ⁀
164. C II; pod / below 1-2: ‿
164. A; nad / over 1-2: ⁀
168. C I; nad / over 1-2: ⁀





BIBLIOGRAFIA / BIBLIOGRAPHY

BIBLIOGRAFIA / BIBLIOGRAPHY

Źródła / Sources

Rękopisy muzyczne / Music manuscripts

Gdańsk, Archiwum Państwowe w Gdańsku / State Archive in Gdańsk (PL-GDap)
300,36/59 Daniel Jacobi, *Pax aeterna ab aeterno patre*

Berlin, Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz / Berlin State Library (D-B)
Ms. 4036 Daniel Jacobi, *Missa et Psalmus XX*

Drezno, Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek / Saxon State and University Library (D-Dl)
Mus. 1-E-28 Daniel Jacobi, *Canite tuba in Sion*

Uppsala, Uppsala universitetsbibliotek / Uppsala University Library (S-Uu)
Vok. mus. i hs. 45:01 Daniel Jacobi, *Pax aeterna ab aeterno patre*
Vok. mus. i hs. 81:85 *Libro. 5. di Motetti et Concerti*

Archiwalia / Archive records

Gdańsk, Archiwum Państwowe w Gdańsku / State Archive in Gdańsk (PL-GDap)
Urząd Prezydującego Burmistrza / Mayor's Office:
300,1/84
Księgi kasowe (Kamlaria) / Cash books:
300,12/87; 300,12/91; 300,12/107
Sąd ławniczy / Court:
300,43/67
Weta (księgi obywatelski) / Citizen Books:
300,60/4; 300,60/5; 300,60/3174
Biblioteca Archivii:
300,R/Pp4
Kościół NMP w Gdańsku / St. Mary's church in Gdańsk:
354/316; 354/329; 354/351; 354/351; 354/1513

Gdańsk, Polska Akademia Nauk Biblioteka Gdańska / Polisk Academy of Sciences Gdańsk Library
Oe 11 8° adl. 27

Wrocław, Archiwum Państwowe we Wrocławiu / State Archive in Wrocław (PL-WRap)
Aufnahmebücher (Matricularie) des Maria Magdalena Gymnasium 1617–1666:
28/5175

Książki i artykuły / Books and articles

Catalogus Civium Gedanensium. Księgi przyjęć do prawa miejskiego w Gdańsku 1536–1814, t. I–VIII, ed. Andrzej Groth, Dariusz Kaczor, Ewa Łączyńska-Bartoszek, Gdańsk 2019.

Cieślak Edmund, *Okres >>potopu<< szwedzkiego*, w: *Historia Gdańska*, t. III/1, 1655–1793, red. Edmund Cieślak, Gdańsk 1993, s. 36-56.

Danziger Kirchen-Musik. Vokalwerke des 16. bis 18. Jahrhunderts, red. Franz Kessler, Neuhausen–Stuttgart 1979.

Döring Gottfried, *Zur Geschichte der Musik in Preußen. Ein historisch-kritischer Versuch*, Elbing 1852.

Eitner Robert, *Biographisch-Bibliographisches Quellenlexikon der Musiker und Musikgelehrten der christlichen Zeitrechnung bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts*, Bd. V, *Hainglaise – Kytsch*, wyd. 2, Graz 1959.

Günther Otto, *Katalog der Handschriften der Danziger Bibliothek*, Bd. IV, *Die musikalischen Handschriften der Stadtbibliothek und der in ihrer Verwaltung befindlichen Kirchenbibliotheken von St. Katharinen und St. Johann in Danzig*, Danzig 1911.

Jeż Tomasz, *Stypendia wrocławskiej Rady Miejskiej jako instytucja kształcenia kadr muzycznych*, w: *Śląska Republika Uczonych*, t. 3, red. Marek Hałub, Anna Mańko-Matysiak, Wrocław 2008, s. 155-181.

Mszał rzymski dla diecezji polskich, wyd. I, Poznań 1986.

Mueller Joseph, *Die musikalischen Schaetze der Koeniglichen- und Universitaets-Bibliothek zu Koenigsberg in Pr. aus dem Nachlasse Friedrich August Gotthold's*, Bonn 1870.

Pabich Franciszek, *Papiernie nad Zatoką Gdańską*, Gdańsk 1978.

Peetz Anna-Juliane, *Musikhandschriften aus Danzig am Stockholmer Hof in der Mitte des 17. Jahrhunderts*, w: *Musica Baltica. The Music Culture of Baltic Cities in Modern Times*, red. Jolanta Woźniak (Prace Specjalne 80), Gdańsk 2010, s. 267-280.

Popinigis Danuta, *Adaptationen von Rondo-Formen im Schaffen polnischer und mit Danzig verbundener Komponisten (Düren, Jacobi, Bütner und Meder)*, w: *Musica Baltica. Im Umkreis des Wandels – von den cori spezzati zum konzertierenden Stil*, red. Danuta Szlagowska, Gdańsk 2004, s. 237-255.

Popinigis Danuta, *Der Danziger Organist Daniel Jacobi und seine geistlichen Werke*, „Schütz-Jahrbuch" 24 (2002), s. 47-57.

Popinigis Danuta, *Jacobi Daniel*, w: *Gedanopedia*, red. Błażej Śliwiński, https://gdansk.gedanopedia.pl/gdansk/?title=JACOBI_DANIEL,_organista,_kompozytor [dostęp: 31.05.2024].

Popinigis Danuta, *Rękopisy muzyczne gdańskiej proweniencji w berlińskiej Staatsbibliothek – odnalezione uzupełnienia siedemnastowiecznego repertuaru barokowego*, „Barok" 7/1 (2000), s. 217-228.

Popinigis Danuta, *Twórczość Daniela Jacobiego*, w: *Complexus effectuum musicologiae. Studia Miroslao Perz septuagenario dedicata*, red. Tomasz Jeż (Studia et dissertationes Instituti Musicologiae Universitatis Varsoviensis. Seria B 13), Kraków 2003, s. 107-116.

Popinigis Danuta, Długońska Barbara, Szlagowska Danuta, Woźniak Jolanta, *Music Collections from Gdańsk*, vol. 1, *Thematic Catalogue of Music in Manuscript at the Polish Academy of Sciences Gdańsk Library*, Kraków–Gdańsk 2011.

Programm des Königlichen Evangelischen Gymnasiums zu Gross-Glogau für das Schuljahr von Ostern 1871 bis Ostern 1872, Glogau 1872.

Przybyszewska-Jarmińska Barbara, *Muzyka pod patronatem polskich Wazów. Marcin Mielczewski*, Warszawa 2011.

Rauschning Hermann, *Geschichte der Musik und Musikpflege in Danzig. Von den Anfängen bis zur Auflösung der Kirchenkapellen* (Quellen und Darstellungen zur Geschichte Westpreußens 15), Danzig 1931.

Reading the Psalms with Luther: The Psalter for Individual & Family Devotions with Introductions by Martin Luther, Saint Louis 2007.

Seiffert Max, *Die Chorbibliothek der St. Michaelisschule in Lüneburg*, „Sammelbände der Internationalen Musikgesellschaft" 9. Jahrg., H. 4 (Jul.-Sep., 1908), s. 593-621.

Siniarska-Czaplicka Jadwiga, *Katalog filigranów papierni polskich 1500–1800*, Łódź 1983.

Sokół Stanisław, *Wędrowni operatorzy w Gdańsku w XVI i XVIII w.*, „Rocznik Gdański" 1956/1957 nr 15/16, s. 224-246.

Starke Reinhold, *Kantoren und Organisten der Kirche zu St. Maria Magdalena zu Breslau*, „Monatshefte für Musik-Geschichte" XXXVI/5 (1904), s. 76-80, 85-100.

Szlagowska Danuta, Długońska Barbara, Popinigis Danuta, Woźniak Jolanta, *Music Collections from Gdańsk*, vol. 2, *Thematic Catalogue of Music in Manuscript from the Former Stadtbibliothek Danzig Kept at the Staatsbibliothek zu Berlin – Preußischer Kulturbesitz Musikabteilung mit Mendelssohn-Archiv*, Kraków–Gdańsk 2007.

Danuta Szlagowska, *Repertuar muzyczny z siedemnastowiecznych rękopisów gdańskich* (Kultura Muzyczna Północnych Ziem Polski 10), Gdańsk 2005.

Wojnowska Elżbieta, *Rozproszenie i przemieszczenie dawnych źródeł muzycznych*, w: *Staropolszczyzna muzyczna*, red. Jolanta Guzy-Pasiakowa, Agnieszka Leszczyńska, Mirosław Perz, Warszawa 1996, s. 49-59.

Wojnowska Elżbieta, *Straty wojenne muzykaliów gdańskich z XVI i XVII wieku*, w: *Źródła muzyczne. Krytyka – analiza – interpretacja*, red. Ludwik Bielawski, J. Katarzyna Dadak-Kozicka, Warszawa 1999, s. 45-61.

Woźniak Jolanta, Długońska Barbara, Popinigis Danuta, Szlagowska Danuta, *Music Collections from Gdańsk*, vol. 3, *Thematic Catalogue of Music in Manuscript in the State Archive in Gdańsk*, Kraków–Gdańsk 2008.

TMG

THESAURUS MUSICAE GEDANENSIS

Vol 1.

Bernardino Borlasca, *Accentus Musicalis*,

red. Danuta Szlagowska, Danuta Popinigis, Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku, Gdańsk 2016

Vol 2.

Thobias von Düren, *Ach du herzliebstes Jesulein*, *Christus meins Herzen Freud und Trost*, *Freu dich du liebe Christenheit*,

red. Danuta Szlagowska, Danuta Popinigis, Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku, Gdańsk 2017

Vol 3.

Johann Balthasar Erben, *Ach! dass ich doch in meinen Augen hätte*, *Ante oculos tuos Domine*, *Confitebor tibi Domine*, *Habe deine Lust an dem Herren*, *Sei getreu bis in den Tod*,

ed. by Justyna Szombara, red. Danuta Szlagowska, Danuta Popinigis, Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku, Gdańsk 2018

Vol 4.

Johann Valentin Meder, *Wünschet Jerusalem Glück*, *Preise Jerusalem den Herren*, *Lauda Jerusalem Dominum*,

red. Danuta Popinigis, Jolanta Woźniak, Wydawnictwo Akademii Muzycznej im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku, Gdańsk 2019